



## 用户手册

途锐

2013 年 5 月中文版

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

用户手册：  
途锐

Stand: 19.03.2013  
Chinesisch VR China: 05.2013  
Artikel-Nr.: 141.5C1.TOU.74



1415C1TOU74



## 符号说明

 表示参阅某个章节内需始终遵守的、带重要信息和安全提示  的段落。

 该箭头表示该段落转接到下一页。

 该箭头表示一个段落结束。

 该符号表示必须尽快停车的情况。

 该符号标记一个注册商标。没有这个标记并不意味着确保可以无偿使用。

 这类符号表示参阅相同段落中或所给页面

 上的警告提示，以指出可能存在的事故和

 受伤危险以及如何避免。

 参阅相同段落中或所给页面上可能的物品损坏。

### 危险

带有这个符号的文字内容指出忽视时会导致死亡或重伤的危险情况。

### 警告

带有这个符号的文字内容指出忽视时可能会导致死亡或重伤的危险情况。

### 小心

带有这个符号的文字内容指出忽视时可能会导致轻伤或重伤的危险情况。

### 提示

带有这个符号的文字内容指出忽视时可能会导致汽车损坏的情况。



带有这个符号的文字内容包含关于环境保护的提示。



带有这个符号的文字内容包含附加信息。

www.carobook.com

Volkswagen AG 对所有车型都在不断进行后续开发。因此请谅解，在汽车外形、装备和技术等供货范围内随时都可能有所改变。关于汽车供货范围、外观、功率、尺寸、重量、耗油量、标准和功能等方面说明以至定稿日期时的信息状态为准。某些配置可能稍后才会提供（具体情况请咨询当地大众汽车合作伙伴），或仅提供给某些国家的市场。本说明书中的数据、附图和说明不能作为提出任何要求的依据。

未经 Volkswagen AG 书面许可，不得全部或部分复印、复制或翻译本说明书。

依据著作权法，Volkswagen AG 声明对本说明书保留一切权利。保留修改的权利。

德国印刷。

© 2013 Volkswagen AG

本说明书用纸系用无氯漂白纸浆制成。

# 衷心感谢您的信任

此款大众汽车为您提供了最现代的技术以及大量在日常驾驶中便能享受到的舒适装备。

首次使用前请阅读并遵守本用户手册中的信息，以快速全面地熟悉汽车以及能识别并避免可能给您和他人带来的危险。

如果您对汽车还有其他问题或认为车载手册不全，敬请垂询大众汽车合作伙伴。随时欢迎您提出问题、建议和批评。

祝您驾乘愉快，一路平安。

Volkswagen AG



## 危险

请注意关于副驾驶员前方安全气囊的重要安全提示  
⇒ 第 97 页。



[www.carobook.com](http://www.carobook.com)



# 目录

关于本用户手册 . . . . .	4	<b>信息娱乐系统引言</b>	
- 关于信息娱乐系统的安全提示 . . . . .	123		
汽车概览 . . . . .	5	- 操作的基本原则 . . . . .	124
<b>外观视图</b>	5	- 菜单和系统设置 (SETUP) . . . . .	131
- 侧视图 . . . . .	5	- 系统设置 (CAR) . . . . .	133
- 前部视图 . . . . .	6	<b>运输</b>	
- 车尾视图 . . . . .	7	- 驾驶提示 . . . . .	137
<b>汽车内部空间</b>	8	- 行李箱 . . . . .	140
- 驾驶员侧车门概览 . . . . .	10	- 车顶行李架 . . . . .	149
- 驾驶员侧概览 . . . . .	12	<b>实用装备</b>	
- 中控台概览 . . . . .	15	- 储物箱 . . . . .	151
- 副驾驶员侧概览 . . . . .	16	- 饮料罐托架 . . . . .	155
- 行李箱概览 . . . . .	17	- 烟灰缸和点烟器 . . . . .	156
- 顶篷中控台概览 . . . . .	18	- 插座 . . . . .	158
<b>组合仪表</b>	23	- 收费卡读卡器 . . . . .	161
- 警告灯和指示灯 . . . . .	27	<b>在行驶过程中</b>	
- 仪表 . . . . .	31	- 起动和关闭发动机 . . . . .	162
- 大众汽车信息系统 . . . . .	34	- 换挡 . . . . .	168
<b>驾驶前</b>	38	- 制动、停车和驻车 . . . . .	174
<b>起步前</b>	42	- 有环保意识地驾驶 . . . . .	183
- 驾驶提示 . . . . .	51	- 空气悬架 . . . . .	185
- 技术数据 . . . . .	53	- 转向系 . . . . .	190
<b>打开和关闭</b>	57	- 混合动力驱动 . . . . .	191
- 汽车钥匙套件 . . . . .	60	<b>驾驶员辅助系统</b>	
- 中央控制门锁和锁止系统 . . . . .	63	- 起步辅助系统 . . . . .	200
- 车门 . . . . .	66	- 驻车距离报警 (PDC) . . . . .	206
- 尾门 . . . . .	66	- 倒车辅助系统 (Rear Assist) . . . . .	211
- 电动车窗升降器 . . . . .	75	- 车周视野 (Area View) . . . . .	215
- 全景外翻式滑动天窗 . . . . .	79	- 定速巡航装置 (GRA) . . . . .	219
- 车库门开启装置 . . . . .	87	- 带 Front Assist 的自适应巡航 (ACC) . . . . .	222
<b>正确和安全地就座</b>	95	- 车道保持辅助系统 (Lane Assist) . . . . .	232
- 调整座椅位置 . . . . .	103	- 变道辅助 (Side Assist) . . . . .	236
- 座椅功能 . . . . .	113	- 交通标志识别 (Sign Assist) . . . . .	239
- 安全带 . . . . .	115	- 疲劳识别 (建议稍作停顿) . . . . .	241
- 安全气囊系统 . . . . .	120	- 乘员碰撞预防保护系统 . . . . .	242
- 儿童座椅 (附件) . . . . .	120	- 胎压监控系统 . . . . .	244
<b>车灯和视野</b>	120	<b>空调</b>	
- 车灯 . . . . .	120	- 加热、通风、制冷 . . . . .	247
- 遮阳板 . . . . .	120	- 驻车暖风 (辅助加热装置) . . . . .	254
- 车窗玻璃刮水器和清洗器 . . . . .	120		
- 后视镜 . . . . .	120		

<b>在加油站</b>		332
- 加油	258	
- 燃油	262	
<b>越野行驶</b>		
- 出发之前	265	
- 越野行驶状况	271	
<b>养护、清洁、维护</b>	279	
<b>发动机舱内</b>		
- 在发动机舱中作业的准备工作	279	
- 发动机机油	283	
- 发动机冷却液	287	
- 汽车蓄电池	291	
<b>汽车养护和维护</b>		
- 汽车外部养护和清洁	294	
- 车内养护和清洁	301	
- 车轮和轮胎	306	
- 附件、零部件更换、维修和更改	320	
- 移动在线服务	326	
- 用户信息	328	
- 发动机控制单元和废气净化装置	330	
<b>自己动手</b>		
- 问题和回答	332	
- 在紧急情况下	334	
- 应急关闭或打开	336	
- 随车工具	339	
- 车轮盖板	341	
- 更换车轮	342	
- 抛锚应急套件	349	
- 保险丝	353	
- 更换灯泡	355	
- 辅助启动	363	
- 牵引	366	
<b>使用的缩写</b>		370
<b>索引</b>		372

www.carobook.com

# 关于本用户手册

- 本用户手册适用于途锐的所有车型和型号。
- 按汉语拼音字母排序的索引在本手册结尾处。
- 本手册末尾处有一个解释专业词汇缩写和名称的缩写表。
- 如果未另加说明, 方向说明如左、右、前、后通常指的是行驶方向。
- 插图用于帮助了解, 也可视为原理图。
- 本用户手册针对左置方向盘汽车制作。在右置方向盘汽车上, 部分操作组件的布置与插图中所示的布置或文本中的描述有所不同 ⇒ 第 10 页。
- 本手册定稿后在汽车上进行的技术更改信息请查阅附于车载手册后的附录。

本手册中描述了所有装备和车型, 没有标出特殊装备或衍变车型。因此所描述的装备可能在汽车上未安装或仅在特定的市场有供应。本车装备信息请查阅销售资料, 与此相关的详细信息敬请垂询大众汽车合作伙伴。

本用户手册中的所有数据以定稿时的信息状态为准。由于汽车处在不断的后续开发中, 因此汽车与本用户手册中的说明之间可能存在偏差。各个数据、插图或说明均不能作为提出任何要求的依据。

出售或出借汽车时, 请确保车内应始终备有整套车载手册。

## 车载手册的固定组成部分:

- 保养手册
- 用户手册

## 车载手册的附加组成部分（可选）:

- 附录
- 收音机或导航系统
- 移动电话适配装置
- 其他附件



www.carobook.com

# 汽车概览

## 外观视图

### 侧视图

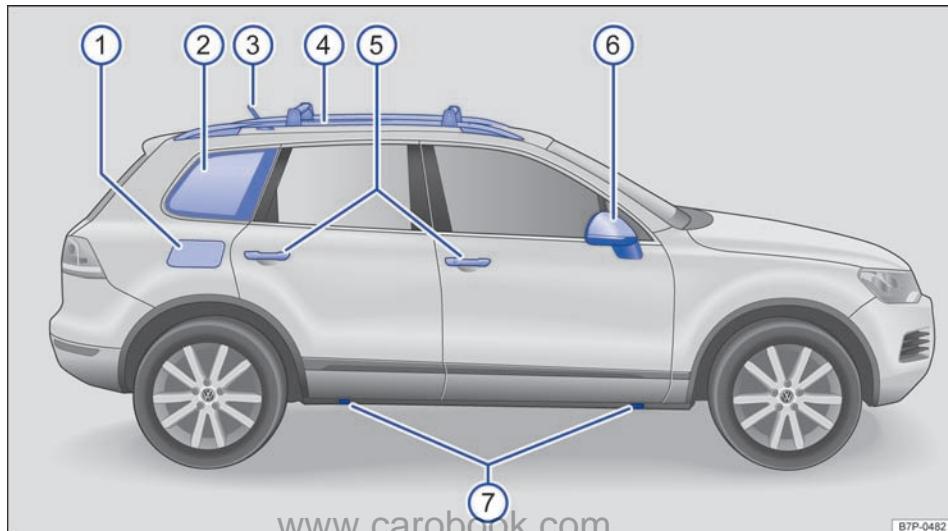


图 1 汽车侧面概览

图 1 的图例:

① 油箱盖	258
② 带集成式天线的侧窗玻璃, 用于:	328
- 收音机 ⇒ 手册 RCD 550, 章节 音频运行模式或 ⇒ 手册 RNS 850, 章节 音频运行模式	
- 电视运行模式 ⇒ 手册 RNS 850, 章节 音频运行模式	
- 中央控制门锁	42
③ 车顶天线, 用于:	328
- 驻车暖风 (辅助加热装置)	254
- 电话 ⇒ 手册 RCD 550, 章节 移动电话适配装置 (电话) 或 ⇒ 手册 RNS 850, 章节 电话控制 (电话)	
- 导航 ⇒ 手册 RNS 850, 章节 导航	
④ 车顶行李架基架及车顶行李架	149
⑤ 开门把手	51、336
⑥ 车外后视镜, 带:	120
- 辅助转向信号灯	103
- 车周照明	103
- 变道辅助 (Side Assist) 的显示	236
- 车周视野 (Area View) 摄像头	215
⑦ 汽车千斤顶的支撑点	342

## 前部视图

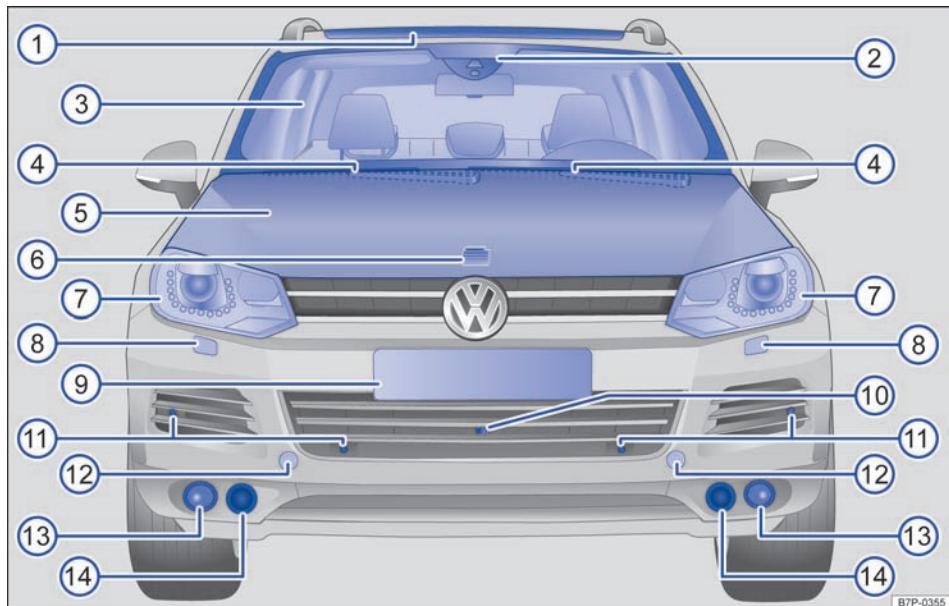


图 2 汽车前部概览

图 2 的图例:

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

① 全景外翻滑动天窗 . . . . .	60、294
② 后视镜座上的传感器或摄像头视窗, 用于:	
- 雨量光线传感器 . . . . .	115
- 远光灯调节 . . . . .	103
- 车道保持辅助 . . . . .	232
- 自适应巡航 (ACC) . . . . .	222
- 交通标志识别 (Sign Assist) . . . . .	239
③ 前窗玻璃:	
- 前窗玻璃加热 . . . . .	247
④ 前部车窗玻璃刮水器 . . . . .	115、294
⑤ 发动机舱盖 . . . . .	279
⑥ 发动机舱盖开启把手 . . . . .	279
⑦ 前大灯 . . . . .	103、355
⑧ 大灯清洗装置 . . . . .	115
⑨ 前部牌照支架 . . . . .	
⑩ 车周视野 (Area View) 摄像头 . . . . .	215
⑪ 传感器, 用于:	
- 前部驻车距离报警 . . . . .	206
- 自适应巡航 (ACC) . . . . .	222
⑫ 盖板后前部牵引环的支座 . . . . .	366
⑬ 前雾灯或弯道行车灯 . . . . .	103、355
⑭ 自适应巡航 (ACC) 的雷达测距传感器 . . . . .	222 ▲

## 车尾视图

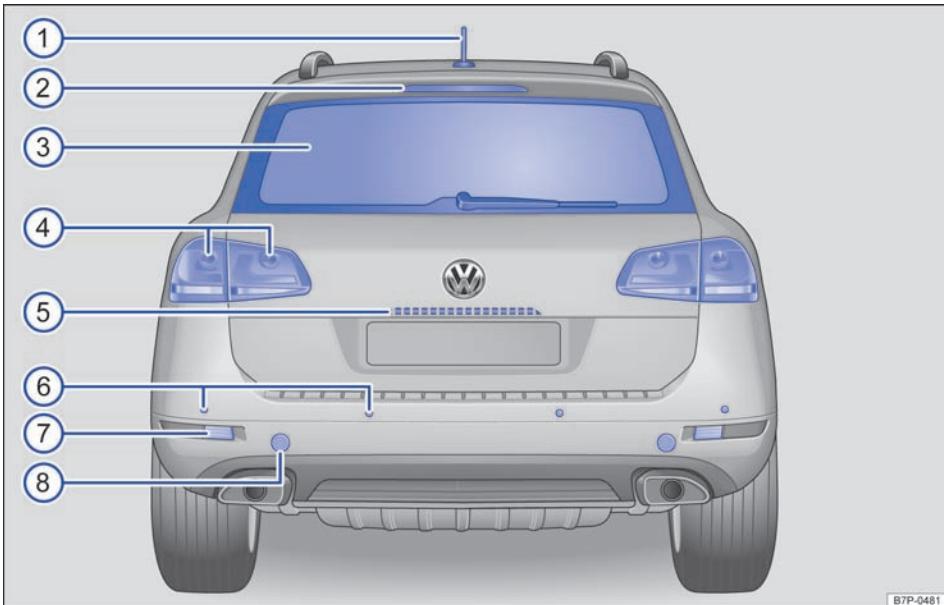


图 3 汽车尾部概览

图 3 的例图:

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

① 车顶天线, 用于:	328
- 驻车暖风	254
- 电话 ⇒ 手册 RCD 550, 章节 移动电话适配装置 (电话) 或 ⇒ 手册 RNS 850, 章节 电话控制 (电话)	
- 导航 ⇒ 手册 RNS 850, 章节 导航	
② 高位制动信号灯	
③ 后窗玻璃包含:	247
- 后窗玻璃加热	
- 后窗玻璃刮水器	115、294
④ 尾灯 (左右都有)	103、355
⑤ 区域:	
- 用于打开尾门的按钮	53
- 倒车辅助系统 (Rear Assist) 和车周视野 (Area View) 的摄像头	211、215
- 牌照灯	355
⑥ 后部驻车距离报警传感器 (左右都有)	206
⑦ 后雾灯 (左右)	103
⑧ 盖板下面后牵引环的定位座 (左右)	366 ▲

# 汽车内部空间

## 驾驶员侧车门概览

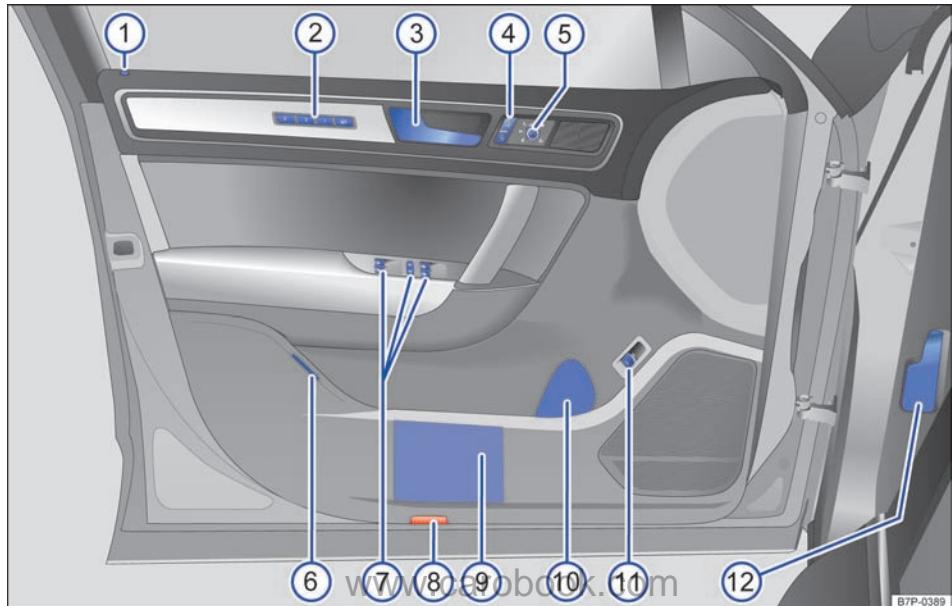


图 4 驾驶员侧车内的操作元件概览（左置方向盘），右置方向盘车型与之呈镜像对称

图 4 的图例：

① 中央控制门锁指示灯 . . . . .	42
② 用于存储驾驶员座椅和车外后视镜设置的记忆按钮	75
③ 开门把手 . . . . .	51
④ 用于锁止和解锁汽车的中央控制门锁按钮	42
⑤ 用于调整车外后视镜的开关： – 车外后视镜设置 L - O - R – 车外后视镜加热 – 车外后视镜折叠	120
⑥ 用于关闭车内监控和防拖车保护的按钮	42
⑦ 用于操作电动车窗升降器的按钮： – 电动车窗升降器 – 用于后部车窗升降器和电动儿童安全锁的安全按钮	57
⑧ 前车门中的车门照明灯或后车门中的反射器	
⑨ 储物箱 . . . . .	151
⑩ 饮料瓶托架 . . . . .	155
⑪ 用于打开尾门的按钮	53
⑫ 发动机舱盖的解锁拨杆 . . . . .	279

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

## 驾驶员侧概览

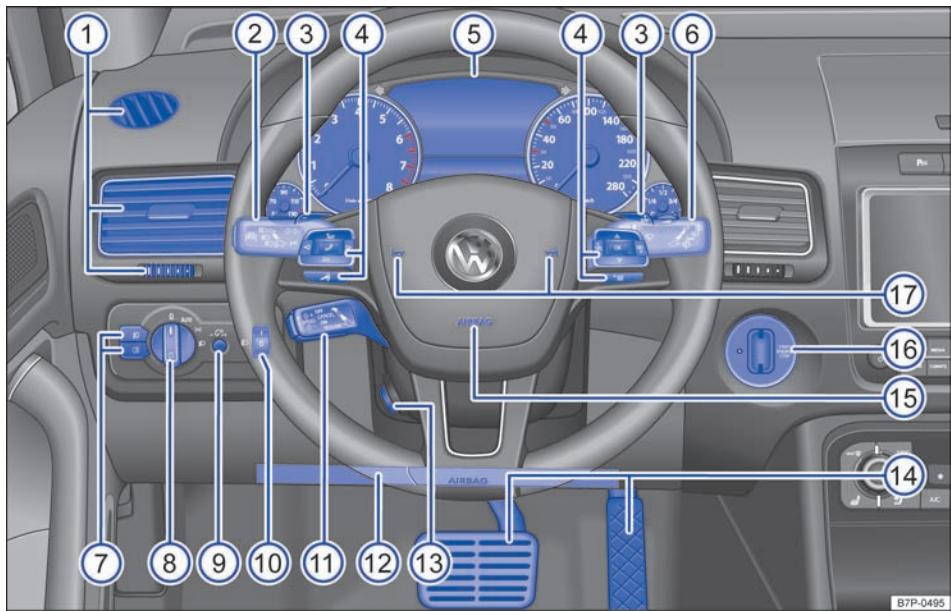


图 5 驾驶员侧概览（左置方向盘）

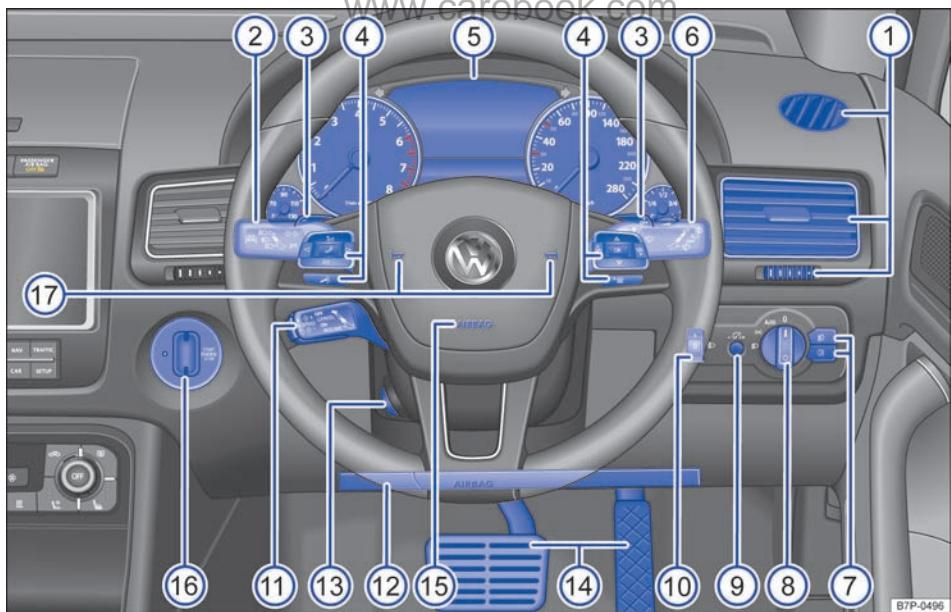


图 6 驾驶员侧概览（右置方向盘）

## 图 5 和图 6 的图例:

① 出风口	247
② 以下部件的操纵杆:	103
- 远光灯	
- 远光灯瞬时接通	
- 自动远光灯调节	
- 转向信号灯	
- 驻车灯	
- 驾驶员辅助系统按钮	27
③ Tiptronic 手动电控换挡程序的翘板开关: 降挡 -、升挡 + 和关闭 OFF	168
④ 多功能方向盘的操作元件:	27
- 收音机、导航通告或电话通话的音量设置	
- 收音机的电台切换以及 CD 或 MP3 模式下的曲目跳跃和快进/快退	
- 收音机静音切换或激活语音控制	
- 接听电话	
- 用于操作大众汽车信息系统的按钮	
⑤ 组合仪表:	
- 仪表和显示屏	23
- 警告灯和指示灯	18
⑥ 车窗玻璃刮水和清洗操纵杆:	115
- 前窗玻璃的车窗玻璃刮水器 HIGH - LOW	
- 前窗玻璃间歇刮水	
- “点动刮水” 1x	
- 前窗玻璃刮水器	
- 前窗玻璃的刮水和清洗自动功能	
- 前大灯清洗自动功能	
- 后窗玻璃刮水器	
- 后窗玻璃的刮水和清洗自动功能	
⑦ 雾灯按钮	103
⑧ 车灯开关:	103
- 车灯已关闭	- 0 -
- 自行车灯控制	- AUTO -
- 停车灯和近光灯	304
⑨ 仪表和开关照明的亮度调节器	103
⑩ 用于大灯照明距离调节的调节器	103
⑪ 以下部件的操纵杆:	
- 定速巡航装置 (GRA) OFF - CANCEL - ON - RESUME/-SPEED-/SET-	219
- 自适应巡航 (ACC) - DISTANZ +	222
⑫ 膝部安全气囊	87
⑬ 电动转向柱调节开关	66
⑭ 踏板	168
⑮ 驾驶员前方安全气囊	87
⑯ 点火开关	162
⑰ 喇叭 (仅在点火开关已打开的情况下工作)	

www.carobook.com

# 中控台概览

## 中控台上部

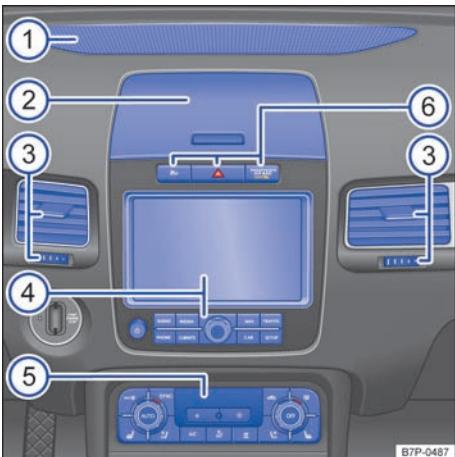


图 7 带导航功能的中控台上部概览

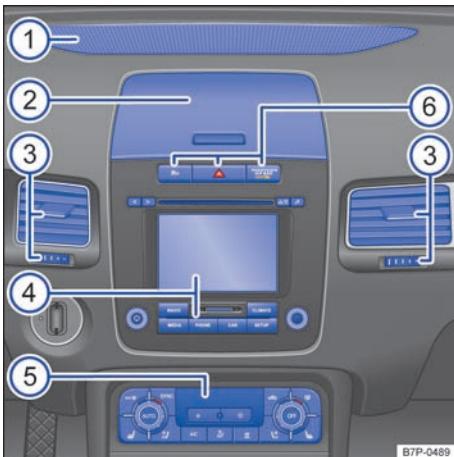


图 8 不带导航功能的中控台上部概览

图 7 和图 8 的图例：

①	间接通风装置的出风口	www.carobook.com	247
②	储物箱		151
③	出风口		247
④	信息娱乐系统（工厂交货时安装）： - 收音机运行模式 → 手册 RCD 550, 章节 音频运行模式 或 → 手册 RNS 850 导航系统, 章节 音频运行模式 - 导航功能 → 手册 RNS 850 导航系统, 章节 导航 - 电话控制 → 手册 RNS 850 导航系统, 章节 电话控制（电话）		123
⑤	操作元件，用于： - 全自动空调 - 驻车暖风（辅助加热装置） - 座椅加热 - 座椅通风		247 254 75 75
⑥	按钮，用于： - 闪烁报警装置 - 副驾驶员前方安全气囊关闭指示灯 - 驻车距离报警装置 - 车周视野（Area View）		334 87 206 215 ◀

## 中控台下部



图 9 中控台下部概览 (4XMOTION – 左置方向盘), 右置方向盘车型与之呈镜像对称

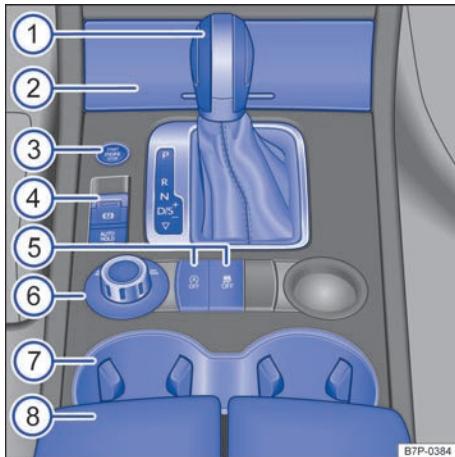


图 10 中控台下部概览 (4MOTION – 左置方向盘), 右置方向盘车型与之呈镜像对称

图 9 和图 10 的图例:

①	自动变速箱的操纵杆 . . . . .	168
②	储物箱: . . . . .	151
	– 带 12 伏插座 . . . . .	158
	– 带烟灰缸和点烟器的汽车 . . . . .	156
③	用于起动和关闭发动机的按钮 <b>START – STOP</b> . . . . .	162
④	按钮, 用于: . . . . .	
	– 电子驻车制动器  . . . . .	174
	– 自动驻车功能  . . . . .	200
⑤	按钮, 用于: . . . . .	
	– 可以进行高级电动行驶方式  . . . . .	191
	– 发动机自动起停系统  . . . . .	200
	– 驱动防滑控制 (ASR)  . . . . .	174
	– 减振系统硬度设置 <b>SPORT – NORMAL – COMFORT</b> . . . . .	185
	– 越野水平高度时的车速限制  . . . . .	185
	– 汽车千斤顶模式  . . . . .	342
⑥	用于挂入行驶挡位和差速锁的旋转开关 . . . . .	200
⑦	饮料罐托架 . . . . .	155
⑧	中间扶手中的储物箱 . . . . .	151
⑨	水平高度调节系统的旋转开关 . . . . .	185

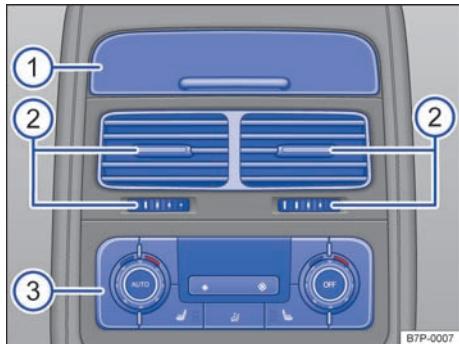


图 11 中控台后部概览

图 11 的图例:

- |   |                     |      |
|---|---------------------|------|
| ① | 盖板, 用于:             |      |
|   | – 12 伏插座            | 158  |
|   | – 100、115 或 230 伏插座 | 158  |
| ② | 出风口                 | 247  |
| ③ | 操作元件, 用于:           |      |
|   | – 全自动空调             | 247  |
|   | – 座椅加热按钮            | 75 ▲ |

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

## 副驾驶员侧概览

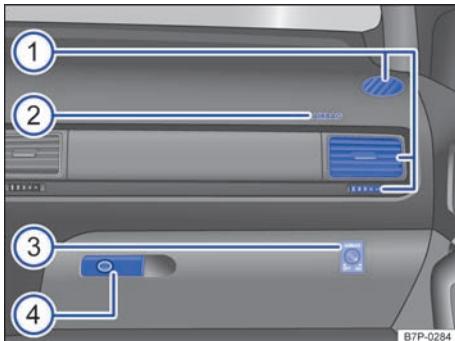


图 12 副驾驶员侧概览（左置方向盘），右置方向盘车型与之呈镜像对称

图 12 的图例：

① 出风口	247
② 副驾驶员前方安全气囊在仪表板中的安装位置	87
③ 储物箱中用于关闭副驾驶员前方安全气囊的钥匙开关	87
④ 带锁的储物箱开启把手	151 

www.carobook.com

## 行李箱概览

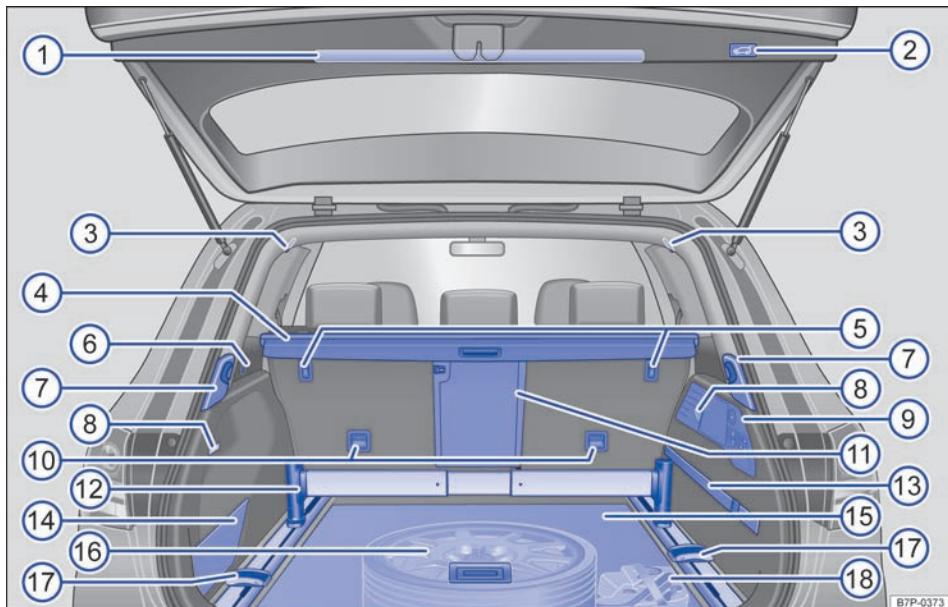


图 13 行李箱概览

图 13 的例图:

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

① 警告三角标志	334
② 用于电动操纵尾门的按钮	53
③ 隔离网上部支座	140
④ 带间隙盖板的行李箱盖板	140
⑤ 隔离网下部支座	140
⑥ 可翻出式袋钩	140
⑦ 行李箱盖板支座	140
⑧ 行李箱照明灯	103
⑨ 区域:	
- 用于后座椅靠背电动解锁的按钮	140
- 用于装载模式的按钮	185
- 12 伏插座	158
- DVD 换碟机的盖板	151
⑩ 用于上部固定带的固定环（儿童座椅）	95
⑪ 直通装载系统	140
⑫ 固定套件的伸缩杆	140
⑬ 拉紧带	151
⑭ 饰板后的储物箱	151
⑮ 行李箱地板或可翻转行李箱地板	140
⑯ 折叠式备用车轮	306 ►

⑯ 可推移捆绑环	140
⑰ 随车工具	339

## 顶篷中控台概览

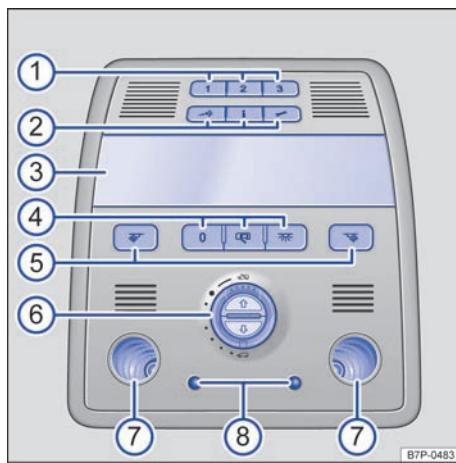


图 14 带车内照明灯的顶篷中控台概览

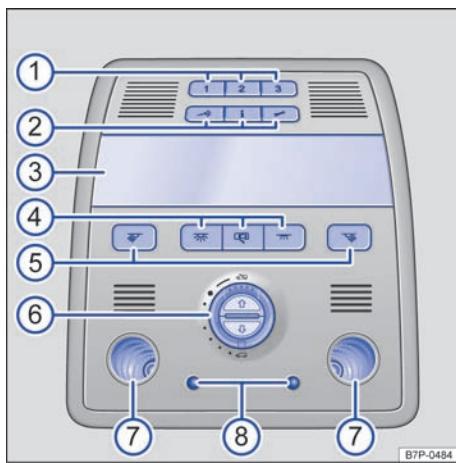


图 15 带环境照明灯的顶篷中控台概览

图 14 和图 15 的图例:

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

① 车库门开启装置 ① ② ③	63
② 三按钮模块 ⇒ 手册 RCD 550, 章节移动电话适配装置 (电话) 或 ⇒ 手册 RNS 850, 章节电话控制 (电话)	
- 语音操纵	
- 信息	
- 抛锚呼叫	
③ 车内照明灯	103
④ 车内照明灯的操作按钮:	
- 打开或关闭车内照明灯	103
- 接通车门接触开关	103
- 关闭车内照明灯	103
- 打开环境照明灯	103
⑤ 阅读灯的操作按钮	103
⑥ 全景外翻滑动天窗的操作开关	60
⑦ 阅读灯	103
⑧ 背景照明	103

# 组合仪表

## 警告灯和指示灯

警告灯和指示灯显示警告  $\Rightarrow \Delta$ 、故障  $\Rightarrow \textcircled{1}$  或某些功能。某些警告灯和指示灯在点火开关接通时亮起，在发动机运转时或在行驶过程中必须熄灭。

视汽车装备而定，组合仪表显示屏中还可能显示提供其他信息或要求进行操作的符号和文字信息  
 $\Rightarrow$  第 23 页，仪表。

视汽车装备装置而定，会显示一个彩色符号或一个白色符号。

如果显示一个白色符号，则还可能显示一个红色或一个黄色中央警告灯  $\Delta$ 。

某些警告灯和指示灯亮起时还会发出声音信号。

车灯开关中亮起的指示灯将在“车灯”一章中描述  
 $\Rightarrow$  第 103 页。

符号	含义 $\Rightarrow \Delta$	参见
	不要继续行驶！ 混合动力系统有故障。在安全的地方停车	$\Rightarrow$ 第 191 页
	不要继续行驶！ 制动装置或电子驻车制动器有故障。	$\Rightarrow$ 第 174 页
	不要继续行驶！ 电子驻车制动器已关闭。	$\Rightarrow$ 第 174 页
	驾驶员或副驾驶员未系上安全带。 副驾驶员座椅上放有物品。	$\Rightarrow$ 第 79 页
	亮起： 不要继续行驶！ 发动机冷却液液位过低， 发动机冷却液温度过高或 发动机冷却液系统有故障 闪烁：发动机冷却液系统有故障。	$\Rightarrow$ 第 287 页
	闪烁： 不要继续行驶！ 发动机机油压力过低。	$\Rightarrow$ 第 283 页
	不要继续行驶！ 至少有一扇车门开着或未正确关闭。	$\Rightarrow$ 第 51 页
	不要继续行驶！ 发动机舱盖已打开或未正确关闭。	$\Rightarrow$ 第 279 页
	不要继续行驶！ 尾门已打开或未正确关闭。	$\Rightarrow$ 第 53 页
	不要继续行驶！ 闪烁：转向系有故障。	$\Rightarrow$ 第 190 页
	发电机有故障。	$\Rightarrow$ 第 291 页
	制动或绕行！来自车前测距监控系统 (Front Assist) 的碰撞警告。	$\Rightarrow$ 第 222 页
	制动！踩下制动踏板！驾驶员接管要求。 起步过程中识别到障碍物。	$\Rightarrow$ 第 222 页
	点火开关有故障或发动机防盗锁止系统已激活。	$\Rightarrow$ 第 162 页
	水平高度调节系统有故障。	$\Rightarrow$ 第 185 页

符号	含义 $\Rightarrow$	参见
	制动摩擦片磨损过度。	$\Rightarrow$ 第 174 页
	亮起：电子稳定程序（ESC）有故障。	
	闪烁：电子稳定程序（ESC）正在进行调节。	
	亮起：电子稳定程序（ESC）或驱动防滑控制（ASR）已关闭。	
	防抱死制动系统（ABS）有故障或失灵。	
	电子驻车制动器有故障。	
	上坡起步辅助系统有故障。	
	自动变速箱有故障。	
	自动远光灯调节（Dynamic Light Assist）有故障。	$\Rightarrow$ 第 103 页
	动态弯道行车灯（AFS）有故障。	
	大灯照明距离调节有故障。	
	驻车灯已接通。	
	停车灯已接通。	
	雨量光线传感器有故障。	
	车窗玻璃刮水器有故障。	
	车窗玻璃清洗液液位过低。	
	牌照灯完全失灵。	$\Rightarrow$ 第 355 页
	制动信号灯部分或完全失灵。	
	行车灯部分或完全失灵。	
	行车灯有系统故障。	
!	组合仪表有故障或失灵。	$\Rightarrow$ 第 24 页
	乘员碰撞预防保护系统不可用。	$\Rightarrow$ 第 242 页
	亮起：柴油发动机预热。	$\Rightarrow$ 第 162 页
	闪烁：发动机控制单元有故障（柴油发动机）。	$\Rightarrow$ 第 330 页
	尾气催化净化器有故障。	
	发动机控制单元有故障。	
	柴油颗粒过滤器被积碳堵塞。	
	转向系有故障。	$\Rightarrow$ 第 190 页
	亮起：胎压过低。	$\Rightarrow$ 第 244 页
	闪烁：胎压监控系统有故障。	

符号	含义 → 	参见
	油箱几乎空了。 油箱系统有故障。	⇒ 第 258 页
	发动机机油系统有故障。 发动机机油油位过低。	
	发动机机油压力过低。发动机转速最高 6000 rpm。 发动机机油压力过低。发动机转速最高 4000 rpm。 发动机机油压力过低。发动机转速最高 2500 rpm。	⇒ 第 283 页
	球头电动开锁机构有故障。 球头已解锁，但未卡止。	
	安全气囊系统和安全带拉紧系统有故障。	
	副驾驶员前方安全气囊已关闭 (PASSENGER AIR BAG OFF  )。	⇒ 第 87 页
	点火开关或启动按钮 (Keyless Access) 有故障。 汽车钥匙的电池电量耗尽。	⇒ 第 162 页 ⇒ 第 38 页
	驾驶员辅助系统有故障。	⇒ 第 27 页 ⇒  , 在主题引言中, 见 第 191 页
	车道保持辅助 (Lane Assist) 有故障。 摄像头视窗被遮挡。	⇒ 第 232 页
	变道辅助 (Side Assist) 有故障。	⇒ 第 236 页
	定速巡航装置 (GRA) 有故障。	⇒ 第 219 页
	车前测距监控系统 (Front Assist) 或自适应巡航 (ACC) 有故障, 未激活。	⇒ 第 222 页
	车前测距监控系统 (Front Assist) 或 自适应巡航控制 (ACC) 有故障, 未激活。识别到前车。	
	水平高度调节系统部分失灵。	⇒ 第 185 页
	混合动力系统有故障。 混合动力系统: 高电压蓄电池充电过程。	⇒ 第 191 页
	中间差速锁有故障, 未激活。 后轴差速锁有故障, 未激活。	⇒ 第 200 页
	汽车通过行车制动器停住。	制动、停车和驻车 ⇒ 第 174 页, 起步辅助系统 ⇒ 第 200 页。
	左侧或右侧转向信号灯。 闪烁报警装置已接通。	⇒ 第 103 页 ⇒ 第 334 页
	踩下制动踏板! 选挡杆上的锁止按钮未卡止。	启动发动机 ⇒ 第 162 页, 换挡 ⇒ 第 168 页。 ⇒ 第 168 页
	混合动力汽车的行驶准备就绪显示。	启动发动机 ⇒ 第 162 页, 混合动力驱动 ⇒ 第 191 页

符号	含义 $\Rightarrow$	参见
<b>E-MODE</b>	高级电动行驶模式激活，混合动力汽车。	$\Rightarrow$ 第 191 页
	定速巡航装置 (GRA) 正在进行调节。	$\Rightarrow$ 第 219 页
	自适应巡航 (ACC) 已接通，已激活。	$\Rightarrow$ 第 222 页
	自适应巡航 (ACC) 已接通，已激活。识别到前车。	$\Rightarrow$ 第 222 页
	车道保持辅助 (Lane Assist) 已接通，已激活。	$\Rightarrow$ 第 232 页
	变道辅助 (Side Assist) 已接通，已激活。	$\Rightarrow$ 第 236 页
	亮起：下坡行驶辅助系统已接通。 闪烁：下坡行驶辅助系统正在进行调节。	$\Rightarrow$ 第 200 页
	远光灯已接通或远光灯瞬时接通功能已操作。	$\Rightarrow$ 第 103 页
	未发现授权汽车钥匙 (Keyless Access)。 不能通过启动按钮启动发动机 (Keyless Access)。	$\Rightarrow$ 第 162 页
<b>SAFE</b>	发动机防盗锁止系统已激活。	
	保养周期指示器。	$\Rightarrow$ 第 26 页
	用电器关闭。	$\Rightarrow$ 第 291 页
	自动远光灯调节 (Dynamic Light Assist) 已激活。	$\Rightarrow$ 第 103 页
	靠右行驶或靠左行驶的大灯调节功能已激活。	
	定速巡航装置 (GRA) 已接通，但未激活。	$\Rightarrow$ 第 219 页
	自适应巡航 (ACC) 已接通，但未激活。	
	自适应巡航 (ACC) 已接通，但未激活。识别到前车。	$\Rightarrow$ 第 222 页
	车道保持辅助 (Lane Assist) 已接通，但未激活。	$\Rightarrow$ 第 232 页
	变道辅助 (Side Assist) 已接通，但未激活。	$\Rightarrow$ 第 236 页
	车速过高。 车速限制无法接通或只能受限地选择。 汽车千斤顶模式已接通。	$\Rightarrow$ 第 185 页
<b>E-MODE</b>	要求高级电动行驶，混合动力汽车。	
	混合动力系统目前无法使用。 混合动力系统：要求启动发动机。 混合动力系统：离车警告。	$\Rightarrow$ 第 191 页

符号	含义 $\Rightarrow \Delta$	参见
(A)	自动起停系统可用，发动机自动停止激活。	$\Rightarrow$ 第 200 页
	发动机停止不可行。 重新起动不可行。	
	发动机已自动重新起动。	
	正在启动发动机。柴油发动机预热阶段。	起步辅助系统 $\Rightarrow$ 第 200 页， 启动发动机 $\Rightarrow$ 第 162 页
	移动电话已通过 Bluetooth® 与工厂交货时安装的移动电话适配装置连接。	$\Rightarrow$ 手册 RCD 550, 章节 移动电话适配装置 (电话) 或 $\Rightarrow$ 手册 RNS 850, 章节电话控制 (电话)
	薄冰警告。车外温度低于约 +4 °C (+39 °F)。	$\Rightarrow$ 第 23 页

## 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。
- 将汽车停在与车流保持安全距离处，不要让排气装置部件接触到汽车下的易燃物质，例如干草、燃油。

## 警告（续）

- 抛锚的汽车会给自身和其他交通参与者带来高事故风险。如有必要，接通闪烁报警装置并支起警告三角标志，以便警示其他交通参与者。
- 在打开发动机舱盖之前，关闭发动机并让其充分冷却。
- 每辆车的发动机舱都是危险的区域，可能导致重伤  $\Rightarrow$  第 279 页。

www.carcbook.com



忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。

# 仪表

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

仪表概览 . . . . .	23
显示屏显示 . . . . .	24
保养提示 . . . . .	26

### 补充信息和警告提示：

- 警告灯和指示灯 ⇒ 第 18 页
- 信息娱乐系统 ⇒ 第 123 页

- 已挂入挡位的显示（自动变速箱）⇒ 第 168 页
- 保养周期数据 ⇒ 手册 **保养手册**

### ⚠ 警告

如果驾驶员转移注意力，则可能导致事故和受伤。

- 切勿在行驶期间操作组合仪表中的按钮。



## 仪表概览



图 16 仪表板上的组合仪表



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 23 页。

关于仪表的解释 ⇒ 图 16：

- ① 发动机冷却液温度表 ⇒ 第 287 页
- ② 转速表（发动机运转时每分钟的转数）

转速表中红色区域起始处表示，在发动机已磨合且已达到工作温度的情况下，所有挡位下允许的最高发动机转速。在到达这个区域前应升至下一挡、选择选挡杆位置 D 或松开油门踏板 ⇒ ①。

- ③ 显示屏显示内容 ⇒ 第 24 页
- ④ 车速表
- ⑤ 分行驶里程表显示的复位按钮 (trip) 和用于显示发动机编号字母 (MKB) 的按钮
  - 按住按钮 0.0 约一秒钟即可归零。
  - 再次按住按钮 0.0 约 3 秒钟则重新显示之前的数值。
  - 按住按钮 0.0 超过 10 秒钟，即可显示汽车的发动机编号字母。为此点火开关必须处于接通状态且发动机没有运转。
- ⑥ 备用油显示 ⇒ 第 258 页

## ① 提示

- 在发动机处于冷态时要避免高发动机转速、油门全开和大发动机负荷。

## ① 提示（续）

- 为避免损坏发动机，转速表指针只允许短时间位于刻度盘的红色区域内。

提前换高挡有助于节省燃油和降低运行噪音。 □



## 显示屏显示

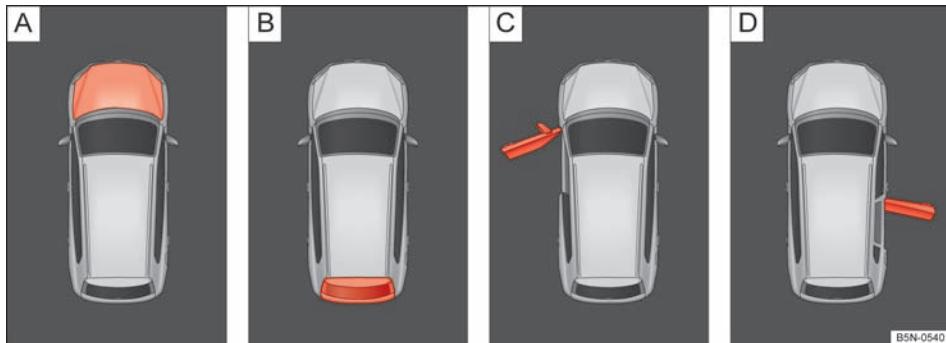


图 17 组合仪表显示屏中：车门、发动机舱盖和尾门的状态显示



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，  
见 ▲，第 23 页。

## 显示屏显示

状态 → 图 17：

- A 发动机舱盖已打开或未正确关闭。
- B 尾门已打开或未正确关闭。
- C 左前车门已打开或未正确关闭。
- D 右后车门已打开或未正确关闭。

视汽车装备而定，在组合仪表显示屏 → 图 16 ③ 中可以显示不同的信息：

- 车门、发动机舱盖和尾门未关闭 → 图 17
- 警告和信息文本
- 里程表 → 第 25 页
- 车外温度 → 第 25 页
- 罗盘显示和导航显示 → 第 25 页
- 发动机自动起停系统的状态显示 → 第 25 页
- 限速警告 → 第 25 页

www.carcodes.com

- 保养周期指示器 ⇒ 第 26 页
- 次车速单位显示 ⇒ 第 27 页
- 多功能显示 (MPA) 和不同设置的菜单 ⇒ 第 27 页
- 导航信息 ⇒ 第 123 页
- 时间 ⇒ 第 131 页
- 选挡杆位置 ⇒ 第 168 页
- 升挡显示 ⇒ 第 173 页
- 混合动力信息 ⇒ 第 191 页
- 交通标志识别 (Sign Assist) ⇒ 第 239 页
- 越野模式 ⇒ 第 272 页

## 警告和信息文本

在打开点火开关时或在行驶期间，会检查汽车的某些功能和汽车组件的状态。功能故障通过带有警告或信息文字的警告符号在组合仪表显示屏上指示出来（⇒ 第 18 页），必要时还会发出声音信号。视组合仪表型号而定，显示可能有所不同。 ▶

信息类型	符号颜色	解释
优先等级为 1 的警告信息。	红色	符号闪烁或亮起 - 有时候与报警音一起。 不要继续行驶！存在危险！⇒  检测有故障的功能并排除原因。必要时请专业人员处理。
优先等级为 2 的警告信息。	黄色	符号闪烁或亮起 - 有时候与报警音一起。 功能失效或缺少油液会导致汽车损坏和汽车失灵！⇒  尽快检测有故障的功能。必要时请专业人员处理。
信息文字。	-	关于车内不同进程的信息。

如果组合仪表有故障或部分失灵，则显示屏上的黄色指示灯  亮起。在这种情况下，请到特许维修站检修，并检测系统。

## 里程表

总行驶里程表记录汽车的总行驶里程。

分行驶里程表 (trip) 显示上一次分行驶里程表复位后汽车行驶的里程数。最后一位表示 100 米。

## 车外温度表

在车外温度低于约 +4 °C (+39.2 °F) 时，车外温度的显示中还会出现一个“冰晶符号”  (薄冰警告)。这个符号开始时闪烁并接着亮起，直到车外温度升高到 +6 °C (+42.8 °F) 以上为止 ⇒ .

在汽车停住、驻车暖风运行时或在车速很低时，显示的温度可能因发动机的热辐射而略高于实际车外温度。

测量范围为 -50 °C (-58 °F) 至 +76 °C (+168 °F)。

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

## 罗盘显示和导航显示

在点火开关已打开、已选择主菜单导航并且未激活目的地引导的情况下，显示当前的行驶方位。罗盘显示呈 3D 碟形。

在点火开关已打开、已选择主菜单导航并且已激活目的地引导的情况下，视信息娱乐系统中的设置而定显示以下内容：

- 行驶方向箭头和到下一个拐弯点的距离。
- 或：与信息娱乐系统中的地图视图相符的道路和路线视图。

在信息娱乐系统中进行设置：

- 接通点火开关。
- 按压信息娱乐按钮  (汽车)。
- 短促按压功能按钮  [设置]。
- 从选择列表中选择  [组合仪表]。
- 点击功能按钮  [目的地引导]，然后在弹出式窗口中选择所需的显示类型。

## 选挡杆位置

已挂入的选挡杆位置显示在选挡杆侧面和组合仪表显示屏中。在位置 D 和 S 上以及在使用 Tiptronic 手动电控换挡程序时，显示屏上也显示相应的挡位。

## 次车速单位显示 (mph 或 km/h)

在行驶过程中除了车速表显示外，还可以用另一种计量单位 (mph 或 km/h) 显示车速。次车速单位不可以转换。

对于用于法律要求始终显示次车速的国家的汽车装备，该显示不能关闭。

## 限速警告

超过设定的最高车速时会在组合仪表显示屏上显示。例如，在使用设计时速低于汽车最高时速的冬季轮胎时，就有必要设置限速警告。

限速警告可以在信息娱乐系统中激活、关闭和设置。

- 接通点火开关。
- 按压信息娱乐按钮  (汽车)。
- 短促按压功能按钮  [设置]。
- 从选择列表中选择  [组合仪表]。
- 短促按压功能按钮  [超速警告]。
- 触摸调节滑块 ，手指不离开地移动，即可设置车速。
- 或：短促按压功能按钮  或 ，以步进方式移动调节滑块 .
- 短促按压功能按钮  [激活]，激活限速警告。

当功能按钮中的复选框  处于激活状态时 ，说明该功能已接通。

## 发动机自动起停系统的状态显示

组合仪表显示屏中显示关于当前状态的信息  
⇒ 第 200 页。

### 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。
- 抛锚的汽车会给自身和其他交通参与者带来事故风险。如有必要，接通闪烁报警装置并支起警告三角标志，以便警示其他交通参与者。
- 将汽车停在与车流保持安全距离处，不要让排气装置部件接触到汽车下的易燃物质，例如干草、燃油。

## ⚠ 警告

道路和桥梁可能在车外温度高于冰点的情况下结冰。

- 在车外温度高于 +4 °C (+39 °F) 时并且在未显示“冰晶符号”作为薄冰警告的情况下仍可能存在薄冰。

- 绝对不可仅仅依赖车外温度显示！



有多种组合仪表，因此显示屏的型号和显示可能有所不同。



如果存在多条警告信息，则各个符号依次出现几秒钟。这些符号会一直出现，直到原因已排除为止。

## ❗ 提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。

## 保养提示

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **⚠ 第 23 页**。

保养项目显示在组合仪表显示屏中 → **图 16 ④**。

大众汽车的保养期限根据保养项目含发动机机油更换（例如周期性保养）和保养项目不含发动机机油更换（例如常规保养）而有所不同。保养周期指示器不仅告知包含发动机机油更换在内的保养期限，而且还告知下次到期的常规保养。在汽车车门立柱贴签上或在保养手册内也有保养期限。

对按时间或行驶里程保养的汽车预先规定了固定保养周期。

对长效保养的汽车分别单独确定保养周期。技术的进步使得汽车的保养需求大大降低。大众汽车采用了长效保养技术，借助这种技术您只需在汽车需要时进行周期性保养。此外，确定保养周期（最多 2 年）时也会考虑各种不同的使用条件和个人驾驶风格。在计算出来还有 30 天保养到期时，出现第一次保养预警。显示的剩余行驶里程通常按 100 km 取整或剩余时间按整天取整。自上次保养日起 5 天后且行驶 500 km 后才可查询最新保养信息。可以在查询之前显示屏上只显示虚线。

### 保养提醒

如果某项保养不久即将到期，在打开点火开关时就会出现一个保养提醒。

组合仪表显示屏上出现距离下次保养 --- km 或 --- 天。

### 保养项目

如保养到期，则会在打开点火开关时发出一个声音信号并持续显示扳手符号 ↘ 几秒钟。组合仪表显示屏中出现现在就去保养。紧接着在菜单汽车状态中存储该信息。

如果保养过期，在组合仪表显示屏中同样显示立即保养。

### 查询保养信息

保养信息可以在信息娱乐系统中查询。

- 接通点火开关。

- 按压信息娱乐按钮 **CAR**（汽车）。

- 短促按压功能按钮 **保养**。

- 或：短促按压功能按钮 **设置**，紧接着短促按压 **保养/检查**。

如果保养过期，在信息娱乐系统屏幕上显示周期性保养：自 --- km/--- 天起或常规保养：自 --- km/--- 天起。

### 复位保养周期指示器

如果保养不是由大众汽车合作伙伴进行的，则可以在信息娱乐系统中复位显示。

- 接通点火开关。

- 按压信息娱乐按钮 **CAR**（汽车）。

- 短促按压功能按钮 **保养**。

- 或：短促按压功能按钮 **设置**，紧接着短促按压 **保养/检查**。

- 短促按压功能按钮 **复位周期性保养**。

- 用 **重置** 确认查询。

不要在保养周期之间复位保养显示，否则会导致错误显示。

如果在适用长效保养时手动复位保养周期指示器，则“按时间或行驶里程的保养”激活。保养周期不能再单独确定 ⇒ 手册 **保养手册**。

 在发动机运转时或按下多功能方向盘上的按钮 **OK** 后，保养信息在数秒钟后隐去。

 如果汽车蓄电池在带长效保养的汽车上已较长时间断开，则不能再计算下次到期的保养的时间。保养指示器因此可能显示错误的计算结果。在这种情况下请注意最大允许的保养周期 ⇒ 手册 **保养手册**。

# 大众汽车信息系统

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

菜单结构概览	27
操作组合仪表中的菜单	28
驾驶员辅助系统的按钮	28
主菜单	29
菜单汽车	29
菜单辅助系统	30

在点火开关已打开的情况下，可以通过这些菜单调出显示屏的各种不同的功能。

可以通过多功能方向盘的按钮操作这些菜单。

组合仪表显示屏上的菜单范围取决于汽车电子系统和汽车的装备范围。

组合仪表中显示屏的某些菜单设置通过信息娱乐系统进行。

特许维修站可以根据汽车装备对其他功能进行编程或更改。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

某些菜单项只能在汽车静止时调出。

只要显示某个优先等级为 1 的警告信息，就不能调出任何菜单。某些警告信息可以通过按钮 **OK** 予以确认并隐去。

### 补充信息和警告提示：

- 车外后视镜 ⇒ 第 120 页
- 信息娱乐系统 ⇒ 第 123 页
- 驾驶员辅助系统 ⇒ 第 200 页
- 驻车暖风（辅助加热装置）编程 ⇒ 第 254 页
- 收音机 ⇒ 手册 RCD 550, 章节音频运行模式或 ⇒ 手册 RNS 850, 章节音频运行模式或导航系统 ⇒ 手册 RNS 850, 章节导航系统
- 移动电话适配装置 ⇒ 手册 RCD 550, 章节移动电话适配装置（电话）或 ⇒ 手册 RNS 850, 章节电话控制（电话）

### 警告

如果驾驶员转移注意力，则可能导致事故和受伤。

- 切勿在行驶期间调出组合仪表中的菜单。

 汽车蓄电池电量过低或经过更换时，系统设置（时间、日期、个人便捷设置和编程）在发动机启动后可能会被更改或删除。在汽车蓄电池重新充足电后，请检查和更正设置。

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

## 菜单结构概览

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 27 页。

汽车 ⇒ 第 29 页

- 汽车状态
- 混合动力
- 胎压
- 多功能显示：自开始起
- 多功能显示：自加油起
- 多功能显示：长时间
- 数字车速
- 次车速单位接通/关闭

辅助系统 ⇒ 第 30 页

- 交通标志识别接通/关闭
- 车道保持辅助接通/关闭
- 变道辅助接通/关闭
- 疲劳识别系统接通/关闭

导航 ⇒ 手册 RNS 850

音频 ⇒ 手册 RCD 550 或 ⇒ 手册 RNS 850

- 播放源列表
  - 数字音频广播
  - 调频广播
  - 调幅广播
  - 收音机存储器列表
  - 硬盘
  - SD 卡
  - DVD
  - USB
  - 蓝牙
  - 电视调谐器
  - 电视台存储器
  - 外接 AV 播放源

电话 ⇒ 手册 RCD 550 或 ⇒ 手册 RNS 850

- 地址簿
- 已拨电话

- 未接电话
- 已接电话



## 操作组合仪表中的菜单



图 18 多功能方向盘右侧：用于操作组合仪表内菜单的按钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 27 页。

### 调出主菜单

- 接通点火开关。
- 若显示一条信息或车辆示意图，按压多功能方向盘中的按钮 **OK** ⇒ 图 18。
- 要浏览各主菜单项，请多次按压按钮 或 ⇒ 图 18。
- 如要调出某个菜单项，按压按钮 **OK** 或等待几秒钟。

### 调出子菜单和进行设置

- 调用所需的菜单，例如辅助系统。
- 在多功能方向盘上按压按钮 ⇒ 图 18，即可调出相应的子菜单。
- 按压多功能方向盘中的箭头按钮 或 ，直至选中所需的子菜单项。通过一个方框显示选中标记。
- 要调出该子菜单项，按压多功能方向盘中的按钮 **OK** ⇒ 图 18。
- 通过再次按压按钮 **OK**，进行所需更改并确认。“小钩”表示该功能或系统激活。

如果在子菜单中在数秒钟之内不进行任何选择，则返回上一个菜单。

### 返回菜单

- 借助菜单：在子菜单中选择菜单项 **返回**，然后按压按钮 **OK** 确认或等待几秒钟。
  - 利用多功能方向盘进行操作时：按住按钮 ⇒ 图 18。
- 按压按钮 或 ⇒ 图 18，即可直接切换到主菜单内部的另一个菜单中。必要时，请多次按压这些按钮。

## 驾驶员辅助系统的按钮

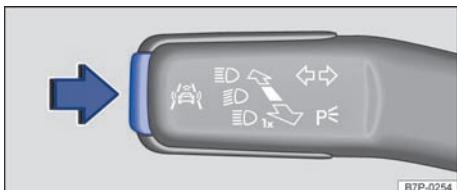


图 19 转向信号灯操纵杆和远光灯操纵杆：驾驶员辅助系统的按钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 27 页。

用转向信号灯/远光灯操纵杆上的按钮可以接通或关闭菜单辅助系统中显示的驾驶员辅助系统  
⇒ 第 200 页。

如果在约 5 秒钟之内未选择一个驾驶员辅助系统，则返回上一个显示界面。

### 接通或关闭各个驾驶员辅助系统

- 短促按压按钮 ⇒ 图 19（箭头），即可调出菜单辅助系统。
- 选择和接通或关闭驾驶员辅助系统 ⇒ 第 28 页。如果在功能按钮复选框内有一个“小钩”激活 ，则相应的驾驶员辅助系统处于接通状态。
- 紧接着用按钮 **OK** 确认选择 ⇒ 图 18。

### 接通或关闭所有驾驶员辅助系统

- 按住按钮 ⇒ 图 19（箭头）超过一秒钟，即可同时接通或关闭在菜单辅助系统中选择的驾驶员辅助系统。关闭驾驶员辅助系统时，储存已接通的驾驶员辅助系统组合。在下一次长按按钮 ⇒ 图 19（箭头）时，驾驶员辅助系统的同一组合将被接通。
- 如果在菜单辅助系统中未激活任何驾驶员辅助系统，则接通所有驾驶员辅助系统。

## 驾驶员辅助系统按钮的故障

如果存在故障，则组合仪表显示屏上的黄色指示灯亮起。进行以下操作：

- 关闭点火开关，然后再接通。
- 如果在打开点火开关后指示灯仍旧持续亮起，则请到特许维修站检修，并检测系统。

## 主菜单



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 27 页。

菜单	功能	参见
汽车	显示当前的警告或信息文字和其他视装备而定的系统组件。 多功能显示 (MFA) 的信息和设置方法。	⇒ 第 29 页。
辅助系统	驾驶员辅助系统的信息和设置方法。	⇒ 第 30 页。
导航	显示接通的导航系统的信息： 如果有激活的目的地引导，则显示转弯箭头和接近条形图。此显示类似于信息娱乐系统中的符号显示。 如果没有激活目的地引导，便会显示行驶方向（罗盘功能）和驶过的道路名称。	⇒ 手册 RNS 850
音频	收音机运行模式下的电台显示。 CD 运行模式下的曲目显示。 媒体运行模式下的曲目显示。	⇒ 手册 RCD 550 或 ⇒ 手册 RNS 850。
电话	显示地址簿和各种电话信息。 电话功能操作。	⇒ 手册 RCD 550 或 ⇒ 手册 RNS 850。

www.carobook.com

## 菜单汽车



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 27 页。

菜单	功能
汽车状态	显示和存储当前警告和信息文本。 只在存在警告或信息文字时，此菜单项才会出现。显示屏上显示存在的信息数。 示例：1/1 或 2/2。 此外在主菜单汽车中还会显示一个黄色警告符号 .
混合动力	显示混合动力汽车的当前能量流 ⇒ 第 191 页。
胎压	在带胎压监控系统的汽车上显示当前的胎压 ⇒ 第 244 页。
多功能显示：自开始起	显示和存储从打开至关闭点火开关期间收集的行驶和耗油量数据。 如果关闭点火开关后约两小时内继续行驶，则会纳入新产生的数值。如果行驶中断 2 小时以上，则存储器中原有的数值自动删除。
多功能显示：自加油起	显示和存储所收集的行驶和耗油量数据。加油过程中自动删除存储器。
多功能显示：长时间	显示和存储任意次数的单次行车总行驶值和耗油量，总共可达行驶时间 99 小时 59 分钟或行驶里程 9999 公里。如果超出了这一最大值，存储器便会自动删除并重新从零开始。
数字车速	打开或关闭数字车速。 以数字方式显示当前行驶车速。
次车速单位	打开或关闭次车速单位显示。 以数字方式显示当前行驶车速。
返回	显示切换回主菜单。

## 多功能显示可能显示的内容

子菜单	功能
行驶时间	以小时 (h) 和分钟 (min) 表示的打开点火开关后经历的行驶时间。
当前耗油量	在行驶过程中以 1/100 km 为单位显示当前耗油量，在发动机运转而汽车静止时以升/小时为单位显示当前耗油量。
平均耗油量	打开点火开关后在行驶约 100 米后才会显示以 1/100 km 为单位的平均耗油量。在此之前显示虚线。显示值约每 5 秒钟自动更新一次。
续驶里程	在相同的驾驶方式下使用现有油箱存油大概还能行驶的行驶里程 (km)。此外，当前耗油量也用于计算。
行驶里程	打开点火开关后已经行驶的里程 (km)。
平均车速	打开点火开关后在行驶约 100 米后才会显示平均车速。在此之前显示虚线。显示值约每 5 秒钟自动更新一次。

在显示之间切换

- 按压多功能方向盘中的按钮  或  (多功能显示：自起动起、多功能显示：自加油起、多功能显示：长时间)。

手动删除存储器

- 选择要删除的存储器 → 第 28 页。
- 按住多功能方向盘上的按钮  约 2 秒钟。



## 菜单辅助系统



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 27 页。

菜单	功能
交通标志识别	接通或关闭交通标志识别 → 第 239 页。
车道保持辅助	接通或关闭车道保持辅助 → 第 232 页。
变道辅助	接通或关闭变道辅助 → 第 236 页。
疲劳识别功能	打开和关闭疲劳识别（建议稍作停顿）→ 第 241 页。

如果在功能按钮复选框内有一个“小钩”激活 ，

则相应的驾驶员辅助系统处于接通状态。



# 驾驶前

## 起步前

### 驾驶提示

#### 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

行驶准备和行驶安全性 . . . . .	31
在国外行驶 . . . . .	32
在道路上涉水行驶 . . . . .	32

视汽车使用地而定，可能有必要安装一个发动机保护底板。例如在驶过路沿、在道路沿线单位、居住区的机动车出入口或在未铺装道路上行驶时，发动机保护底板可以降低汽车底部和发动机机油底壳损坏的风险。大众汽车建议让大众汽车合作伙伴进行安装。

#### 补充信息和警告提示：

- 正确和安全地就座 ⇒ 第 66 页
- 运输 ⇒ 第 137 页

- 起动、换挡、驻车 ⇒ 第 162 页
- 有环保意识地驾驶 ⇒ 第 183 页
- 用户信息 ⇒ 第 328 页

#### 警告

在受到酒精、毒品、药物和麻醉剂影响的情况下驾驶会导致严重事故和致命伤害。

● 酒精、毒品、药物和麻醉剂可能显著影响感觉、反应时间和行驶安全，从而导致对车辆失去控制。

## 行驶准备和行驶安全性

www.carobook.com



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 31 页。

#### 核对表

为了自身安全、全部乘员和其他交通参与者的安全，每次行驶之前和每次行驶期间都必须注意以下事项

⇒ ▲：

- ✓ 检查照明装置和转向信号灯是否功能正常。
- ✓ 检查胎压 ⇒ 第 306 页和燃油存量 ⇒ 第 258 页。
- ✓ 确保透过所有车窗玻璃的视野清晰而良好。
- ✓ 将物品和所有行李件可靠地固定在储物箱中、行李箱中，必要时固定在车顶上 ⇒ 第 137 页。
- ✓ 踏板必须始终能够顺畅踩下。
- ✓ 用一个与儿童体重和身材相符的儿童约束系统保护好车内的儿童 ⇒ 第 95 页。
- ✓ 根据身材正确调整前座椅、头枕和后视镜 ⇒ 第 66 页。
- ✓ 穿着便于操纵踏板的鞋子。
- ✓ 驾驶员侧脚部空间的脚垫应牢固固定，且不能妨碍踏板操作。
- ✓ 行驶之前采取正确的坐姿，行驶过程中也保持正确的坐姿。此要求也适用于所有乘员 ⇒ 第 66 页。
- ✓ 行驶之前正确系好安全带，行驶过程中也保持安全带正确系好。此要求也适用于所有乘员 ⇒ 第 79 页。
- ✓ 车内乘员数量不得超过座位及安全带的数量。
- ✓ 如果驾驶能力例如受到药物、酒精或毒品影响，则切勿驾驶汽车。
- ✓ 切勿例如让设置和调用菜单、乘员或电话通话转移对路况的观察。
- ✓ 要使车速和驾驶方式始终与能见度、天气情况、路面状况和交通状况相匹配。

## 核对表（续）

- ✓ 遵守交通规则和规定的车速。
- ✓ 长途旅行时要定期休息，至少每 2 小时休息一次。
- ✓ 将车内带乘的动物用一个与其重量和大小相符的系统保护好。

### ⚠ 警告

要始终遵守现行交通规则和车速限制并有预见性地驾驶。正确评估行驶状况便是安全到达行驶目的地和发生带重伤的事故之间的分界线。

运行条件下，某些保养工作可能在下次保养到期之前就需要进行。恶劣的条件例如有经常走走停停行驶、经常带挂车行驶、在降尘量高的地区行驶。其他信息请向大众汽车合作伙伴或特许维修站咨询。

-  对车辆进行定期的保养工作不仅能使汽车保值，而且还有助于提高运行和交通安全性。因此请按照保养手册的规定进行保养工作。在恶劣的

## 在国外行驶

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 31 页。

### 核对表

在某些国家可能会执行与汽车的制造状态不同的特殊安全标准和废气相关规定。大众汽车建议，在国外行驶之前先到大众汽车合作伙伴处了解法律规定和旅行目的地国的以下事项：

- ✓ 汽车是否必须为国外行驶进行技术准备，例如粘贴遮盖或调整大灯？
- ✓ 是否有保养和维修工作必需的工具、诊断设备和配件？
- ✓ 旅行目的地国是否有大众汽车合作伙伴？
- ✓ 对于汽油发动机：是否有辛烷值足够高的无铅汽油可用？
- ✓ 对于柴油发动机：是否有低硫柴油可用？
- ✓ 旅行目的地国是否提供符合大众汽车技术规格的合适发动机机油（⇒ 第 283 页）和其他油液？
- ✓ 工厂交货时安装的导航系统是否能够在旅行目的地国使用现有的导航数据工作？
- ✓ 在旅行目的地国行驶时是否需要专用轮胎？

### ➊ 提示

大众汽车对因使用劣质燃油、保养不充分或未使用原厂部件造成的汽车损坏不承担责任。



## 在道路上涉水行驶

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 31 页。

为了避免在被水淹没的道路上行驶时汽车发生损坏，要注意以下事项：

- 在涉水行车前先确定水深。水最多允许达到车身下沿 ⇒ 第 36 页 ⇒ ①。
- 行车速度不得高于步行速度。
- 切勿在水中停车、倒车或关闭发动机。

- 对面来车激起的波浪可能使水平面升高，使汽车不能安全地涉水行车。
- 每次涉水行驶时都要关闭发动机自动起停系统 ⇒ 第 202 页。

### ⚠ 警告

在驶过水、泥淖、泥泞等后，由于制动盘以及制动摩擦片潮湿和在冬季结冰，制动效果可能延迟且制动距离可能变长。

### ▲ 警告（续）

- 小心地进行制动操作，以便对制动器进行“干燥和除冰制动”。同时不得危及任何交通参与者或忽视法律规定。
- 涉水行车后要避免紧接着马上进行突发性和紧急制动操作。

### ！ 提示

- 在涉水行驶时汽车部件如发动机、变速箱、底盘或电气系统可能严重受损。
- 切勿涉咸水行驶，因为盐会引起锈蚀。要立即用淡水冲洗所有与咸水接触过的汽车部件。



www.carobook.com

# 技术数据

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

汽车特性数据 . . . . .	34
发动机数据 . . . . .	35
尺寸 . . . . .	36
动力性 . . . . .	37

从保养手册中的车辆识别条码标签上或正式汽车文件上，可以得知汽车配备的是哪种发动机。

应始终以正式汽车文件中的数据为准。本说明书中所有数据适用于基本车型。由于有选装装备或不同的汽车装备，以及涉及特种车辆和用于其他国家的汽车，给出的数值可能会有所不同。

### 补充信息和警告提示：

- 信息娱乐系统 ⇒ 第 123 页
- 运输 ⇒ 第 137 页

- 有环保意识地驾驶 ⇒ 第 183 页
- 空气悬架 ⇒ 第 185 页
- 燃油 ⇒ 第 262 页
- 发动机机油 ⇒ 第 283 页
- 发动机冷却液 ⇒ 第 287 页
- 车轮和轮胎 ⇒ 第 306 页
- 用户信息 ⇒ 第 328 页

### ⚠ 警告

忽视或超出规定的重量、有效负荷、尺寸值和最高车速会导致事故和重伤。

## 汽车特性数据

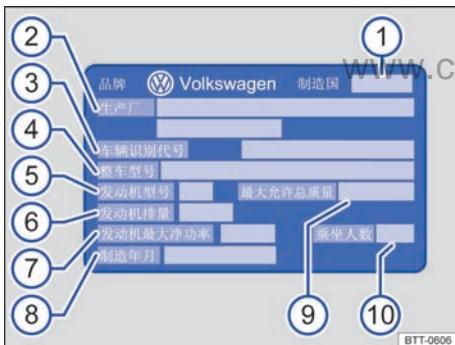


图 20 型号铭牌的示意图

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 34 页。

### 型号铭牌

型号铭牌 ⇒ 图 20 粘贴在副驾驶员侧车门立柱的下部区域内，包含以下数据：

- ① 制造国
- ② 生产厂
- ③ 车辆识别代号（底盘编号）
- ④ 整车型号
- ⑤ 发动机编号字母
- ⑥ 发动机排量

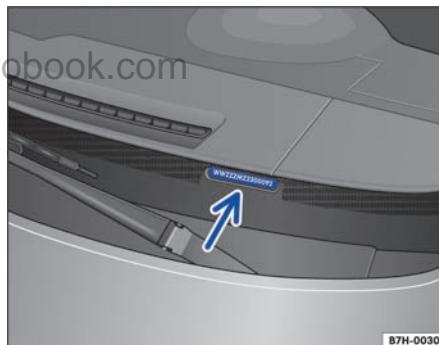


图 21 前窗玻璃左侧区域内：车辆识别代号

- ⑦ 发动机功率
- ⑧ 生产日期
- ⑨ 最大允许总重量
- ⑩ 座位数量

### 车辆识别代号

车辆识别代号可以在车内从信息娱乐系统中调出。在车外可以通过前窗玻璃上的一个透明窗口读取 ⇒ 图 21（箭头）。此透明窗口位于前窗玻璃侧面下部区域内。车辆识别代号还位于副驾驶员脚部空间中的地板垫下。地板垫内置有一块挡板。为了看到车辆识别代号，必须翻开挡板。

## 从信息娱乐系统中调出车辆识别代号

- 接通点火开关。
- 按压信息娱乐按钮 **CAR** (汽车)。
- 短促按压功能按钮 **设置**。
- 从选择列表中选择 **车辆识别代号/钥匙数目**。

在信息娱乐系统的屏幕上可以看到车辆识别代号和已学习的汽车钥匙数目。



## 发动机数据

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**, 第 34 页。

由于行驶技术许可和税收方面的原因，其他国家的某些发动机的规定功率和动力性可能与以下数据有所不同。



### 汽油发动机

发动机功率	喷射技术	MKB	最大输出扭矩	气缸数, 排量
206 kW, 在 6200 rpm 时	FSI®	CGR	360 Nm, 在 2900~4000 rpm 时	6 缸, 3597 ccm
213 kW, 在 4850~6500 rpm 时	TSI®	CJT	420 Nm, 在 2500~4850 rpm 时	6 缸, 2995 ccm
265 kW, 在 6800 rpm 时	FSI®	CGN	445 Nm, 在 3500 rpm 时	8 缸, 4163 ccm

### 柴油发动机

发动机功率	喷射技术	MKB	最大输出扭矩	气缸数, 排量
180 kW, 在 3800~4400 rpm 时	TDI®	CRC	550 Nm, 在 1750~2750 rpm 时	6 缸, 2967 ccm

### 混合动力汽车

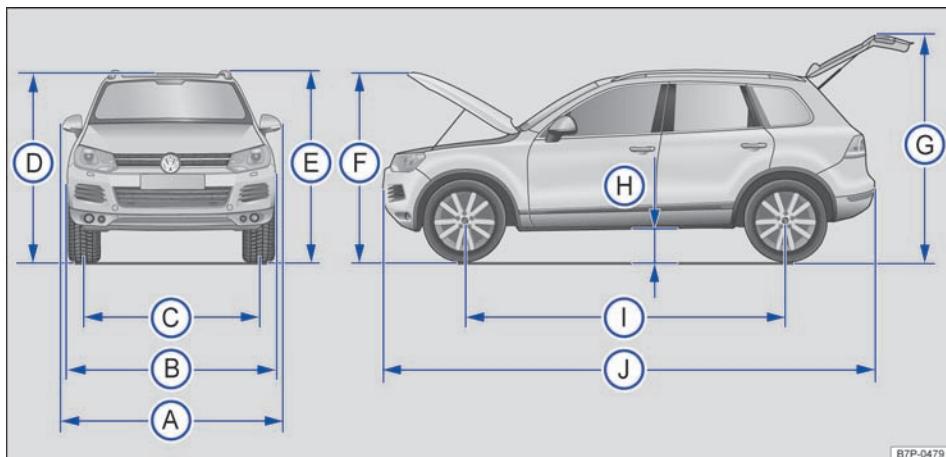
发动机功率和短时总功率	喷射技术	MKB	最大输出扭矩	气缸数, 排量
245 kW, 在 5500~6500 rpm 时	TSI®	CGE	440 Nm, 在 3000~5250 rpm 时	6 缸, 2995 ccm
279 kW <sup>a)</sup>			580 Nm <sup>b)</sup>	

a) 短时最大总功率，因为内燃机和电机一起驱动汽车。

b) 短时最大总扭矩，因为内燃机和电机一起驱动汽车。



## 尺寸



B7P-0479

图 22 尺寸



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 34 页。

由于其他的轮辋及轮胎尺寸、选装装备、不同的汽车装备、后续加装的附件以及涉及特种车辆和其他国家的汽车，给出的数值可能会有所不同。

表格中的数据适用于带有基本装备且空气悬架处于正常高度的基本车型 ⇒ 第 185 页。

图 22 的图例：	<a href="http://www.carobook.com">www.carobook.com</a>	数值
(A) 宽度 (从车外后视镜到车外后视镜)		2208 mm
(B) 宽度		1946 mm
(C) 宽度 (R-Line)		1965 mm
(D) 前轮距		1656 mm
(E) 后轮距		1676 mm
(F) 到车顶上部边缘的空载高度 a)		1709 mm
(G) 带车顶行李架基架时的 a) 空载高度		1732 mm
(H) 发动机舱盖打开且空载时的高度 a)		1923 mm
(I) 发动机舱盖未关闭且空载时的高度 a) (混合动力汽车)		1924 mm
(J) 尾门打开且空载 a) 时的高度		2096 mm
(K) 行驶准备就绪状态下 b) 车轴之间的离地间隙		201 mm
(L) 行驶准备就绪状态下 b) 车轴之间的离地间隙 (带空气悬架)		197 mm
(M) 轴距		2893 mm
(N) 从保险杠到保险杠的长度		4795 mm
(O) 从保险杠到保险杠的长度 (R-Line)		4802 mm
最小转弯直径		11.9 m
最小转弯直径 (混合动力汽车)		11.6 m

a) 无驾驶员、无负载时的空车重量。

b) 包括驾驶员 (75 千克) 和油液在内的空车重量。



## ① 提示

- 在带突出路沿围边或固定限位块的停车场中应小心行驶。这些突出地面的物品在驶入和驶出时可能损坏保险杠和其他汽车部件。

## ① 提示 (续)

- 要小心地驶过凹地、道路沿线单位、居住区的机动车出入口、坡道、路沿和其他物品。低置汽车部件如保险杠、扰流板和底盘、发动机或排气装置的部件在通过时可能受损。

## 动力性



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 34 页。

这些数值只适用于发动机已磨合并具有最佳行车道和气候条件的汽车。

动力性是在不带会降低动力性的装备（例如车顶行李架或挡泥板）的情况下确定的。

对于某些带坏路底盘的发动机配置，最高车速可能已限定为 210 km/h。

### 汽油发动机

发动机功率	MKB	变速箱类型	最高车速	可通过的坡度
206 kW (Offroad)	CGR	AG8	226 km/h <sup>a)</sup>	最大 60%
206 kW (Offroad plus)				最大 100%
213 kW	CJT	AG8	230 km/h	最大 60%
265 kW	CGE	AG8	245 km/h <sup>a)</sup>	最大 60%

a) 在 6 挡达到最高车速。

www.carobook.com

### 柴油发动机

发动机功率	MKB	变速箱类型	最高车速	可通过的坡度
180 kW (Offroad)	CRC	AG8	220 km/h <sup>a)</sup>	最大 60%
180 kW (Offroad plus)			218 km/h <sup>a)</sup>	最大 100%

a) 在 7 挡达到最高车速。

### 混合动力汽车

发动机功率，短时总功率	MKB	变速箱类型	最高车速	可通过的坡度
245 kW, 279 kW <sup>b)</sup>	CGE	AG8	240 km/h <sup>a)</sup>	最大 60%

a) 在 6 挡达到最高车速。

b) 短时最大总功率，因为内燃机和电机一起驱动汽车。

# 打开和关闭 汽车钥匙套件

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

汽车钥匙 . . . . .	38
应急钥匙 . . . . .	39
汽车钥匙中的指示灯 . . . . .	40
更换电池 . . . . .	40
汽车钥匙同步处理 . . . . .	41

### 补充信息和警告提示：

- 通过大众汽车信息系统进行设置 ⇒ 第 27 页
- 中央控制门锁和锁止系统 ⇒ 第 42 页
- 起动和关闭发动机 ⇒ 第 162 页
- 用户信息 ⇒ 第 328 页
- 应急关闭或打开 ⇒ 第 336 页

### 危险

如果吞下直径 20 mm 的电池或其他锂电池，则可能在很短时间内受重伤，甚至死亡。

### 危险（续）

- 每次都要将汽车钥匙以及钥匙链、电池、备用电池、纽扣电池和其他直径大于 20 mm 的电池放在儿童接触不到的地方。
- 如果猜测可能吞下了电池，则立即就医。

### 警告

粗心或无人监管地使用汽车钥匙可能导致事故和重伤。

- 每次离开汽车时都要随身携带所有汽车钥匙。儿童或擅自操作的他人可能将车门和尾门锁止、启动发动机或接通点火开关，并操纵电动装备例如车窗升降器。
- 切勿将儿童或需要帮助的人员单独留在车内。在紧急情况下，这些人员无法自行离开汽车或无法自救。例如视季节而定，在关闭的汽车中可能出现很高或很低的温度，尤其可能导致幼儿重伤和生病或死亡。
- 汽车还在移动期间切勿将汽车钥匙从点火开关中拔出。否则转向锁会卡住，汽车无法再转向。

www.carcodbook.com

## 汽车钥匙

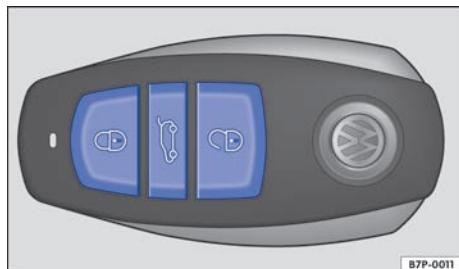


图 23 汽车钥匙

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **△**，第 38 页。

### 汽车钥匙

利用汽车钥匙能够将汽车从远处锁止和解锁。

带电池的发射器安放在汽车钥匙内。接收器在车内。汽车钥匙的作用范围在电池电量充足的情况下可在汽车周围达数米。

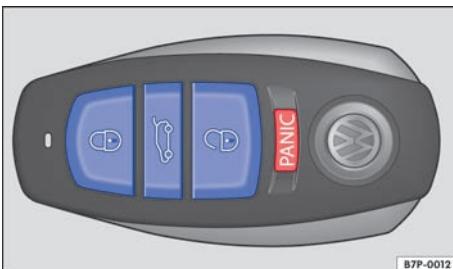


图 24 带报警按钮的汽车钥匙

如果汽车无法用汽车钥匙打开或关闭，则必须对汽车钥匙重新进行同步处理 ⇒ 第 41 页或更换汽车钥匙中的电池 ⇒ 第 40 页。

可以使用多把汽车钥匙。

### 报警按钮

在紧急情况下才可按压报警按钮 ⇒ 图 24！按压此按钮后汽车喇叭鸣响并且灯光闪烁。再次按压报警按钮可关闭报警。

## 后配钥匙

要获得一把后配钥匙或更多汽车钥匙时必须提供汽车的底盘编号。

每把新的汽车钥匙都包含一个微芯片，并用汽车的电子发动机防盗锁止系统的数据进行设码。如果一把汽车钥匙未带有微芯片或虽带有微芯片但未设码，则该汽车钥匙不起作用。这也适用于已相应铣削的汽车钥匙。

新的汽车钥匙或后配钥匙可在大众汽车合作伙伴或特许维修站以及有资质制作此类汽车钥匙的授权钥匙服务点购买。

新的汽车钥匙和后配钥匙在使用前必须经过匹配。请到特许维修站检修。

### ！ 提示

每把汽车钥匙内都有电子部件！请保护好汽车钥匙，使其免受潮湿和强烈震动影响。



当确实需要相应的功能时，才可按压汽车钥匙上的按钮。不需要时按压按钮可能导致，汽车被意外解锁或触发报警。即使认为在作用范围之外时也会如此。



汽车附近在相同波段中工作的发射器（例如对讲机或移动电话），可能会暂时对汽车钥匙的功能产生信号叠加干扰。



汽车钥匙和汽车之间有障碍物、天气条件恶劣以及电池电量较低都会降低无线电信号作用距离。



如果在短时间内多次连续操作汽车钥匙上的按钮 → 图 23 或 → 图 24 或任意一个中央控制门锁按钮 → 第 42 页，则中央控制门锁会短时关闭，以防止过载。这时汽车会解锁。必要时锁上汽车。

## 应急钥匙

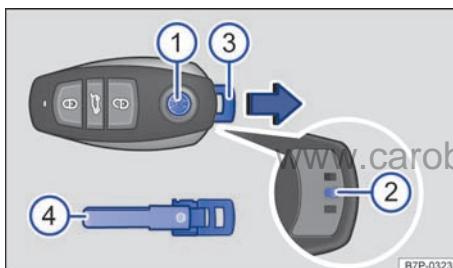


图 25 从汽车钥匙中松开并取出应急钥匙

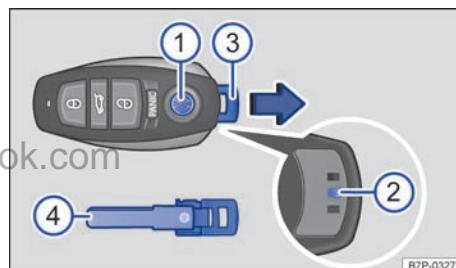


图 26 从带报警按钮的汽车钥匙中松开并取出应急钥匙



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 △，第 38 页。

在汽车钥匙中有一把用于手动锁止和解锁的应急钥匙 → 图 25 ④ 或 → 图 26 ④。

- ① 用于松开应急钥匙的按钮。
- ② 汽车钥匙中的锁止凸缘。
- ③ 汽车钥匙中的应急钥匙带有挂环，可用于例如固定在钥匙串上。
- ④ 已取出的应急钥匙。

### 松开并取出应急钥匙

- 用一只手按下并按住按钮 → 图 25 ① 或 → 图 26 ①。
- 用另一只手按压锁止凸缘 ②（在应急钥匙 ④ 下），同时沿箭头方向拉出应急钥匙。

### 使用应急钥匙

应急钥匙此外可以用于以下操作：

- 通过钥匙开关手动关闭或接通副驾驶员前方安全气囊 → 第 87 页。
- 副驾驶员侧储物箱锁止和解锁 → 第 151 页。
- 汽车手动锁止和解锁 → 第 336 页。

### 插入应急钥匙

- 将应急钥匙 → 图 25 ④ 或 → 图 26 ④ 插入汽车钥匙的开口内。
- 逆箭头方向将应急钥匙推入至限位位置，直至应急钥匙卡止。

## 汽车钥匙中的指示灯

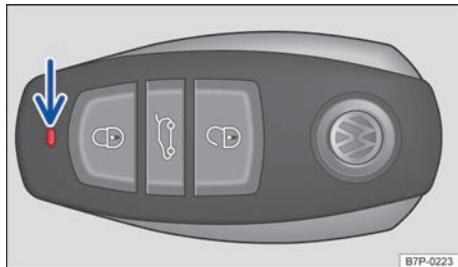


图 27 汽车钥匙中的指示灯

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **△**, 第 38 页。

当短促按压汽车钥匙上的某个按钮时，指示灯（箭头）→图 27 或 →图 28 短促闪烁一次。在较长时间按住某个按钮时（例如在便捷开启时），指示灯会多次闪烁。

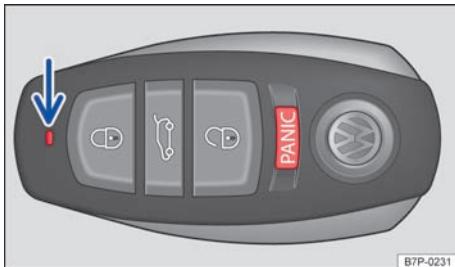


图 28 汽车钥匙中的指示灯

如果汽车钥匙中的指示灯在按压按钮时不亮起，则必须更换汽车钥匙中的电池 ⇒ 第 40 页。 □

## 更换电池

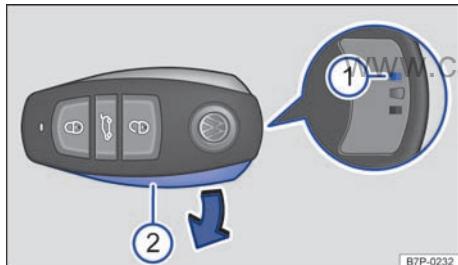


图 29 取下汽车钥匙内的电池盖板

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **△**, 第 38 页。

大众汽车建议，由大众汽车合作伙伴或特许维修站更换电池。

电池位于汽车钥匙内一个盖板后 ⇒ 图 29。更换电池时要确保极性正确并使用相同型号的电池 ⇒ ①。

### 拆卸盖板

- 将应急钥匙从汽车钥匙中取出 ⇒ 第 39 页。
- 将合适物件插入到汽车钥匙背面的左侧凹槽 ① 至限位位置，然后向下和向汽车钥匙外边缘方向按压。
- 取下合适的物品，然后沿箭头方向取下盖板 ②。

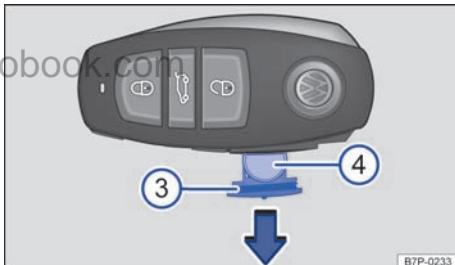


图 30 将电池盒从汽车钥匙中拉出

### 更换电池

- 以 VW 徽标朝上的方式握住汽车钥匙。
- 将电池盒 ⇒ 图 30 ③ 沿箭头方向从汽车钥匙中拉出，然后取出电池 ④。
- 将新电池的平端朝下小心地装入电池盒的固定支架内。
- 将装有电池 ④ 的电池盒逆箭头方向推入汽车钥匙内。

### 安装盖板

- 将盖板 ⇒ 图 29 ② 的左侧窄端插入汽车钥匙内，然后压入右侧宽端，直至盖板卡止。
- 将应急钥匙插入汽车钥匙内 ⇒ 第 39 页。

## ① 提示

- 如果电池更换不当，便可能损坏汽车钥匙。
- 不合适的电池可能损坏汽车钥匙。电量耗尽的电池只能用相同电压、相同结构尺寸和规格的新电池更换。

## ① 提示 (续)

- 在安装电池时要注意正确的极性。



按环保要求废弃处理电量耗尽的电池。



汽车钥匙中的电池可能含有高氯酸盐。在处理和废弃这些部件时要遵守法律规定和准则。



## 汽车钥匙同步处理



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 38 页。

如果经常在作用范围之外按压按钮 ，则汽车可能无法再用汽车钥匙解锁或锁止。在这种情况下必须按如下方式重新对汽车钥匙进行同步处理：

在汽车已锁止的情况下对汽车钥匙进行同步处理  
● 将应急钥匙从汽车钥匙中取出 ⇒ 第 39 页。

● 拆下驾驶员侧车门的车门拉手盖罩  
⇒ 第 336 页。

- 用应急钥匙解锁汽车。

● 打开驾驶员侧车门。如果汽车装备了防盗报警装置，则会立即触发报警。

- 用汽车钥匙打开点火开关。同步处理已结束。

● 将应急钥匙推入汽车钥匙中，然后安装盖罩。

在汽车已打开的情况下对汽车钥匙进行同步处理  
用汽车钥匙打开点火开关。同步处理已结束。



www.carobook.com

# 中央控制门锁和锁止系统

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

指示灯 . . . . .	42
中央控制门锁描述 . . . . .	43
从车外将汽车解锁或锁止 . . . . .	44
从车内将汽车解锁或锁止 . . . . .	45
解锁或锁止带 Keyless Access 的汽车 . . . . .	46
防盗安全装置 . . . . .	48
防盗报警装置 . . . . .	48
车内监控和防拖车保护 . . . . .	49

当所有车门和尾门都已完全关闭时，中央控制门锁才正常工作。在驾驶员侧车门已打开时，无法用汽车钥匙锁上汽车。

对于带无钥匙上下车系统 Keyless Access 的车辆，仅在点火开关关闭且驾驶员侧车门关闭的情况下车辆才能够锁止。

如果将已解锁的汽车较长时间停放（例如在自家车库中），可能导致汽车蓄电池电量耗尽并且发动机无法再起动。

### 补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒ 第 5 页
- 大众汽车信息系统中的个人便捷设置 ⇒ 第 27 页
- 汽车钥匙套件 ⇒ 第 38 页
- 车门 ⇒ 第 51 页

- 尾门 ⇒ 第 53 页
- 电动车窗升降器 ⇒ 第 57 页
- 全景外翻滑动天窗 ⇒ 第 60 页
- 信息娱乐系统 ⇒ 第 123 页
- 储物箱 ⇒ 第 151 页
- 汽车外部养护和清洁 ⇒ 第 294 页
- 应急关闭或打开 ⇒ 第 336 页

### ⚠ 警告

不恰当地使用中央控制门锁可能导致重伤。

- 中央控制门锁使所有车门锁止。将汽车从车内锁止可防止意外打开车门和未经许可的他人侵入。然而在紧急情况下或在发生事故时，已锁止的车门会妨碍救援人员进入车内对车内人员施救。
- 切勿将儿童或需要帮助的人员留在车内。用中央控制门锁按钮能够从车内将所有车门锁止。这样可能导致他们将自己困在车内。困在车内的人员可能要承受很高或很低的温度。
- 视季节而定，在锁止的汽车中可能出现很高或很低的温度，尤其可能引起幼儿受重伤和生病或导致死亡。
- 切勿让人员留在锁止的汽车内。在紧急情况下，这些人员无法自行离开汽车或无法自救。

## 指示灯

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **⚠**，第 42 页。

视车型而定，汽车可能拥有防盗报警装置和防盗安全装置 ⇒ 第 48 页。

中央控制门锁指示灯位于驾驶员侧车门中  
⇒ 第 8 页。

在汽车锁止后	含义	
	不带防盗报警装置	带防盗报警装置和防盗安全装置
红色 LED 指示灯快速闪烁约 2 秒钟，然后闪烁变得缓慢。	汽车已锁止。	汽车已锁止且防盗安全装置已激活。
红色 LED 指示灯闪烁约 2 秒钟，然后熄灭。在约 30 秒钟后此 LED 指示灯重新闪烁。	—	汽车已锁止且防盗安全装置已关闭。
红色 LED 指示灯快速闪烁约 2 秒钟。然后指示灯持续亮起约 30 秒钟。	锁止系统有故障。请到特许维修站检修。	锁止系统有故障。请到特许维修站检修。

### 💡 提示

忽视亮起的指示灯可能导致汽车损坏。



## 中央控制门锁描述



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 42 页。

通过中央控制门锁可以对所有车门、尾门以及油箱盖进行中控解锁和锁止：

- 从车外用汽车钥匙 ⇒ 第 44 页。
- 从车外用 Keyless-Access (无钥匙上下车) ⇒ 第 46 页。
- 从车内用中央控制门锁按钮 ⇒ 第 45 页。

在汽车钥匙或中央控制门锁失灵时，可以对车门和尾门进行手动解锁或锁止。

### 功能按钮：补充信息

**自动锁止**：车速约 15 km/h (9 mph) 时自动锁止所有车门和尾门。为了在汽车静止时解锁，请按压中央控制门锁按钮或将汽车钥匙从点火开关中取出。短促按压功能按钮即可关闭功能。

**翻折后视镜**：锁止汽车后车外后视镜自动翻折。上车后，若驾驶员侧车门已关闭且点火开关已接通，则车外后视镜重新自动翻回。短促按压功能按钮即可关闭功能。

**车门解锁**：通过汽车钥匙上的按钮 解锁车门的可选方式。短促按压功能按钮 **车门解锁** 或 ，然后在弹出式窗口中选择所需打开方式。

**[所有]**：用汽车钥匙将汽车开锁时，可以解锁所有车门和尾门（必要时）。

**[仅司机侧]**：用汽车钥匙将汽车开锁时只解锁驾驶员侧车门。在第二次按压按钮 时才解锁所有车门（必要时还有尾门）。

**单独解锁行李箱**：将汽车开锁时尾门保持锁止状态。单独按压按钮 将解锁尾门。短促按压功能按钮即可关闭功能。

www.carobook.com

### 某个安全气囊触发后锁上汽车

如果安全气囊在发生事故时触发，则整个汽车会自动解锁。根据损坏程度，发生事故后可按如下方式锁止汽车。

功能	操作
通过中央控制门锁按钮锁止汽车：	<ul style="list-style-type: none"><li>- 关闭点火开关。</li><li>- 将一个车门打开一次。</li><li>- 按压中央控制门锁按钮 .</li></ul>
通过汽车钥匙锁止汽车：	<ul style="list-style-type: none"><li>- 关闭点火开关。 或：将汽车钥匙从点火开关中拔出。</li><li>- 将一个车门打开一次。</li><li>- 将汽车用汽车钥匙锁止。</li></ul>

如果在短时间内多次连续操作汽车钥匙内的按钮 ⇒ 图 31 或 ⇒ 图 32 或某个中央控制门锁按钮 ⇒ 图 33，则中央控制门锁会短时关闭，以防

### 在信息娱乐系统中激活或关闭功能

可以在信息娱乐系统中激活或关闭中央控制门锁的特殊功能。

- 接通点火开关。
- 按压信息娱乐按钮 (汽车)。
- 短促按压功能按钮 [设置]。
- 从选择列表中选择 中央控制门锁。

如果功能按钮中的复选框已激活 ，则说明相应功能已接通。

## 从车外将汽车解锁或锁止

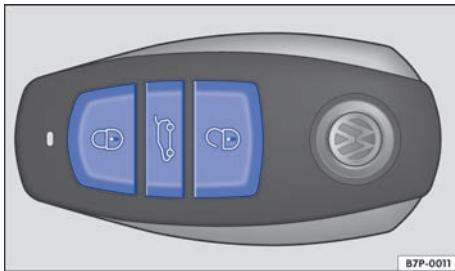


图 31 汽车钥匙上的按钮

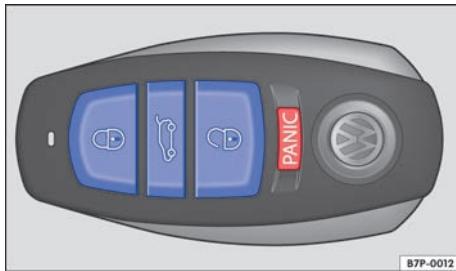


图 32 带报警按钮的汽车钥匙



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 42 页。

功能	用汽车钥匙操作 ⇒ 图 31 或 ⇒ 图 32	用应急钥匙操作
解锁汽车。	按压按钮 ①。按住即可便捷开启。	将应急钥匙插入驾驶员侧车门锁芯中，然后逆时针旋转。转到底保持住即可便捷开启。
锁止汽车。	按压 ②。按住即可便捷关闭。在带防盗安全装置的汽车上，按压按钮 ② 一次，以便使用防盗安全装置锁止汽车 ⇒ 第 48 页。 按压按钮 ② 两次，则不使用防盗安全装置锁止汽车。	将应急钥匙插入驾驶员侧车门锁芯中，然后顺时针旋转。转到底保持住即可便捷关闭。
解锁尾门。	按压按钮 ③ ⇒ 第 53 页。	

**注意：**每次在信息娱乐系统子菜单 [中央控制门锁] 中设置中央控制门锁的功能后，要先按压按钮 ② 两次才能将所有车门和尾门解锁 ⇒ 第 43 页。

当电池电量充足且汽车钥匙在汽车周围几米的范围内时，汽车钥匙才能解锁或锁止汽车。

- 汽车锁止时所有转向信号灯闪烁一次进行确认。
- 汽车解锁时所有转向信号灯闪烁两次进行确认。

如果转向信号灯未闪烁进行确认，则表示至少有一个车门或尾门未关闭。

在驾驶员侧车门已打开时，汽车无法用汽车钥匙锁止。如果解锁汽车而不打开任何车门或尾门，则汽车在数秒钟会重新自动锁止。这一功能可防止汽车意外一直处于解锁状态。

### 便捷开启或关闭

- 参见电动车窗升降器 - 功能 ⇒ 第 57 页。
- 参见全景外翻滑动天窗 - 功能 ⇒ 第 60 页。



## 从车内将汽车解锁或锁止



图 33 驾驶员侧车门内：中央控制门锁按钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 42 页。

按压按钮  $\Rightarrow$  图 33：

汽车解锁。

锁止汽车。

当所有车门都关闭时，无论点火开关接通还是关闭，中央控制门锁按钮都能正常工作。

如果已使用汽车钥匙锁上汽车，则中央控制门锁按钮不起作用。

如果汽车已用中央控制门锁按钮锁止，则会出现以下情况：

- 当所有车门和尾门锁止时，按钮中的指示灯 以黄色亮起  $\Rightarrow$  图 33。
- 针对带防盗安全装置的汽车：防盗安全装置未激活  $\Rightarrow$  第 48 页。
- 防盗报警装置不会激活。
- 从车外无法打开车门和尾门，例如遇交通信号灯停车时。
- 可以从车内通过拉动开门把手将车门解锁并打开。所有车门中的指示灯 熄灭。必要时必须重复拉动开门把手。未打开的车门和尾门继续保持锁止状态，且无法从外打开。

当汽车停住、汽车钥匙（自动解锁功能已激活  $\Rightarrow$  第 43 页）已拔出或按下了按钮  $\Rightarrow$  图 33，则汽车解锁。



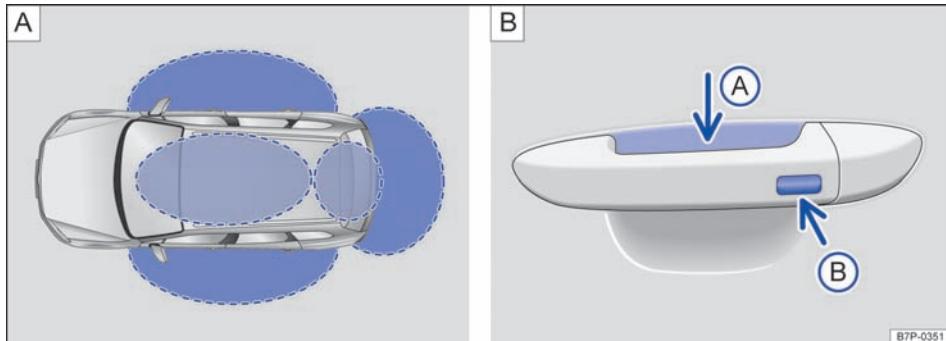


图 34 无钥匙上下车系统 Keyless Access: A 接近范围, B 车门拉手内侧上用于解锁的传感区 ① 和车门拉手外侧上用于锁止的传感区 ②



图 35 无钥匙上下车系统 Keyless Access: 在不同汽车水平高度时通过感应式开启系统 (Easy Open) 方式打开尾门



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲, 第 42 页。

Keyless Access 是一种无钥匙上下车系统，利用它可以在不操作汽车钥匙的情况下解锁或锁止汽车。为此，汽车接近范围 → 图 34 A 内必须只能有一把有效汽车钥匙，同时触摸前部车门拉手某个传感区 → 图 34 B 或按压尾门上的按钮 → 第 53 页 ⇒ ①。

### 基本原理

如果有把有效汽车钥匙在接近范围 → 图 34 A 内，则只要触摸车门拉手上一个传感区或按压尾门内的按钮，无钥匙上下车系统 Keyless Access 就会将进入许可授予该钥匙。紧接着可以在不主动操作汽车钥匙的情况下执行以下功能：

- Keyless-Entry (无钥匙上车)：通过车门拉手上的传感区解锁汽车。
- 无钥匙开启尾门：通过尾门上的按钮解锁。

- Keyless-Go (无钥匙起动)：启动发动机并行驶。为此必须有一个有效的汽车钥匙在车内且按下了启动按钮 ⇒ 第 162 页。

- Keyless-Exit (无钥匙下车)：通过 4 个车门拉手中之一解锁汽车。

- Easy Open (感应式开启系统)：通过脚移动到后保险杠下打开尾门 → 图 35。

中央控制门锁和锁止系统如正常解锁和锁止系统时一样工作。只是操纵元件不一样。

通过所有转向信号灯闪烁两次指示汽车解锁，闪烁一次指示汽车锁止。

如果解锁汽车而不打开任何车门或尾门，则汽车在数秒钟后会重新锁止。

### 解锁并打开所有车门 (Keyless Entry)

- 握住一个车门拉手 → 图 34 ① B。同时不要接触车门拉手上的传感区 ② B (箭头)。
- 打开车门。

## 针对不带防盗安全装置的汽车：关闭并锁止车门（无钥匙下车）

- 关闭点火开关。
- 关闭驾驶员侧车门。
- 触摸车门拉手上的传感区 **(B)** **B** 一次，此时不要抓住车门拉手。操纵其拉手的车门必须处于关闭状态。

## 针对带防盗安全装置的汽车：关闭并锁止车门（无钥匙下车）

- 关闭点火开关。
- 关闭驾驶员侧车门。
- 触摸车门拉手上的传感区 **(B)** **B** 一次，此时不要抓住车门拉手。汽车锁止并激活防盗安全装置 ⇒ 第 48 页。操纵其拉手的车门必须处于关闭状态。
- 触摸车门拉手上的传感区两次，同时不要握住车门拉手，即可锁止汽车而不激活防盗安全装置 **(B)** **B**。

### 将尾门解锁或锁止（尾门的 Keyless-Entry）

如果汽车已锁止且一把有效汽车钥匙位于尾门的接近范围 ⇒ 图 34 A 内，则尾门在打开时自动解锁。尾门可如普通尾门一样打开或关闭 ⇒ 第 53 页。

尾门在关闭后自动锁止。

如果出现以下一种情况，则尾门在关闭后不会自动锁止：

- 这时汽车已锁止或整个解锁。
- 上次使用的汽车钥匙位于车内。尾门重新弹开一个小间隙。

### 带感应式开启系统（Easy Open）的尾门

如果有一把有效汽车钥匙位于尾门的接近范围 ⇒ 图 34 A 内，则可以通过脚移动到后保险杠下的传感器范围 ⇒ 图 35 内使尾门解锁和打开。

- 关闭点火开关，如果汽车钥匙位于点火开关内，则将钥匙拔下。
- 站到后保险杠前中间位置。
- 如果选择了装载高度 ⇒ 第 271 页，则迅速将脚和小腿移动到尽可能靠近保险杠的地方。小腿必须位于上部传感器范围，脚必须位于下部传感器范围内 ①。
- 如果选择了专用越野高度 ⇒ 第 271 页，则迅速将小腿移动到尽可能靠近保险杠。小腿必须位于上部传感器范围内 ①。
- 再次将小腿迅速移出传感器范围 ②。尾门自动打开。
- 如果尾门不打开，则在几秒钟后重复过程。

打开带 Easy Open 功能的尾门时，高位制动信号灯或转向信号灯会亮起一次指示。

如果已事先锁上汽车且车内没有有效汽车钥匙，则尾门在关闭后自动锁止。如果打开时使用的汽车钥匙位于车内，则尾门重新打开。

在以下情况下 Easy Open 不可用或只能受限使用（示例）：

- 后保险杠污物较多时。
- 后保险杠上溅有咸水时，例如驶过撒盐的道路后。
- 翻出了可电动解锁的球头时。
- 汽车加装了牵引装置时。

雨量较大时可能会自动关闭 Easy Open，以避免例如因流下的水导致误触发。

### 用另一把汽车钥匙锁止时的状态

如果一把汽车钥匙位于车内并且从外面用另一把有效的汽车钥匙将汽车锁止，则位于车内的这把汽车钥匙被禁止用于启动发动机 ⇒ 第 162 页。如要许可启动发动机，操作位于车内的汽车钥匙上的按钮 **(a)** ⇒ 图 31 或 ⇒ 图 32。

### 传感器的自动关闭

如果较长时间未将汽车解锁或锁止，则接近传感器切换到省电模式且响应变慢。

如果车门拉手上的某个传感区在汽车已锁止时过于频繁地触发，例如由于树枝扫到车尾，则所有接近传感器自动关闭一段时间。

如果用汽车钥匙将汽车开锁并接通了点火开关一次，则会重新激活传感器。

### 便捷功能

便捷关闭全部电动车窗和全景外翻滑动天窗时，将手指保持在车门拉手外侧用于锁止的传感区 ⇒ 图 34 **(B)** **B** 上几秒钟，直至车窗或全景外翻滑动天窗关闭。

在抓住某个车门拉手时，门锁控制按照在信息娱乐系统中激活的设置进行 ⇒ 第 43 页。

### 小心

如果有一把有效汽车钥匙位于尾门接近范围内，则在某些情况下可能意外触发 Easy Open 并打开尾门，例如用强水流或蒸汽喷束清洁后保险杠下部时或在后保险杠范围内进行保养和维修工作时。尾门意外打开可能导致位于尾门翻转范围内的人员受伤和物品损坏。

- 请始终确保没有有效汽车钥匙在无人监管的情况下位于尾门接近范围内。

### 提示

如果有一把有效汽车钥匙位于尾门接近范围内，则强水流或蒸汽喷束可能激活车门拉手的传感区。如果至少打开了一个车窗且车门拉手的传感区 **(B)** **B** 持续激活，则所有车窗自动关闭。当喷射水

## ① 提示 (续)

流或蒸气流短时离开车门拉手内的传感区 **A**、  
然后重新对准时，所有车窗可能会自动打开  
⇒ 第 47 页，便捷功能。

**i** 如果选挡杆没有位于位置 P，则电子转向柱锁止装置不会锁止，汽车不能通过前车门拉手或汽车钥匙中的传感器锁止。

**i** 在汽车蓄电池或汽车钥匙中的电池电量低或电量耗尽时，可能无法通过无钥匙上下车系统 Keyless Access 解锁或锁止汽车。汽车可手动解锁或锁止 ⇒ 第 336 页。

**i** 如果车内没有有效的汽车钥匙或无法识别该钥匙，则在组合仪表显示屏上会显示相应的信息。如果汽车钥匙被另一个无线电信号屏蔽或由一个物体遮盖，如移动设备的附件或铝合金箱子，就可能出现这种情况。

**i** 强污物可能会限制车门把手传感器的功能，如强含盐堆积物。必要时清洁汽车  
⇒ 第 294 页。

## 防盗安全装置

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 42 页。

视车型而定，汽车可能拥有防盗安全装置和防盗报警装置 ⇒ 第 48 页。

功能	操作
锁止汽车并激活防盗安全装置。	按压一次汽车钥匙上的按钮 <b>⑥</b> ⇒ 第 44 页。
锁止汽车而不激活防盗安全装置。	按压两次汽车钥匙上的按钮 <b>⑥</b> ⇒ 第 44 页。 按压两次车门把手外侧上的无钥匙上下车系统 Keyless Access 锁止传感区 ⇒ 第 46 页。 按压驾驶员侧车门内的中央控制门锁按钮 <b>⑥</b> 一次 ⇒ 第 45 页。

防盗安全装置在汽车已锁止时停用开门把手，从而加大了企图非法进入汽车的难度。车门不能再从车内打开 ⇒ **▲**。

根据车型，在关闭点火开关时组合仪表显示屏上可能会提示防盗安全装置已激活（防盗安全锁止或防盗锁止锁）。

### 关闭防盗安全装置

防盗安全装置可以通过以下方式关闭：

- 按压两次汽车钥匙中的按钮 **⑥**。
- 按压两次车门把手外侧上的无钥匙上下车系统 Keyless Access 锁止传感区 ⇒ 第 46 页。
- 接通点火开关。
- 按压无钥匙上下车系统 Keyless Access 启动按钮。

当防盗安全装置已关闭时，会出现以下情况：

- 汽车能从车内通过开门把手解锁和打开。
- 防盗报警装置处于激活状态。
- 车内监控和防拖车保护都处于关闭状态。

### **⚠ 警告**

粗心或无人监管地使用防盗安全装置可能导致重伤。

- 在用汽车钥匙锁止汽车时，切勿让他人留在汽车内。在防盗安全装置已激活后，车门无法再从车内打开！
- 在发生紧急情况时，已锁止的车门会加大救援人员进入车内救人的难度。困在车内的人员在紧急情况下无法通过解锁车门离开汽车。

## 防盗报警装置

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 42 页。

视车型而定，汽车可能拥有防盗报警装置和防盗安全装置 ⇒ 第 48 页。

借助防盗报警装置可加大非法进入汽车和偷车的难度。

在用汽车钥匙锁止汽车时，防盗报警装置自动激活。

### 什么时候会触发报警？

如果在已锁止的汽车上进行以下未经许可的操作，防盗报警装置会发出约 30 秒钟的声音警告信号和最长 5 分钟的可视警告信号：

- 打开一扇已用汽车钥匙机械解锁的车门。
- 打开一扇车门。
- 打开发动机舱盖。
- 打开尾门。
- 用一把无效的汽车钥匙打开点火开关。
- 断开汽车蓄电池。
- 汽车处于车内监控下时在车内移动  
⇒ 第 49 页。
- 汽车处于防拖车保护下时牵引汽车  
⇒ 第 49 页。
- 汽车处于防拖车保护下时抬起汽车  
⇒ 第 49 页。
- 汽车处于防拖车保护或车内监控下时在汽车渡轮或火车上运输汽车 ⇒ 第 49 页。

### 关闭报警

通过汽车钥匙的解锁按钮解锁汽车或用一把有效的汽车钥匙打开点火开关。对于带无钥匙上下车系统 Keyless Access 的汽车，也可以用手握车门拉手的方式关闭警报 ⇒ 第 46 页。

## 车内监控和防拖车保护

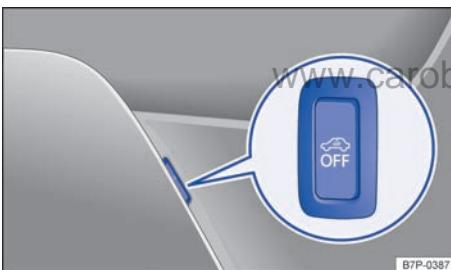


图 36 在驾驶员侧车门饰板内：车内监控和防拖车保护的关闭按钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 42 页。

当汽车上锁后，如果识别到汽车内部有物体活动，则车内监控触发报警。

如果识别到汽车被举升，则防拖车保护触发报警。

### 接通车内监控和防拖车保护

用汽车钥匙锁止汽车。在防盗报警装置已接通时，车内监控和防拖车保护也会激活。

如果已按压按钮 将车内监控和防拖车保护关闭 ⇒ 图 36，则可再次按压按钮 将车内监控和防拖车保护重新激活。黄色指示灯熄灭。

### 关闭车内监控和防拖车保护

关闭时汽车必须处于解锁状态。

如果在报警结束后再次侵入相同的或另一个保护区域，则会重新触发报警。例如在打开一个车门后也打开尾门时。

在从车内用中央控制门锁按钮 锁止时，不会激活防盗报警装置。

在用应急钥匙以机械方式解锁驾驶员侧车门时，只会将驾驶员侧车门解锁而不会整车解锁。在打开点火开关时，所有车门才会退出保护状况（但不解锁）并激活中央控制门锁按钮。

在汽车蓄电池电量低或电量耗尽时，防盗报警装置无法正常工作。



- 按压按钮 ⇒ 图 36。该按钮中的一个黄色指示灯持续亮着，直到汽车锁止为止。
- 关闭所有车门和尾门。
- 用汽车钥匙锁止汽车。车内监控和防拖车保护便会关闭，直到下一次锁止汽车时才会接通。
- 按压汽车钥匙内的按钮 两次。
- 操作车门拉手内的传感区两次 ⇒ 第 46 页。

例如在以下情况下，在汽车锁止前要关闭车内监控和防拖车保护：

- 当人或动物短时留在车内时
- 当要装运汽车时
- 当例如在汽车渡轮上运输汽车时
- 当要在抬起车轴的情况下牵引汽车时
- 当汽车要停在双层车库时
- 当汽车要停在通道式洗车装置中时

### 误报警风险

在汽车已完全关闭时才能保证车内监控无故障工作。遵守法律规定。以下情况下可能出现误报警：

- 当一个或多个车窗已完全或部分打开时
- 当全景外翻滑动天窗已完全或部分打开时
- 当有物品，例如松散的纸张或后视镜挂件（香木挂件），留在车内时
- 当在车内的移动电话发出振动警示时
- 当例如在汽车渡轮上运输汽车时

- 当汽车停在双层车库时
- 当汽车位于通道式洗车装置中时



如果在激活防盗报警装置时仍有车门或尾门开着，则只会激活防盗报警装置。关闭车门和尾门后，车内监控和防拖车保护才会激活。



[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

# 车门

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

警告灯	51
电动儿童安全锁	52

### 补充信息和警告提示：

- 外观视图 → 第 5 页
- 仪表 → 第 23 页
- 汽车钥匙套件 → 第 38 页
- 中央控制门锁和锁止系统 → 第 42 页
- 应急关闭或打开 → 第 336 页

### ⚠ 警告

未正确关闭的车门在行驶过程中可能突然打开并导致重伤。

- 要尽快停车并关闭车门。
- 在关闭时请确保车门可靠和完全地卡止。关闭的车门必须与周边的车身部分齐平闭合。
- 当转动范围内没有人时，才可打开或关闭车门。

### ⚠ 警告

用车门止动器保持开启状态的车门在有强风时和上坡时可能自行关闭并导致受伤。

- 在打开和关闭车门时务必抓握车门拉手。

## 警告灯



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 51 页。

显示	可能的原因	解决措施
	至少一个车门已打开或未正确关闭。	不要继续行驶！ 请打开相应的车门并重新关闭。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明正在进行功能检测。它们在几秒钟后会熄去。



视组合仪表型号而定，符号显示可能有所不同。

组合仪表显示屏中的符号显示 提示车门打开或未正确关闭。显示在点火开关已关闭的情况下也能看到 → 第 23 页。在所有车门已关闭的情况下锁上汽后，显示在约 15 秒钟后熄灭。

## 电动儿童安全锁

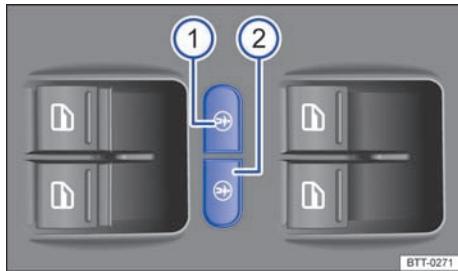


图 37 在驾驶员侧车门饰板内：电动儿童安全锁按钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 51 页。

电动儿童安全锁可防止从车内打开后车门，例如可避免儿童在行驶过程中意外打开车门。车窗升降器和车门锁的操作元件可以单独接通，以免在混合使用汽车后座时给成年人带来限制。

左侧按钮 → 图 37 ① 或右侧按钮 ② 可接通左后或右后儿童安全锁。

### 接通或关闭电动儿童安全锁

功能	操作
打开：	按压左侧按钮或右侧按钮 ⇒ 图 37。
关闭：	再次按压相应的按钮。

在功能已接通时，相应按钮中的黄色指示灯 ⑤ 亮起。

#### 警告

在电动儿童安全锁已接通时，相应的车门无法从车内打开。

- 在车门锁止的情况下，切勿将儿童或需要帮助的人员留在车内。否则可能导致这些人员将自己困在车内。在紧急情况下，他们可能无法自行离开汽车或无法自救。困在车内的人员可能要承受很高或很低的温度。
- 视季节而定，在锁止的汽车中可能出现很高或很低的温度，尤其可能引起幼儿受重伤和生病或导致死亡。

www.carobook.com

# 尾门

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

警告灯	53
打开尾门	54
关闭尾门	55
电动操纵尾门	55

### 补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒ 第 5 页
- 中央控制门锁 ⇒ 第 42 页
- 运输 ⇒ 第 137 页
- 应急关闭或打开 ⇒ 第 336 页

### ⚠ 警告

不恰当和无人监管地解锁、打开或关闭尾门可能导致事故和重伤。

- 当翻转范围内没有人时，才可打开或关闭尾门。
- 在关闭尾门后检查，它是否已按規定关闭并锁止，以免其在行驶过程中自行打开。关闭的尾门必须与周边的车身部件齐平闭合。

### ⚠ 警告（续）

- 尾门在行驶过程中务必要保持关闭，以免有害废气可能进入车内。
- 当尾门上带有装载物（例如行李架上的）时，切勿打开尾门。同样地，如果尾门上固定有装载物或自行车，它便无法自行打开。已打开的尾门可能在这个附加重量作用下自行下降。必要时应对尾门进行支撑或事先取下装载物。
- 当不使用汽车时，关闭并锁止尾门和所有车门。同时应确保没有人留在车内。
- 切勿让儿童在无人监管的情况下在车内或车周围玩耍，尤其在尾门已打开时。儿童可能进入行李箱，关闭尾门并因此把自己困在里面。视季节而定，在锁止的汽车中可能出现很高或很低的温度，尤其可能引起幼儿受重伤和生病或导致死亡。

### ❗ 提示

在打开尾门前，应检查是否有足够的空间以打开或关闭尾门，例如在带挂车行驶时，或在车库内。

### ❗ 提示

绝对不能将充气支撑杆或尾门驱动机构（在自动打开的尾门上）用于固定装载物或用于抓握。否则可能导致损坏，并会使尾门无法关闭。

## 警告灯

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 53 页。

显示	可能的原因	解决措施
	尾门已打开或未正确关闭。	 不要继续行驶！ 请打开尾门并重新关闭。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。

组合仪表显示屏中的符号显示  提示尾门打开或未正确关闭。显示在点火开关已关闭的情况下也能看到 ⇒ 第 23 页。在所有车门已关闭的情况下锁上汽车后，显示在约 15 秒钟后熄灭。

### ⚠ 警告

未正确关闭的尾门在行驶过程中可能突然打开并导致重伤。

- 立即停车并关闭尾门。
- 关闭尾门后要检查，后围支架中的锁止装置是否已牢固卡止。

 视组合仪表型号而定，符号显示可能有所不同。



图 38 在驾驶员车门饰板内：尾门解锁按钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 53 页。

当例如尾门上有一个安装的行李架，其上放有自行车时，尾门可能无法打开 。将装载物从行李架上取下，然后支撑住打开的尾门。

### 用汽车钥匙打开尾门

- 按住汽车钥匙上的按钮 约 2 秒钟。
- 通过按钮 将尾门略微提高并打开。

### 通过驾驶员侧车门内的按钮打开尾门

- 向上拉驾驶员侧车门内的按钮 。即使点火开关关闭时，按钮也能起作用。
- 通过按钮 将尾门略微提高并打开。

### 通过尾门内的按钮打开尾门

- 汽车解锁。
- 通过按钮 将尾门略微提高并打开。



图 39 在尾门中：用于从车外打开尾门的按钮

如果随后的 2 分钟内未打开尾门，则尾门自动重新锁止。

### 警告

不恰当或无人监管地解锁或打开尾门可能导致重伤。

- 尾门上安装有行李架，其上有装载物时，可能无法确保识别出尾门已解锁。解锁后的尾门可能会在行驶期间突然打开。

在车外温度低于约 0 °C (+32 °F) 时，开启机构不是每次都能自动升起打开的尾门。在这种情况下，要用手将尾门向上推起。



## 关闭尾门



图 40 已打开的尾门：用于拉动关闭的凹槽



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 53 页。

### 关闭尾门

- 抓住尾门内衬中的凹槽 → 图 40（箭头）。
- 快速用力向下拉尾门，直到其卡止在锁中。
- 通过拉动尾门检查，其是否已可靠卡止。

### 将尾门锁止

在尾门已正确关闭并卡止时才能锁止。

- 也可通过中央控制门锁锁止尾门。
- 如果在已锁止的汽车上用汽车钥匙上的按钮 解锁尾门，则尾门在关闭后会立即重新锁止。
- 已关闭但未锁止的尾门在车速超过约 7 km/h (4 mph) 时会自动锁止。

### 警告

不恰当或无人监管地关闭尾门可能导致重伤。

- 切勿在车辆无人监管的情况下，让儿童在车内或车周围玩耍，尤其在尾门已打开时。儿童可能进入行李箱，关闭尾门并因此把自己困在里面。视季节而定，已锁止的汽车内可能非常热或非常冷，可能导致重伤、疾病甚至死亡。



在关闭尾门之前检查，行李箱内是否有汽车钥匙。

## 电动操纵尾门

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)



图 41 在打开的尾门右侧：尾门的电动操作按钮



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 53 页。

### 打开尾门

- 按住汽车钥匙上的按钮 约一秒钟，直到尾门自动打开为止。
- 或：向上拉驾驶员侧车门内的按钮 → 图 38。
- 或：按压尾门上的按钮 → 图 39（箭头）。

如果通过按下汽车钥匙或驾驶员侧车门中的按钮 打开尾门，则在整个打开过程中会响起一个声音警告信号。

如果尾门的自动打开过程不畅或受阻，则打开过程会立即中断。

此尾门此时可以用较大的力手动打开。

### 关闭尾门

- 按住汽车钥匙上的按钮 约一秒钟。
- 或：将驾驶员侧车门内的按钮 → 图 38 向上拉。
- 或：按压尾门上的按钮 → 图 39（箭头）。
- 或：按压打开的尾门内的按钮 → 图 41 → **▲**。
- 沿关闭方向手动移动尾门。

尾门自行向下移动至限位位置，然后通过关闭辅助功能自动关闭 → **▲**。

如果通过按下汽车钥匙或驾驶员侧车门中的按钮 关闭尾门，则在整个关闭过程中会响起一个声音警告信号。

如果尾门的自动关闭过程不畅或受阻，则尾门会重新打开一些。

检查尾门是否未能关闭。

当工厂交货时安装的牵引装置与挂车已有电气连接时，无法打开电动操纵的尾门。

重新尝试关闭尾门。

## 中断打开或关闭过程

可以通过再次按压按钮  之一停止尾门的打开或关闭过程。在每次再次按压按钮  之一时，尾门重新沿初始方向往回移动。

然后可以将尾门手动继续打开或关闭。为此需要用较大的力量。

## 存储开启角度

如要存储某个开启角度，尾门必须已至少打开一半。

- 在所需打开位置上中断打开过程 → 第 56 页。
- 按住已打开的尾门上的按钮 → 图 41 至少 3 秒钟。开启角度随即被存储。

存储完毕会通过闪烁报警装置的闪烁和通过一个声音信号确认。

## 完全打开尾门

如要把尾门重新完全打开，则必须重新存储开启角度。

- 解锁尾门，然后打开至存储的高度。
- 用手向上按压尾门至限位位置。为此需要用较大的力量。
- 按住已打开的尾门上的按钮 → 图 41 至少 3 秒钟。

● 开启角度已重新复位到出厂设置。

存储完毕会通过闪烁报警装置的闪烁和通过一个声音信号确认。

## ⚠ 警告

如果尾门上的积雪很厚或安装有行李架，则尾门不能完全打开或已打开的尾门会自行降低。在这种情况下必须附加支撑已打开的尾门。

## ① 提示

- 在带挂车行驶时请检查是否有足够的自由空间可用于打开和关闭尾门。
- 在打开尾门之前必须拆下尾门上安装的行李架系统（例如自行车架）。

## ① 提示

在频繁重复操纵时，系统会自动关闭，从而避免过热。

- 只要系统冷却下来，其功能就重新可用。在这个时间段内，尾门可以用较大的力量手动打开或关闭。
- 如果在尾门已打开时汽车蓄电池或保险丝被断开或损坏，则尾门系统必须重新进行初始化。在这种情况下必须将尾门关闭一次。



在关闭尾门之前检查，行李箱内是否有汽车钥匙。

## ⚠ 警告

不恰当或无人监管地关闭尾门可能导致重伤。

- 切勿在车辆无人监管的情况下，让儿童在车内或车周围玩耍，尤其在尾门已打开时。儿童可能进入行李箱，关闭尾门并因此把自己困在里面。视季节而定，已锁止的汽车内可能非常热或非常冷，可能导致重伤、疾病甚至死亡。

www.carobook.com



# 电动车窗升降器

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

电动打开或关闭车窗 . . . . .	57
电动车窗升降器 - 功能 . . . . .	58
车窗升降器的闭合力限制功能 . . . . .	59

补充信息和警告提示：

- 大众汽车信息系统 ⇒ 第 27 页
- 中央控制门锁和锁止系统 ⇒ 第 42 页

### ⚠ 警告

粗心或无人监管地使用电动车窗升降器可能导致重伤。

### ⚠ 警告（续）

- 当运行范围内没有人时，才可打开或关闭电动车窗。
- 在汽车锁止的情况下，切勿将儿童或需要帮助的人员留在车内。车窗在紧急情况下会无法再打开。
- 每次离开汽车时都要随身携带所有汽车钥匙。在关闭点火开关后，只要没有打开驾驶员侧车门或副驾驶员侧车门，在短时间内仍能通过车门内的按钮打开或关闭车窗。
- 在后座长椅上带乘儿童时，务必通过安全按钮停用后部车窗升降器，以免车窗可能被打开或关闭。

### 💡 提示

在车窗已打开时，即将到来的降雨可能淋湿车内装备并导致车辆损坏。

## 电动打开或关闭车窗

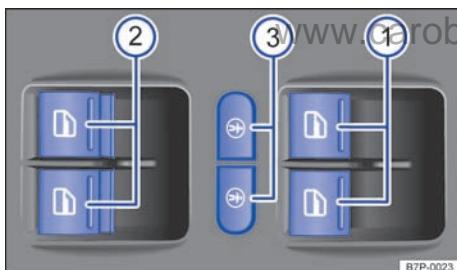


图 42 在驾驶员车门饰板内：前后车窗升降器按钮及安全按钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **⚠**，第 57 页。

驾驶员侧车门上的按钮

图 42 的图例：

- ① 用于前车门上的车窗的按钮
- ② 用于后车门上的车窗的按钮
- ③ 用于接通和关闭电动儿童安全锁的安全按钮

### 打开或关闭车窗

功能	操作
打开：	按压按钮
关闭：	拉动按钮
停止自动过程：	再次按压或拉起相应车窗的按钮。
	安全按钮 ③ 关闭车窗升降器按钮和后部所有车门中的内侧开门把手。这时安全按钮中的黄色指示灯亮起。

电动车窗升降器在点火开关已打开的情况下才能工作。

在关闭点火开关后，只要没有打开驾驶员侧车门或副驾驶员侧车门，在短时间内仍能通过车门内的按钮打开或关闭车窗。从点火开关中拔出汽车钥匙并打开驾驶员侧车门后，通过操纵驾驶员侧车门内的车窗按钮并保持住，可以打开或关闭所有电动车窗。便捷开启或关闭在数秒钟后开始  
⇒ 第 58 页。

## 电动车窗升降器 – 功能

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 57 页。

### 自动升降功能

利用自动升降功能可以完全打开和关闭车窗。此时，不得保持操作相应的车窗升降器按钮。

**针对自动上升功能：**将相应车窗的按钮短时间向上拉至第二档。

**针对自动下降功能：**将相应车窗的按钮短时间向下按至第二档。

**停止自动过程：**再次按压或拉动用于相应车窗的按钮。

### 恢复自动升降功能

如果汽车蓄电池在未完全关闭车窗时被断开或电量耗尽，则自动升降功能不起作用，并且必须恢复。

	便捷开启	便捷关闭
用汽车钥匙操作	按住按钮  .	按住按钮  .
用应急钥匙操作	按压一次汽车钥匙上的按钮  后立即 将应急钥匙插入驾驶员侧车门锁芯内， 然后逆时针转动钥匙并保持不动。	将应急钥匙插入驾驶员侧车门锁芯，然 后顺时针旋转并保持住。
驾驶员操作车窗升降器 按钮	从点火开关中拔出汽车钥匙并打开驾驶 员侧车门后，保持按住按钮  .	从点火开关中拔出汽车钥匙并打开驾驶 员侧车门后，保持按住按钮  .
用 Keyless Access 操 作		手指按在车门拉手中的锁止传感器区 上，保持数秒钟。

要中断功能，松开解锁或锁止按钮、应急钥匙、车窗升降器按钮或传感器区。如果在便捷开启或便捷关闭过程中按压某个车窗升降器按钮，则此功能同样中断。

在便捷关闭时，车窗和全景外翻滑动天窗会同时关闭。

通过信息娱乐系统能够设置，借助汽车钥匙中的解锁按钮进行便捷开启。

- 关闭所有车窗和车门。
- 接通点火开关。
- 向上拉用于相应车窗的按钮，并保持在该位置至少一秒。
- 松开按钮，重新向上拉并保持住。自动升降功能现在已重新准备就绪。

可以单独或同时为多个车窗恢复车窗升降器自动功能。

### 便捷开启或关闭

使用汽车钥匙、应急钥匙、驾驶员侧的车窗升降器按钮或者车门拉手中的传感器区能够操作车窗：

### 在信息娱乐系统中激活或关闭便捷开启

- 接通点火开关。
- 按压信息娱乐按钮  (汽车)。
- 短促按压功能按钮 .
- 从选择列表中选择 .

如果某个功能按钮中的复选框已激活 ，则说明相应功能已接通。

### 功能按钮：补充信息

**前部车窗：**便捷开启时打开前部车窗。短促按压功能按钮即可关闭功能。

**后部车窗：**便捷开启时打开后部车窗。短促按压功能按钮即可关闭功能。

#### 警告

粗心或无人监管地使用电动车窗升降器可能导致重伤。

- 当运行范围内没有人时，才可打开或关闭电动车窗。
- 在汽车锁止的情况下，切勿将儿童或需要帮助的人员留在车内。车窗在紧急情况下会无法再打开。

#### 警告（续）

- 每次离开汽车时都要随身携带所有汽车钥匙。在关闭点火开关后，只要没有打开驾驶员侧车门或副驾驶员侧车门，在短时间内仍能通过车门内的按钮打开或关闭车窗。
- 在后座长椅上带乘儿童时，务必通过安全按钮停用后部车窗升降器，以免车窗可能被打开或关闭。

 在电动车窗升降器发生功能故障时，自动升降功能以及闭合力限制功能无法正常工作。请到特许维修站检修。

 在特殊行驶状况下（例如转向过度或转向不足），自车速约 30 km/h (19 mph) 起，已打开的车窗会自动关闭，只留一条缝隙。 

## 车窗升降器的闭合力限制功能

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 57 页。

电动车窗升降器的闭合力限制功能可以降低关闭车窗时的挤压危险 。如果某个车窗的自动上升（关闭过程）不畅或受阻，则该车窗会立即重新自动打开。

- 请检查该车窗为何未关闭。
- 重新尝试关闭该车窗。
- 如果从车窗第一次停止和打开起在约 10 秒钟内该车窗的自动上升再次不畅或受阻，则自动上升功能会持续约 10 秒钟不起作用。
- 如果车窗仍旧因不畅或受阻而无法关闭，则车窗在相应的位置上停住。通过在大约 10 秒钟内再次按压按钮，则会在不带闭合力限制功能的情况下关闭车窗 .

### 在无闭合力限制功能的情况下关闭车窗

- 在约 10 秒钟内保持住按钮尝试重新关闭车窗。这时，闭合力限制功能在关闭行程中很小一段运行范围内被关闭！
- 如果关闭过程持续超过约 10 秒钟，则闭合力限制功能重新激活。车窗于是在再次不畅或受阻时重新停住。
- 如果车窗仍不能关闭，则请到特许维修站检修。

### 警告

在无闭合力限制功能的情况下关闭电动车窗升降器可能会导致重伤。

- 电动车窗升降器关闭时始终要非常小心。
- 任何人都不得在电动车窗升降器的运行范围内，特别是在没有闭合力限制功能的情况下关闭时。
- 闭合力限制功能不能防止手指或其他身体部分被压到窗框上并因此受伤。

 闭合力限制功能在用汽车钥匙便捷关闭车窗时也起作用  第 58 页。 

www.carobook.com

# 全景外翻式滑动天窗

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

打开或关闭全景外翻滑动天窗 . . . . .	60
打开或关闭遮阳卷帘 . . . . .	61
全景外翻滑动天窗 - 功能 . . . . .	61
全景外翻滑动天窗和遮阳卷帘的闭合力限制功能 . . . . .	62

### 补充信息和警告提示：

- 大众汽车信息系统 → 第 27 页
- 中央控制门锁和锁止系统 → 第 42 页
- 车顶行李架 → 第 149 页

### ⚠ 警告

粗心或无人监管地滥用全景外翻滑动天窗可能导致重伤。

- 当运行范围内没有人时，才可打开或关闭电动全景外翻滑动天窗和遮阳卷帘。
- 每次离开汽车时都要随身携带所有汽车钥匙。

### ⚠ 警告（续）

- 切勿将儿童或需要帮助的人员留在车内，尤其是他们能够动用汽车钥匙时。无人监管地使用汽车钥匙可能锁上汽车、启动发动机、打开点火开关和操纵全景外翻滑动天窗。
- 关闭点火开关后，只要没有打开驾驶员侧车门或副驾驶员侧车门，短时间内仍能打开或关闭全景外翻滑动天窗。

### ① 提示

- 在冬季气温下，打开或外翻全景外翻滑动天窗之前应将车顶上的冰和雪清除干净以免损坏。
- 离开汽车且即将降雨前，务必关闭全景外翻滑动天窗。如果全景外翻滑动天窗处于打开或外翻状态，则即将到来的降雨会流进车内并可能严重损坏电气装置。还可能会导致其他损坏。



在全景外翻滑动天窗发生功能故障时，闭合力限制功能无法正常工作。请到特许维修站检修。



应定期用手或吸尘器清除全景外翻滑动天窗导轨中的树叶和其他物品。

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

## 打开或关闭全景外翻滑动天窗

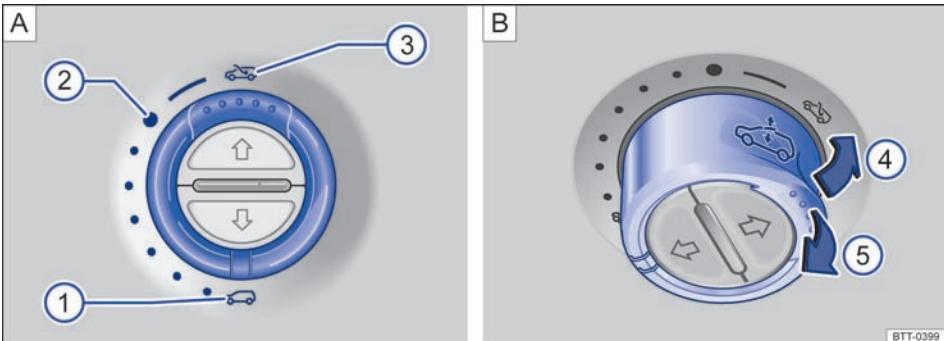


图 43 在前部顶篷上：转动开关进行打开和关闭（A 型），外翻打开和关闭时按入和拉出开关（B 型）

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **⚠**，第 60 页。

全景外翻滑动天窗只有在点火开关打开时才工作。关闭点火开关后，只要没有打开驾驶员侧车门或副驾驶员侧车门，在几分钟内仍能打开或关闭全景外翻滑动天窗。

外翻打开电动全景外翻滑动天窗时，旋转开关必须位于位置 ①。

如果遮阳卷帘已完全关闭或停在玻璃天窗前，则会在全景外翻滑动天窗打开时自动打开。遮阳卷帘停留在以前的位置上并且不会自动与天窗一起关闭。当全景外翻滑动天窗已关闭时，遮阳卷帘才能完全关闭。

功能	开关的位置	操作
⇒ 图 43 A		
滑动天窗完全滑动打开:	(3)	将开关转过位置 ② 并按住, 直到玻璃天窗到达所需位置。
将滑动天窗置于舒适位置:	(2)	
调节中间位置:	(2) 至 (1)	将开关转到所需位置。
滑动天窗完全关闭:	(1)	
⇒ 图 43 B		
外翻式天窗完全外翻打开:	(4)	短按后部开关 (箭头)。
停止自动过程:	(4) 或 (5)	重新短按或拉开关。
外翻式天窗完全关闭:	(5)	短拉后部开关 (箭头)。

一操纵旋转开关, 所有过程就都中断。

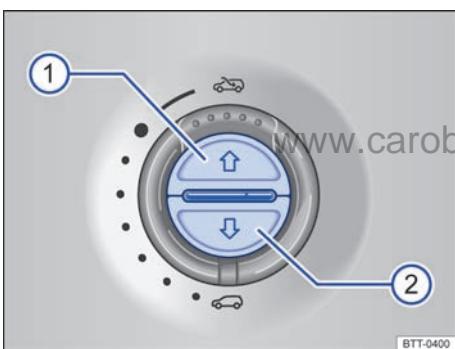
如果不能以电动方式关闭全景外翻式滑动天窗, 则必须手动关闭。全景外翻滑动天窗能够在不拆卸汽车部件的情况下应急关闭。为此请让专业人员处理。



舒适位置使通风充分且风噪同时较低。



## 打开或关闭遮阳卷帘



请首先阅读并注意引导信息和安全提示,  
见 ▲, 第 60 页。

遮阳卷帘只在点火开关已打开的情况下工作。

当全景外翻式滑动天窗完全外翻打开时, 遮阳卷帘自动调至通风位置。遮阳卷帘在全景外翻滑动天窗已关闭时仍停留在通风位置。

图 44 在前部顶篷上: 遮阳卷帘按钮

功能	操作
完全打开 (自动过程):	短促按压按钮 ⇒ 图 44 ①。
停止自动过程:	短促按压按钮 ① 或按钮 ②。
调节中间位置:	按住按钮 ① 或按钮 ②, 直至达到位置。
完全关闭 (自动过程):	短促按压按钮 ②。

关闭点火开关后, 只要没有打开驾驶员侧车门或副驾驶员侧车门, 在几分钟内仍能打开或关闭遮阳卷帘。

在全景外翻滑动天窗已打开时, 电动遮阳卷帘只能关闭至玻璃天窗的前边缘。



## 全景外翻滑动天窗 - 功能

请首先阅读并注意引导信息和安全提示,  
见 ▲, 第 60 页。



## 便捷开启或关闭

全景外翻滑动天窗可以从车外用汽车钥匙打开和关闭：

- 按住汽车钥匙的解锁按钮。遮阳卷帘和外翻式天窗自动打开。
- 按住汽车钥匙的锁止按钮。全景外翻滑动天窗和遮阳卷帘完全关闭。
- 如要中断功能，松开解锁或锁止按钮。

在便捷关闭时，车窗和全景外翻滑动天窗会同时关闭。

### 功能按钮：补充信息

**滑动天窗**：使用汽车钥匙进行便捷开启时，也会打开全景外翻式滑动天窗 ⇒ 表格，见第 44 页。短促按压功能按钮即可关闭功能。

从车外便捷关闭时，全景外翻滑动天窗的旋转开关停留在上次所选的位置，开始行驶前必须将其重置。

在特殊行驶状况下（例如转向过度或转向不足），当车速 30 km/h (19 mph) 起，已打开的全景外翻式滑动天窗会自动关闭，只留一条缝隙。

## 全景外翻滑动天窗和遮阳卷帘的闭合力限制功能

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 60 页。

闭合力限制功能可以降低关闭全景外翻滑动天窗和遮阳卷帘时的挤压危险 ⇒ 。如果全景外翻滑动天窗或遮阳卷帘在关闭时不畅或受阻，则全景外翻滑动天窗或遮阳卷帘会立即再次自动打开。

- 请检查全景外翻滑动天窗或遮阳卷帘为何不能关闭。
- 重新尝试关闭全景外翻滑动天窗或遮阳卷帘。
- 如果全景外翻滑动天窗或遮阳卷帘仍旧因不畅或受阻而无法关闭，则全景外翻滑动天窗或遮阳卷帘会立即再次打开。打开之后在短时间内，全景外翻滑动天窗或遮阳卷帘可以不带闭合力限制功能关闭。

### 在无闭合力限制功能的情况下关闭

- 开关 ⇒ 图 43 A 必须旋至位置 ①。
- 全景外翻滑动天窗**：在闭合力限制功能触发后约 5 秒钟之内拉住开关后部 ⑤ B，直至全景外翻滑动天窗完全关闭。
- 遮阳卷帘**：在闭合力限制功能触发后约 5 秒钟之内按住按钮 ⇒ 图 44 ②，直到遮阳卷帘完全关闭。

- 现在全景外翻滑动天窗或遮阳卷帘无闭合力限制地关闭！

- 如果全景外翻滑动天窗仍旧无法关闭，请到特许维修站检修。

如果在关闭过程中松开开关，则全景外翻滑动天窗自动打开。

### ⚠ 警告

在无闭合力限制功能的情况下关闭全景外翻滑动天窗或遮阳卷帘可能导致重伤。

- 每次关闭全景外翻滑动天窗时都要小心。
- 任何人都不得在全景外翻滑动天窗或遮阳卷帘的运行范围内，特别是在无闭合力限制功能的情况下关闭时。
- 闭合力限制功能不能防止手指或其他身体部分被压到车顶框架上并因此受伤。

闭合力限制功能在用汽车钥匙便捷关闭车窗和全景外翻滑动天窗时也起作用 ⇒ 第 58 页。

# 车库门开启装置

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

为车库门开启装置编程 . . . . .	63
操作车库门开启装置 . . . . .	64

### 兼容性

大众汽车建议，在购买无线电控制的车库门开启装置或电动驱动装置前，向大众汽车合作伙伴了解，哪些产品与汽车中的车库门开启装置兼容。

在某些国家或地区，强制规定在车库门和电动驱动装置上使用安全开关。

### 补充信息和警告提示：

- 信息娱乐系统 ⇒ 第 123 页
- 用户信息 ⇒ 第 328 页

### 危险

如果吞下直径 20 mm 的电池或其他锂电池，则可能在很短时间内受重伤，甚至死亡。

### 危险（续）

- 每次都要将汽车钥匙以及钥匙链、电池、备用电池、纽扣电池和其他直径大于 20 mm 的电池放在儿童接触不到的地方。
- 如果猜测可能吞下了电池，则立即就医。

### 警告

粗心或无人监管地使用车库门开启装置可能造成严重的或致命的伤害。

- 车库门开启装置和电动驱动装置运行时作用力很大，可能导致重伤。
- 在看清运行范围并且运行范围内没有人时，才可使用车库门开启装置。
- 在编程时，车库门或电动驱动装置可能自行移动并导致受伤或物品损坏。
- 没有障碍物识别功能的车库门开启装置和电动驱动装置在某些国家不符合法律规定。使用没有障碍物识别功能的车库门开启装置和电动驱动装置也会增大严重或致命伤害的风险。
- 在操纵无线电控制的车库门开启装置或电动驱动装置时，要遵照安装说明和其中包含的制造商警告提示。

www.carobook.com

## 为车库门开启装置编程



图 45 在前部顶篷上：车库门开启装置按钮



图 46 信息娱乐系统：车库门开启装置菜单



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **△**，第 63 页。

可以将某些产品（例如庭院大门和车库门的电动驱动装置、家庭警报装置或照明装置）的最多三个不同无线电遥控器的功能传输到遮阳板中间的车顶操作单元内的按钮上。

### 编程准备工作

- 在对车库门开启装置编程前，请先熟悉产品制造商的说明书。
- 将汽车可靠地停在相应产品的作用范围内。
- 为编程持续时间打开点火开关，但不要启动发动机。

如果为车库门开启装置编程而给车库门驱动装置的手持发射器装入新电池，则可获得最佳结果。

## 信息娱乐系统中的车库门开启装置菜单

在信息娱乐系统中调出车库门菜单⇒图 46。

### 功能按钮：作用

**[校验按钮]**：按下功能按钮后可以为按钮 ①、② 或 ③ ⇒图 45 编程。为此遵循信息娱乐系统屏幕上的说明。

**[删除按钮配置]**：删除按钮 ①、② 和 ③ ⇒图 45 的编程。

**[版本信息]**：有关大众汽车合作伙伴上次编程的信息。

### 编程的信息

编程必须在 5 分钟内结束。超过时间会导致编程取消。

通过按钮排 ⇒ 图 45 上的红色 LED 指示灯亮起和转向信号装置亮起一次指示编程取消。

### 未学习的按钮的编程

- 进行编程准备工作 ⇒ 第 63 页。
- 操纵车顶操纵单元中未学习的按钮 ⇒ 图 45。
- 遵循信息娱乐系统屏幕上的说明。

另外，按钮排 ⇒ 图 45 上的橙色 LED 指示灯通过闪烁指示学习过程。

通过转向信号装置的三次亮起和通过按钮排上的绿色 LED 指示灯亮起指示编程成功。

为了将其他功能传输到车库门开启装置的其他未学习的按钮上，用待编程的按钮重复此前描述的操作方式。

### 已学习的按钮的编程

- 进行编程准备工作 ⇒ 第 63 页。
- 按压信息娱乐按钮 **CAR**（汽车）。
- 短促按压功能按钮 **设置**。
- 从选择列表中选择 **车库门开启装置**。
- 短促按压功能按钮 **校验按钮** 并遵循信息娱乐系统屏幕上的说明。

- 按压信息娱乐按钮 **CAR**（汽车）。

- 短促按压功能按钮 **设置**。

- 从选择列表中选择 **车库门开启装置**。

另外，按钮排 ⇒ 图 45 上的橙色 LED 指示灯通过闪烁指示学习过程。

通过转向信号装置的三次亮起和通过按钮排上的绿色 LED 指示灯亮起指示编程成功。

为了将其他功能传输到车库门开启装置的其他已经学习的按钮上，用待编程的按钮重复此前描述的操作方式。

### 删除所有按钮的编程

大众汽车建议，在将汽车出租或出售时删除所有按钮的编程。

- 接通点火开关。
- 按压信息娱乐按钮 **CAR**（汽车）。
- 短促按压功能按钮 **设置**。
- 从选择列表中选择 **车库门开启装置**。
- 短促按压功能按钮 **删除按钮配置** 并接着确认。

另外，通过按钮排 ⇒ 图 45 上的绿色 LED 指示灯亮起指示删除过程成功。

### 在编程后

测试车库门开启装置 ⇒ 第 64 页，**操作车库门开启装置**。

## 操作车库门开启装置



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 △，第 63 页。

汽车必须位于车库和庭院大门驱动装置的作用范围内。

- 在点火开关已打开或发动机运转的情况下，按压车顶操纵单元中的相应按钮 ⇒ △。

通过按钮排上的一个绿色 LED 指示灯指示信号传输。按钮排上的该 LED 指示灯在使用固定编码系统时亮起，在使用可变编码系统时闪烁。

### 故障

如果车库门或电动驱动装置不工作，则可能有以下原因：

#### 可能的原因

#### 可能的解决措施

无线电遥控器中的电池电量耗尽。

更换电池。

距离或发射角度过大。

试验与接收器之间的不同距离和角度。

可能的原因	可能的解决措施
车库门或电动驱动装置不兼容。	不再符合法律规定并且应更换。
编程有缺陷。	对车库门开启装置重新编程。

如果按钮无法进行学习，则可能有以下原因：

可能的原因	可能的解决措施
极短时间后手持发射器自动关闭。	学习过程中再次操作手持发射器。
手持发射器所处位置不正确。	在校验过程中，将手持发射器置于其他距离或角度处。

### 警告

粗心或无人监管地使用车库门开启装置可能造成严重的或致命的伤害。

- 在看清运行范围并且运行范围内没有人时，才可使用车库门开启装置。



按环保要求废弃处理无线电遥控器中电量耗尽的电池。



无线电遥控器中的电池可能含有高氯酸盐。要遵守废弃处理的法律规定。

### 提示

不适用的电池会损坏无线电遥控器。电量耗尽的电池只能用相同电压、相同结构尺寸和规格的新电池更换。

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

# 正确和安全地就座

## 调整座椅位置

### 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

错误坐姿引起的危险 . . . . .	66
正确坐姿 . . . . .	67
前座椅上的机械操作元件 . . . . .	68
前座椅上的电动操作元件 . . . . .	68
通过信息娱乐系统调节前座椅 . . . . .	69
调节后座长椅 . . . . .	70
调整头枕 . . . . .	71
拆卸和安装头枕 . . . . .	72
调节方向盘位置 . . . . .	73
中间扶手 . . . . .	74

### 座位数

汽车总共有 5 个座位：2 个前部座位和 3 个后部座位。每个座位都配备有一条安全带。

### 补充信息和警告提示：

- 座椅功能 ⇒ 第 75 页
- 安全带 ⇒ 第 79 页
- 安全气囊系统 ⇒ 第 87 页
- 儿童座椅（附件）⇒ 第 95 页
- 信息娱乐系统 ⇒ 第 123 页
- 储物箱 ⇒ 第 151 页

### 警告

在突然行驶和制动时、在发生撞车或事故时和在安全气囊触发时，错误的坐姿会增大受重伤或致命伤的风险。

- 所有乘员在起步前都必须始终以正确的坐姿坐好并在行驶过程中保持正确坐姿。这也适用于安全带的佩戴。
- 乘员数不得超过车内配安全带的座位数。
- 儿童要始终用许可的、合适的且符合其身高和体重的儿童约束系统固定在车内 ⇒ 第 95 页、⇒ 第 87 页。

### ▲ 警告（续）

- 行驶过程中双脚要始终保持在脚部空间内。切勿例如将脚放在座椅上或仪表板上，或切勿伸出身窗。否则安全气囊和安全带不能发挥保护作用，而发生事故时受伤的风险会增大。

### ▲ 警告

在每次行车前，务必将座椅、安全带和头枕进行正确调节并确认所有乘员都已正确系好安全带。

- 尽量往后移动副驾驶员座椅。
- 调节驾驶员座椅，确保胸部和方向盘中部之间至少有 25 cm 的距离。调节驾驶员座椅的前后位置，使得将踏板完全踩到底时仍能保持腿部略微弯曲，且膝部区域至仪表板的距离至少达 10 cm。如果由于身体情况不能满足该要求，务必与特许维修站联系，以便在必要时安装特殊装备。
- 切勿在座椅靠背向后倾斜过大的情况下驾驶。座椅靠背越向后倾，因安全带织带佩戴走向错误和坐姿错误而导致的受伤风险就越大。
- 切勿在座椅靠背向前倾斜的情况下驾驶。前方安全气囊触发时可能向后猛击座椅靠背并伤害到后座上的乘员。
- 在前座椅已正确调节好后，就座时务必背部垂直靠在座椅靠背上。不得使任何身体部位紧贴安全气囊的安装位置，或与之靠得太近。
- 当后部座位上的乘员因为安全带定位不正确而无法竖直就座时，他们受重伤的风险就会增大。

### ▲ 警告

不恰当地调节座椅可能导致事故和重伤。

- 只能在汽车停住且尽量与车流保持安全距离时调节座椅，否则座椅可能在行驶过程中意外自行移动并且汽车可能会失去控制。此外在调节时会采取错误的坐姿。
- 在前排座椅的调节范围内没有人时，才可对前排座椅进行高度、倾斜度和前后位置调节。
- 不允许有物品限制前排座椅的调节范围。

### 错误坐姿引起的危险

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 66 页。



如果不系上安全带或错误系上安全带，会增大受重伤或致命伤的风险。安全带织带只有在佩戴走向正确时，才能发挥最佳保护作用。错误的坐姿会显著影响安全带的保护作用。结果会导致重伤或致命伤。如果安全气囊触发时撞击到坐姿不正确的乘员，则该乘员受重伤或致命伤的风险会极大增大。驾驶员对带乘的所有乘员（尤其是儿童）负责。以下列举了乘员的哪些坐姿是危险而必须避免的。

### 当汽车正在运动时：

- 切勿站在车內
- 切勿站在座椅上
- 切勿跪在座椅上
- 切勿使靠背向后倾斜过大
- 切勿靠在仪表板上
- 切勿躺在后座椅上
- 切勿坐在座椅的前部
- 切勿在座椅上侧坐
- 切勿将身体倚出窗外

- 切勿将脚伸出身窗
- 切勿将脚放在仪表板上
- 切勿把脚放在座垫上或座椅靠背上
- 切勿在脚部空间内乘车
- 切勿坐在前部或后部扶手上
- 切勿在座位上未系安全带地乘车
- 切勿在行李箱内乘车

### 警告

在发生事故时和突然行驶和制动时，任何错误的坐姿都会增大受重伤或致命伤的风险。

- 所有乘员在行驶过程中都必须始终采取正确的坐姿并正确系好安全带。
- 错误的坐姿、未系上安全带或与安全带之间的距离过小会给乘员带来有生命危险的或致命的伤害，特别是当安全气囊触发并撞击到坐姿不正确的乘员时。

## 正确坐姿

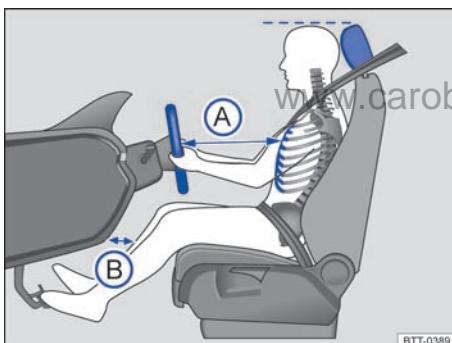


图 47 驾驶员与方向盘之间的正确距离 ① 必须至少为 25 cm，在膝盖范围内与仪表板至少保持 10 cm 的距离 ②

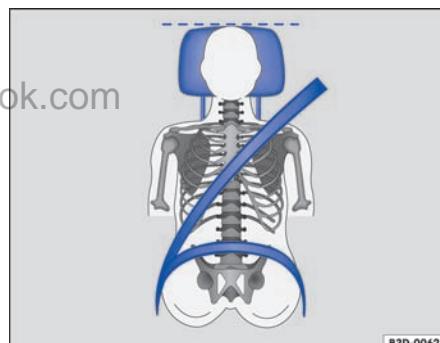


图 48 正确的安全带织带佩戴走向和正确的头枕调节节

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 66 页。

下面给出了驾驶员和副驾驶员的正确坐姿。

由于身体情况无法采取正确坐姿的人，应向特许维修站了解可用的特殊装备。通过正确的坐姿才能获得安全带和安全气囊的最佳保护作用。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

为了自身安全和降低突然进行紧急制动或发生事故时受伤的风险，大众汽车推荐以下坐姿：

### 适用于所有汽车乘员：

- 调节好头枕，使头枕的上沿尽可能与头顶齐平，不得低于双眼的高度。头后部要尽量靠近头枕  
⇒ 图 47 和 ⇒ 图 48。
- 对于身材矮小的人，将头枕向下推到底，即使头部仍然低于头枕上沿也应如此。
- 对于身材高大的人，将头枕向上推到限位位置。
- 将座椅靠背移到垂直位置，使背部完全贴在座椅靠背上。
- 在行驶过程中要让双脚保持在脚部空间内。
- 正确调节并系上安全带 ⇒ 第 79 页。

对于驾驶员，还应：

- 调节方向盘，使方向盘和胸部之间的距离  
→图 47 A 至少达 25 cm，同时双手从侧面握住方向盘外缘时手臂处于略微弯曲的状态。
- 调节好的方向盘必须始终朝着胸部方向而非面部方向。
- 调节驾驶员座椅的前后位置，使得将踏板完全踩到底时仍能保持腿部略微弯曲，同时膝部区域内至仪表板的距离 B 至少达 10 cm。

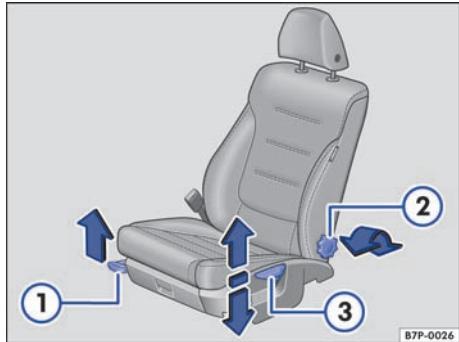
● 调节驾驶员座椅的高度，确保能够到方向盘的最高点。

● 务必要将双脚放在脚部空间内，以便能随时保持对于汽车的控制。

对于副驾驶员，还应：

- 尽量向后移动副驾驶员座椅，确保安全气囊在发生触发时能够发挥全部保护作用。

## 前座椅上的机械操作元件



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，  
见 ▲，第 66 页。

右侧前座椅上的这些操纵元件与其呈镜面对称分布。

图 49 驾驶员座椅上：机械操作元件 [www.carobook.com](http://www.carobook.com)

图 49 的图例：

- ① 拉住操纵杆即可向前或往后移动前座椅。前座椅在松开操纵杆后必须卡止！
- ② 转动手轮即可调节座椅靠背。
- ③ 如有必要，多次向上或向下移动操纵杆即可调节座椅高度。

## 前座椅上的电动操作元件

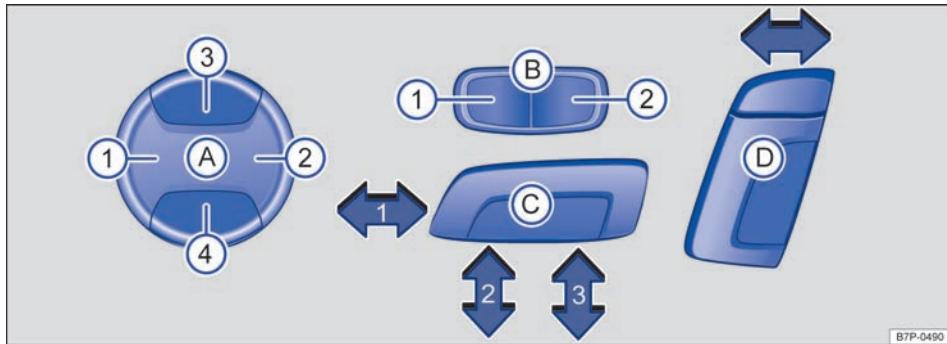


图 50 驾驶员座椅上：腰部支撑调整装置的电动操作元件 ④、侧翼调整装置的电动操作元件 ①、座椅面  
调整装置的电动操作元件 ③ 和座椅靠背调整装置的电动操作元件 ②



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 66 页。

右侧前座椅上的这些操纵元件与其呈镜面对称分布。

座椅上的机械式和电动操纵元件可以组合安装。

⇒ **图 50** 沿箭头方向按压开关或在相应的区域内按压：

(A)	① 或 ②	调节腰部支撑的拱度。
	③ 或 ④	调节腰部支撑的高度。
(B)	① 或 ②	调节座椅靠背的侧翼。
	①	向前或往后移动座椅。
(C)	② 和 ③	调高或调低座椅。
	② 或 ③	调节座椅面的倾斜度。
(D)	向前或往后。	调节座椅靠背的倾斜度。

### ⚠ 警告

粗心或无人监管地使用电动前座椅可能导致重伤。

- 前座椅的电动调节在点火开关已关闭的情况下仍然工作。切勿将儿童或需要帮助的人员留在车内。

### ⚠ 警告（续）

- 在紧急情况下可通过按压记忆按钮之一中断手动电动调整。

### 💡 提示

为了避免损坏前座椅中的电动和气动部件，请勿跪在前座椅上或使座椅面和座椅靠背承受其他点负荷。

在汽车蓄电池的电量过低时，可能无法电动调节座椅。



## 通过信息娱乐系统调节前座椅 / [carobook.com](http://carobook.com)

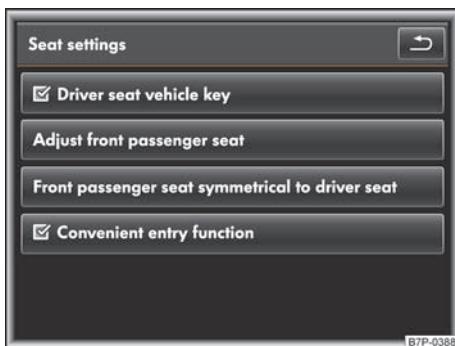


图 51 信息娱乐系统：带记忆功能的驾驶员和副驾驶员座椅的座椅设置的菜单

带记忆功能的驾驶员和副驾驶员座椅的座椅设置的菜单

功能按钮：补充信息

**驾驶员座椅汽车钥匙：**如果功能按钮内的复选框已激活  ⇒ 图 51，则所用汽车钥匙的记忆功能处于激活状态 ⇒ 第 75 页。

**调节副驾驶员座椅：**短促按压此功能按钮后，可以用驾驶员座椅上的操纵元件调节副驾驶员座椅 ⇒ 图 50。腰部支撑的调节例外。

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 66 页。

在信息娱乐系统中调出座椅调节装置菜单

- 按压信息娱乐按钮 **CAR**（汽车）。
- 短促按压功能按钮 **设置**。
- 从选择列表中选择 **座椅调节装置**。

## 功能按钮：补充信息

**副驾驶员座椅与驾驶员座椅对称：**短促按压此功能按钮后，可以与驾驶员座椅对称地调节副驾驶员座椅。按住功能按钮 **调节副驾驶员座椅**，直至调节结束，即可对副驾驶员座椅采用驾驶员座椅的设置。只调节座椅的前后位置和高度以及座椅靠背的倾斜度。

**登车辅助系统：**如果功能按钮内的复选框已激活  → 图 51，则电动登车辅助系统处于激活状态  
⇒ 第 73 页。

### ⚠ 警告

粗心或无人监管地使用电动前座椅可能导致重伤。

- 如果没人在副驾驶员座椅上，则只能通过信息娱乐系统中的座椅调节菜单进行调节。



根据市场独有的装置软件，可能重新启动发动机。



在汽车蓄电池的电量过低时，可能无法电动调节座椅。

### ❗ 提示

为了避免损坏前座椅中的电动和气动部件，请勿跪在前座椅上或使座椅面和座椅靠背承受其他点负荷。

## 调节后座长椅

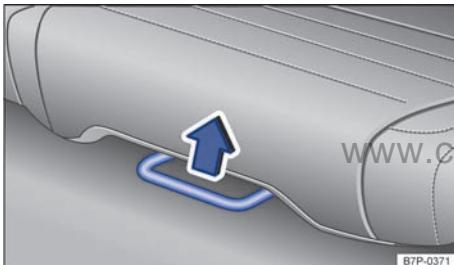


图 52 后座长椅的左侧座椅面下：用于调整前后位置的调节拉手

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **⚠**，第 66 页。

后座长椅采用非对称分隔。两个部分可以单独调节。

可以调节后座椅的前后位置和后座椅靠背的倾斜度。

### 调节后座椅的前后位置

- 沿箭头方向向上拉调节拉手 → 图 52。
- 向前或向后移动后座椅 ⇒ ①。
- 松开调节拉手，然后通过略微向前或往后移动使后座椅卡入座椅锁止机构中。

### 调节后座椅靠背倾斜度

- 沿箭头方向向上拉调节杆 → 图 53。
- 将后座椅靠背向前翻转到装载位置。

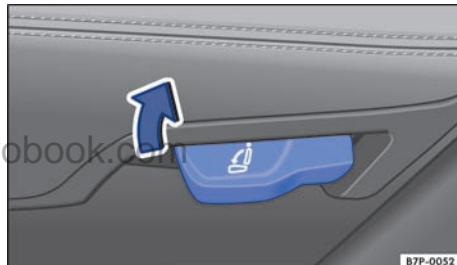


图 53 后座长椅的左侧区域：用于调整后座椅靠背倾斜度的操纵杆

- 将后座椅靠背向后推到某一个所需座椅位置。
- 松开调节杆，然后通过略微向前或往后移动靠背使后座椅靠背卡止。

### ⚠ 警告

不恰当地调节后座椅可能造成事故和重伤。

- 只能在汽车停住时调节后座椅，否则后座椅可能在行驶过程中意外自行移动。此外在调节时会采取错误的坐姿。
- 当后座椅的调节范围内没有人时，才可调节后座椅。

### ❗ 提示

- 在前后移动后座椅时，行李箱内的物品可能导致损坏。
- 在向前调节后座椅后，物品可能进入座椅和行李箱地板之间的间隙。推回后座椅前取出中间空间中可能存在的物品。

## 调整头枕

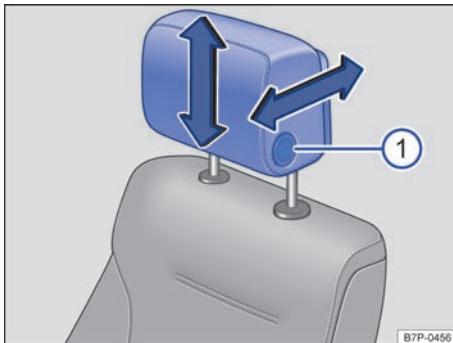


图 54 调节前部头枕

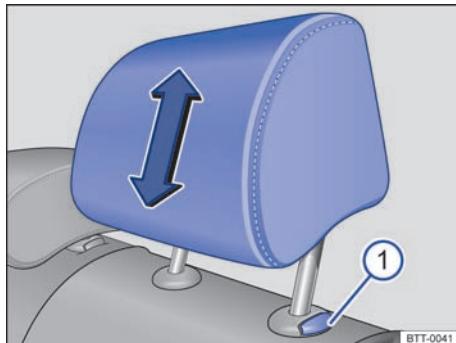


图 55 调节后部头枕

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 66 页。

所有座位都配备有头枕。后部中间的头枕只用于后座长椅的中间座位。因此，头枕不得安装到其他位置。

### 调节头枕高度

- 将头枕沿箭头方向向上移或在按住按钮 ①  
⇒ 图 54 或 ⇒ 图 55 的情况下向下移 ⇒ .
  - 头枕必须在某个位置上牢固卡止。
- 调节前部头枕的前后位置**
- 沿箭头方向向前移动头枕，或在按住按钮 ① 时向后移动头枕。
  - 头枕必须在某个位置上牢固卡止。

### 正确的头枕调整

调节好头枕，使头枕的上沿尽可能与头顶齐平，不得低于双眼的高度。头后部要始终尽量靠近头枕。

### 针对小个子的头枕调整

将头枕向下推到底，即使头部仍然低于头枕上沿也应如此。在最下方位置上，头枕与靠背之间可能会留有一段空隙。

### 针对大个子的头枕调整

将头枕向上移动，直到限位位置。

### 警告

如果在头枕已拆下或调节错误的情况下行驶，在发生事故和突然行驶和制动时会提高受重伤或致命伤的风险。

- 在座位上有人时，始终在头枕已正确安装并调节好的情况下行驶。
- 每位乘员都必须根据其身材对头枕进行正确调节，以降低在出现事故时颈部受伤的风险。此时头枕上沿必须尽可能与头顶齐平，不得低于双眼高度。头后部要尽量靠近头枕。
- 切勿在行驶过程中调整头枕。

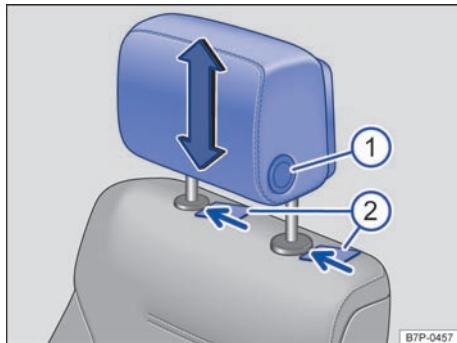


图 56 拆卸前部头枕

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 66 页。

所有座位都配备有头枕。后部中间的头枕只用于后座长椅的中间座位。因此，头枕不得安装到其他位置。

### 拆卸前部头枕

- 必要时调节座椅靠背，以便能够拆卸头枕。
- 将头枕向上移到底 .
- 将头枕解锁时，使用一个扁平物品（例如塑料卡片 → 图 56 ②）。
- 将此扁平物品首先在头枕一侧插入座椅靠背护套和导杆盖罩之间，直到头枕在该侧解锁为止。为此将头枕略微从下往上按压（必要时在整个解锁过程中）。
- 然后将此扁平物品在头枕另一侧插入座椅靠背护套和导杆盖罩之间，直到头枕在该侧也解锁为止。
- 将头枕完全拉出。
- 必要时调回座椅靠背。

### 安装前部头枕

- 必要时调节座椅靠背，以便能够安装头枕。
- 将头枕正确定位到相应座椅靠背的头枕导向件上，然后插入导向件中。
- 按住按钮 ① 向下移动头枕。
- 在坐姿正确的情况下调节头枕 → 第 71 页。
- 必要时调回座椅靠背。

### 拆卸后部头枕

- 将后座长椅的座椅靠背解锁并向前翻转  
→ 第 140 页。
- 将头枕向上移到底 .

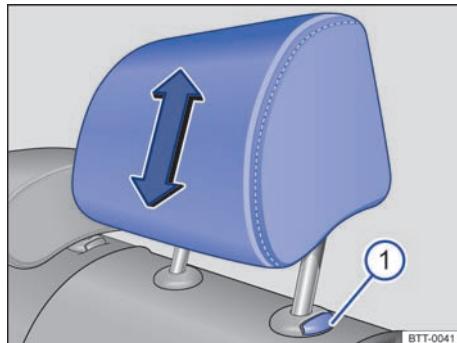


图 57 拆卸后部头枕

- 按住按钮 ① 将头枕完全拉出。
- 将后座长椅的座椅靠背向后翻转并让其可靠卡止。

### 安装后部头枕

- 将后座长椅的座椅靠背解锁并向前翻转  
→ 第 140 页。
- 将头枕正确定位到相应座椅靠背的头枕导向件上，然后插入导向件中。
- 按住按钮 ① 向下移动头枕。
- 将后座长椅的座椅靠背向后翻转并让其可靠卡止。
- 按照正确的坐姿调节头枕 → 第 71 页。

### 警告

如果在头枕已拆下或调节错误的情况下行驶，在发生事故和突然行驶和制动时会提高受重伤或致命伤的风险。

- 在座位上有人时，始终在头枕已正确安装并调节好的情况下行驶。
- 拆下的头枕应立即重新装上，以使乘员能得到正确的保护。

### 提示

在拆卸和安装头枕时请确保头枕不碰到顶篷或前座椅靠背。否则可能使顶篷和其他汽车部件受损。



## 调节方向盘位置



图 58 在方向盘下面的转向柱饰板中：用于机械调节的操纵杆

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 66 页。

在行驶前并且只能在汽车停住时调节方向盘。

### 机械式调节

- 将操纵杆 → 图 58 ① 向下翻，将方向盘转到所需位置上。
- 调节方向盘，确保双手握住外缘（9 点钟和 3 点钟位置）时手臂处于略微弯曲的状态。
- 将操纵杆牢牢向上压并置于锁止位置，直到它与转向柱饰板末端齐平为止 → 。

### 电动调节

- 朝相应方向按压开关 → 图 59，直至方向盘处于所需位置。
- 调节方向盘，确保双手握住外缘（9 点钟和 3 点钟位置）时手臂处于略微弯曲的状态。

### 电动登车辅助系统

如果汽车钥匙已从点火开关中拔出，则电动可调式方向盘自动移动到最上面的位置。

如果已通过无钥匙上下车系统 Keyless Access 的启动按钮关闭了点火开关且接着打开了驾驶员侧车门，则电动可调式方向盘同样自动向上移动到底。

如果点火开关已接通，驾驶员侧车门可能也已关闭，则电动可调式方向盘移动到所用汽车钥匙上次存储的位置 → 。

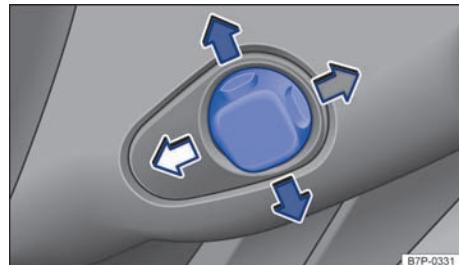


图 59 在方向盘左后方的转向柱饰板中：电动调节开关

如果在电动可调式方向盘自动移向相应位置的同时按下开关 → 图 59，则方向盘停止移动。这个新位置随即被存储。

电动登车辅助系统可在信息娱乐系统中激活或关闭 ⇒ 第 69 页。

### 警告

不恰当地使用方向盘位置调节和错误调节方向盘可能导致重伤或致命伤。

- 每次调节后都要用力向上转动操纵杆  
→ 图 58 ①，以免方向盘在行驶过程中意外发生位置变化。
- 切勿在行驶过程中调节方向盘。如果在行驶过程中确定必须进行调节，则请安全停车，然后正确调节方向盘。
- 调节好的方向盘必须始终朝着胸部方向而非面部方向，以免在发生事故时影响驾驶员前方安全气囊的保护效果。
- 在行驶过程中始终只能用双手从侧面握住方向盘外缘（9 点钟和 3 点钟位置），以降低驾驶员前方安全气囊触发时造成的伤害。
- 切勿在 12 点钟位置上或以其他方式握住方向盘，例如握住方向盘中心。否则在驾驶员前方安全气囊触发时可能导致双臂、双手和头部受重伤。

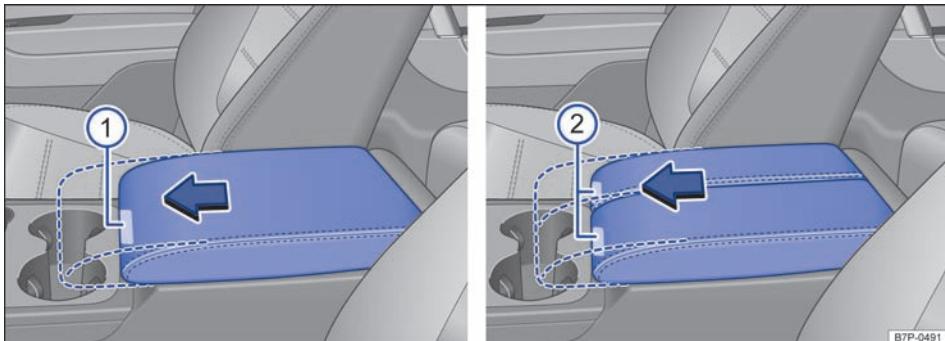


图 60 前座椅之间：单件式或两件式前部中间扶手

B7P-0491



图 61 后座椅靠背中：后部中间扶手

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 66 页。

### 前部中间扶手

相应的中间扶手可以沿纵向无级调整。

沿纵向调整时按压按钮 → 图 60 ① 或 ② 并沿箭头方向向前或往后移动中间扶手的部分。

前部中间扶手下有一个储物箱 ⇒ 第 151 页。

### 后排中间扶手

在后座长椅中间座位的靠背内有一个带饮料罐托架的可翻出式中间扶手。

要向前翻折时，沿箭头方向向下拉中间扶手上的圆环 ⇒ 图 61 ①。

要翻回时，逆箭头方向向上拉中间扶手，按压至限位位置。

### 警告.com

中间扶手可能影响驾驶员手臂的活动自由，并因此导致事故和重伤。

- 在行驶期间中间扶手中的储物箱要始终保持关闭。
- 切勿让成人或儿童在中间扶手上乘坐。这种错误的坐姿可能导致重伤。
- 切勿将热饮料或液体置于饮料罐托架中。它们在行驶过程中和在进行紧急制动和驾驶操作时可能泼出。

# 座椅功能

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

座椅加热 . . . . .	75
通风座椅 . . . . .	76
将记忆座椅设置分配到驾驶员车门按钮 . . . . .	76
将记忆座椅设置分配给汽车钥匙 . . . . .	77

### 补充信息和警告提示：

- 调整坐姿 ⇒ 第 66 页
- 安全带 ⇒ 第 79 页
- 安全气囊系统 ⇒ 第 87 页
- 儿童座椅（附件）⇒ 第 95 页

- 车外后视镜 ⇒ 第 120 页

- 信息娱乐系统 ⇒ 第 123 页

### ⚠ 警告

不恰当地使用座椅功能可能导致重伤。

- 开始行驶之前要采取正确的坐姿，在行驶过程中保持正确的坐姿。此要求也适用于所有乘员。
- 只可在汽车停住时调节带记忆功能的座椅。
- 手、手指和脚或其他身体部分要始终保持在座椅的运行范围和调节范围之外。

## 座椅加热

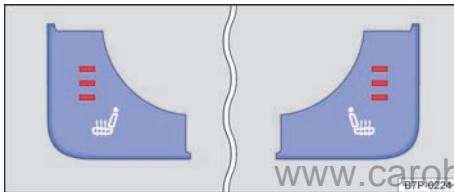


图 62 在中控台上部：前座椅的座椅加热按钮

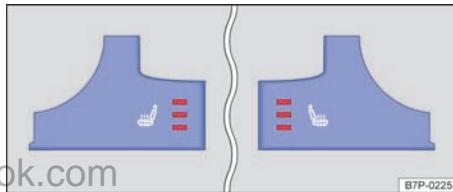


图 63 在中控台下部：后座椅的座椅加热按钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 75 页。

在点火开关已打开的情况下可以对座椅面和靠背面进行电加热。

如果满足以下条件的其中一项，则不要接通座椅加热：

- 座椅未使用。
- 座椅带有保护套。
- 儿童座椅安装在该座椅上。
- 座椅面潮湿。
- 车内或车外温度高于 25 °C (77 °F)。

功能	操作 ⇒ 图 62 或 ⇒ 图 63
打开：	按压按钮  或 。座椅加热随即以最大加热功率接通。所有指示灯亮起。
调节加热功率：	反复按压按钮  或 ，直至调节到所需加热功率。
关闭：	反复按压按钮  或 ，直至按钮中不再有指示灯亮起。 或：关闭点火开关。

### 驾驶员座椅特点

关闭点火开关后，自动存储上次设置的驾驶员座椅加热功率。

所设置的加热功率在汽车锁止后保持存储，再次打开点火开关时重新激活。

### ⚠ 警告

由于用药、由于瘫痪或因慢性疾病（例如糖尿病）而疼痛感或温度感受限的人，在使用座椅加热时可能烫伤背部、臀部和腿部，需要很长的恢复时间或不能再完全康复。

- 疼痛感或温度感受限的人不允许使用座椅加热。

## ⚠ 警告

软垫湿透可能引起座椅加热功能失效，提高烫伤风险。

- 使用座椅加热前，确保座椅面干燥。
- 衣服潮湿时不要坐到座椅上。
- 不要将潮湿的物品和衣服放在座椅上。
- 不要让液体洒落到座椅上。

## ⚠ 提示

- 为避免损坏座椅加热装置的加热元件，请勿跪在座椅上或使座椅面和靠背承受其他点负荷。
- 座椅上的液体、尖锐的物品和用来隔离的材料，如保护罩或儿童座椅可能损坏座椅加热。
- 在产生异味时应立即关闭座椅加热装置，并让特许维修站检查。



座椅加热装置只可接通实际需要的时间。否则会不必要地消耗燃料。



## 通风座椅

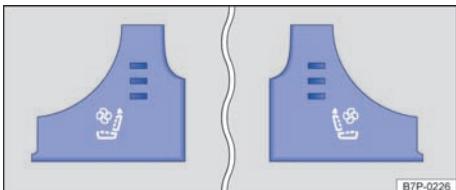


图 64 在中控台上部：前座椅的座椅通风按钮

功能	操作 → 图 64
打开：	按压按钮  或 。座椅通风于是以最高通风档接通。所有指示灯亮起。
调节通风档：	反复按压按钮  或 ，直至调节到所需通风档。
关闭：	反复按压按钮  或 ，直至按钮中不再有指示灯亮起。 或：关闭点火开关。

### 驾驶员座椅特点

关闭点火开关后，自动存储上次设置的驾驶员座椅通风档。

所设置的通风档在汽车锁止后仍保持存储，再次打开点火开关时重新激活。

## ⚠ 警告

由于用药、由于瘫痪或因慢性疾病（例如糖尿病）而疼痛感或温度感受限的人，在使用座椅通风时可能冻伤背部、臀部和腿部，需要很长的恢复时间或不能再完全康复。

- 疼痛感或温度感受限的人不允许使用座椅通风。



## 将记忆座椅设置分配到驾驶员车门按钮

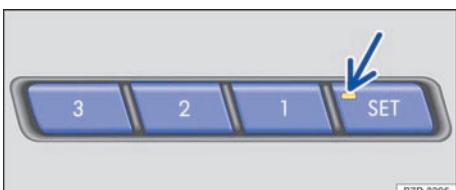


图 65 在驾驶员和副驾驶员车门饰板的上部区域内：用于座椅设置的记忆按钮



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **⚠**，第 75 页。

### 记忆按钮

前座椅、方向盘位置（可以电动调节情况下）和车外后视镜的自选设置可以分配到前车门的记忆按钮上。

视车型而定，仅可以给驾驶员座椅配备记忆功能，或可以给驾驶员座椅和副驾驶员座椅都配备记忆功能。



## 存储驾驶员侧车门记忆按钮的设置

- 坐到驾驶员座椅上并进行所需的坐姿调整  
⇒ 第 66 页。
- 调节两个车外后视镜 ⇒ 第 120 页。
- 以电动方式调节方向盘位置 ⇒ 第 66 页。
- 按压按钮 **SET** ⇒ 图 65，直到 LED 指示灯亮起（箭头）。
- 在约 10 秒钟内按压所需的记忆按钮 ①、② 或 ③ ⇒ 图 65。LED 指示灯熄灭，响起锣音信号确认存储。

## 存储副驾驶员侧车门记忆按钮的设置

- 坐到副驾驶员座椅上并进行所需的坐姿调整  
⇒ 第 66 页。
- 按压按钮 **SET** ⇒ 图 65，直到 LED 指示灯亮起（箭头）。
- 在约 10 秒钟内按压所需的记忆按钮 ①、② 或 ③ ⇒ 图 65。LED 指示灯熄灭，响起锣音信号确认存储。

## 通过记忆按钮存储用于倒车的副驾驶员侧车外后视镜设置

- 接通点火开关。
- 短促按压驾驶员侧车门上所需记忆按钮 ①、② 或 ③ ⇒ 图 65。

## 挂入倒挡。

- 调整副驾驶员侧车外后视镜 ⇒ 第 120 页，例如确保能清楚看到路沿区域。
- 调节好的后视镜位置随即自动存储并分配到选择的记忆按钮。

在以至少为 15 km/h (9 mph) 的车速向前行驶时，或将旋钮从位置 R 转到其他位置时，副驾驶员侧车外后视镜自动离开存储的倒车位置。

## 记忆按钮上的存储的中断标志

如果满足以下条件的其中一项，则存储过程中断：

- 汽车蓄电池的电量过低。
- 在约 10 秒钟内再次按压按钮 **SET** ⇒ 图 65。
- 操作按钮 **SET** 后约 10 秒钟内再次调节座椅位置 ⇒ 图 65。

## 调出存储的记忆设置

- 在车门打开并关闭点火开关时，可以调出已存储的位置并自动设置。为此，短促按压各车门上的相应记忆按钮 ①、② 或 ③ ⇒ 图 65。约 10 分钟后已存储的位置不可以再自动调节。
- 或：在关闭车门或接通点火开关时，长时间按住车门上相应的记忆按钮，直至达到存储位置。

## 将记忆座椅设置分配给汽车钥匙

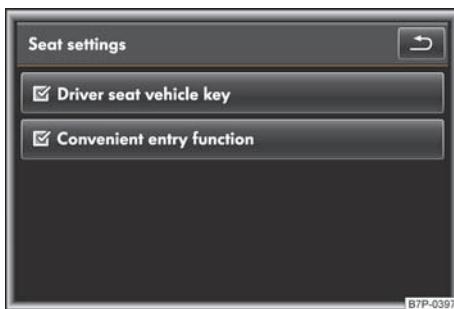


图 66 信息娱乐系统：带记忆功能的驾驶员座椅的座椅调节菜单

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 75 页。

汽车锁止时，重新自动存储当前的座椅位置、方向盘位置（可电动调节的情况下）和车外后视镜设置，并分配到激活的汽车钥匙上。

用汽车钥匙中的开启按钮  或借助无钥匙上下车系统 Keyless Access 将汽车解锁并打开驾驶员侧车门后，会自动调节新存储的设置。

如果 2 个或更多人使用汽车，建议每个人都始终用“自己的”汽车钥匙。

自动存储到个人相关的汽车钥匙上的前提是用之前解锁汽车的汽车钥匙触发汽车锁止。

## 手动激活或关闭自动存储

交车时，所有汽车钥匙的记忆功能都处于关闭状态。

激活汽车钥匙记忆功能：

- 解锁驾驶员侧车门。
- 按住所需的记忆按钮 ①、② 或 ③ ⇒ 图 65，必要时等待所存储的位置到达。
- 随后在约 3 秒内再次操作汽车钥匙上的开启按钮 。一个锣音报警信号确认此激活。

关闭汽车钥匙记忆功能：

- 按住按钮 **SET** ⇒ 图 65。
- 在约 10 秒钟内再次操作汽车钥匙上的开启按钮 。一个锣音信号确认此关闭。

## 通过信息娱乐系统激活自动存储：

- 接通点火开关。
- 按压信息娱乐按钮 **CAR**（汽车）。

- 短促按压功能按钮 **设置**。
- 从选择列表中选择 **座椅调节装置**。
- 通过短促按压激活功能按钮 **驾驶员座椅汽车钥匙** 中的复选框  → **图 66**。
- 用汽车钥匙锁止汽车后，设置得到采用。

如果已经通过驾驶员车门上的记忆按钮激活了自动存储，则自动勾选功能按钮 **驾驶员座椅汽车钥匙** 中的复选框  → **图 66**。

 如果对存储位置的调整还没有结束，则在汽车锁止后更改的位置不会存储在汽车钥匙上。 □

www.carobook.com

# 安全带

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

警告灯	80
正面碰撞事故和物理学定律	80
汽车乘员未系安全带时会出现什么情况	81
安全带保护	82
与安全带相关的事情	82
系上或松开安全带	83
安全带织带佩戴走向	84
安全带高度调整机构	85
安全带自动回卷装置、安全带预紧器、带力限制器	85
安全带预紧器的保养和废弃处理	86

要定期检查所有安全带的状态。在安全带织物、安全带连接件、安全带自动回卷装置或锁扣损坏时，要尽快由特许维修站更换相应的安全带 ⇒ **▲**。特许维修站必须使用与汽车、装备和年款相符的正确部件。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

### 补充信息和警告提示：

- 调整坐姿 ⇒ 第 66 页
- 安全气囊系统 ⇒ 第 87 页
- 儿童座椅（附件）⇒ 第 95 页
- 储物箱 ⇒ 第 151 页
- 乘员碰撞预防保护系统 ⇒ 第 242 页
- 车内养护和清洁 ⇒ 第 301 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒ 第 320 页

### ▲ 警告

未系上或未正确系好的安全带会增大受重伤或致命伤的风险。只有在系上并正确使用安全带时，才能发挥安全带的最佳保护作用。

- 安全带是降低发生事故时受重伤和致命伤的风险的最有效手段。为了保护驾驶员和全部乘员，在汽车运动过程中务必保持安全带正确系好。
- 每位乘员在每次行驶前都必须采取正确的坐姿，正确系上自己座位的安全带，并且在行驶过程中确保安全带正确系好。此要求适用于所有乘员，并且也适用于市区行驶。

### ▲ 警告（续）

- 在行驶过程中应用与其体重和身高相符的儿童约束系统以及正确系好的安全带保护儿童的安全 ⇒ 第 95 页。
- 当所有乘员都已正确系好安全带后才可起步。
- 锁舌始终只可插入相应座椅的安全带锁扣中，然后牢固卡止。使用不属于相应座椅的安全带锁扣会降低保护作用，并且可能导致重伤。
- 切勿让异物和液体进入安全带锁扣的锁扣插口中。否则可能影响安全带锁扣和安全带的功能。
- 切勿在行驶中解下安全带。
- 一个人只可系一条安全带。
- 切勿将儿童或婴儿抱在怀里乘车和共用安全带。
- 不要穿着臃肿、肥大的衣服（例如套在西服上装外的大衣）驾驶，因为这样会影响正确就座和安全带的功能。

### ▲ 警告

损坏的安全带意味着很大的危险，并且可能导致重伤或致命伤。

- 切勿将安全带卡在车门内，或座椅机械机构中，从而造成损坏。
- 如果安全带织物或安全带的其他部分已损坏，在发生事故或突然进行紧急制动操作时安全带可能断裂。
- 损坏的安全带应立即用大众汽车许可用于本车的安全带更换。在交通事故中承受了重负荷而被拉长的安全带，必须让特许维修站更换。即使看不出明显的损坏，也有可能需要更换。此外，还要检查安全带的固定件。
- 切勿自己尝试修理、改装或拆卸安全带。安全带、安全带自动回卷装置和锁扣的所有维修只可由特许维修站进行。

## 警告灯



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 79 页。

图 67 组合仪表中的警告灯

亮起或闪烁	可能的原因	解决措施
	副驾驶员座椅已占用时，驾驶员或副驾驶员未系上安全带。	系上安全带。
	副驾驶员座椅上放有物品。	将物品从副驾驶员座椅上取下并可靠存放。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明正在进行功能检测。它们在几秒钟后会熄去。

如果开始行驶且车速超过约 25 km/h (15 mph) 时没有系上安全带，或在行驶期间松开安全带，则会响起一个几秒钟的声音信号。此外警告灯 也会闪烁。

www.caro

在点火开关已打开的情况下，当驾驶员和副驾驶员均系好安全带后，警告灯 才会熄灭。



### 警告

未系上或未正确系好的安全带会增大受重伤或致命伤的风险。只有正确使用安全带，才能发挥安全带的最佳保护作用。

## 正面碰撞事故和物理学定律

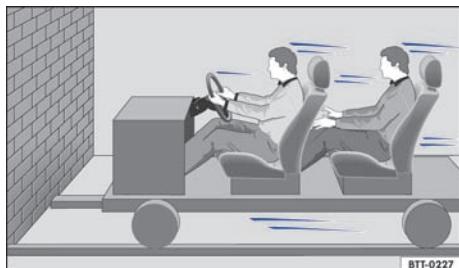


图 68 载有未系安全带的乘员的汽车正冲向墙壁

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 79 页。

正面碰撞事故的物理学原理不难解释。一旦汽车处于移动状态 → 图 68，汽车本身以及乘员便会立即产生通常所说的“动能”。

车速越高，重量越大，则在发生事故的情况下所需抵消的能量就越大。



图 69 载有未系安全带的乘员的汽车撞到墙壁上

而车速是更为重要的因素。例如，如果车速从约 25 km/h (15 mph) 翻番到约 50 km/h (31 mph)，则动能翻两番！

“动能”的大小在很大程度上取决于车速、汽车及汽车乘员的重量。随着车速的提高和重量的增加，发生事故时必须抵消更多的能量。

未系安全带的乘员也就意味着没有与汽车“结合成为一体”。所以在发生正面碰撞事故时，这些乘员仍以碰撞前的汽车行驶速度继续运动，直到受到阻碍！由于本例中乘员未系安全带，所以在发生碰撞事故时乘员的全部动能只能通过碰撞墙体抵消

⇒ 图 69。

在约 30 km/h (18 mph) 至 50 km/h (31 mph) 的车速下，发生事故时身体承受的力很可能超过一吨 (1000 kg)。在车速更高时作用在身体上的力还要高。

这个示例不仅适用于正面碰撞事故，而且还适用于所有类型的事故和碰撞。

## 汽车乘员未系安全带时会出现什么情况



BTT-0229

图 70 未系安全带的驾驶员会被甩向前方



BTT-0230

图 71 后座椅上未系安全带的乘员会向前甩到系好安全带的驾驶员身上

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 79 页。  
[www.carobody.com](http://www.carobody.com)

许多人都认为，在发生轻微事故时可以用手支撑住自己的身体。这种想法是错误的！

即便是很小的碰撞速度也会在身体上产生用手臂和手无法支撑的力。发生正面碰撞事故时，未系安全带的乘员会被甩向前方，失控撞击车内部件（例如方向盘、仪表板或前窗玻璃）⇒ 图 70。

安全气囊系统不能取代安全带。安全气囊只在触发时提供一次额外的保护。安全气囊不会在所有类型的事故中触发。即使汽车配备了安全气囊系统，包括驾驶员在内的所有汽车乘员也必须系上安全带，

并在驾驶期间保持安全带正确佩戴。无论座位是否安装了安全气囊，这样在发生事故时都能降低受伤的或致命的危险。

一个安全气囊只能触发一次。为了发挥最大可能的保护作用，必须始终正确系好安全带，这样在发生安全气囊未触发的事故时也能保护您。未系安全带的乘员可能会被甩出汽车，然后因此受到更加严重或致命的伤害。

后座椅上的乘员系好安全带也很重要，因为发生事故时，这些乘员会被汽车失控甩出。后座椅上未系好安全带的乘员既会对自己，也会对驾驶员和车内的其他人员带来危险 ⇒ 图 71。

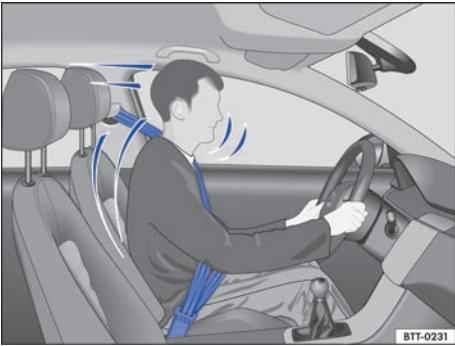


图 72 已系好安全带的驾驶员在紧急制动时会被正确系好的安全带拉住

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 79 页。

正确系上安全带后，情况会有很大不同。正确系好的安全带可使乘员保持正确的坐姿，并能在发生事故时显著降低动能。安全带也能在一定程度上防止发生失控移动，这样的移动可能造成乘员本人严重受伤。此外，正确系好的安全带还能降低乘员从汽车中甩出的危险 → 图 72。

正确系好安全带的乘员获得的主要好处是，安全带可有效吸收人体的动能。汽车车头结构和其他被动安全装备（例如安全气囊系统）也能降低人体的能量。产生的能量自动减少，受伤的风险因此降低。

这些示例描述了正面碰撞。在其他类型的事故中，正确系好的安全带也能极大地降低受伤危险。因此在每次行驶之前都必须系好安全带，即使“只是开车行驶一小段路”也应如此。同时确保所有乘员正确系好安全带。

事故统计证明，正确系好安全带可降低伤害危险且在严重事故中可提高生存机率。此外，发生事故时，正确系好的安全带还能提高安全气囊的最佳保护作用。出于这个原因，在大多数国家法律规定要使用安全带。

尽管汽车装备有安全气囊，也必须系好安全带。前方安全气囊例如只在某些正面碰撞事故时触发。在发生轻微的正面碰撞、轻微的侧面碰撞、后部碰撞、翻车时，以及在发生未超过控制单元中设定的安全气囊触发值的事故时，前方安全气囊不会触发。

因此在每次开始行驶前都要系好安全带，然后请确保所有乘员都已正确系好安全带！

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

## 与安全带相关的事项

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 79 页。

### 核对表

与安全带相关的事项 ⇒

- ✓ 要定期检查所有安全带的状态。
- ✓ 保持安全带清洁。
- ✓ 异物和液体务必要远离安全带织带、锁舌和安全带锁扣中的锁扣插口。
- ✓ 例如在关闭车门时不要夹住或损坏安全带和锁舌。
- ✓ 切勿拆卸、更改或修理安全带和安全带固定元件。
- ✓ 在每次行驶之前，务必要正确系好安全带，行驶过程中也要保持安全带正确系好。

### 拧转的安全带

如果安全带很难从安全带导向件中拉出，则可能是由于松开安全带时安全带过快缩回导致安全带在侧饰板内拧转：

- 拉住锁舌将安全带缓慢而小心地完全拉出。
- 排除安全带的拧转，然后将安全带用手缓缓送回。

即使安全带的拧转无法排除，仍要系上安全带。此时不要将安全带的拧转部分直接贴在人体上！立即到特许维修站检修，以排除拧转。

### 警告

不恰当地操作安全带会增大受重伤或致命伤的风险。

- 要定期检查安全带和相关部件是否状态正常。

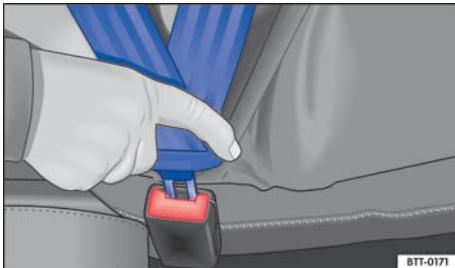
### ⚠ 警告（续）

- 要始终保持安全带洁净。
- 不要夹住、损坏安全带织带让其在锋利边缘上磨蹭。

### ⚠ 警告（续）

- 要始终保持安全带锁扣和锁舌的锁扣插口无异物和液体。

## 系上或松开安全带



BTI-0171

图 73 将安全带锁舌插入安全带锁扣中



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 79 页。

正确系好的安全带在紧急制动操作或发生事故时可将汽车乘员保持在正确的位置，从而能够提供最大保护 ⇒ ⚠。

在带有乘员碰撞预防保护系统的汽车上，在某些行驶情况下自动拉紧驾驶员和副驾驶员已系上的安全带。此外还可以使安全带松弛程度降至最低 ⇒ 第 242 页。

如果完全拉出了安全带织带且在卷回安全带时能够听到“咔哒”声，则说明这是一条可锁止式安全带。安全带的止动机构只允许用于固定规定的儿童保护系统 ⇒ 第 95 页，儿童座椅（附件）。某个汽车乘员系上安全带时，必须松开已接通的止动机构。

### 系上安全带

每次行驶前都要系上安全带。

- 正确调节前座椅和头枕 ⇒ 第 66 页。
- 让后座椅靠背在竖直位置上卡止 ⇒ ⚠。
- 拉住锁舌将安全带织带均匀地拉出，围过胸部和髋部。同时不得拧转安全带织带 ⇒ ⚠。



BTI-0172

图 74 将锁舌从安全带锁扣中松开

- 将锁舌牢固插入本座位的安全带锁扣中 ⇒ 图 73。
- 拉动安全带检查锁舌是否已在锁扣中锁牢。

### 松开安全带

安全带只可在汽车停住时松开 ⇒ ⚠。

- 按压安全带锁扣中的红色按钮 ⇒ 图 74。锁舌弹出；
- 手动送回安全带，确保安全带织带轻轻卷回，避免安全带拧转和损坏饰板。

### ⚠ 警告

错误的安全带织带佩戴走向在发生事故时可能导致重伤或致命伤。

- 只有在靠背处于垂直位置并且已根据身材正确系好安全带时，才能发挥安全带的最佳保护作用。
- 如果在行驶期间解下安全带，在发生事故或进行紧急制动操作时可能导致重伤或致命伤！

## 安全带织带佩戴走向

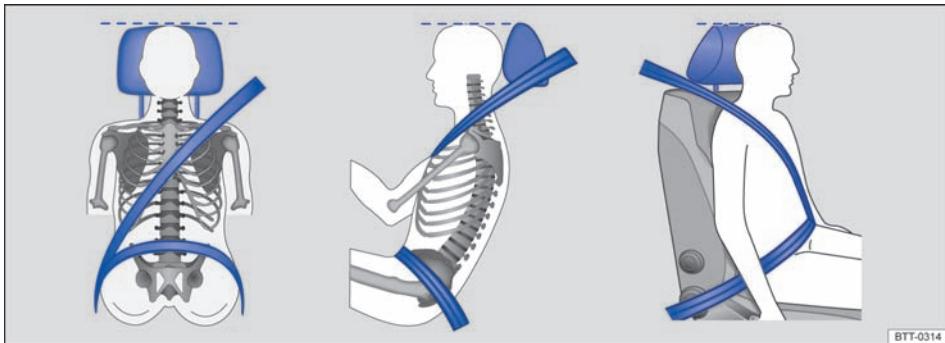


图 75 正确的安全带织带佩戴走向和正确的头枕调节



图 76 正确的孕妇安全带织带佩戴走向

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 79 页。

在安全带织带佩戴走向正确时，系好的安全带在发生事故时才能提供最佳保护并降低受重伤或致命伤的风险。此外，正确的安全带织带佩戴走向可将乘员保持在位，确保安全气囊触发时能够提供最大保护。因此要始终系上安全带并注意正确的安全带织带佩戴走向。

错误的坐姿可能导致严重的或致命的伤害  
⇒ 第 66 页，调整座椅位置。

### 正确的安全带织带佩戴走向

- 肩部安全带部分必须通过肩部中间，切勿勒过颈部、勒过手臂、从手臂下或背部后面通过。
- 腰部安全带部分必须始终从髋部前面通过，切勿从腹部勒过。
- 要让安全带始终平展且牢固地紧贴在身体上。如有必要，略微拉紧安全带织带。

孕妇必须将安全带均匀地通过胸部并尽可能低地在髋部前穿过，然后平展紧贴，从而使小腹上不受到压力的作用 - 并在整个怀孕过程中都是如此  
⇒ 图 76。

### 使安全带织带佩戴走向与身材相匹配

可以通过以下装备调节安全带织带佩戴走向：

- 前座椅安全带高度调节器 ⇒ 第 85 页。
- 高度可调的前座椅 ⇒ 第 66 页。

### 警告.com

错误的安全带织带佩戴走向在发生事故或突然进行紧急制动和驾驶操作时可能导致重伤。

- 只有在靠背处于垂直位置且已正确系好安全带时，才能发挥安全带的最佳保护作用。
- 安全带本身或松动的安全带在自行从较硬的身体部分滑向较软的部分如腹部时，可能会导致重伤。
- 安全带肩部部分必须通过肩部中间，切勿从手臂下或从颈部勒过。
- 安全带必须平展且紧贴上身。
- 腰部安全带部分必须从髋部前面通过，切勿从腹部勒过。安全带必须平展且紧贴髋部。如有必要，略微拉紧安全带织带。
- 孕妇所佩戴安全带的髋安全带必须尽可能低地在髋部前通过，然后平展地紧贴“隆起的”腹部周围。
- 佩戴时不要拧转安全带织带。
- 切勿用手将安全带拉离身体。
- 安全带织带不得勒在坚硬或易碎的物品上，例如眼镜、圆珠笔或钥匙。
- 切勿通过安全带夹、固定环或类似物品改变安全带织带佩戴走向。

**i** 由于身体情况不能获得最佳安全带织带佩戴走向的人，应向特许维修站了解可能的特殊装备信息，以确保实现安全带和安全气囊的最佳保护作用。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。



## 安全带高度调整机构

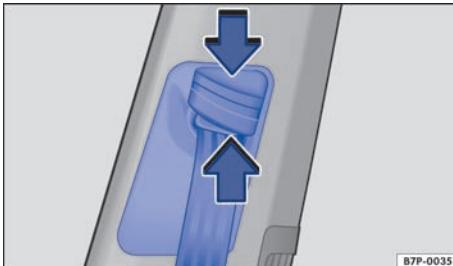


图 77 前座椅旁：安全带高度调整机构

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 79 页。

利用前座椅的安全带高度调整机构，可根据体格情况，调整安全带在肩部区域的走向，从而使安全带能正确贴紧：

- 将导向件沿箭头方向压合到一起并保持住  
⇒ 图 77。
- 将导向件向上或向下移动，直到安全带通过肩部中间 ⇒ 第 84 页，安全带织带佩戴走向。
- 松开导向件。
- 通过猛然拉动安全带检查导向件是否已卡止。

### ⚠ 警告

切勿在行驶期间调节安全带高度。



## 安全带自动回卷装置、安全带预紧器、带力限制器

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 79 页。

汽车中的安全带是汽车安全防护体系的组成部分  
⇒ 第 87 页，并由以下重要功能组成：

### 安全带自动回卷装置

每个安全带都在肩部安全带部分装备有安全带自动回卷装置。缓慢拉动安全带，或在正常行驶时，肩部安全带可保证完全的运动自由。在快速拉出安全带、紧急制动、坡路行驶、弯道行驶和汽车加速时，安全带自动回卷装置会将安全带锁住。

在某些危险行驶状况（例如紧急制动、转向过度或转向不足）下，乘员碰撞预防保护系统可自动拉紧已系上的前部安全带。如果未发生事故或危险行驶状况不再存在，则会重新放松两个安全带。乘员碰撞预防保护系统重新处于待触发状态  
⇒ 第 242 页。

### 安全带预紧器

前座椅以及必要时后部外侧座位上的乘员安全带都配备有安全带预紧器。

发生较严重的正面碰撞、侧面碰撞和后部碰撞事故时以及翻车时，传感器激活安全带预紧器并逆着拉出方向拉紧安全带。松弛的安全带被拉入，并以此降低乘员的前冲运动或沿撞击方向的运动。安全带预紧器与安全气囊系统协同作用。

触发时可能产生细小的尘埃。这是完全正常的，不表示汽车失火。

### 安全带预紧和反向安全带拉紧

如果系上了驾驶员或副驾驶员安全带，则行驶开始时根据行驶时间和车速自动预紧安全带，从而将安全带松弛程度降至最低。在某些行驶状况（例如紧急制动、转向过度或转向不足）下，安全带可以进行反向拉紧 ⇒ 第 242 页。

### 带力限制器

带力限制器减小发生事故时作用到人体上的安全带力。

**i** 在对汽车或该系统的部件进行报废处理时，必须遵守安全条例。特许维修站了解这些规定  
⇒ 第 86 页。



## 安全带预紧器的保养和废弃处理



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 79 页。

对安全带预紧器进行作业时以及在维修工作范围内拆卸和安装其他汽车部件时，可能安全带已被损坏而未察觉到。其结果可能造成安全带预紧器在发生事故时不能正常工作或不起作用。

为了不影响安全带预紧器的效能以及避免已拆下的部件造成伤害及污染环境，必须遵守相关规定。特许维修站了解这些规定。

### 警告

不恰当的处理以及自行维修安全带、安全带自动回卷装置和安全带预紧器，会增大重伤或致命伤的风险。安全带预紧器可能会在必须触发时不触发或在不需要时触发。

- 安全带预紧器的或安全带的部件的维修、调节以及拆卸和安装切勿自己进行，而只可由特许维修站进行 → 第 320 页。
- 安全带预紧器和安全带自动回卷装置不能修理，必须更换。



安全气囊模块和安全带预紧器可能含有高氯酸盐。要遵守废弃处理的法律规定。



[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

# 安全气囊系统

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

副驾驶员前方安全气囊系统的种类	88
指示灯	88
安全气囊描述和功能	89
前方安全气囊	90
用钥匙开关手动关闭和接通副驾驶员前方安全气囊	91
侧面安全气囊	92
头部安全气囊	93
膝部安全气囊	94

汽车为驾驶员和副驾驶员各配备了一个前方安全气囊。在座椅、安全带、头枕以及方向盘（针对驾驶员）正确调节和使用的情况下，前方安全气囊能对驾驶员和副驾驶员的胸部和头部提供额外保护。安全气囊只是为提供额外保护而设计的。安全气囊不能替代安全带，安全带必须始终系好，即使前部座位配备了前方安全气囊也一样。

### 补充信息和警告提示：

- 驾驶提示 → 第 31 页
- 中央控制门锁和锁止系统 → 第 42 页
- 正确的坐姿 → 第 66 页
- 安全带 → 第 79 页
- 儿童座椅（附件）→ 第 95 页
- 车内养护和清洁 → 第 301 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 → 第 320 页
- 用户信息 → 第 328 页

### 警告

切勿仅仅依靠安全气囊系统来保护自己。

- 即使是触发了安全气囊，它也只能提供辅助性的防护功能。
- 安全气囊系统与已正确系上的安全带配合提供最佳保护效果并减小受伤的风险 → 第 79 页，安全带。
- 每位乘员在每次行驶前都必须采取正确的坐姿，正确系上自己座位的安全带，并且在行驶过程中确保安全带正确系好。此要求适用于所有乘员，并且也适用于市区行驶。

### 警告

如果乘员和安全气囊膨胀范围之间有物体存在，则安全气囊触发时受伤风险会增高。安全气囊的膨胀范围会因此改变或物品会被抛向人体。

- 切勿在行驶期间将物体握在手中，或抱在怀里。
- 切勿在副驾驶员座椅上运载物品。在突然进行制动或驾驶操作时，这些物品可能进入安全气囊的膨胀范围，并在安全气囊触发时在车内被抛飞而带来生命危险。
- 前座椅上以及后部外侧座位上的乘员与安全气囊的膨胀范围之间不得有其他人员、动物或物品。请确保儿童和乘员都遵守此规定。

### 警告

安全气囊系统的保护功能只能用一次。如果安全气囊已触发，则必须更换该系统。

- 已触发的安全气囊和所涉及到的系统部件要立即用大众汽车许可用于本车的新部件更换。
- 汽车的维修和改装只可请特许维修站进行。特许维修站拥有必要的工具、诊断设备、维修信息和具备资质的工作人员。
- 切勿将从旧车中拆下的或回收利用的安全气囊部件安装到汽车中。
- 切勿改变安全气囊系统的任何组件。

### 警告

安全气囊触发时可能产生细小的尘埃。这是正常现象，不表示汽车失火。

- 这种细小尘埃可能刺激皮肤和眼粘膜以及导致呼吸不畅，尤其是对于患有或曾经患有哮喘或其他影响呼吸的疾病的人。为了减轻呼吸不畅，可下车或打开车窗或车门，以便呼吸新鲜空气。
- 接触这种灰尘后，在就餐前要用性质温和的肥皂和水清洗双手和面部。
- 不要让灰尘进入眼睛或开放性伤口。
- 如果灰尘进入眼内，用水冲洗眼睛。

### 警告

含有溶剂的清洁剂会使安全气囊模块的表面变得疏松多孔。发生伴有安全气囊触发的事故时，脱落的塑料部件可能导致重伤。

- 切勿用含有溶剂的清洁剂处理仪表板和安全气囊模块的表面。

## 副驾驶员前方安全气囊系统的种类



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 87 页。

有 2 种不同的大众汽车副驾驶员前方安全气囊系统：

A	B
<b>只可由特许维修站关闭</b> 的副驾驶员前方安全气囊的特征。	可以用钥匙开关 <b>手动关闭</b> 的副驾驶员前方安全气囊的特征 ⇒ 第 91 页。
- 组合仪表中的指示灯 。 - 仪表板中的副驾驶员前方安全气囊。	- 组合仪表中的指示灯 。 - 仪表板上的指示灯 PASSENGER AIR BAG OFF 。 - 副驾驶员侧仪表板中的储物箱内的钥匙开关。 - 仪表板中的副驾驶员前方安全气囊。

名称：安全气囊系统。

名称：带有副驾驶员前方安全气囊关闭功能的安全气囊系统。



## 指示灯



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 87 页。

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

图 78 在中控台上部：副驾驶员前方安全气囊关闭指示灯

亮起	位置	可能的原因	解决措施
	组合仪表	安全气囊系统和安全带拉紧系统有故障。	请到特许维修站检修，并立即检查系统。
<b>OFF</b> 	仪表板	安全气囊系统有故障。 副驾驶员前方安全气囊已关闭。	请到特许维修站检修，并立即检查系统。 检查该安全气囊是否必须关闭。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明正在进行功能检测。它们在几秒钟后会熄去。

如果在副驾驶员前方安全气囊已关闭的情况下，中控台上部内的指示灯 PASSENGER AIR BAG OFF 。  
(副驾驶员安全气囊关闭) 不持续亮起或与组合仪表中的指示灯 一起亮起，则说明安全气囊系统中可能存在某个故障 ⇒ **▲**。

### ⚠ 警告

当安全气囊系统有故障时，安全气囊可能无法正常触发、根本不能触发或意外触发，从而可能导致重伤或致命伤。

- 要尽快让特许维修站检查安全气囊系统。
- 切勿将儿童座椅安装到副驾驶员座椅上，或取走已安装在其上的儿童座椅！副驾驶员前方安全气囊虽然有故障，但在发生事故时仍可能会触发。

## ① 提示

为了避免汽车损坏，务必注意亮起的指示灯以及相应的描述和提示。



## 安全气囊描述和功能



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 87 页。

在发生正面和侧面碰撞事故时安全气囊可抑制乘员朝碰撞方向运动，从而对乘员起到保护作用。

每个触发的安全气囊都会由一个气体发生器充气。于是相应的安全气囊盖板裂开，安全气囊在大力作用下在数毫秒内在其膨胀范围内胀开。当已系好安全带的乘员陷入膨胀的安全气囊时，气囊中的气体逸出，以便接住乘员并缓冲。于是可以降低重伤和致命伤的风险。安全气囊触发不能保护乘员免受如红肿、瘀伤和表皮擦伤等其他伤害。触发的安全气囊膨胀时，还可能产生摩擦热。

安全气囊不能对手臂和人体下部提供保护。例外：在带有膝部安全气囊的汽车上保护驾驶员的膝部区域。

最重要的安全气囊触发因素有事故种类、碰撞角度、车速和汽车碰到的物体的特性。因此，安全气囊不是在每次有可见车辆损坏时都会触发。

安全气囊系统的触发取决于由碰撞引起的汽车减速率，此减速率由一个电子控制单元记录。如果减速率值低于控制单元中编程设定的标准值，尽管事故可能已导致严重的车辆损坏，但安全气囊并不会触发。车辆损坏、维修费用或发生事故时汽车避免了损坏都不是用来衡量安全气囊是否应触发的迹象。因为各种碰撞的情况差异很大，所以不能定义车速和参照值的带宽。因此不可能涵盖会导致安全气囊触发的所有能考虑到的碰撞类型和碰撞角度类型。此外，最重要的安全气囊触发因素还有汽车碰到的物体的特性（硬或软）、撞击到汽车上的角度以及车速。

安全气囊只是三点式自动安全带的补充，而且前提是发生事故时汽车减速度高到足以触发安全气囊。安全气囊只触发一次，并且只在某些条件下触发。而安全带时刻为乘员提供保护，无论是在安全气囊不会触发的情况下，还是在当安全气囊已触发的情况下。例如事故中第一次碰撞后，本车与另一辆汽车再次发生碰撞时或被另一辆汽车再次碰撞时。

安全气囊系统是整个汽车被动安全防护体系的组成部分。只有与正确系好的安全带和正确的坐姿配合，安全气囊系统才能起到最大可能的保护作用 ⇒ 第 66 页。

### 汽车安全防护体系的组成部分

汽车中的以下安全装备共同构成汽车安全防护体系，以降低重伤和致命伤的风险。视装备而定，某些装备在汽车中可能未安装，或在某些市场不能购买。

- 所有座位上的优化型安全带
- 驾驶员和副驾驶员的带安全带预张紧功能的安全带预紧器
- 安全带预紧器，如有必要，在后部外侧座位上与侧面安全气囊一起配备
- 驾驶员和副驾驶员的带力限制器，如有必要，在后部外侧座位上配备
- 前座椅安全带高度调节器
- 警告灯
- 驾驶员和副驾驶员的前方安全气囊
- 驾驶员、副驾驶员的侧面安全气囊，如有必要，在后部外侧座位上配备
- 右侧和左侧头部安全气囊
- (必要时) 驾驶员膝部安全气囊
- 安全气囊指示灯
- 指示灯 PASSENGER AIR BAG OFF (副驾驶员安全气囊关闭)
- 控制单元和传感器
- 尾部碰撞优化和高度可调式头枕
- 可调式转向柱
- (必要时) 后部座位上的儿童座椅咬合点
- (必要时) 儿童座椅的上部固定带的固定点

### 前部、侧面和膝部安全气囊不触发的情况：

- 当点火开关在发生碰撞时处于关闭状态时
- 当车前部发生碰撞时由控制单元测得的减速过小时。
  - 在发生轻微的侧面碰撞时
  - 在发生后部碰撞时
  - 在发生翻车时
  - 当碰撞速度低于控制单元中的必要参照值时

### 头部安全气囊不触发的情况：

- 当点火开关在发生碰撞时处于关闭状态时
- 当车前部发生碰撞时由控制单元测得的减速过小时。
  - 在发生轻微的侧面碰撞时

- 在发生后部碰撞时
- 当碰撞速度低于控制单元中的必要参照值时



## 前方安全气囊

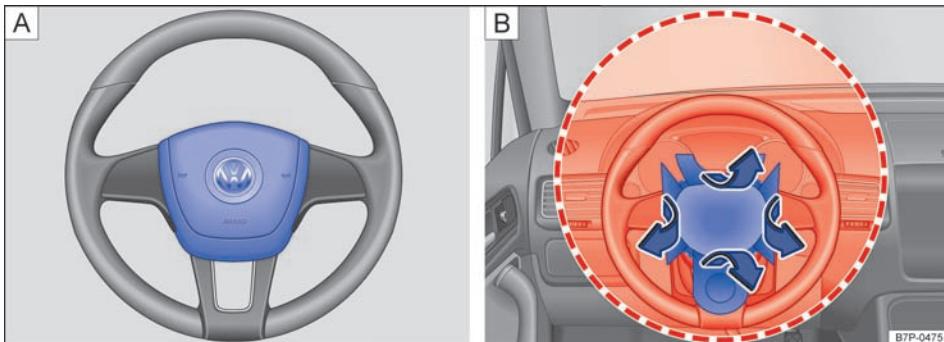


图 79 驾驶员前方安全气囊的安装位置和膨胀范围

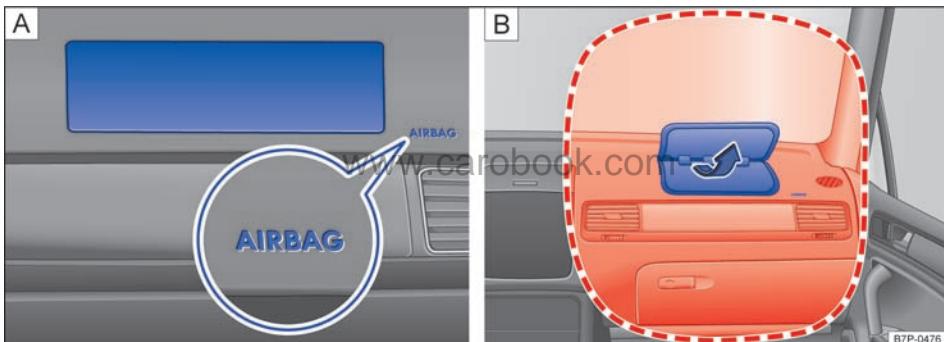


图 80 副驾驶前方安全气囊的安装位置和膨胀范围

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 87 页。

前方安全气囊系统是对安全带的补充，它在发生较严重的正面碰撞事故时，可以对驾驶员和副驾驶员的头部和胸部提供额外的保护。必须始终与前方安全气囊保持尽可能大的距离 ⇒ 第 66 页，调整座椅位置。这样，前方安全气囊触发时即可完全胀开并由此提供最大的保护作用。

驾驶员前方安全气囊位于方向盘中 ⇒ 图 79 A，副驾驶前方安全气囊位于仪表板中 ⇒ 图 80 A。安全气囊安装位置标有“AIRBAG”字样。

红色虚线圈定的区域 ⇒ 图 79 B 和 ⇒ 图 80 B 即为前方安全气囊触发时的覆盖区域（膨胀区域）。因此，在这些区域内不得放置或固定任何物品 ⇒ ▲。工厂交货时安装的加装件在驾驶员和副驾驶员前方安全气囊触发时不会被覆盖到。

在驾驶员和副驾驶前方安全气囊胀开时，安全气囊盖板从方向盘中 ⇒ 图 79 B 或仪表板中 ⇒ 图 80 B 翻出。



### 危险

安全气囊触发时一瞬间便高速胀开。

- 要始终为前方安全气囊的膨胀范围留出空间。
- 切勿将物品（例如饮料罐托架或电话支座）固定在安全气囊模块的盖板上以及膨胀范围内。
- 在前座椅上的乘员和安全气囊的膨胀范围之间不得有其他人员、动物或者物品。请确保儿童和乘员都遵守此规定。
- 在副驾驶侧不得将任何物品固定在前方安全气囊上方的前窗玻璃上，例如移动导航装置。

### ▲ 危险 (续)

- 不得对方向盘缓冲垫和副驾驶员侧仪表板中的前方安全气囊模块的泡沫表面进行粘贴、覆盖或其他处理。

### ▲ 警告

前方安全气囊会自动在方向盘前 ⇒ 图 79 和仪表板前 ⇒ 图 80 胀开。

- 行驶期间应始终用双手握住方向盘侧面的外沿: 9 点和 3 点位置。
- 调节驾驶员座椅, 确保胸部和方向盘中部之间至少有 25 cm 的距离。如果由于身体情况不能满足该要求, 请务必与特许维修站联系。
- 调节副驾驶员座椅, 使副驾驶员和仪表板之间的距离尽可能大。

## 用钥匙开关手动关闭和接通副驾驶员前方安全气囊

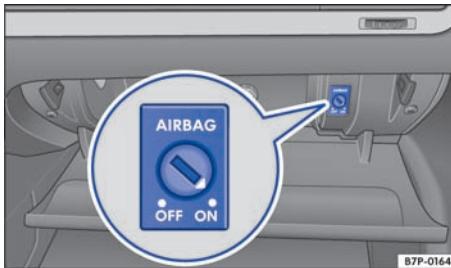


图 81 在副驾驶员侧储物箱中: 用于关闭和接通副驾驶员前方安全气囊的钥匙开关

请首先阅读并注意引导信息和安全提示, 见 ▲, 第 87 页。

在副驾驶员座椅上固定背向儿童座椅时, 必须关闭副驾驶员前方安全气囊!

### 关闭副驾驶员侧的前方安全气囊

- 关闭点火开关。
- 打开副驾驶员侧储物箱。
- 将应急钥匙从汽车钥匙中取出 ⇒ 第 38 页, 汽车钥匙套件。
- 用应急钥匙将储物箱中的钥匙开关 ⇒ 图 81 转到 OFF (关闭) 位置。
- 关闭副驾驶员侧储物箱。
- 在点火开关已打开的情况下, 中控台上部件内的指示灯 PASSENGER AIR BAG OFF (副驾驶员安全气囊关闭) 持续亮起 ⇒ 第 88 页。

### 接通副驾驶员前方安全气囊

- 关闭点火开关。
- 打开副驾驶员侧储物箱。

- 将应急钥匙从汽车钥匙中取出 ⇒ 第 38 页, 汽车钥匙套件。

- 用应急钥匙将储物箱中的钥匙开关 ⇒ 图 81 转到位置 ON。
- 关闭副驾驶员侧储物箱。
- 检查在点火开关已打开的情况下中控台上部内的指示灯 PASSENGER AIR BAG OFF (副驾驶员安全气囊关闭) 是否未亮起 ⇒ 第 88 页。

### 已关闭的副驾驶员前方安全气囊的标识

已关闭的副驾驶员前方安全气囊只通过中控台上部内的指示灯 PASSENGER AIR BAG OFF (持续亮起提示 (OFF) 以黄色持续亮起) ⇒ 第 88 页, 指示灯。

如果中控台上部内的指示灯 OFF (未持续亮起或与组合仪表中的指示灯 一起亮起, 则为安全起见不得在副驾驶员座椅上安装任何儿童保护系统。副驾驶员前方安全气囊在发生事故时可能触发。

### ▲ 警告

在特殊情况时才允许关闭副驾驶员前方安全气囊。

- 为避免损坏安全气囊系统, 副驾驶员前方安全气囊只可在点火开关已关闭的情况下接通和关闭。
- 驾驶员有责任使钥匙开关保持在正确的位置上。
- 在特殊情况下在副驾驶员座椅上固定有儿童座椅时, 才可关闭副驾驶员前方安全气囊。
- 只要不再使用副驾驶员座椅上的儿童座椅, 就应重新接通副驾驶员前方安全气囊。

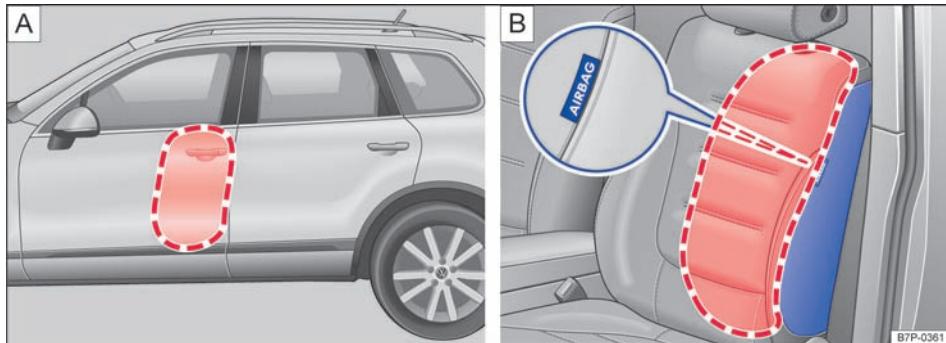


图 82 汽车左侧：侧面安全气囊（型号 A）的膨胀范围，前座椅中侧面：前部侧面安全气囊（型号 B）的安装位置和膨胀范围

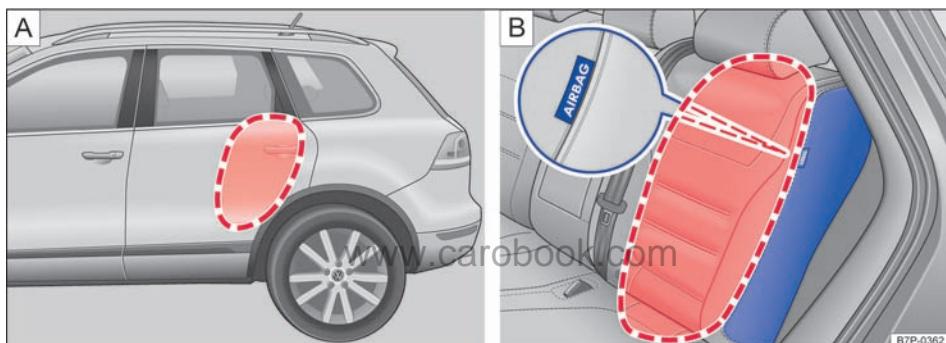


图 83 汽车左侧：侧面安全气囊（型号 A）的膨胀范围，后座椅靠背中侧面：后部侧面安全气囊（型号 B）的安装位置和膨胀范围



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，  
见 ▲, 第 87 页。

侧面安全气囊分别位于驾驶员座椅和副驾驶员座椅的外侧靠背软垫中 → 图 82 B。根据汽车装备，后部外侧座位也可能安装有侧面安全气囊，此时位于后座椅靠背中 → 图 83 B。安装位置贴有带“AIRBAG”字样的标签。红色标记区域 → 图 82 和 → 图 83 表示侧面安全气囊的膨胀范围。

发生侧面碰撞时，汽车事故侧的侧面安全气囊会触发，并因此降低乘员朝向事故一侧身体部位受伤的危险。

### ▲ 警告

安全气囊触发时一瞬间便高速胀开。

- 要始终为侧面安全气囊的膨胀范围留出空间。

### ▲ 警告（续）

- 前座椅上以及后部外侧座位上的乘员与安全气囊的膨胀范围之间不得有其他人员、动物或物品。请确保儿童和乘员都遵守此规定。
- 车内的衣帽钩上只可挂轻便的衣物。不要把重的或边缘锋利的物品放在衣服口袋中。
- 不要在车门上安装任何附件。
- 只可套上明确许可用于汽车的座套或护罩。否则侧面安全气囊在触发时无法胀开。

### ▲ 警告

不恰当地处理驾驶员座椅和副驾驶员座椅可能妨碍侧面安全气囊的规定功能并导致重伤。

- 切勿将前座椅从车内拆下或更改其部件。
- 当过大的力施加到座椅靠背侧面上时，侧面安全气囊可能无法正常触发、根本不能触发或意外触发。

### ⚠ 警告 (续)

- 原装椅套或侧面安全气囊模块区域内的接缝损坏时，必须立即到特许维修站排除损坏。



## 头部安全气囊

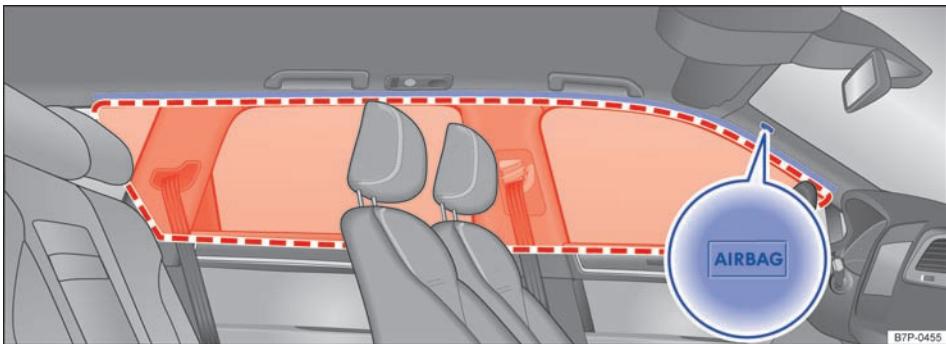


图 84 在汽车左侧：头部安全气囊的安装位置和膨胀范围

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **⚠**, 第 87 页。

车内在驾驶员侧和副驾驶员侧的车门上方分别有一个头部安全气囊 → 图 84。安装位置通过“AIRBAG”字样标明。

红色虚线圈定的区域 → 图 84 即为头部安全气囊触发时的覆盖区域（膨胀范围）。因此，在这个区域内不得放置或固定任何物品。

发生侧面碰撞时，汽车事故侧的头部安全气囊触发。

头部安全气囊可以降低发生侧面碰撞时前座椅和后部外侧座位上的乘员朝向事故一侧身体部位受伤的危险。

### ⚠ 警告

安全气囊触发时一瞬间便高速胀开。

- 要始终为头部安全气囊的膨胀范围留出空间。
- 切勿将物品固定在盖板上以及头部安全气囊的膨胀范围内。
  - 前座椅上以及后部外侧座位上的乘员与安全气囊的膨胀范围之间不得有其他人员、动物或物品。请确保儿童和乘员都遵守此规定。
  - 车内的衣帽钩上只可挂轻便的衣物。不要把重的或边缘锋利的物品放在衣服口袋中。
  - 不要在车门上安装任何附件。
  - 不要在侧窗玻璃上安装未明确许可在相应汽车中使用的遮阳卷帘。
  - 当遮阳板上未固定有任何物品（例如圆珠笔或车库门开启装置）时，才可把遮阳板转向侧窗玻璃。

## 膝部安全气囊

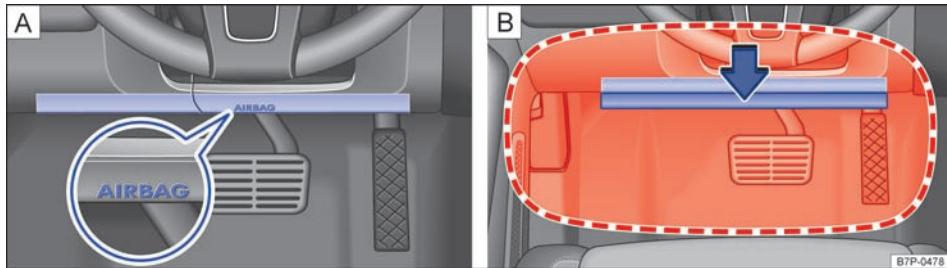


图 85 驾驶员侧：膝部安全气囊的安装位置和膨胀范围

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 87 页。

膝部安全气囊在驾驶员侧位于仪表板的下部区域内  
⇒ 图 85 A。安装位置通过“AIRBAG”字样标明。

红色虚线圈定的区域 ⇒ 图 85 B 即为膝部安全气囊触发时的覆盖区域（膨胀范围）。因此，在这个区域内不得放置或固定任何物品。

### 警告

安全气囊触发时一瞬间便高速胀开。

- 膝部安全气囊在驾驶员的膝部前胀开。要始终保持膝部安全气囊有足够的膨胀范围。
- 切勿将物品固定在盖板上以及膝部安全气囊的膨胀范围内。
- 调节驾驶员座椅，使膝部与膝部安全气囊的安装位置之间至少有 10 cm 的距离。如果由于身体情况不能满足该要求，请务必与特许维修站联系。

www.carobook.com

# 儿童座椅（附件）

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

在车内带乘儿童的通用信息 . . . . .	95
不同的固定装置 . . . . .	97
在副驾驶员座椅上使用儿童座椅 . . . . .	97
在后座上使用儿童座椅 . . . . .	98
用安全带固定儿童座椅 . . . . .	99
用下部咬合点固定儿童座椅 (ISOFIX) . . .	100
用固定带 Top Tether 固定儿童座椅 . . .	101

用儿童座椅在副驾驶员座椅上带乘婴儿和儿童时，一定要完全阅读关于安全气囊系统的信息。

这些信息对于驾驶员的安全和所有乘员的安全至关重要，尤其是对婴幼儿来说。

大众汽车建议，使用大众汽车附件系列产品中的儿童座椅。这些儿童座椅是专门为大众汽车开发的且已经过了检测。可以在大众汽车合作伙伴处购买众多不同固定装置的儿童座椅。

### 补充信息和警告提示：

- 安全带 ⇒ 第 79 页
- 安全气囊系统 ⇒ 第 87 页



[www.carobody.com](http://www.carobody.com)

未加保护的儿童和未正确保护的儿童在行驶过程中容易受重伤或致命伤。

### ⚠ 警告（续）

- 在已接通副驾驶员前方安全气囊时，切勿在副驾驶员座椅上使用背向儿童座椅。
- 年龄在 12 岁以下的儿童乘车时务必坐在后座椅上。
- 儿童要始终用许可的、合适的且符合其身高和体重的儿童约束系统固定在车内。
- 要始终给儿童正确系好安全带并让儿童采取正确的坐姿。
- 如果在座位上使用儿童座椅，应将座椅靠背调到竖直位置。
- 不要让儿童的头部或其他身体部分进入侧面安全气囊的膨胀范围内。
- 遵照正确的安全带织带佩戴走向。
- 切勿将儿童或婴儿抱在怀里或揽在怀里乘车。
- 一个儿童座椅中用安全带仅能保护一个儿童。
- 请阅读并遵守儿童座椅制造商的操作手册。

### ⚠ 警告

在突然进行紧急制动操作或紧急驾驶操作时以及在发生事故时，不牢固的、未使用的儿童座椅可能在车内被抛起并造成伤害。

- 未使用的儿童座椅在行驶过程中要可靠固定或可靠存放在行李箱中。



在发生事故后要更换承受了重负荷的儿童座椅，这是因为可能已经产生了看不到的损坏。



## 在车内带乘儿童的通用信息



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 95 页。

各种条例和法规原则上优先于本用户手册的描述。对于儿童座椅的使用及其安装方式存在不同的标准和条例（⇒ 表格，见第 96 页）。因此，在某些国家例如可能禁止在车内的某些座位上使用儿童座椅。

在碰撞时，或发生其他类型事故时作用于车辆的物理定律，同样适用于儿童 ⇒ 第 79 页。然而与成年人和青年人有区别，儿童的肌肉和关节尚未发育成熟。对儿童而言，发生事故时受重伤的风险远高于成年人。

因为儿童的身体未完全发育，所以儿童必须使用专门与其身材、体重和体格相匹配的儿童约束系统。在许多国家中，法律规定要为婴儿和幼儿使用许可的儿童座椅系统。

只可使用适用于相应汽车、已认可和许可的儿童座椅。如有疑问，敬请垂询大众汽车合作伙伴或特许维修站。

## 核对表

在车内带乘儿童 ⇒ ▲:

- ✓ 要遵守本国特有的法律规定。
- ✓ 大众汽车建议, 12 岁以下的儿童要始终在后座椅上随车同行。
- ✓ 在特殊情况下才可在副驾驶员座椅上带乘儿童 ⇒ 第 97 页。车内最安全的座位是副驾驶员座椅后的后座椅。
- ✓ 车内的儿童要始终保护在一个儿童约束系统中。此儿童约束系统必须适合于儿童的身高、体重和体形。
- ✓ 原则上每个儿童座椅只可带乘一个儿童。
- ✓ 要遵守相应儿童座椅制造商的操作手册，并随车携带以备查阅。
- ✓ 在用安全带固定儿童座椅时，应根据儿童座椅制造商的说明将安全带穿过或围过儿童座椅。
- ✓ 注意儿童的安全带织带佩戴走向是否正确和是否保持正确的坐姿。
- ✓ 儿童座椅最好安装在副驾驶员座椅后的后座椅上，以便儿童能够从人行道侧下车。
- ✓ 在行驶过程中不要把玩具或其他物品松散放在儿童座椅内或放在座椅上。

## 本国特有的儿童座椅（选择装备）标准

儿童座椅必须符合标准 ECE-R 44<sup>1)</sup>。其他信息可向

大众汽车合作伙伴索取或上网通过

[www.volkswagen.com](http://www.volkswagen.com) 获取。

### 符合 ECE-R 44 的儿童座椅的分组

重量级别	儿童重量	年龄
0 组	至 10 kg	不超过约 9 个月
0+ 组	至 13 kg	不超过约 18 个月
1 组	9 至 18 kg	约 8 个月至 $3\frac{1}{2}$ 岁
2 组	15/18/25 kg	约 3 至 7 岁
3 组	22 至 36 kg	约 6 至 12 岁

并非每个儿童都适合使用符合自身重量组的座椅。

同样，并非每个座椅都适合于每辆汽车。所以每次都要检查，该儿童是否正确与儿童座椅相称或该座椅是否能够可靠固定在汽车中。

按照 ECE-R 44 标准通过检测的儿童座椅，在座椅上固定装有 ECE-R 44 检验标记：圆圈内的大写 E，其下标有检验编号。

### ▲ 警告

在发生事故时，后座椅原则上是已正确系好安全带的儿童的最安全的位置。

- 一个合适的、正确安装并在后座椅之一上使用的儿童座椅，在大多数事故情况下可为不超过 12 岁的儿童提供最高的保护。

### ▲ 警告

忽视这个对自身安全至关重要的核对表会导致事故和伤害。

- 请遵照核对表并相应操作。

<sup>1)</sup> ECE-R: Economic Commission for Europe-Regelung (欧洲经济委员会规范)。

## 不同的固定装置

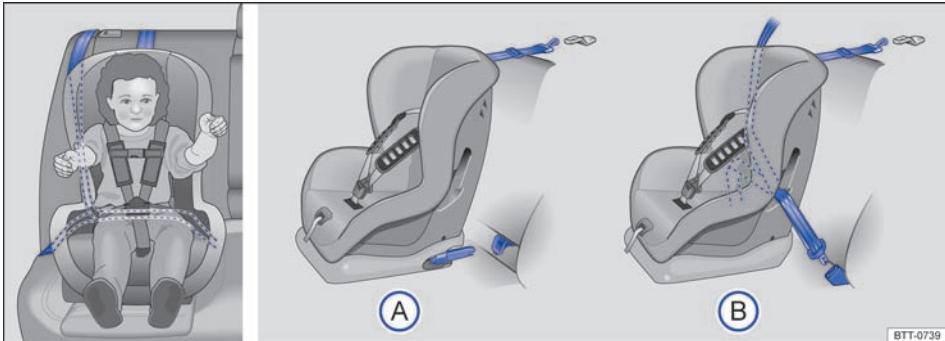


图 86 在后座上：插图(A)指示儿童保护系统在下部固定环上和用上部固定带的固定原理，图(B)指示儿童保护系统用汽车安全带的固定

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 95 页。

儿童座椅要始终按照儿童座椅制造商的安装说明正确和可靠地固定在汽车中。

已安装的儿童座椅应紧贴在汽车座椅上，并且不能再移动或倾斜超过 2.5 cm。

规定用固定带 Top Tether 固定的儿童座椅，也必须用固定带 Top Tether 固定在车内。  
→ 第 101 页。只将固定带固定在专用固定环上。  
固定带 Top Tether 务必用力拉紧，确保儿童座椅与相应的座位牢固和紧密地连接。

### 本国专用的固定装置

固定类型 → 图 86：

(A) ISOFIX 固定环和上部固定带（欧洲）  
→ 第 100 页和 → 第 101 页。

(B) 三点式自动安全带和上部固定带  
→ 第 99 页。

这些系统用一条上部固定带（Top Tether）和下部咬合点把儿童保护系统固定在座椅中。

## 在副驾驶员座椅上使用儿童座椅



图 87 在副驾驶员侧遮阳板上：安全气囊贴签

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 95 页。

并非在所有国家内都允许在副驾驶员座椅上带乘儿童。并且不是每个儿童座椅都允许在副驾驶员座椅上使用。大众汽车合作伙伴处备有所有许可使用的儿童座椅的最新列表。只可使用许可用于相应汽车的儿童座椅。

副驾驶员侧已接通的前方安全气囊对儿童而言是很大的危险。如果在背向儿童座椅中带乘儿童，则副驾驶员座位对儿童而言有生命危险。

副驾驶员前方安全气囊触发时可能以极大的动能击中副驾驶员座椅上的背向儿童座椅，可能带来致命危险或致命伤害 → 。因此，在已激活副驾驶员前方安全气囊时，绝对不允许在副驾驶员座椅上使用背向儿童座椅！

在确认副驾驶员前方安全气囊已关闭时，才可在副驾驶员座椅上使用背向儿童座椅。可以通过中控台上部分内的黄色指示灯 PASSENGER AIR BAG OFF（副驾驶员安全气囊关闭）亮起来识别副驾驶员前方安

全气囊已关闭 。⇒ 第 87 页如果副驾驶员前方安全气囊无法关闭并且保持激活状态，则不允许在副驾驶员座椅上带乘儿童 ⇒ .

### 安全气囊贴签

在副驾驶员遮阳板上可能有一个包含关于副驾驶员前方安全气囊的重要信息的贴签 ⇒ 图 87。在安装背向儿童座椅前务必注意警告提示 ⇒ .

### 对于副驾驶员座椅上的儿童座椅务必注意：

- 对于背向儿童座椅，必须关闭副驾驶员前方安全气囊 ⇒ 第 91 页。
- 副驾驶员座椅的靠背必须处于竖直位置。
- 副驾驶员座椅必须已向后移动到底。
- 如果副驾驶员座椅是高度可调节式座椅，则必须向上调到最高。
- 安全带高度调节器必须位于最高位置。

### 合适的儿童座椅

儿童座椅必须已通过制造商专门许可，在带前部和侧面安全气囊的汽车中的副驾驶员座椅上使用。

在副驾驶员座椅可以安装符合 ECE-R 44 的 0、0+、1、2 或 3 组通用儿童座椅。

某些儿童保护系统有一个支撑在汽车底板上的支脚。带支脚的儿童保护系统允许在副驾驶员座椅上使用。

### !**危险**

如果在副驾驶员座椅上安装儿童座椅，发生事故时会增大儿童死亡或受致命伤的风险。如果副驾驶员前方安全气囊已接通，切勿在副驾驶员座椅上使用背向儿童座椅。前方安全气囊触发时可能导致儿童死亡，因为安全气囊触发时以全部动能击中儿童座椅，将其撞向座椅靠背。

### !**危险**

如果在特殊情况下必须在副驾驶员座椅上背向行驶方向带乘儿童，则必须注意以下事项：

- 务必关闭副驾驶员前方安全气囊并保持关闭状态。
- 儿童座椅必须已由儿童座椅制造商许可用于带有前部或侧面安全气囊的副驾驶员座椅。
- 要遵守儿童座椅制造商的装配说明并注意警告提示。
- 将副驾驶员座椅向后推到底并向上调到最高，以与前方安全气囊保持尽可能大的距离。
- 将座椅靠背调到竖直位置。
- 将安全带高度调节器向上调到最高。
- 儿童要始终用许可的、合适的且符合其身高和体重的儿童约束系统固定在车内。

## 在后座上使用儿童座椅

www.carobook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 95 页。

在将一个儿童座椅固定在后座椅上时，必须调节前座椅的位置，使儿童有足够的空间。让前座椅与儿童座椅的尺寸和儿童的身材相适应。同时也要注意副驾驶员的正确坐姿 ⇒ 第 66 页。

将后座长椅向后推到底，使其牢固卡止。将座椅靠背调节到竖直，将头枕向上推到底。

### 合适的儿童座椅

儿童座椅必须由制造商许可在带侧面安全气囊的后座上使用。

在后座可以安装符合 ECE-R 44 的 0、0+、1、2 或 3 组通用儿童座椅。

后部外侧座椅适合于根据 ECE-R 44 标准特许用于本车型的带 ISOFIX 装置的儿童座椅。

某些儿童保护系统有一个支撑在汽车底板上的支脚。带支脚的儿童保护系统只允许在后座长椅上的外侧座位上使用。在后座长椅上的中部座位上不允许使用带支脚的儿童保护系统。

### 可用于后座椅的 ISOFIX 儿童座椅

ISOFIX 儿童座椅已划分为“通用”、“半通用”或“车型专用”三个许可类型。

- 如果 ISOFIX 儿童座椅的许可为“通用”，则必须用下部咬合点和 Top Tether 固定带固定儿童座椅。
- 如果 ISOFIX 儿童座椅的许可为“半通用”或“车型专用”，则使用前必须检查该儿童座椅是否许可用于本车。为此儿童座椅制造商随 ISOFIX 儿童座椅一起提供相应 ISOFIX 儿童座椅许可用于哪些汽车的列表。必要时可以向儿童座椅制造商咨询最新的汽车列表。

### !**警告**

后座长椅上的儿童座椅中的儿童在玩耍未使用的可锁止式安全带时可能受到致命伤害。

- 后座长椅上未使用的可锁止式安全带必须始终锁好。

## 用安全带固定儿童座椅



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，  
见 ，第 95 页。

橙色标签上带通用字样的儿童座椅允许用安全带固  
定在表格中通过 u 标记出的座位上。

重量组	副驾驶员座椅	后座长椅上的座位
0 组 不超过 10 kg	u	u
0+ 组 不超过 13 kg	u	u
1 组 9 至 18 kg	u	u
2 组 15 至 25 kg	u	u
3 组 22 至 36 kg	u	u

### 用安全带固定儿童座椅

- 阅读并遵守儿童座椅制造商的说明。
- 将副驾驶员座椅或后座长椅向后推到底，将相应的座椅靠背置于垂直位置 ⇒ 第 66 页。
- 按照儿童座椅制造商的说明将儿童座椅置于座椅上。
- 安全带高度调节器必须位于最高位置。
- 按照儿童座椅制造商的说明将安全带系上或穿过儿童座椅。
- 注意不要拧转安全带。
- 将锁舌插入属于本座椅的安全带锁扣，直至听到锁舌卡止。
- 在带可锁止式安全带的汽车上：将肩部安全带完全拉出，然后让安全带织带由安全带自动回卷装置卷回。卷回可通过一声“咔哒”声识别。
- 上部安全带织带必须牢固地完全紧贴在儿童座椅上。
- 拉动安全带检查，下部安全带织带不得再能拉出。
- 对于带可锁止式安全带的汽车：必要时固定住不使用的安全带，以便坐在儿童座椅上的儿童接触不到安全带：将安全带织带放在相邻座位的头枕后。

在此不允许触发安全带的止动机构！卷回时不允许听到“咔嚓声”。让安全带织带通过安全带自动回卷装置卷回。

### 拆卸儿童座椅

安全带只可在汽车停住时松开 ⇒ .

- 按压安全带锁扣中的红色按钮。锁舌弹出；
- 手动送回安全带，确保安全带织带轻轻卷回，避免安全带拧转和损坏饰板。
- 将儿童座椅从汽车中取出。

### 警告

如果在行驶期间松开安全带，在发生事故或突然进行紧急制动和驾驶操作时可能导致重伤或致命伤！

- 安全带只可在汽车停住时松开。

## 用下部咬合点固定儿童座椅 (ISOFIX)

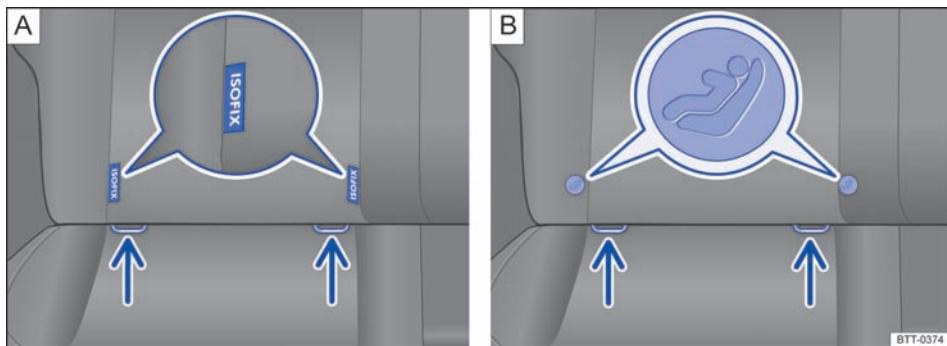


图 88 汽车座椅上：儿童座椅下部咬合点的标记类型

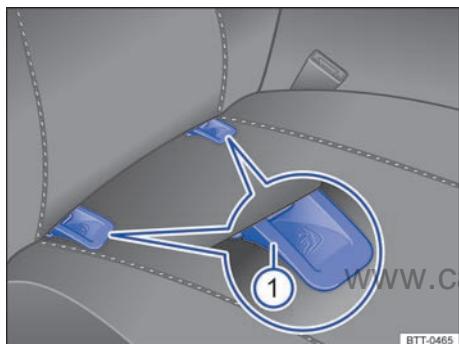


图 89 示意图：伸入辅助装置安装在汽车座椅上

	组 (重量组)							
	0 组：不超过 10 kg		0 组：不超过 10 kg 0+ 组：不超过 13 kg		1 组：9 至 18 kg			
	安装方向		背向 (逆行驶方向)		背向 (逆行驶方向)		正向 (向行驶方向)	
身高级	F	G	C	D	E	C	D	A B B1
安装在副驾驶员座椅上	座位不带咬合点，不能固定 ISOFIX 装置							
安装在后座长椅外部座位上	IL-SU		IL-SU		IL-SU		IUF/IL-SU	
安装在后座长椅中间座位上	座位不带咬合点，不能固定 ISOFIX 装置							

X：座位不适合固定这个组的 ISOFIX 儿童座椅。

IL-SU：座位适合安装带“半通用”许可的 ISOFIX 儿童座椅，请注意儿童座椅制造商的汽车列表。

IUF：座位适合许可用于这个重量组的“通用”类前向 ISOFIX 儿童座椅。

### 带刚性固定装置的儿童座椅

用刚性固定件安装儿童座椅时，应使用车辆随附的伸入辅助装置 ⇒ 图 89 ①。安装伸入辅助装置可以让安装更容易并保护椅套。

必要时，伸入辅助装置可以卡在车辆的两个咬合点上。如果没有安装儿童座椅，则应拆下伸入辅助装置 ⇒ ①。

- 在拆卸和安装时注意儿童座椅制造商的说明  
⇒ 
- 在固定环区域内略微向下按压座垫，然后将伸入辅助装置接到固定环上，直到其卡止。
- 将儿童座椅沿箭头方向插到固定环 ⇒ 图 88 或 ⇒ 图 89 上。必须能听到儿童座椅牢固卡止的声音。
- 拉动儿童座椅的两侧检查其是否卡牢。

#### 带可调式固定带的儿童座椅

- 在拆卸和安装时注意儿童座椅制造商的说明  
⇒ 
- 将儿童座椅放到座椅面上，然后把固定带的钩子挂到固定环 ⇒ 图 88 中。
- 在相应调节装置上均匀拉紧固定带。儿童座椅必须紧贴在汽车座椅上。
- 拉动儿童座椅的两侧检查其是否卡牢。

#### 警告

儿童座椅的下部咬合点不是捆绑环。在下部咬合点上只可固定儿童座椅。

#### 提示

- 为避免在座椅软垫上产生永久性压痕，如果车辆咬合点上没有安装儿童座椅，则应将伸入辅助装置从咬合点上拔下。
- 为避免损坏座套、软垫或者伸入辅助装置，在向前翻折后座长椅前务必将伸入辅助装置从咬合点上拔下。

### 用固定带 Top Tether 固定儿童座椅

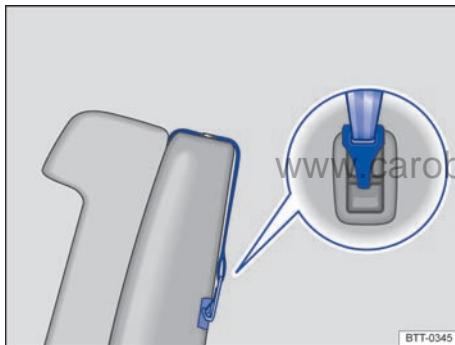


图 90 已挂入的上部固定带的示例



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 95 页。

图 91 的图例：

- ① 后部头枕
- ② 外侧座位上的固定式固定环
- ③ 中间座位上的可拉出式固定环

#### 用上部固定带固定儿童座椅的操作方式

- 在拆卸和安装时注意儿童座椅制造商的说明  
⇒ 
- 将后座椅靠背上的上部间隙盖板脱开。
- 将后座椅靠背解锁，然后略微向前翻转  
⇒ 第 140 页。
- 拆卸儿童座椅后的头枕 ①，安全收存在车中  
⇒ 第 66 页。

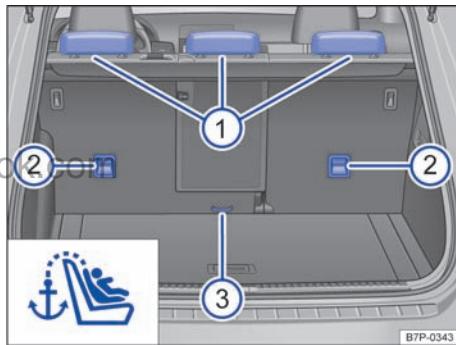


图 91 后座长椅背面用于上部固定带的固定环

- 将儿童座椅的上部固定带穿过后座椅靠背和行李箱盖板之间向后导入行李箱内。
- 将上部固定带钩入后座椅靠背中的相应固定环内 ⇒ 图 90。在此之前必须先将中间固定环略微微拉出。
- 翻回后座椅靠背，然后用力将其按入锁止装置中。
- 后座椅靠背必须已可靠卡止。
- 在下部咬合点上固定儿童座椅 ⇒ 第 100 页。
- 紧固上部固定带，以便儿童座椅上部紧贴在后座椅靠背上。
- 将后座椅靠背上的上部间隙盖板重新钩回。

拆卸儿童座椅后，重新安装头枕 ⇒ 第 66 页。

## 警告

带下部咬合点和上部固定带的儿童座椅必须按照相应的制造商说明进行安装。否则可能导致重伤。

## 警告（续）

- 在后座椅靠背中的一个固定环上始终只可固定儿童座椅的一条固定带。
- 切勿将上部固定带固定在捆绑环上。这点也适用于带行李管理和可滑动捆绑环的汽车。



[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

# 车灯和视野

## 车灯

### 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

指示灯	103
转向信号灯和远光灯操纵杆	105
接通和关闭车灯	105
车灯和视野 – 功能	106
自动远光灯调节 (Dynamic Light Assist)	107
粘贴遮盖或调整大灯 (旅行模式)	108
“回家照明”和“离家照明”功能 (定向照明)	109
大灯照明距离调节、仪表和开关照明	110
车内照明灯和阅读灯	111
环境照明灯	112

遵守关于使用汽车照明的国别法律规定。

驾驶员始终对正确使用大灯调节装置和行车灯负有责任。

#### 补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒ 第 5 页
- 大众汽车信息系统 ⇒ 第 27 页

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

## 指示灯



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 103 页。

#### 组合仪表中的指示灯

亮起	可能的原因	解决措施
	自动远光灯调节 (Dynamic Light Assist) 有系统故障。	请到特许维修站检修 ⇒ 第 106 页。
	动态弯道行车灯有故障。	请到特许维修站检修 ⇒ 第 107 页。
	大灯照明距离调节有故障。	请到特许维修站检修 ⇒ 第 110 页。
	行车灯有系统故障。	请到特许维修站检修 ⇒ 第 106 页。
	行车灯完全或部分失灵。	请到特许维修站检修 ⇒ 第 106 页。
	制动信号灯部分或完全失灵。	更换相应的灯泡 ⇒ 第 355 页。如果所有灯泡都正常，如有必要，请到特许维修站检修。
	牌照灯完全失灵。	更换相应的灯泡 ⇒ 第 355 页。如果所有灯泡都正常，如有必要，请到特许维修站检修。
	驻车灯已接通。	⇒ 第 106 页。
	停车灯已接通。	⇒ 表格，见第 106 页。

亮起	可能的原因	解决措施
	左侧或右侧转向信号灯。 当汽车或挂车上的一个转向信号灯失灵时，该指示灯以正常情况下两倍的频率快速闪烁。	必要时检测汽车和挂车的照明。
	远光灯已接通或远光灯瞬时接通功能已操作。	⇒ 第 105 页。
	自动远光灯调节 (Dynamic Light Assist) 已激活。	⇒ 第 106 页。
	靠右行驶或靠左行驶的大灯调节功能已激活。	⇒ 第 108 页。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明正在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。

#### 车灯开关内的指示灯

亮起	可能的原因
	自动行车灯控制和（必要时）日行灯已接通 ⇒ 第 106 页。
	停车灯已接通 ⇒ 第 105 页。
	前雾灯已接通 ⇒ 第 106 页。
	后雾灯已接通 ⇒ 第 106 页。

#### ⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。

#### ⚠ 警告（续）

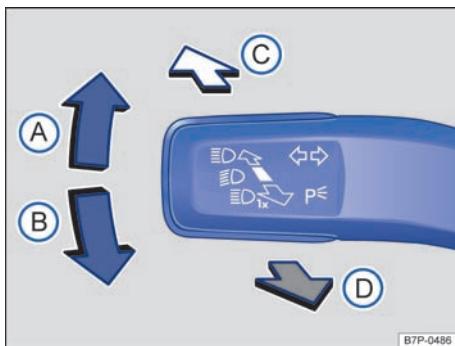
- 将汽车停在与车流保持安全距离处，不要让排气装置部件接触到汽车下的易燃物质，例如干草、燃油、机油等。
- 抛锚的汽车会给自身和其他交通参与者带来高事故风险。如有必要，接通闪烁报警装置并支起警告三角标志，以便警示其他交通参与者。

#### 💡 提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。



## 转向信号灯和远光灯操纵杆



B7P-0486

图 92 处于基本位置的转向信号灯和远光灯操纵杆

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 103 页。

将操纵杆移动到所需位置：

- (A) 右侧闪烁 → 。在点火开关已关闭的情况下为右侧驻车灯 ⇒ 第 106 页。
- (B) 左侧闪烁 → 。在点火开关已关闭的情况下为左侧驻车灯 ⇒ 第 106 页。
- (C) 远光灯已接通 → 。组合仪表中的指示灯 亮起。
- (D) 操纵远光灯瞬时接通功能。只要拉动操纵杆，便会执行远光灯瞬时接通功能。指示灯 亮起。

将操纵杆置于基本位置，以关闭相应功能。

### 变道转向灯

要接通变道转向灯时，将操纵杆向上 (A) 或向下 (B) 移动到压力点，然后松开操纵杆。转向信号灯闪烁三次。

#### 警告

不恰当地使用转向信号灯、不使用转向信号灯或由于疏忽而重新关闭转向信号灯可能会误导交通参与者。从而导致事故和重伤。

- 换道、超车和转弯时务必通过及时打转向信号灯来显示。
- 在完成换道、超车和转弯后，关闭转向信号灯。

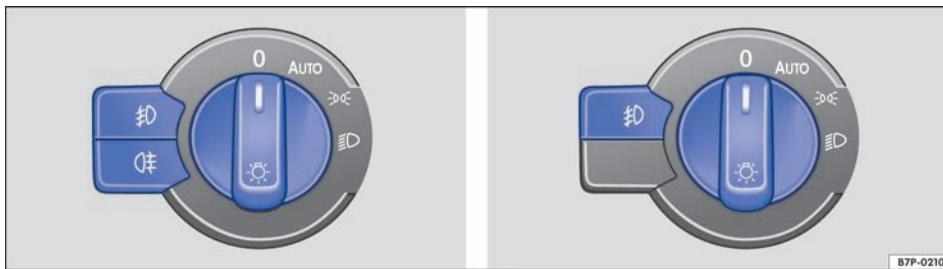
#### 警告

不恰当地使用远光灯可能导致事故和重伤，因为远光灯可能会转移其他交通参与者的注意力和导致眩目。

只有在点火开关接通的情况下转向信号灯和远光灯瞬时接通功能才能工作。闪烁报警灯在点火开关已关闭的情况下也同样能工作 ⇒ 第 334 页。

当汽车或挂车上的一个转向信号灯失灵时，该指示灯以约正常情况下两倍的频率快速闪烁。  
 在近光灯已接通的情况下才能够接通远光灯。

## 接通和关闭车灯



B7P-0210

图 93 在方向盘旁边：几种型号的车灯开关的视图

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 103 页。

遵守关于使用汽车照明的国别法规。

在工厂交货时安装有牵引装置的汽车上：通过电气系统连接挂车时，汽车的后雾灯自动关闭。

将车灯开关转到所需位置 → 图 93:

符号	在点火开关已关闭的情况下:	在点火开关已打开的情况下:
0	雾灯、近光灯和停车灯已关闭。	可能日行灯已接通（取决于具体国家）。
AUTO	定向照明可能已接通。	自动行车灯控制和（必要时）日行灯已接通 ⇒ 第 106 页。
00E	停车灯已接通。	停车灯已接通。
0	近光灯已关闭。 停车灯已接通，汽车钥匙插在点火开关内时。 停车灯已关闭，汽车钥匙已从点火开关中拔下时。	近光灯已接通。

## 雾灯

车灯开关或组合仪表中的指示灯 0 或 0E 另外还指示已接通的雾灯。

- 接通前雾灯 0: 接通点火开关后按压车灯开关上的按钮 0。
- 接通后雾灯 0E: 接通点火开关后按压车灯开关上的按钮 0E。
- 要关闭雾灯时再次按压相应的按钮。

## 车灯未关闭时的警告音

在汽车钥匙已从点火开关中拔出且驾驶员侧车门打开的情况下，以下条件下会响起警告音。此警告音提醒您，必要时关闭车灯。

- 在驻车灯已接通时 ⇒ 第 105 页、  
⇒ 第 106 页。
- 车灯开关处于位置 0E。

## 气体放电灯

气体放电灯产生较亮及均匀的灯光，以便更好地照亮行车道，同时改善车辆对于其他交通参与者的可见性。气体放电灯通过两个电极之间的极高电压发光，这两个电极位于充满气体的玻璃体中。

## 车灯和视野 – 功能

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 103 页。

### 驻车灯

在驻车灯（右侧或左侧转向信号灯）已接通时，汽车相应侧的大灯与停车灯和尾灯的局部区域亮起。在点火开关已关闭且转向信号灯/远光灯操纵杆在操纵前处于中间位置时，驻车灯才能激活。

### 日行灯

在前大灯中有用于日行灯的单独的车灯。

在日行灯已接通的情况下，仅这些单独的车灯亮起  
⇒ ▲。

慢慢地电极将会耗尽，由此两极之间的距离将会变大。气体放电灯控制单元识别出这种变化，将提高电压，以便持续稳定地生成较亮且均匀的灯光。

但气体放电灯也可能会烧断。气体放电灯在烧断之前会闪烁，可能照明也会不规律。视装备而定，组合仪表显示屏上会显示一条相应的信息。

如果气体放电灯闪烁或照明不规律，则请尽快到特许维修站检修并检测大灯。

### ▲ 警告

停车灯或日行灯的亮度不足以充分照亮道路并让其他交通参与者看到。

- 在黑暗、降雨和能见度差时务必接通近光灯。

当车灯开关在位置 0 或 AUTO 上时，每次打开点火开关时日行灯都自动接通。

当车灯开关在位置 AUTO 上时，雨量光线传感器自动接通或关闭近光灯，包括仪表和开关的照明。

日行灯无法手动接通或关闭。

### 自动行车灯控制 AUTO

自动行车灯控制只是一种辅助手段，并且不能充分识别所有行驶状况。

如果车灯开关处于位置 AUTO，则汽车照明以及仪表/开关照明会在以下情况下自动打开和关闭  
⇒ ▲：

<b>自动接通汽车照明:</b>	<b>自动关闭或切换到日行灯:</b>
雨量光线传感器识别到光线不足,例如在隧道行驶时。汽车照明随仪表和开关照明一起接通。	在识别到足够的亮度时。
雨量光线传感器识别到降雨并接通车窗玻璃刮水器。汽车照明不随仪表和开关照明一起接通。	当车窗玻璃刮水器数分钟未刮水时。

行车灯自动控制接通时,如果接通前雾灯或后雾灯,近光灯也会接通,这不受环境亮度影响。

#### 动态弯道行车灯 (AFS)

只有当近光灯已接通且车速超过约 10 km/h (6 mph) 时,动态弯道行车灯才能工作。转弯行驶时,可摆动的灯泡自动提高道路照明效果。

动态弯道行车灯可以通过信息娱乐系统激活或关闭。

- 接通点火开关。
- 按压信息娱乐按钮 **CAR** (汽车)。
- 短促按压功能按钮 **设置**。
- 从选择菜单中选择菜单项 **车灯和视野**。
- 通过短促按压激活或关闭 **随动转向大灯**。

当功能按钮中的复选框已激活时 ,说明该功能已接通。

#### 转弯灯

在低速转弯时或在很窄的弯道上,转弯灯自动接通。转弯灯集成在前雾灯中,只在车速低于约 40 km/h (25 mph) 时亮起。

[www.carbody.com](http://www.carbody.com)

挂入倒挡时,可以接通两个单侧车门上的转弯灯,使车辆调头时能更好地照明周边。

#### 采用 LED 技术的车灯

LED 无法更换。请让专业人员处理。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

#### 警告

当道路未充分照亮并且本车不能被或很难被其他交通参与者发现时,可能发生事故。

- 自动行车灯控制 (AUTO) 只在亮度变化时接通近光灯,例如在下雾时不接通。
- 如果道路由于气候和照明条件而光线不足,则切勿在日行灯接通的情况下行驶。日行灯的亮度不足以充分照亮道路并让其他交通参与者看到。
- 在日行灯接通时,尾灯不会同时接通。尾灯未接通的汽车在黑暗、降水和能见度差时不能被其他交通参与者看到。

 在凉爽或潮湿的气候状况下,大灯以及尾灯和转向信号灯内部可能暂时蒙上水雾。这种现象很正常,并对汽车照明装置的使用寿命没有影响。

 如果激活了旅行模式,则关闭动态弯道行车灯  
功能 → 第 108 页,粘贴遮盖或调整大灯  
(旅行模式)。

## 自动远光灯调节 (Dynamic Light Assist)



请首先阅读并注意引导信息和安全提示,  
见 , 第 103 页。

自动远光灯调节 (Dynamic Light Assist) 可以在系统限制范围内将给其他交通参与者造成的眩目降至最低或完全排除 → .

该系统识别其他交通参与者及其与本车的距离并有针对性地挡住大灯的某一区域。如果无法防止其他交通参与者眩目,则光线分布自动调到近光灯。该控制通过安装在前窗玻璃内侧车内后视镜上方的摄像头进行。

车速自约 60 km/h (37 mph) 起,自动远光灯调节根据前车和对面来车以及其他环境和交通条件自动接通远光灯,在车速低于约 30 km/h (19 mph) 后重新关闭远光灯。

如果动态弯道行车灯已关闭 → 第 107 页或大灯调整功能已激活 → 第 108 页,则仅通过自动远光灯调节功能接通和关闭远光灯,且不再调整。自动接通和关闭根据前方行驶的汽车和对面来车以及道路照明情况进行。

通常情况下自动远光灯调节识别被照亮的区域,在例如穿行居民区时关闭远光灯。

**在信息娱乐系统中激活或关闭自动远光灯调节**  
为激活自动远光灯调节功能,必须激活动态弯道行车灯 → 第 107 页。

- 接通点火开关。
- 按压信息娱乐按钮 **CAR** (汽车)。
- 短促按压功能按钮 **设置**。
- 从选择菜单中选择菜单项 **车灯和视野**。
- **动态灯光辅助-远光灯调节** 通过短促按压激活或关闭。

当功能按钮中的复选框已激活时 ，说明该功能已接通。

## 接通和关闭远光灯自动调节

功能	操作
打开:	<ul style="list-style-type: none"><li>- 接通点火开关并将车灯开关旋至位置 <b>AUTO</b>。</li><li>- 将转向信号灯/远光灯操纵杆从基本位置向前短促按压 ⇒ 第 105 页。</li></ul> <p> 如果组合仪表显示屏上出现指示灯 ，则表明远光灯自动调节已接通。</p>
关闭:	<ul style="list-style-type: none"><li>- 关闭点火开关。</li><li>- 或: 将车灯开关旋至除 <b>AUTO</b> 外的其他位置 ⇒ 第 105 页。</li><li>- 或: 在远光灯接通时，将转向信号灯/远光灯操纵杆向后拉。</li><li>- 或: 将转向信号灯/远光灯操纵杆向前短促按压，即可手动接通远光灯。这样就关闭了远光灯调节。</li></ul>

## 功能故障

以下条件可能导致远光灯调节不及时关闭或根本不关闭已接通的远光灯：

- 在光线昏暗的道路上有强烈反光的标牌时
- 在交通参与者的照明不佳时，例如行人、骑自行车者
- 在急转弯处、有半隐藏的对面来车或在陡峭的山顶或山谷处时
- 在带中央隔离带的道路上，当对面来车的驾驶员能越过中央隔离带清楚看到时，例如货车驾驶员
- 在摄像头损坏和供电中断时
- 雾、降雪或强降雨时
- 有浮尘和扬沙时
- 当摄像头视野范围受到石击时
- 当摄像头视野范围蒙上水雾、脏污或被贴签、冰雪遮盖时

### ⚠ 警告

不得因远光灯自动调节提高了舒适性而冒险行驶。该系统不能代替驾驶员的注意力。

### ⚠ 警告（续）

- 务必亲自控制行车灯，并使其与光线、视野和交通条件相匹配。
- 远光灯自动调节可能无法正确识别所有行驶状况，在某些情况下只能受限工作。
- 如果摄像头的视野范围脏污、遮盖或受损，远光灯自动调节的功能就会受到影响。在改装汽车照明装置，例如安装附加大灯时也会可能会导致这种情况。

### 💡 提示

为了不影响系统功能作用，需注意以下几点：

- 定期清洁摄像头的视野范围，保持干净、无积雪、无结冰。
- 不要遮盖摄像头的视野范围。
- 检查摄像头视野范围内的前窗玻璃有无损坏。

 远光灯瞬时接通和远光灯可随时利用转向信号灯操纵杆和远光灯操纵杆手动接通和关闭 ⇒ 第 105 页。

 如果激活了旅行模式，则关闭自动远光灯调节功能 ⇒ 第 108 页，粘贴遮盖或调整大灯（旅行模式）。 

## 粘贴遮盖或调整大灯（旅行模式）

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 103 页。

在驶入交通方向与本国相反的国家时，不对称的近光灯可能给对面的道路使用者造成眩目。因此，在开车出国时必要时要粘贴或调节大灯。

### 调节大灯

在有些汽车上可以通过信息娱乐系统调节大灯的定向。

- 接通点火开关。
- 按压信息娱乐按钮 （汽车）。
- 短促按压功能按钮 。
- 从选择菜单中选择菜单项 。
- 通过短促按压激活或关闭  或 。

当功能按钮中的复选框已激活时 ，说明该功能已接通。 

如果旅行模式已激活，则指示灯  会闪烁进行确认，并且在每次重新打开点火开关时该指示灯都会闪烁，必要时组合仪表显示屏上会出现一条文本信息数秒钟。

## 粘贴大灯

对于其大灯不能通过信息娱乐系统调节的汽车，可以用薄膜贴盖大灯玻璃的规定区域或让特许维修站调节大灯。详细信息请咨询特许维修站。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

 当旅行模式和薄膜只是短时间使用时，才允许在大灯上使用它们。长期改装请向特许维修站咨询。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

 如果激活了旅行模式，则关闭动态弯道行车灯和自动远光灯调节功能 → 第 107 页，动态弯道行车灯 (AFS)，→ 第 107 页，自动远光灯调节 (Dynamic Light Assist)。

## “回家照明”和“离家照明”功能（定向照明）

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 103 页。

通过信息娱乐系统能够设置“回家照明”功能和“离家照明”功能。

- 接通点火开关。
- 按压信息娱乐按钮  (汽车)。
- 短促按压功能按钮 。

### 功能按钮：补充信息

**[10 秒]**: 延时照明时间约为 10 秒。通过短促按压功能按钮采用数值并关闭菜单窗口。

**[20 秒]**: 延时照明时间约为 20 秒。通过短促按压功能按钮采用数值并关闭菜单窗口。

**[30 秒]**: 延时照明时间约为 30 秒。通过短促按压功能按钮采用数值并关闭菜单窗口。

如果应关闭菜单窗口而不更改预设置，则短促按压功能按钮 。

- 从选择菜单中选择菜单项 。

- 通过短促按压功能按钮  或  和  或 ，选择子菜单项。

### “回家照明”功能

通过信息娱乐系统能够调节延时照明时间的长短。

### “离家照明”功能

在信息娱乐系统中，能够接通或关闭“离家照明”功能，调节照明时间的长短。

### 功能按钮：补充信息

**[关闭]**: 关闭功能。通过短促按压功能按钮采用数值并关闭菜单窗口。

**[10 秒]**: 照明时间约为 10 秒钟。通过短促按压功能按钮采用数值并关闭菜单窗口。

**[20 秒]**: 照明时间约为 20 秒钟。通过短促按压功能按钮采用数值并关闭菜单窗口。

**[30 秒]**: 照明时间约为 30 秒钟。通过短促按压功能按钮采用数值并关闭菜单窗口。

如果应关闭菜单窗口而不更改预设置，则短促按压功能按钮 。

### 激活或关闭“回家照明”功能和“离家照明”功能

“回家照明”功能必须手动接通。与此相反，一个雨量光线传感器自动控制“离家照明”功能。

“回家照明”	操作
打开：	<ul style="list-style-type: none"><li>- 关闭点火开关。</li><li>- 操纵远光灯瞬时接通功能约一秒钟 ⇒ 第 105 页。</li><li>“回家照明”灯通过驾驶员侧车门的打开自动接通。延时关闭时间随着最后一个车门或尾门的关闭开始。</li></ul>
关闭：	<ul style="list-style-type: none"><li>- 在延时关闭时间结束后自动。</li><li>- 接通约 60 秒后仍有一个车门或尾门处于打开状态时自动。</li><li>- 把车灯开关转到位置 <b>0</b>。</li><li>- 打开点火开关。</li></ul>

<b>“离家照明”</b>	<b>操作</b>
打开:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 解锁汽车, 如果车灯开关处于位置 <b>AUTO</b>, 且雨量光线传感器识别出光线不足。</li> <li>- 在信息娱乐系统子菜单中, 短促按压某个用于照明时间的功能按钮 ⇒ 第 109 页。</li> </ul>
关闭:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 在照明时间结束后自动关闭。</li> <li>- 锁止汽车。</li> <li>- 把车灯开关转到位置 <b>0</b>。</li> <li>- 打开点火开关。</li> <li>- 在信息娱乐系统子菜单中, 短促按压功能按钮 <b>关闭</b> ⇒ 第 109 页。</li> </ul>

### 车外后视镜上的车周照明

车外后视镜上的车周照明在上下车期间照亮车门的周围环境。“回家照明”功能或“离家照明”功能已激活时会打开该照明。

**i** 在“回家照明”功能已接通的情况下, 在打开驾驶员侧车门时不发出报警音还有接通的车灯。



## 大灯照明距离调节、仪表和开关照明

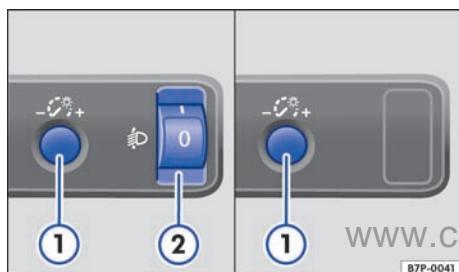


图 94 在方向盘旁边: 仪表和开关照明的调节器 ① 以及大灯照明距离调节的调节器 ②

请首先阅读并注意引导信息和安全提示, 见 ▲, 第 103 页。

### ① 仪表和开关照明

在车灯已接通的情况下, 仪表和开关照明的亮度以及背景照明的亮度可以通过转动调节器 ⇒ 图 94 ① 无级调节。

- 按压调节器 ①, 调节器弹出以便进行调节。
- 设定所需亮度, 重新按入调节器。

### ② 大灯照明距离调节

大灯照明距离调节 ② 根据设定值将大灯光束与汽车的负荷状态无级匹配。因此驾驶员具有最大可能的视野并且不会给对面的道路使用者造成眩目 ⇒ ▲。

大灯的调节仅在近光灯已接通时才能进行。

#### 要调节时转动调节器 ②:

设定值	汽车的负荷状态 <sup>a)</sup>
0	前座椅已占用、行李箱空。
1	所有座位已占用、行李箱空。
2	所有座位已占用、行李箱满载。用较低的支撑负荷带挂车行驶。
3	仅驾驶员座椅占用、行李箱满载。用最大支撑负荷带挂车行驶。

<sup>a)</sup> 如果汽车负荷有所不同, 也可以使用调节器的过渡位置。

#### 动态大灯照明距离调节

调节器 ② 在带动态大灯照明距离调节的汽车上已取消。打开大灯时, 照明距离自动按照汽车的负荷状态进行适应性调整 ⇒ ▲。

#### 全自动水平高度调节系统

对于带水平高度调节系统的汽车, 必须在满负荷状态下调为数值 “1”。

#### **⚠ 警告**

汽车带有很重物品时, 可能导致大灯转移其他交通参与者注意力和眩目。从而导致事故和重伤。

- 务必根据汽车的负荷状态对光束进行调节, 以免造成其他交通参与者眩目。

#### **⚠ 警告**

动态大灯照明距离调节发生失灵或功能失效时, 可能导致大灯令其他交通参与者眩目、注意力分散。从而导致事故和重伤。

- 尽快请特许维修站检查大灯照明距离调节装置。



## 车内照明灯和阅读灯



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 103 页。

按钮	功能
	关闭车内照明灯。
	接通车内照明灯。
	接通车门接触开关（中间位置）。 在解锁汽车、打开车门或拔出汽车钥匙时，车内照明灯自动接通。 在关闭所有车门后、在锁止汽车或打开点火开关时，此车灯会熄灭数秒钟。
	接通或关闭阅读灯。

### 储物箱和行李箱照明灯

在打开和关闭副驾驶员侧储物箱或尾门时，一个照明灯会自动接通或关闭。

### 脚部空间照明

在停车灯或近光灯已接通的情况下，脚部空间照明灯照亮驾驶员侧和副驾驶员侧的脚部空间。

亮度可以通过信息娱乐系统调节。

- 按压信息娱乐按钮 (汽车)。
- 短促按压功能按钮 。
- 从选择菜单中选择菜单项 车灯和视野。
- 通过短促按压功能按钮 脚部空间照明 或 环境照明 选择子菜单项。
- 触摸调节滑块 且手指不抬离地移动，即可改变亮度。
- 或：短促按压功能按钮 或 ，以步进方式移动调节滑块 .

### 背景照明

在停车灯或近光灯已接通的情况下，前部顶篷中的背景照明 ⇒ 图 14 从上面照亮中控台上的操纵元件。亮度可通过仪表照明的仪表照明调节 ⇒ 图 94。

### 带照明的登车门槛

带照明的登车护条在打开车门后照亮驾驶员侧和副驾驶员侧门槛区域。

车内照明灯和阅读灯在汽车锁止时或在将汽车钥匙从点火开关中拔出几分钟后熄灭。这样可避免汽车蓄电池电量耗尽。

如要接通某个已自动关闭的阅读灯，必须操纵按钮 两次。

带照明的登车门槛在发动机起动时、汽车锁止时或在将汽车钥匙从点火开关中拔出几秒钟后熄灭。这样可避免汽车蓄电池电量耗尽。

## 环境照明灯



图 95 车内：环境照明的区域

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 103 页。

接通的环境照明 图 95 在下列区域内提供间接照明：

- ① 带环境照明的车内照明灯
- ② 前部和后部带照明的开门把手
- ③ 前部和后部车门装饰条
- ④ 前部和后部带照明的车门把手
- ⑤ 带照明的前车门储物箱
- ⑥ 后部中控台中带照明的储物箱
- ⑦ 前部和后部脚部空间照明

要接通环境照明时，短促按压按钮   
⇒ 图 15 ④。

环境照明在以下情况时自动打开：

- 解锁汽车。
- 或：打开一扇车门。
- 或：拔出汽车钥匙。

在接通点火开关或启动发动机后，环境照明自动调节亮度并确保间接照明。

亮度可以通过信息娱乐系统无级调节。

- 按压信息娱乐按钮 （汽车）。
- 短促按压功能按钮 [设置]。
- 从选择菜单中选择菜单项 [车灯和视野]。
- 通过短促按压功能按钮 [环境照明] 选择子菜单项。
- 触摸调节滑块 且手指不抬离地移动，即可改变亮度。
- 或：短促按压功能按钮 或 ，以步进方式移动调节滑块 。 ▲

# 遮阳板

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

遮阳板 . . . . .	113
后部侧窗玻璃的遮阳卷帘 . . . . .	113
由隔热玻璃制成的前窗玻璃 . . . . .	114

### 警告

翻下的遮阳板和拉出的遮阳卷帘会使能见度降低。

- 如果不需要使用遮阳板和遮阳卷帘，则务必将其收回到托架内。

## 遮阳板

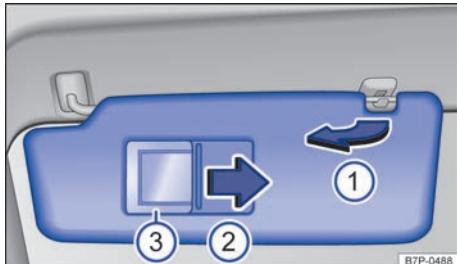


图 96 在前部顶篷上：驾驶员遮阳板

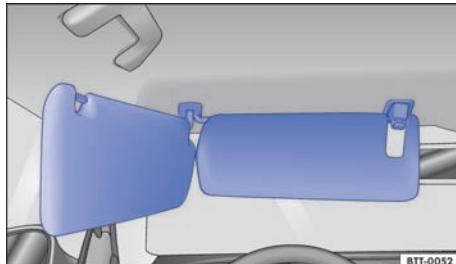


图 97 在前部顶篷上：驾驶员的双遮阳板

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**, 第 113 页。

驾驶员和副驾驶员的遮阳板调节方法：

- 朝前窗玻璃翻转。
- 从固定支架中拉出，然后沿箭头方向朝车门翻转 ⇒ 图 96 ①。
- 将已朝车门翻转的遮阳板沿纵向向后移动 ⇒ 图 97。

### 化妆镜

在已翻下的遮阳板上，在一块盖板 ⇒ 图 96 ② 后有一个化妆镜。在盖板沿箭头方向滑动打开时，化妆镜四周 ③ 被照亮。

如果将盖板推回到化妆镜前或向上转动遮阳板，则照明灯熄灭。

遮阳板中的照明灯在特定条件下数分钟后自动熄灭。这样可避免汽车蓄电池电量耗尽。

## 后部侧窗玻璃的遮阳卷帘

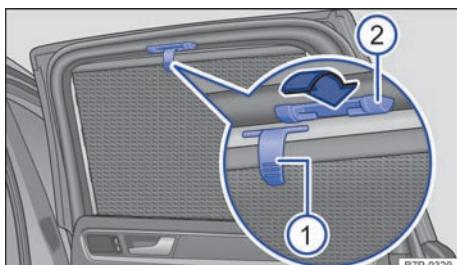


图 98 在右后车窗中：遮阳卷帘

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**, 第 113 页。

后部侧窗玻璃的遮阳卷帘安装在各自车窗上的侧饰板中。

- 通过突出的手柄 ⇒ 图 98 ① 将遮阳卷帘向上拉到底。
- 通过两个小环将固定杆挂入相应的支架 ② 中。检查拉出的遮阳卷帘是否已可靠挂入两个托架 ② 内。
- 卷起时将遮阳卷帘上部脱开，然后用手向下送，以便将其送回支座中 ⇒ ①。

## ① 提示

不要让遮阳卷帘向下“猛地卷回”，以免损坏遮阳卷帘或内衬。



## 由隔热玻璃制成的前窗玻璃

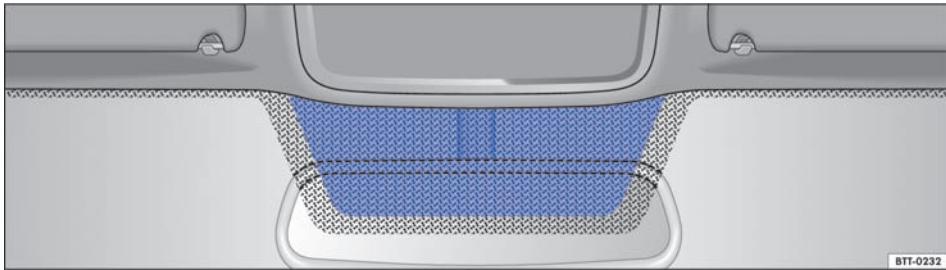


图 99 带通信窗口（蓝色表面）的有金属涂层的红外线前窗玻璃

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 113 页。

此不带涂层的区域不得从车外或从车内盖住或加贴标签，否则电子组件可能发生功能故障。

由隔热玻璃制成的前窗玻璃有一个红外线反射涂层。为了满足附件中的电子组件的功能需要，在车内外后视镜的上方有一个不带涂层的区域（通信窗口）⇒ 图 99。

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)



# 车窗玻璃刮水器和清洗器

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

指示灯 . . . . .	115
车窗玻璃刮水器操纵杆 . . . . .	116
车窗玻璃刮水器功能 . . . . .	117
前窗玻璃刮水器的维护位置 . . . . .	117
雨量光线传感器 . . . . .	118
检查车窗玻璃清洗液液位并添加 . . . . .	119

### 补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒ 第 5 页
- 尾门 ⇒ 第 53 页
- 车内空气循环运行模式 ⇒ 第 247 页
- 在发动机舱中作业的准备工作 ⇒ 第 279 页
- 汽车外部养护和清洁 ⇒ 第 294 页

### ⚠ 警告

车窗玻璃清洗液在防冻效果不够时可能在前窗玻璃上冻结并限制向前的能见度。

### ⚠ 警告（续）

- 在具有足够的防冻效果时才可在冬季温度下使用车窗玻璃清洗装置。
- 只要前窗玻璃未通过通风装置进行加热，就切勿在冬季温度下使用车窗玻璃清洗装置。否则防冻液可能在前窗玻璃上结冰并限制能见度。

### ⚠ 警告

用坏或脏污的车窗玻璃刮水片会降低能见度并提高事故和重伤的风险。

- 当车窗玻璃刮水片已损坏或用坏并且不能再充分清洁前窗玻璃时，要更换车窗玻璃刮水片。

### 💡 提示

寒冷季节在接通车窗玻璃刮水器之前，要检查车窗玻璃刮水片是否没有冻住！如果在寒冷的天气停车，前窗玻璃刮水器的维护位置会很有裨益  
⇒ 第 117 页。

## 指示灯

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 115 页。

亮起	可能的原因	解决措施
	雨量光线传感器有故障。	关闭点火开关，然后再接通。如果在打开点火开关后此指示灯仍持续亮起，请让专业人员处理 ⇒ 第 118 页。
	车窗玻璃刮水器有故障。	关闭点火开关，然后再接通。如果在打开点火开关后此指示灯仍持续亮起，请让专业人员处理 ⇒ 第 116 页。
	车窗玻璃清洗液液位过低。	下次有机会时给车窗玻璃清洗液储液罐添加清洗液 ⇒ 第 119 页。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明正在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。

### 💡 提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。

## 车窗玻璃刮水器操纵杆

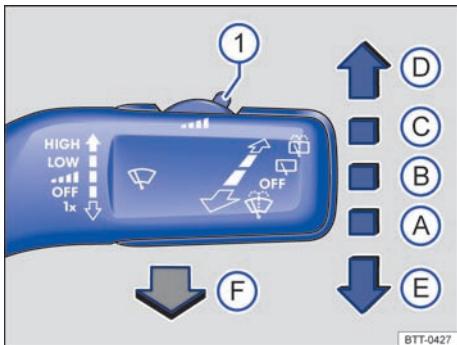


图 100 操纵前窗玻璃刮水器

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 115 页。

将操纵杆移动到所需位置 → ①：

Ⓐ	OFF	车窗玻璃刮水器已关闭。
Ⓑ		前窗玻璃间歇刮水。 用开关 → 图 100 ① 调节雨量光线传感器的灵敏度和间歇刮水档位。
Ⓒ	LOW	慢速刮水。
Ⓓ	HIGH	快速刮水。
Ⓔ	1x	点动刮水 - 短促刮水。将操纵杆向下按住较长时间，以快速刮水。
Ⓕ		在拉起操纵杆时：如果近光灯已接通，则刮水和清洗自动功能清洁前窗玻璃，清洗自动功能清洁前大灯。
Ⓖ		后窗玻璃间歇刮水。车窗玻璃刮水器约每 6 秒钟刮水一次。
Ⓗ		在按住操纵杆时：刮水和清洗自动功能清洁后窗玻璃。

### ！ 提示

如果在车窗玻璃刮水器已接通的情况下关闭点火开关，则车窗玻璃刮水器在重新接通点火开关时在相同的刮水档中继续刮水。在车窗玻璃上有冰、雪和其他障碍物时，可能导致车窗玻璃刮水器和车窗玻璃刮水器马达损坏。

- 必要时开始行驶之前将车窗玻璃刮水器上的冰和雪清除干净。
- 将冻住的车窗玻璃刮水片小心地从前窗玻璃上松开。为此大众建议采用除冰喷剂。

### ！ 提示

不要在车窗玻璃干燥时接通车窗玻璃刮水器。车窗玻璃刮水片在车窗玻璃上干刮可能会损坏车窗玻璃。

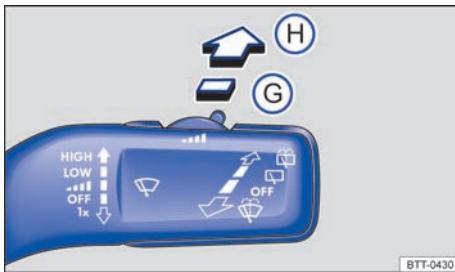


图 101 操纵后窗玻璃刮水器

车窗玻璃刮水器只在点火开关已打开且发动机舱盖或尾门已关闭的情况下工作。

前窗玻璃的间歇刮水根据车速进行。车速越快，车窗玻璃刮水器就越频繁地刮水。

在前窗玻璃刮水器已接通并挂入倒挡时，后窗玻璃刮水器自动接通。

关闭并重新打开点火开关后以及启动发动机后，在车窗玻璃刮水器操纵杆位于后窗玻璃间歇刮水位置 → 图 101 ⑥ 的情况下，后窗玻璃刮水器不立即启动，而是在前窗玻璃刮水器激活后，后窗玻璃刮水器才再次运行。这样可避免在干燥的车窗玻璃上刮擦。

## 车窗玻璃刮水器功能



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 115 页。

车窗玻璃刮水器在不同情况下的状态：

- |             |   |
|-------------|---|
| 在汽车静止时：     | 已接通的刮水档暂时被调低到下一档。                           |
| 在自动刮水清洗过程中： | 全自动空调切换到车内空气循环运行模式约 30 秒钟，以免车窗玻璃清洗液的气味进入车内。 |
| 在间歇刮水时：     | 根据车速控制刮水周期。车速越高，刮水周期就越短。                    |

### 可加热式车窗玻璃清洗喷嘴

加热装置只使冻结的车窗玻璃清洗喷嘴解冻，而不会解冻导水软管。打开点火开关时，可加热式车窗玻璃清洗喷嘴根据环境温度自动调节其加热功率。

### 大灯清洗装置

大灯清洗装置清洁大灯玻璃。

点火开关和近光灯接通后，在第一次和之后每五次操纵前窗玻璃清洗装置时也会清洗大灯。为此，在近光灯或远光灯已接通时必须将车窗玻璃刮水器操纵杆朝方向盘拉动。要定期（例如在加油时）清除大灯玻璃上不易清除的污物（例如昆虫残渣）。

为了在冬季也能保证大灯清洗装置正常工作，使用前要清除保险杠上的清洗喷嘴固定支架上的积雪。必要时用喷雾除冰剂清除附冰。

- i** 当车窗玻璃刮水器在前窗玻璃上遇到障碍物时，会试图将其推开。如果障碍物仍旧卡住车窗玻璃刮水器，则车窗玻璃刮水器停在该位置。请去除障碍物，然后重新接通车窗玻璃刮水器。

## 前窗玻璃刮水器的维护位置

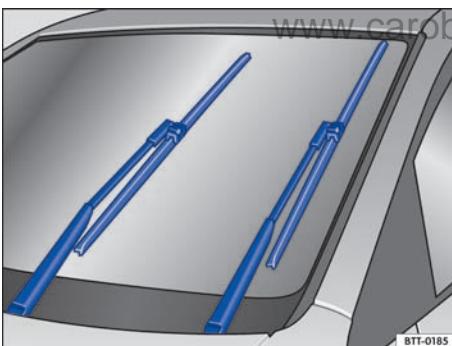


图 102 车窗玻璃刮水器在维护位置



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 115 页。

在维护位置上可以将车窗玻璃刮水器摆臂从前窗玻璃上抬起 **→ 图 102**。为了将车窗玻璃刮水器置于维护位置，要进行以下操作：

### 手动激活维护位置

- 将汽车停住。
- 发动机舱盖必须关闭 **→ 第 279 页**。

- 打开点火开关然后再重新关闭。
- 向下短按车窗玻璃刮水器操纵杆  
**⇒ 图 100 ④**。车窗玻璃刮水器移动到维护位置。

### 通过信息娱乐系统激活维护位置

- 发动机舱盖必须关闭 **→ 第 279 页**。
- 接通点火开关。
- 按压信息娱乐按钮 **CAR**（汽车）。
- 短促按压功能按钮 **保养**。
- 或：**短促按压功能按钮 **设置**，紧接着短促按压 **保养/检查**。
- 短促按压功能按钮 **刮水器在维护位置**，即可激活或关闭维护位置。

当功能按钮中的复选框已激活时 **☒**，说明该功能已接通。

开始行驶前将车窗玻璃刮水器摆臂重新放到前窗玻璃上！在点火开关打开的情况下，将车窗玻璃刮水器操纵杆短时向后按压，即可让车窗玻璃刮水器摆臂重新回到初始位置。

### 抬起前窗玻璃的车窗玻璃刮水片

- 抬起前将车窗玻璃刮水器摆臂置于维护位置  
**⇒ ①**。
- 要抬起车窗玻璃刮水器摆臂时，**只可**握住刮水片固定件区域。

## ① 提示

- 为了避免损坏发动机舱盖和车窗玻璃刮水器摆臂，只可在维护位置上向前翻转前窗玻璃刮水器摆臂。

## ① 提示（续）

- 开始行驶前务必把车窗玻璃刮水器摆臂放到前窗玻璃上。



车窗玻璃刮水器臂只能在汽车停止时移动到维护位置。

## 雨量光线传感器

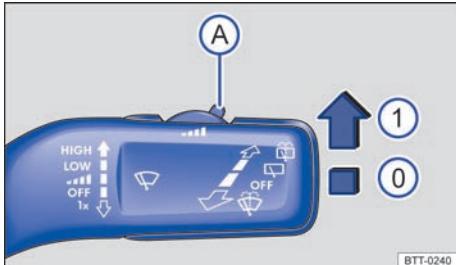


图 103 车窗玻璃刮水器操纵杆：设置雨量光线传感器 **A**

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 115 页。

已激活的雨量光线传感器自动根据降雨强度控制车窗玻璃刮水器周期  $\Rightarrow$  **▲**。可以手动调节雨量光线传感器的灵敏度。手动刮水  $\Rightarrow$  第 116 页。

雨量光线传感器必须在信息娱乐系统中激活。

将操纵杆按压到所需位置  $\Rightarrow$  图 103：

**①** 雨量光线传感器已关闭。

**②** 雨量光线传感器激活 - 必要时自动刮水。

**A** 设置雨量光线传感器的灵敏度：

- 开关向右调节 - 高灵敏度。
- 开关向左调节 - 低灵敏度。

在关闭再重新接通点火开关后，雨量光线传感器保持激活状态并且当车窗玻璃刮水器操纵杆在位

置 **①** 上且车速高于约 16 km/h (10 mph) 时重新工作。

超过会激活车窗玻璃刮水器操纵杆间歇位置的刮水模式的车速时，刮水器也会开始刮水，即使雨量光线传感器已关闭。与在雨量光线传感器运行模式下不同的是：按照固定时间间隔刮水而非按需进行刮水。

### 在信息娱乐系统中激活和关闭雨量光线传感器

- 接通点火开关。
- 按压信息娱乐按钮 **CAR** (汽车)。
- 短促按压功能按钮 **设置**。

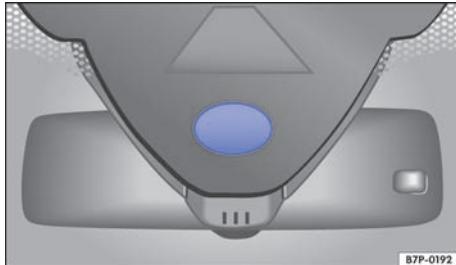


图 104 前窗玻璃上部：雨量光线传感器的传感表面

- 从选择菜单项 **车灯和视野**。
- 短促按压功能按钮 **雨量传感器**，即可激活或关闭雨量光线传感器。

当功能按钮中的复选框已激活时 **✓**，说明该功能已接通。

### 雨量光线传感器的触发特性已更改

雨量传感器的传感表面内  $\Rightarrow$  图 104 发生故障和语读的可能原因有：

- 损坏的车窗玻璃刮水片：损坏的车窗玻璃刮水片产生的水膜或刮痕，可能导致接通持续时间延长、刮水间隔大大缩短或快速持续刮水。
- 昆虫：撞上的昆虫导致刮水触发。
- 盐渍：在冬季可能会在前窗玻璃上形成盐渍，从而在几乎干燥的前窗玻璃上发生异常的长时间惯性刮水情况。
- 污物：干燥的灰尘、蜡、玻璃涂层（荷叶效应）、清洗剂残留物（自动洗车装置）可能使雨量光线传感器越来越不灵敏，或是反应越来越迟或越慢。
- 前窗玻璃上的裂痕：石击可能会在雨量光线传感器打开的情况下触发一次刮水循环。接着雨量光线传感器便会识别到传感面缩小，于是按此进行调整。石击面的大小不同，雨量光线传感器触发特性的变化也可能不同。

## ⚠ 警告

雨量光线传感器并不能充分识别每次降水并激活车窗玻璃刮水器。

### ▲ 警告（续）

- 如果前窗玻璃上的雨水影响了能见度，则应在需要时及时手动接通车窗玻璃刮水器。



为了去除蜡渍和反光层，推荐使用含酒精的玻璃清洁剂。



定期清洁雨量光线传感器的传感面  
⇒ 图 104，检查车窗玻璃刮水片是否损坏。

## 检查车窗玻璃清洗液液位并添加



图 105 发动机舱内：车窗玻璃清洗液储液罐盖



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，  
见 ▲, 第 115 页。

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

定期检查车窗玻璃清洗液液位，并在必要时添加车窗玻璃清洗液。

在车窗玻璃清洗液储液罐的加注插口中有一个滤网。在添加清洗液时，此滤网使较大的污垢颗粒远离喷嘴。此滤网只可在清洁时取出。如果此滤网损坏或者不存在，则添加清洗液时此类污垢颗粒会进入系统内，从而导致喷嘴堵塞。

- 打开发动机舱盖 ▲ ⇒ 第 279 页。
- 车窗玻璃清洗液储液罐可通过盖子上的符号 ☰ 识别 ⇒ 图 105。
- 检查储液罐中是否还有足够的车窗玻璃清洗液。
- 添加时将清水与大众汽车推荐的玻璃清洁剂混合 ⇒ ①。遵照外包装上的混合规定。
- 在车外温度低时要混入一种专用防冻液，以防水结冰 ⇒ ▲。

### 推荐的车窗玻璃清洁剂

- 用于温暖季节的夏季车窗玻璃清洗液 G 052 184 A1。车窗玻璃清洗液储液罐中的混合比为 1:100 (1 份浓缩液, 100 份清水)。
- 整车车窗玻璃清洗液 G 052 164 A2。冬季至 -18 °C (0 °F) 时混合比约为 1:2 (1 份浓缩物, 2 份水)，除此以外车窗玻璃清洗液储液罐中的混合比为 1:4。

### 加注量

车窗玻璃清洗液罐的添加量约为 3.0~5.5 升。

### ▲ 警告

切勿将散热器防冻液或类似不合适的添加剂混入车窗玻璃清洗液中。否则可能因此在前窗玻璃或后窗玻璃上产生一层油膜，从而严重影响能见度。

- 要使用洁净的清水与大众汽车推荐的玻璃清洁剂。
- 必要时在车窗玻璃清洗液中添加合适的防冻液。

### ！ 提示

- 切勿将大众汽车推荐的清洁剂与其他清洁剂混合使用。否则可能会使液体成分凝结成块，并由此堵塞车窗玻璃清洗喷嘴。
- 在添加时绝对不可混淆油液！否则会导致严重的功能缺陷和发动机损坏！

# 后视镜

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

车内后视镜 . . . . .	120
车外后视镜 . . . . .	121

为了行驶安全，驾驶员在行驶前需正确调节车外后视镜和车内后视镜 ➤▲。

通过车外后视镜和车内后视镜，驾驶员能够观察车后情况，并根据车后情况调整自身的驾驶行为。通过车外后视镜和车内后视镜无法完全看到汽车两侧和后方的环境。这些不可见区域被称为盲角。盲角内可能有其他交通参与者和物体存在。

### 补充信息和警告提示：

- 外观视图 ➔ 第 5 页
- 大众汽车信息系统 ➔ 第 27 页
- 调整坐姿 ➔ 第 66 页
- 记忆座椅 ➔ 第 75 页
- 换挡 ➔ 第 168 页
- 制动、停车和驻车 ➔ 第 174 页

### ⚠ 警告

驾驶时调节车外后视镜和车内后视镜可能会分散驾驶员的注意力。从而导致事故和重伤。

- 仅在汽车静止时调节车外后视镜和车内后视镜。

### ⚠ 警告（续）

- 在驻车、换道和超车及转弯时务必仔细观察死角区域，因为其他交通参与者和物体可能存在其中。
- 请务必确保后视镜已正确调节，向后的视野不会受到冰、雪和蒙雾或其他物体限制。

### ⚠ 警告

自动防眩后视镜含有电解液，镜面玻璃破碎时可能会逸出。这种液体会刺激皮肤、眼睛和呼吸器官。

- 流出的电解液可能刺激皮肤、眼睛和呼吸器官，对于有哮喘或类似疾病的人影响尤甚。要立即呼吸足够的新鲜空气并下车，或如果不能下车，则打开所有车窗和车门。
- 在眼睛和皮肤接触电解液时，要立即用大量清水冲洗至少 15 分钟并去就医。
- 在鞋子和衣服接触电解液时，要立即用大量清水冲洗至少 15 分钟。在重新使用前要彻底清洁鞋子和衣服。
- 如果误吞电解液，要立即用大量清水冲嘴至少 15 分钟。医生未要求前不可催吐。应立即就医。

### ❗ 提示

自动防眩后视镜的镜面玻璃破碎时，可能会流出电解液。这种液体会腐蚀塑料表面。要使用湿海绵等物品尽快清除液体。

## 车内后视镜

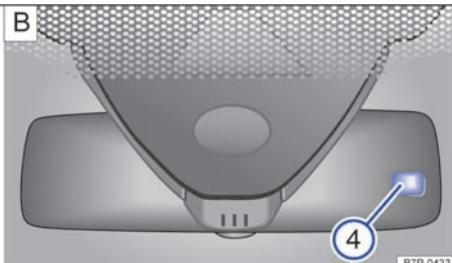
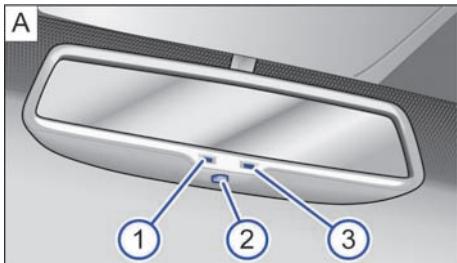


图 106 在前窗玻璃上：自动防眩车内后视镜

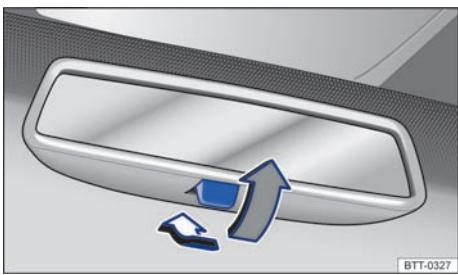


图 107 在前窗玻璃上：手动防眩车内后视镜

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 120 页。

驾驶员必须调整车内后视镜，保证通过后窗玻璃向后有足够的视野。

向后的视野可能因后窗玻璃中的遮阳卷帘、行李箱盖板上放置的衣服和结冰、被雪覆盖或脏污的后窗玻璃而受到限制或阻碍。

### 自动防眩车内后视镜

图 106 的图例：

- ① 指示灯
- ② 开关
- ③ 用于识别后部入射光线的传感器
- ④ 用于识别前部入射光线的传感器

自动防眩功能可以通过车内后视镜上的开关 ② A 接通和关闭。接通自动防眩功能后，指示灯 ① A 亮起。

www.carobook.com

在车内后视镜壳体内有两个传感器。

- 朝向车内侧的一个传感器测量来自后部的入射光线 ③ A。
- 朝向前窗玻璃侧的一个传感器测量来自前部的入射光线 ④ B。

在点火开关已打开的情况下，根据昏暗程度在光线从后部入射时自动对车内后视镜进行防眩。

如果入射到传感器上的光线受如遮阳卷帘等影响或中断，则自动防眩车内后视镜不工作或不正确工作。

在已挂入倒挡或已接通车内照明灯或阅读灯时，自动防眩功能会关闭。

外部导航装置不要安装在前窗玻璃或自动防眩车内后视镜上 。

### 手动防眩车内后视镜

- 基本位置：后视镜下缘的操纵杆向前指向前窗玻璃。
- 为了防眩，向后拉操纵杆

### 警告

外部导航装置显示屏亮起后会导致自动防眩式车内后视镜出现功能故障，从而引发事故和重伤。

- 自动防眩功能故障会导致无法使用车内后视镜准确确定与尾随汽车或其他物品的距离。

## 车外后视镜

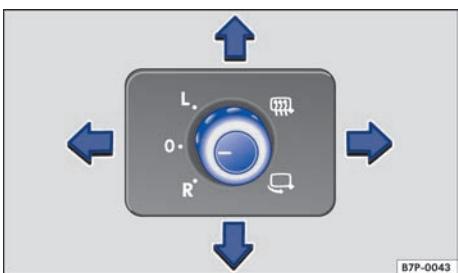


图 108 在驾驶员侧车门内：车外后视镜旋钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 120 页。

调节车外后视镜前必须接通点火开关。

将旋钮转到所需位置：

以电动方式将车外后视镜朝汽车方向折叠 。汽车锁止后，能够在信息娱乐系统中激活或关闭车外后视镜的自动折叠功能 ，见第 43 页。

接通车外后视镜加热装置。只在环境温度低于 +20 °C (+68 °F) 时加热。

通过向前、向后、向右或向左转动旋钮调节左侧车外后视镜。

通过向前、向后、向右或向左转动旋钮调节右侧车外后视镜。

零位。车外后视镜已折出、车外后视镜加热装置已关闭、不能调整车外后视镜。

### 存储倒车时的副驾驶员车外后视镜设置

- 选择要将设置存储到其上的有效汽车钥匙。
- 用这把汽车钥匙将汽车解锁。

- 使电子驻车制动器接合。
- 将变速箱置于空挡位置。
- 接通点火开关。
- 按压信息娱乐按钮 **CAR** (汽车)。
- 短促按压功能按钮 **设置**。
- 从选择列表中选择 **座椅调节装置**。
- 短促按压功能按钮 **驾驶员座椅汽车钥匙**。当功能按钮中的复选框已激活时 ，说明该功能已接通。
- 挂入倒挡。
- 调整副驾驶员侧车外后视镜，能清楚看到路沿区域。
- 调整好的后视镜位置随即自动存储并分配给用来锁止汽车的汽车钥匙。对于带记忆座椅的汽车参见⇒第 75 页。

#### 调出副驾驶员后视镜设置

- 将车外后视镜旋钮转到位置 R。
- 在点火开关已打开的情况下挂入倒挡。
- 当以高于约 15 km/h (9 mph) 的车速向前行驶时或将旋钮从位置 R 转到另一个位置上时，会重新退出已存储的副驾驶员车外后视镜倒车位置。

#### **⚠ 警告**

粗心地折叠和翻回车外后视镜可能导致受伤。

#### **⚠ 警告 (续)**

- 当运行范围内没有人时，才可折叠或翻回车外后视镜。
- 请务必确保在移动车外后视镜时，手指没有卡在车外后视镜和后视镜座之间。

#### **⚠ 警告**

如果估算与后车的距离不准确，则可能导致事故和重伤。

- 拱形镜面（凸面或球面）会扩大视野并使物体在后视镜中变小，看起来距离更远。
- 使用拱形镜面估算与后车之间的距离不准确，并且可能导致事故和重伤。
- 要准确断定与后车或其他物体之间的距离时，请尽可能使用车内后视镜。
- 确保向后有足够好的视野。

#### **!** 提示

- 在自动洗车装置中务必折叠车外后视镜。
- 不要用手机折回或翻出电动折叠车外后视镜，否则可能损坏电动驱动装置。



车外后视镜加热装置只可接通实际需要的时间。否则会不必要地消耗燃料。



车外后视镜加热装置开始以最高功率加热，在约 2 分钟后根据环境温度加热。



发生故障时，可以通过按压镜面边缘以机械方式手动调整电动车外后视镜。



www.carobook.com

# 信息娱乐系统引言

## 关于信息娱乐系统的安全提示

### ⚠ 警告

如果驾驶员转移注意力，则可能导致事故和受伤。操作信息娱乐系统可能影响观察路况。

- 始终聚精会神和富于责任心地驾驶。
- 选择合适的音量设置，保证随时能够听清外部的声音信号（例如急救车的信号喇叭）。
- 音量调节得过高可能损害听力。即使只是短时间高音量也可能影响听力。

### ⚠ 警告

在切换或连接音频源时可能发生突然的音量波动。

- 在切换或连接音频源之前要降低基本音量。

### ⚠ 警告

导航的行车建议和显示的交通标志可能与当前的交通情况有出入。

- 交通标志和交通规则优先于导航的行车建议和显示。
- 要使车速和驾驶方式与能见度、天气情况、路面状况和交通状况相匹配。

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

### ⚠ 警告

在行驶过程中连接、插入或取出数据载体可能转移对路况的观察并导致事故。

### ⚠ 警告

外接装置的连接导线可能妨碍驾驶员。

- 正确铺设连接导线，不得妨碍驾驶员。

### ⚠ 警告

未固定或未正确固定的外接装置在突然进行紧急驾驶或制动操作时以及在发生事故时可能在车内抛飞并导致伤害。

- 切勿将外接设备布置或安装在车门上、前窗玻璃上、方向盘、仪表板、座椅靠背上标有“安全气囊”的区域上方或附近或这些区域与汽车乘员本身之间。在发生事故时，特别是在安全气囊触发时，外接装置可能导致重伤。

### ⚠ 警告

扶手可能会妨碍驾驶员手臂自由活动，并因此导致事故和重伤。

- 行驶过程中要让扶手始终保持关闭。

### ⚠ 警告

在打开 CD 或 DVD 播放器的外壳时，肉眼看不见的激光射线可能导致受伤。

- CD 或 DVD 播放器只可让特许维修站修理。

### 💡 提示

错误插入或插入不合适的数据载体可能会损坏装置。

- 插入时注意正确的插入位置（⇒ 手册 RCD 550, 章节 音频运行模式 或 ⇒ 手册 RNS 850, 章节 音频运行模式）。
- 用力按压可能损坏存储卡插口中的锁止装置。
- 只可使用合适的存储卡。
- CD 和 DVD 要始终与装置正面成直角，对正插入 DVD 驱动器或取出，不得歪斜并因此造成划伤。
- 在已经插入一张 CD 或 DVD 或正在弹出一张 CD 或 DVD 时，插入第二张 CD 或 DVD 可能损坏 DVD 驱动器。务必等到数据载体完全弹出！

### 💡 提示

数据载体上黏附的异物和非圆形的数据载体会损坏 DVD 驱动器。

- 只可使用洁净的 12 cm 标准 CD 或 DVD：
  - 不要在数据载体上粘贴标签或类似物品。贴签可能自行脱落并损坏驱动器。
  - 不得使用可印刷数据载体。涂层及印刷体可能会剥落并损坏驱动器。
  - 不得插入 8 cm 单曲 CD 和非圆形 CD（异形 CD）或 DVD。
  - 不得插入 DVD-Plus、Dual Disc 和 Flip Disc，因为它们比普通 CD 厚。

### 💡 提示

音量过大或失真的播放可能损坏汽车扬声器。

# 操作的基本原则

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

操作元件：收音机 RCD 550 . . . . .	125
操作元件：导航系统 RNS 850 . . . . .	126
接通和关闭 . . . . .	127
改变基本音量 . . . . .	127
操作屏幕上的功能按钮 . . . . .	128
移动对象，更改设置 . . . . .	129
调出列表条目，通搜列表 . . . . .	129
附加显示和显示选项 . . . . .	130

在以下章节中列出了所有用于信息娱乐系统基本操作且对汽车操作来说重要的设置章节。收音机或导航系统的其他操作请查阅相应用户手册（⇒手册 *RCD 550*、⇒手册 *RNS 850*）。

为了能够安全地操作装置并充分利用提供的功能，在首次操作信息娱乐系统前应先执行以下步骤：

为了能够安全地操作装置并充分利用提供的功能，在首次操作装置前应先执行以下步骤：

- ✓ 遵守基本安全提示 ▲ ⇒ 第 123 页。
- ✓ 熟悉信息娱乐系统的操纵。
- ✓ 在系统设置中将装置复位到交货状态（默认设置）⇒ 第 131 页。
- ✓ 使用适合媒体运行模式的数据载体 ⇒ 手册 *RCD 550*, 章节 *音频运行模式* 或 ⇒ 手册 *RNS 850*, 章节 *音频运行模式*。

屏幕显示随设置的更改而变化，所以装置特性偶尔可能有别于本说明书中的描述。

### 补充信息和警告提示：

- 关于信息娱乐系统的安全提示 ▲ ⇒ 第 123 页
- i** 轻按一下按钮或短促按压一下屏幕即可操纵装置。
- i** 信息娱乐系统在输入后可能需要几秒钟来进行处理，并且不会响应接下来的操作。不要再继续操作，因为已进行的操作步骤“已标记”并依次“处理”，在后台的进程结束后。

**i** 由于装置软件与市场有关，列出的所有功能按钮和功能不一定都可用。屏幕上缺少某个功能按钮不是装置故障。

**i** 基于各国法律要求，自特定车速起在屏幕上无法再选择某些功能。

**i** 在车内使用移动电话可能导致扬声器输出噪音。

**i** 在某些国家可能有限制使用蓝牙装置的规定。相关信息可向当地政府部门索取。



## 操作元件：收音机 RCD 550



图 109 操作元件概览



请首先阅读并注意安全提示⚠，见第 123 页和引导信息，见第 124 页。

图 109 的图例：

- ① ① 旋压式操纵钮。
  - 要接通或关闭时按压 ⇒ 第 127 页。
  - 要更改基本音量时旋转 ⇒ 第 127 页。
- ② ② 和 ③ 箭头按钮始终对当前激活的音频源起作用，不依赖显示的菜单 ⇒ 手册 RCD 550，章节 音频运行模式。
  - 在所有收音机运行模式中短促按压可切换电台或声道。
  - 在媒体运行模式中要切换曲目时短促按压，要快倒或快进时按住。
- ③ CD 插口：只能通过 CD 概览菜单装入或弹出 CD。
- ④ 触摸屏。
- ⑤ ⑤：按压以调出声音和音量设置 ⇒ 手册 RCD 550，章节 引言。
- ⑥ ⑥：按压以调出 CD 概览菜单 ⇒ 手册 RCD 550，章节 音频运行模式。
- ⑦ 存储卡插口：先找准兼容存储卡的缺角，然后朝右对准，将存储卡插入存储卡插口中，直到卡止。
- ⑧ 调节旋钮：功能取决于相应的运行状态。
  - 在所有收音机运行模式中，要手动设置电台或频道时转动，要启动和停止自动搜索试播功能 (SCAN) 时按压。
  - 在媒体运行模式中，要手动切换曲目时转动，要启动和停止自动搜索试播功能 (SCAN) 时按压。
- ⑨ ⑨ [CLIMATE] (空调)：按压信息娱乐按钮，即可调出空调和暖风设置 ⇒ 第 247 页。
- ⑩ ⑩ [SETUP] (设置)：按压信息娱乐按钮，即可调出菜单和系统设置 ⇒ 第 131 页。
- ⑪ ⑪ [CAR] (汽车)：按压信息娱乐按钮，即可调出汽车和系统设置 ⇒ 第 133 页。

- (12) **PHONE** (电话)：按压信息娱乐按钮，即可打开电话控制 ⇒ 手册 RCD 550，章节 移动电话适配装置（电话）<sup>1)</sup>。
- (13) **MEDIA** (媒体)：按压信息娱乐按钮，即可切换到媒体运行模式，在媒体运行模式中切换媒体源 ⇒ 手册 RCD 550，章节 音频运行模式。
- (14) **RADIO** (收音机)：按压信息娱乐按钮，即可切换到收音机运行模式，在收音机运行模式中切换波段 ⇒ 手册 RCD 550，章节 音频运行模式。



## 操作元件：导航系统 RNS 850

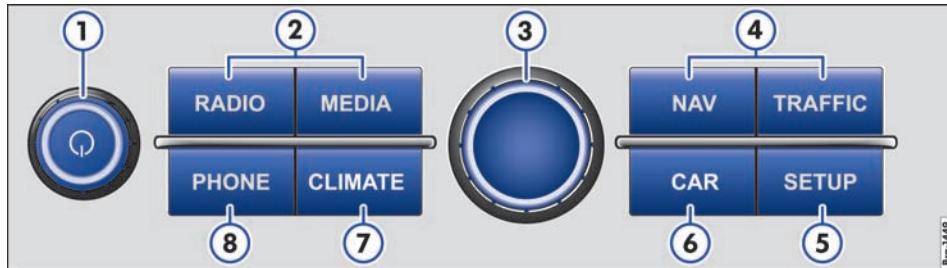


图 110 旋压式操纵钮和信息娱乐按钮概览

请首先阅读并注意安全提示▲，见第 123 页和引导信息，见第 124 页。

带字符的信息娱乐按钮用于调出不同的运行范围，可通过按压操纵。在本用户手册中，信息娱乐按钮通过带蓝色字体的按钮符号表示（例如 **MEDIA** (媒体)）。

信息娱乐系统的屏幕在信息娱乐按钮上方。此屏幕是一个触摸屏，可以用指头短促按压或以其他方式接触屏幕表面进行操作 ⇒ 第 124 页。

图 110 的图例：

- ① **Q** 旋压式操纵钮。
  - 要接通或关闭时按压 ⇒ 第 127 页。
  - 要更改基本音量时旋转 ⇒ 第 127 页。
- ② 用于选择音频源或视频源的信息娱乐按钮。
  - **RADIO** (收音机)：切换到收音机运行模式 ⇒ 手册 RNS 850 导航系统，章节 音频运行模式。
  - **MEDIA** (媒体)：切换到媒体运行模式（音频或视频播放源）⇒ 手册 RNS 850 导航系统，章节 音频运行模式。
- ③ 调节旋钮：功能取决于相应的运行状态 ⇒ 第 124 页。
  - 要在长列表中选中菜单项时旋转，要调出选中的条目时按压（例如从电台列表中选择电台）。
  - 要更改某些设置时旋转（例如地图比例尺）。
  - 要在进行目的地引导时重播某个导航语音提示时按压。
- ④ 用于调出导航功能的信息娱乐按钮 ⇒ 手册 RNS 850 导航系统，章节 导航。
  - **NAV** (导航)：按压信息娱乐按钮，即可打开主菜单导航。
  - **TRAFFIC** (交通)：按压信息娱乐按钮，即可了解当前交通情况概览。
- ⑤ **SETUP** (设置)：按压信息娱乐按钮，即可调出菜单和系统设置 ⇒ 第 131 页。
- ⑥ **CAR** (汽车)：按压信息娱乐按钮，即可调出汽车和系统设置 ⇒ 第 133 页。



<sup>1)</sup> 在不带移动电话适配装置的汽车上，当前音频源切换为静音 ⇒ 第 127 页。

- (7) **CLIMATE** (空调)：按压信息娱乐按钮，即可调出空调和暖风设置 ⇒ 第 247 页。
- (8) **PHONE** (电话)：按压信息娱乐按钮，即可打开电话控制 ⇒ 手册 RNS 850 导航系统，章节 **电话控制 (电话)**<sup>1)</sup>。

**i** 通过说出指令（语音指令）能够调出信息娱乐系统的某些功能 ⇒ 手册 RNS 850 导航系统，章节 **语音操纵**。



## 接通和关闭

**书本** 请首先阅读并注意安全提示▲，见第 123 页和引导信息，见第 124 页。

为手动接通或关闭装置，短促按压旋压式操纵钮 **Q** (RCD 550 ⇒ 图 109 ① 或 RNS 850 ⇒ 图 110 ①)。

系统在接通后启动。上次播放的音频源以上次所设音量播放。在此过高或过低的音量自动设为一个规定数值。

**i** 信息娱乐系统已与汽车固定连接。不能在另一辆汽车中使用。

**i** 如果汽车蓄电池的接线已断开，在重新接通装置前要先打开点火开关。



## 改变基本音量

**书本** 请首先阅读并注意安全提示▲，见第 123 页和引导信息，见第 124 页。

功能	操作 <a href="http://www.carobook.com">www.carobook.com</a>
提高音量。	顺时针转动音量调节器 <b>Q</b> (RCD 550 ⇒ 图 109 ① 或 RNS 850 ⇒ 图 110 ①) 或按压多功能方向盘上的按钮 <b>[+]</b> ⇒ 第 8 页。
降低音量。	逆时针旋转音量调节器 <b>Q</b> 或按压多功能方向盘上的按钮 <b>[−]</b> 。

在信息娱乐系统的屏幕上通过一个“条形图”显示基本音量的变化。在此期间禁止操纵信息娱乐系统。

有些音量设置和调整可以在信息娱乐系统上预设置 ⇒ 第 131 页。

### 将装置切换成静音

- 逆时针转动音量调节器 **Q**，直至显示 **🔇**。

在不带移动电话适配装置的汽车上，也可以通过按压信息娱乐按钮 **PHONE** (电话) ⇒ 图 110 将装置切换为静音。

装置静音期间，当前播放的媒体源暂停。

**i** 如果在信息娱乐系统上大幅提高了播放某个音频源的基本音量，在切换到另一个音频源之前要先降低音量。



<sup>1)</sup> 在不带移动电话适配装置的汽车上，当前音频源切换为静音 ⇒ 第 127 页。

## 操作屏幕上的功能按钮



图 111 主菜单设置 SETUP (RNS 850)

请首先阅读并注意安全提示▲，见第 123 页和引导信息，见第 124 页。

图 111 或图 112 的解释：

- (A) 标题行：显示当前选中的菜单。
- (B) 功能按钮：切回上一个菜单。
- (C) 滚动标记：通搜列表（滚动）⇒ 第 129 页。
- (D) 选项窗口：通过额外的功能按钮设置其他选项。
- (E) 复选框：激活或关闭功能或显示。

本装备配备有一个触摸屏。

屏幕上存储有某项功能的激活区域也被称作“功能按钮”，并且可以通过短促按压屏幕或按住进行操作。在本手册中通过“功能按钮”这个词和按钮符号 描述功能按钮。

功能按钮启动功能或打开其他子菜单。在子菜单中，在标题行中显示当前选择的菜单

⇒ 图 111 (A)。

此时无法选择未激活（灰色）的功能按钮。

### 在菜单中导航

要从子菜单中切换回主菜单，短促按压标题行 (B) 中的功能按钮 (E)。

从设置菜单 (SETUP) 通过短促按压功能按钮 (E) 可以逐步切换回上次打开的菜单。

导航时可以通过短促按压功能按钮 (E) 逐步撤销输入的地址。



图 112 任意设置菜单 (RNS 850)

为了从子菜单中逐步向上切换一个界面，在某些列表中可以点击功能按钮 (E)，例如通搜带 MP3 文件的数据载体时 ⇒ 图 114 (F)。

### 弹出式窗口

在某些功能按钮后会在一个“选项窗口”中显示所选设置。选项窗口通过一个箭头 ▼ 标明 ⇒ 图 112 (D)。

如果短促按压功能按钮 ，则一个弹出式窗口自动打开，窗口中显示其他设置选项。如果短促按压所需设置，则该弹出式窗口自动关闭，设置随即被接受。

如果短促按压功能按钮 ，则关闭该弹出式窗口而不接受更改。

### 启动功能或通过“复选框”激活功能

某些功能通过短促按压启动或停止，例如自动搜索试播功能 (Scan) (⇒ 手册 RCD 550, 章节 音频运行模式或 ⇒ 手册 RNS 850, 章节 音频运行模式)。

其他功能或显示可持久激活或关闭，并用一个通常所说的复选框标明 (E)。

复选框中的一个小钩 表示此功能已激活，空的复选框 表示此功能已关闭。

通过复选框激活的功能只能通过再次短促按压相应功能按钮关闭。



## 移动对象，更改设置

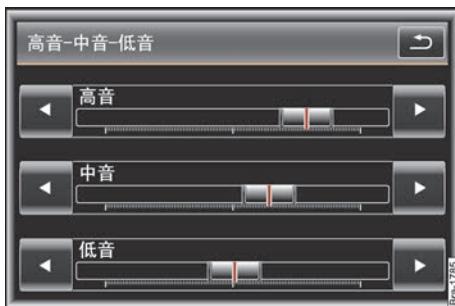


图 113 声音设置 (RCD 550)



请首先阅读并注意安全提示▲，见第 123 页和引导信息，见第 124 页。

可以在预定范围内移动某些对象（调节滑块 □ ⇒ 图 113、滚动标记 ⇒ 图 114 ①）。

为此将指头放在对象上，然后不抬离地在屏幕上移动。

因此可以进行设置和通搜列表 ⇒ 第 129 页。

### 通过调节滑块 □ 进行设置

- 把指头放到调节滑块 □ 上，并不抬离地在屏幕上移动。
- 或：点击刻度盘左侧和右侧的功能按钮，即可逐步移动调节滑块 □。
- 或：短促按压刻度盘内的空闲部位。调节滑块 □ 直接“跳到”那里。

## 调出列表条目，通搜列表



图 114 音频运行模式中的曲目列表 (RCD 550)



请首先阅读并注意安全提示▲，见第 123 页和引导信息，见第 124 页。

在屏幕上直接短促按压或通过调节旋钮可以调出列表条目。

### 通过调节旋钮选中和调出列表条目

对于不带附加功能按钮、只用于选择一个条目的简单列表来说 ⇒ 图 114，也可以通过调节旋钮 (RCD 550 ⇒ 图 109 ⑧、RNS 850 ⇒ 图 110 ③) 进行操作。

- 转动调节旋钮，即可依次用选择框选中列表条目，从而通搜列表。
- 按压调节旋钮，即可调出选中的列表条目。



图 115 用于选择输入音频文件的列表 (RNS 850)

### RCD 550：通搜列表（滚动）

如果在一个列表概览中可选条目比能显示的多，则会在“滚动条”中另外显示一个“滚动标记” ⇒ 图 114 ①。

- 在列表中逐行通搜：短促按压功能按钮 □ 或 ▾。
- 在列表逐页通搜：短促按压滚动标记上方或下方的屏幕。
- 在长列表中快速逐页通搜：按住滚动标记上方或下方的屏幕。
- 在长列表中快速浏览：将指头放到滚动标记的显示上，然后不抬离地在屏幕上移动。在所需位置上把指头从屏幕上抬起。

## RNS 850: 通搜列表 (滚动)

如果在一个列表视图中可供选择的条目比能够显示的条目多，则会出现用于滚动的功能按钮 → 图 115 或在视图右侧显示一个滚动条 → 图 114。

- 在列表中逐行通搜: 短促按压功能按钮 或 .
- 在列表逐页通搜: 短促按压滚动标记 上方或下方的屏幕。或: 短促按压功能按钮 或 ⇒ 图 115。

● 在长列表中快速逐页通搜: 按住滚动标记上方或下方的屏幕。

● 在长列表中快速浏览: 将指头放到滚动标记的显示上，然后不抬离地在屏幕上移动。在所需位置上把指头从屏幕上抬起。

## 附加显示和显示选项



请首先阅读并注意安全提示▲，见第 123 页和引导信息，见第 124 页。

屏幕上的显示可能根据设置变化，并且可能与此处说明的显示有所不同。

如果系统设置中的时钟时间显示已激活，则在收音机或音频运行模式中在几秒钟后还在屏幕的状态行中显示时钟时间。电台显示或曲目显示随后在其上或在其下出现。这个显示内容可以在系统设置中关闭 ⇒ 第 131 页。

所有显示在信息娱乐系统完整启动后才会出现。

### RNS 850: 关闭屏幕

在某些菜单中可以关闭屏幕。

- 短促按压功能按钮 .
- 在弹出式窗口中短促按压功能按钮 .
- 要重新接通时按压任意一个信息娱乐按钮 ⇒ 图 110 或短促按压屏幕。

www.carobook.com

# 菜单和系统设置 (SETUP)

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

主菜单设置 (SETUP) . . . . .	131
系统设置 . . . . .	131
RCD 550: 更改屏幕语言 . . . . .	132
恢复到出厂设置 . . . . .	132
屏幕设置 . . . . .	132

补充信息和警告提示：

- 关于信息娱乐系统的安全提示 ⇒ 第 123 页
- 操作的基本原则 ⇒ 第 124 页
- 操作元件概览 ⇒ 第 125 页或 ⇒ 第 126 页

## 主菜单设置 (SETUP)

请首先阅读并注意安全提示 ，见第 123 页和引导信息，见第 131 页。

- 按压信息娱乐按钮 (设置)，即可打开主菜单设置。
- 短促按压待进行设置的范围的功能按钮。

本章中描述系统和屏幕设置。其他方面的设置请查阅相应的收音机或导航说明书 ⇒ 手册 RCD 550，章节设置或 ⇒ 手册 RNS 850，章节信息娱乐系统引言。

从主菜单设置中可以通过短促按压功能按钮 返回此前最后激活的菜单。

可以通过屏幕上一个调节滑块 进行可无级调节的设置。

如果某个功能按钮中的复选框已激活 ，则说明相应功能已接通。

www.carobook.com

## 系统设置

请首先阅读并注意安全提示 ，见第 123 页和引导信息，见第 131 页。

- 按压信息娱乐按钮 (设置)。
- 短促按压功能按钮 (系统)。

### RCD 550

#### 功能按钮：作用

**时间显示**：接通或关闭时间显示。

**默认设置**：将装置复位为默认设置 ⇒ 第 132 页。

**版本**：显示装置的硬件和软件版本。

### RNS 850

#### 功能按钮：作用

**语言**：通过短促按压选择文本和语音提示所需的语言。

**单位**：为车内的显示内容（例如预计的行驶时间和距离的导航显示）确定单位。

**时间/日期**：设置时间和日期。

**默认设置**：将装置复位为默认设置 ⇒ 第 132 页。

**版本信息**：显示设备硬件和软件的版本。

为保证所有信息娱乐系统正常工作，必须在车内正确设置好日期和时钟时间。

## RCD 550：更改屏幕语言



请首先阅读并注意安全提示▲，见第 123 页和引导信息，见第 131 页。

- 在主菜单设置中短促按压功能按钮 [语言]。
- 在列表中调出所需语言。



屏幕语言可以更改。

## 恢复到出厂设置



请首先阅读并注意安全提示▲，见第 123 页和引导信息，见第 131 页。

### RCD 550

通过恢复交货状态撤销已进行的设置并删除输入。

- 点击功能按钮 [默认设置]。
- 为恢复交货状态，点击功能按钮 [恢复]。

### RNS 850

复位到交货状态会删除根据所做选择完成的输入、目的地和设置。

- 在列表中向下滚动和短促按压最下面的功能按钮 [默认设置]。

- 在选择菜单默认设置中激活应删除的条目前的复选框。

- 短促按压功能按钮 [重置]。

- 用功能按钮 [重置] 确认出现的安全询问。

必须手动删除存储在装置点唱机（硬盘）中的音乐文件 ⇒ 手册 RNS 850，章节 音频运行模式。



## 屏幕设置



请首先阅读并注意安全提示▲，见第 123 页和引导信息，见第 131 页。

[www.carcbook.com](http://www.carcbook.com)

- 按压信息娱乐按钮 [SETUP]（设置）。

- 短促按压功能按钮 [屏幕]。

### RCD 550

#### 功能按钮：作用

[亮度]：通过调节滑块 □ 改变显示屏亮度。

[确认音]：打开或关闭短促按压屏幕上某个功能按钮时的确认音。

### RNS 850

#### 功能按钮：作用

[亮度]：设置屏幕的亮度级。

[确认音]：短促按压屏幕上某个功能按钮时的确认音已打开。

[日/夜]：确定地图视图。

[日间]：地图视图保持较亮的日间外观。

[夜间]：地图视图保持较暗的夜间外观。

[自动]：地图视图的日间或夜间外观根据近光灯的接通和关闭自动切换。



# 系统设置 (CAR)

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

主菜单设置 (CAR) . . . . .	133
菜单混合动力 . . . . .	134
辅助系统菜单 . . . . .	134
设置菜单 . . . . .	135
保养菜单 . . . . .	135

### 补充信息和警告提示:

- 关于信息娱乐系统的安全提示 ⇒ 第 123 页
- 操作的基本原则 ⇒ 第 124 页
- 混合动力驱动 ⇒ 第 191 页
- 驾驶员辅助系统 ⇒ 第 200 页

要选择设置菜单时按压信息娱乐按钮 (汽车)。

## 主菜单设置 (CAR)

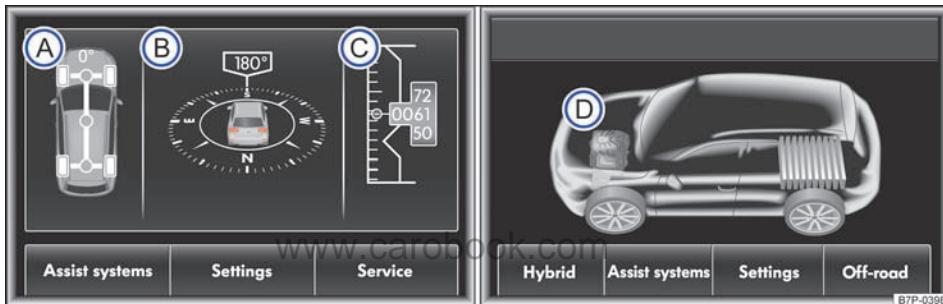


图 116 带导航系统的信息娱乐系统 (RNS 850)：主菜单设置 (CAR)

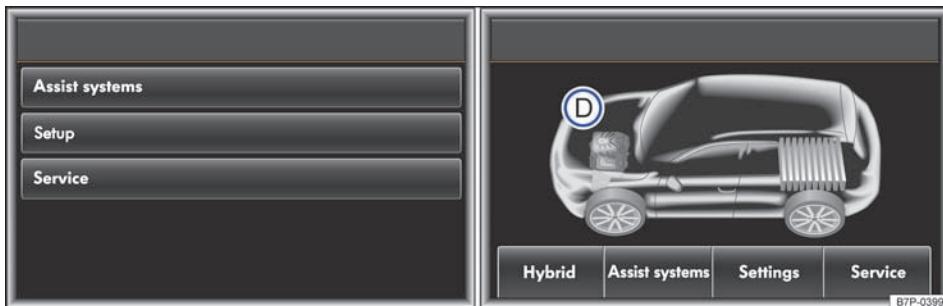


图 117 不带导航系统的信息娱乐系统 (RCD 550)：主菜单设置 (CAR)

请首先阅读并注意引导信息，见第 133 页。

图 116 或图 117 的解释：

- Ⓐ 显示转向角限位位置，并在必要时显示激活的差速锁。
- Ⓑ 带当前行驶方向的罗盘视图。

Ⓒ 显示当前的海拔高度。

Ⓓ 混合动力：显示高电压蓄电池的能量流和电量  
⇒ 第 134 页。

打开主菜单设置 (CAR)：

- 接通点火开关。
- 按压信息娱乐按钮 **CAR** (汽车)。
- 短促按压待进行设置的范围的功能按钮。

#### 功能按钮：作用

**驾驶辅助系统**：菜单驾驶辅助系统 ⇒ 第 134 页。

**设置**：菜单设置 ⇒ 第 135 页。

**保养**：菜单保养 ⇒ 第 135 页。

**混合动力**：菜单混合动力 ⇒ 第 134 页。

**越野**：显示转向角限位位置，并在必要时显示激活的差速锁 ⇒ 图 116 A、带当前行驶方向的罗盘视图 B 和当前的海拔高度 C。

从该主菜单中每次短促按压功能按钮  都返回此前最后激活的菜单。

如果某个功能按钮中的复选框已激活 ，则说明相应功能已接通。 

## 菜单混合动力

 请首先阅读并注意引导信息，见第 133 页。

- 接通点火开关。
- 短促按压功能按钮 **混合动力**。

每次短促按压功能按钮  都返回此前最后激活的菜单。

当功能按钮中的复选框已激活时 ，说明该功能已接通。 

#### 功能按钮：作用

**能流**：显示高电压蓄电池的能量流动和电量。

**车载计算机**：显示不同的汽车数值，例如**平均车速**和**油耗**。

**油耗**：显示自行车开始的耗油量和高电压蓄电池再生。

在关闭设置菜单后会自动采用在该菜单中进行的更改。 

## 辅助系统菜单

 请首先阅读并注意引导信息，见第 133 页。

- 接通点火开关。
- 按压信息娱乐按钮 **CAR** (汽车)。
- 短促按压功能按钮 **辅助系统**。

每次短促按压功能按钮  都返回此前最后激活的菜单。

当功能按钮中的复选框已激活时 ，说明该功能已接通。 

#### 功能按钮：作用

**自适应巡航**：设置自动车距控制 ⇒ 第 222 页。

**车道保持辅助**：设置车道保持辅助 ⇒ 第 232 页。

**变道辅助系统**：设置变道辅助系统 (Side Assist) ⇒ 第 236 页。

**车前测距监控系统**：设置车前测距监控系统 ⇒ 第 222 页。

**乘员碰撞预防保护系统**：激活或关闭乘员碰撞预防保护系统 ⇒ 第 242 页。

**驻车距离报警装置**：设置驻车距离报警装置 ⇒ 第 206 页。

**交通标志识别系统**：设置交通标志识别系统 ⇒ 第 239 页。 

在关闭设置菜单后会自动采用在该菜单中进行的更改。



## 设置菜单



请首先阅读并注意引导信息，见第 133 页。

- 接通点火开关。
- 按压信息娱乐按钮 **CAR** (汽车)。
- 短促按压功能按钮 **设置**。

每次短促按压功能按钮 **□** 都返回此前最后激活的菜单。

当功能按钮中的复选框已激活时 ，说明该功能已接通。

### 功能按钮：作用

**时间格式**：通过短促按压选择时间显示格式（12 或 24 小时）。

或：选择时间显示的格式 ⇒ 第 131 页。

**日期格式**：通过短促按压选择日期显示的格式。

或：选择日期显示的格式 ⇒ 第 131 页。

**设置时间**：通过短促按压箭头按钮 **▲** 或 **▼** 设置时间，然后通过按压 **OK** 确认更改。

或：设置时间 ⇒ 第 131 页。

**设置日期**：通过短促按压箭头按钮 **▲** 或 **▼** 设置日期，然后通过按压 **OK** 确认更改。

或：设置日期 ⇒ 第 131 页。

**单位**：通过短促按压设置显示单位。

或：设置显示单位 ⇒ 第 131 页。

**保养/检查**：设置保养周期指示器 ⇒ 第 23 页和车窗玻璃刮水器的维护位置 ⇒ 第 115 页。显示当前机油油位 ⇒ 第 283 页和保养信息 ⇒ 第 23 页。

或：菜单保养 ⇒ 第 135 页。

**车灯和视野**：设置车外照明灯、环境照明灯和车内照明灯 ⇒ 第 103 页。

**组合仪表**：设置组合仪表 ⇒ 第 23 页。

**座椅调节**：调节前座椅 ⇒ 第 66 页。

**汽车钥匙**：设置便捷开启或关闭 ⇒ 第 57 页。

**中央控制门锁**：设置中央控制门锁 ⇒ 第 42 页。

**车库门开启装置**：设置车库门开启装置 ⇒ 第 63 页。

**车辆识别代号/钥匙数目**：显示底盘号和已配置汽车钥匙的数量 ⇒ 第 34 页。

**轮胎压力监控**：设置轮胎压力监控 ⇒ 第 244 页。

在关闭设置菜单后会自动采用在该菜单中进行的更改。



## 保养菜单



请首先阅读并注意引导信息，见第 133 页。

- 接通点火开关。
- 按压信息娱乐按钮 **CAR** (汽车)。
- 短促按压功能按钮 **保养**。
- 或：短促按压功能按钮 **设置**，紧接着短促按压 **保养/检查**。

显示当前机油油位 ⇒ 第 283 页和保养信息 ⇒ 第 23 页。

每次短促按压功能按钮 **□** 都返回此前最后激活的菜单。

当功能按钮中的复选框已激活时 ，说明该功能已接通。

## 功能按钮：作用

重置保养周期]：复位保养周期指示器 ⇒ 第 23 页。

车窗玻璃刮水器在维护位置]：激活或关闭车窗玻璃刮水器的维护位置 ⇒ 第 115 页。



www.carobook.com

# 运输

## 驾驶提示

### 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

存放行李件 . . . . .	137
在尾门打开的情况下行驶 . . . . .	138
驾驶已装载的汽车 . . . . .	138
重量和车轴负荷 . . . . .	138

重装载物务必可靠收存在行李箱中，并确保后座椅靠背在垂直位置上可靠卡止。务必使用捆绑环及合适的捆绑绳来固定重物。切勿使汽车超载。有效负荷及负荷在车内的分布对行驶状况和制动效果有影响 → ▲。

#### 补充信息和警告提示：

- 尾门 ⇒ 第 53 页
- 向前翻折副驾驶员座椅靠背 ⇒ 第 75 页
- 车灯 ⇒ 第 103 页
- 行李箱 ⇒ 第 140 页
- 车顶行李架 ⇒ 第 149 页
- 车轮和轮胎 ⇒ 第 306 页

#### 警告

未固定或错误固定的物品在突然进行紧急驾驶/制动操作时和发生事故时可能导致重伤。这尤其适用于，安全气囊触发时击中物体，导致其在车内被抛飞的情况。为了降低受伤风险，请注意以下事项：

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

#### 警告（续）

- 车内的所有物品都要安全收存。行李和重物应始终存放在行李箱内。
- 每次都要用合适的捆绑绳或拉紧带固定物品，避免物品在突然进行驾驶操作和紧急制动时进入侧面安全气囊或前方安全气囊的膨胀范围内。
- 正确存放车内的物品，确保它们在行驶过程中绝对不会进入安全气囊的膨胀范围。
- 行驶过程中要让储物箱始终保持关闭。
- 存放的物品切勿导致乘员采取错误的坐姿。
- 如果存放的物品封住了某个座位，则乘员切勿在该座位上乘坐和使用。

#### 警告

在运送面积较大和沉重的物品时，行驶特性以及制动效果会显著变化。

- 要使车速和驾驶方式与能见度、天气情况、路面状况和交通状况相匹配。
- 要特别仔细和小心地加油门。
- 避免突然的制动和行驶操作。
- 比正常情况下提前制动。

## 存放行李件



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，  
见 ▲，第 137 页。

#### 将车内的所有行李件都安全收存

- 要尽可能均匀地在车内、在车顶上和在挂车上分配载荷。
- 沉重的物品要尽量在行李箱内靠前放置，并将后座椅靠背在垂直位置上牢固卡止。
- 行李箱内的行李件要用合适的拉紧带固定到捆绑环上 ⇒ 第 140 页。
- 调整大灯的照明距离 ⇒ 第 103 页。

- 根据负荷调整胎压。遵照胎压标签 ⇒ 第 306 页。

- 对于带轮胎监控显示或胎压监控系统的汽车，如有必要，调整新的负荷状态 ⇒ 第 244 页。

#### 提示

后窗台板上的物品磨蹭后窗玻璃，可能导致后窗玻璃中的加热丝损毁。



注意关于车顶行李架装载的信息  
⇒ 第 149 页。

## 在尾门打开的情况下行驶



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 137 页。

开着尾门行驶特别危险。正确固定所有物品和打开的尾门，并采取合适的措施减少有毒废气进入。

### 警告

在尾门已解锁或已打开的情况下行驶可能导致重伤。

- 要始终关着尾门行驶。
- 行李箱内的所有物品都要安全收存。松散的物品可能从行李箱中掉出来，伤及后面的交通参与者。
- 要始终谨慎，尤其是要有预见性地驾驶。
- 避免突然的紧急驾驶或制动操作，因为已打开的尾门可能在失控状态下活动。
- 使其他交通参与者能识别到从行李箱中露出的物品。遵守法律规定。

### 警告（续）

- 如果物品需要从行李箱中露出，切勿使用尾门“夹住”或“固定”物品。
- 如果必须开着尾门行驶，则务必将安装在尾门上的行李架包括其上的装载物都取下。

### 警告

当尾门开着时，有毒废气可能进入车内。这可能导致昏迷、一氧化碳中毒、事故和受重伤。

- 为了防止有毒废气进入车内，要始终关着尾门行驶。
- 如果在特殊情况下必须开着尾门行驶，为减少进入车内的有毒废气，应采取以下措施：
  - 关闭所有车窗和全景外翻滑动天窗。
  - 关闭车内空气循环运行模式。
  - 打开仪表板中的所有出风口。
  - 将鼓风机置于最高鼓风机调速挡。

### 提示

打开的尾门会改变汽车的长度和高度。

## 驾驶已装载的汽车



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 137 页。

www.carcobook.com

为保证已装载的汽车具有良好的行驶性能，请注意以下事项：

- 安全收存所有行李件 ⇒ 第 137 页。
- 要特别仔细和小心地加油门。
- 避免突然的制动和行驶操作。
- 比正常情况下提前制动。
- 必要时注意关于车顶行李架的信息  
⇒ 第 149 页。

### 警告

滑动的载荷可能显著影响汽车的行驶稳定性和行车安全，并因此导致事故和重伤。

- 把载荷按规定固定好以防滑动。
- 对于沉重的物品要使用合适的捆绑绳或拉紧带。
- 让后座椅靠背在竖直位置上牢牢卡止。

## 重量和车轴负荷



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 137 页。

应始终以正式汽车文件中的数据为准。本说明书中的所有数据适用于基本车型。型号铭牌上  
⇒ 图 20，保养手册中的车辆识别条码标签上和正式汽车文件中都标明了汽车配备有哪种发动机。

由于有选装装备或不同的汽车装备，以及涉及特种车辆，给出的数值可能会有所不同。

下表中的空车重量数值适用于带驾驶员（75 kg）、油液（包括 90% 的油箱加注量）以及必要时带工具和备用轮胎的整备汽车 ⇒ 。

载重量可由汽车的允许总重量减去实际空车重量得出。

选装装备和加装附件会增加给出的空车重量并相应地降低有效负荷。

载重量本身由以下重量组成：

- 乘客
- 全部行李
- 车顶载荷，包括车顶行李架系统

#### 汽油发动机

发动机功率	MKB	变速箱类型	空车重量	允许的总重量	允许的前轴负荷	允许的后轴负荷
206 kW	CGR	AG8	2349 kg	2850 kg	1370 kg	1530 kg
213 kW	CJT	AG8	2277 kg	2800 kg	1340 kg	1510 kg
265 kW	CGN	AG8	2348 kg	2850 kg	1400 kg	1500 kg

#### 柴油发动机

发动机功率	MKB	变速箱类型	空车重量	允许的总重量	允许的前轴负荷	允许的后轴负荷
180 kW (Offroad)	CRC	AG8	2330 kg	2840 kg	1370 kg	1520 kg
180 kW (Offroad plus)			2378 kg	2890 kg	1400 kg	1540 kg

#### 混合动力汽车

发动机功率，短时总功率	MKB	变速箱类型	空车重量	允许的总重量	允许的前轴负荷	允许的后轴负荷
245 kW, 279 kW <sup>a)</sup>	CGE	AG8	2397 kg	2910 kg	1400 kg	1560 kg

a) 短时最大总功率，因为内燃机和电机一起驱动汽车。

#### ⚠ 警告

超出允许的最大重量和车轴负荷，可能导致车辆损坏、事故和重伤。

- 实际车轴负荷绝对不允许超过允许的车轴负荷。

#### ⚠ 警告（续）

● 车内的有效负荷以及负荷分配对行驶状况和制动效果都有影响。相应调整车速。

#### 💡 提示

载荷务必均匀且尽可能低地分布在车内。在运输重物时，应将其置于后轴上方或之上，以尽可能减少对于行驶状况的影响。

# 行李箱

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

向前翻折和向后翻回后座长椅的座椅靠背 . . . . .	141
行李箱盖板 . . . . .	142
直通装载系统 . . . . .	143
捆绑环 . . . . .	143
可滑动捆绑环 . . . . .	144
固定套件 . . . . .	144
袋钩 . . . . .	145
行李网 . . . . .	145
隔离网 . . . . .	146
行李箱地板 . . . . .	147
可翻转行李箱地板 . . . . .	148

重装载物务必存放在行李箱中，并确保后座椅靠背在垂直位置上可靠卡止。务必使用固定环及合适的捆绑绳。切勿使汽车超载。有效负荷及负荷在车内的分布对行驶状况和制动效果有影响 → 

### 补充信息和警告提示：

- 调整坐姿 → 第 66 页
- 安全带 → 第 79 页
- 安全气囊系统 → 第 87 页
- 儿童座椅（附件）→ 第 95 页
- 车灯 → 第 103 页
- 运输 → 第 137 页
- 车轮和轮胎 → 第 306 页

www.carcarebook.com

### ⚠ 警告

在不使用或无人照管汽车时务必将所有车门和尾门上锁，以降低受重伤或致命伤的风险。

- 切勿让儿童无人照管，尤其是在尾门已打开时。儿童可能进入行李箱内，关闭尾门并且不能自己出来。可能导致重伤或致命伤。
- 切勿让儿童在汽车内或汽车周围玩耍。

### ⚠ 警告（续）

- 切勿让任何人在行李箱内乘车。

### ⚠ 警告

未固定或错误固定的物品在突然进行紧急驾驶/制动操作时和发生事故时可能导致重伤。这尤其适用于，安全气囊触发时击中物体，导致其在车内被抛飞的情况。为了降低受伤风险，请注意以下事项：

- 车内的所有物品都要安全收存。行李和重物应始终存放在行李箱内。
- 每次都要用合适的捆绑绳或拉紧带固定物品，避免物品在突然进行驾驶操作和紧急制动时在车内被抛起进入侧面安全气囊或前方安全气囊的膨胀范围内。
- 行驶过程中要让储物箱始终保持关闭。
- 不要将坚硬、沉重或锋利的物品松散存放在车内的敞开储物箱内或堆放在行李箱盖板或仪表板上。
- 将坚硬、沉重或锋利的物品从车内的衣服和袋子中取出，并安全收存。

### ⚠ 警告

运送重物时，汽车的行驶性能发生改变，制动距离延长。未按规定收存或固定的重物可能导致失去对汽车的控制，从而导致重伤。

- 在运输重物时，汽车的行驶性能会因重心偏移而发生变化。
- 载荷务必均匀且尽可能低地分布在车内。
- 行李箱中的重物要始终尽量远地牢靠存放在后轴前。

### ➊ 提示

- 后窗台板上的物品磨蹭后窗玻璃，可能损毁后窗玻璃上的加热丝和天线。
- 物品磨蹭可能损毁侧窗玻璃上的天线。



## 向前翻折和向后翻回后座长椅的座椅靠背



图 118 后座长椅下部件：后座椅靠背解锁拨杆



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 140 页。

后座椅靠背为分体式。后座椅靠背的每个部分都可单独向前翻折，以增大行李箱容积。

行李箱内有用于后座椅靠背各个部分电动解锁的按钮 → 图 119。

- ① 后座椅靠背右侧部分的解锁按钮。
- ② 后座椅靠背左侧部分的解锁按钮。

### 向前翻折后座椅靠背

在翻转后座椅靠背前，将相应的头枕向下移动到底，并将相应的后座椅向后移动到底 → 第 66 页。

- 必要时将间隙盖板 ⇒ 图 120 ② 从后座椅靠背的固定环中取下 ⇒ 图 121 ①。
- 将后座椅靠背在座椅上以机械方式 ⇒ 图 118 或在行李箱内以电动方式 ⇒ 图 119 解锁。后座椅靠背随即自动向前翻下。
- 将后座椅靠背手动完全向前翻下 ⇒ **▲**，然后向下按压，直至其卡止。

### 翻回后座椅靠背

- 将后座椅靠背在座椅上以机械方式 ⇒ 图 118 或在行李箱内以电动方式 ⇒ 图 119 解锁。后座椅靠背从卡止装置中弹出。
- 将后座椅靠背翻回并用力按入锁止装置中，直至其可靠卡止 ⇒ **▲**。座椅上的解锁拨杆必须位于基本位置。
- 后座椅靠背必须已可靠卡止。
- 在翻回后座椅靠背后，必须重新根据身材调整座椅 ⇒ 第 66 页。
- 必要时将间隙盖板 ⇒ 图 120 ② 重新挂入后座椅靠背的固定环内 ⇒ 图 121 ①。

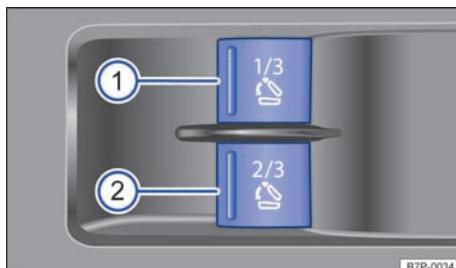


图 119 行李箱内右侧胎壁：用于电动解锁后座椅靠背的按钮

### ⚠ 警告

失控或粗心地向前翻折和翻回后座椅靠背可能导致重伤。

- 在行驶过程中切勿向前翻折和翻回后座椅靠背。
- 确保在翻回后座椅靠背时不会夹住或损坏安全带。
- 在向前翻折和翻回后座椅靠背时，手、手指或其他身体部分要始终保持在回转范围之外。
- 每个后座椅靠背都务必在垂直位置上可靠卡止，以确保后部座位上的安全带的保护作用。此要求尤其适合于后座长椅的中间座位。如果使用某个座位而相应的座椅靠背未可靠卡止，则乘员与此后座椅靠背在突然进行紧急制动和驾驶操作时以及在发生事故时会向前移动。
- 如果后座椅靠背已向前翻下或未可靠卡止，则这些座位切勿用于成年人或儿童乘坐。

### ❗ 提示

在向前翻折后座椅靠背之前调整前排座椅，避免后座椅靠背的头枕或软垫撞到前排座椅。

- 已向前翻折的座椅靠背部分分别允许加负荷最多 50 kg。

### ❗ 提示

前后移动后座长椅时，行李箱内的物品可能导致损坏。

### ⓘ 提示

在汽车蓄电池的电量过低时，后座椅靠背的电动解锁机构可能不起作用。

## 行李箱盖板

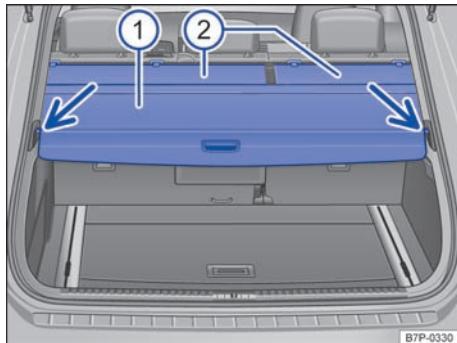


图 120 行李箱内：行李箱盖板已关闭

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 140 页。

### 打开行李箱盖板

- 通过手柄将行李箱盖板 → 图 120 ① 略微向后拉。
- 将行李箱盖板从侧面固定支架 → 图 120 (箭头) 向下取下，然后用手将行李箱盖板向前送。

### 关闭行李箱盖板

- 将卷回的行李箱盖板 ① 均匀地向后拉。
- 将行李箱盖板挂入左侧和右侧的侧面托架中 → 图 120 (箭头)。

### 行李箱盖板的舒适位置

可以将行李箱盖板置于较高位置，以方便装载。

- 行李箱盖板关闭时，将手柄部分向上翻，然后手动向上牵引行李箱盖板。
- 为将行李箱盖板置于初始位置，必须通过手柄将行李箱盖板均匀地向下送，挂入侧面托架中 → ▲。

### 拆卸行李箱盖板

- 必要时将间隙盖板 ② 从后座椅靠背的固定环中取下 → 图 121 ①。
- 必要时打开行李箱盖板 → 第 142 页。
- 将解锁按钮 ② 向下按压，然后将行李箱盖板推到一起 ③。
- 将行李箱盖板向上从支座中取出。

### 安装行李箱盖板

- 首先将行李箱盖板 → 图 120 ① 置于左侧支座中。
- 然后将行李箱盖板装在右侧支座中。

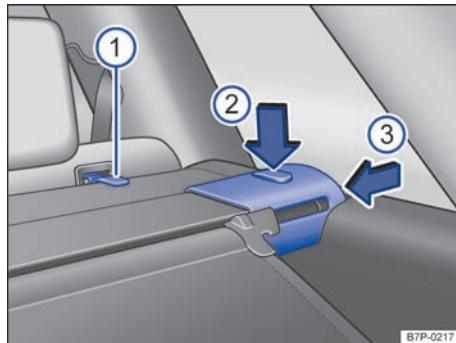


图 121 行李箱内：拆卸行李箱盖板

- 将解锁按钮 ⇒ 图 121 ② 向下按压，然后将行李箱盖板推到一起 ③。
- 将行李箱盖板向下推入右侧支座内并让其卡止。
- 检查行李箱盖板是否已可靠卡止。
- 必要时将间隙盖板 ⇒ 图 120 ② 重新挂入后座椅靠背的固定环内 ⇒ 图 121 ①。

#### 警告

行李箱盖板上未固定的，或错误固定的物品或动物可能在突然的驾驶及紧急制动操作时，以及在发生事故时，导致重伤。

- 不得将坚硬的，重的，或尖锐的物体散乱地或装在袋子内存放在行李箱盖板上。
- 切勿在行李箱盖板上带乘动物。

#### 警告

如果行李箱盖板处于舒适位置，则向后的视野严重受限。

- 行驶前应确保行李箱盖板已不在舒适位置。

#### 提示

行李箱盖板上的物品可能导致损坏。

- 如果物品磨蹭后窗玻璃上的加热丝，可能损毁这些加热丝。与后窗玻璃保持距离。

如果侧面托架中的排风口被盖住，则车内的污浊空气无法排出。

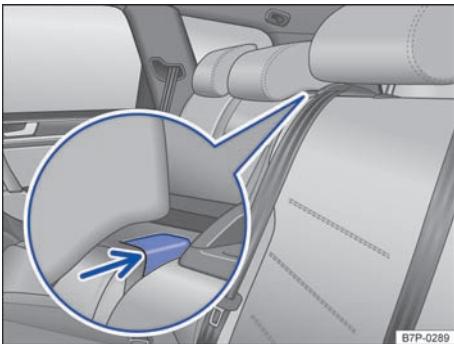


图 122 在后座椅靠背中: 解锁按钮



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**, 第 140 页。

在后座椅靠背中有一个用于在车内运输滑雪双板之类长物品的直通装载系统。

为了避免污染汽车内部空间，在通过直通装载系统推入脏污的物品之前，应裹以外包装。

任何人都不得坐在后座椅靠背已翻下的部分上乘车。

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

### 打开直通装载系统

- 必要时向下移动中间的头枕 → 第 66 页。
- 向下按压解锁按钮 → 图 122 (箭头)，然后将后座椅靠背的中间部分向前翻转到底。

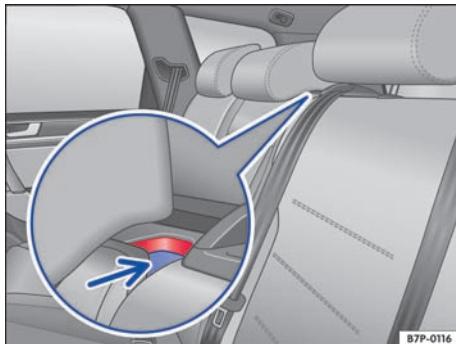


图 123 在后座椅靠背中: 按下的解锁按钮及红色标记

- 打开尾门。
- 将长物品从行李箱内通过直通装载系统推入。
- 用安全带固定物品。
- 关闭尾门。

### 关闭直通装载系统

- 向后翻转后座椅靠背的中间部分（带直通装载系统），直到其卡止。解锁按钮上的红色标记 → 图 123 (箭头) 不得再可看到。
- 必要时调节中间头枕 → 第 66 页。



直通装载系统也可以从行李箱中打开。向下按压解锁按钮，然后向前按压后座椅靠背的中间部分（直通装载系统）。

## 捆绑环

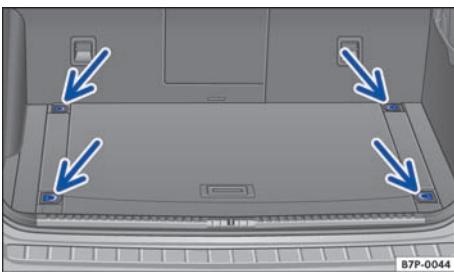


图 124 在行李箱中: 捆绑环



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**, 第 140 页。

在行李箱的前部和后部区域有用于固定行李件的固定环 → 图 124 (箭头)。

有的捆绑环在使用时必须翻开。



**警告**  
不合适的或损坏的捆绑绳或拉紧带在紧急制动操作或发生事故时可能断裂。这样物品可能在车内被抛起并导致重伤或致命伤。

- 始终使用合适的且未损坏的捆绑绳或拉紧带。
- 将捆绑绳和拉紧带牢靠固定在捆绑环上。
- 行李箱内松散的物品可能突然滑动，并改变汽车的行驶状况。
- 体积小和重量轻的物品也要固定。
- 切勿在固定物品时超出捆绑环的最大拉力。
- 切勿将儿童座椅固定在捆绑环上。



捆绑环的最大拉力约为 3.5 kN。

**i** 合适的捆绑绳、紧固带和装载物固定系统可在特许维修站处购得。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。



## 可滑动捆绑环

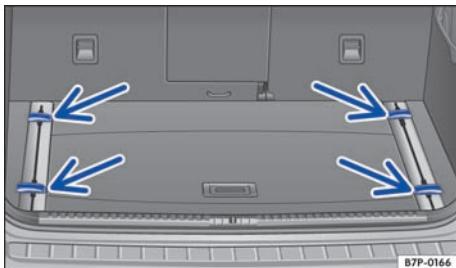


图 125 行李箱内：可滑动捆绑环

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲, 第 140 页。

在行李箱内有多个用于固定行李件的可纵向滑动捆绑环 ⇒ 图 125 (箭头)。

### 移动捆绑环

- 按压捆绑环上的上部按钮 ⇒ 图 126 ①。
- 将捆绑环移动到所需位置 ②。
- 松开按钮并确保捆绑环在导轨系统中卡止。

### 拆卸捆绑环

- 按压捆绑环上的上部按钮 ①。
- 在按下按钮时将捆绑环一直推到相应的凹槽并取出。

### 固定装载物

- 向上翻回捆绑环的卡箍 ⇒ 图 126, 固定装载物。

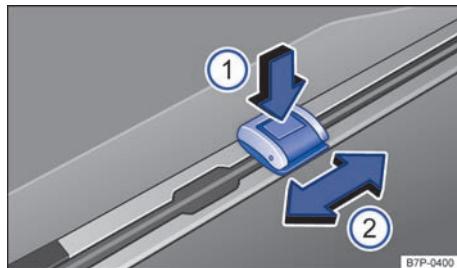


图 126 调整行李箱内的可滑动捆绑环

### ⚠ 警告

不合适的或损坏的捆绑绳或拉紧带在紧急制动操作或发生事故时可能断裂。这样物品可能在车内被抛起并导致重伤或致命伤。

- 始终使用合适的且未损坏的捆绑绳或拉紧带。
- 将捆绑绳和拉紧带牢固固定在捆绑环上。
- 行李箱内松散的物品可能突然滑动，并改变汽车的行驶状况。
- 体积小和重量轻的物品也要固定。
- 切勿在固定物品时超出捆绑环的最大拉力。
- 切勿将儿童座椅固定在捆绑环上。

## 固定套件

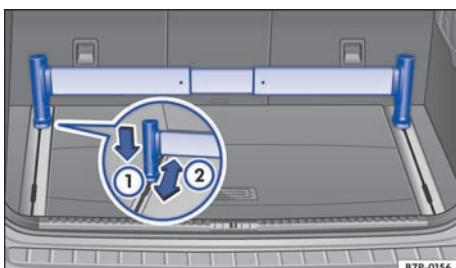


图 127 行李箱内：伸缩杆

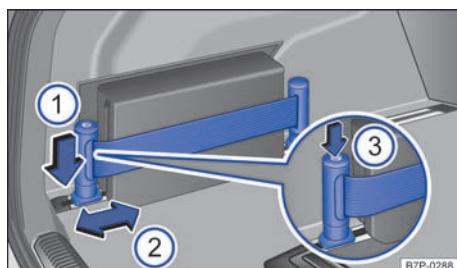


图 128 行李箱内左侧：拉紧带





请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**, 第 140 页。

固定套件由一根伸缩杆和一根拉紧带组成。

### 伸缩杆

- 将伸缩杆的左侧和右侧支架插入导轨系统的凹槽中。
- 将相应的支架向下按压 → 图 127 ① 并同时推到所需位置 ②。

### 拉紧带

- 将拉紧带支架插入导轨系统的凹槽中。
- 将支架向下按压 → 图 128 ① 并同时推到所需位置 ②。

- 将待固定的物品置于拉紧带后。
- 按压支架的按钮 ③, 缩紧拉紧带。

必要时也可以将拉紧带在左侧和右侧固定到导轨系统上。

### **⚠ 警告**

在突然进行紧急制动操作或发生事故时, 物品可能在车内被抛起并导致重伤或致命伤。

- 后座椅靠背必须已可靠卡止 → 第 75 页。
- 支架必须已牢牢卡止。

## 袋钩

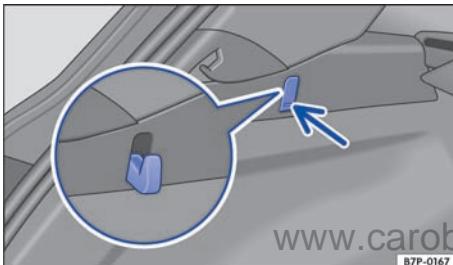


图 129 在行李箱中左侧: 袋钩

行李箱中左侧可能有一个可翻出式袋钩 → 图 129, 在上面可以固定重量轻的购物袋。

- 按压袋钩下部 → 图 129 (箭头), 将其翻出。
- 挂上袋。

### **⚠ 警告**

切勿将此袋钩用于捆绑。在突然进行紧急制动操作时或发生事故时, 此袋钩可能断裂。

### **❗ 提示**

此袋钩允许的最大承重为 2.5 kg。



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**, 第 140 页。

## 行李网

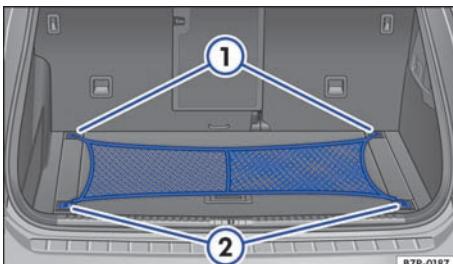


图 130 在行李箱中: 挂入的行李网

行李网防止重量轻的装载物滑动。行李网上有一个带拉链的袋子, 可以收存较小的物品。

### 将行李网平整地挂到行李箱地板上

- 将行李网展平铺在行李箱内。同时行李网的袋必须朝上。
- 将行李网后部的钩子挂入后座椅靠背上的捆绑环中 → 图 130 ①。
- 将行李网前部的钩子 ② 挂入行李箱边沿上的捆绑环中。

### 拆卸行李网

已挂入的行李网有张力 → **⚠**。



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**, 第 140 页。

- 将行李网前部的钩子 ② 从行李箱边沿上的捆绑环中取下。
- 将行李网后部的钩子 ① 从后座椅靠背上的捆绑环中取下。
- 将行李网稳固地存放在行李箱中。

## ⚠ 警告

当弹性行李网被固定到行李箱中的捆绑环上时，它肯定会被拉长。已挂入的行李网有张力。如果行李网挂入或脱开不当，行李网的钩子便可能导致受伤。

- 要始终固定住行李网的钩子，以免其在钩入或摘下时从吊环中弹出。
- 保护眼睛和面部，避免挂入和摘下时钩子弹出造成伤害。
- 行李网的钩子务必以规定的顺序挂入。如果有—个行李网钩子弹回，受伤风险便会提高。

## 隔离网

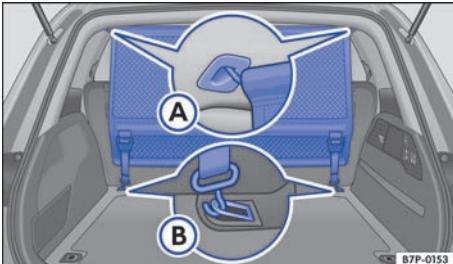


图 131 行李箱中：将隔离网安装在后座长椅后

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **⚠**，第 140 页。

隔离网可以阻止物品从行李箱中进入乘客车厢。

安装前必须将隔离网从袋中取出并展开。

### 在后座长椅后安装隔离网

- 打开尾门。
- 将后座椅靠背上的间隙盖板脱开并卷回。
- 必要时拆下行李箱盖板 ⇒ 第 142 页。
- 将隔离网挂入车顶中的左后支座中  
⇒ 图 131 ①。确保横拉杆从上部位置出发向下拉。
- 通过挤压横拉杆将隔离网挂入车顶中的右后支座中。
- 将隔离网的两个固定钩挂入后部捆绑环 ② 中，然后牢牢拉紧带子。
- 必要时重新安装行李箱盖板 ⇒ 第 142 页。
- 关闭尾门。

### 在前座椅后安装隔离网

- 打开尾门。
- 将后座椅靠背上的间隙盖板脱开并卷回。
- 必要时拆下行李箱盖板 ⇒ 第 142 页。
- 将后座椅靠背翻转并卡止 ⇒ 第 141 页。

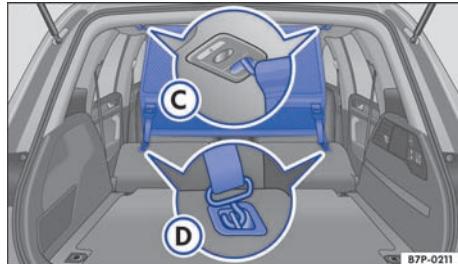


图 132 行李箱中：将隔离网安装在前座椅后

- 将隔离网挂入车顶中的左前支座中  
⇒ 图 132 ①。确保横拉杆从上部位置出发向下拉。
- 通过挤压横拉杆将隔离网挂入车顶中的右前支座中。
- 将隔离网的两个固定钩挂入后座椅靠背上的固定环 ② 中，然后牢牢拉紧带子。
- 必要时重新安装行李箱盖板 ⇒ 第 142 页。
- 关闭尾门。

### 拆卸隔离网

- 打开尾门。
- 必要时拆下行李箱盖板 ⇒ 第 142 页。
- 松开隔离网的拉紧带。
- 将隔离网的固定钩从下部固定环 ⇒ 图 131 ② 或 ⇒ 图 132 ① 上摘下。
- 通过挤压横拉杆将隔离网从车顶中的右侧支座  
⇒ 图 131 ① 或 ⇒ 图 132 ② 上取下。
- 将隔离网从车顶中的左侧支座上取下。
- 将隔离网卷回并存放在袋中。
- 必要时翻回后座椅靠背 ⇒ 第 141 页。
- 必要时重新安装行李箱盖板 ⇒ 第 142 页，然后将间隙盖板钩入后座椅靠背中。
- 关闭尾门。

## ⚠ 警告

在突然进行紧急制动操作或发生事故时，物品可能在车内被抛起并导致重伤或致命伤。

## ⚠ 警告（续）

- 检查横拉杆是否已正确卡止。
- 即使已正确安装隔离网，仍要固定物品。
- 如果汽车处在移动中，任何人都不得在已安装的隔离网后。

## 行李箱地板

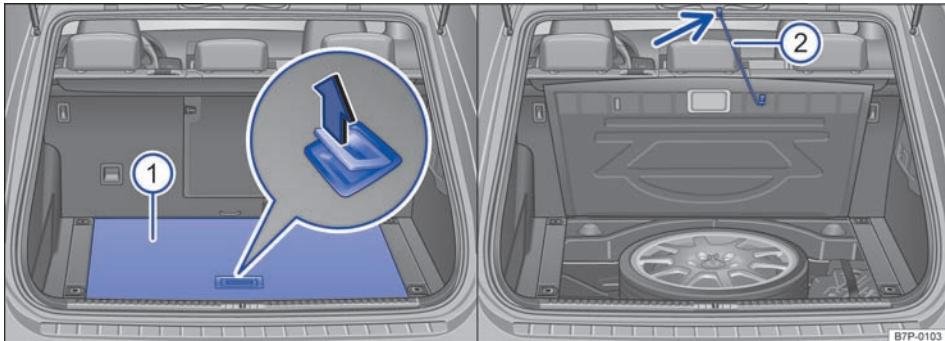


图 133 对于不带全尺寸备用车轮的汽车，在行李箱中：打开行李箱地板并用固定带将其固定



图 134 对于带全尺寸备用车轮的汽车，在行李箱中：打开行李箱地板并用固定带将其固定



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 140 页。

小物品也可以存放在行李箱地板下的一个盒子中。

### 打开和挂上行李箱地板

- 打开尾门。
- 必要时打开行李箱盖板 ⇒ 第 142 页。
- 将手柄 ⇒ 图 133 或 ⇒ 图 134 (左侧放大图) 沿箭头方向从行李箱地板 ① 中翻出，然后抬起行李箱地板。
- 将行李箱地板下的固定带 ② 取下，然后挂在行李箱的上沿上 ⇒ 图 133 或 ⇒ 图 134 (箭头)。

### 取下和关闭行李箱地板

- 将固定带 ② 从行李箱的上沿上取下 ⇒ 图 133 或 ⇒ 图 134 (箭头)。
- 将固定带 ② 挂在行李箱地板 ① 下，然后放下行李箱地板。
- 必要时关闭行李箱盖板 ⇒ 第 142 页。
- 关闭尾门。

## ⚠ 警告

在突然进行紧急制动操作或发生事故时，物品可能在车内被抛起并导致重伤或致命伤。

#### ▲ 警告（续）

- 即使已将行李箱地板正确支起，仍要固定物品。
- 可在后座长椅和行李箱地板之间存放物品最多高至已支起的行李箱地板高度的 2/3。

#### ▲ 警告（续）

- 后座长椅和已挂入的行李箱地板之间的物品重量不得超过约 7.5 kg。



大众汽车建议，借助拉紧带将物品绑紧在捆绑环 ⇒ 第 143 页或 ⇒ 第 144 页上。



## 可翻转行李箱地板

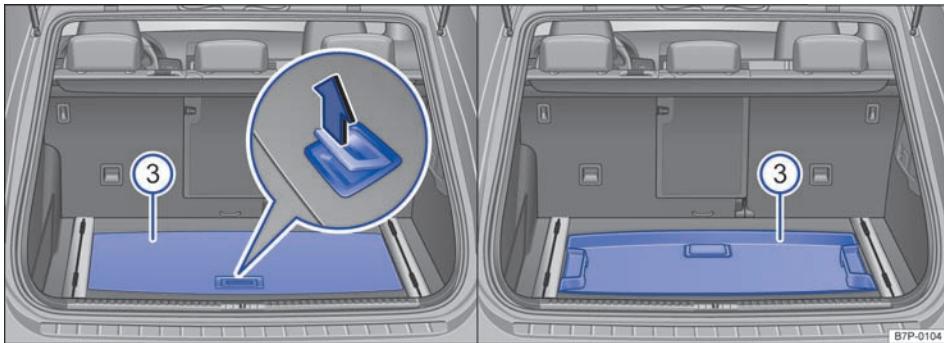


图 135 在不带全尺寸备用车轮的行李箱中：翻起可翻转行李箱地板



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 140 页。

- 通过手柄拉起可翻转行李箱地板 ③，翻转，然后插入凹槽中 ⇒ 图 135（右侧）。

如要将可翻转行李箱地板置于初始位置，通过侧面手柄拉出可翻转行李箱地板，翻转并放回。

#### ▲ 警告

在突然进行紧急制动操作或发生事故时，物品可能在车内被抛起并导致重伤或致命伤。

- 可在后座长椅和可翻转行李箱地板之间存放物品最多高至已支起的行李箱地板高度的 2/3。



大众汽车建议，借助拉紧带将物品绑紧在捆绑环 ⇒ 第 143 页，捆绑环或 ⇒ 第 144 页，可滑动捆绑环上。



### 取出可翻转行李箱地板

- 打开尾门。
- 必要时打开行李箱盖板 ⇒ 第 142 页。
- 将手柄 ⇒ 图 135（左侧放大图）沿箭头方向从可翻转行李箱地板 ③ 中翻出，然后抬起可翻转行李箱地板。
- 取出可翻转行李箱地板 ③。

### 翻起可翻转行李箱地板

- 打开尾门。
- 必要时打开行李箱盖板 ⇒ 第 142 页。
- 将手柄 ⇒ 图 135（左侧放大图）沿箭头方向从可翻转行李箱地板 ③ 中翻出，然后抬起可翻转行李箱地板。

# 车顶行李架

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

固定底架和车顶行李架 . . . . .	150
车顶行李架装载 . . . . .	150

车顶研发时便进行过空气动力学性能优化。因此传统的车顶行李架系统无法再被固定到雨槽中。

为优化排水在车顶中成型形成排水槽，因此只能使用大众汽车所认可的底架或车顶行李架。

### 什么时候应拆下车顶行李架？

- 当不再需要使用时。
- 当汽车通过自动洗车装置时。
- 如果车辆的高度超出了所需的通过高度，例如车库。

### 补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒ 第 5 页
- 车灯 ⇒ 第 103 页
- 运输 ⇒ 第 137 页
- 有环保意识地驾驶 ⇒ 第 183 页
- 车轮和轮胎 ⇒ 第 306 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒ 第 320 页

### 警告

在车顶行李架上运输沉重或面积较大的物品时，汽车的行驶性能会因重心偏移及迎风面积增大而变化。

- 务必按规定用合适且未损坏的捆绑绳或拉紧带固定好载荷。
- 较大、较重、较长或扁平的货物对于汽车的空气动力学性能、重心和行驶状况有负面影响。
- 避免突然的紧急驾驶操作或制动操作。
- 要使车速和驾驶方式与能见度、天气情况、路面状况和交通状况相匹配。

### 提示

- 在通过自动清洁装置前务必要拆下车顶行李架。
- 汽车高度会因安装行李架系统以及固定在其上的装载物而变化。将汽车高度与诸如桥下通道和车库门之类的现有通行高度相比较。
- 车顶天线、全景外翻滑动天窗及尾门的作用范围不得受车顶行李架系统和固定在其上的装载物影响。
- 确保尾门在打开时不会碰到车顶载荷。



在安装车顶行李架后，因空气阻力增大会消耗更多的燃油。



## 固定底架和车顶行李架

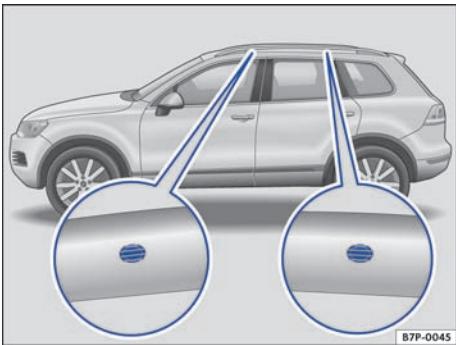


图 136 底架和车顶行李架的固定点

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**, 第 149 页。

这种底架是整个车顶行李架系统的基础。运输行李、自行车、冲浪板、滑雪双板和小船时，为了安全起见分别需要安装专用的附加固定支架。这个系统的所有组件都可在大众汽车合作伙伴处购得。

在带有车顶行李架基架的汽车上只能固定底架或车顶行李架。

www.carobook.com

## 车顶行李架装载

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**, 第 149 页。

当车顶行李架系统已按规定安装好后，才能牢靠地固定装载物  $\Rightarrow$  **▲**。

### 允许的最大车顶载荷

允许的最大车顶载荷为 100 kg。车顶载荷由车顶行李架的重量和在车顶上运输的装载物重量构成  $\Rightarrow$  **▲**。

务必要了解车顶行李架以及所要运输的装载物的重量，然后在必要时进行称重。切勿超出允许的最大车顶载荷。

在使用承载能力较小的车顶行李架时，不能装载至最大允许车顶载荷。在这种情况下只允许按照安装说明中给出的负载限值在车顶行李架上装载物品。

### 分配装载物

装载物应均匀分配并按规定固定  $\Rightarrow$  **▲**。

### 固定底架和车顶行李架

底架和车顶行李架必须始终正确固定。

务必注意附带的车顶行李架安装说明。

定位孔位于车顶行李架基架的内侧  $\Rightarrow$  图 136。

#### ⚠ 警告

不恰当地固定底架和车顶行李架以及不恰当地使用都可能导致，整个系统自行从车顶上松开并因此导致事故和伤害。

- 务必注意制造商的安装说明。
- 当底架和车顶行李架未损坏并且已按规定固定好时，才可使用它们。
- 底架只可固定在图中所示标记处  $\Rightarrow$  图 136。
- 按规定安装底架和车顶行李架。
- 在开始行驶前检查螺栓连接和固定件，必要时在短暂行驶后重新拧紧。如果行驶时间较长，则应该在每次休息时都检查螺栓连接和固定情况。
- 自行车、滑雪板、冲浪板等的专用行李架务必正确安装。
- 不要对底架和车顶行李架进行更改和维修。

### 检查固定情况

在固定好底架和车顶行李架后，必须在短暂行驶后检查螺栓连接和固定件，然后必须定期检查螺栓连接和固定件。

#### ⚠ 警告

如果超过最大允许的车顶载荷，可能导致事故和严重的汽车损坏。

- 切勿超过给出的车顶载荷、最大允许车轴负荷和汽车的允许总重量。
- 即使未充分利用车顶载荷时，也不得超过车顶行李架的承载能力。
- 重物应尽可能固定在靠前的位置，且要使所有装载物均匀分配。

#### ⚠ 警告

松散的和未正确固定的装载物可能从车顶行李架上脱落并导致事故和伤害。

- 始终使用合适的且未损坏的捆绑绳或拉紧带。
- 按规定固定装载物。

# 实用装备

## 储物箱

### 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

仪表板中的储物箱 . . . . .	151
前部中间扶手中的储物箱 . . . . .	152
副驾驶员侧的储物箱 . . . . .	152
前座椅下的储物箱 . . . . .	153
DVD 换碟机 . . . . .	154
其他储物箱 . . . . .	154

储物箱只可用于存放重量轻或体积较小的物品。

补充信息和警告提示：

- 信息娱乐系统 ⇒ 第 123 页
- 车内养护和清洁 ⇒ 第 301 页

#### ⚠ 警告

松散物品可能在突然的驾驶或紧急制动操作时在车内抛飞。这样可能导致重伤，还可能导致失去对车辆的控制。

- 不要将动物或坚硬、沉重或锋利的物品存放在车内的敞开储物箱内、仪表板上、后座椅后面的后窗台板上、车内的衣服和袋子内。
- 行驶过程中要让储物箱始终保持关闭。

#### ⚠ 警告

驾驶员脚部空间内的物品可能妨碍顺畅操纵踏板。可能导致对汽车失去控制，加大受重伤的风险。

- 要确保始终能够顺畅踩下所有踏板。
- 脚垫要始终可靠固定在脚部空间内。
- 切勿把脚垫或其他地毯置于已安装的脚垫上。
- 要确保在行驶过程中任何物品都不会进入驾驶员脚部空间内。
- 汽车静止时从脚部空间中取出可能存在的物品。

#### 💡 提示

- 后窗台板上的物品磨蹭后窗玻璃，可能导致后窗玻璃中的加热丝损毁。
- 不要在车内保存对温度变化敏感的物品、食品或药物。高温和低温都可能使其损坏或不再可用。
- 车内放置的由透明材料制成的物品（如眼镜、放大镜或车窗玻璃上的透明吸盘）可能使阳光聚焦并因此导致汽车损坏。



为排出车内的污浊空气，不得盖住后窗玻璃和后窗台板之间的排气口。

## 仪表板中的储物箱



图 137 在仪表板中部：储物箱



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 151 页。

要打开时按压盖板上的按钮 ⇒ 图 137（箭头）。

要关闭时向下按压盖板，直至其可靠卡止。

## 前部中间扶手中的储物箱

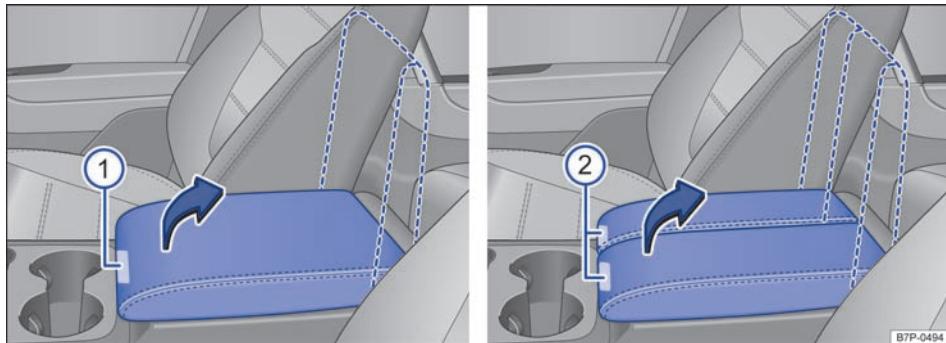


图 138 在前部中间扶手中：储物箱

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 151 页。

分成两部分的中间扶手的两个部分可以单独抬起，以便够到储物箱。

要打开时按压按钮 → 图 138 ① 或 ②，并把中间扶手或中间扶手的部分沿箭头方向完全向上抬起。

要关闭时向下引导中间扶手或中间扶手的部分。

### 警告

中间扶手可能影响驾驶员手臂的活动自由，并因此导致事故和重伤。

### 警告（续）

- 在行驶期间中间扶手中的储物箱要始终保持关闭。

### 警告

中间扶手不允许用作座位。错误的坐姿可能导致重伤。

- 切勿在中间扶手上搭载成人或儿童。

在储物箱中可能有工厂交货时安装的多媒体插口 (MEDIA-IN) ( 手册 RNS 850, 章节音频运行模式)、AUX-IN 插口 ( 手册 RCD 550, 章节音频运行模式或 手册 RNS 850, 章节音频运行模式) 以及一个 12 伏插座 第 158 页。

## 副驾驶员侧的储物箱

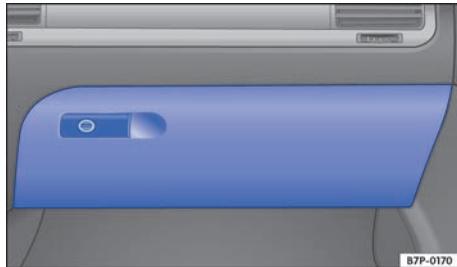


图 139 在副驾驶员侧仪表板内：待上锁的储物箱

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 151 页。

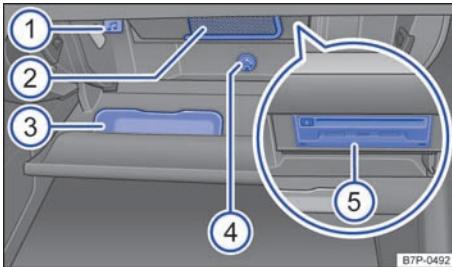


图 140 仪表板中打开的储物箱

图 140 的图例：

- ① 可翻转储物箱的解锁机构
- ② 外部数据载体（例如 MP3 播放器）的存放盒
- ③ 眼镜箱

- ④ 出风口
- ⑤ DVD 驱动器（硬盘、SD、SIM 卡）

### 打开和关闭储物箱

必要时解锁储物箱。当钥匙槽口处在垂直位置时，说明储物箱已锁止。

- 要打开时拉动开启把手 ⇒ 图 139。
- 要关闭时向上按压盖子。

### 车载手册存放处

副驾驶员侧的储物箱规定用于放置车载手册。

### 储物箱

在储物箱中有一个用于外部数据载体（例如 MP3 播放器）的存放盒 ⇒ 图 140 ② 和一个眼镜箱 ③。

### 多媒体接口 MEDIA-IN

在储物箱中可能有一个多媒体接口 MEDIA-IN。

多媒体接口 MEDIA-IN 用于连接通过信息娱乐系统（⇒ 手册 RNS 850, 章节 音频运行模式）播放的外部数据载体。

### DVD 驱动器 (RNS 850)

在可翻折储物箱中有带点唱机（硬盘）、SD 卡插口和 SIM 卡插口的 DVD 驱动器 ⑤。如要打开可翻折储物箱，请向后拉解锁机构 ①。

用于操作 DVD 驱动器的信息和提示 ⇒ 手册 RNS 850, 章节 音频运行模式。

### 储物箱制冷

在后围中有一个出风口 ④，接通空调器后，冷风通过此出风口吹入储物箱中。通过转动打开或关闭出风口。

#### ！ 提示

在行驶过程中让带 DVD 驱动器 ⑤ 的储物箱保持关闭状态，否则 DVD 驱动器可能会因振动而损坏。

#### ！ 提示

在某些车型上在储物箱中有受设计所限的开口，较小的物品可能通过开口掉到饰板后。这会导致不正常的噪音和车辆损坏。所以在储物箱中不要放置小物品。

## 前座椅下的储物箱

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

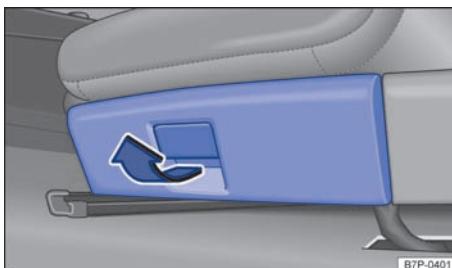


图 141 驾驶员座椅下方：储物箱

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲, 第 151 页。

每个前座椅下均有一个储物箱 ⇒ 图 141。在这个储物箱中可放置急救包。

### 打开或关闭储物箱

打开时将盖板中的手柄沿箭头方向略微向上拉 ⇒ 图 141，然后向下翻盖板。

关闭时向上翻盖板，然后朝前座椅方向压，直至听见盖板卡止。

#### ！ 警告

打开的储物箱可能影响踏板操作。因此可能导致事故和重伤。

- 行驶过程中要让储物箱始终保持关闭。否则储物箱盖板及掉落的物品可能进入驾驶员脚部空间内，从而妨碍踏板的操纵。



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**, 第 151 页。

DVD 换碟机位于行李箱内右侧的盖板后 ⇒ 图 142。要打开时沿箭头方向拔下盖板。

用于操作 DVD 换碟机的信息和提示 ⇒ 手册 RNS 850, 章节 音频运行模式。

图 142 行李箱中右侧：DVD 换碟机盖板

## 其他储物箱



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**, 第 151 页。

### 其他储物处：

- 前部和后部中控台内
- 前部和后部车门饰板内
- 后座椅靠背后用于轻便衣服的后窗台板
- 中间车门立柱上的和车顶中后部顶篷拉手上的衣帽钩
- 行李箱内的袋钩 ⇒ 第 140 页

www.carcare.com

- 行李箱内右部侧饰板中的拉紧带
- 在行李箱内的左侧饰板中，位于一块饰板后



### 警告

悬挂的衣服可能限制驾驶员的视野并因此降低行车安全。从而导致事故和伤害。

- 衣服务必正确悬挂到衣帽钩，保证驾驶员有足够的视野。
- 车内的衣帽钩上只可挂轻便的衣物。不要把重的或边缘锋利的物品放在衣服口袋中。

# 饮料罐托架

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

- 前部中控台内的饮料罐托架 . . . . .  
后部中间扶手内的饮料罐托架 . . . . . 155

### 饮料瓶托架

饮料瓶托架位于驾驶员侧车门和副驾驶员侧车门以及后车门的敞开式储物箱中。

#### 补充信息和警告提示：

- 车内养护和清洁 → 第 301 页

### ⚠ 警告

不恰当地使用饮料罐托架可能导致伤害。

- 切勿将热饮料置于饮料罐托架内。在行驶过程中、在突然进行紧急制动操作时和在发生事故时，饮料罐托架中的热饮可能泼出并导致烫伤。

### ⚠ 警告（续）

- 确保饮料瓶或其他物品在行驶过程中不会进入驾驶员脚部空间，从而可能挡住踏板。
- 切勿将重的杯子、食品或其他重物置于饮料罐托架内。这些重物可能在发生事故时在车内抛飞，然后导致重伤。

### ⚠ 警告

封闭的饮料瓶可能在汽车内受热爆炸和结冰爆裂。

- 切勿将关闭的饮料瓶放在剧烈升温或剧烈降温的车内。

### 💡 提示

行驶过程中不得在饮料罐托架内放置打开的饮料。泼出的饮料（例如在制动时）可能导致汽车和电气装置损坏。



## 前部中控台内的饮料罐托架

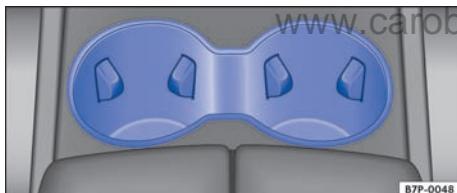


图 143 前部中控台内：饮料罐托架



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 155 页。

中控台内在前部中间扶手前有 2 个饮料罐托架  
→ 图 143。



## 后部中间扶手内的饮料罐托架

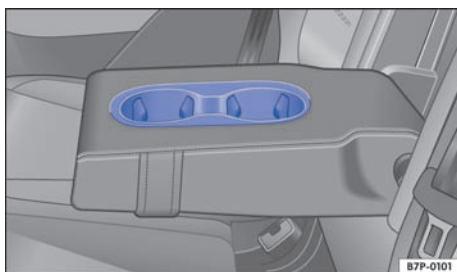


图 144 后部中间扶手中：饮料罐托架



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 155 页。

在后座长椅的中间扶手内有 2 个饮料罐托架  
→ 图 144。为此向下翻转中间扶手。



# 烟灰缸和点烟器

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

前部烟灰缸	156
后部烟灰缸	156
点烟器	157

补充信息和警告提示：

- 插座 ⇒ 第 158 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒ 第 320 页

### ⚠ 警告

不恰当地使用烟灰缸和点烟器可能导致火灾、烫伤和其他重伤。

- 切勿将纸或其他可能导致着火的物品插入烟灰缸。

## 前部烟灰缸



图 145 在前部中控台内：打开烟灰缸



图 146 在前部中控台内：取出烟灰缸



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 156 页。

### 打开或关闭烟灰缸

要打开时沿箭头方向 ⇒ 图 145 短按烟灰缸的盖板。盖板即自动打开。

要关闭时将盖板向下按到底，直至其可靠卡止。

### 排空烟灰缸

- 通过侧面手柄面 ⇒ 图 146（箭头）将烟灰缸内芯向上取出。
- 排空后将内芯从上放入烟灰缸中。

## 后部烟灰缸



图 147 后车门中的烟灰缸

### 打开或关闭烟灰缸

要打开时，沿箭头方向 ⇒ 图 147 短促按压烟灰缸按钮。烟灰缸自动打开。

要关闭时，将烟灰缸按回车门内，直至其卡止。

### 排空烟灰缸

- 通过侧面手柄面将烟灰缸内芯向上取出。
- 排空后将内芯从上放入烟灰缸中。

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 156 页。

## 点烟器



B7P-0198

图 148 在前部中控台内：烟灰缸中的点烟器



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，  
见 **▲**，第 156 页。

- 必要时打开前部烟灰缸 ⇒ 第 156 页。
- 在点火开关已打开的情况下将点烟器的按钮压入  
⇒ 图 148。

- 一直等到点烟器按钮弹出。
- 拉出点烟器并在炽热的螺旋电热丝上点燃香烟  
⇒ **▲**。
- 把点烟器插回托架中。

### ⚠ 警告

不恰当地使用点烟器可能导致火灾、烫伤和其他伤害。

- 点烟器只可正确和小心地用于点燃香烟。
- 切勿将儿童无人监管地留在车内。在点火开关已打开的情况下可以使用点烟器。



点烟器托架也可以用作 12 伏插座  
⇒ 第 158 页。



www.carobook.com

# 插座

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

打开插座盖板 . . . . .	158
汽车内的插座 . . . . .	159

在车内的插座上可以连接电气附件。

所连接的装置必须性能状态完好，不得有故障。

### 补充信息和警告提示：

- 储物箱 ⇒ 第 151 页
- 点烟器 ⇒ 第 156 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒ 第 320 页

### ▲ 警告

不恰当地使用插座和电气附件可能导致火灾和其他重伤。

- 切勿将儿童无人监管地留在车内。在点火开关已打开的情况下可以使用插座和其上连接的装置。
- 如果连接的电气装置温度过高，要立即关闭装置并断开电源连接。

### ① 提示

- 为避免损坏电气装置，切勿将输出电流的附件（例如太阳能电池板或蓄电池充电装置）连接到 12 伏插座上给汽车蓄电池充电。

- 只可使用按照当时适用的规范通过电磁兼容性检测的附件。

- 为了避免电压波动导致损坏，在打开或关闭点火开关前以及在启动发动机前必须关闭 12 伏插座上连接的用电器。如果自动起停系统自动关闭及再次启动发动机，则无需关闭连接的用电器。

- 切勿将耗电超出给定功率的用电器连接到 12 伏插座上。如果超过最大消耗功率，则可能损坏汽车的电气装置。



不要让发动机在停车状态下运转。



在发动机处于关闭状态、开着点火开关和电气附件的情况下，汽车蓄电池会自行放电。



未加屏蔽的装置可能干扰信息娱乐系统和汽车电子系统。



如果在后窗玻璃天线附近使用电气装置，则收音机在 AM 波段中可能发生接收干扰。

## 打开插座盖板



图 149 后部中控台：打开盖板

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 158 页。

### 打开和关闭后部中控台盖板

- 从下面抓住凹槽，将盖板沿箭头方向向上翻转 ⇒ 图 149 并保持打开。
- 盖板在松开后会在弹簧力作用下关闭。

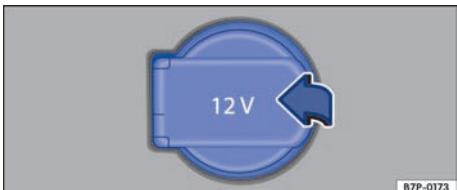


图 150 前部中间扶手下的储物箱中：打开 12 伏插座

### 打开和关闭前部中间扶手下储物箱中的 12 伏插座盖板

- 从侧面抓住盖板下 ⇒ 图 150。
- 沿箭头方向翻至一侧并保持打开状态。
- 盖板在松开后会在弹簧力作用下关闭。

## 汽车内的插座

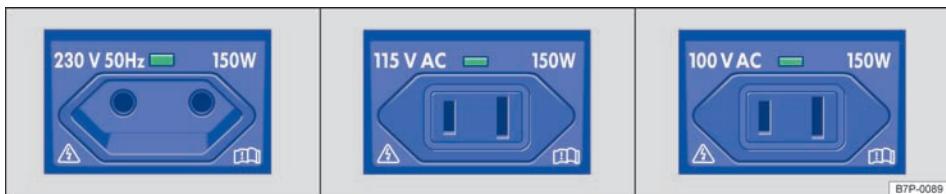


图 151 中控台的后部中：230 伏欧式插座、115 伏插座或 100 伏插座



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 158 页。

### 最大消耗功率

插座	最大消耗功率
12 伏	120 瓦
230、115 或 100 伏	150 瓦 (300 瓦峰值功率)

不得超过单个插座的最大消耗功率。装置的消耗功率标在其型号铭牌上。

如果同时连接有 2 个或多个装置，则连接的所有电气装置的总功率消耗绝对不允许超过 190 瓦  
⇒ **①**。

### 12 伏插座

12 伏插座只在点火开关已打开的情况下才工作。

在发动机已关闭、开着点火开关和电气装置的情况下，汽车蓄电池会自行放电。因此，在发动机运转时才可在插座上使用用电器。

在打开或关闭点火开关前以及在启动发动机前要关闭连接的电气装置，以免电压波动导致损坏。

12 伏插座可能在汽车内的以下部位：

- 前部中间扶手中的储物箱或烟灰缸 ⇒ 图 145。
- 前部中间扶手中的储物箱。
- 后部中控台。
- 在行李箱中。

### 230 伏欧式插座、115 伏插座、100 伏插座

此插座只可在发动机运转时使用 ⇒ **▲**。

连接电气装置：将插头插入插座中至限位位置，使内置的儿童防触电保护解锁。仅在儿童防触电保护已解锁后，才会对该插座供电。

### 插座上的 LED 指示灯 ⇒ 图 151

绿色持续光：	儿童防触电保护接通。插座准备就绪。
红色闪烁光：	有故障发生，例如过电流或过热断电保护。

### 过热断电保护

超过某个规定温度时，230 伏欧式插座、115 伏插座或 100 伏插座的逆变器自动断电。在连接的电气装置消耗功率过大或环境温度过高时，断电可防止过热。经过一段时间冷却下来后，逆变器又会自动重新接通。所连接的接通的装置随即自动重新激活。因此，当逆变器由于过热已断电时，要关闭连接的电气装置。

### 危险

电气装置中有高压！

- 不要将液体翻倒到插座上。
- 不要将适配器或加长电线插入 230 伏欧式插座、115 伏插座或 100 伏插座中。否则内置儿童防触电保护处于关闭状态并且插座带电。
- 不要把导电物品（例如毛线针）插入 230 伏欧式插座、115 伏插座或 100 伏插座的接点中。

### 提示

- 注意连接的装置的操作手册！
- 切勿超过最大消耗功率，否则可能损坏整个汽车电气系统。
- 12 伏插座：
  - 只可使用按照适用的规范通过电磁兼容性检测的附件。
  - 切勿向插座中送电。
- 230 伏欧式插座、115 伏插座或 100 伏插座：
  - 不要将诸如整流器之类沉重的装置或插头直接悬挂在插座上。
  - 不要连接带有霓虹管的灯。

## ① 提示 (续)

- 只可将电压数与插座的电压数一致的装置连接到插座上。
- 对于启动电流高的用电器，安装的过电流断开装置可能妨碍接通。在这种情况下，把电源部件从该用电器上断开，在约 10 秒钟后恢复连接。



可把 230 伏欧式插座更改成适用 115 伏装置和 100 伏装置，也可进行反向更改。加装部件的详细信息请向特许维修站咨询。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。



有些装置由于功率（瓦数）较低，在 230 伏欧式插座、115 伏插座或 100 伏插座上可能会影响正常功能。

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

# 收费卡读卡器

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

功能描述 . . . . . 161

在收费卡系统已接通并且准备就绪时，在通过收费点时会自动登记收费。会通过一个声音信息确认记帐。通过一个语音提示报告积累的费用，并与地点数据一起在信息娱乐系统的屏幕上显示。

补充信息和警告提示：

- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒ 第 320 页

### ⚠ 警告

在行驶过程中操作收费卡读卡器可能会转移对路况的观察并导致事故。

## 功能描述



图 152 在副驾驶员侧储物箱中：收费卡读卡器



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，  
见 ⚠, 第 161 页。

### 试运行收费卡系统

接通信息娱乐系统并将合适的 ETC 卡插入收费卡读卡器中 ⇒ 图 152 (箭头)。

准备就绪状态由一个长声音信号确认，并通过信息娱乐系统状态行中的符号 ETC 显示。

### 弹出收费卡

要弹出收费卡时按压按钮 ①。

### 故障信息

如果接通后发出一个短音列，说明存在某个故障，例如没有 ETC 卡或 ETC 卡有故障。收费卡系统未准备就绪。

# 在行驶过程中

## 起动、换挡、驻车

### 起动和关闭发动机

#### 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

警告灯和指示灯 . . . . .	162
点火开关 . . . . .	163
启动按钮 . . . . .	164
启动发动机 . . . . .	165
关闭发动机 . . . . .	166
电子发动机防盗锁止系统 . . . . .	167

#### 发动机防盗锁止系统的显示

如果使用了无效的汽车钥匙或系统中有故障，则会在组合仪表中出现 **SAFE** 或防盗系统激活！。此时无法启动发动机。

#### 推动启动或牵引启动

出于技术上的原因，汽车不得推动起动或牵引起动。而要使用辅助启动。

#### 补充信息和警告提示：

- 汽车钥匙套件 ⇒ 第 38 页
- 换挡 ⇒ 第 168 页
- 制动、停车和驻车 ⇒ 第 174 页
- 转向系 ⇒ 第 190 页
- 混合动力驱动 ⇒ 第 191 页
- 起步辅助系统 ⇒ 第 200 页
- 加油 ⇒ 第 258 页
- 燃油 ⇒ 第 262 页
- 应急关闭或打开 ⇒ 第 336 页
- 辅助启动 ⇒ 第 363 页
- 牵引 ⇒ 第 366 页

www.carcodex.com

#### ⚠ 警告

行驶期间关闭发动机会造成停车更困难。这可能导致汽车失控以及发生事故和受重伤。

- 汽车中的制动和助力转向系统、安全气囊系统、安全带预紧器以及其他安全装备仅在发动机运转时起作用。
- 只可在汽车停住时关闭发动机。

#### ⚠ 警告

在发动机运行状态下，或在启动发动机时，重伤的风险会降低。

- 切勿在不通风或封闭的空间内起动或运行发动机。发动机废气中可能含有无色无味的有毒一氧化碳气体。一氧化碳可致人昏迷及死亡。
- 切勿让汽车在发动机运转时处于无人看管状态。汽车可能突然自行移动或发生异常事件，从而导致损坏和重伤。
- 切勿使用启动加速剂。启动加速剂可能导致爆炸和发动机突然高速转动。

#### ⚠ 警告

排气装置的部件可能会很热。于是可能导致火灾和重伤。

- 停车时切勿让排气装置部件接触到汽车下的易燃物质，例如矮林、树叶、干草、泼出的燃油、机油等。
- 切勿在排气管、尾气催化净化器、隔热板或柴油颗粒过滤器上使用附加的底部保护层或防腐材料。

#### 警告灯和指示灯



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 162 页。

亮起	可能的原因	解决措施
	点火开关有故障。 发动机防盗锁止系统已激活。	请让专业人员处理 ⇒ 第 178 页。 使用合法的汽车钥匙 ⇒ 第 167 页。
	点火开关或启动按钮 (Keyless Access) 有故障。 汽车钥匙的电池电量耗尽。	尽快到特许维修站检修，并检查系统。 更换电池，必要时为此请专业人员处理。

亮起	可能的原因	解决措施
	起动前预热柴油发动机。	⇒ 第 165 页。
	制动踏板未踩下。	启动发动机时踩下制动踏板。
	行驶就绪显示。	汽车处于行驶就绪状态时，切勿在无人看管的情况下停放汽车。将汽车钥匙从点火开关中拔出或在带无钥匙上下车系统 Keyless Access 的汽车上按压启动按钮 ⇒ 第 164 页。离开汽车时要随身携带所有汽车钥匙。
	未发现授权汽车钥匙 (Keyless Access)。	使用合法的汽车钥匙 ⇒ 第 167 页。
	不能通过启动按钮启动发动机 (Keyless Access)。	用汽车钥匙启动发动机。请到特许维修站检修，并检测系统。
	发动机防盗锁止系统已激活。	使用合法的汽车钥匙 ⇒ 第 167 页。
	正在启动发动机。柴油发动机预热阶段。	

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明正在进行功能检测。它们在几秒钟后会熄去。

### ⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

### ⚠ 警告（续）

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。
- 当汽车静止或为进行维修必须停车时，务必与道路保持安全距离停车，接通闪烁报警装置、关闭发动机和采取其他安全措施向后面的交通参与者示警。

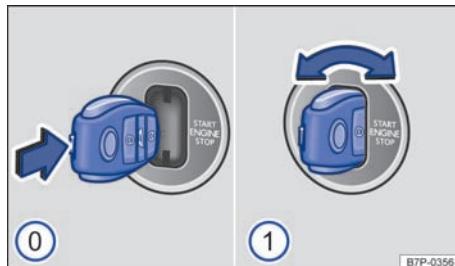
www.carobook.com



忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。



## 点火开关



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 162 页。

图 153 在方向盘旁边：汽车钥匙在点火开关中的位置

- ① 点火开关中没有汽车钥匙：转向柱锁止装置已激活且点火开关已关闭。
- ① 脚制动器未踩下：

点火开关已打开且转向锁已关闭。柴油发动机正在预热。汽车钥匙不能从点火开关中取出。

脚制动器已踩下：

点火开关已打开、转向锁已关闭且发动机正在起动。柴油发动机正在预热。汽车钥匙不能从点火开关中取出。

对于混合动力汽车，根据环境条件和当前的汽车运行状态，可以起动内燃机或纯电动行驶。此时内燃机首先保持关闭状态。在这两种情况下都通过组合仪表显示屏上的符号 **READY** 显示目前的行驶准备就绪  
→ 表格，见第 162 页。

要关闭发动机时将汽车钥匙重新顺时针或逆时针旋转，然后松开。如果选挡杆位于位置 **P**，则此后可以将汽车钥匙从点火开关中取出。

## 非法的汽车钥匙

如果一把非法的汽车钥匙已被插入点火开关中，可按以下方式将其取出：

- 按下然后再松开选挡杆上的锁止按钮。
- 从点火开关中拔出汽车钥匙。

### ⚠ 警告

粗心或无人监管地使用汽车钥匙可能导致事故和重伤。

- 每次离开汽车时都要随身携带所有汽车钥匙。否则有人可能启动发动机和操纵车窗升降器等电动装备，可能导致重伤。

### ⚠ 警告（续）

- 切勿将儿童或需要帮助的人员单独留在车内。在紧急情况下，这些人员无法自行离开汽车或无法自救。例如视季节而定，在关闭的汽车中可能出现很高或很低的温度，尤其可能导致幼儿重伤和生病或死亡。

- 汽车还在移动期间切勿将汽车钥匙从点火开关中拔出。否则转向锁会卡住，汽车无法再转向。

**i** 在发动机已关闭的情况下，如果汽车钥匙长时间插在点火开关中，汽车蓄电池会自行放电。

**i** 启动期间会暂时关闭功率较大的用电器  
→ 第 291 页。

**i** 只有选挡杆位于位置 **P** 时，才能将汽车钥匙从点火开关中拔出。必要时将选挡杆上的锁止按钮按下，然后重新松开。



## 启动按钮



图 154 无钥匙上下车系统 Keyless Access：启动按钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **⚠**，第 162 页。

通过启动按钮 → 图 154 可以执行普通点火开关的所有功能。

如果车内没有有效的汽车钥匙，则不能通过启动按钮启动发动机。

### 转向锁解锁和锁止

- 按压启动按钮一次，即可在不踩下脚制动器的情况下将转向锁解锁并打开点火开关 → **⚠**。
- 再次按压启动按钮，即可重新关闭点火开关。转向锁现在已解锁。
- 通过启动按钮关闭点火开关后打开驾驶员车门，即可使转向锁锁止。

如果在尝试解锁方向盘且点火开关仍处于接通状态时按下了启动按钮，则打开驾驶员车门后会发出一个声音信号。同时在组合仪表显示屏上会出现一条提示，点火开关仍处于激活状态。

### 接通和关闭点火开关

- 按压启动按钮一次，即可在不踩下脚制动器的情况下打开点火开关 → **⚠**。
- 再次按压启动按钮，即可关闭点火开关。

如果点火开关已打开，则打开驾驶员车门后会发出一个信号音。同时在组合仪表显示屏上会出现一条提示，点火开关仍处于激活状态。

### 启动和关闭发动机

- 踩下脚制动器。
- 按压启动按钮，即可启动发动机。
- 再次按压启动按钮，即可关闭发动机。



## ⚠ 警告

汽车意外移动可能导致重伤。

- 按下启动按钮时，不得踩下制动踏板，否则发动机可能会立即起动。



在配备柴油发动机和无钥匙上下车系统 Keyless Access 的汽车上，如果必须预热发动机，则发动机起动可能会延迟。

## ⚠ 警告

粗心或无人监管地使用汽车钥匙可能导致事故和重伤。

- 每次离开汽车时都要随身携带所有汽车钥匙。儿童或擅自操作的他人可能把汽车锁止、启动发动机或打开点火开关，并操纵电动装备例如车窗升降器。

## 启动发动机



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **⚠**，第 162 页。

操作只可按给定顺序执行。

	不带 Keyless Access 的汽车	带 Keyless Access 的汽车
1.	踩下并踩住制动踏板，直至步骤 4 执行完毕为止。	
2.	将选挡杆置于位置 P 或 N。	
3.	将汽车钥匙短暂顺时针或逆时针旋转 ⇒ 图 153 ②，然后松开。 对于带柴油发动机的汽车，如果正在预热发动机，发动机可能延迟起动。	短促按压启动按钮 ⇒ 图 154，不要踩下和松开油门踏板。为了启动发动机，车内必须有一把有效的汽车钥匙。 对于带柴油发动机的汽车，如果正在预热发动机，发动机可能延迟起动。
4.	如果发动机不起动，请取消启动过程并在约一分钟后重复启动过程。	
5.	如要起步，请松开电子驻车制动器 ⇒ 第 174 页。	

## ⚠ 警告

切勿在发动机运转的情况下离开汽车。汽车可能突然自行移动，尤其是在挂入行驶挡位时，因此可能导致事故和重伤。

## ⚠ 警告

启动加速剂可能导致爆炸或发动机突然高速旋转。

- 切勿使用启动加速剂。

## 💡 提示（续）

- 不得通过推动或牵引启动汽车。否则未燃烧的燃油可能损坏催化净化器。

不要在停车状态下预热发动机，在透过车窗玻璃向外的视野良好时要立即起步。这样发动机可更快达到其工作温度并且有害物质排放更少。

例如在汽车钥匙的电池电量低或电量耗尽时，不能通过启动按钮启动发动机。在这种情况下要将汽车钥匙插入点火开关中，然后启动发动机。

启动期间会暂时关闭功率较大的用电器  
⇒ 第 291 页。

发动机冷机起动后，由运行情况决定可能短时发出较大的运转噪音。此为正常情况，无需多虑。

在车外温度低于 +5 °C (+41 °F) 时，在带柴油发动机的汽车上，当燃油驱动的辅助加热器接通时在汽车下面可能产生轻微的烟雾。

## 关闭发动机



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 162 页。

操作只可按给定顺序执行。

	不带 Keyless Access 的汽车	带 Keyless Access 的汽车
1.	将汽车完全停住 $\Rightarrow$ <b>▲</b> 。	
2.	踩下并踩住制动踏板，直至步骤 4 执行完毕为止。	
3.	将选挡杆置于 P。	
4.	使电子驻车制动器接合 $\Rightarrow$ 第 174 页。	
5.	逆时针或顺时针旋转点火开关中的汽车钥匙，然后松开。	按压启动按钮一次。
6.		打开驾驶员车门，即可激活电子转向柱锁止装置并关闭所有用电器。

### 应急关闭

如果发动机无法通过转动点火开关中的汽车钥匙或通过短促按下启动按钮关闭，则必须执行应急关闭：

操作只可按给定顺序执行。

	不带 Keyless Access 的汽车	带 Keyless Access 的汽车
1a.	选挡杆处于位置 D/S/R：一秒钟内逆时针或顺时针转动点火开关中的汽车钥匙两次，然后松开。 或：将汽车钥匙保持在相应位置一次超过 2 秒钟。	选挡杆处于位置 D/S/R：车速低于 10 km/h (6 mph) 且制动踏板已踩下时，在一秒钟内按压启动按钮两次，然后松开 $\Rightarrow$ <b>▲</b> 。 或：按住启动按钮一次超过 2 秒钟。
1b.	选挡杆处于位置 N：逆时针或顺时针旋转点火开关中的汽车钥匙，然后松开。	选挡杆处于位置 N：无论车速多高，按压启动按钮一次 $\Rightarrow$ <b>▲</b> 。
2.		发动机自动关闭。

#### **▲ 警告**

汽车还在移动期间切勿关闭发动机。否则可能导致对汽车失去控制，导致事故和重伤。

- 在点火开关已关闭的情况下，安全气囊和安全带预紧器都不起作用。
- 在发动机已关闭的情况下，制动助力器不起作用。要停车时必须用更大的力踩下制动踏板。
- 助力转向器在发动机已关闭的情况下不工作，操纵汽车转向时需要更大的力。

#### **▲ 警告（续）**

- 如果将汽车钥匙从点火开关中拔出，转向锁可能卡止，而且汽车无法再转向。

#### **！ 提示**

如果汽车曾较长时间在较高的发动机负荷下行驶，则发动机在关闭后可能过热。为了避免发动机损坏，在关闭发动机前要先让其在空挡位置上运转约 2 分钟。



只有选挡杆处于位置 P 时，才能从点火开关中取出汽车钥匙。



在关闭发动机后，发动机舱内的散热器风扇在点火开关已关闭或汽车钥匙已拔出的情况下仍可能继续运转几分钟。此散热器风扇会自动关闭。 

## 电子发动机防盗锁止系统



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 162 页。

发动机防盗锁止系统有助于避免，用未授权的汽车钥匙启动发动机并开走汽车。

汽车钥匙上有一个芯片。在将汽车钥匙插入点火开关中时，借助此芯片可自动关闭发动机防盗锁止系统。

一旦汽车钥匙从点火开关中拔出，电子发动机防盗锁止系统就自动激活。在带有无钥匙上下车系统 Keyless Access 的汽车上，汽车钥匙必须位于汽车之外 → 第 46 页。

因此，使用已正确设码的大众汽车原装汽车钥匙才能启动发动机。可以在大众汽车合作伙伴处购买已设码的汽车钥匙 → 第 38 页。

如果使用未授权的汽车钥匙，组合仪表显示屏上会出现显示防盗安全或防盗系统激活！。于是无法将汽车投入运行。



只有使用大众汽车原装汽车钥匙才能保证汽车正常运行。



[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

# 换挡

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

警告灯和指示灯 . . . . .	168
踏板 . . . . .	169
自动变速箱：挂入挡位 . . . . .	170
利用 Tiptronic 手动电控换挡程序换挡 . . . . .	171
带自动变速箱行驶 . . . . .	172
自动变速箱功能故障 . . . . .	172
升挡显示 . . . . .	173

在已挂入倒挡且已打开点火开关时，会出现以下情况：

- 倒车大灯亮起。
- 倒车期间全自动空调自动切换到车内空气循环运行模式。
- 当前窗玻璃的车窗玻璃刮水器接通后，后窗玻璃刮水器也会接通。
- 必要时驻车距离报警、可视驻车系统以及倒车辅助系统或车周视野的摄像头会自动接通。

### 补充信息和警告提示：

- 仪表 ⇒ 第 23 页
- 车窗玻璃刮水器和清洗器 ⇒ 第 115 页
- 制动、停车和驻车 ⇒ 第 174 页
- 起步辅助系统 ⇒ 第 200 页。
- 驻车距离报警装置 ⇒ 第 206 页
- 倒车辅助系统 (Rear Assist) ⇒ 第 211 页
- 车周视野 (Area View) ⇒ 第 215 页

- 自适应巡航 (ACC) ⇒ 第 222 页
- 空调 ⇒ 第 247 页
- 发动机控制单元和废气净化装置 ⇒ 第 330 页
- 应急关闭或打开 ⇒ 第 336 页

### ⚠ 警告

特别是在容易打滑的道路上，快速加速可能导致牵引力损失和侧滑。可能导致对汽车失去控制，导致事故和重伤。

- 在视野、天气、路面和交通状况允许时，才可使用强制降挡或快速加速。

### ⚠ 警告

切勿让制动器过于频繁和时间过长地“摩擦”，或过于频繁和时间过长地踩下制动踏板。持续制动会导致制动器过热。于是制动功率明显降低、制动距离显著增大并且可能导致制动装置完全失灵。

### ➊ 提示

- 如果不真正需要制动，切勿通过轻踩踏板让制动器“摩擦”。否则会加重磨损。
- 在驶过较长的陡下坡之前要降低车速，挂入某个较低的挡位或选择某个较低的行驶挡。这样可以充分利用发动机制动并减轻制动器负荷。否则制动器会过热并可能失灵。只在为了减速或停车而需要时，才可使用制动器。

## 警告灯和指示灯



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 168 页。

亮起	可能的原因	解决措施
	自动变速箱有故障。	尽快到特许维修站检修，并检查系统。
	制动踏板未踩下。 选挡杆上的锁止按钮未卡止。起步受阻。	要挂入行驶挡时踩下制动踏板。 也见电子驻车制动器 ⇒ 第 174 页。
		使选挡杆锁卡止 ⇒ 第 170 页。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明正在进行功能检测。它们在几秒钟后会熄去。

### ⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

### ⚠ 警告 (续)

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。

### ⚠ 警告 (续)

- 当汽车静止或为进行维修必须停车时，务必与道路保持安全距离停车，接通闪烁报警装置、关闭发动机和采取其他安全措施向后面的交通参与者示警。

### ❗ 提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。 

## 踏板

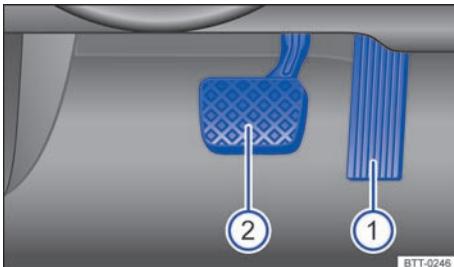


图 155 带自动变速箱的汽车上的踏板：① 油门踏板、② 制动踏板



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，  
见 ，第 168 页。[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

所有踏板的操纵和移动都绝对不允许受物品或脚垫影响。

只可使用不妨碍踏板操作并在脚部空间内牢固固定的脚垫。

某个制动回路失灵时，为了使汽车停下来，将制动踏板踩到底的时间必须长一些。

### ⚠ 警告

驾驶员脚部空间内的物品可能妨碍顺畅操纵踏板。可能导致对汽车失对控制，加大受重伤的风险。

- 要确保始终能够顺畅踩下所有踏板。
- 脚垫要始终可靠固定在脚部空间内。
- 切勿把脚垫或其他地毯置于已安装的脚垫上。
- 要确保在行驶过程中任何物品都不会进入驾驶员脚部空间内。
- 汽车静止时从脚部空间中取出可能存在的物品。

### ❗ 提示

踏板必须始终能够毫无阻碍地踩下。例如在某个制动回路失灵时，为了使汽车停下来，所需的制动踏板行程就更长。这时将制动踏板踩到底的时间必须长一些并且要更用力。 

## 自动变速箱：挂入挡位



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**, 第 168 页。

此选挡杆装备有一个选挡杆锁。将选挡杆位置从位置 **P** 切换到某个行驶挡时，应接通点火开关、踩下制动踏板并沿箭头方向按压选挡杆手柄上的锁止按钮  $\Rightarrow$  图 156。为了将选挡杆从位置 **N** 切换到位置 **D** 或 **R**，要事先踩下制动踏板并踩住。

在点火开关已打开的情况下，组合仪表显示屏上显示当前的选挡杆位置。

图 156 带锁止按钮（箭头所示）的自动变速箱选挡杆

选挡杆位置	名称	含义 $\Rightarrow$ <b>▲</b>
<b>P</b>	驻车锁	驱动轮已机械锁死。 仅在汽车停住时才可挂入。要退出此选挡杆位置时，踩下制动踏板，另外打开点火开关。
<b>R</b>	倒挡	倒挡已接通。 仅在汽车停住时才可挂入。
<b>N</b>	中间位置	变速箱处在中间位置。此时没有力传递到车轮且无法使用发动机的制动力作用。
<b>D</b>	前进挡位置（普通程序）	所有前进挡都可自动换高挡和降挡。换挡时刻取决于发动机负荷、个人的驾驶风格和行驶速度。
<b>S</b>	前进挡位置（运动程序）	与在选挡杆位置 <b>D</b> 相比，前进挡自动滞后换高挡和提前降挡，即可充分利用发动机的后备功率。在此不换到最高前进挡。 换挡时刻取决于发动机负荷、个人的驾驶风格和行驶速度。
<b>V</b>	行驶挡切换	要在行驶挡 <b>D</b> 和 <b>S</b> 之间切换，从选挡杆位置 <b>D/S</b> 出发向后短促按压选挡杆一次即可 $\Rightarrow$ 图 156。此时，选挡杆始终弹回选挡杆位置 <b>D/S</b> 中。 借助该功能，既能从运动模式 <b>S</b> 中也能从标准行驶程序 <b>D</b> 中换入 Tiptronic 换挡凹槽中 $\Rightarrow$ 第 171 页。

### 选挡杆锁

在位置 **P** 或 **N** 上，选挡杆锁可防止意外挂入某个行驶挡和因此使汽车意外移动。

如要在点火开关已打开的情况下松开换挡杆锁，请踩下制动踏板并踩住。同时按压选挡杆上的锁止按钮。

在经过位置 **N** 迅速换挡（例如从 **R** 切换到 **D**）时，选挡杆不被锁止。于是陷住的汽车能够“反复前后开动以求摆脱卡陷”。如果在制动踏板处于未踩下状态超过约一秒钟时和在车速低于约 5 km/h (3 mph) 时选挡杆在位置 **N** 上，则选挡杆锁卡住。

在个别情况下，在带自动变速箱的汽车上选挡杆锁可能无法卡止。为避免意外起步，驱动系统不起作用。组合仪表显示屏中选挡杆位置显示闪烁，同时还显示一条信息文本且绿色指示灯 **④** 亮起。为使选挡杆锁卡止，请按以下方式操作：

踩下脚制动器，然后重新松开。

或：将选挡杆置于位置 **P** 或 **N**，然后挂入一个行驶挡位。



**警告**  
挂入错误的选挡杆位置可能会失去对汽车的控制、导致事故和重伤。

- 切勿在挂入行驶挡时给油。

### ▲ 警告 (续)

- 在发动机运转且已挂入行驶挡的情况下，一松开制动踏板，汽车就开始移动。
- 切勿在行驶过程中挂入倒挡或驻车锁。

### ▲ 警告

汽车意外移动可能导致重伤。

- 驾驶员切勿在发动机运转且已挂入行驶挡的情况下离开驾驶员座椅。如果必须在发动机运转的情况下离开汽车，务必使电子驻车制动器接合并将选挡杆置于位置 P。
- 在发动机处于运行状态，且已挂入行驶挡 D、S 或 R 后，需要通过脚制动器使车辆停住。即使在怠速转速下，动力传递也不会完全中断并且汽车仍会“蠕动”。

### ▲ 警告 (续)

- 如果汽车正在移动，切勿切换到行驶挡 R 或 P。
- 切勿在挂入行驶挡 N 的情况下离开汽车。汽车会下溜，无论发动机是否运行。

### ① 提示

如果在汽车停住时电子驻车制动器未接合，同时在选挡杆位置 P 上松开制动踏板，则汽车可能自行向前或向后移动数厘米。

② 提示

如果在行驶期间无意中切换到 N 上，则会减油门。在重新挂入某个行驶挡之前，在空挡位置下等待发动机达到怠速转速。

## 利用 Tiptronic 手动电控换挡程序换挡

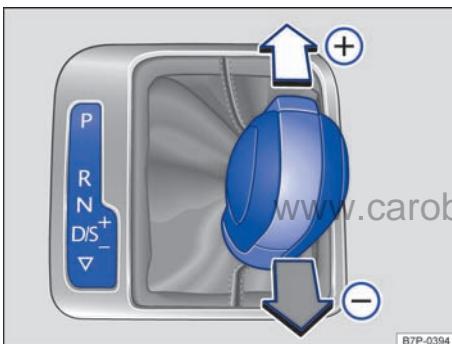


图 157 选挡杆处于 Tiptronic 手动电控换挡程序位置



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 168 页。

通过 Tiptronic 手动电控换挡程序可以在自动变速箱上手动换高挡和换低挡。在切换到 Tiptronic 手动电控换挡程序时，会保留当前正在使用的挡位。这种情况保持到系统根据当前行驶状况不自动换挡。

### 通过选挡杆操作 Tiptronic 手动电控换挡程序

- 将位置 D/S 中的选挡杆向右接入 Tiptronic 换挡凹槽内 ⇒ ▲，在自动变速箱：挂入挡位中，见第 170 页。
- 向前 + 或向后 - 短促按压选挡杆，即可换高挡或降挡 ⇒ 图 157。

在 Tiptronic 手动电控换挡程序换挡凹槽内短促推移选挡杆时，无需按压选挡杆上的锁止按钮。



图 158 带用于 Tiptronic 手动电控换挡程序的翘板开关的方向盘

### 通过翘板开关操作 Tiptronic 手动电控换挡程序

- 在行驶程序 D 或 S 中操纵方向盘上的翘板开关 ⇒ 图 158。
- 将右侧翘板开关 + OFF 拉向方向盘，即可升挡。
- 将左侧翘板开关 - 拉向方向盘，即可降挡。
- 要退出 Tiptronic 手动电控换挡程序时，朝方向盘拉动右侧翘板开关 + OFF 约一秒钟。

如果一段时间内未操作翘板开关，也会自动退出 Tiptronic 手动电控换挡程序。

### ① 提示

- 在加速时，变速箱在即将达到允许的最高发动机转速之前会自动换到相邻的较高挡位。

## ① 提示 (续)

- 在手动降挡时，仅在发动机不会转速过高时，变速箱才会换挡。



## 带自动变速箱行驶



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 168 页。

前进挡可自动升挡或降挡。

### 在下坡路面上行驶

下坡坡道越陡，选择的挡位应该越小。较低的挡位可提高发动机制动效果。切勿让汽车在中间位置 N 上在山区或丘陵地区滑行。

- 要降低车速。
- 将选挡杆从位置 D 中向右按入 Tiptronic 手动电控换挡程序的换挡凹槽内 → 第 171 页。
- 向后短促按压选挡杆，降挡。
- 或：用方向盘上的翘板开关降挡 → 第 171 页。

### 上坡停车和起步

上坡坡道越陡，选择的挡位就应越小。

如果发动机运行时在上坡路面上停车或起步，则应使用坡路起步辅助系统 → 第 200 页。

**不带坡路起步辅助系统的汽车：**如果已在挂入行驶挡的情况下在上坡上停车，则务必通过踩下制动踏板或接通驻车制动器防止汽车自行移动。在起步时才可松开制动踏板或松开电子驻车制动器 → ①。

### 强制降挡

利用强制降挡装置能够在选挡杆位置 D、S 上或在 Tiptronic 手动电控换挡程序位置上实现最大加速度。

如果将油门踏板完全踩到底，变速箱自动控制装置会根据车速和发动机转速退回一个较低的挡位。于是可以完全利用汽车的加速度 → 。

在强制降挡时，达到预设的最高发动机转速时，自动变速箱才会切换到相邻的较高挡位。

## ⚠ 警告

特别是在容易打滑的道路上，快速加速可能导致牵引力损失和侧滑。可能导致对汽车失去控制，导致事故和重伤。

- 务必使驾驶方式与交通流量相匹配。
- 只有当视野、天气、路面和交通状况都允许，且不会因汽车的加速以及驾驶风格而危及其他交通参与者的情况下，才能采用强制降挡或快速加速。
- 切勿使汽车加速和驾驶风格危及其他交通参与者。
- 注意，如果关闭了 ASR，尤其是当道路容易打滑的情况下，驱动轮便可能打滑，车辆可能滑行。
- 在加速后，重新开启 ASR。

## ① 提示

在已挂入行驶挡的情况下在上坡上停车时，不要通过加油门防止汽车自行移动。否则自动变速箱会过热及受损。

切勿让汽车在行驶挡 N 中滑行，尤其是在发动机已关闭时。否则自动变速箱会得不到润滑并可能因此损坏。

## 自动变速箱功能故障



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 168 页。

### 应急程序

如果自动变速箱处于应急模式，则会通过组合仪表显示屏中的一条文字信息和黄色指示灯 显示。根据当前系统故障情况可以继续显示选挡杆位置。几秒钟后文字信息隐去。只要系统故障存在，黄色指示灯 继续保持亮起。

## 升挡显示

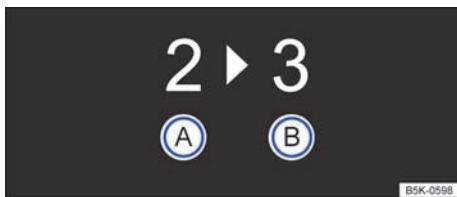


图 159 组合仪表显示屏中：升挡显示

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 168 页。

视汽车装备而定，组合仪表显示屏在行驶过程中可显示省油的挡位选择（以数字方式）建议。

为此，选挡杆必须在 Tiptronic 手动电控换挡程序位置上 → 第 171 页。

图 159 的图例：

- (A) 当前挂入的挡位
- (B) 建议应换入的挡位

所选挡位为最佳挡位时，不会给出挡位建议。显示当前挂入的挡位。



升挡显示只是一种辅助手段，不能代替驾驶员的注意力。

- 驾驶员有责任在相应的行驶状况下正确选择挡位，例如在超车时、在坡路行驶时或在带挂车行驶时。



最佳选择的挡位有助于节省燃油。



在退出 Tiptronic 手动电控换挡程序位置时，升挡显示消失。

# 制动、停车和驻车

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

警告灯和指示灯 . . . . .	175
电子驻车制动器 . . . . .	176
驻车 . . . . .	177
关于制动器的信息 . . . . .	177
制动装置的数据 . . . . .	179
制动辅助系统 . . . . .	179
接通和关闭 ASR 或带 ESC 的 ASR . . . . .	181
制动液 . . . . .	181

**制动辅助系统**包括防抱死制动系统（ABS）、紧急制动辅助系统（BAS）、电子差速锁（EDS）、驱动防滑控制系统（ASR）和电子稳定程序（ESC）。

**补充信息和警告提示：**

- 起步辅助系统 ⇒ 第 200 页
- 车轮和轮胎 ⇒ 第 306 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒ 第 320 页

### ⚠ 警告

在制动摩擦片已磨损殆尽或制动装置有故障的情况下行驶会导致事故和重伤。

- 如果警告灯  单独或与组合仪表显示屏上的某个文字信息同时亮起，则要立即到特许维修站检修，检查制动摩擦片和更换用坏的制动摩擦片。

### ⚠ 警告

不恰当的驻车可能导致重伤。

### ⚠ 警告（续）

- 汽车还在移动期间切勿将汽车钥匙从点火开关中拔出。否则转向锁会卡止，汽车无法再转向或操控。
- 停车时切勿让排气装置部件接触到汽车下的易燃物质，例如矮林、树叶、干草、泼出的燃油、机油等。
- 每次停车或驻车时，务必使电子驻车制动器接合。
- 切勿将儿童或需要帮助的人员留在车内。他们可能松开电子驻车制动器、操纵选挡杆或换挡杆并因此使汽车移动。从而导致事故和重伤。
- 每次离开汽车时都要随身携带所有汽车钥匙。否则有人可能启动发动机和操纵车窗升降器等电动装备，可能导致重伤。
- 切勿将儿童或需要帮助的人员单独留在车内。在紧急情况下，这些人员无法自行离开汽车或无法自救。例如视季节而定，在关闭的汽车中可能出现很高或很低的温度，尤其可能导致幼儿重伤和生病或死亡。

### 💡 提示

- 为避免汽车在停放时发生意外移动，先接通电子驻车制动器，然后才将脚从制动踏板上移开。
- 在带突出路沿围边或固定限位块的停车场中要始终小心行驶。这些突出地面的物品在驶入和驶出时可能损坏保险杠和其他汽车部件。为了避免损坏，要在车轮接触限位块或路沿之前停车。
- 要小心地驶过凹地、道路沿线单位、居住区的机动车出入口、坡道、路沿和其他物体。低置汽车部件如保险杠、扰流板和底盘、发动机或排气装置的部件在通过时可能受损。

## 警告灯和指示灯



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 174 页。

亮起	可能的原因 $\Rightarrow$	解决措施
	制动装置有故障。	不要继续行驶！ 请让专业人员处理 $\Rightarrow$ 第 178 页。
	制动液液位过低。	不要继续行驶！ 检查制动液液位 $\Rightarrow$ 第 181 页。
	与防抱死制动系统 (ABS) 指示灯  一起：防抱死制动系统 (ABS) 失灵。	请到特许维修站检修。汽车可以不带防抱死制动系统 (ABS) 制动。
	与指示灯  一起：电子驻车制动器有故障。	请到特许维修站检修，因为汽车可能无法安全驻车。
	电子驻车制动器已接合。	起步时松开电子驻车制动器，为此踩下制动踏板 $\Rightarrow$ 第 176 页。
	制动摩擦片磨损过度。	立即到特许维修站检修。检查所有制动摩擦片并在必要时更换。
	电子驻车制动器有故障。	请到特许维修站检修，因为汽车可能无法安全驻车。
	电子稳定程序 (ESC) 有故障。	请到特许维修站检修。
	与防抱死制动系统 (ABS) 指示灯  一起：防抱死制动系统 (ABS) 有故障。	请到特许维修站检修。汽车可以不带防抱死制动系统 (ABS) 制动。
	汽车蓄电池曾被重新连接。	以 15~20 km/h (9~12 mph) 的车速行驶一小段路程。如果指示灯仍旧亮着，请到特许维修站检修，并检测汽车 $\Rightarrow$ 第 291 页。
	电子稳定程序 (ESC) 受系统所限已关闭。	关闭点火开关，然后再接通。必要时行驶一小段路程。
	驱动防滑控制 (ASR) 已手动关闭。	手动打开 ASR $\Rightarrow$ 第 181 页。通过接通和关闭点火开关自动接通驱动防滑控制系统 (ASR)。
	与 ESC 指示灯  一起：防抱死制动系统 (ABS) 有故障。	请到特许维修站检修。汽车可以不带防抱死制动系统 (ABS) 制动。
	与警告灯  一起：防抱死制动系统 (ABS) 失灵。	
	汽车通过行车制动器停住。	必要时关闭停车功能 $\Rightarrow$ 第 176 页。

闪烁	可能的原因	解决措施
	与指示灯  一起：电子驻车制动器有故障。	请到特许维修站检修，因为汽车可能无法安全驻车。
	ACC 目前不可用。坡度过大。汽车可能无法安全驻车。	将汽车停在坡度较小的上坡上。
	电子稳定程序 (ESC) 正在进行调节。	将脚从油门踏板上抬起。使驾驶方式与道路状况相匹配。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明正在进行功能检测。它们在几秒钟后会熄去。

### 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。

## ⚠ 警告

使用有缺陷的制动器行驶可能导致事故和重伤。

- 如果制动装置警告灯  不熄灭，或在行驶期间亮起，则说明储液罐内的制动液液位过低，或制动装置内存在故障。要尽快停车，然后请专业人员处理 ⇒ 第 181 页，**制动液**。
- 如果制动装置警告灯  与防抱死制动系统 (ABS) 指示灯  一起亮起，则说明防抱死制动系统 (ABS) 的调节功能可能已失灵。于是在制动时后车轮可能较快抱死。抱死的后车轮可能导致失去对汽车的控制！如果可行，则降低车速并小心地以较低车速行驶到最近的特许维修站，让其检查制动装置。在前往途中要避免突然进行紧急制动和驾驶操作。

## ⚠ 警告 (续)

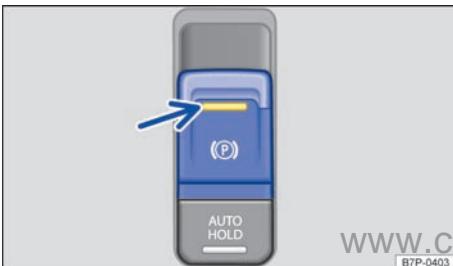
- 如果防抱死制动系统 (ABS) 指示灯  不熄灭或在行驶过程中亮起，则表明防抱死制动系统 (ABS) 无法正确工作。只能通过正常制动使汽车停车（无防抱死制动系统 (ABS) 功能）。于是没有防抱死制动系统 (ABS) 提供的保护作用。请尽快到特许维修站检修。

- 如果组合仪表显示屏中的  单独或与某个文本信息一同亮起，则应立即到特许维修站检修，检查制动摩擦片或更换已磨损的制动摩擦片。

## ❗ 提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。 ▲

## 电子驻车制动器



www.carcarebook.com  
B7P-0403

图 160 在中控台下部：电子驻车制动器按钮

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 174 页。

电子驻车制动器取代了手制动器。

### 使电子驻车制动器接合

在汽车静止时可随时使电子驻车制动器接合，在点火开关已关闭的情况下也一样。每次离开汽车或驻车时，务必使驻车制动器接合。

- 向上拉动按钮  ⇒ 图 160。
- 如果按钮中的指示灯 ⇒ 图 160 (箭头) 和组合仪表显示屏中的指示灯  亮起，则表示电子驻车制动器已接合 ⇒ 第 175 页。

### 松开电子驻车制动器

- 接通点火开关。
- 向下按压按钮  ⇒ 图 160，同时用力踩下制动踏板或踩下油门踏板。
- 按钮中的指示灯 ⇒ 图 160 (箭头) 和组合仪表显示屏中的红色指示灯  熄灭。

### 起步时自动松开电子驻车制动器

如果事先关闭了驾驶员车门且系上了驾驶员安全带，则起步时电子驻车制动器自动松开。按钮中的指示灯 ⇒ 图 160 (箭头) 和组合仪表显示屏中的红色指示灯  熄灭。

起步过程中可以通过持续向上拉起按钮  ⇒ 图 160 来阻止电子驻车制动器自动松开。

### 电子驻车制动器自动转至行车制动器

电子驻车制动器将其停车功能自动转至行车制动器，前提是内燃机运行或汽车以电动驱动状态行驶就绪时：

- 驾驶员车门已关闭且
- 系上了驾驶员安全带且
- 用力踩下制动踏板。

汽车现在通过行车制动器停住。组合仪表显示屏中的指示灯  从红色切换为绿色。

与电子驻车制动器一样，在此也可以通过向下按压按钮  ⇒ 图 160 并用力踩下制动踏板或通过起步结束行车制动器的停车功能。组合仪表显示屏中用于通过行车制动器停车的绿色指示灯  熄灭。

如果通过操作按钮  使电子驻车制动器接合，则紧接着不会自动转至行车制动器。

### 不恰当地离开汽车时，电子驻车制动器会自动关闭

在已挂入行驶挡 D、S 或 R 的情况下打开驾驶员侧车门，只要汽车内的电气装置和电子驻车制动器功能正常，电子驻车制动器就会自动关闭。按钮中的指示灯 ⇒ 图 160 (箭头) 和组合仪表显示屏中的红色指示灯亮起。

### 紧急制动功能

当汽车在紧急情况下无法用脚制动器停车时，才会触发紧急制动功能 ⇒ !

- 拉住按钮  → 图 160，即可对汽车紧急制动。同时会响起一个报警音信号。
- 如要取消此制动过程，请松开按钮  或加油。

## 警告

不恰当地使用电子驻车制动器可能导致事故和重伤。

- 除在紧急情况下，切勿将电子驻车制动器用于汽车的制动。否则因为只对后车轮进行制动，制动距离会大大变长。务必使用脚制动器。

## 警告（续）

- 切勿在已挂入行驶挡位且发动机运转的情况下，从发动机舱内给油。汽车在电子驻车制动器已接合的情况下也可能移动。

## 提示

为避免汽车在停放时发生意外移动，先接通电子驻车制动器，然后才将脚从制动踏板上移开。

-  在汽车蓄电池电量耗尽的汽车上无法松开电子驻车制动器。要使用辅助启动  
→ 第 363 页。

-  在接通或关闭电子驻车制动器时可能听到噪音。

-  如果电子驻车制动器长时间未曾使用，则系统在汽车已驻车的情况下偶尔会进行自动且可听到的检测。

## 驻车

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 174 页。

停车和驻车时要注意相关法律规定。

### 停车场

操作只可按给定顺序执行：

- 将汽车停在合适的地面上 → 
- 踩下并踩住制动踏板，直至发动机关闭。
- 使电子驻车制动器接合 → 第 176 页。
- 对于自动变速箱将选挡杆置于位置 P。
- 关闭发动机，松开制动踏板。
- 将汽车钥匙从点火开关中取出。
- 必要时略微转动方向盘，使转向锁卡止  
→ 第 190 页。
- 确保所有乘员特别是儿童都下车。
- 如果离开汽车，请随身携带所有汽车钥匙。
- 锁上汽车。

[www.caroboo.com](http://www.caroboo.com)

### 在上坡和下坡路面上的附加事项

在关闭发动机前转动方向盘，使汽车驻车后出现溜车时前轮顶上路沿。

- 在下坡路面上偏转前车轮，使其朝着路沿方向。
- 在上坡路面上偏转前车轮，使其朝着路面中央。

## 警告

排气装置的部件可能会很热。于是可能导致火灾和重伤。

- 停车时切勿让排气装置部件接触到汽车下的易燃物质，例如矮林、树叶、干草、泼出的燃油、机油等。

## 提示

- 为避免汽车在停放时发生意外移动，先接通电子驻车制动器，然后才将脚从制动踏板上移开。
- 在带突出路沿围边或固定限位块的停车场中要始终小心行驶。这些突出地面的物品在驶入和驶出时可能损坏保险杠和其他汽车部件。为了避免损坏，要在车轮接触限位块或路沿之前停车。
- 要小心地驶过凹地、道路沿线单位、居住区的机动车出入口、坡道、路沿和其他物体。低置汽车部件如保险杠、扰流板和底盘、发动机或排气装置的部件在通过时可能受损。

## 关于制动器的信息

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 174 页。

新制动摩擦片在前 200 至 300 km 期间还不具备充分的制动效果，并且必须首先进行“磨合” → 。然而可以通过更用力踩制动踏板来补偿略有降低的

制动力。在磨合期间，全制动或紧急制动时的制动距离会比制动摩擦片已磨合好时长。在磨合期间要避免全制动和制动器承受高负荷。例如在距离过近跟车行驶时。

**制动摩擦片的磨损情况**完全取决于使用条件和驾驶方式。在经常市区行驶和短途行驶时以及采用运动型驾驶方式时，要比保养手册中的规定更频繁地到特许维修站检测制动摩擦片厚度。

在制动器潮湿的情况下行车时（例如涉水行车后、强降雨时或清洗汽车后），制动效果可能由于潮湿或冬季制动盘结冰而延迟出现。必须通过在较高车速时小心地制动尽快“使制动器干燥”。同时要确保不会危及后面的汽车和其他交通参与者 → ▲。

**制动盘和制动摩擦片上的盐层**会延迟制动效应和延长制动距离。如果在撒有化雪盐的道路上较长时间未曾制动，则必须通过小心地制动磨掉盐层 → ▲。

制动盘上的锈蚀和制动摩擦片的脏污可能由于长时间停放、行驶里程少和使用率低而加重。如果制动摩擦片不使用或使用率低以及存在锈蚀，大众汽车建议通过多次在较高车速下紧急制动来清洁制动盘和制动摩擦片。同时要确保不会危及后面的汽车和其他交通参与者 → ▲。

### 制动装置有故障

如果必须进行制动而汽车不能再如常制动（制动距离突然变长），则可能是某个制动回路已失灵。这可通过警告灯 ⚠ 和必要时通过一条文字信息指示。请立即到最近的特许维修站检修，排除损坏。在前往特许维修站的路上要以较低的车速行驶，同时针对制动距离变长和踏板压力变大调整驾驶方式。

### 制动助力器

制动助力器只在发动机运行时起作用，它增强驾驶员施加到制动踏板上的踏板压力。

如果制动助力器不工作或对汽车进行牵引，必须用力踩下制动踏板，因为此时制动距离会因缺少制动助力而变长 → ▲。

### 警告

新制动摩擦片在开始时不具备最佳制动效果。

- 新制动摩擦片在前 320 km 时还不具备充分的制动效果，必须首先进行“磨合制动”。这时可以通过在制动踏板上施加更大的压力来提高降低的制动效果。

- 为了降低事故、重伤和汽车失控的风险，使用新制动摩擦片时要特别小心地驾驶。

### ▲ 警告（续）

- 在新制动摩擦片磨合期间，与前方行驶车辆的距离不要太近，同时要避免导致制动器负荷过高的行驶状况。

### ▲ 警告

过热的制动器会降低制动效果和显著延长制动距离。

- 在下坡上行驶时制动器的负荷特别高，并且会迅速升温。
- 在驶过较长的陡下坡之前要降低车速，挂入某个较低的挡位或选择某个较低的行驶挡。这样可以充分利用发动机制动并减轻制动器负荷。
- 非标配的或损坏的前扰流板可能影响制动器的通风，并导致制动器过热。

### ▲ 警告

制动器潮湿、结冰或沾有化雪盐会造成制动延迟和制动距离增加。

- 要小心地尝试进行制动。
- 在视野、天气、路面和交通状况允许的情况下，务必通过几次小心的制动操作，使制动器干燥，并去除冰和盐。

### ▲ 警告

不带制动助力器行驶时制动距离会显著变长，会因此导致事故和重伤。

- 切勿在发动机已关闭的情况下让汽车滑行。
- 如果制动助力器不工作或对汽车进行牵引，必须用力踩下制动踏板，因为此时制动距离会因缺少制动助力而变长。

### ！ 提示

- 如果不真正需要制动，切勿通过轻踩踏板让制动器“摩擦”。在制动踏板上持续施加压力会导致制动器过热。于是制动功率明显降低、制动距离显著增大并且可能导致制动装置完全失灵。
- 在驶过较长的陡下坡之前要降低车速，挂入某个较低的挡位或选择某个较低的行驶挡。这样可以充分利用发动机制动并减轻制动器负荷。否则制动器会过热并可能失灵。只在为了减速或停车而需要时，才可使用制动器。



在检查前部制动摩擦片时，也要同时检查后部制动摩擦片。要定期通过轮辋开口或汽车底部检查制动摩擦片，目测所有制动摩擦片的厚度。如有必要，拆下车轮以进行彻底检查。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。



## 制动装置的数据



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 174 页。

### 制动踏板自由行程的范围

制动踏板的自由行程应符合对车型的技术要求。

允许的制动踏板最大空闲行程

8 mm +/- 3 mm

开始提供最大制动效果的踏板作用力最高可达 500 N。

### 制动装置的新数据和磨损数据

制动装置	180 kW, 206 kW, 213 kW		245 kW (混合动力汽车)	
制动盘	前部	后部	前部	后部
直径	330 mm	330 mm	360 mm	330 mm
全新厚度	32 mm	28 mm	36 mm	28 mm
磨损厚度	30 mm	26 mm	34 mm	26 mm
制动摩擦片	前部	后部	前部	后部
不带支撑的全新摩擦片厚度	10.5 mm	9 mm	9.5 mm	9 mm
不带支撑的磨损摩擦片厚度	2 mm	2 mm	2 mm	2 mm
开始通过黄色指示灯警告的厚度	3 mm	3 mm	3 mm	3 mm



不适用的备件和附件以及违规进行的作业、改装和维修可能导致汽车损坏、事故和重伤。



● 汽车的维修和改装只可请特许维修站进行。特许维修站拥有必要的工具、诊断装置、维修信息和具备资质的工作人员。

www.carobook.com

## 制动辅助系统



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 174 页。

制动辅助系统 ESC、ABS、BAS、ASR 和 EDS 只在发动机运行时工作，对提高主动行驶安全性起重要作用。

### 电子稳定系统 (ESC)

ESC 可帮助降低侧滑危险和在某些行驶状况下通过对单个车轮进行制动来改善行驶稳定性。ESC 可识别动态行驶极限状态如汽车转向过度和转向不足或驱动轮打滑。系统通过有针对性的制动干预或降低发动机扭矩帮助稳定汽车。

ESC 有限制。重要的是要知道，ESC 不能突破物理规律的限制。ESP 并非在驾驶员要面对的所有情况下都能提供帮助。例如在路面特性发生突然变化时，ESC 并非每次都能提供支持。如果一条干燥道路的某一段突然被水、泥泞或雪覆盖，ESC 不能以与在干燥道路上相同的方式提供支持。如果汽车

“滑水”（在水膜上而非在路面上行驶），则 ESC 不能为驾驶员提供转向帮助，因为此时汽车与路面的接触中断并且因此不能再制动和转向。在快速转弯行驶时（特别是在多弯路段上），ESC 并不总能

如在较低车速时一样有效地处理困难的行驶状况。在带挂车行驶时，ESC 无法像不带挂车行驶时那样支持驾驶员恢复对汽车的控制。

要始终使车速和驾驶风格与视野、天气、路面和交通状况相匹配。当因驾驶员粗心而离开道路时，ESC 不能突破物理规律的限制、改善可用的动力传递或使汽车保持在路面上。相反，ESC 可改善对汽车控制的可能性，支持在极端道路行驶状况下通过充分利用驾驶员的转向操作使汽车沿希望的方向继续行驶。如果车辆在 ESC 能够提供支持之前因所采用的车速而已经离开道路，则 ESC 不能提供任何支持。

在 ESC 中集成有 ABS、BAS、ASR 和 EDS 系统。ESC 始终处于接通状态。如果在某些行驶状况下无法再达到足够的牵引力，则可通过按压 ASR 按钮关闭 ASR  $\Rightarrow$  图 161。请确保当牵引力重新存在时，始终重新接通 ASR。

在越野模式下可以手动打开或关闭 ESC  $\Rightarrow$  第 272 页。

## 防抱死制动系统（ABS）

防抱死制动系统（ABS）可以防止制动时车轮在汽车快要静止时抱死，以及支持驾驶员对汽车转向和保持控制。这就意味着，汽车在全制动时的侧滑倾向也较小：

- 用力踩下并踩住制动踏板。不要松开制动踏板或降低施加到制动踏板上的力！
- 不要将制动踏板“松松踩踩”或减小施加到制动踏板上的力！
- 在用力踩下制动踏板时使汽车转向。
- 松开制动踏板时或降低踩到制动踏板上的力时，防抱死制动系统（ABS）自动关闭。

防抱死制动系统（ABS）的调节过程可通过制动踏板的脉动式移动以及噪音识别。不可指望防抱死制动系统（ABS）在所有情况下都能缩短制动距离。在砂石路面或新雪覆盖而冰冷或容易打滑的路面上，制动距离甚至会更长。

在松软路面上向前行驶时自动激活专门针对越野调校的 ABS。在这种情况下可能会短时抱死前车轮。于是在越野行驶时会缩短制动距离，因为车轮会部分埋进松软的路基中。这种调校只可在汽车直行时使用。如果前车轮发生偏转，则普通的防抱死制动系统（ABS）开始工作。

## 紧急制动辅助系统（BAS）

紧急制动辅助系统可以帮助降低停车距离。当驾驶员在紧急制动情况下迅速踩下制动踏板时，紧急制动辅助系统增强制动力。因此会很快建立起全制动压力、增强制动力并缩短制动距离。于是防抱死制动系统（ABS）被更迅速和更高效地激活。

不要减小施加到制动踏板上的压力！在松开制动踏板时或在降低施加到制动踏板上的力时，紧急制动辅助系统会自动关闭制动助力装置。

## 驱动防滑控制系统（ASR）

ASR 在车轮打滑时减小发动机的驱动力，并使驱动力与道路状况相匹配。通过驱动防滑控制系统（ASR），即使在不利的道路状况下也能轻松起步、加速和上坡行驶。

驱动防滑控制系统（ASR）可以手动接通或关闭  
⇒ 第 181 页。

## 电子差速锁（EDS）

EDS 在常规直线行驶时可用。EDS 对打滑的车轮进行制动，并将驱动力传递到其他驱动轮上。为了避免被制动的车轮的盘式制动器过热，EDS 在负荷过大时会自动关闭。一旦制动器冷却下来，EDS 又会立即自动接通。

## ⚠ 警告

在结冰、光滑或潮湿的道路上高速行驶时，可能导致汽车失控以及驾驶员和乘员受重伤。

- 要使车速和驾驶方式与能见度、天气情况、路面状况和交通状况相匹配。不可因为制动辅助系统 ABS、BAS、EDS、ASR 和 ESC 提高了安全性就冒险行车。
- 制动辅助系统不能超越物理规律的限制。即使有 ESC 和其他系统，光滑和潮湿的道路仍旧有很大的危险。
- 在潮湿的路面上过快行驶可能导致车轮失去与路面的接触而“滑水”。如果汽车失去与路面的接触，不要对其进行制动、转向和控制。
- 如果例如距离过近跟车行驶或车速对于相应的行驶状况来说过快，则制动辅助系统不能避免事故。
- 尽管制动辅助系统非常有效并且可在困难的行驶状况下帮助控制汽车，仍要始终记得，行驶稳定性取决于轮胎的地面对着力。
- 在容易打滑的路面上（例如在冰或雪上）加速时，要小心地给油。即使有制动辅助系统，车轮也可能打滑，从而可能导致汽车失控。

## ⚠ 警告

如果涉及行驶动态的其他组件和系统未按规定保养或不能运行，ESC 的效果会大大降低。这也涉及，但又不只涉及制动器、轮胎和其他前述系统。

- 一定要考虑到汽车改装和更改可能会影响 ABS、BAS、EDS、ASR 和 ESC 的功能。
- 汽车悬架改装或使用未经批准的车轮和轮胎组合可能影响 ABS、BAS、EDS、ASR 和 ESC 的功能，从而降低系统效果。
- ESC 的效果同样由合适的轮胎确定  
⇒ 第 306 页。



仅在全部 4 个车轮配备相同的轮胎时，ESC 或 ASR 才能正常工作。轮胎的滚动周长不同可能会导致发动机功率意外下降。



在防抱死制动系统（ABS）发生故障时，ESC、ASR 和 EDS 也失灵。



在上述系统的调节过程中可能出现运行噪音。



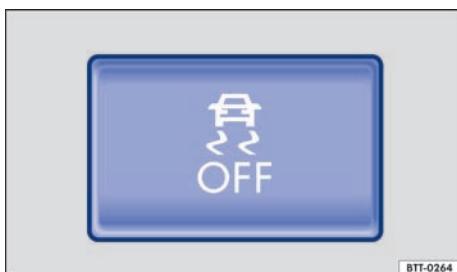


图 161 在中控台上：用于手动关闭和接通 ASR 功能或电子稳定程序 (ESC) 的按钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 174 页。

电子稳定程序 (ESC) 仅在发动机运行的情况下工作，它包括 ABS、EDS 和 ASR。

驱动防滑控制系统 (ASR) 可以在发动机运行时通过按压按钮 ⇒ 图 161 关闭。在达不到足够的牵引力的情况下，才会关闭 ASR (或其他类似程序)：

- 在深雪中或在松软的路面上行车时。
- 在汽车“反复前后开动以求摆脱卡陷”时。

接着通过按压按钮重新打开 ASR 。

在越野模式下也可以通过按压按钮 ⇒ 图 161 接通或关闭 ESC ⇒ 第 272 页。

## 制动液



图 162 发动机舱内：制动液储液罐的盖子

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 174 页。

制动液随着时间流逝会吸收周围空气中的水分。制动液的含水量过高会导致制动装置损坏。水会显著降低制动液的沸点。如果含水量过高，则在制动器负荷高和全制动时会在制动装置中形成气泡。气泡会降低制动效果、显著延长制动距离，甚至可能导致制动装置完全失灵。自身安全和其他交通参与者的安全取决于始终正常起作用的制动装置 ⇒ 。

### 制动液规格

大众汽车研发了针对汽车制动系统优化的专用制动液。为了保证制动装置的最佳功能，大众汽车强烈建议使用符合大众标准 501 14 的制动液。

使用制动液前，检测容器上制动液规格参数是否符合汽车的要求。

可从大众汽车合作伙伴处购得符合大众标准 501 14 的制动液。

如果没有这种制动液，并且因此而必须使用另一种高质量的制动液，则可以使用符合 DIN ISO 4925 CLASS 4 要求或美国标准 FMVSS 116 DOT 4 的制动液。

不是所有符合 DIN ISO 4925 CLASS 4 要求或美国标准 FMVSS 116 DOT 4 的制动液都有相同的化学成分。有些制动液可能含有某些化学成分，这些化学成分一段时间后会损毁或损坏汽车制动装置安装件。

为了保障制动装置稳定正常运行，大众汽车强烈建议使用符合大众标准 501 14 的制动液。

符合大众标准 501 14 的制动液满足 DIN ISO 4925 CLASS 4 的要求或美国标准 FMVSS 116 DOT 4。

### 制动液液位

制动液液位必须始终介于制动液储液罐的 MIN (最小) 和 MAX (最大) 标记之间或在 MIN (最小) 标记之上 ⇒ 。

并非在所有车型上都可以准确检测制动液液位，这是因为发动机部件会妨碍观察制动液储液罐内的液位。如果无法准确读取制动液液位，请让专业人员处理。

因为制动摩擦片磨损和制动器自动调整，制动液液位在行驶模式下会略微下降。

### 更换制动液

必须按保养手册的规定更换制动液 ⇒ 手册保养手册。请让特许维修站更换制动液。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。只可添加符合所需规格的新制动液。

## **⚠ 警告**

制动失灵或制动效果降低可能由过低的制动液液位和过旧或不合适的制动液引起。

- 要定期检查制动装置和制动液液位！
- 要定期按照保养手册的规定更换制动液 → 手册保养手册。
- 使用旧制动液的制动器在负荷高时可能产生气泡。气泡会降低制动效果、显著延长制动距离，可能导致制动装置完全失灵。
- 要确保使用正确的制动液。只可使用明确符合大众标准 501 14 的制动液。
- 所有其他制动液或非高品质制动液都可能影响制动功能，并可能降低制动效果。
- 如果没有符合大众标准 501 14 的制动液，只能在特殊情况下使用符合 DIN ISO 4925 CLASS 4 或美国标准 FMVSS 116 DOT 4 的高品质制动液。

## **⚠ 警告（续）**

- 添加的制动液必须是新的。

## **⚠ 警告**

制动液有毒。

- 为了降低中毒危险，切勿使用饮料瓶或其他容器来保存制动液。即使已在容器上做好记号，人们仍可能认为这些容器中保存的液体可供饮用。
- 制动液要始终保存在封闭的原装容器中，然后放置在儿童的接触范围之外。

## **❗ 提示**

泼洒或溢出的制动液将损坏车漆、塑料部件和轮胎。立刻擦除车漆和其他汽车部件上泼洒或溢出的制动液。



制动液可能污染环境。请收集流出的油液并专业地废弃处理。



[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

# 有环保意识地驾驶

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

经济节约的驾驶风格 . . . . .	183
节油行驶 . . . . .	184

耗油量、环境污染以及发动机、制动器和轮胎的磨损主要取决于 3 个因素：

- 个人的驾驶风格
- 使用条件，如气候和路面特点
- 技术前提条件

通过一些简单的措施，最高可以节省 25% 的燃油（与个人的驾驶风格相关）。

### 警告

车速和与前车之间的安全距离要始终与视野、天气、路面和交通状况相匹配。

## 经济节约的驾驶风格



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 183 页。

### 更快地换挡

原则上：越高的挡位始终越省油。作为简便法则，对于大多数汽车：在车速约为 30 km/h (19 mph) 时在 3 挡中行驶，车速约为 40 km/h (25 mph) 时在 4 挡中行驶，而车速约为 50 km/h (31 mph) 时已经在 5 挡中行驶。

[www.carobook.de](http://www.carobook.de)

此外，如果交通和行驶状况允许，在升挡时“跳过”某些挡位可节省燃油。

不要拖挡。1 挡只可用于起步，要迅速切换到 2 挡。在带自动变速箱的汽车上要避免强制降挡。

带挡位指示的汽车通过显示换挡过程的最佳时刻为省油驾驶提供支持。

### 滑行

如果将脚抬离油门踏板，则发动机的燃油供给中断并且油耗下降。

因此，例如在驶近亮起的红色交通信号灯时可让汽车断油滑行。然后发动机以怠速转速继续运转。

在预计停车较长时间的情况下，请主动关闭发动机（例如在铁路道口前等待通过时）。

在已接通发动机自动启停系统的汽车上，发动机在汽车停车期间会自动关闭 ⇒ 第 202 页。

### 有预见性地驾驶和随车流“控制车速”

经常制动和加速会显著提高耗油量。通过与前车保持足够大的距离进行有预见性地驾驶，可以只减油门便可补偿车速波动。于是不再需要主动制动和加速。

### 沉着匀速行驶

稳定性比车速更重要：行驶越均匀，耗油量就越低。

在高速公路行驶时，恒定的匀速比不断进行加速和制动更高效。通常采用匀速驾驶方式能够同样快地到达目的地。

定速巡航装置支持匀速驾驶方式。

### 适度使用附加用电器

保持车内舒适是令人愉悦的而且也很重要，但是应从环保角度出发酌情使用。

某些接通的装备会提高耗油量（示例）：

- 空调器制冷装置：如果要让空调产生很高的温差，它就需要发动机提供很多能量。因此，车内温度相对于车外温度的温差不可过大。在开始行车前对汽车进行通风，然后开着车窗行驶一小段距离会很有帮助。随后才在车窗已关好的情况下接通空调。在车速高时要使车窗保持关闭。开着的车窗会提高耗油量。

- 如果已达到目的，则关闭座椅加热和座椅通风。
- 如果车窗玻璃没有水雾和冰，关闭前窗玻璃和后窗玻璃加热装置。
- 如果汽车处在移动中，则不要让驻车暖风处于接通状态 ⇒ 第 254 页。

### 增加耗油量的其他因素（示例）：

- 发动机控制单元有故障
- 在山区行驶
- 带挂车行驶

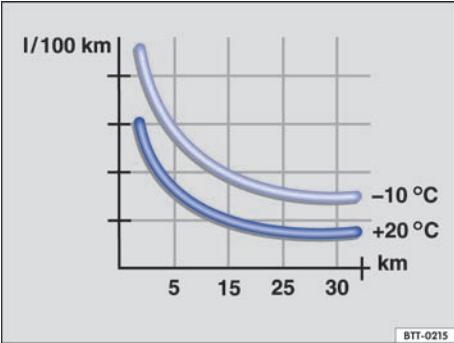


图 163 两个不同环境温度下的耗油量 (l/100 km)

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 183 页。

通过有预见性和经济节约的驾驶方式可轻易使耗油量降低 10% 至 15%。

汽车在加速时通常都要耗费更多的燃油。在有预见性地驾驶时必须减少制动次数并因此减少加速次数。要尽可能地让汽车滑行，例如已看出下一个交通信号灯即将变为红灯时就应如此。

### 避免短距离行驶

冷态发动机刚刚启动后消耗的燃油明显更多。只有行驶几公里之后，发动机才可达到工作温度，同时油耗变得正常。

为了卓有成效地降低耗油量和有害物质排放值，发动机和尾气催化净化器都必须已达到其最佳工作温度。另外，环境温度也非常重要。

图 163 显示相同里程时的不同耗油量，即 +20 °C (+68 °F) 时和 -10 °C (+14 °F) 时的耗油量。

因此要避免不必要的短距离，请将多个路段合并起来。

在相同的条件下，汽车在冬季消耗的燃油比在夏季多。

不仅某些国家法律禁止发动机“暖机起动”，而且从技术上来看不必要且浪费燃油。

### 调整胎压

正确的胎压可降低滚动阻力和耗油量。

在购买新轮胎时务必确保，轮胎已进行滚动阻力优化。

### 使用低黏度发动机机油

低黏度的全合成发动机机油（即通常所说的低黏度发动机机油）可降低耗油量。低黏度发动机机油可减小发动机内的摩擦阻力，特别是在发动机冷起动时分配更好且更快。在经常短途行驶的汽车上效果尤其明显。

要始终确保正确的发动机机油油位并遵守保养周期（发动机机油更换周期）。

在购买发动机机油时务必遵照发动机机油标准和大众汽车的许可。

### 避免不必要的压载物

汽车越轻，就越经济和环保。每 100 kg 的附加重量例如会使耗油量增大 0.3 l/100 km。

从汽车中取出所有不需要的物品和多余的压载物。

### 去除不需要的改装件和加装件

一辆汽车越符合空气动力学，其耗油量就越低。诸如车顶行李架或自行车架等改装件和加装件会削弱空气动力学优势。

因此请去除不需要的加装件和不使用的行李架系统，要高速行驶时更应如此。



# 空气悬架

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

警告灯和指示灯 . . . . .	185
水平高度调节系统 . . . . .	186
组合仪表显示屏中的水平高度显示 . . . . .	187
越野高度时的车速限制功能 . . . . .	188
减振调节系统 . . . . .	188
降低车尾高度（装载模式） . . . . .	189

通过调整空气悬架可以将汽车保持在不同的高度级别上，因此产生不同的离地间隙。

组合仪表显示屏中显示关于空气悬架当前状态的信息。

### 补充信息和警告提示：

- 尾门 → 第 53 页
- 信息娱乐系统 → 第 123 页
- 运输 → 第 137 页
- 更换车轮 → 第 342 页
- 牵引 → 第 366 页

### 警告

粗心和无人监管地使用空气悬架会导致事故和重伤。

- 在行车过程中调整空气悬架可能转移对路况的观察并导致事故。

### ▲ 警告（续）

- 如果在静止状态下降低汽车高度，切勿将某个身体部位（例如臂或腿）放到汽车下面以及车轮和车身之间。

### ！ 提示

- 如果在调节过程中关闭点火开关，调节会立即中断，然后调节为此前的水平高度。于是可能减小离地间隙并导致底板触地。
- 在带挂车行驶时，必须合理选择汽车的水平高度，保证挂车和牵引装置在行驶模式下不会受损。同时要考虑到，汽车在行驶模式下可能升高和降低。
- 已用支撑轮或支架停放的挂车不得与汽车继续保持连接，否则在汽车降低或升高（例如由于负荷变化或水平高度调节系统的变化）时可能导致汽车或挂车损坏。
- 在举升汽车时要确保，汽车上方有足够的自由空间。

### ！ 提示

在使用带有直通轴的挂车时，对于带有空气悬架的汽车，汽车水平高度选择应确保挂车车轴具有相同的负荷。在带挂车行驶时，通过减振调节系统选择的汽车水平高度必须确保挂车和牵引装置不会受到损坏。同时要考虑到，汽车在行驶模式下可能升高和降低。



如果空气悬架不如本章所述工作，请到特许维修站检查系统。

## 警告灯和指示灯



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 185 页。

亮起	可能的原因	解决措施
	水平高度调节系统有故障。	请立即降低车速行驶到最近的特许维修站，并在那里检修系统。
	水平高度调节系统部分失灵。	请到特许维修站检修，并检测系统。

亮起	可能的原因	解决措施
	车速对于选择的水平高度或车速限制来说过高。	减小车速, 然后重新选择水平高度或车速限制 ⇒ 第 186 页或 ⇒ 第 188 页。
	在已接通车速限制的情况下车速过高, 例如下坡行驶时。	减小车速, 必要时操纵制动器。如果不减小车速, 车速限制会自动关闭并且汽车会降低到正常高度 ⇒ 第 188 页。
	车速限制无法接通。	请到特许维修站检修, 并检测系统。
	在越野高度上才能选择车速限制。	首先选择越野高度, 接着选择车速限制 ⇒ 第 188 页。
汽车千斤顶模式已接通。		关闭汽车千斤顶模式 ⇒ 第 188 页。

在打开点火开关时, 某些警告灯和指示灯会短暂亮起, 表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会熄去。

### 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息可能导致事故和受伤。

### 警告 (续)

- 务必注意亮起的警告灯和文字信息。
- 必要时安全停车。
- 进行必要的操作。

### 提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。

## 水平高度调节系统

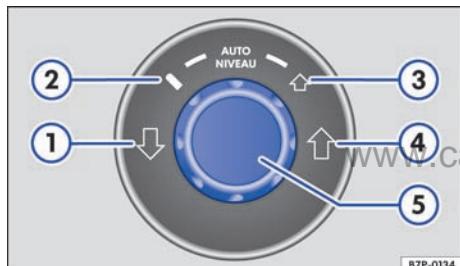


图 164 在中控台下部: 水平高度调节旋转开关

图 164 的图例:

- 装载高度: 固定不变的最低水平高度。
- 正常高度: 根据车速自动调节。普通道路上的标准设置。
- 越野高度: 根据车速自动调节。越野时的标准设置。
- 特殊越野高度: 用于越野时特殊情况下的固定不变的最高水平高度。
- 用于选择水平高度的旋转开关。

只有选择时未超过所选水平高度的车速极限时, 才能选择这个水平高度。例如, 选择装载高度时车速约为 7 km/h (4 mph), 选择专用越野高度时车速约为 20 km/h (12 mph)。否则不执行水平高度的选择, 并且组合仪表显示屏中会出现一条相应的信息。

当用按钮 激活汽车千斤顶模式时, 水平高度调节系统会自动关闭 ⇒ 图 166。



请首先阅读并注意引导信息和安全提示,  
见 , 第 185 页。

水平高度调节系统在当时设定的水平高度上在两个车轴上保持汽车的位置高度恒定 (与负载无关)。

通过水平高度调节系统可以选择 4 种不同的水平高度 ⇒ 图 164:

### 选择水平高度

- 启动发动机。
- 将旋转开关 ⇒ 图 164 ⑤ 转到所需水平高度。
- 旋转开关上的相应符号亮起, 指示选择的水平高度。

如果要取消水平高度 ① 或 ④ 的选中, 将旋转开关 ⑤ 重新转到这个位置即可。

## 装载高度

- 只能在静止状态下或在车速低于约 7 km/h (4 mph) 时设定水平高度。
- 设定最小的离地间隙，适合于装载或卸载。
- 如果车速超过约 7 km/h (4 mph)，则自动调节为正常高度。

## 正常高度

- 设定用于铺装道路上的所有路段的高度。
- 根据车速调整水平高度。
- 如果安装了空气悬架底盘且减振器设置为舒适或标准，则车速超过约 140 km/h (87 mph) 时会将汽车自动降低约 25 mm。
- 以低于 100 km/h (62 mph) 的车速行驶 15 秒钟以上时，汽车会重新自动升高。

## 越野高度

- 设定越野行驶的高度。
- 此时设定一个较高的离地间隙，然后根据车速随时调节。
- 该水平高度下的最高车速为 70 km/h (44 mph)。车速更高时自动调节为正常高度。
- 如果之后以低于 40 km/h (25 mph) 的车速行驶 30 秒钟以上或停车，则重新自动调节为越野高度。

## 特殊越野高度

- 为缓行越过障碍、涉水行车和为开走底板触地的汽车设定高度。
- 设定最高的离地间隙。此高度不允许持续使用。
- 如果车速超过 20 km/h (12 mph)，则自动调节为越野高度。

## 组合仪表显示屏中的水平高度显示

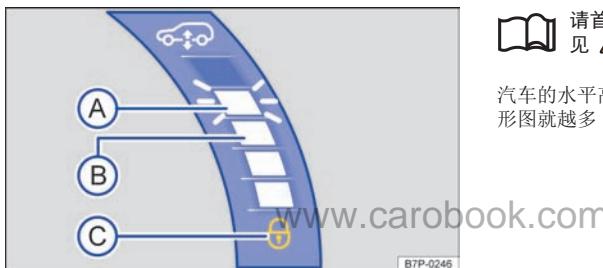


图 165 组合仪表显示屏局部视图：条形图示例



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 185 页。

汽车的水平高度越高，组合仪表显示屏中亮起的条形图就越多 → 图 165。

条形图	解释
1 个块状条带亮起	汽车处于装载高度。
2 个块状条带亮起	汽车处于正常高度。 因为车速较高或减振器调节器处于运动位置，带空气悬架底盘的汽车已降低高度 → 第 188 页。 因为减振器调节器处于运动或正常位置，带空气弹簧运动型底盘的汽车已降低高度 → 第 188 页。
3 个块状条带亮起	汽车处于正常高度。
4 个块状条带亮起	汽车处于越野高度。
5 个块状条带亮起	汽车处于特殊越野高度。

在装载高度、越野高度和特殊越野高度上，在组合仪表显示屏中始终能看到一个块状指示条。因此，在这个高度上持续存在一条关于汽车当前离地间隙的信息。

### 闪烁的条形图

闪烁的条形图 **A** 表示另一个水平高度 **B** 的调节已激活，还未达到所选水平高度。一旦首先闪烁的条形图持续亮起，此过程就已结束。

### 锁定符号

只要在越野高度下打开了车速限制，水平高度显示下就会显示一个锁定符号 **C** → 第 188 页。

## 越野高度时的车速限制功能



图 166 在中控台下部：车速限制的锁定按钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 185 页。

车速限制用于阻止汽车在越野行驶时自动降低高度。否则在车速超过 70 km/h (44 mph) 时，该系统会将汽车自动从越野高度降低为正常高度。

车速自约 65 km/h (40 mph) 起，会借助声音警告和组合仪表显示屏中的一个符号向驾驶员提示即将达到车速限制。

### 接通车速限制

- 保持车速低于 65 km/h (40 mph)。
- 设置**越野高度** ⇒ 第 186 页。
- 按压按钮 ⇒ 图 166。按钮中的符号和组合仪表显示屏中的符号 亮起。

### 关闭车速限制功能

- 撤回油门踏板或以低于 65 km/h (40 mph) 的车速行驶。
- 按压按钮 ⇒ 图 166。按钮中的符号和组合仪表显示屏中的符号 隐去。

利用按钮 ⇒ 图 166 也可以接通和关闭汽车千斤顶模式。

## 减振调节系统

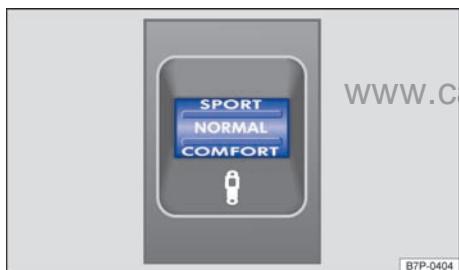


图 167 在中控台下部：用于减振系统设置的调节器

设定	建议的行驶状况
运动	运动型调节，例如在运动型驾驶方式时。
标准	适度的调节，例如用于日常使用。
舒适	以舒适性为导向的调节，例如在不良路段上行驶时和长途行驶时。

### 空气悬架底盘的特点

- 如果在**正常高度**下将减振系统设置为**运动**，则当前离地间隙降低约 25 mm。
- 在已设定**越野高度**的情况下，当前离地间隙保持不变。汽车的高度不会降低 ⇒ 第 186 页。

### 空气弹簧运动型底盘的特点

- 在**正常高度**上和在减振系统设置为**正常**时，汽车高度会比空气悬架底盘时降低 25 mm。
- 如果在**正常高度**下将减振系统设置为**舒适**，则当前离地间隙提高约 25 mm。
- 在**正常高度**上和在所有减振系统设置时，汽车高度会根据车速自动调节。

### 警告

由于调节减振系统，行驶性能可能改变。

- 设定的减振器设置不得导致安全隐患。

## 降低车尾高度（装载模式）

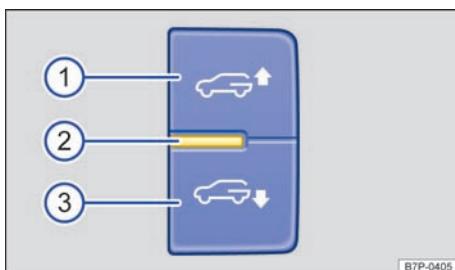


图 168 行李箱内右侧：装载模式按钮

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 185 页。

借助装载模式可以降低车尾高度，从而使装载或卸载更容易。该模式无需打开点火开关就可使用。

在这种模式下只降低车尾高度。不改变前轴高度。

### 装载模式的前提条件

- 汽车必须静止。
- 所有车门都必须处于关闭状态。
- 尾门必须已打开。
- 汽车千斤顶模式必须已关闭 ⇒ 第 343 页。
- 车速限制必须已关闭 ⇒ 第 188 页。
- 汽车蓄电池必须能够提供足够的电压。

建议同时使电子驻车制动器接合并将选挡杆位置 P 上。

### 装载模式的显示

如果点火开关已接通，则在组合仪表显示屏中的块状指示条 ⇒ 图 165 下面会显示一个符号，并且会发出一个声音警告。在按住按钮 ⇒ 图 168 ① 或 ③ 和车尾降低或升高期间，此显示一直闪烁。

一旦松开按钮 ① 或 ③ 并且相应的高度已达到，此符号就亮起。

### 接通和关闭装载模式

- 打开尾门。
- 按住按钮 ③，直至车尾完全降低为止。
- 按住按钮 ①，直至车尾重新完全升起并达到初始高度为止。
- 关闭尾门。

如果在车尾降低过程中操纵水平高度调节系统的旋转开关 ⇒ 图 164 或调节减振系统，从而导致高度发生变化，则该过程被取消，然后调节为新选择的高度。

### 指示灯的含义

- 如果指示灯 ⇒ 图 168 ② 熄灭，则说明装载模式未激活或存在某个系统故障。
- 在调节过程中和车尾完全降低后，此指示灯亮起。
- 如果上述先决条件之一得不到满足，则此指示灯闪烁。

### 提示

- 在行李箱卸载和升高车尾时请确保，汽车和打开的尾门上方有足够的自由空间。
- 在将沉重的物品装入行李箱内或从行李箱内取出时，车尾可能进一步降低或向上运动。于是可能会导致保险杠上或打开的尾门上出现损坏。

# 转向系

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

警告灯和指示灯	190
关于转向系的信息	190

补充信息和警告提示：

- 起动和关闭发动机 → 第 162 页
- 汽车蓄电池 → 第 291 页
- 牵引 → 第 366 页

### ⚠ 警告

如果助力转向不工作，则要用很大的力量才能转动方向盘，而且会使汽车转向变得困难。

- 助力转向只在发动机运行时工作。
- 切勿关闭发动机让汽车滑行。
- 汽车还在移动期间切勿将汽车钥匙从点火开关中拔出。否则转向锁会卡止，汽车无法再转向。

## 警告灯和指示灯



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 190 页。

闪烁	可能的原因	解决措施
	电子转向柱锁止装置有故障。	不要继续行驶！ 请让专业人员处理。
	转向柱扭转。	略微来回转动方向盘。
	转向柱不能解锁或锁止。	将汽车钥匙从点火开关中取出，然后重新打开点火开关。必要时注意组合仪表显示屏上的信息。 如果在打开点火开关后转向柱仍旧处于锁止状态，则不要继续行驶。请让专业人员处理。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明正在进行功能检测。它们在几秒钟后会熄去。

### ⚠ 提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。

### ⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。

## 关于转向系的信息



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 190 页。

### 电子转向柱锁止装置

如果在汽车停住时将汽车钥匙从点火开关中拔出，则转向柱即被锁止。如果在拔出汽车钥匙后汽车处在移动中超过约 10 秒钟，电子转向柱锁止装置不会锁止。

### 助力转向器

助力转向系统的转向辅助系统会根据车速和车轮转向角度自动调整。助力转向器只在发动机运行时起作用。

如果助力转向器作用减小或失灵，则转向时需要用比平常明显大的力。

# 混合动力驱动

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

警告灯和指示灯 . . . . .	192
特殊驾驶提示 . . . . .	193
混合动力功能和运行方式 . . . . .	194
能量流显示 . . . . .	196
高电压蓄电池 . . . . .	197
混合动力汽车特点 . . . . .	197
拆卸和安装发动机舱盖板 . . . . .	198

高电压装置的所有工作都属于专业人员的范畴，只允许授权特许维修站按照大众汽车规范进行 → △。

高电压网络由以下高电压组件构成：高电压蓄电池、由 DC/DC 变压器和脉冲逆变器组成的大功率电子装置、电机、高电压空调压缩机以及橙色高电压电缆。

### 补充信息和警告提示：

- 仪表 → 第 23 页
- 系统设置 (CAR) → 第 133 页
- 起动和关闭发动机 → 第 162 页
- 换挡 → 第 168 页
- 制动、停车和驻车 → 第 174 页
- 有环保意识地驾驶 → 第 183 页
- 在发动机舱中作业的准备工作 → 第 279 页
- 更换灯泡 → 第 355 页
- 辅助启动 → 第 363 页

### 危险

汽车的高电压网络和高电压蓄电池有危险，可能导致烧伤、其他伤害和致命的电击。

- 要始终诊断，高电压蓄电池已充满电并且所有高电压组件都带电。
- 切勿用手接触高电压电缆、高电压蓄电池或高电压蓄电池的电极，或用首饰或其他金属物品接触，在电缆、蓄电池或蓄电池电极损坏时尤其要注意。
- 切勿自行在高电压网络、高电压电缆和高电压蓄电池上进行任何作业。
- 切勿打开、保养、修理高电压网络的组件和部件，或将它们从高电压网络上脱开。
- 切勿损坏、更改、拆卸橙色高电压电缆，或将它们从高电压网络上脱开。
- 切勿打开、更改或拆卸高电压蓄电池的盖板。

### ▲ 危险 (续)

- 高电压系统上或可能受高电压系统间接影响的系统上的作业，只允许由具有相应资格并受过相关培训的专业人员进行。
- 在高电压网络和高电压蓄电池上进行一切作业时都必须遵守大众汽车标准和规范。
- 将汽车钥匙可靠地保存在与汽车有足够距离之处，避免点火开关被意外接通并可能使电动系统带电。
- 从高电压蓄电池中排出或逸出的气体可能有毒或易燃。
- 汽车或高电压蓄电池的损坏可能导致有毒气体立即或延迟排出。排出的气体也可能引起火灾。发生损坏时务必打开车窗，以便能够将排出的气体从车内导出。不要吸入气体。
- 切勿接触从高电压蓄电池中流出的液体和排出的气体，在高电压蓄电池损坏时尤其要注意。
- 务必通知救援人员，汽车装备了高电压蓄电池。

### ▲ 警告

在行驶过程中操作组合仪表或信息娱乐系统以及执行功能均可能转移对路况的观察并导致事故。

- 只有汽车静止时，才能进行组合仪表显示屏显示和信息娱乐系统屏幕显示的所有设置，以便降低事故和受伤的风险。

### ▲ 警告

在电动运行模式下汽车产生的静止、行驶和运行噪音明显比发动机运转时低。因此，行人和儿童等其他交通参与者无法或很难听到和感觉到电动运行模式下的汽车。这可能导致事故和受伤，例如在交通噪音较低的区域、调头或倒车时。

- 确保每次离开车辆前都关闭点火开关和混合动力系统。

### ▲ 警告

汽车处于行驶就绪状态时，切勿在无人看管的情况下停放汽车。尽管发动机已关闭，踩下油门踏板时，汽车仍可能移动。这可能导致事故和受重伤或致命伤。行驶就绪状态组合仪表显示屏上的绿色指示灯就绪表示 → 表格，见第 192 页。

- 离车时确保选挡杆在位置 P 上。



不要在行李箱中载运大量的液体。流出的液体可能进入高压蓄电池的盖板下。因此可能造成高压网络和高压蓄电池损坏。



切勿行驶到油箱燃油完全耗尽。高压蓄电池中储存的能量可能不足以让汽车行驶到最近的加油站。

## 警告灯和指示灯



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 第 191 页。

### 警告信息

组合仪表显示屏中显示警告灯和文字信息。同时可能发出声音信号。

亮起	可能的原因	操作
	混合动力系统有故障。	尽快在安全的地方停车。请让专业人员处理。
	混合动力系统有故障。 高压蓄电池正在充电。	请到特许维修站检修。 在显示这条信息期间不要关闭发动机。
<b>READY</b>	行驶就绪显示。	汽车处于行驶就绪状态时, 切勿在无人看管的情况下停放汽车。将汽车钥匙从点火开关中拔出或在带无钥匙上下车系统 Keyless Access 的汽车上按压启动按钮  ⇒ 第 162 页。离开汽车时要随身携带所有汽车钥匙。
<b>E-MODE</b>	高级电动行驶模式已激活, 内燃机已关闭。	
<b>E-MODE</b>	高级电动行驶已要求, 当前不可用。内燃机正在运行。	检查高级电动行驶的条件 ⇒ 第 194 页。
	混合动力系统目前无法使用。	
	汽车仍处于整备状态。	离车警告。如果让汽车处于无人监管的状态, 应关闭点火开关。
	重新启动发动机。	通过点火开关或启动按钮启动发动机。

在打开点火开关时, 某些警告灯和指示灯会短暂亮起, 表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会熄去。

### 离车警告

如果让汽车处于无人监管的状态, 应关闭点火开关 ⇒ 第 162 页。在某些情况下, 组合仪表显示屏上可能输出一条离车警告。这条离车警告表示, 汽车仍处于电动行驶准备状态, 必要时发动机可自动起动 ⇒ 。

以下触发条件会导致一条离车警告:

- 点火开关已打开。
- 并且: 可以电动行驶。
- 并且: 发动机处于关闭状态。
- 并且: 驾驶员安全带已松开或驾驶员侧车门已打开。

不恰当地离开汽车时, 电子驻车制动器会自动关闭

在已挂入行驶挡 D、S 或 R 的情况下打开驾驶员侧车门, 只要汽车内的电气装置和电子驻车制动器功能正常, 电子驻车制动器就会自动关闭 ⇒ 。按钮中的指示灯 ⇒ 图 160 (箭头) 和组合仪表显示屏中的红色指示灯亮起。

### 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚, 引起事故和重伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全, 就立即停车。

### 警告

未正确停车或驻车的汽车可能溜车或导致事故及重伤。

- 离开汽车时, 始终将选挡杆挂入位置 P, 并关闭电子驻车制动器。

## ① 提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。 

## 特殊驾驶提示



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 191 页。

这个简要概览不能替代整个章节的详细说明，尤其是不能替代警告和安全提示。

行驶状况	前提和条件	车辆状态
电动起步	<ul style="list-style-type: none"><li>- 选挡杆位于位置 D。</li><li>- 松开了脚制动器。</li><li>- 略微踩下油门踏板。</li></ul>	如果满足混合动力系统的所有运行条件，则汽车以电动方式起步  第 194 页。只有车速较高时，才起动内燃机。
匀速行驶和无动力滑行（滑行）	<ul style="list-style-type: none"><li>- 有预见性地驾驶及轻缓给油加速。</li><li>- 在障碍物或限速路段前前提完全松开油门踏板。</li></ul>	汽车动能以最佳方式用于前进。没有通过过度加速或制动造成能量损失。 完全松开油门踏板时，自动关闭内燃机并断开动力。汽车在无驱动功率的情况下滑行。
全加速（超加速）	<ul style="list-style-type: none"><li>- 选挡杆位于位置 D：油门踏板的强制降档已激活。</li><li>- 选挡杆位于位置 S 或 tiptronic 手动电控换挡程序： 油门踏板踩下了约 80%。</li></ul>	加速过程中电机为内燃机提供支持。  使用最大总功率  第 194 页。
制动能量回收（回收）	<ul style="list-style-type: none"><li>- 以较短的踏板行程提前均匀制动。</li></ul>	通过电机对汽车制动。在此可回收大部分动能，这些动能能够以电能形式存储在高电压蓄电池内  第 195 页。
市区行驶	<ul style="list-style-type: none"><li>- 选择适中的车速。</li></ul>	在水平路面上纯电动行驶时，最高车速不能超过约 50 km/h (31 mph)  第 194 页。
	<ul style="list-style-type: none"><li>- 避免油门全开加速。</li></ul>	温和加速时通过较高的内燃机效率降低耗油量，纯电动行驶可能更合适。
	<ul style="list-style-type: none"><li>- 谨慎使用 E-MODE 按钮  图 169。</li></ul>	E-MODE (电力驱动) 按钮接通时快速放电的高电压蓄电池可能会提高耗油量，因为即使此时使用接通的内燃机驱动能效会更高，但在这种情况下仍会优先进行电动行驶。
在乡村公路和高速公路上行驶	<ul style="list-style-type: none"><li>- 有意识地减少给油，以实现长距离滑行。</li></ul>	减少给油时，内燃机会自动关闭并断开动力。汽车在无驱动功率的情况下滑行。
	<ul style="list-style-type: none"><li>- 通过减少给油而不是通过制动降低车速。</li></ul>	在可能的情况下滑行。这样可以比制动更省油地降低过高车速  第 195 页。
	<ul style="list-style-type: none"><li>- 谨慎挂入行驶挡 S。</li></ul>	运动模式激活时的运动型驾驶方式会提高耗油量。在运动模式下，只有当车速不超过约 70 km/h (44 mph) 时，才可以在内燃机自动关闭的情况下高效滑行。
寒冷季节行驶	<ul style="list-style-type: none"><li>- 不要在停车状态下让内燃机暖机运行。</li></ul>	内燃机温度提高很慢，而耗油量则明显升高。
	<ul style="list-style-type: none"><li>- 谨慎使用前窗玻璃和后窗玻璃加热、车外后视镜加热以及座椅和方向盘加热。</li></ul>	高电压蓄电池的能量被控制使用，为电动驱动汽车做准备。
	<ul style="list-style-type: none"><li>- 过夜时将汽车放在车库内。</li></ul>	避免高电压蓄电池和车内过度冷却。行驶开始后很快达到高电压蓄电池的最佳温度范围，达到车内加热要求后可能会很快关闭内燃机。



图 169 在中控台下部：用于高级电动行驶的按钮

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **△**, 第 191 页。

接下来描述的功能和运行模式可由汽车控制系统根据汽车的运行状态自动调整。这样就保证了汽车始终处于最佳运行模式。由驾驶员激活的高级电动行驶除外 ⇒ 第 194 页。

### 使用发动机行驶

汽车可在发动机驱动下行驶。此时电机作为发电机工作，并为 12 伏车载电网供电。同时，如果根据电量，可以给高电压蓄电池充电。

### 全加速（超加速）

为实现全加速，通过发动机和电机一起驱动汽车。这种运行模式称为超加速，因为耗能极高，只能短时间使用。

超加速运行模式可通过以下方式激活：

- 在行驶挡位 D 下强制降挡。
- 或：在行驶挡位 S 下行驶时将油门踏板踩到底。
- 或：在采用 tiptronic 手动电控换挡程序行驶时将油门踏板踩到底。

### 电动行驶

根据高电压蓄电池的电量和行驶阻力，汽车能够在低车速到中等车速下电动行驶。此时发动机处于关闭状态。谨慎的起步或调车通常也能够以纯电动方式进行。

在较强烈加速时或在低于高电压蓄电池的电量阈值时会启动发动机。只要驾驶员的加速期望和高电压蓄电池的电量允许，则汽车会重新电动行驶。

可以根据以下显示识别电动行驶：

- 内燃机转速显示始终为 0。
- 组合仪表的显示屏显示。
- 信息娱乐系统的屏幕显示。

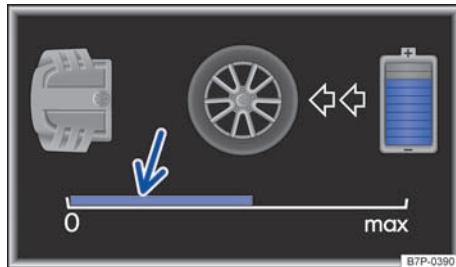


图 170 组合仪表中的显示：当前电动行驶性能指示器

### 电动行驶性能指示器（电能表）

只在汽车纯电动行驶时，组合仪表显示屏上才显示当前的电动行驶里程 ⇒ 图 170 (箭头)。当电动行驶里程显示达到最大值时，汽车自动转换至内燃机行驶模式。通过定量给油，汽车能更加有针对性地以纯电动模式行驶。

电动行驶里程显示在全加速（Boost（超加速））时也激活。汽车全加速时，指示器恒定停在最大区域。

在所有其他运行模式时此指示器关闭，因此显示条件没有变化。

### 高级电动行驶 (E-MODE)

操纵按钮 **E-MODE** ⇒ 图 169 后，驾驶员能够突破电动行驶的一般限制，然后在电动系统状态允许的情况下持续电动行驶。之后运行模式切换为最大电动行驶。

为了激活高级电动行驶，必须满足以下条件：

- 高电压蓄电池的电量必须足够。
- 驾驶员的加速期望必须较小。
- 车速必须较低。

如果高级电动行驶自动关闭或无法使用，则组合仪表显示屏上会输出一条信息。

在组合仪表显示屏上通过符号 **E-MODE** 指示高级电动行驶的激活 ⇒ 表格，见第 192 页。

如果上述两个条件之一发生变化，则会通过启动发动机中断高级电动行驶。然后符号 **E-MODE** 的颜色也从绿色切换为灰色。

如果所有上述条件重新存在，则高级电动行驶自动继续，并且符号 **E-MODE** 切换到绿色。

当至少满足下列条件之一时，将关闭高级电动行驶：

- 点火开关已关闭。
- 按钮 **E-MODE** 已第二次按压 ⇒ 图 169。
- 选挡杆处于位置 S 上。

- 选挡杆位于 tiptronic 手动电控换挡程序换挡凹槽内。
- 车速高于约 70 km/h (44 mph)。

必须再次按压按钮 **E-MODE**, 重新激活。

## 自动起停系统

发动机仅根据需要运行。通常情况下汽车静止时内燃机关闭，汽车电气系统由高电压蓄电池供电。组合仪表中的转速表不显示发动机转速，指针指向 0。

对混合动力系统来说，根据行驶状态关闭内燃机是正常情况，其目的是节省燃油。助力转向和制动辅助系统原则上仍保持启用状态。受系统所限，在个别情况下可能需要在汽车静止时让发动机运行。因堵车而长时间停车时，汽车静止期间内燃机会周期性接通，为高电压蓄电池充电，以用于下述启停阶段。

## 滑行

未踩下油门踏板且选挡杆处于位置 D 时，即使车速较高也会关闭内燃机。因此汽车滑行时的减速度会比通过有预见性的驾驶方式降低油耗的常规汽车的小。在这种行驶状态中组合仪表中的转速表不指示转速，指针指向 0。

## 制动能量回收（回收）

汽车制动时通过电机产生电能，这些电能存储在高电压蓄电池内。当汽车减速滑行或下坡时，在较少的情况下会可能会进行。

www.carobook.com

能量回收在组合仪表显示屏上或在信息娱乐系统屏幕上显示。在这种情况下可能自动关闭发动机。组合仪表中的转速表不显示发动机转速，指针指向 0。

## 发动机自动起动

不同的运行状态会导致发动机自动起动。

- 发动机温度过低。
- 尾气催化净化器温度过低。
- 汽车空调有较高的加热功率需求。
- 高电压蓄电池在减速滑行时电量高。在这种情况下高电压蓄电池不能再吸收电能，因此电机不能使汽车减速。发动机因此起动并在燃油供给中断的情况下旋转（发动机制动）。
- 发动机舱盖已打开。
- 准备就绪的汽车无人监管。发动机处于关闭状态时，可能无法总是立即识别到准备就绪状态。因此，只要在行驶挡位 P 或 N 下打开驾驶员安全带锁扣或打开驾驶员侧车门，内燃机就会立即起动 ⇒ 第 192 页。
- 为进行车载诊断，偶尔需让内燃机短时运行。

## 能量流显示

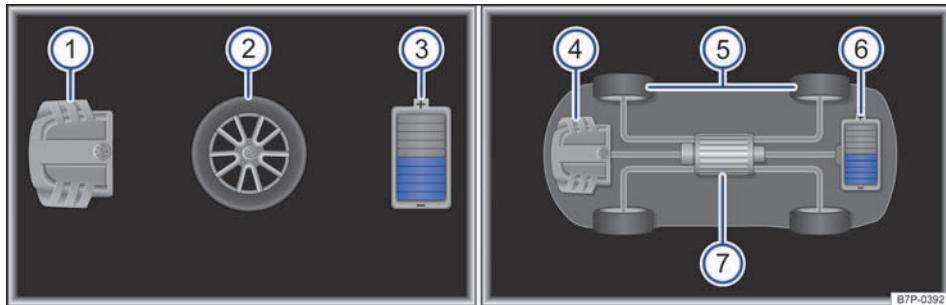


图 171 能量流显示符号（型号 1）：左侧：组合仪表，右侧：信息娱乐系统

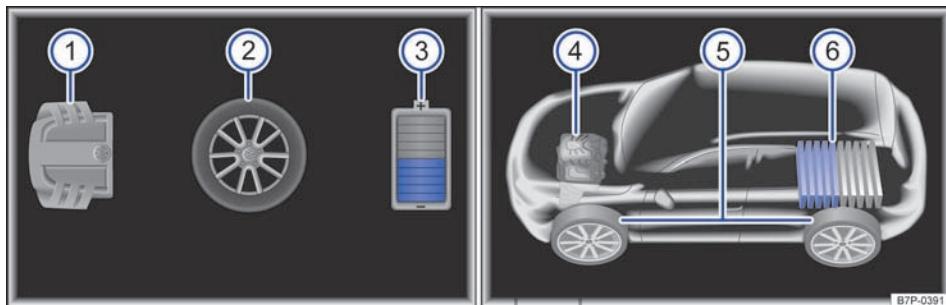


图 172 能量流显示符号（型号 2）：左侧：组合仪表，右侧：信息娱乐系统

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见  $\Delta$ ，第 191 页。

在组合仪表显示屏上和信息娱乐系统屏幕上借助符号和箭头显示混合动力驱动的能流。

车辆静止时能量流显示符号的解释  $\Rightarrow$  图 171 或  $\Rightarrow$  图 172：

- ① 组合仪表显示屏上的发动机视图。
- ② 组合仪表显示屏上的驱动系视图。
- ③ 组合仪表显示屏上的高电压蓄电池视图。
- ④ 信息娱乐系统屏幕上的发动机视图。
- ⑤ 信息娱乐系统屏幕上的驱动系视图。
- ⑥ 信息娱乐系统屏幕上的高电压蓄电池视图。
- ⑦ 信息娱乐系统屏幕上的电机视图。

### 颜色的含义

颜色	在信息娱乐系统屏幕上。
橙色	能流来自发动机（发动机运行模式）。
蓝色	能流来自高电压蓄电池（电动运行模式）。
绿色	能流送往高电压蓄电池（蓄电池充电）。



## 高电压蓄电池

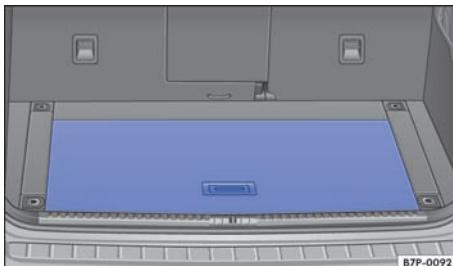


图 173 高电压蓄电池的安装位置在行李箱地板下

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 191 页。

高电压蓄电池位于行李箱地板下 ⇒ 图 173。

### 高电压蓄电池的冷却

高电压蓄电池的一根通风导管位于后座长椅下。通过这根通风导管为高电压蓄电池吸入冷风。后座长椅下的通风区域 ⇒ 图 174 不得被挡住或盖住 ⇒ ①。

### 高电压蓄电池的保养

客户无需保养高电压蓄电池。

高电压蓄电池的保养插头位于行李箱地板下的一个橙色盖板下。这个插头仅供售后服务人员使用，不允许由未经培训的人员拔出 ⇒ ，在主题引言中，见第 191 页。

#### 警告

如果长时间不使用汽车，高电压蓄电池会逐渐放电。为使高电压蓄电池保持良好状态，必须最迟每 2 个月开车行驶至少 30 分钟或 20 km。如果

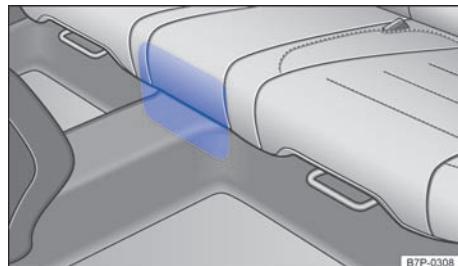


图 174 高电压蓄电池的通风导管在后座椅下

#### 警告（续）

高电压蓄电池电量耗尽且无法用辅助启动方式启动发动机，则请专业人员处理。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

#### 提示

- 如果 12 伏汽车蓄电池曾断开、电量耗尽或更换，则内燃机可能不自动关闭。如果这种情况持续多天，则请到特许维修站检查。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。
- 切勿用敞开的容器运送水或其他液体，例如玻璃容器。溅到行李箱区域内的液体可能导致高电压蓄电池短路或损坏。

#### 提示

如果盖住、挡住或堵住高电压蓄电池的通风导管，则可能造成高电压蓄电池损坏。

## 混合动力汽车特点



图 175 高电压组件警告牌 (型号 A)，普通高电压警告牌 (型号 B)

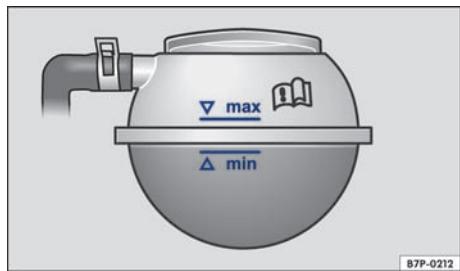


图 176 发动机舱内：低温冷却回路的附加冷却液补偿罐

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 191 页。

除了上述功能 → 第 194 页和技术 → 第 197 页外，混合动力汽车与非混合动力汽车还有一些区别之处。

### 混合动力汽车的噪音

当发动机不运转时，可能察觉到在发动机运转时未曾听到过的噪音。不必担心这些噪音。有疑问时请到特许维修站检修。

### 检查发动机冷却液液位

混合动力汽车有两个发动机冷却液补偿罐。除了发动机舱内右侧后部高温冷却液循环回路的可见补偿罐外，发动机舱盖板下右侧前部还有一个低温冷却液循环回路的补偿罐 → 图 176 → ①。

检查和校正冷却液液位时，必须拆卸发动机舱盖板 ① 和 ② → 图 177 → 第 198 页。检查和校正冷却液液位的操作方式 → 第 287 页。

拆卸发动机舱盖板要求有一定的手工技能。因此大众汽车建议，在没有把握时应让大众汽车合作伙伴拆卸，或请专业人员处理。

### 辅助启动

当 12 伏车载电网由于 12 伏汽车蓄电池损坏而不能工作时，如果高电压蓄电池电量充足，则可以对混合动力汽车进行跨接起动 → 第 363 页。要接触到发动机舱中的辅助启动接点，使用跨接起动点开口 ⑤（在盖板 ③ 中）→ 图 177。

### 警告牌

这些警告牌提示高电压组件内有高电压。这些警告牌位于以下部件：

- 在高电压组件的盖板和盖帽上，在它们后面有高电压的部件 → 图 175 A。
- 在发动机舱内的前围横支架上 → 图 175 B。

处置警告牌和贴签的方式 → 第 328 页。

### 提示

在添加油液时请确保，绝对没有混淆油液。否则会导致严重的功能缺陷和发动机损坏！

## 拆卸和安装发动机舱盖板

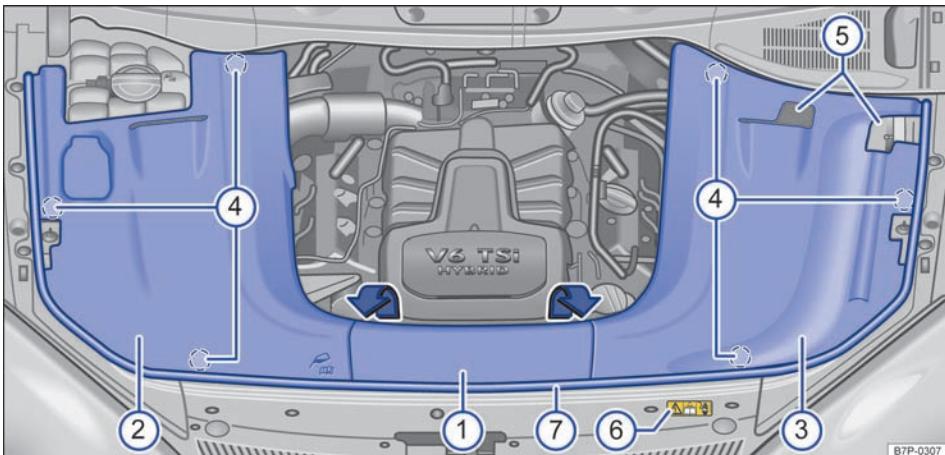


图 177 发动机舱盖打开时：发动机舱盖板



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **△**，第 191 页。

如果需要拆卸和安装发动机舱盖板，则必须首先考虑在发动机舱中作业时的准备工作 ⇒ 第 279 页！

拆卸发动机舱盖板要求有一定的手工技能。因此大众汽车建议，在没有把握时应让大众汽车合作伙伴拆卸，或请专业人员处理。

**图 177** 的图例：

- ① 中间盖板
- ② 右侧盖板
- ③ 左侧盖板
- ④ 支座
- ⑤ 跨接起动点的开口
- ⑥ 普通高电压警告牌
- ⑦ 发动机舱密封条

在以下情况下必须拆卸发动机舱盖板 ① 和 ③ ⇒ 图 177：

- 更换左侧前大灯灯泡。

在以下情况下必须拆卸发动机舱盖板 ① 和 ② ⇒ 图 177：

- 更换右侧前大灯灯泡。
- 加注低温冷却液循环回路的发动机冷却液

⇒ 第 198 页。

### 拆卸发动机舱盖板

始终小心地在各个固定点上拔出发动机舱盖板的所有部件 ⇒ ①。

- 打开发动机舱盖 **△** ⇒ 第 279 页。
- 沿箭头方向拔出盖板 ①，此时将发动机舱密封条 ⑦ 略微压到一旁。
- 向上拔出盖板 ②，此时将发动机舱密封条 ⑦ 略微压到一旁。
- 向上拔下左侧盖板 ③，此时将发动机舱密封条 ⑦ 略微压到一侧。

### 安装发动机舱盖板

在各个固定点范围内小心地压入发动机舱盖板的所有部件 ⇒ ①。安装前确保橡胶缓冲块已正确安装在支座 ④ 内。

- 将左侧盖板 ③ 推入发动机舱密封件 ⑦ 下，然后压入支座 ④ 中，直至其卡止。
- 将右侧盖板 ② 推到发动机舱密封条 ⑦ 下，然后压入支座 ④ 内，直至其卡止。
- 将中间盖板 ① 逆着箭头方向插入开口内，推到发动机舱密封条 ⑦ 下并向压，直至其卡止。
- 关闭发动机舱盖 **△** ⇒ 第 279 页。

### ① 提示

为避免发动机舱盖板和发动机舱密封条损坏，应小心地拆卸和安装不同部件。

- 拔下时不要突然抬起部件，也不要歪斜。
- 为使其卡止在固定点上，只能略微按压部件。

# 驾驶员辅助系统

## 起步辅助系统

### 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

警告灯和指示灯 . . . . .	200
自动驻车功能 . . . . .	201
发动机自动起停系统 . . . . .	202
坡路起步辅助系统 . . . . .	202
下坡行驶辅助系统 . . . . .	203
差速锁 . . . . .	204
LOW 行驶挡位 . . . . .	205

#### 补充信息和警告提示：

- 大众汽车信息系统 ⇒ 第 27 页
- 制动、停车和驻车 ⇒ 第 174 页
- 汽车蓄电池 ⇒ 第 291 页
- 车轮和轮胎 ⇒ 第 306 页

- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒ 第 320 页
- 辅助启动 ⇒ 第 363 页

#### 警告

起步辅助系统的智能技术不能超越物理规律的限制。切勿凭借起步辅助系统提高了舒适性而冒险行驶。

- 汽车意外移动可能导致重伤。
- 起步辅助系统不能代替驾驶员的注意力。
- 要使车速和驾驶方式始终与能见度、天气情况、路面状况和交通状况相匹配。
- 起步辅助系统并非在任何情况下都能将汽车保持在上坡路面上或制动在下坡路段上（例如在光滑或结冰的地面上）。

### 警告灯和指示灯



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 200 页。

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

亮起	可能的原因	解决措施
	上坡起步辅助系统有故障。	请到特许维修站检修，并检测系统。
	中间差速锁有故障，未激活。	尽快到特许维修站检修，并检查系统 ⇒ 第 204 页。
	后轴差速锁有故障，未激活。	尽快到特许维修站检修，并检查系统 ⇒ 第 204 页。
	汽车通过行车制动器停住。	必要时关闭自动驻车功能 ⇒ 第 201 页。
	下坡行驶辅助系统已接通。	⇒ 第 203 页。
	自动起停系统可用，发动机自动启动激活。	启动发动机时将脚从制动踏板上抬离 ⇒ 第 202 页。
	发动机停止不可行。	⇒ 第 202 页。
	重新启动不可行。	
	发动机已自动重新启动。	
	正在启动发动机。柴油发动机预热阶段。	

闪烁	可能的原因	解决措施
	下坡行驶辅助系统正在进行调节。	⇒ 第 203 页。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会熄去。

## ⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

## ⚠ 警告（续）

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。

## ❗ 提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。



## 自动驻车功能



图 178 在中控台下部：自动驻车按钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **⚠**，第 200 页。

功能已打开时，按钮 **AUTO HOLD** (自动驻车) → 图 178 中的指示灯亮起。

接通的自动驻车功能自动防止汽车在静止状态下自行移动，从而无需用脚制动器使汽车停住。

识别到汽车静止且松开制动踏板时，自动驻车功能将使汽车停住。组合仪表显示屏中用于通过行车制动器停车的绿色指示灯 **⑩** 亮起。

如果驾驶员轻踩油门踏板或给油起步，则自动驻车功能会重新松开行车制动器。组合仪表显示屏中的绿色指示灯 **⑩** 再次熄灭，根据道路坡度汽车开始移动。

如果用力踩下制动踏板的同时，向下按压电子驻车制动器的按钮 **⑩** → 图 160，则会结束行车制动器的停车功能或通过电子驻车制动器停车的功能。组合仪表显示屏中的绿色指示灯 **⑩** 也会熄灭。

### 用自动驻车功能使汽车停车的条件：

- 驾驶员侧车门已关闭。
- 驾驶员已系上安全带。

- 发动机已起动。
- 汽车已制动到静止。

如果汽车静止时自动驻车功能的一项前提条件发生变化，自动驻车功能就会关闭，组合仪表显示屏中的绿色指示灯 **⑩** 熄灭。

必要时电子驻车制动器自动接合，以使汽车安全驻车 → **⚠**。

### 手动接通或关闭自动驻车功能

按压按钮 **AUTO HOLD** (自动驻车) → **⚠**。自动驻车功能已关闭时，按钮中的指示灯 → 图 178 熄灭。

### 自动接通或关闭自动驻车功能

如果关闭点火开关前通过按钮 **AUTO HOLD** (自动驻车) 接通了自动驻车功能，则再次打开点火开关后，自动驻车功能自动保持接通状态。这种情况下也适用于关闭的自动驻车功能，即使再次打开点火开关该功能也自动保持关闭状态。

## ⚠ 警告

自动驻车的智能技术不可能超越物理学规定的极限。切勿凭借自动驻车提高了舒适性而冒险行驶。

- 切勿在发动机运行并且已接通自动驻车功能的情况下离开汽车。
- 自动驻车并非在任何情况下都能将汽车保持在上坡路面上或制动在下坡路段上（例如在光滑或结冰的地面上）。

## ❗ 提示

在驶过自动洗车装置之前务必关闭自动驻车功能，否则电子驻车制动器可能自动接合，从而导致损坏。



## 发动机自动起停系统

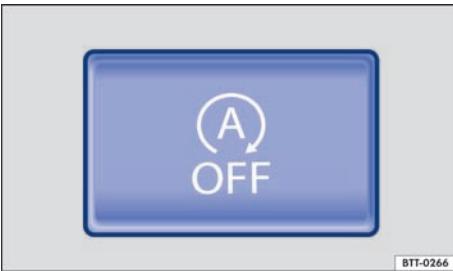


图 179 在中控台中：用于发动机自动起停系统的按钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**, 第 200 页。

在发动机自动起停运行模式中，发动机在汽车停车期间会自动关闭。需要时发动机会自动重新启动。

此功能在每次打开点火开关时都自动激活。组合仪表显示屏中显示关于当前状态的信息。

在涉水行驶时务必手动关闭发动机自动起停模式。

- 在汽车静止时踩下制动踏板并踩住。发动机机关机。
- 要重新启动发动机时将脚从制动踏板上抬离。
- 在选挡杆位置 P 上，发动机在挂入另一个行驶挡位时才起动。

### 发动机自动关闭的重要条件

- 驾驶员已系上安全带。
- 驾驶员侧车门已关闭。
- 发动机舱盖已关闭。
- 工厂交货时安装的牵引装置未与挂车有电气连接。
- 发动机已达到最低温度。
- 汽车自上次关闭发动机以来移动过。
- 对于带全自动空调的汽车：汽车内部空间的温度处于预设的温度值范围内。
- 对于带全自动空调的汽车：未设置很高或很低的温度。
- 空调除霜功能未接通。
- 对于带全自动空调的汽车：未手动选择高鼓风机调速挡。

- 汽车蓄电池的电量足够。
- 汽车蓄电池的温度不过低或过高。
- 汽车不在坡度很大的上坡路面或下坡路面上。
- 前车轮未发生大偏转。
- 前窗玻璃加热未接通。
- 未挂入倒挡。
- 水平高度调节系统未接通。
- LOW 行驶挡位的 Offroad Plus 未接通。

### 自动重新启动的条件

发动机在以下条件下能够自动起动：

- 当车内过度升温或降温时
- 当汽车开始滚动时
- 当汽车蓄电池的电压下降时

### 必须用钥匙起动的条件

在以下条件下必须用汽车钥匙手动启动发动机。

- 驾驶员松开安全带时
- 驾驶员侧车门被打开时
- 发动机舱盖被打开时

### 手动激活和关闭自动起停系统

- 按压中控台上的按钮 → 图 179。
- 在发动机自动起停系统处于关闭状态时，此按钮中的指示灯亮起。

如果在关闭自动起停系统时汽车处于停止运行模式下，则发动机立即起动。

### 警告

在发动机已关闭的情况下，制动助力器以及转向系不工作。

- 切勿关闭发动机让汽车滑行。
- 在发动机舱中作业时，发动机自动起停系统必须关闭。

### 提示

如果在很高的车外温度下在很长的时间内使用自动起停系统，可能会损坏汽车蓄电池。

- 在某些情况下可能需要使用汽车钥匙手动重新启动发动机。要注意组合仪表显示屏上的相应信息。

## 坡路起步辅助系统

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**, 第 200 页。

上坡起步辅助系统通过主动停住汽车支持在上坡上起步。

## 上坡起步辅助系统可自动激活

条件：1 至 4 条必须同时满足：

- |    |                                   |
|----|-----------------------------------|
| 1. | 通过脚制动器或电子驻车制动器将静止的汽车保持在上坡路面上直至起动。 |
| 2. | 发动机“平稳”运行。                        |
| 3. | 全部 4 个车轮都与地面附着良好并且汽车不处于倾斜状态。      |
| 4. | 已挂入行驶挡 R、D 或 S。                   |
| 5. | 起动时，脚离开制动踏板或松开电子驻车制动器，并立即踩下油门。    |

以下情况下上坡起步辅助系统会立即关闭：

- 一旦此章节中列举的条件之一不再满足（第 203 页，**上坡起步辅助系统可自动激活**）。
- 挂入空挡位置 N 时。

- 在发动机已关闭或已熄火时。
- 只要某个轮胎的地面附着面过小（例如在车轴处于扭转状态时）。



## 下坡行驶辅助系统



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 200 页。

下坡行驶辅助系统在陡下坡行驶时通过主动对汽车进行制动为驾驶员提供支持。这时会保持开始控制干预时的汽车车速 → 。

此外，调节的前提条件是，路基具有足够的地面附着力。例如在结冰的下坡上行驶时或在下坡的路基有油腻时，下坡行驶辅助系统无法发挥作用。

下坡行驶辅助系统的就绪状态用组合仪表显示屏上的指示灯 显示。此指示灯在下坡行驶辅助系统进行制动干预期间闪烁。

下坡行驶辅助系统始终处于激活状态，但是在满足前提条件时才进行调节。

下坡行驶辅助系统在以下情况时自动调节：

- 当越野模式已接通且指示灯 亮起时。
- 并且：车速低于 30 km/h (19 mph) 时。
- 并且：下坡坡度至少为 10 % 时。
- 并且：未踩下油门踏板和制动踏板时。
- 并且：汽车发动机正在运行时。

如果调节过程中驾驶员对汽车进行加速或制动操作，则调节中断。然后当重新满足所有前提条件时，调节会重新进行。

下坡行驶辅助系统在以下情况时不进行调节：

- 当下坡小于 10% 时。
- 或：车速高于 30 km/h (19 mph) 时。
- 或：驾驶员踩下制动踏板或油门踏板时。

### 警告

应随时准备制动。如果不是这样，则可能导致事故和受伤。

- 下坡行驶辅助系统只是一种辅助手段，并非在所有情况下都能对下坡路段上的汽车进行充分制动。
- 尽管使用下坡行驶辅助系统，汽车仍可能越来越快。



即使在向后下坡行驶时，下坡行驶辅助系统也能工作。



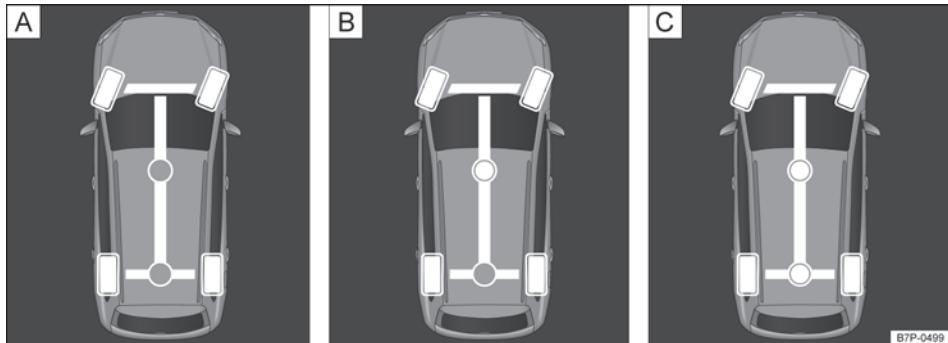


图 180 组合仪表中：相应行驶挡位的显示屏显示

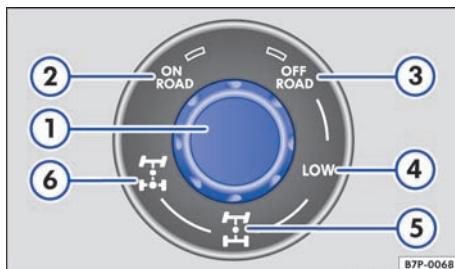


图 181 在中控台下部：设置差速锁

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 200 页。

图 180 的图例：

- (A) OFFROAD 或 LOW 行驶挡位
- (B) 中间差速锁
- (C) 后轴差速锁

图 181 的图例：

- ① 用于模式选择的旋转开关
- ② ONROAD 行驶挡位（道路行驶挡位）
- ③ OFFROAD 行驶挡位（越野行驶挡位）
- ④ LOW 行驶挡位（越野行驶挡位）
- ⑤ 中间差速锁 **I-I**
- ⑥ 后轴差速锁 **I-II**

越野时，挂入中间差速锁和后轴差速锁可改善在不平坦路基上和上坡行驶时的牵引力 **⇒▲**。

差速锁可以手动挂入。然而在大多数行驶状况下不必如此，因为智能全轮驱动会自动锁止差速器。

### 手动挂入差速锁

- 将选挡杆置于位置 **N**。
- 将旋转开关从 **ONROAD** ② 或 **OFFROAD** ③ 转到 **LOW** ④ 上。
- 将旋转开关从 **LOW** ④ 转到 **I-I** ⑤ 或 **I-II** ⑥ 上。

### 不挂入差速锁

- 在铺装道路上行驶时 **⇒▲**。
- 汽车正在被牵引时。
- 在转鼓试验台上检测制动器时。

#### **⚠ 警告**

在铺装道路上行驶时、汽车被牵引时或轮胎没有附着能力时，切勿挂入差速锁。

- 在已挂入差速锁的情况下，汽车的转向能力会受到很大的限制。可能导致对汽车失去控制和导致重伤。

**i** 如果在转弯行驶时关闭中间差速锁，则能够察觉到小的抖动。其原因在于传动系中的锁定结合状态已脱开。这是正常现象，并不表示汽车损坏。

**i** 在已挂入中间差速锁或后轴差速锁的情况下，驶过弯道时轮胎会在地面上“摩擦”。这也可通过摩擦时发出的噪音感觉到。轮胎的这种“摩擦”会导致轮胎磨损加剧，在坚实路基上行驶时尤其严重。

## LOW 行驶挡位

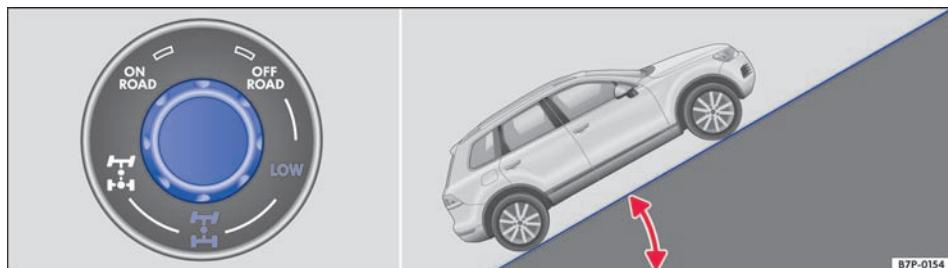


图 182 已挂入的 LOW 行驶挡位以及已锁止的中间差速器

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 200 页。

LOW 行驶挡位是一个具有最大牵引力的低速行驶挡位。例如可在以下情况下使用：

- 带挂车越野行驶时。
- 进行艰苦的越野行驶时。
- 在驶过坡度最大 45 度的上坡时。

LOW 行驶挡位不得在冬季路况时使用。

### 挂入 LOW 行驶挡位

1. 将车速降低到约 15 km/h (9 mph) 以下，必要时减速停车。
2. 将选挡杆置于位置 N。
3. 将旋转开关转到 LOW 上，然后等待一秒钟。在 LOW 行驶挡位已挂入时，字样 LOW 会亮起。如果字样 LOW 闪烁，说明 LOW 行驶挡位已选中，但尚未挂入。
4. 挂入行驶挡位 D 或推入 Tiptronic 手动电控换挡程序换挡凹槽。

挂入 LOW 行驶挡位后，最高车速约为 70 km/h (44 mph)。

在已挂入 LOW 行驶挡位的情况下，ESC、ASR 和 EDS 的状态与在道路上行驶时略有不同：

- 车速低于 50 km/h (31 mph) 时，如果汽车转向不足，则 ESC 的干预略微滞后。
- 车速低于 70 km/h (44 mph) 时，ASR 干预略微滞后。
- EDS：为了改善牵引力，对某些车轮会进行过度制动。于是可能导致个别抱死的车轮滑动。

在激活 LOW 行驶挡位时，会附加关闭发动机自动启停功能，以及针对越野使用对差速锁控制进行最佳匹配。

### 关闭 LOW 行驶挡位

1. 将车速降低到 40 km/h (25 mph) 以下，必要时减速停车。
2. 将选挡杆置于位置 N。
3. 将旋转开关转到 OFFROAD 上，然后等待约一秒钟。
4. 挂入行驶挡位 D 或 S。

# 驻车距离报警 (PDC)

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

操作驻车距离报警 . . . . .	207
可视驻车系统 (OPS) . . . . .	208

在调车和泊车时，驻车距离报警装置为驾驶员提供支持。

保险杠内的超声波传感器发送并接收超声波。在超声波运行期间（发射、障碍物的反射和接收），系统持续计算保险杠和障碍物之间的距离。

### 补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒ 第 5 页
- 信息娱乐系统 ⇒ 第 123 页
- 制动、停车和驻车 ⇒ 第 174 页
- 倒车辅助系统 (Rear Assist) ⇒ 第 211 页
- 车周视野 (Area View) ⇒ 第 215 页
- 汽车外部养护和清洁 ⇒ 第 294 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒ 第 320 页
- 收音机或导航系统 ⇒ 手册收音机或 ⇒ 手册导航系统

### ⚠ 警告

驻车距离报警和可视驻车系统不能代替驾驶员的注意力。

- 汽车意外移动可能导致重伤。
- 要使车速和驾驶方式始终与能见度、天气情况、路面状况和交通状况相匹配。
- 超声波传感器有无法探测到人员和物体的盲区。
- 要始终注意观察汽车周围，因为超声波传感器并非在任何情况下都能识别到幼儿、动物和物体。
- 物体和衣服的某些表面可能不反射超声波传感器的信号。这些物体和穿着这种衣服的人员无法被系统识别，或可能被系统错误地识别。

### ⚠ 警告 (续)

- 外部声源可能会影响超声波传感器的信号。与此同时在某些情况下可能无法识别人员和物品。

### ⚠ 警告

驻车距离报警只会在行驶非常缓慢时自动激活。不恰当的驾驶方式可能导致事故和重伤。

- 始终要注意信号有延时。

### ❗ 提示

- 在某些情况下，超声波传感器可能识别不到诸如挂车牵引杆、细杆、篱笆、隔离柱、树木和已打开的或正在打开的尾门等，因此可能导致汽车损坏。
- 某些障碍物尤其是较矮或较高的障碍物，在距离较远时驻车距离报警装置可能已经识别到并发出了警告通报，但在汽车接近时它们可能从驻车距离报警装置的探测范围中消失并且不能再识别到。因此其也不会因这些物体再次发出警告。
- 如果忽视驻车距离报警装置此前的警告，可能导致严重的汽车损坏。
- 保险杠中的超声波传感器可能因碰撞（例如在泊车时）而错位或损坏。
- 为了保证系统正确工作，要保持保险杠中的超声波传感器洁净、无雪且无冰，而且不得用贴签或其他物品遮住这些传感器。
- 在用高压清洗机或蒸汽清洗机清洁超声波传感器时，只能短暂地直接对住超声波传感器喷射，而且必须时刻与其保持大于 10 cm 的距离。
- 噪音源可能导致驻车距离报警发出错误信息，例如粗糙的沥青、鹅卵石路面、感应圈、建筑机械和其他车辆的干扰声。
- 在汽车上额外装上加装件，例如自行车架，可能影响驻车距离报警功能。

### ❗ 提示

如果系统有故障，请向特许维修站咨询。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。



大众汽车建议，在一个车辆稀少的地方或停车场练习操作驻车距离报警装置和可视驻车系统，以熟悉系统及其功能。

## 操作驻车距离报警

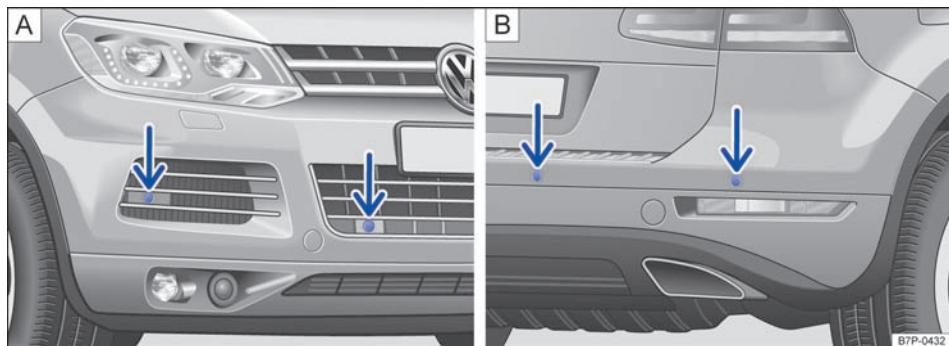


图 183 前部和后部保险杠内：驻车距离报警的超声波传感器

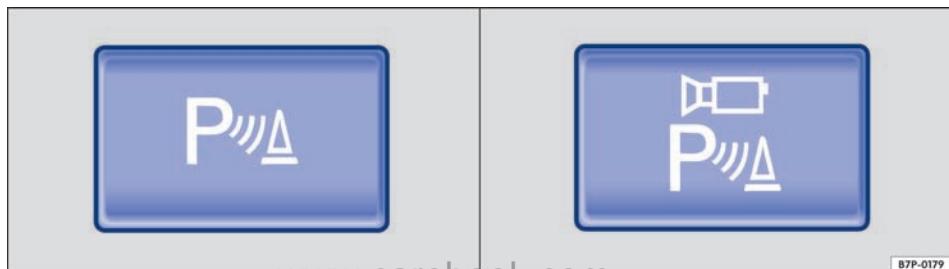


图 184 在中控台上部：几种型号的驻车距离报警装置打开或关闭按钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**, 第 206 页。

驻车距离报警借助超声波传感器确定前部或后部保险杠与障碍物之间的距离。在前部保险杠 **A** 上和后部保险杠 **B** 上各有驻车距离报警的 4 个超声波传感器 ⇒ 图 183 (箭头)。

### 接通和关闭驻车距离报警

功能	点火开关打开时的操作
手动接通驻车距离报警：	按压按钮  或  一次。
手动关闭驻车距离报警：	重新按压按钮  或 。
手动关闭驻车距离报警或微型 OPS 的显示（声音输出保持激活）：	按压工厂交货时安装的信息娱乐系统上的工作模式选择按钮，例如 <b>RADIO</b> （收音机）或 <b>SETUP</b> （设置）。 或：短促按压功能按钮  或 。 或：短促按压功能按钮  ⇒ 图 186。
自动接通驻车距离报警：	挂入倒挡或将选挡杆挂入 <b>R</b> 挡。 或：缓慢向前行驶 – 车速低于约 10~15 km/h (6~9 mph) 时，以及前部区域内接近障碍物至距离为约 95 cm 时。 或：当汽车向后溜时。
自动关闭驻车距离报警：	汽车向前加速，车速超过约 10~15 km/h (6~9 mph)。 或：将选挡杆置于位置 <b>P</b> 。

功能	点火开关打开时的操作
从微型 OPS 切换到全屏显示模式:	缓慢向后滚动。 或: 按压亮起的按钮  或 。 或: 短促按压功能按钮  ⇒ 图 185。
必要时切换至倒车辅助系统摄像头图像:	切换到选挡杆位置 R。 或: 短促按压功能按钮  或 。

只要该功能处于激活状态, 按钮 或 ⇒ 图 184 中的指示灯就会亮起。

### 在信息娱乐系统中自动激活

自动激活及显示微型 OPS 功能可以在信息娱乐系统中激活和关闭 ⇒ 第 209 页, 信息娱乐系统中的 OPS 设置。

关闭微型 OPS 的显示后, 驻车距离报警只能通过按钮 或 、通过挂入倒挡或通过向后移动来接通。

### 驻车距离报警的特点

- 驻车距离报警装置在某些情况下会将超声波传感器上的水和冰记录为障碍物。为避免因此引起的自动激活, 可以在信息娱乐系统中持续关闭驻车距离报警的自动激活功能 ⇒ 第 209 页。
- 在距离保持不变时报警音在几秒钟后音量变小。在发出持续的声音信号时, 音量保持不变。
- 一旦汽车驶离障碍物, 间歇音就会自动关闭。在再次接近时, 间歇音会自动接通。
- 当工厂交货时安装的牵引装置与挂车已有电气连接时, 无法接通驻车距离报警装置的后部超声波传感器。
- 声音信号的音量可以在信息娱乐系统中调节  
⇒ 第 209 页。

### 将驻车距离报警装置切换到静音

通过短促按压信息娱乐系统中的功能按钮 , 可以将驻车距离报警装置的声音信号切换为静音。要重新接通声音信号时, 必须再次短促按压此功能按钮。

如果选挡杆位于位置 P 或电子驻车制动器已接合, 则不发出声音信号。

只要关闭驻车距离报警后又重新接通, 就会取消静音功能。不能排除误警告。

当 OPS 显示已手动关闭且驻车距离报警仍然激活时, 同样会取消静音切换功能。

首次接通时, 通过一个约 3 秒钟的持续音和按钮中的指示灯闪烁指示驻车距离报警装置有功能故障。请用按钮关闭驻车距离报警装置, 并尽快让特许维修站检测。

## 可视驻车系统 (OPS)

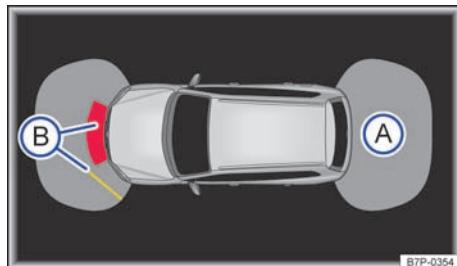


图 185 OPS 屏幕显示: 全屏显示

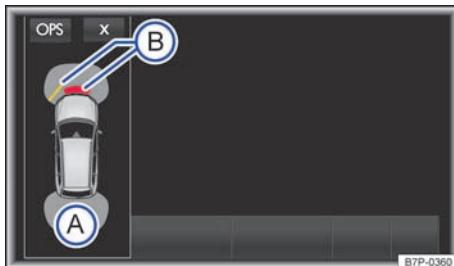


图 186 OPS 屏幕显示: 微型 OPS 显示



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 206 页。

## 原理图图例

图 185 或 图 186	含义
(A)	汽车后方的探测区域。
(B)	汽车前方的探测区域。
	黄色扇段表示障碍物。
	红色扇段表示近处的障碍物。

在工厂交货时安装的信息娱乐系统屏幕上会显示超声波传感器在汽车前方和后方的探测区域。显示对于汽车来说的障碍物 → .

可视驻车系统是驻车距离报警装置的补充  
⇒ 第 207 页。

## 屏幕显示和声音信号

当车辆在超声波传感器区域内接近一个障碍物时，会发出声音信号。在与障碍物之间保持足够车距时，会发出间歇音。离障碍物的距离越近，声音信号的间歇距离越短。如果离障碍物已经很近，则发出持续的声音信号。

如果在出现了持续音后，继续驶近障碍物，则系统无法再测量距离。

显示的图形以多个扇段展示探测区域。汽车越接近某个障碍物，扇段就越靠近显示的汽车。最迟当显示最后一个扇段时，已经达到碰撞范围。不要继续行驶！

汽车至障碍物的距离	声音信号	屏幕：识别到障碍物时的扇段颜色
车前：约 31~120 cm 车后：约 31~160 cm	手动激活时的间歇音	黄色
车前：约 31~50 cm 车后：约 31~50 cm	自动激活时的间歇音	黄色
前部或后部 <sup>a)</sup> ： 约 0~30 cm	持续音	红色

a) 在工厂交货时安装有牵引装置的汽车上，车辆后方的持续音的距离范围稍大。

## 信息娱乐系统中的 OPS 设置

在信息娱乐系统中可以进行不同的设置。

- 短促按压功能按钮 。
- 从选择列表中选择 .

- 接通点火开关。

- 按压信息娱乐按钮 (汽车)。

## 功能按钮：作用

**[前部音量/音调]**：可以通过短促按压功能按钮 或 ，或通过移动调节器为前部设定不同的声音警告音量和音调。

**[后部音量/音调]**：可以通过短促按压功能按钮 或 ，或通过移动调节器为后部设定不同的声音警告音量和音调。

**[降低音频音量]**：设置驻车距离报警激活时信息娱乐系统的音量降低强度。

**[自动激活]**：如果功能按钮中的复选框处于激活状态 ，则缓慢接近位于前部区域内的障碍物时自动接通微型 OPS。如要关闭此功能，请短促按压 。关闭后，接近位于前部区域内的障碍物时不自动激活驻车距离报警。

**[重置设置]**：将所有设置复位为默认设置。

## 带挂车行驶时

如果汽车带工厂交货时安装的牵引装置并带电气连接的挂车，信息娱乐系统的屏幕上会显示相应的图形。此时不显示汽车后方的距离值。



直至声音或可视信号再次出现，这之间可能需要几秒钟。

### ⚠ 警告

切勿让屏幕上显示的图像分散了观察路况的注意力。

### ❗ 提示

只有当车速首次低于约 10~15 km/h (6~9 mph) 时，接近障碍物时才会自动接通 OPS。

- 一旦显示内容消失，就必须执行下列操作之一：
  - 关闭点火开关，然后重新接通。
  - 或：使车速首先超出规定值，然后重新低于规定值。
  - 或：将选挡杆首先置于位置 *P*，然后再移出。
  - 或：激活电子驻车制动器，然后再关闭。
  - 或：通过信息娱乐系统中的菜单关闭自动激活，然后重新激活 ⇒ 第 209 页。

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

# 倒车辅助系统 (Rear Assist)

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

操作提示	211
垂直于行车道泊车 (模式 1)	213
平行于行车道泊车 (模式 2)	213

尾门内的摄像头用于辅助驾驶员倒车、停车或调车。摄像头图像与系统投射的定向辅助线一起显示在工厂交货时安装的信息娱乐系统屏幕上。

倒车辅助系统可能过几秒钟才能显示摄像头图像。

可以在 2 种不同的定向辅助线 (模式) 之间进行选择：

- 模式 1：垂直于行车道倒车泊车，例如在停车场。
- 模式 2：平行于道路边缘倒车泊车。

可以通过按压信息娱乐系统屏幕上的功能按钮切换模式。始终只显示能够切换到的模式。

补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒ 第 5 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒ 第 320 页

### 警告

使用摄像头估算与障碍物（人员、汽车等）的距离不准确，而且可能导致事故和重伤。

- 摄像头镜头会放大和使视野失真，而且可能使物体在屏幕上的显示走样和不准确。

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

### ▲ 警告 (续)

- 受屏幕分辨率限制和在环境光线不足时，某些物品不能显示或不能清楚地显示，例如细隔离柱或格栅。
- 摄像头有无法探测到人员和物体的盲区。
- 要保持摄像头镜头洁净、无雪且无冰，而且不得遮盖摄像头镜头。

### ▲ 警告

倒车辅助系统的技术不可能超越物理和系统极限。粗心和无人监管地使用倒车辅助系统会导致事故和重伤。该系统不能代替驾驶员的注意力。

- 要使车速和驾驶方式与能见度、天气情况、路面状况和交通状况相匹配。
- 必须始终观察停车入位方向和汽车周围环境。在屏幕上根据方向盘转角显示车尾移动路线。与尾部相比汽车前部转动幅度更大。
- 切勿让屏幕上显示的图像干扰观察路况。
- 要始终注意观察汽车周围，因为摄像头并非在任何情况下都能探测到幼儿、动物和物品。
- 倒车辅助系统可能无法清楚显示所有区域。
- 在尾门已完全关闭的情况下才能使用倒车辅助系统。

### ！ 提示

- 摄像头只在屏幕上显示二维图像。由于缺少空间深度，例如很难或根本不能识别路面上的突出物或凹坑。
- 在某些情况下，摄像头可能识别不到诸如细杆、篱笆、隔离柱或树木等，因此可能导致汽车损坏。

## 操作提示



图 187 在尾门内：倒车辅助系统摄像头的安装位置

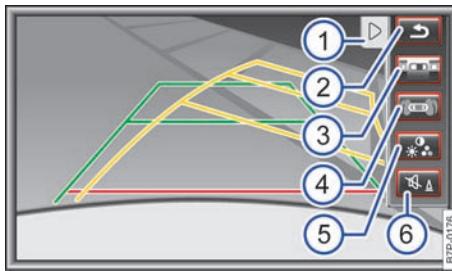


图 188 倒车辅助系统的显示：模式 1 已接通



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，  
见 ▲, 第 211 页。

屏幕上的功能按钮的图例 ⇒ 图 188:

- ① ◀ 显示菜单, ▶ 隐去菜单。
- ② ⌂ 退出当前视图。
- ③ 在模式 1 与模式 2 之间切换。打开用于垂直于和平行于行车道倒车入位的定位线。
- ④ 显示可视驻车系统。
- ⑤ 调节显示: 亮度、对比度、色度。
- ⑥ 关闭驻车辅助音。

功能	汽车不带驻车距离报警装置时的操作	汽车带驻车距离报警装置时的操作
自动接通显示:	在点火开关已打开或发动机运行的情况下挂入倒挡。显示模式 1 ⇒ 图 189。	
手动关闭显示:	按压信息娱乐系统的工作模式选择按钮, 例如 <b>RADIO</b> (收音机) 或 <b>SETUP</b> (设置)。 或: 短促按压屏幕上的功能按钮 ⌂。 或: 在关闭点火开关后, 倒车辅助系统的图像短时间后即隐去。	
通过退出倒挡关闭显示:	图像在约 10 秒钟后关闭。	按压按钮 <b>P4</b> 或 <b>P5</b> 立即切换至 OPS 显示。
通过向前行驶关闭显示:	车速超过约 15 km/h (9 mph) 时 图像自动关闭。	车速超过约 10 km/h (6 mph) 时 图像自动关闭。

## 特点

### 1) 在以下情况中不要使用倒车辅助系统: [www.carobook.com](http://www.carobook.com)

- 在水平高度调节系统有故障时。
- 在显示不可靠或不清楚的图像时, 例如在能见度差或镜头脏污时。
- 在只能模糊或不完全地识别汽车后方的空间时。
- 在汽车尾部载货时。
- 在驾驶员不熟悉本系统时。
- 在摄像头的位置或安装角度已变化时 (例如在发生尾部碰撞后), 应由特许维修站检测系统。

### 2) 示例, 摄像头导致的视觉错觉:

倒车辅助系统摄像头只提供二维图像。由于缺少空间深度, 很难或根本不能从屏幕上识别地面上的凹坑以及突出物或其他汽车上的突出部分。

物品或另一辆汽车可能在屏幕上显示得比实际情况更近或更远:

- 在从水平路面上行驶到上坡路面或下坡路面上时。
- 在从上坡或下坡上行驶到水平路面上时。
- 在汽车尾部载货时。
- 在接近突出物时。该物品可能会在倒车期间从摄像头视野中消失。

## 清洁摄像头镜头

要保持摄像头镜头 ⇒ 图 187 (箭头) 洁净、无雪且无冰:

- 接通点火开关。
- 使电子驻车制动器接合。
- 挂入倒挡。
- 用普通酒基玻璃清洗剂润湿摄像头镜头, 然后用干燥的软布清洁 ⇒ ①。
- 用手刷除雪。
- 用喷雾除冰剂除冰 ⇒ ①。



## ① 提示

- 清洁摄像头镜头时切勿使用具有研磨作用的养护用品。
- 切勿用温水或热水去除摄像头镜头上的雪或冰。否则会损坏摄像头镜头。

**i** 大众汽车建议，在视野和天气较好的情况下在一个车辆稀少的地方或停车场练习使用倒车辅助系统泊车，以熟悉系统、定向线及其功能。



在尾门已打开的情况下或工厂交货时安装的牵引装置与挂车已有电气连接时，屏幕上不显示任何定向线。

## 垂直于行车道泊车（模式 1）

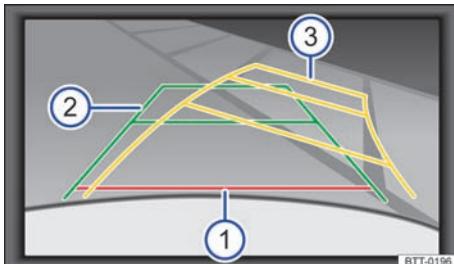


图 189 在屏幕上：汽车后方泊车空间的定向线

**i** 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 211 页。

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

屏幕上投射的定向线的含义  $\Rightarrow$  图 189。定向线的所有长度数据基于在水平面上的汽车。

### 图 189 的图例：

- ① 安全距离：汽车后方路面上约 40 cm 的区域。
- ② 汽车向后的延长线（略微加宽）。显示的绿色区域在车后路面上约 2 米处结束。
- ③ 汽车向后的延长线根据方向盘转角显示汽车的行车道。显示的黄色区域在车后路面上约 3 米处结束。

### 泊车

- 将汽车开到一个停车位，然后挂入倒挡。
- 缓慢倒车并同时转向，使黄色定向线进入停车位中 ③。
- 在停车位中调整汽车，使绿色和黄色定向线重合。

## 平行于行车道泊车（模式 2）

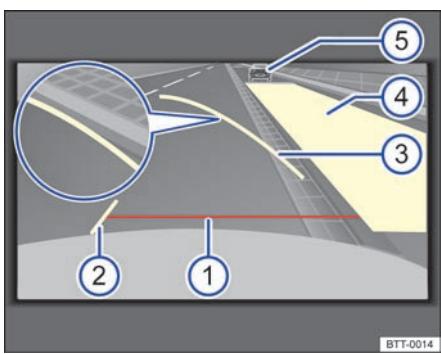


图 190 在屏幕上：汽车后方泊车空间的定向线和定向面

**i** 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 211 页。

屏幕上投射的定向线和定向面的含义  $\Rightarrow$  图 190。定向线的所有长度数据基于在水平面上的汽车。

在接通转向信号灯后，不需要的定向线和定向面随即隐去。

### 图 190 的图例：

- ① 安全距离：汽车后方路面上约 40 cm 的区域。
- ② 汽车的侧面界限。
- ③ 泊车时的转向点。如果黄色定向线接触路沿石或另一个停车位界限，说明已达到转向点（放大图）。
- ④ 泊车过程需要平行于汽车的空闲停车区域。因此，显示的定向面必须完全进入停车位中。
- ⑤ 可能已泊在道路边缘上的汽车。

## 泊车

- 将汽车平行于停车线开到约 1 m 处，然后挂入倒挡。
- 在信息娱乐系统屏幕上接通用用于平行泊车的模式 2。
- 缓慢倒车并同时转向，使屏幕上显示的黄色面④重叠到停车位的侧面界限（例如路沿）上，并在某个可能的障碍物⑤前结束（例如另一辆汽车）。
- 将方向盘朝停车位方向转至限位位置，然后缓慢倒车。
- 当黄线③接触停车位边界，例如标记或路沿时（放大图），停车，然后将方向盘反方向转至限位位置。
- 继续倒车，直至汽车平行于行车道停在停车位中为止。必要时校正停车位置。

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

# 车周视野 (Area View)

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

车周视野 . . . . .	215
操作提示 . . . . .	216
菜单车周视野 (模式) . . . . .	217

布置在散热器格栅中、侧面车外后视镜上和尾门内的 4 个摄像头，在泊车、调车或越野行驶时为驾驶员提供支持。摄像头图像由系统在信息娱乐系统屏幕上显示。

补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒ 第 5 页
- 越野行驶 ⇒ 第 265 页
- 越野行驶状况 ⇒ 第 271 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒ 第 320 页

### ⚠ 警告

使用摄像头估算与障碍物（人员、汽车等）的距离不准确，并且可能导致事故和重伤。

- 摄像头镜头会放大和使视野失真，并且可能使物体在屏幕上的显示走样和不准确。
- 受屏幕分辨率限制和在环境光线不足时，某些物品不能显示或不能清楚地显示，例如细隔离柱或格栅。

### ⚠ 警告 (续)

- 摄像头有无法探测到人员和物体的盲区。
- 保持摄像头镜头干净、没有冰雪且未被遮盖。

### ⚠ 警告

车周视野 (Area View) 的技术不可能超越物理和系统极限。粗心和无人监管地使用车周视野会导致事故和重伤。该系统不能代替驾驶员的注意力。

- 要使车速和驾驶方式与能见度、天气情况、路面状况和交通状况相匹配。
- 切勿让屏幕上显示的图像干扰观察路况。
- 要始终注意观察汽车周围，因为摄像头并非在任何情况下都能探测到幼儿、动物和物品。
- 该系统可能无法清楚显示所有区域。

### ⓘ 提示

- 摄像头只在屏幕上显示二维图像。由于缺少空间深度，例如很难或根本不能识别路面上的突出物或凹坑。
- 在某些情况下，摄像头可能识别不到诸如细杆、篱笆、隔离柱和树木等物品，因此可能导致汽车损坏。

## 车周视野

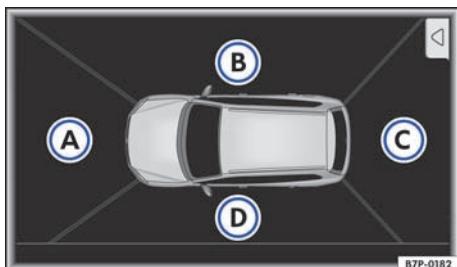


图 191 车周视野显示：鸟瞰图

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **⚠**, 第 215 页。

可以在 4 个不同的摄像头图像显示 (View) 之间选择 ⇒ 图 191：

- Ⓐ 前部摄像头的区域
- Ⓑ 右侧摄像头的区域

Ⓒ 后部摄像头的区域

Ⓓ 左侧摄像头的区域

通过显示所有摄像头图像产生一个鸟瞰图

⇒ 图 191，通过短促按压汽车 (在区域

⇒ 图 192 Ⓢ 内) 可以选择鸟瞰图。

通过短促按压鸟瞰图 ⇒ 图 191 Ⓢ 至 Ⓢ 内的各个区域或微型鸟瞰图 ⇒ 图 192 Ⓢ，可以选择相应的摄像头图像显示。

### 摄像头图像视图

- 鸟瞰图 (Bird-View)：环视汽车周围环境 ，包括越野行驶时 。此鸟瞰图通过整个屏幕显示 ⇒ 图 191。
- 前部摄像头 (Front-View)：观察汽车前方的车流 (横向车流) ，垂直于行车道前进泊车时 、接近某个障碍物时和越野行驶时 .

- 侧面摄像头 (Side-View)**：近距离观察左侧 和右侧 区域，泊车时或越野行驶时 。
- 后部摄像头 (Rear-View)**：观察汽车后方的车流（横向车流），垂直于行车道倒车泊车时 、平行于道路边缘倒车泊车 和将挂车连接到汽车上时 .

所选的各个摄像头图像视图显示在屏幕右部  
 ⇒ 图 192 (B)。在左侧显示的微型鸟瞰图  
 ⇒ 图 192 (A) 中通过彩色边框高亮显示内容。此外，图像右侧边缘处还显示相应摄像头的菜单选项和视图（所谓的“模式”）⇒ 图 192 (D)。当前视图（模式）高亮显示。  
△

不适用于日本

## 操作提示

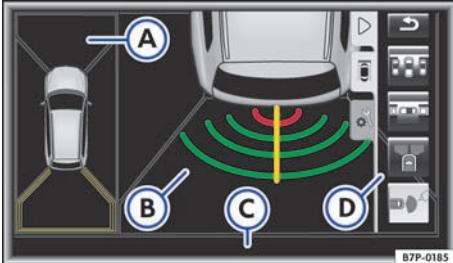


图 192 车周视野显示：挂车支持功能已打开



图 193 在中控台上部：用于手动打开车周视野的按钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 215 页。

屏幕上的功能按钮 ⇒ 图 192：

[www.caro-best.com](http://www.caro-best.com)

- (A) 微型鸟瞰图。所选摄像头通过彩色边框高亮显示。
- (B) 所选摄像头的视图。
- (C) 文字信息。
- (D) 菜单选项：

隐去菜单

显示菜单

退出当前视图

用于选择当前视图的功能按钮。

用于在信息娱乐系统屏幕上进行设置的功能按钮。

### 接通和关闭车周视野

手动接通显示：	按压按钮 ⇒ 图 193。在信息娱乐系统屏幕上打开鸟瞰图 ⇒ 图 191。车速超过约 15 km/h (9 mph) 时按压按钮不显示图像。
自动接通显示：	挂入倒挡。显示横向泊车模式中带微型鸟瞰图 ⇒ 图 192 (A) 的车后摄像头图像视图 ⇒ 第 213 页。
手动关闭显示：	再次按压按钮 ⇒ 图 193。
自动关闭显示：	以超过约 15 km/h (9 mph) 的车速向前行驶。 或：关闭点火开关。车周视野的菜单在短暂延迟后随即隐去。

### 特点

#### 1) 在以下情况中不要使用系统：

- 在水平高度调节系统有故障时。
- 在显示不可靠或不清楚的图像时，例如在能见度差或镜头脏污时。
- 在只能模糊或不完全地识别汽车周围的空间时。
- 在汽车尾部载货时。

## 1) 在以下情况中不要使用系统:

- 在驾驶员不熟悉本系统时。
- 在摄像头的位置或安装角度已变化时（例如在发生事故后），应让特许维修站检测系统。

## 2) 摄像头导致的视觉错觉示例:

车周视野的摄像头只提供二维图像。由于缺少空间深度，很难或根本不能从屏幕上识别地面上的凹坑以及突出物或其他汽车上的突出部分。

物品或另一辆汽车可能在屏幕上显示得比实际情况更近或更远：

- 在从水平路面上行驶到上坡路面或下坡路面上时。
- 在从上坡或下坡上行驶到水平路面上时。
- 在汽车尾部载货时。
- 在接近突出物时。这些物品在接近时也可能从摄像头的视角中消失。



- 清洁摄像头镜头时切勿使用具有研磨作用的养护用品。



- 切勿用温水或热水去除摄像头镜头上的雪或冰。否则会损坏摄像头镜头。



大众汽车建议，在一个车辆稀少的地方或停车场练习操作车周视野，以便熟悉系统及其功能。



## 菜单车周视野（模式）

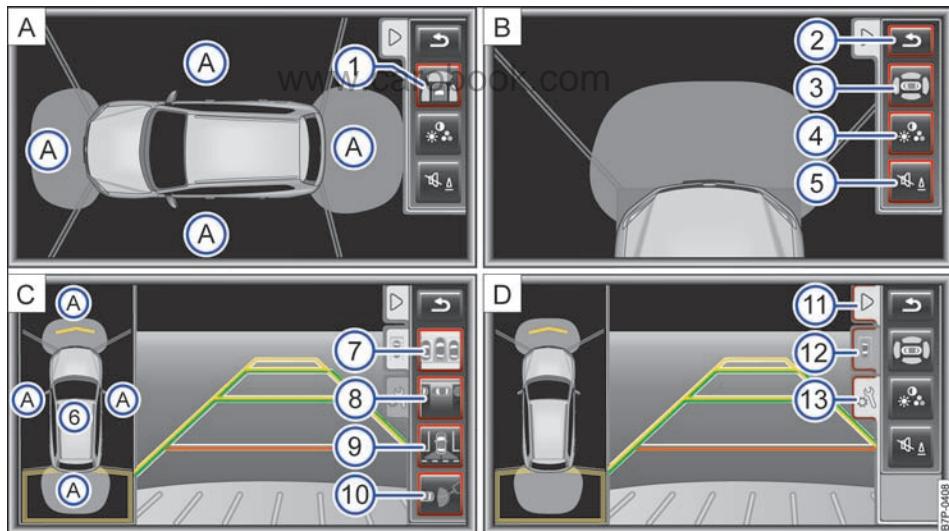


图 194 车周视野显示：全屏鸟瞰视图（A 型）、越野放大视图（B 型）、带模式菜单的横向泊车部分视图（C 型）和带设置菜单的横向泊车部分视图（D 型）



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，  
见 ，第 215 页。

屏幕上的功能按钮 → 图 194：

- (A) 激活前部、侧面和后部摄像头图像视图
- (1) 激活越野放大视图
- (2) 退出视图

- |                     |              |
|---------------------|--------------|
| ③ 激活鸟瞰图             | ⑨ 激活后部横向车流视图 |
| ④ 设置屏幕亮度、对比度和颜色     | ⑩ 激活挂车辅助功能视图 |
| ⑤ 将驻车距离报警装置的声音切换为静音 | ⑪ 隐去菜单       |
| ⑥ 激活全屏鸟瞰视图          | ⑫ 激活模式菜单     |
| ⑦ 激活用于垂直泊车的后部视图     | ⑬ 激活设置菜单     |
| ⑧ 激活用于平行泊车的后部视图     |              |

#### 鸟瞰图 (Bird-View) 的视图

视图	全部摄像头的屏幕显示。
主模式	在上视图中显示汽车和周围环境 ⇒ 图 194 A。
越野	作为上视图显示汽车前方区域和部分侧面区域。例如在穿越斜坡时，为了能够看清汽车附近区域 ⇒ 图 194 B。

#### 前部摄像头 (Front-View) 的视图

视图	前部摄像头的屏幕显示。
	屏幕左侧区域：十字路口左侧道路。
前部横向车流	屏幕中间区域：汽车正前方周围区域。
	屏幕右侧区域：十字路口右侧道路。
垂直泊车	显示汽车正前方区域。显示定向线提供支持。参见倒车摄像头模式 1 ⇒ 第 213 页。
越野	作为上视图显示汽车前方区域。例如在穿越斜坡时，为了能够看清汽车前方区域。

#### 侧面摄像头 (Side-View) 视图

视图	侧面摄像头的屏幕显示。
越野, 左侧和右侧	作为上视图显示紧邻汽车的区域，以便在障碍物周围精确控制汽车。显示的红色线在与汽车距离约 40 cm 处出现。
左侧	采用俯视视角分别显示驾驶员侧或副驾驶员侧的紧邻汽车的区域。于是能够观察沿着汽车的死角。
右侧	

#### 后部摄像头 (Rear-View) 视图

视图	后部摄像头的屏幕显示。
垂直泊车	显示汽车后方区域。显示定向线提供支持。参见倒车摄像头模式 1 ⇒ 第 213 页。
平行泊车	显示汽车正后方的区域。彩色的面和线用于定向。参见倒车摄像头模式 2 ⇒ 第 213 页。
挂车支持功能	显示车尾，红线和绿线用于控制距离。绿线和红线彼此之间的距离分别为约 30 cm。红线与汽车之间的距离也约为 30 cm。黄色线表示牵引装置向后的延长线，并根据方向盘转角显示牵引装置的方向。
后部横向车流	屏幕左侧区域：十字路口左侧道路。
	屏幕中间区域：汽车正后方周围区域。
	屏幕右侧区域：十字路口右侧道路。

#### 信息娱乐系统屏幕上的设置

通过短促按压功能按钮 ⑤ 可以调整以下设置：

功能按钮	操作
	通过短促按压功能按钮 □ 或 ⊖。 或：通过移动调节器，可以设置不同的亮度级。
	通过短促按压功能按钮 □ 或 ⊖。 或：通过移动调节器，可以设置不同的对比度级。
	通过短促按压功能按钮 □ 或 ⊖。 或：通过移动调节器，可以设置不同的颜色级。



# 定速巡航装置 (GRA)

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

- 显示屏显示、警告灯和指示灯 . . . . .  
操作定速巡航装置 . . . . . 220

定速巡航装置 (GRA) 在向前行驶时自约 20 km/h (12 mph) 起保持存储的自选车速稳定。

GRA 只通过减少给油减速，不通过制动干预减速  
⇒ .

补充信息和警告提示：

- 换挡 ⇒ 第 168 页
- 自适应巡航 (ACC) ⇒ 第 222 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒ 第 320 页

### 警告

如果不能够保持安全距离以恒定车速行驶，使用定速巡航装置则可能导致事故和重伤。

- 切勿在交通繁忙时，在车距过小时，在陡峭的、弯道密集的、光滑（例如积雪、冰、湿滑或布满碎石）的路段上，以及在被水淹没的道路上使用 GRA。
- 切勿在越野时或在非铺装道路上使用 GRA。
- 车速和与前车之间的安全距离要始终与视野、天气、路面和交通状况相匹配。
- 为了避免意外进行车速调节，在使用后务必关闭 GRA。
- 如果存储的车速对于当前道路、交通和气候条件来说过高，调用这个车速就有危险。
- 定速巡航装置在汽车下坡时无法保持车速。车速可能因汽车的自重作用而提高。请换低挡或通过脚制动器使汽车减速。

## 显示屏显示、警告灯和指示灯



图 195 在组合仪表显示屏上：定速巡航装置 (GRA) 的状态显示

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 219 页。

在组合仪表显示屏中有定速巡航装置的不同显示。

### 状态 图 195

- A GRA 已暂时关闭。
- B 系统故障。请到特许维修站检修。
- C GRA 已接通。车速存储器为空。
- D GRA 已激活。

亮起	可能的原因	解决措施
	系统故障 ⇒ 图 195 B。	关闭 GRA。请到特许维修站检修。
	定速巡航装置已接通并激活，存储的车速保持恒定。	
	定速巡航装置已接通，但未激活。	

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明正在进行功能检测。它们在几秒钟后会熄灭。

## ⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

## ⚠ 警告（续）

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。

## 💡 提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。



如果在关闭点火开关时定速巡航装置或自适应巡航处于接通状态，则在下次打开点火开关时定速巡航装置或自适应巡航会自动一同接通。但不保存车速。

## 操作定速巡航装置



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 219 页。

图 196 转向柱上左侧：GRA 的操纵杆 [www.carobook.com](http://www.carobook.com)

功能	开关位置、开关操纵 → 图 196	操作
接通 GRA。	将操纵杆置于 <b>ON</b> 位置 ①。	系统被接通。接通时不存储车速，也不进行调节。
激活 GRA。	按压按钮 <b>SET</b> ③。	当前车速被存储并调节。
暂时关闭 GRA 调节。	将操纵杆短暂按到 <b>CANCEL</b> 位置 ②。 或：踩下制动踏板。	调节暂时被关闭。车速仍旧存储。
重新调用 GRA 调节。	将操纵杆短暂拉到 <b>RESUME</b> 位置 ①。	存储的车速被重新调用并调节。如果未存储车速，则会存储当前的车速并以此进行调节。
提高存储的车速（在 GRA 调节过程中）。	将操纵杆短促拉到位置 <b>RESUME</b> ①，以便按步幅 1 km/h (1 mph) 提高所存储的车速并存储。	汽车主动加速至达到新存储的车速。
	将操纵杆短促压到位置 <b>SPEED +</b> ④，以便按步幅 10 km/h (5 mph) 提高所存储的车速并存储。	
	将操纵杆长时间按在位置 <b>SPEED +</b> ④，以便在松开之前持续提高车速并存储。	
提高存储的车速（GRA 调节过程除外）。	将操纵杆短促压到位置 <b>SPEED +</b> ④，以便按步幅 10 km/h (5 mph) 提高所存储的车速并存储。	重新调用 GRA 调节功能后设定并调节到所存储的车速。

功能	开关位置、开关操纵 → 图 196	操作
降低存储的车速（在 GRA 调节过程中）。	<p>短促按压按钮 <b>SET ③</b>，以便按步幅 1 km/h (1 mph) 降低所存储的车速并存储。</p> <p>将操纵杆短促压到位置 <b>SPEED - ④</b>，以便按步幅 10 km/h (5 mph) 降低所存储的车速并存储。</p> <p>将操纵杆长时间按在位置 <b>SPEED - ④</b>，以便在松开之前持续降低车速并存储。</p>	于是在不进行制动干预的情况下通过减少给油降低车速，直至达到新存储的车速为止。
降低存储的车速（GRA 调节过程除外）。	将操纵杆短促压到位置 <b>SPEED - ④</b> ，以便按步幅 10 km/h (5 mph) 降低所存储的车速并存储。	重新调用 GRA 调节功能后设定并调节到所存储的车速。
关闭 GRA。	将操纵杆置于 <b>OFF</b> 位置 ②。	系统被关闭。存储的车速被删除。

表格中括号内给出的数值单位为 mph，这些数值只涉及带英里指示的组合仪表。

#### 使用 GRA 下坡行驶

如果 GRA 在下坡时不能保持汽车车速恒定，要通过脚制动器使汽车减速并在必要时换低挡。

- 在系统发现某个可能影响 GRA 功能的故障时。
- 在较长时间以高于存储的车速行驶时。
- 在踩下制动踏板时。
- 在安全气囊触发时。

#### 自动关闭

在以下情况时调节会自动关闭或暂时中断：



www.carobook.com

# 带 Front Assist 的自适应巡航 (ACC)

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

显示屏显示、警告灯和指示灯 . . . . .	223
雷达测距传感器、超声波传感器和摄像头 . . . . .	224
操作自适应巡航 (ACC) . . . . .	224
车前测距监控系统 (Front Assist) . . . . .	227
城市紧急制动功能 . . . . .	228
在以下情况时暂时关闭自适应巡航 (ACC) . . . . .	229
特殊行驶状况 . . . . .	230

自适应巡航 (Adaptive Cruise Control) 是定速巡航装置与车距控制装置的组合 ⇒ ▲。

借助自适应巡航可以在约 30 km/h (19 mph) 至约 250 km/h (155 mph) 的范围内恒定保持一个任意车速 (取决于发动机和国家)。此外，自适应巡航还能使汽车与前车保持预先设定的时间距离。

自适应巡航利用雷达测距传感器、超声波传感器以及视频传感器工作。因此可识别最远约 180 m 的前车。

如果前车停车，则可以通过主动制动干预使汽车制动，直至停车。

在某些条件下，自适应巡航可以使汽车自动起步或通过驾驶员指令起步。

### 驾驶员接管要求

在行驶模式下，自适应巡航受物理和系统条件限制。也就是说，驾驶员可能必须自行调节车速和其他汽车之间的距离，即使自适应巡航能够通过主动制动干预将汽车制动到停车也一样！

会通过图像和声音警告显示 驾驶员接管要求。

### 车前测距监控系统 (Front Assist) 的碰撞警告

即使自适应巡航关闭时，车前测距监控系统 (Front Assist) 也会对可能发生的碰撞发出警告  
⇒ 第 227 页。

### 补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒ 第 5 页
- 大众汽车信息系统 ⇒ 第 27 页
- 定速巡航装置 ⇒ 第 219 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒ 第 320 页

### ▲ 警告

ACC 的智能技术无法超越物理规律和系统限制。粗心和无人监管地使用 ACC 会导致事故和重伤。该系统不能代替驾驶员的注意力。

- 车速和与前车之间的安全距离要始终与视野、天气、路面和交通状况相匹配。
- 不要在能见度较差的环境下，陡峭、弯道密集、光滑（例如积雪、冰、湿滑或布满碎石）的路段上，以及被水淹没的道路上使用 ACC。
- 切勿在越野时或在非铺装道路上使用 ACC。ACC 只是为在铺装道路上使用设计。
- ACC 不能对静止的障碍物作出反应，例如堵住的车、抛锚的车或交通信号灯前等待的车。
- ACC 和车前测距监控系统在行驶期间不能对人员、动物、横向行驶的汽车或同车道上的对面来车作出反应。
- 如果 ACC 的减速不够，则要立即通过脚制动器使汽车减速。
- 如果在发出驾驶员接管要求后汽车开始滚动，则要通过脚制动器使汽车减速。
- 如果组合仪表显示屏上显示一个驾驶员接管要求，则要自行调节距离。
- 如果车前测距监控系统报警，则要根据交通情况立即通过脚制动器使汽车减速或避开障碍物。
- 驾驶员必须随时做好主动接管驾驶（加油或制动）的准备。

### ① 提示

如果怀疑雷达测距传感器已损坏，请关闭 ACC。这样能够避免继发损坏。重新调校雷达测距传感器。

- 雷达测距传感器的维修工作要求具备特殊的专业知识和专用工具。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

② 如果 ACC 或者车前测距监控系统不如本章所述工作，则不要使用 ACC 或车前测距监控系统，并让特许维修站进行检查。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

③ 视具体国家而定，ACC 的可调节车速受到限制，最高约为 250 km/h (155 mph)。在越野模式下，ACC 的车速范围可能受到限制。

④ 在激活 ACC 或激活车前测距监控系统后，在自动制动过程中可能出现异常的噪音。这是正常现象，并且是由制动装置引起的。

## 显示屏显示、警告灯和指示灯

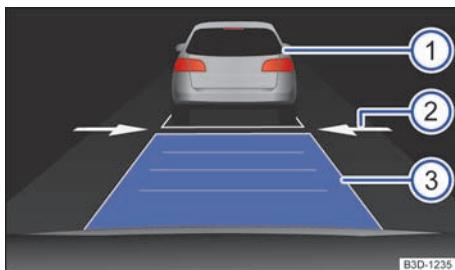


图 197 组合仪表显示屏中：车距控制激活；识别到前车，处于控制状态，距离档（大）

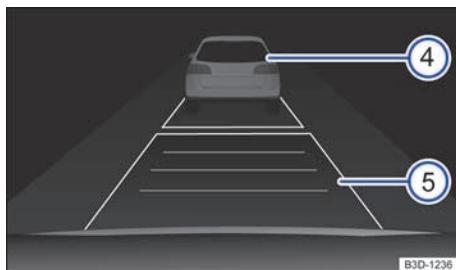


图 198 组合仪表显示屏中：车距控制停用；识别到前车，所选距离档（大）

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 222 页。

显示屏上的显示范围 ⇒ 图 197 或 ⇒ 图 198：

- ① 控制已激活时的前车。
- ② 显示通过滑块调节时的所选距离档 ⇒ 图 201。
- ③ 控制功能激活时的所选距离档（大）。
- ④ 控制已停用时的前车。
- ⑤ 控制功能停用时的所选距离档。

亮起	可能的原因 ⇒	解决措施
	自适应巡航（ACC）的减速相对于前车来说不够。 起步过程中识别到障碍物。	制动！踩下制动踏板！驾驶员接管要求。 提高注意力！
	来自车前测距监控系统（Front Assist）的碰撞警告。系统识别到可能会与前车发生碰撞 ⇒ 第 227 页。	制动或绕行！踩下制动踏板！
	当前无法使用自适应巡航（ACC）。	停车，关闭发动机，然后重新启动。目测雷达测距传感器（污物、结冰）。在持续无法使用时，请到特许维修站检修，并检测系统。
	车前测距监控系统（Front Assist）或自适应巡航（ACC）有故障，未激活。	请到特许维修站检修，并检测系统。
	自适应巡航（ACC）已激活。识别到前车。ACC 调节车速和与前车之间的距离。	
	自适应巡航（ACC）已激活。系统已接通，存储的车速保持恒定。	
	自适应巡航（ACC）未激活。系统已接通，未进行调节。识别到前车。	
	自适应巡航（ACC）未激活。系统已接通，未进行调节。	

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明正在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。

### ⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

## ⚠ 警告（续）

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。



在 ACC 已接通的情况下，组合仪表显示屏上的显示可能被其他功能的显示覆盖，例如某个来电。

## ❗ 提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。

## 雷达测距传感器、超声波传感器和摄像头

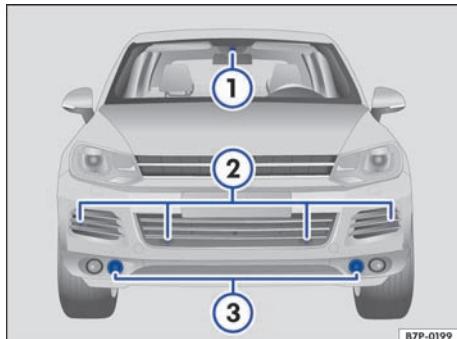


图 199 汽车前部：传感器和摄像头



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，  
见 ⚠，第 222 页。

[www.carebook.com](http://www.carebook.com)

图 199 的图例：

- ① 自适应巡航和车前测距监控系统的摄像头。
- ② 自适应巡航的超声波传感器。
- ③ 自适应巡航和车前测距监控系统的雷达测距传感器。

为了探测交通情况，汽车前部在前雾灯旁边安装了 2 个雷达测距传感器 ③。因此可识别最远约 180 m 的前车。

雷达测距传感器和超声波传感器以及摄像头

⇒ 图 199 相关区域不允许上漆或被贴签、沉积物或类似物品盖住，因为这些物品可能影响自适应巡航和车前测距监控系统的功能。

## ❗ 提示

如果怀疑雷达传感器已损坏或位置错误，则请关闭 ACC。这样能够避免继发损坏。重新调校雷达传感器。

- 雷达测距传感器可能因碰撞（例如泊车损坏）而错位。阻挡传感器可能导致系统性能受影响或关闭。
- 雷达传感器的维修工作需要特殊的专业知识和专用工具。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。
- 用手刷除雪，并优先用无溶剂的喷雾除冰剂除冰。



如果由大雨、水花、下雪、泥泞等严重弄脏或  
盖住雷达测距传感器，则自适应巡航和车前测  
距监控系统会失效。在组合仪表显示屏上会出现一  
条相应的驾驶员提示 ⇒ 表格，见第 231 页。



确保摄像头视窗始终无污物、无结冰。

## 操作自适应巡航（ACC）



图 200 转向柱上左侧：自适应巡航的操纵杆

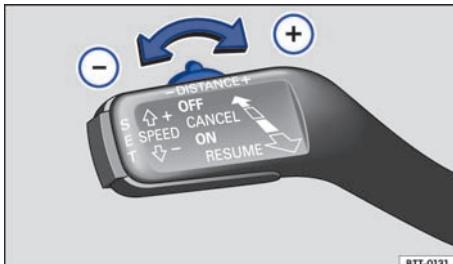


图 201 转向柱上左侧：设置自适应巡航的距离



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 222 页。

功能	开关位置、开关操纵 $\Rightarrow$ 图 200	操作
接通自适应巡航。	将操纵杆置于 <b>ON</b> 位置 ①。	系统被接通。还未进行调节控制。
激活自适应巡航。	短促按压按钮 <b>SET</b> ③。	当前车速被存储并调节 $\Rightarrow$ ①。
暂时关闭调节。	将操纵杆 <b>短暂</b> 按到 <b>CANCEL</b> 位置 ④。 或：在驾驶期间踩下制动踏板。	调节暂时被关闭。车速仍旧存储。
重新调用调节。	将操纵杆 <b>短暂</b> 拉到 <b>RESUME</b> 位置 ①。	存储的车速被重新调用并调节 $\Rightarrow$ ①。
提高存储的车速（在调节过程中）。	将操纵杆 <b>短暂</b> 拉到位置 <b>RESUME</b> ①，以便按步幅 1 km/h (1 mph) 提高所存储的车速并存储。	汽车主动加速至达到新存储的车速。
	将操纵杆 <b>长时间</b> 拉在位置 <b>RESUME</b> ①，以便在松开前按步幅 1 km/h (1 mph) 持续提高所存储的车速并存储。	
	将操纵杆 <b>短促</b> 压到位置 <b>SPEED +</b> ②，以便按步幅 10 km/h (5 mph) 提高所存储的车速并存储。	
	将操纵杆 <b>长时间</b> 压在位置 <b>SPEED +</b> ②，以便在松开前按步幅 10 km/h (5 mph) 持续提高所存储的车速并存储。	
降低存储的车速（调节期间，还未达到存储的车速）。	将操纵杆 <b>短促</b> 压到位置 <b>SPEED -</b> ⑤，以便按步幅 10 km/h (5 mph) 降低所存储的车速并存储。	降低车速至达到新存储的车速。
	接着可以在 2 秒钟内通过按压按钮 <b>SET</b> ③ 按步幅 1 km/h (1 mph) 降低存储的车速。	
	将操纵杆 <b>长时间</b> 压在位置 <b>SPEED -</b> ⑤，以便在松开前按步幅 10 km/h (5 mph) 持续降低所存储的车速并存储。	
	将操纵杆 <b>短促</b> 按压按钮 <b>SET</b> ③，以便按步幅 1 km/h (1 mph) 降低所存储的车速并存储。	
降低存储的车速（调节期间，达到存储的车速）。	将操纵杆 <b>长时间</b> 按住按钮 <b>SET</b> ③，以便在松开前按步幅 1 km/h (1 mph) 持续降低所存储的车速并存储。	降低车速至达到新存储的车速。
	将操纵杆 <b>短促</b> 压到位置 <b>SPEED -</b> ⑤，以便按步幅 10 km/h (5 mph) 降低所存储的车速并存储。	
	将操纵杆 <b>长时间</b> 压在位置 <b>SPEED -</b> ⑤，以便在松开前按步幅 10 km/h (5 mph) 持续降低所存储的车速并存储。	
	将操纵杆 <b>短促</b> 压到位置 <b>SPEED -</b> ⑤，以便在松开前按步幅 10 km/h (5 mph) 持续降低所存储的车速并存储。	
关闭自适应巡航。	将操纵杆置于 <b>OFF</b> 位置 ④。	系统被关闭。存储的车速被删除。

表格中括号内给出的数值单位为 mph，这些数值只涉及带英里指示的组合仪表。

如果存储了车速时将操纵杆  $\Rightarrow$  图 200 短促压到位置 **SPEED +** ②，则车速提高到下一个 10 km/h (5 mph) 倍数值，例如从 76 km/h (47 mph) 提高到 80 km/h (50 mph)。只有再次短促按压操纵杆到位置 **SPEED +** ② 时，才能按步幅 10 km/h (5 mph) 提高车速。  
降低所存储的车速时，系统以同样方式工作。

#### 激活自适应巡航的前提

- 操纵杆位于位置 **ON** ①。
- 选挡杆必须位于位置 D、S 或在 tiptronic 手动电控换挡程序换挡凹槽内。
- 上坡和下坡坡度不允许超过  $+/- 19\%$ 。
- 在静止时制动踏板已踩下。
- 驾驶员已系上安全带。
- 车门和发动机舱盖都已关闭。

- 电子驻车制动器已松开。
- 下坡行驶辅助系统在**越野模式**下未激活。
- 汽车不后溜。
- 本车移动期间没有汽车停在前方。

## 激活

自适应巡航激活时，组合仪表显示屏中的绿色指示灯（ 或 ）之一亮起，同时组合仪表显示屏中以及车速表中（红色发光点）显示存储的车速。通过自适应巡航符号的颜色以及通过文字信息让驾驶员了解系统的状态 ⇒ 第 223 页。

在接通且无故障的状态下，操纵杆位于位置 **ON** ① 时，可以存储和设置车速。如果正在调节与前车的距离，则存储的车速可能与实际行驶车速有所不同。

## 减速至停车

如果前车减速至停车，则自适应巡航也会使本车减速至停车。然后将本车保持在停车状态。在这种状态下踩下制动踏板不会导致自动车距控制关闭，在自动起停系统已接通时除外。

如果在停车阶段时出现下列情况之一，电子驻车制动器自动接合，自适应巡航自动关闭：

- 松开安全带。
- 打开车门或发动机舱盖。
- 关闭点火开关。
- 停车持续时间超过约 3 分钟。

如果在停车期间给油，则会中断停车阶段并使汽车加速。松开油门踏板时，自适应巡航以事先存储的车速和所设距离档接管控制。

## 停停走走的行驶和自动起步

只要组合仪表显示屏上显示驾驶员提示 ACC 就绪，则前车开始移动时，本车也会自动重新起步。ACC 就绪可以通过拉起处于位置 **RESUME** ① 的操纵杆重新激活或延长。之后显示约 15 秒钟。

如果 ACC 就绪熄灭，则汽车不会自动起步。如果前车已经离开，则可以通过拉起处于位置 **RESUME** ① 的操纵杆或通过短促踩下油门踏板起步。之后自适应巡航继续进行控制。

如果自动起步时识别到一个障碍物，则组合仪表显示屏中出现**驾驶员接管要求** ⇒ 第 222 页，汽车以较慢的速度起步。在某些情况下也可能意外出现这一显示内容，例如自适应巡航的超声波传感器受系统所限将废气烟雾、雪痕或前车阴影错误识别为障碍物。

如果由于传感器受环境因素干扰等原因使得障碍物监控功能只有部分可用，则自动起步会受影响，这可能导致起步更缓慢或 ACC 就绪不起作用。

自动起步并非在所有装备型号和国家中都提供。

## 解锁功能

利用已激活的自适应巡航停住车辆时，通过操纵处于位置 **RESUME** ① 的操纵杆可以缩短与静止车辆的距离。

## 距离档和行驶程序

与前车之间视车速而定的距离可以按 4 挡来设置。

可以预先选择以下车距：

距离档	车速为 100 km/h (62 mph) 时的时间距离
极小	约 1.0 秒
小	约 1.3 秒
中等	约 1.8 秒
大	约 2.5 秒
上次	上次所选的距离档

此外，可以通过选择行驶程序选择加速时的状态。

可以选择以下行驶程序：

- 舒适
- 正常
- 运动

可以通过操纵杆上的滑块 ⇒ 图 201 或在信息娱乐系统中（取决于国家）设置距离档。行驶程序只能在信息娱乐系统中设置 ⇒ 第 226 页。

在潮湿环境下以及能见度受限时，应始终选择与前车保持较大的距离。

## 设置距离和行驶程序

为显示当前设置的距离，请短促按压操纵杆上的滑块 ⇒ 图 201。

通过滑块设置距离：

向左或向右短促推移滑块 ⇒ 图 201：

- ④ 每次将距离增大一档。  
按住：快速提高距离。
- ⑤ 每次将距离降低一档。  
按住：快速降低距离。

可以在信息娱乐系统中预先选择打开点火开关后设定的车距：

- 接通点火开关。
- 按压信息娱乐按钮 **CAR**（汽车）。
- 短促按压功能按钮 **辅助系统**。
- 从选择列表中选择 **ACC（自适应巡航）**。
- 短促按压功能按钮 **距离**，然后选择所需距离。

在信息娱乐系统中设置行驶程序：

- 接通点火开关。
- 按压信息娱乐按钮 **CAR**（汽车）。

- 短促按压功能按钮 **辅助系统**。
- 从选择列表中选择 **ACC (自适应巡航)**。
- 短促按压功能按钮 **行驶程序**，然后选择所需行驶程序。

## **⚠ 警告**

如果越来越接近前车且前车与本车之间的车速差较大，以至于自适应巡航所实施的减速已无法满足要求，则有发生追尾事故的危险。请立即通过脚制动器使汽车减速。

- 自适应巡航可能无法正确识别所有行驶情况。
- 脚“放在”油门踏板上会导致自适应巡航不自动进行制动。驾驶员给油可接管定速控制和车距控制。

## **⚠ 警告（续）**

- 请随时准备好自行使汽车减速。
- 必须遵守当地有关最小距离的法规。

## **💡 提示**

如果在车速低于 30 km/h (19 mph) 时按压按钮 **SET** 或首次将操纵杆移到位置 **RESUME**，则汽车自动加速到可设置的最低车速 30 km/h (19 mph)。

**i** 在关闭点火开关或自适应巡航时，会删除存储的车速。

**i** 自适应巡航激活时无法关闭驱动防滑控制系统 (ASR)。激活自适应巡航时，自动接通驱动防滑控制系统 (ASR)。

**i** 自动存储上次所选车距和上次的设置，然后分配给所用的汽车钥匙。



## 车前测距监控系统 (Front Assist)



图 202 组合仪表显示屏中：预警显示



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **⚠**，第 222 页。

接通的车前测距监控系统自车速约 10 km/h (6 mph) 起探测本车前方约 180 m 距离内的交通情况。

### 车距警告

预警功能接通时，车速若高于约 70 km/h (44 mph)，则车距报警激活。如果低于某个安全距离的时间超过 5 秒钟，组合仪表显示屏中就会显示一个提示符号  $\Rightarrow$  图 203。

自适应巡航正在调节期间不发出车距报警。

### 预警

当系统识别到汽车可能与前车发生碰撞时，在预警功能已接通的情况下会向驾驶员发出图像  $\Rightarrow$  图 202 和声音警告。警告时间点因交通情况和驾驶员行为而各异。车前测距监控系统可能未正确识别交通情况且不发出警告或警告不合理。该车前测距监控系统不能代替驾驶员的注意力。

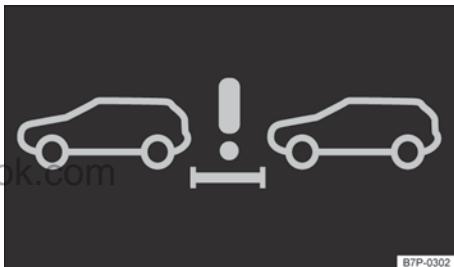


图 203 组合仪表显示屏中：车距预警显示

同时会使汽车为可能的紧急制动作好准备  $\Rightarrow$  **⚠**。

### 紧急警告

如果驾驶员不对此预警作出反应，则系统会通过主动制动干预产生一个短暂的制动冲击，再次提醒驾驶员注意碰撞危险（紧急警告）。不是在所有情况下都有制动冲击，例如在急转弯行驶期间就不会出现，目的在于避免驾驶员分散注意力。

### 自动制动

如果驾驶员也不对紧急警告作出反应，则系统会用分多挡增大的制动力自动对汽车进行制动，以便降低可能碰撞时的车速。快要碰撞前系统可能开始全减速。通过这种方式可以减轻事故后果。较高的减速程度并非在所有装备型号和国家中都提供。

### 制动支持

如果车前测距监控系统确认，面临碰撞危险时驾驶员施加的制动不够，则该系统提高制动力，从而有助于避免碰撞。只在用力踩下制动踏板且未收回期间提供制动支持。

在接近静止的障碍物（如塞车队尾）时，车前测距监控系统作出反应的能力受限（视装备而定）。

车前测距监控系统在汽车处于危险情况时能够向驾驶员发出碰撞警告、帮助驾驶员进行制动和启动自动制动。

### 接通或关闭车前测距监控系统

可以在信息娱乐系统中接通或关闭车前测距监控系统：

- 接通点火开关。
- 按压信息娱乐按钮 **CAR** (汽车)。
- 短促按压功能按钮 **辅助系统**。
- 从选择列表中选择 **车前测距监控系统**。
- 短促按压功能按钮 **激活**，即可接通或关闭车前测距监控系统。

如果功能按钮 **激活** 中的复选框已激活 ，说明该功能已接通。

如果车前测距监控系统已关闭，则每次打开点火开关时都会出现驾驶员提示车前测距监控系统已停用。

### 激活或关闭预警和车距警告

预警可以在信息娱乐系统中与车距警告一起激活或关闭：

- 接通点火开关。
- 按压信息娱乐按钮 **CAR** (汽车)。
- 短促按压功能按钮 **辅助系统**。
- 从选择列表中选择 **车前测距监控系统**。
- 短促按压功能按钮 **预警**，以便激活或关闭声音警告。

如果功能按钮 **预警** 中的复选框已激活 ，则说明预警和距离报警已接通。

大众汽车建议使预警功能始终保持打开状态。

### 特殊行驶状况

传感器的特性为车前测距监控系统设定了交通情况探测的物理极限和系统决定的极限 → 第 230 页，特殊行驶状况。

## 城市紧急制动功能

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 222 页。

城市紧急制动功能是车前测距监控系统的组成部分，打开后车前测距监控系统即处于激活状态。

城市紧急制动功能在从约 5 km/h (3 mph) 至 30 km/h (19 mph) 的车速范围内探测汽车前方的交通情况。

如果该系统识别到可能与前车碰撞，则会准备好汽车以便应对可能进行的紧急制动 → **▲**。

### 警告

车前测距监控系统的智能技术无法超越规定的物理极限。切勿凭借车前测距监控系统提高了舒适性而冒险行驶。驾驶员始终有责任及时进行制动。如果车前测距监控系统报警，则要根据交通情况立即通过脚制动器使汽车减速或避开障碍物。

- 车前测距监控系统无法独立避免事故和重伤。
- 车前测距监控系统无法独立制动至停车。
- 车前测距监控系统在复杂的行驶状况下可能会不必要地报警和进行意外制动干预，例如在安全岛处。
- 如果汽车应被牵引、在辊式试验台上运行或越野行驶，要事先关闭车前测距监控系统。

### 提示

如果怀疑雷达传感器已损坏，请关闭车前测距监控系统。这样能够避免继发损坏。重新调校雷达传感器。

- 雷达传感器的维修工作需要特殊的专业知识和专用工具。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

 如果车前测距监控系统触发一个制动过程，则制动器的液压系统内有压力。因此制动踏板行程较短，踩制动踏板时感觉“较硬”。

 通过踩下制动踏板、油门踏板或通过转向干预可以中止车前测距监控系统的自动制动干预。

 如果多次发生意外触发，请关闭车前测距监控系统 → 第 228 页。请到特许维修站检修，大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。



如果驾驶员未对可能发生的碰撞作出反应，则系统可能会用全部制动力自动对汽车进行制动，以便降低可能碰撞时的车速。该系统可以借此减轻事故后果。

### 以下情况可能导致城市紧急制动功能无反应：

- 急弯行驶时
- 车前测距监控系统关闭或有故障时
- 手动关闭了 ASR 时
- 当 ESC 进行干预和调节时



- 当汽车上或已电气连接的挂车上有 2 或 3 个制动信号灯出现故障时
- 雷达测距传感器脏污或被遮盖时
- 在踩下制动踏板时
- 当**越野模式**已接通时
- 当城市紧急制动功能的上次干预在不到约 20 秒钟前进行时
- 当汽车倒车时
- 汽车猛烈加速时
- 下雪或下大雨时
- 机动车很窄时，例如摩托车
- 汽车错开行驶时
- 雷达信号反射较强时，例如在停车库内
- 汽车横向行驶时
- 汽车迎面开来时

**在以下情况下应关闭车前测距监控系统，从而关闭城市紧急制动功能：**

- 汽车正在被牵引时
- 汽车位于转鼓试验台上时
- 雷达测距传感器损坏时
- 有较大的外力作用在雷达传感器上后，例如追尾事故后 →①
- 在多次意外触发时
- 在极端路面倾斜度的情况下越野行驶时

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

## ⚠ 警告

城市紧急制动功能的智能技术不能超越物理规律的限制。切勿凭借城市紧急制动功能提高了舒适性而冒险行驶。驾驶员始终有责任及时进行制动。

- 城市紧急制动功能无法单独避免事故和重伤。
- 在复杂的行驶状况中，城市紧急制动功能可能会意外地干预制动，例如在安全岛、建筑工地和铁轨处。
- 在带挂车行驶时和在运输沉重或体积庞大的物体时，装载物务必按规定用合适且未损坏的捆绑绳或拉紧带固定好。

## ❗ 提示

如果怀疑雷达传感器已损坏，请关闭车前测距监控系统，从而关闭城市紧急制动功能。这样能够避免继发损坏。重新调校雷达传感器。

- 雷达测距传感器的维修工作要求具备特殊的专业知识和专用工具。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

**i** 如果城市紧急制动功能触发一个制动过程，则制动器的液压系统内有压力。因此制动踏板行程较短，踩制动踏板时感觉“较硬”。

**i** 通过踩下制动踏板、油门踏板或通过转向干预可以中止城市紧急制动功能的自动制动干预。 ◀

## 在以下情况时暂时关闭自适应巡航（ACC）

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **⚠**，第 222 页。

**在以下情况下受系统所限要关闭自适应巡航（ACC）**  
⇒**⚠**：

- 在驶过拐弯车道、急弯、环岛、高速公路入口和高速公路出口以及在建筑工地上行驶时，以避免意外加速到所存储的车速。
- 在隧道行车时，因为可能影响系统的功能。
- 在多车道道路上时，如果其他汽车在超车道上缓慢行驶。在这种情况下可能会靠右超过其他行车道上较慢的汽车。
- 在强降雨、降雪或有强水花时，不能充分识别或可能根本不能识别前车。

## ⚠ 警告

如果在上述情况下不关闭自适应巡航，则可能导致事故或受重伤。

- 在危险情况下关闭自适应巡航。

**i** 如果在上述情况下不关闭自适应巡航，则可能违反法律规定。 ◀

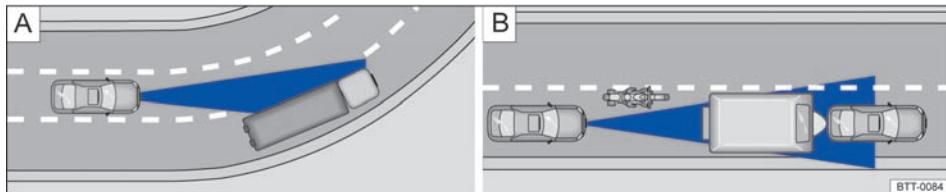


图 204 汽车在某个转弯范围内（A型），前方骑摩托车者在雷达测距传感器的作用范围之外（B型）

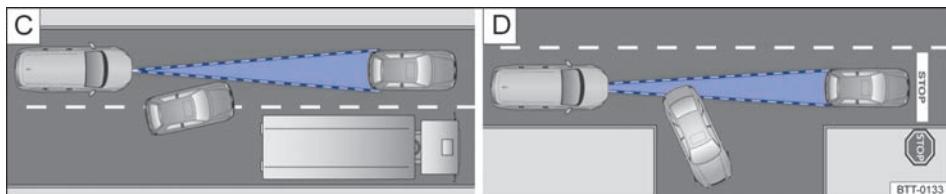


图 205 一辆汽车变换行车道（C型），正在拐弯和停车的汽车（D型）

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**, 第 222 页。

自适应巡航和车前测距监控系统受物理和系统条件限制。因此，例如从驾驶员的角度来看，自适应巡航在某些情况下的反应可能出乎意料或过迟。所以要始终保持注意力并在必要时亲自干预！

例如要特别注意以下交通状况：

### 超车

如果汽车换到超车道上且未识别到前车，则自适应巡航会加速到存储的车速，然后保持该车速恒定。

### 弯道和环岛

驶入弯道时和驶过较长的弯道时，雷达传感器可能对相邻行车道上的汽车做出反应 → 图 204 A，因此自适应巡航会对本车进行制动。自动制动可以通过踩下油门踏板取消。

在急弯中和在环岛中，前车可能脱离雷达测距传感器的探测范围。因此可能导致意外加速。在急弯中和在环岛中时关闭自适应巡航。

### 隧道行车

在隧道中行车时，自适应巡航和车前测距监控系统可能受到限制。在隧道中时关闭自适应巡航。

### 狭窄和错位行驶的汽车

只有位于探测范围内时，雷达测距传感器才能识别到狭窄和错位行驶的汽车 → 图 204 B。这种情况尤其适用于狭窄的车辆，例如摩托车。必要时驾驶员要对汽车进行制动。

### 带有特殊装载物或特殊加装件的汽车

如果其他汽车的装载物或汽车加装件从侧面、向后或向上伸出手外，则自适应巡航可能探测不到。

如果跟在带有特殊装载物或特殊加装件的汽车后面，或要超过这类汽车，请关闭自适应巡航。必要时驾驶员要对汽车进行制动。

### 其他汽车变换行车道

如果其他汽车以较小的车距换到本车行车道上，则只有在进入探测范围内时，雷达测距传感器才能识别到这些汽车。其后果是自适应巡航和车前测距监控系统的反应滞后 → 图 205 C。必要时驾驶员要对汽车进行制动。

### 静止的汽车

行驶期间自适应巡航不识别静止的物体，例如塞车或抛锚的汽车。如果一辆由自适应巡航探测到的汽车拐弯或靠边行驶，同时在这辆汽车前方有一辆静止的汽车，则自适应巡航不能对这辆静止的汽车作出反应 → 图 205 D。必要时驾驶员要对汽车进行制动。

### 对面来车

自适应巡航和车前测距监控系统不对对面来车做出反应。

### 金属物体

金属物体，如嵌在行车道中的铁轨或建筑工地上上的金属板，可能干扰雷达传感器并造成自适应巡航和车前测距监控系统做出意料之外的反应。

## 雷达测距传感器的可能影响

如果因大雨、水花、下雪、结冰或泥泞而影响了雷达测距传感器的功能，则自适应巡航和车前测距监控系统会暂时关闭。组合仪表显示屏中出现 ACC 目前不可用。无传感器视图。必要时清洁雷达测距传感器。

如果雷达测距传感器不再受影响，则自适应巡航自动再次可用。信息 ACC 目前不可用。无传感器视图隐去，之后可以重新激活自适应巡航。

## 带挂车行驶

带挂车行驶时，自适应巡航的调节动态性降低，车前测距监控系统的调节功能受限制。

## 组合仪表显示屏中的驾驶员提示

说明	含义
ACC 不可用。	
ACC 和 Front Assist 不可用。	系统不能保证可靠识别物体，并被关闭。传感器错位或汽车有故障。
ACC 当前不可用。无传感器视图。	雷达测距传感器的视野受树叶、雪、冰、大水花或污物等影响。清洁传感器。
ACC 和 Front Assist 当前不可用。无传感器视图。	
自适应巡航目前不可用。坡度过大。	超过确保自适应巡航安全运行的最大可能路面坡度（19%）或汽车后溜。关闭自适应巡航。
ACC 仅行驶挡 D、S 或 M 可用。	选择选挡杆位置 D、S 或 M (Tiptronic 手动电控换挡程序换挡凹槽)。
ACC：松开驻车制动器！	当电子驻车制动器被接合，处于锁止状态或正被松开时，自适应巡航关闭。要激活自适应巡航时请松开电子驻车制动器。
ACC 当前不可用。HDC 激活。	越野模式已接通且下坡行驶辅助系统已激活。自适应巡航被关闭。要激活自适应巡航时请关闭越野模式。
ACC：ESC 干预。	电子稳定程序 (ESC) 正在进行调节干预。关闭或无法激活自适应巡航。
ACC：接管。	自适应巡航无法保证安全停车。请踩下制动踏板，防止汽车自行移动。
车门未关。	自适应巡航无法接通。关闭所有车门，如有必要关闭发动机舱盖。
前方有物体。	接通自适应巡航时，本车前方有某个静止的物体或障碍物，而本车则处在移动中。自适应巡航无法激活。
ACC 就绪。	自适应巡航通过信号表明，当目标车辆离开时，本车可以起步。
Front Assist 已关闭。	车前测距监控系统处于关闭状态。

### ⚠ 警告

如果组合仪表显示屏中出现驾驶员提示 ACC 就绪时前车起步，本车也会自动起步。这时雷达传感器有可能识别不到位于行驶路径上的障碍物。这可能导致事故和重伤。

## 制动器剧烈升温

如果制动器由于强力紧急制动或在陡峭下坡路面上长时间行驶而剧烈升温，则自适应巡航和车前测距监控系统可能暂时自行关闭。组合仪表显示屏中出现 ACC 和 Front Assist 不可用。之后无法激活自适应巡航。

一旦制动器的温度已充分降低，就可以重新激活自适应巡航。组合仪表显示屏中的信息 ACC 和 Front Assist 不可用隐去。如果信息 ACC 和 Front Assist 不可用长时间不隐去，则说明存在故障。请到特许维修站检修，大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

### ⚠ 警告（续）

- 每个起步过程前都要检查车行道。必要时通过踩下制动踏板取消起步过程。

# 车道保持辅助系统 (Lane Assist)

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

警告灯和指示灯 . . . . .	232
工作原理 . . . . .	233
在以下情况时关闭车道保持辅助系统 . . . . .	233
驾驶员信息 . . . . .	234
设置警告时间点和振动强度 . . . . .	234

车道保持辅助 (Lane Assist) 的激活或关闭以及信息娱乐系统中的设置在点火开关关闭后继续保存，并且在重新打开点火开关可再次调用 → 第 27 页。

每进行一个系统设置都会通过一次方向盘振动确认，以便提供成功配置的信息。

### 补充信息和警告提示：

- 外观视图 → 第 5 页
- 大众汽车信息系统 → 第 27 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 → 第 320 页

### 警告

车道保持辅助 (Lane Assist) 的智能技术不可能超越物理和系统极限。粗心和无人监管地使用车道保持辅助会导致事故和重伤。该系统不能代替驾驶员的注意力。

- 车速和与前车之间的安全距离要始终与视野、天气、路面和交通状况相匹配。

### ▲ 警告 (续)

- 双手始终放在方向盘上，随时准备好转向。驾驶员始终有责任保持行车道。
- 车道保持辅助并非所有行车道标线都能识别。不良路面、路面结构或物体可能被车道保持辅助错误识别成道路标线。在这种情况下要立即关闭车道保持辅助。
- 注意组合仪表显示屏上的显示，并根据要求采取行动。
- 要始终注意观察汽车周围。
- 如果摄像头的视野范围脏污、遮盖或受损，则车道保持辅助的功能就会受到影响。

### ○ 提示

为了不影响系统功能作用，需注意以下几点：

- 定期清洁摄像头的视野范围，保持干净、无积雪、无结冰。
- 不要遮盖摄像头的视野范围。
- 检查摄像头视野范围内的前窗玻璃有无损坏。



车道保持辅助只是为在铺装道路上行驶研发。



如果车道保持辅助未如本章所述工作，则请不要使用车道保持辅助，并请到特许维修站检修。



系统有故障时，请到特许维修站检修系统。

## 警告灯和指示灯



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 232 页。

亮起	可能的原因	解决措施
/ \	系统或摄像头有故障。	关闭点火开关，然后再接通。如果在打开点火开关后指示灯仍旧持续亮起，则请到特许维修站检修，并检测系统。
	摄像头视窗被盖住。	清洁摄像头视窗 → 图 206 → 第 294 页。
/ \	车道保持辅助 (Lane Assist) 已接通并准备就绪、已激活。在识别到意外离开行车道时，会出现一次方向盘振动。	
/ \	车道保持辅助 (Lane Assist) 已接通，但未激活。	系统已接通，但是无法明确识别行车道。见第 234 页，车道保持辅助未激活。 未达到最低车速。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。

## ！ 提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。

### ！ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。

## 工作原理



图 206 在前窗玻璃上：车道保持辅助的摄像头透明窗口

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 232 页。

车道保持辅助通过前窗玻璃上的一个摄像头。→**图 206** 识别可能的行车道分界线。如果汽车意外靠近一条识别到的分界线，系统就会通过一次方向盘振动向驾驶员示警。

此方向盘振动通过方向盘中的振动马达实现。

当车道保持辅助在行车道的至少一侧识别到分界线时，系统就准备就绪。

在已接通转向信号灯时不会发出警告，因为车道保持辅助认为是有意变换行车道。

### 方向盘振动强度

以下极少发生的情况会导致方向盘振动，并要求驾驶员主动进行转向：

- 当汽车在自约 65 km/h (40 mph) 起的车速下靠近分界线时。

- 当识别到行车道且车速减小到约 60 km/h (37 mph) 时。

### 接通或关闭车道保持辅助

- 借助驾驶员辅助系统按钮选择相应的菜单项 ⇒ 第 27 页。
- 或：在菜单辅助系统下的子菜单车道保持辅助中激活或关闭该系统 ⇒ 第 27 页。“小钩”标记已接通的驾驶员辅助系统。

### 自动关闭

当车道保持辅助自动关闭时，组合仪表中的指示灯熄灭。此外，在组合仪表显示屏中或在信息娱乐系统屏幕上显示一个相应的提示并发出一个声音警告。

开始行驶前检查，摄像头透明窗口是否未被盖住 ⇒**图 206**。

确保摄像头视窗始终无污物、无结冰。

## 在以下情况时关闭车道保持辅助系统

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 232 页。

在以下情况时受系统所限要关闭车道保持辅助：

- 需要驾驶员提高注意力时
- 采用极具运动风格的驾驶方式时

- 气候条件不佳时
- 路况不佳时
- 在建筑工地范围内时

## 驾驶员信息



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 232 页。

通过组合仪表中的指示灯 、通过方向盘振动以及组合仪表显示屏上的设置选项和通报显示相关信息。

### 车道保持辅助未激活

- 当车道保持辅助不能准确识别本车车道的分界线时。例如有建筑工地标记时或有雪、污物、潮湿、逆光时或在摄像头透明窗口被盖住时。
- 尽管环境条件原则上允许但识别不到道路标线时。
- 每个车道存在 2 个或多个标记时（例如建筑工地）。
- 车速低于约 65 km/h (40 mph) 时。

分界线	解释
空心	车道保持辅助已激活。摄像头当前未识别到行车道分界线，并且不能向驾驶员提供即将偏离车道的信息。
蓝色实心	车道保持辅助已激活。摄像头已识别到行车道分界线，并向驾驶员警示可能偏离车道。
白色	车道保持辅助已激活。摄像头已识别到行车道分界线，并且驾驶员当前通过方向盘振动收到一条面临偏离车道的警告。

为避免示警过于频繁，车道保持辅助可能在超出某个标记时首先示警，然后在紧接着横越另一个标记时不第二次示警。这种状态是可取的，不表示任何功能失效。在这样的行驶操作期间，指示灯一直亮绿灯。



## 设置警告时间点和振动强度



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 232 页。

### 信息娱乐系统中的车道保持辅助设置

在信息娱乐系统中可以进行不同的设置。

- 按压信息娱乐按钮 （汽车）。
- 短促按压功能按钮 。
- 从选择列表中选择 车道保持辅助。

### 功能按钮：作用

**【警告时间点】：**在短促按压功能按钮 或 后，可以在提前、适时和推迟之间进行选择。

**【方向盘振动强度】：**在短促按压功能按钮 或 后，可以在弱、中和强之间进行选择。

### 设置警告时间点

菜单项	解释
提前	虚拟行车道位于系统识别到的行车道分界线（道路标线）之内。
中	虚拟行车道对应于系统识别到的行车道分界线。
推迟	虚拟行车道位于系统识别到的行车道分界线之外。



通过设置警告时间点可确定虚拟行车道的宽度，在接近该虚拟行车道时车道保持辅助触发一次方向盘振动。选择的警告时间点越推迟，虚拟行车道就越宽，通过方向盘振动示警就越滞后。

警告时间点也与相当于道路标线的驶近角度和车速有关。例如在以较大角度驶近行车道分界线时，方向盘在距离较大时就已经开始振动。

### 设置振动强度

菜单项	解释
弱	方向盘轻缓振动。
中	交货状态。
强	方向盘强烈振动。



工厂交货时警告时间点和振动强度设置为中。



www.carobook.com

# 变道辅助 (Side Assist)

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

指示灯	236
工作原理	237
信息和警告级别	237

当工厂交货时安装的牵引装置与挂车已有电气连接时，无法激活变道辅助。使用不是工厂交货时安装的牵引装置时，在带挂车行驶时必须手动关闭变道辅助。

### 补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒ 第 5 页
- 大众汽车信息系统 ⇒ 第 27 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒ 第 320 页

### ⚠ 警告

变道辅助 (Side Assist) 的智能技术不可能超越物理和系统极限。粗心和无人监管地使用变道辅助会导致事故和重伤。该系统不能代替驾驶员的注意力。

- 车速和与前车之间的安全距离要始终与视野、天气、路面和交通状况相匹配。

### ⚠ 警告 (续)

- 双手始终放在方向盘上，随时准备好转向。
- 注意组合仪表显示屏上的显示，并根据要求采取行动。
- 要始终注意观察汽车周围。

### ❗ 提示

- 后保险杠中的传感器可能因碰撞（例如在泊车时）而错位或损坏。于是系统可能自动关闭或至少会受影响。
- 为了保证系统正确工作，要保持保险杠中的传感器洁净、无雪且无冰，并且不得遮住这些传感器。



变道辅助只是为在铺装道路上行驶研发的。



侧窗玻璃的变色或加装的遮阳膜，可能影响或歪曲对车外后视镜中的显示的观察。



如果变道辅助不如本章所述工作，则不要使用变道辅助，请到特许维修站检修。



在系统发生故障时以及在发生事故后，请到特许维修站检修，并检测系统。

www.carobook.com

## 指示灯



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 236 页。

亮起	可能的原因	解决措施
	系统或传感器有故障。	关闭点火开关，然后再接通。如果在打开点火开关后指示灯仍旧持续亮起，则请到特许维修站检修，并检测系统。
	变道辅助 (Side Assist) 已接通，已激活。	
	变道辅助系统已打开，但未激活。 车速过低。	提高车速，至少达到 30 km/h (19 mph) ⇒ 第 237 页，工作原理。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会熄去。

### ❗ 提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。

### ⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。

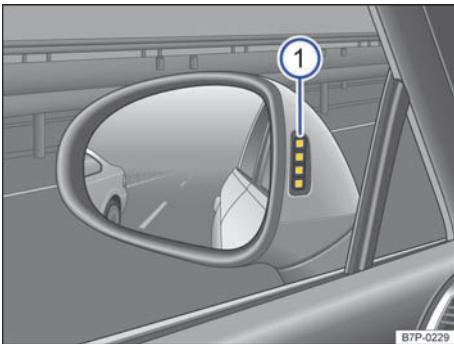


图 207 车外后视镜中的显示



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**, 第 236 页。

当车速约 30 km/h (19 mph) 起，变道辅助借助后保险杠中的左右侧雷达测距传感器监控汽车后方及两侧的区域。这时系统测量与其他汽车之间的距离和速度差别。

### 车外后视镜中的显示

换车道时，如果该系统认为情况危险，则通过汽车相应侧车外后视镜中的显示 → 图 207 ① 警告驾驶员有碰撞危险。

在以下情况时车外后视镜中会出现显示：

- 当另一辆汽车正在超越本车时。
- 在以约 15 km/h (9 mph) 的速度差别超越另一辆汽车时。

### 接通和关闭

- 在大众汽车信息系统的 辅助系统菜单中接通和关闭辅助系统。
- 或：操作远光灯操纵杆上的驾驶员辅助系统按钮  
→ 第 27 页。

## 信息和警告级别



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**, 第 236 页。

组合仪表中的指示灯指示系统状态  
⇒ 第 236 页。

### 自动关闭

此外在识别到某个传感器被持续遮住时，变道辅助的所有传感器会自动关闭。

组合仪表显示屏上会出现相应的显示。

### 传感器的探测范围

后保险杠中的传感器探测汽车后方约 70 m 的范围以及汽车右侧和左侧的死角。汽车侧面的范围约伸展至另一个行车道。此时并非单独识别行车道的宽度，而是已在系统预先设定。因此，在行车道狭窄时或跨在 2 个行车道中间行驶时可能发生错误显示。同样，可能识别到再下一个行车道的汽车或固定的物体（例如公路护栏）并触发错误的警告。

### 特殊行驶状况

变道辅助受物理和系统条件限制。因此，系统在某些行驶状况下可能无法正确采集交通状况。其中在以下情况时：

- 在急转弯时。
- 在不同宽度的行车道时。
- 在道路突起处。
- 在天气情况不佳时。



后保险杠只允许上大众汽车许可的汽车油漆。上其他油漆时，变道辅助的功能可能受限制或有缺陷。

车外后视镜中的显示	情况
无	变道辅助未在本车的可能带来危险的周围环境中识别到其他汽车。
较暗亮起（信息级别）。	变道辅助识别到一种可能会带来危险的情况。
多次较亮闪烁（警告级别）。	转向信号灯已打开并且变道辅助在汽车相应侧识别到一种可能会带来危险的情况 ⇒ 

### 信息娱乐系统中的变道辅助设置

- 按压信息娱乐按钮  (汽车)。
- 短促按压功能按钮  辅助系统。
- 从选择列表中选择  变道辅助。

功能按钮	操作
 显示亮度	通过短促按压功能按钮  或  调节显示亮度。 或：触摸调节滑块  且手指不抬离地移动，即可改变显示亮度。

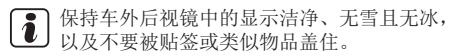
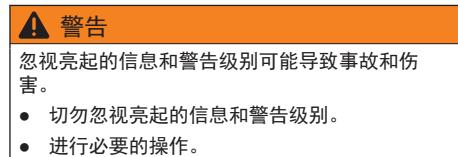
- 设置过程中会在车外后视镜中短暂显示新设定的显示亮度。
- 设置会自动存储起来并分配给当前的汽车钥匙。

显示亮度可根据环境亮度自动调整。因此，最好在中等环境亮度时设置显示亮度，以便能够看出显示亮度的改变。

大众汽车推荐的显示亮度设置原则是，显示在正常环境亮度时易于识别，然而透过前窗玻璃却看不到。

在设置过程中变道辅助不激活。

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)



# 交通标志识别 (Sign Assist)

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

- |                 |     |
|-----------------|-----|
| 显示屏显示 . . . . . | 239 |
| 工作原理 . . . . .  | 240 |

交通标志识别可帮助驾驶员获知当前的规定限速。

系统识别到的交通标志和附加信息显示在组合仪表显示屏中和信息娱乐系统的导航地图视图中。

### 使用国家：

截至本手册印刷时点，交通标志识别在以下国家受到支持：

安道尔共和国、比利时、丹麦、德国、芬兰、法国、爱尔兰、意大利、列支敦士登、卢森堡、摩纳哥、荷兰、挪威、奥地利、波兰、葡萄牙、圣马力诺、瑞典、瑞士、西班牙、捷克、英国、梵蒂冈。

### 补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒ 第 5 页
- 大众汽车信息系统 ⇒ 第 27 页
- 信息娱乐系统 ⇒ 第 133 页
- 导航 ⇒ 手册 RNS 850, 章节 导航

### ⚠ 警告

不得因交通标志标识提高了舒适性而冒险行驶。  
该系统不能代替驾驶员的注意力。

### ⚠ 警告 (续)

- 要使车速和驾驶方式与能见度、天气情况、路面状况和交通状况相匹配。
- 能见度较差、黑暗、下雪、下雨和雾霾都可能导致系统不识别或错误识别交通标志。
- 如果摄像头视野范围脏污、被遮盖或受损，则可能影响交通标志识别功能。

### ⚠ 警告

交通标志识别的行车建议和显示的交通标志可能与当前的交通情况有出入。

- 不是所有交通标志都能由系统识别到并正确显示。
- 路旁的交通标志和交通规定优先于交通标志识别的行驶建议和显示。

### ❗ 提示

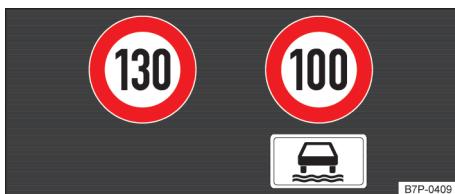
为了不影响系统功能作用，需注意以下几点：

- 定期清洁摄像头的视野范围，保持干净、无积雪、无结冰。
- 不要遮盖摄像头的视野范围。
- 检查摄像头视野范围内的前窗玻璃有无损坏。

### ❗ 提示

- 导航系统使用过时的地图数据也可能导致交通标志显示错误。
- 在信息娱乐系统的路线点导航模式（路线点导航）中，交通标志识别只能受限使用。

## 显示屏显示



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，  
见 ⚠, 第 239 页。

图 208 在组合仪表的显示屏中：识别到的带所属附加标志的限速示例

组合仪表显示屏内的交通标志识别的显示文本	原因和解决措施
故障：交通标志识别	系统故障。 请到特许维修站检修，并检测系统。

组合仪表显示屏内的交通标志识别的显示文本	原因和解决措施
交通标志识别：清洁前窗玻璃！	前窗玻璃的摄像头区域脏污。 清洁前窗玻璃。
交通标志识别：目前只能受限使用。	导航仪不传输数据。 接通导航仪，插入导航数据载体。
交通标志识别：没有该地区的数据。	在目前驶过的国家中不支持交通标志识别。

### ⚠ 警告

忽视亮起的文本信息可能会导致车辆在道路交通中抛锚、出现事故或重伤。

### ⚠ 警告（续）

- 绝不能忽视亮起的文本信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。

### 💡 提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。 

## 工作原理



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 239 页。

在多个国家都支持交通标志识别 ⇒ 第 239 页，使用国家：。到外国旅行时必须注意这一点。

### 交通标志显示

组合仪表的屏幕上会显示带相应所属附加标志的限速 ⇒ 图 208。交通标志识别还可能会显示在信息娱乐系统的导航地图显示中，这取决于汽车  所装配的导航系统。

如果已接通了交通标志识别，则通过车内后视镜座中的摄像头来探测汽车前方的交通标志。在对来自摄像头、导航系统和当前汽车数据的信息进行检查和评估后，会显示至多三个适用的带所属附加标志的交通标志 ⇒ 图 208：

**第一位：** 当前适用于驾驶员的交通标志显示在组合仪表显示屏中。如限速 130 km/h ⇒ 图 208。

**第二位：** 仅在某些情况下适用的交通标志显示在第二位，例如 100 km/h ⇒ 图 208。

**附加标志：** 如果行驶期间汽车雨量光线传感器识别到开始降雨，则现在适用的交通标志及附加标志“湿滑”便会向左移到第一位。

从交通标志旁驶过时组合仪表显示屏中持续显示。

在驶入或驶出城镇后短时间内会显示全国适用的城市道路和城间公路的车速限制。如果在城镇驶入或驶出处装有带限速的附加交通标志，则显示该交通标志。

不显示限速取消标志。

超过所显示的限速时不发出警告。适用法律规定。

### 接通和关闭

- 视装备而定，可以在大众汽车信息系统中的菜单辅助系统中接通或关闭辅助系统 ⇒ 第 27 页。
- 或：通过远光灯操纵杆上的驾驶员辅助系统按钮接通或关闭 ⇒ 第 27 页。

### 信息娱乐系统中的挂车模式设置

在信息娱乐系统中，能够接通或关闭适用于带挂车汽车的限速显示：

- 按压信息娱乐按钮  (汽车)。
- 短促按压功能按钮 。
- 从选择列表中选择 。
- 短促按压功能按钮 ，激活或关闭该功能。

当功能按钮中的复选框已激活时 ，说明该功能已接通。 

# 疲劳识别（建议稍作停顿）

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

工作原理和操作 . . . . . 241

当疲劳识别系统根据驾驶员的驾驶情况识别到其疲劳时，会立即提示驾驶员。

补充信息和警告提示：

- 大众汽车信息系统 ⇒ 第 27 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒ 第 320 页

### ⚠ 警告

不得因疲劳识别功能提高了舒适性而冒险行驶。  
长途行驶时应定期中途休息，休息时间应足够长。

### ⚠ 警告（续）

- 驾驶员始终有责任确保自己的驾驶能力。
- 切勿在疲劳状态下驾驶汽车。
- 不是在所有情况下该系统都能识别到驾驶员疲劳。请注意段落“功能限制”⇒ 第 241 页处所述的信息。
- 在个别情况下，该系统可能会将合适的驾驶操作错误解释为驾驶员疲劳。
- “打瞌睡”时不会发出紧急警告！
- 注意组合仪表显示屏上的显示，并根据要求采取行动。

 疲劳识别仅针对高速公路和良好的铺装路面行驶而开发。

 系统有故障时，请到特许维修站检修系统。



## 工作原理和操作

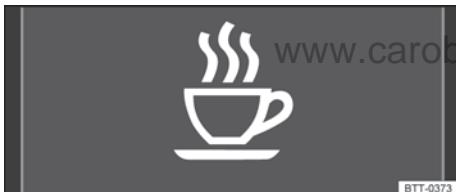


图 209 组合仪表显示屏上：疲劳识别符号

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 241 页。

开始行驶时，疲劳识别系统确定驾驶员的驾驶情况并由此计算疲劳估计值。此后不断将该估计值与当前驾驶情况进行比较。如果该系统识别到驾驶员疲劳，则通过“报警锣音”和通过组合仪表上显示的符号 ⇒ 图 209 结合一条补充性文本信息来发出警告。组合仪表显示屏上的信息显示约五秒钟，必要时重复显示一次。系统存储最后显示的信息。

按压多功能方向盘中的按钮 ，确认组合仪表显示屏中的信息 ⇒ 第 27 页。接着保存下部显示屏区域中的状态栏内的符号 ⇒ 图 209。

### 工作条件

只有在车速高于 65 km/h (40 mph) 至约 200 km/h (125 mph) 时才会评估行驶状况。

### 接通和关闭

视装备而定，该系统可在组合仪表菜单辅助系统中激活或关闭 ⇒ 第 27 页。如果在功能按钮复选框内有一个“小钩”激活 ，则驾驶员辅助系统处于接通状态。

### 功能限制

疲劳识别有受系统所限的限值。以下条件可能导致疲劳识别装置功能受限或完全不发挥作用：

- 车速低于 65 km/h (40 mph) 时
- 车速约高于 200 km/h (125 mph) 时
- 路段为弯道时
- 坏路行驶时
- 气候条件不利时
- 采用运动风格的驾驶方式时
- 驾驶员注意力分散过多时

### 疲劳识别复位：

- 点火开关关闭时
- 驾驶员安全带松开且驾驶员侧车门打开时
- 汽车停车超过 15 分钟

长时间低速行驶（低于 65 km/h (40 mph)）时，系统自动将疲劳估计值复位。如果紧接着快速行驶，则会重新计算驾驶员的驾驶特性。



# 乘员碰撞预防保护系统

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

指示灯	242
说明	242

乘员碰撞预防保护系统是一个辅助系统，它在危险情况下采取措施保护汽车乘员，但是不能阻止碰撞发生。

### 补充信息和警告提示：

- 安全带 ⇒ 第 79 页
- 自适应巡航（ACC）⇒ 第 222 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒ 第 320 页

### ⚠ 警告

乘员碰撞预防保护系统的智能技术无法超越物理和系统规定的限制。该系统不能防止碰撞。不可因安全性提高了而冒险行驶。该系统不能代替驾驶员的注意力。

### ⚠ 警告（续）

- 车速和与前车之间的安全距离要始终与视野、天气、路面和交通状况相匹配。
- 系统可能发生错误触发。
- 系统无法在所有情况下都能探测物体。
- 乘员碰撞预防保护系统不对人、动物、横跨道路并不易识别的物体作出反应。
- 公路护栏等某些反光物体或驶入隧道、强降雨和结冰可能影响雷达测距传感器的功能，从而影响对碰撞风险的识别。

### ❗ 提示

保险杠、轮罩和底板上的碰撞和损坏可能使传感器错位。因此可能影响雷达测距传感器的功能，从而影响对碰撞风险的识别。

## 指示灯



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **⚠**，第 242 页。

亮起	可能的原因	解决措施
!	乘员碰撞预防保护系统不可用。	请到特许维修站检修，检测系统。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明正在进行功能检测。它们在几秒钟后会熄去。

### ⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。

### ❗ 提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。

## 说明



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **⚠**，第 242 页。

只有在信息娱乐系统中激活功能且没有功能故障时，才能发挥乘员碰撞预防保护系统的全部功能 ⇒ 第 243 页。

### 基本功能：

如果系上了驾驶员或副驾驶员安全带，则行驶开始时根据行驶时间和车速自动预紧安全带，从而将安全带松弛程度降至最低。

根据当地法律规定和汽车装备情况，在危险行驶状况下（例如在紧急制动时或在转向不足和转向过度时），自车速约 30 km/h (19 mph) 起可能会单独或同时触发以下功能：

- 所系前部安全带的安全带可逆拉紧。
- 将全景外翻滑动天窗和侧窗玻璃自动关闭至留有一个间隙。

### 在带有自适应巡航 (ACC) 的汽车上还有

在带有自适应巡航的汽车上，还会在系统限制范围内计算与前车发生追尾事故的可能性。在系统识别到碰撞风险时，还可能会触发自动制动干预。

### 设置安全带预紧和安全带可逆拉紧

安全带预紧和安全带可逆拉紧可以在信息娱乐系统中设置。

- 接通点火开关。
- 按压信息娱乐按钮  (汽车)。
- 短促按压功能按钮  [辅助系统]。
- 从选择列表中选择  [乘员碰撞预防保护系统]。
- 短促按压所需功能按钮  [激活]、 [左侧安全带预紧] 或  [右侧安全带预紧]，即可激活或关闭功能。

**[激活]**: 激活或关闭带最大支持作用的乘员碰撞预防保护系统。在每次打开点火开关后，乘员碰撞预防保护系统都重新激活。

**[左侧安全带预紧]**: 只激活或关闭左前座椅的安全带预紧。

www.carobook.com

**[右侧安全带预紧]**: 只激活或关闭右前座椅的安全带预紧。

当功能按钮中的复选框已激活时 ，说明该功能已接通。

### 故障信息

当乘员碰撞预防保护系统功能失效或发生故障时，组合仪表显示屏中会出现一条相应的信息。

如果乘员碰撞预防保护系统没有像本章所述的那样工作，请到特许维修站检查系统。

### 功能限制

在以下情况时乘员碰撞预防保护系统不可用或只能受限使用：

- 在驱动防滑控制系统 (ASR) 已关闭时、在越野模式下和在倒车时 ⇒ 第 174 页或 ⇒ 第 271 页。
- 在 ESC、安全带预紧器或安全气囊控制器有功能故障时 ⇒ 第 79 页或 ⇒ 第 87 页。
- 在自适应巡航 (ACC) 有功能故障时 ⇒ 第 222 页。
- 在副驾驶员前方安全气囊处于关闭状态时，副驾驶员座椅的安全带预紧和安全带可逆拉紧功能也被关闭。

### 警告

如果驾驶员转移注意力，则可能导致事故和受伤。

- 行驶期间切勿在信息娱乐系统中进行设置。

# 胎压监控系统

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

指示灯	244
胎压监控系统	245

补充信息和警告提示：

- 大众汽车信息系统 ⇒ 第 27 页
- 运输 ⇒ 第 137 页
- 制动、停车和驻车 ⇒ 第 174 页
- 汽车外部养护和清洁 ⇒ 第 294 页
- 车轮和轮胎 ⇒ 第 306 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒ 第 320 页
- 用户信息 ⇒ 第 328 页

### 警告

车轮和轮胎处理不当可能导致轮胎突然失压、花纹裂开甚至导致轮胎爆裂。

● 要定期检测胎压，并始终保持规定的胎压值。过低的胎压可能使轮胎剧烈变热，从而发生花纹裂开和轮胎爆裂。

### ▲ 警告（续）

- 务必遵守贴签上所规定的冷态轮胎正确充气压力 ⇒ 第 306 页。
- 要定期在轮胎处于冷态时检查胎压。如有必要，为汽车上安装的轮胎设置轮胎冷态时的胎压。
- 要定期检查轮胎是否有磨损或损坏迹象。
- 切勿超出安装的轮胎允许的最高车速和载荷。



在胎压过低时，耗油量和轮胎磨损会增大。



当新轮胎第一次以高速行驶时，可能会略微变宽，由此可能触发空气压力警告一次。



旧轮胎只可用大众汽车许可用于相应车型的轮胎更换。



不要完全依赖于轮胎监控系统。定期检查轮胎，确保胎压正确并且轮胎没有任何损坏迹象，例如刺伤、割伤、裂纹和凸痕。只要异物未刺入轮胎内部，就要将异物从轮胎花纹中清除。

## 指示灯

www.carobook.com



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，  
见 ▲, 第 244 页。

轮胎失压、胎压过低或系统故障时，指示灯亮起或闪烁。另外在组合仪表显示屏中可能会显示文本信息，也可能会响起一声报警音。

亮起	文本信息	可能的原因 ⇒ ▲	解决措施
	轮胎失压	该警告表示胎压损失速度较快。至少一个轮胎的胎压低于 1.4 bar (20 psi/140 kPa) 或胎压损失速度超过 0.2 bar/min (2.9 psi/min/20 kPa/min)。	不要继续行驶！立即降低车速！一旦可行且安全，就立即停车。避免快速转向和制动！ 检查所有车轮有无外部损坏和可能的异物，以及检测所有车轮的胎压。如果不需要现场更换车轮，则以较低的车速行驶到最近的特许维修站。
	胎压过低	此警告表明，至少一个轮胎已达到比标准值低 0.5 bar (7.25 PSI/50 kPa) 以上的临界胎压。	要尽快检测所有车轮的胎压。如果不需要现场更换车轮，降低车速行驶到最近的特许维修站。
---	请检查轮胎压力	打开点火开关后提示至少一个轮胎的胎压过低，即比标准压力低 0.3 bar (4.35 psi/30 kPa) 以上。	有机会时检测所有轮胎的胎压 ⇒ 第 306 页并进行校正。校正前避免长途行驶和以最高速行驶。

闪烁	文本信息	可能的原因 →	解决措施
	---	符号在驾驶期间偶尔闪烁。某一传感器与系统之间存在无线电干扰。由于汽车附近在相同波段内工作的发射器（例如对讲机、无线电遥控器或儿童玩具）的叠加作用，功能会暂时受影响。	关闭干扰源。
	---	如果指示灯连续闪烁约 1 分钟并接着持续亮起，则说明系统有故障。	如果关闭再重新打开点火开关后，指示灯仍旧闪烁且随后亮起，则请到特许维修站检修。请检测系统。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会熄去。

### 警告

胎压不同或胎压过低可能导致轮胎失效、失去对汽车的控制、事故、重伤和死亡。

- 如果指示灯 亮起，要尽快停车并检查所有轮胎。
- 不同的胎压或过低的胎压可能加剧轮胎磨损，使行驶稳定性变差和制动距离延长。
- 胎压不同或胎压过低可能导致轮胎突然失效、轮胎爆裂和失去对汽车的控制。
- 驾驶员对车本所有轮胎的正确胎压负责。推荐的胎压位于一个贴签上 → 第 306 页。
- 只有所有冷态轮胎的胎压正确时，轮胎监控系统才能执行功能。
- 使用错误的胎压值会导致事故和轮胎损坏。所有轮胎都必须始终具有与负荷相符的正确胎压。

[www.caroboo.com](http://www.caroboo.com)

### 警告（续）

- 在每次行车前都必须将所有车轮充到正确的胎压。
- 在以过低的胎压行驶时，轮胎必须承受更多的变形挤压。于是轮胎会剧烈升温，可能导致花纹裂开和轮胎爆裂。
- 高车速和过载可能会使轮胎剧烈变热，从而导致轮胎爆裂和失去对汽车的控制。
- 过高或过低的胎压会缩短轮胎的使用寿命，然后降低汽车的行驶性能。
- 如果轮胎未“瘪”并且不需要立即更换车轮，请以较低车速行驶到最近的特许维修站，检查和校正胎压。

### 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。

### 提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。



## 胎压监控系统

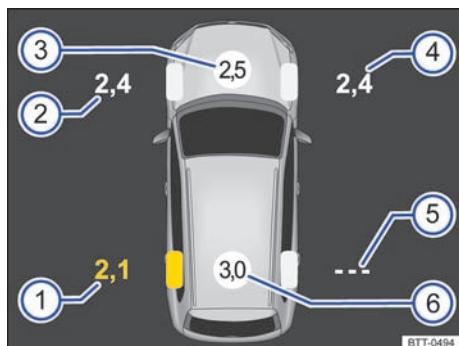


图 210 组合仪表中的显示屏显示：当前胎压



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 244 页。

在行驶过程中，胎压监控系统借助轮胎上的车轮电子装置监控四个行驶车轮的胎压。发现失压时，系统会通过图像或报警音信息向驾驶员示警。

### 组合仪表中的显示屏显示

组合仪表显示屏上显示带所有行驶车轮的实际充气压力和标准充气压力的汽车 → 图 210。



## 图 210 的图例：

图中编号	含义
①	左后实际充气压力 (单位: bar)
②	左前实际充气压力 (单位: bar)
③	前轴标准充气压力 (单位: bar)
④	右前实际充气压力 (单位: bar)
⑤	右后系统故障
⑥	后轴标准充气压力 (单位: bar)

在胎压过低时会用黄色显示相关轮胎和相应数值  
⇒ 图 210。

### 接通或关闭胎压监控系统

该系统自动接通和关闭。如果汽车上安装了不带车轮传感器的轮胎套件（例如冬季轮胎），则开始行驶后该系统自动关闭。此时不再监控胎压。一旦胎压监控系统接收到至少一个自有传感器信号，系统就会重新自动接通。

### 胎压和负载状态

胎压取决于汽车的负载状态。然而胎压监控系统无法自动识别汽车的负载情况。为此，必须使胎压与汽车负载情况相匹配，然后将负载状态通知胎压监控系统 ⇒ 第 246 页。

负载状态每次发生相关变化后，都必须检测和调整胎压。推荐用于本车的胎压位于驾驶员侧车门柱上的一个标签上 ⇒ 第 306 页。

## 信息娱乐系统中的轮胎压力监控设置 [www.carobook.com](http://www.carobook.com)

功能按钮	操作
负载状态	短促按压功能按钮 <b>负载状态</b> 或 <input checked="" type="checkbox"/> 后，可以选择负载状态部分负载或满负载。
选择轮胎类型	可通过短促按压功能按钮 <b>选择轮胎类型</b> 选择轮胎组。

### 学习车轮电子装置

在更换车轮电子装置或更换轮胎组后，不需要手动学习。胎压监控系统可自动识别新的车轮电子装置，并在开始行车时立即记住它们。

### 全尺寸备用车轮

在此不监控全尺寸备用车轮的胎压。如果这个全尺寸备用车轮装有一个传感器，则只有作为工作车轮安装且短时间初始化行驶后，才能将其一起纳入监控中。

### 折叠式备用车轮

折叠式备用车轮未配备车轮电子装置。如果使用折叠式备用车轮，组合仪表显示屏上的指示灯会闪烁。

### 储藏轮胎

轮胎处于静止状态时，传感器不发送胎压信号。由此保护传感器电池。

如果必须在“热”轮胎上调整胎压，则胎压值必须比胎压贴签上的额定值高 0.2~0.3 bar (2.9~4.4 psi/20~30 kPa)。

轮胎充气时从压力表上读取的压力值和胎压传感器测定的压力值之间可能出现偏差。电子胎压监控系统的工作更精确！

### 选择轮胎类型

换用另一种尺寸的轮胎时，可能需要根据新轮胎调整标准充气压力。在这种情况下，必须在信息娱乐系统中选择合适的轮胎型号 ⇒ 表格，见第 246 页。如果不需要调整，则选择菜单不可用。

如果所装轮胎的尺寸与制造商规定不同，则可以让大众汽车合作伙伴追加相应的规定压力。接着，可以在信息娱乐系统中的菜单项 **自选** 内选择这些相应的规定压力。

### 调出信息娱乐系统中的轮胎压力监控设置

- 按压信息娱乐按钮 **CAR** (汽车)。
- 短促按压功能按钮 **设置**。
- 从选择列表中选择 **胎压监控**。

### ① 提示

- 胎压传感器固定在车轮上的专用铝合金气门嘴上。这些气门已刚性拧紧。在充气和检测胎压时不要通过弯折使气门“就位”。
- 缺失气门帽可能导致气门损坏，并可能导致胎压监控系统的传感器损坏。因此，每次行车时都要用符合工厂交货时安装要求的气门帽将所有气门全部盖好拧紧。不要使用金属气门帽。
- 不要使用“轻便气门帽”，因为这种气门帽不密封并可能导致传感器损坏。
- 在换装上其他轮胎时不要损坏气门和传感器。
- 由于橡胶密封件老化，因此应在约 6 年后更换轮胎时一起更换所安装的铝合金气门嘴。拆下的铝合金气门嘴不得重复使用，必须使用新气门嘴，胎压传感器可以重复使用。

# 空调

## 加热、通风、制冷

### 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

操作元件	248
通过信息娱乐系统操作	249
空调器操作提示	250
出风口	251
车内空气循环运行模式	252
前窗玻璃加热	253

#### 显示全自动空调信息

在全自动空调操作单元的显示屏上和工厂交货时安装的信息娱乐系统的屏幕上，显示所有全自动空调的信息。

温度显示单位可以在信息娱乐系统中转换。

#### 粉尘及花粉过滤器

带活性炭滤芯的粉尘及花粉过滤器可降低车外空气带入车内的污染物。

粉尘及花粉过滤器必须定期更换，以免影响空调器的功率。

如果过滤器功效因汽车在车外空气严重污染的环境中运行而提前降低，必要时必须在保养项目中更换粉尘及花粉过滤器。

#### 补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒ 第 5 页
- 座椅功能 ⇒ 第 75 页
- 车窗玻璃刮水器和清洗器 ⇒ 第 115 页
- 信息娱乐系统 ⇒ 第 123 页
- 驻车暖风（辅助加热装置）⇒ 第 254 页
- 汽车外部养护和清洁 ⇒ 第 294 页

#### 警告

透过所有车窗玻璃的能见度差会加大发生导致重伤的碰撞和事故的风险。

- 为了获得良好的向外视野，要始终确保所有车窗玻璃无冰、雪和水雾。

#### 警告（续）

- 只有在发动机已达到工作温度时，才能实现最大可能的加热功率并尽快除去车窗玻璃上的冰雪。当视野良好时才可起步。
- 为了获得良好的向外视野，要始终确保正确使用空调器和可加热后窗玻璃。
- 切勿较长时间使用车内空气循环运行模式。在制冷装置已关闭的情况下，在车内空气循环运行模式下车窗玻璃会很快蒙上水雾并严重影响视野。
- 如果不再需要车内空气循环运行模式，务必将其关闭。

#### 警告

污浊空气可能会加速驾驶员疲劳并使其注意力分散，从而导致碰撞、事故和重伤。

- 切勿较长时间关闭鼓风机，而且切勿较长时间使用车内空气循环运行模式，否则没有新鲜空气进入车内。

#### 提示

- 如果怀疑空调已损坏，要关闭空调。这样能够避免继发损坏。请让特许维修站检测空调。
- 空调的维修工作需要特殊的专业知识和专用工具。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

 在制冷装置已关闭的情况下不对吸入的车外空气除湿。为了避免车窗玻璃蒙上水雾，大众汽车建议让制冷装置（压缩机）保持接通。为此按压按钮 。功能在全自动空调操作单元的显示屏上显示。

 只有在发动机已达到工作温度时，才能实现最大可能的加热功率并尽快除去车窗玻璃上的冰雪。

 为了不影响加热或制冷功率并防止车窗玻璃蒙上水雾，前窗玻璃前的进风口必须无冰、雪或树叶。

 汽车蓄电池电量过低或经过更换时，系统设置（时间、日期、个人便捷设置和编程）在发动机启动后可能会被更改或删除。在汽车蓄电池重新充足电后，请检查和更正设置。

## 操作元件

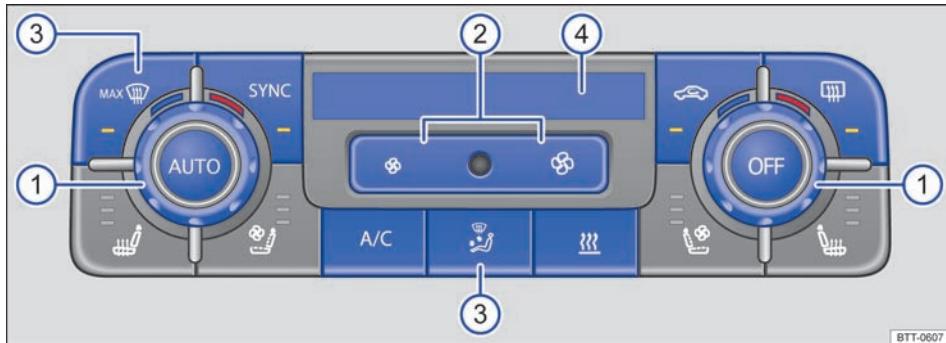


图 211 在前部中控台：全自动空调的操作元件

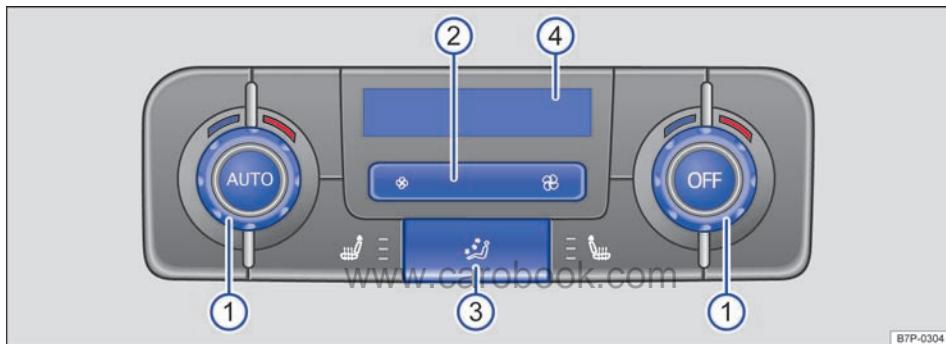


图 212 在后部中控台：全自动空调的操作元件

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**, 第 247 页。

⇒ 图 211 ④ 或 ⇒ 图 212 ④ 和信息娱乐系统屏幕中的显示，给出了关于所选功能激活的反馈信息。

如要接通或关闭某项功能，请按压相应的按钮。对于多级功能，必须多次按压相应的按钮。按钮中的指示灯或全自动空调操作单元显示屏中的显示

按钮、调节器	补充信息。前部全自动空调 ⇒ 图 211 和后部全自动空调 ⇒ 图 212。
 ... 	温度：左侧和右侧可分开调节。转动调节器，即可相应地调节温度。温度显示在操作单元显示屏中。
	鼓风机：手动调节鼓风机调速档。0 档：鼓风机和全自动空调关闭。
	气流分配：可通过按钮手动选择。
	除霜功能：吸入的车外空气被导向前窗玻璃，车内空气循环运行模式自动关闭。为了尽快地清除前窗玻璃上的水雾，对温度高于约 +3 °C (+38 °F) 的空气除湿并将鼓风机调到高档。
	对所有空调区采用驾驶员设置 ⇒ 第 251 页。

按钮、调节器	补充信息。前部全自动空调 ⇒ 图 211 和后部全自动空调 ⇒ 图 212。
	车内空气循环运行模式 ⇒ 第 252 页。
	后窗玻璃加热：只在发动机运转时或行驶准备就绪（混合动力）时起作用，最迟在 10 分钟后自动关闭。
	接通和关闭制冷装置。
	前部气流分配：气流分配到前窗玻璃、对准上身和分配到脚部空间。反复按压按钮，直至调到所需气流分配，前部操作单元显示屏中显示所选设置。
	后部气流分配：气流分配到头部、对准上身和分配到脚部空间。反复按压按钮，直至调到所需气流分配，后部操作单元显示屏中显示所选设置。
	驻车暖风（辅助加热装置）的立即加热按钮 ⇒ 第 254 页。
<b>REST</b>	余热利用模式 ⇒ 第 251 页。
<b>AUTO</b>	自动调节温度、鼓风机和气流分配。
<b>OFF</b>	关闭：前部操作单元：按压按钮 <b>OFF</b> 或将鼓风机手动调到 0 位置。此时整个全自动空调关闭，显示屏中 <b>OFF</b> 亮起。 后部操作单元：按压按钮 <b>OFF</b> 或将鼓风机手动调到 0 位置。只关闭后部全自动空调，后部操作单元显示屏中 <b>OFF</b> 亮起。

### ⚠ 警告

污浊空气可能会加速驾驶员疲劳并使其注意力分散，从而导致碰撞、事故和重伤。

### ⚠ 警告（续）

- 切勿较长时间关闭鼓风机，而且切勿较长时间使用车内空气循环运行模式，否则没有新鲜空气进入车内。

www.carobook.com



## 通过信息娱乐系统操作



图 213 信息娱乐系统：前部空调设置

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 247 页。

可以通过信息娱乐系统设置全自动空调。为调出主菜单，请按压信息娱乐按钮 **CLIMATE**（空调）。



图 214 信息娱乐系统：后部空调设置

如要接通或关闭某项功能，请短促按压相应功能按钮。对于多级功能，必须多次短促按压相应功能按钮。信息娱乐系统屏幕上的显示提供关于所选功能激活的反馈信息。

如果功能按钮上的复选框已激活 ，则说明相应的功能已接通。

功能按钮	补充信息。前部空调设置 ⇒ 图 213。
	气流分配到前窗玻璃。
	气流吹向上身。
	气流分配到脚部空间中。
	方向盘加热：将方向盘加热到约 +25 °C (+77 °F) 并使温度基本保持不变。
	驻车暖风（辅助加热装置）⇒ 第 254 页。
	前窗玻璃加热：只在发动机运转时或行驶准备就绪（混合动力）时起作用，最迟在数分钟后自动关闭 ⇒ 第 253 页。
	自动调节温度、鼓风机和气流分配。通过多次短促按压功能按钮可以在自动运行模式下选择空调配置弱、中和强。
鼓风机	手动调节鼓风机调速档。0 档：鼓风机和全自动空调关闭。
	依汽车装备而定，在短促按压功能按钮 [其他] 后提供以下设置选项： 功能按钮 [空调运行方式] 用于调节自动运行模式中的鼓风机风量。可以在弱、中和强之间进行选择。 功能按钮 [自动空气循环] ⇒ 第 252 页。 功能按钮 [前窗玻璃自动加热] ⇒ 第 253 页。

为调出后部空调设置菜单，请短促按压功能按钮

[后座设置] ⇒ 图 213。

功能按钮	补充信息。后部空调设置 ⇒ 图 214。
	气流分配到头部。
	气流吹向上身。
	气流分配到脚部空间中。
	左侧和右侧的温度设置。
	自动调节温度、鼓风机和气流分配。
鼓风机	手动调节鼓风机调速档。0 档：鼓风机和后部全自动空调关闭。
	仅后部全自动空调被关闭。

## 空调器操作提示

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 247 页。

空调在点火开关已打开的情况下才能工作。车内制冷装置在发动机运转时或在行驶准备就绪（混合动力）且鼓风机已接通时才工作。

在点火开关已关闭的情况下，仅余热利用功能被接通。

空调在车窗和全景外翻滑动天窗都已关闭时效果最佳。但是，在汽车停住、车内受到强烈阳光直射后较热时，短时间打开车窗和全景外翻滑动天窗可加快制冷过程。

前部座位和后排座椅的外侧座位被称作“空调区”，可以对它们进行单独的设置。

### 确保最佳视野的设置

接通的制冷装置不仅降低车内温度，而且也降低车内空气湿度。于是在车外湿度较高的情况下可提高乘员的舒适感，并防止车窗玻璃蒙上水雾：

- 按压按钮 **AUTO**。
- 将温度调到 +22 °C (+72 °F)。
- 打开仪表板中的出风口 → 图 251 页。

### 切换全自动空调的温度单位

温度显示单位可以在信息娱乐系统的设置菜单中在摄氏度和华氏度之间切换。

- 按压信息娱乐按钮 **SETUP** (设置)。
- 短促按压功能按钮 **系统**。
- 短促按压功能按钮 **单位**。
- 选择所需单位。

### 自动车窗玻璃蒙雾识别

车窗玻璃蒙雾自动识别功能检控车窗玻璃是否起水雾，必要时自动将气流更改为前窗玻璃和侧窗玻璃上或接通前窗玻璃加热。如果鼓风机或制冷装置 **A/C** 已关闭，则车窗玻璃蒙雾自动识别功能不能正确工作。

### 设置余热利用模式

在不带驻车暖风的汽车上，点火开关已关闭时，可以在一段有限的时间内利用发动机的余热给车内加热。

- 关闭点火开关。
- 按压按钮 **REST**，操作单元显示屏中显示该功能。
- 再次按压按钮 **REST**，即可提前结束此功能。

如果汽车蓄电池耗电过度，此功能便会关闭，否则最迟在 30 分钟之后即关闭。为了节省能量，已降低鼓风机风量。

### 对所有空调区采用驾驶员设置

可以为所有其他空调区采用驾驶员侧的温度、鼓风机风量和气流分配的设置。

- 按压按钮 **SYNC**，按钮中的指示灯亮起，进行的更改对所有空调区生效。
- 再次按压按钮 **SYNC**，即可关闭此功能。

如果通过全自动空调操纵元件在其他空调区之一中进行自选设置，则同步功能被关闭并且按钮中的指示灯 **SYNC** 熄灭。

### 无法接通制冷装置

如果不能打开制冷装置，可能有以下原因：

- 发动机不运行或汽车不在行驶装备状态（混合动力）。
- 鼓风机已关闭。
- 空调保险丝已烧断。
- 环境温度低于约 +3 °C (+38 °F)。
- 制冷装置的空调压缩机由于发动机冷却液温度过高而暂时关闭。
- 汽车存在某个别的故障。请到特许维修站检测空调。

### 特点

在车外空调湿度较大且环境温度较高时，会有冷凝水从制冷装置蒸发器中滴出并在汽车下面形成水洼。这属于正常情况，并不表示有泄漏！

 由于空调中的残留湿度，发动机起动后前窗玻璃可能蒙上水雾。

## 出风口



图 215 在仪表板中：出风口

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 247 页。

### 出风口

为了在车内达到充足的加热功率、制冷效果和空气供给，应打开出风口 → 图 215 ①。

- 如要打开和关闭出风口，请朝所需方向转动相应的滚花轮（放大视图）。如果滚花轮在位置 ▶ 上，则相应的出风口处于关闭状态。
- 可通过通风格栅中的手柄调节出风方向。

其他不可调式出风口位于仪表板 ② 中、脚部空间内以及车后部区域中。

### 间接通风

在空调器自动运行模式下会同时启动间接通风，以进行非直吹通风。由此，空气通过不可关闭的出风口 ③ 排出。

### ① 提示

请勿将食品、药物或其他不耐高温的物品置于出风口前。不耐高温或怕冷的食品、药物和物品可能被排出的空气损坏或毁坏。



从出风口中吹出的空气在流过整个车内后通过行李箱盖板的侧面托架下方的排风口从汽车中排出。通风口不得被衣服或其他物品盖住。

## 车内空气循环运行模式

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲, 第 247 页。

### 基本原理

有不同类型的车内空气循环运行模式：



手动车内空气循环运行模式。

自动车内空气循环运行模式。

在车内空气循环运行模式下可阻止车外空气进入车内。

在车外温度很高时应短时选择手动车内空气循环运行模式，以便车内更快地降温。

为安全起见，在按压按钮 时车内空气循环运行模式会关闭 ⇒ ▲。

### 接通和关闭手动车内空气循环运行模式

**接通：**反复按压按钮 , 直至按钮中的指示灯亮起。

**关闭：**反复按压按钮 , 直至按钮中不再有指示灯亮起。

### 接通和关闭自动车内空气循环运行模式

- 按压信息娱乐按钮 (空调)。
- 短促按压功能按钮 [其他]。
- 通过短促按压功能按钮 [自动空气循环] 接通或关闭自动车内空气循环运行模式。

如果功能按钮中的复选框已激活 ，则说明自动车内空气循环运行模式已接通。

### 自动车内空气循环运行模式的工作原理

在自动车内空气循环运行模式中，新鲜空气进入车内。当系统识别到车外空气中有害物质浓度过高时，车内空气循环运行模式自动接通。一旦有害物质浓度重新处于正常范围，车内空气循环运行模式就关闭。

系统不能识别异味。

为防止车窗玻璃蒙雾，在某些条件下不自动切换到车内空气循环运行模式。

### ▲ 警告

污浊空气可能会加速驾驶员疲劳并使其注意力分散，从而导致碰撞、事故和重伤。

- 切勿较长时间使用车内空气循环运行模式，否则没有新鲜空气进入车内。
- 在制冷装置已关闭的情况下，在车内空气循环运行模式下车窗玻璃会很快蒙上水雾并严重影响视野。
- 如果不再需要车内空气循环运行模式，务必将其关闭。

### ① 提示

车内空气循环运行模式接通时，不要吸烟。吸入的烟雾可能沉积到制冷装置的蒸发器上以及带活性炭滤芯的粉尘及花粉过滤器上，从而产生经久不散的异味。



在挂入倒挡时和在自动刮水清洗期间，车内空气循环运行模式会短时接通，以免废气进入车内。

## 前窗玻璃加热



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 247 页。

### 手动打开和关闭

按压信息娱乐按钮 (空调)。接着短促按压功能按钮 .

只在发动机运转时或行驶准备就绪 (混合动力) 时，才能接通前窗玻璃加热。

### 自动接通和关闭

- 按压信息娱乐按钮 (空调)。
- 短促按压功能按钮 。
- 通过短促按压功能按钮 可接通或关闭自动前窗玻璃加热。

如果功能按钮上的复选框已激活 ，说明前窗玻璃自动加热功能已激活。

如果满足接通条件，同时通过按钮 接通了除霜功能或车窗玻璃蒙雾自动识别功能识别到车窗玻璃蒙雾，则自动接通前窗玻璃加热功能。

### 接通条件

在同时满足以下条件时，前窗玻璃加热会自动接通：

- 车外温度低于约 +12 °C (+54 °F)。
- 发动机运转或行驶准备就绪 (混合动力)。

### 关闭条件

在满足以下条件之一时，前窗玻璃加热自动关闭：

- 最迟接通 6 分钟后。
- 在关闭发动机后或随着行驶准备就绪 (混合动力) 终结。
- 在因同时使用多个用电器而电流消耗过高时。
- 在空调系统有故障时。
- 在空调正被关闭时。

www.carobook.com

# 驻车暖风（辅助加热装置）

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

接通或关闭驻车暖风 . . . . .	254
无线电遥控器 . . . . .	255
驻车暖风激活和编程 . . . . .	256
操作提示 . . . . .	257

从汽车油箱中为驻车暖风供应燃油，驻车暖风在行驶过程中和停车状态下都可以使用。

可以通过全自动空调操作面板上的立即加热按钮、无线电遥控器或信息娱乐系统的空调菜单接通驻车暖风。在信息娱乐系统的空调菜单内对驻车暖风编程。

在冬季开始行车前可以通过接通驻车暖风清除前窗玻璃上的冰、水雾和薄雪层。

在车外温度较高、发动机已关闭的情况下可以借助驻车暖风为车内空间自动通风。

根据环境温度和所设温度接通驻车暖风或驻车通风。

### 补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒ 第 5 页
- 信息娱乐系统 ⇒ 第 123 页
- 加热、通风、制冷 ⇒ 第 247 页
- 加油 ⇒ 第 258 页
- 用户信息（一致性声明）⇒ 第 328 页

### 危险

如果吞下直径 20 mm 的蓄电池或其他的锂蓄电池，则可能在极短时间内造成严重甚至是致命伤害。

### ▲ 危险（续）

- 务必将无线电遥控器以及钥匙扣及电池、备用电池、纽扣电池和其他直径大于 20 mm 的电池放在儿童接触不到的地方。
- 如果猜测可能吞下了电池，则立即就医。

### ▲ 警告

驻车暖风的废气中可能含有无色无味的有毒一氧化碳气体。一氧化碳可致人昏迷及死亡。

- 切勿在不通风或封闭的空间内接通或运行驻车暖风。
- 切勿在对驻车暖风进行编程时，使其在不通风或密闭的空间内接通和运行。

### ▲ 警告

驻车暖风排气装置的部件可能变得很热。于是可能引起火灾。

- 尽快将汽车停在与车流保持安全距离处，不要让排气装置部件接触到汽车下的易燃物质（例如干草）。

### ① 提示

请勿将食品、药物或其他不耐高温的物品置于出风口前。不耐高温或怕冷的食品、药物和物品可能被排出的空气损坏或毁坏。



汽车蓄电池电量过低或经过更换时，系统设置（时间、日期、个人便捷设置和编程）在发动机起动后可能会被更改或删除。在汽车蓄电池重新充足电后，请检查和更正设置。

## 接通或关闭驻车暖风

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 △，第 254 页。

运行中的驻车暖风显示在全自动空调操作单元的显示屏中和信息娱乐系统屏幕上。

### 接通驻车暖风：

- |  |           |
|--|-----------|
|  用全自动空调操作面板上的立即加热按钮手动关闭。             | ⇒ 第 248 页 |
|  用无线电遥控器手动执行。                        | ⇒ 第 255 页 |
|  立即激活：通过短促按压信息娱乐系统的菜单驻车暖风中的功能按钮手动执行。 | ⇒ 第 256 页 |

通过在信息娱乐系统中编程和激活的启动时间（出发时间）自动执行。编程设定的启动时间决定了要达到车内所设温度的时刻。

## 关闭驻车暖风:

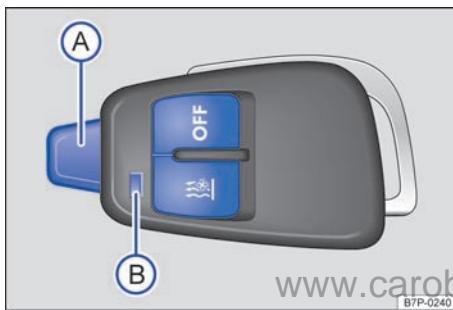
■: 用全自动空调操作面板上的立即加热按钮手动关闭。	⇒ 第 248 页
OFF: 用无线电遥控器手动执行。	⇒ 第 255 页
关闭: 通过短促按压信息娱乐系统的菜单驻车暖风中的功能按钮手动执行。	⇒ 第 256 页
在设定的运行时间结束后自动关闭。	⇒ 第 256 页
随着指示灯 ■ (备用油显示) 的亮起自动关闭。	⇒ 第 258 页
当汽车蓄电池的电量下降过多时自动关闭。	⇒ 第 291 页

## 特点

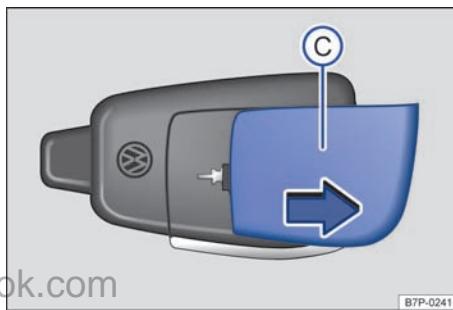
驻车暖风在关闭后仍继续运转一小段时间，以便烧掉驻车暖风中的剩余燃油。另外将废气从装置中向外排出。



## 无线电遥控器



www.carobook.com  
B7P-0240



B7P-0241

图 216 驻车暖风：无线电遥控器



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 △, 第 254 页。

图 216, 图 217	含义
	接通驻车暖风。
OFF	关闭驻车暖风。
(A)	天线。
(B)	指示灯
(C)	电池盒盖板。

### 指示灯 图 216 (B)

含义
以绿色亮起，然后以绿色闪烁约 30 秒钟。
以红色亮起，然后以红色闪烁 30 秒钟。
以绿色亮起，然后以红色闪烁约 10 秒钟 (每秒约四次)。
以红色亮起，然后以红色闪烁约 10 秒钟 (每秒约四次)。

指示灯 图 216 (B)	含义
以绿色亮起，然后以红色闪烁约 10 秒钟（每秒约十次）。	系统故障。
不闪烁，不亮起。	无线电遥控器的电池电量耗尽。

a) 无线电遥控器位于作用范围之外。减小至汽车的距离，然后再次按压相应按钮。

## 更换无线电遥控器中的电池

如果按压按钮时无线电遥控器上的指示灯 (B) 不亮起，则必须更换无线电遥控器中的电池。

此电池的安装位置在无线电遥控器背面的一个盖板下 → 图 217。更换电池时要确保极性正确并使用相同型号的电池 → ①。

- 沿箭头方向推移电池盒盖板 ①，然后取下盖板。
- 取下电池。
- 将新电池以正极符号 + 向上装入。
- 将电池盒盖板 ① 插入导向件内，然后逆着箭头方向推，直至听到卡止声。

## 作用范围

接收器在车内。在电池电量充足的情况下，无线电遥控器的作用范围可达数百米。无线电遥控钥匙与汽车之间的障碍物、恶劣的天气状况以及电池电量不足等情况都会使作用距离缩短，有时这种影响非常明显。

在将天线 ⇒ 图 216 (A) 朝上垂直握住无线电遥控器时，可获得最佳作用范围。同时不要让手指或手掌挡住天线。

无线电遥控器和汽车之间的距离必须至少达到 2 米。

### ① 提示

- 无线电遥控器内有电子部件。因此要确保无线电遥控器不受潮湿、强烈震动和阳光直射。
- 不合适的电池可能会损坏无线电遥控器。电量耗尽的电池只能用相同电压、相同结构尺寸和规格的新电池更换。



必须按环保要求废弃处理电量耗尽的电池。



无线电遥控器的电池可能含有高氯酸盐。要遵守废弃处理的法律规定。



防止未经授权操纵无线电遥控器，以免意外接通驻车暖风。

## 驻车暖风激活和编程

www.carobook.com



图 218 信息娱乐系统：菜单驻车暖风

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 △, 第 254 页。

为车内加热和通风进行时间控制，可以编程设定一个规定的运行时间。

编程设定的启动时间决定了要达到车内所设温度的时刻。在此是指所谓的启动时间编程。



图 219 信息娱乐系统：启动时间设置

编程之前检查车内日期和时间设置是否正确 ⇒ ▲。

在信息娱乐系统中调出驻车暖风菜单

- 按压信息娱乐按钮 **CLIMATE** (空调)。
- 短促按压功能按钮 **驻车暖风**。

功能按钮:	补充信息。驻车暖风菜单→图 218 和启动时间设置 →图 219。
<input type="button"/> 立即激活 <input type="button"/> 关闭	立即接通或关闭驻车暖风。
<input type="button"/> 立即启动运行时间	运行时间约为 10 至 60 分钟, 可按 10 分钟为步幅调整。通过短促按压功能按钮 <input checked="" type="checkbox"/> 可以选择所需运行时间。
<input type="button"/> 启动时间 1 <input type="button"/> 启动时间 2 <input type="button"/> 启动时间 3	可以选择 3 个不同的启动时间, 然后激活其中一个。如果功能按钮上的复选框已激活 <input checked="" type="checkbox"/> , 说明旁边的启动时间已激活。通过启动时间确定汽车什么时候要达到所选温度。驻车暖风自动关闭。
时钟时间和工作日	可以编程设定 3 个不同的启动时间。通过短促按压相应功能按钮可调出菜单启动时间设置 →图 219。 通过功能按钮 <input type="checkbox"/> 和 <input checked="" type="checkbox"/> 设置所需启动时间的时钟时间和星期。不选择星期而是选择下一次启动, 以便独立于星期设置启动时间。 短促按压功能按钮 <input type="button"/> , 确认选择并关闭菜单。新编程设定的启动时间随即在菜单驻车暖风中显示出来 →图 218。

### ⚠ 警告

切勿在编程时, 使驻车暖风在不通风或密闭的空间内接通和运行。驻车暖风的废气中可能含有无色无味的有毒一氧化碳气体。一氧化碳可致人昏迷及死亡。



如果一个启动时间已激活, 则在点火开关接通后会在全自动空调操作单元的显示屏上显示。符号 亮起。关闭点火开关几秒钟后该符号熄灭。



## 操作提示



请首先阅读并注意引导信息和安全提示,  
见 第 254 页。

[www.carobock.com](http://www.carobock.com)

位于汽车下面的驻车暖风排气装置不得被冰雪、泥泞或其他物品覆盖或堵塞。废气必须毫无阻碍地排出。驻车暖风接通后产生的废气通过汽车底部的排气管排走。

对车内加热时, 根据环境温度将热风首先吹向前窗玻璃, 然后经过出风口引入汽车内部空间。可以通过调节出风口(例如吹向侧窗)调整气流分配状况。

如果在接通驻车暖风之前空调的温度调节器处于最高档, 视环境温度而定, 驻车暖风对车内加热的温度可能略高。

驻车暖风在接通后会立即开始运转。如果系统已预热到某个温度, 则热风被导入乘客车厢。视环境条件而定, 该过程可能持续数分钟。

### 车外温度较高时通风

在车外温度较高、发动机已关闭的情况下可以借助驻车暖风为车内空间自动通风。在阳光直射下迅速变热的车内空气于是可通过该功能持续被车外新鲜空气替换。通过这种方式能够将车内温度保持在可承受的范围内。

然而只有当驻车暖风已通过某个编程设定的启动时间自动接通或通过无线电遥控器手动接通时, 自动通风功能才会启动。

### 什么时候不接通驻车暖风?

- 驻车暖风所需电流大约与近光灯相同。如果汽车蓄电池的电量下降过多, 则驻车暖风会自动关闭或根本无法接通。于是可避免发动机起动时发生故障。
- 每次只激活一个加热过程。必须为每次启动重新激活启动时刻。
- 如果驻车暖风未在编程设定的时间运行, 则检查车内日期和时间设置是否正确。
- 当燃油系统最多只有储备燃油量时, 驻车暖风不运转。



在驻车暖风接通后能够听到运行噪音。



在车外空气湿度较高并且环境温度较低时, 空调器排出的冷凝水可能被运行中的驻车暖风蒸发。在这种情况下汽车下面会逸出水蒸气。这不表示汽车损坏。



如果驻车暖风较长时间多次运转, 汽车蓄电池会自行放电。为了重新给汽车蓄电池充电, 在其间要驾车行驶足够长的距离。作为简便法则: 上一次运行时间等于所需行驶时间。

# 在加油站 加油

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

指示灯和备用油显示 . . . . .	259
加注汽油或柴油 . . . . .	259
柴油发动机汽车的特点 . . . . .	260
加注量 . . . . .	260
加油时检查 . . . . .	261

油箱盖位于汽车后部右侧。

### 补充信息和警告提示：

- 外观视图 → 第 5 页
- 驻车暖风（辅助加热装置）→ 第 254 页
- 燃油 → 第 262 页
- 在发动机舱中作业的准备工作 → 第 279 页

### 警告

不恰当的加油过程和不恰当地处理燃油可能导致爆炸、火灾、严重烧伤和其他伤害。

- 要始终确保油箱锁正确关闭，以免燃油蒸发和泼出。
- 燃油具有强烈爆炸性并且易燃，可能导致重伤和其他伤害。
- 如果在加油时未关闭发动机或加油枪未完全插入燃油加注口中，则燃油可能溅出和溢出。因此可能导致火灾、爆炸、严重烧伤和其他伤害。
- 为安全起见，加油时必须关闭发动机、驻车暖风（→ 第 254 页）和点火开关。
- 在加油时务必关闭移动电话和对讲机或其他对讲机。电磁辐射可能产生电火花并导致火灾。
- 加油时切勿上车。如果在特殊情况下必须上车，请关好车门并在重新拿起加油枪之前触摸一下金属的表面。这样可避免可能产生电火花的静电放电。电火花可能在加油时导致火灾。
- 切勿在明火、电火花或闪烁着火星的物品（例如香烟）附近加油或给备用油箱注油。
- 加油时要避免静电放电以及电磁辐射。
- 遵守加油站的适用安全提示。
- 切勿将燃油泼洒在汽车中或行李箱中。

www.carcarebook.com

### 警告

为安全起见，大众汽车建议不要在汽车中携带备用油箱。燃油可能从加满或空着的备用油箱中（尤其是发生事故时）流出并着火。可能导致爆炸、火灾和伤害。

- 如果在特殊情况下需要用备用油箱运送燃油，有以下要求：
  - 注油时切勿将备用油箱放在车内或车上（例如行李箱内或尾门上）。在注油过程中可能产生静电，燃油蒸气可能着火。
  - 务必将备用油箱置于地面上。
  - 在给备用油箱注油时要将加油枪尽量深地插入加注口中。
  - 对于金属材质的备用油箱，加油枪在注油时务必与备用油箱接触，以免产生静电。
  - 在使用、存放和携带备用油箱时要遵守相关法律规定。
  - 确认备用油箱符合工业标准如 ANSI 或 ASTM F852-86。

### 提示

● 将溢出的燃油立即从所有汽车部件上清除，以避免损坏轮罩、轮胎和汽车油漆。

● 给配备柴油发动机的汽车加汽油或给配备汽油发动机的汽车加柴油，可能导致严重和维修费高昂的发动机损坏和燃油系统损坏，大众汽车公司不承担这些损坏的保修。如果汽车已经错误加油，绝对不要启动发动机。请让专业人员处理！发动机运行时，这些燃油类型中所含有的物质可能会导致燃油系统和发动机本身严重损坏。

● 柴油发动机汽车绝对不允许加注汽油、煤油、燃料油或其他未明确许可用于柴油发动机的燃油行驶。其他燃油可能导致严重和维修费高昂的发动机损坏和燃油系统损坏，大众汽车公司不承担这些损坏的保修。

 燃油可能污染环境。请收集流出的油液并专业地废弃处理。

 油箱盖不能应急解锁。必要时请专业人员处理。



## 指示灯和备用油显示

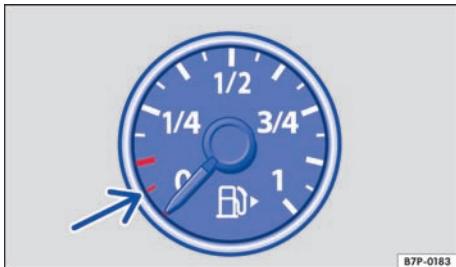


图 220 在组合仪表中：汽油和柴油的备用油显示

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 258 页。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明正在进行功能检测。它们在几秒钟后会熄去。

指示灯 亮起时，驻车暖风和使用燃油的辅助加热器自动关闭。

亮起	指针位置 ⇒ 图 220	可能的原因 ⇒	解决措施
	红色标记（箭头）	油箱几乎空了。 正在消耗储备量 ⇒ 第 260 页。  油箱系统有故障。	下次有机会时加油 ⇒ 。  请到特许维修站检修，并检测系统。

### 警告

在燃油存量过少时行驶可能导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

- 过少的燃油存量可能导致发动机的燃油供给不规律，特别是在驶过上坡或下坡路段时。
- 当发动机由于缺少燃油或燃油供给不规律而“运转不平顺”或熄火时，转向系、所有驾驶员辅助系统和制动辅助系统不工作。

### 警告（续）

- 当油箱中的燃油只剩 1/4 时，为了避免汽车因燃油不足而抛锚，务必加油。

### 提示

- 为了避免汽车损坏，务必注意亮起的指示灯以及相应的描述和提示。
- 切勿行驶到油箱燃油完全耗尽。不规律供油可能导致缺火，于是未燃烧的燃油进入排气装置。因此可能造成尾气催化净化器或柴油颗粒过滤器损坏！

指针式仪表中加油机符号旁边的小箭头  
⇒ 图 220 指示汽车上油箱盖所在侧。

## 加注汽油或柴油

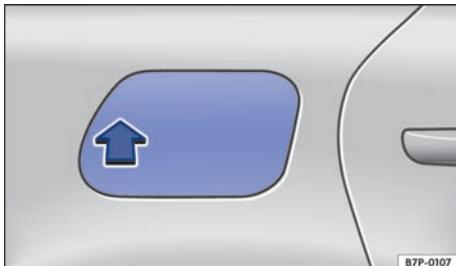


图 221 在右后侧围板中：打开油箱盖



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 258 页。

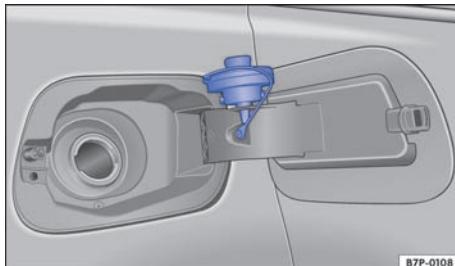


图 222 已打开的挂着加油口盖的油箱盖

在加油前务必关闭发动机、点火开关、移动电话和驻车暖风，并在加油过程中保持关闭。

## 打开加油口盖

- 用汽车钥匙或驾驶员车门上的中央控制门锁按钮② 将汽车解锁 → 第 42 页。
- 油箱盖位于汽车的右后部。
- 沿箭头方向按压油箱盖 → 图 221。油箱盖略微弹出。
- 掀开弹出的油箱盖。
- 将油箱锁逆时针方向拧出，然后挂到油箱盖上部上 → 图 222。

## 加油

汽车的正确燃油标号在油箱盖板内侧的贴签上标明 → 第 262 页。

- 一旦按规定操作的自动加油塔关闭，就说明油箱已满 → ▲。
- 关闭后不要继续加油！否则油箱中的膨胀室会被加满，受热时燃油可能溢出。

## 关闭加油口盖

- 将加油口盖上部从油箱盖中摘下，然后顺时针方向拧到加注接管上，直至听到其卡止。
- 关闭油箱盖，直至听到卡止。油箱盖必须与车身齐平封闭。

### ⚠ 警告

当加油枪关闭时，不要继续加油。否则油箱会太满。因此燃油可能溅出和溢出。于是可能导致火灾、爆炸和重伤。

### ⚠ 提示

要立即从车漆上清除溢出的燃油，以免损坏轮罩、轮胎和车漆。

## 柴油发动机汽车的特点



图 223 油箱盖打开时：燃油加注口中的错误加油保护装置

柴油发动机汽车的燃油加注口可装备一个错误加油保护装置 → 图 223。错误加油保护装置确保，只能用合适的柴油加油枪给汽车加油 → ①，在主题引言中，见第 258 页。

磨损的、损坏的或规格错误的加油枪无法打开错误加油保护装置。

如果无法将柴油加油枪正确插入燃油加注口中，则略微压着柴油加油枪将其微微地来回转动。这样能够打开错误加油保护装置且能给汽车加油。如果错误加油保护装置仍然保持闭锁状态，请到特许维修站检修并由其检测系统。

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 258 页。

## 加注量

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 258 页。

油箱加注量		
	不带驻车暖风	带驻车暖风或差速锁
混合动力汽车	约 85.0 l 或 100.0 l 其中约 12.0 l 备用量	
汽油发动机	约 85.0 l 或 100.0 l 其中约 15.0 l 备用量	约 100.0 l 其中约 15.0 l 备用量
柴油发动机	约 85.0 l 或 100.0 l 其中约 12.0 l 备用量	约 100.0 l 其中约 12.0 l 备用量

## 加油时检查



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 258 页。

### 核对表

如果不熟悉必要的操作和通用的安全防护措施并且没有正确的工作部件和油液以及合适的工具，切勿在发动机上和在发动机舱内作业 ⇒ 第 279 页，在发动机舱中作业的准备工作！必要时请将所有作业交由特许维修站进行。确保定期，最好在加油时检查以下内容：

- ✓ 车窗玻璃清洗液液位 ⇒ 第 115 页
- ✓ 发动机机油油位 ⇒ 第 283 页
- ✓ 发动机冷却液液位 ⇒ 第 287 页
- ✓ 制动液液位 ⇒ 第 174 页
- ✓ 胎压 ⇒ 第 306 页
- ✓ 保证交通安全所需的汽车照明：
  - 转向信号灯
  - 停车灯、近光灯和远光灯
  - 尾灯
  - 制动信号灯
  - 后雾灯 ⇒ 第 105 页
  - 牌照灯

关于更换灯泡的信息 ⇒ 第 355 页。



[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

# 燃油

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

汽油	262
柴油	263
耗油量和 CO <sub>2</sub> 排放值	264

应加注的燃油类型取决于汽车的发动机配置。在油箱盖内侧上有一个工厂交货时安装的贴签，上面标有汽车的燃油类型说明。

大众汽车建议，原则上要加低硫或无硫燃油，以降低油耗并防止发动机损坏。

如果在驾驶期间发动机运行不平稳或发动机颠簸，则可能是因为燃油质量差或不够好，例如在燃油中掺水。出现这些症状时应立即降低车速，并采用中等转速和较低的发动机负荷前往特许维修站检修。如果这些症状在加油后立刻出现，应当尽快关闭发动机并寻求专业帮助（也为了避免继发损坏）。

**补充信息和警告提示：**

- 手册 保养手册
- 加油 → 第 258 页
- 发动机控制单元和排气装置 → 第 330 页

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

## 汽油

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 262 页。

### 汽油标号

汽油发动机汽车必须使用符合标准 GB 17930 的无铅汽油 → ①。可以加注最高酒精含量为 10% (E10) 的燃油。

应加注的燃油类型取决于汽车的发动机配置。在油箱盖内侧上有一个工厂交货时安装的贴签，上面标有汽车的燃油类型说明。

此贴签可能包含多个汽油标号，例如 “95/92 / 97/93”。贴签上突出显示 ROZ (这里是 “95/92” ROZ) 的汽油标号是汽车的优选汽油标号。

仅在没有优选汽油标号可用时，才可添加列表中其他汽油标号的燃油。同时要添加具有更高 ROZ 的汽油标号，也就是说用 97 ROZ 取代 93 ROZ。

### 警告

不恰当地处理燃油可能导致爆炸、火灾、严重烧伤和其他伤害。

- 燃油具强烈爆炸性且易燃。
- 切勿在明火、电火花或闪烁着火星的物品（例如香烟）附近使用燃油。
- 要使明火、炽热部件和电火花远离燃油。
- 处理燃油时要关闭移动电话和对讲机。电磁辐射可能产生电火花并导致火灾。
- 避免在燃油附近发生静电放电以及电磁辐射。
- 切勿将燃油泼洒在汽车中或行李箱中。
- 注意关于使用燃油的适用安全提示和当地规定。

汽油标号在中国不同地区按照辛烷值来区分，例如 95<sup>1)</sup>、92<sup>1)</sup> ROZ 或 97、93 ROZ (ROZ = “研究法辛烷值”）。汽车可以加辛烷值比发动机所需辛烷值高的汽油。然而这样做对耗油量或发动机功率来说没有任何好处。

大众汽车建议，为汽油发动机加低硫或无硫燃油，以降低油耗。

### 汽油添加剂

汽油的品质对发动机的运行特性、功率和使用寿命都有影响。因此要加注优质汽油以及已由石油工业混合的、不含金属的相应汽油添加剂（添加剂）。这些添加剂能够防锈蚀、清洁燃油系统和防止发动机中产生沉淀物。

如果无法采用带不含金属汽油添加剂的优质汽油，或者出现发动机故障，则加油时要混合必需的汽油添加剂 → ①。

并非所有汽油添加剂（添加剂）都适用。使用不合适的汽油添加剂（添加剂）可能导致发动机严重损坏并损坏尾气催化净化器。不允许使用任何含金属添加剂的汽油添加剂。

<sup>1)</sup> 仅在已实施国 V 排放标准的地区提供这种汽油。

用于改善抗爆性或提高辛烷值的汽油添加剂可能也含有金属添加剂 → ①。

大众汽车推荐使用“大众汽车和奥迪汽油发动机原装燃油添加剂”。这些添加剂及其使用信息可向大众汽车合作伙伴购买。

## ① 提示

- 加注汽油前，检测加油机上的燃油标准数据是否符合汽车的要求。
- 仅加注达到足够辛烷值的无铅燃油。否则发动机和燃油系统可能发生严重损坏。此外可能导致发动机功率下降和失灵。

## ① 提示（续）

- 使用不合适的汽油添加剂（添加剂）可能导致发动机严重损坏并损坏尾气催化净化器。
- 如果在紧急情况下不得不加注低辛烷值的汽油，则只允许在适中的发动机转速和较低的发动机负荷下行驶。要避免高转速和大发动机负荷。否则会导致发动机损坏！然后要尽快添加有足够辛烷值的燃油。
- 不允许使用加油塔上标明含金属的燃油。LRP 燃油（铅替代汽油）也含有高浓度的金属添加剂。有损坏发动机的危险！
- 添加含铅燃油或其他含金属添加剂会导致尾气催化净化器效果减弱以及尾气催化净化器和发动机严重损坏。

不适用于俄罗斯

## 柴油

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 262 页。

### 柴油

对于含硫量高的柴油，要缩短保养周期 → 手册 *保养手册* → ①。哪些国家或地区使用含硫量高的柴油，可向大众汽车合作伙伴咨询。

不得在柴油中加入所谓的改善流动性的添加剂或类似的添加剂。

### 冬季柴油

在使用“夏季柴油”时，在温度低于 0 °C (+32 °F) 时可能出现运行故障，因为燃油会由于石蜡析出而变得粘稠。所以在德国在寒冷的季节提供“冬季柴油”，冬季柴油在温度低至 -20 °C (-4 °F) 时也能安全运行。

在气候条件不同的其他国家，通常提供标有其他适用温度范围的柴油。各国的大众汽车合作伙伴和加油站都会提供关于该国常用柴油的信息。

冬季温度下冷态柴油发动机的噪声比温暖天气下的噪音大是正常现象。此外在起动时和在预热阶段废气可能略带蓝色。废气量与车外温度相关。

### 过滤器预热装置

柴油发动机汽车配备有过滤器预热系统。于是在使用冬季柴油时，燃油系统在天气寒冷至 -20 °C (-4.0 °F)、甚至 -24 °C (-11.2 °F) 左右时仍能保证正常运转。

然而如果燃油在温度低于 -24 °C (-11.2 °F) 时变得太粘稠而使得发动机不能再起动，让汽车在有供暖的车库或维修间中加热一段时间即可解决。

### 燃油驱动的辅助加热器

柴油发动机汽车可能配备有一个燃油驱动的辅助加热器。此燃油驱动的辅助加热器使用汽车油箱中的燃油工作。此外可能在汽车外短时间产生异味和水蒸气。这是正常的运行迹如，不表示任何损坏或功能影响。

如果油箱中只有少量燃油（备用量），燃油驱动的辅助加热器会自动关闭。

## ⚠ 警告

切勿使用启动加速剂。启动加速剂可能爆炸或导致发动机突然高速转动，从而可能导致重伤或发动机损坏。

## ① 提示

- 本车不适合使用生态柴油，并且绝对不允许加生态柴油行驶。否则可能损坏燃油系统并导致发动机损坏！
- 允许柴油生产商在 EN 590 或同效标准（在德国例如为 DIN 51628）范围内往柴油中混入生态柴油，并且不会导致发动机或燃油系统发生损坏。
- 将溢出的柴油立即从汽车油漆、轮胎和塑料部件上清除。相关汽车部件用肥皂和温水彻底清洗，以帮助避免泄漏和较严重的损坏。
- 柴油发动机只是为使用柴油研发的。因此不要使用汽油、燃料油或其他不合适的燃油。这些燃油类型含有的物质可能严重损坏燃油系统和发动机。
- 使用含硫量高的柴油会显著缩短柴油颗粒过滤器的使用寿命。哪些国家和地区使用的柴油中含硫量高，请向大众汽车合作伙伴咨询。

## 耗油量和 CO<sub>2</sub> 排放值



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 262 页。

可以按照 GB/T19233-2008 和 GB/T12545. 1-2008 中的规定基于空车重量在以下运行条件下确定汽车的耗油量。

### 汽油发动机

发动机功率	MKB	变速箱类型	按照 GB/T19233-2008 和 GB/T12545. 1-2008 规定 的耗油量			CO <sub>2</sub> 排放值
			市区	郊区	综合	
206 kW	CGR	AG8	17.1 1/100 km	8.9 1/100 km	11.9 1/ 100 km	286 g/km
213 kW	CJT	AG8	15.8 1/100 km	8.6 1/100 km	11.2 1/ 100 km	270 g/km
265 kW	CGN	AG8	17.6 1/100 km	9.0 1/100 km	12.1 1/ 100 km	292 g/km

### 柴油发动机

发动机功率	MKB	变速箱类型	按照 GB/T19233-2008 和 GB/T12545. 1-2008 规定 的耗油量			CO <sub>2</sub> 排放值
			市区	郊区	综合	
180 kW (Offroad)	CRC	AG8	10.9 1/ 100 km	6.5 1/100 km	8.1 1/100 km	216 g/km
180 kW (Offroad plus)			10.8 1/ 100 km	6.7 1/100 km	8.2 1/100 km	218 g/km

### 混合动力汽车

发动机功率	MKB	变速箱类型	按照 GB/T19233-2008 和 GB/T12545. 1-2008 规定 的耗油量			CO <sub>2</sub> 排放值
			市区	郊区	综合	
245 kW	CGE	AG8	9.5 1/100 km	9.0 1/100 km	9.2 1/100 km	221 g/km

在实践中可能略微偏离按照规定确定的耗油量。

取决于相应的装备、载重量和附件加装情况，空车重量可能发生变化。燃油消耗值和 CO<sub>2</sub> 排放值可能也会因此略有提高。

# 越野行驶

## 出发之前

### 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

翻车警告 . . . . .	266
越野行驶之前 . . . . .	266
通用规则和驾驶提示 . . . . .	267
专业术语解释 . . . . .	268
越野时的实用工具 . . . . .	269
安全带和越野行驶 . . . . .	270

汽车可以在道路上行驶和越野行驶。本段包含如何驾驶汽车的重要信息。越野行驶前阅读本段内容至关重要。

离开铺装道路的行驶对驾驶员、乘员和汽车均是一种挑战。

越野行驶需要与在道路上行驶不同的知识和技能。例如，物理知识和实践经验相结合有助于在预期和意外情况下作出正确反应 ⇒ 

必须将安全放在首位。切勿过高估计自己的能力，也不要低估越野行驶时出现的困难。切勿做出不理智的决定。如果行车变得过于困难，应返回并寻找一条通往目的地的更容易的道路。

由于有大量不同的地形地貌及隐藏在其背后的风险和危险，因此用户手册中无法描述所有可能的行驶情况。无法预见可能出现的每次越野行驶。因此，驶过艰难的或不寻常的越野路段前，知道要面对什么以及估计可能存在的危险极其重要。

本车不是为具有“历险”特点的旅行设计的。

#### 补充信息和警告提示：

- 驾驶提示 ⇒ 第 31 页
- 调整坐姿 ⇒ 第 66 页
- 安全带 ⇒ 第 79 页
- 车周视野 (Area View) ⇒ 第 215 页
- 越野行驶状况 ⇒ 第 271 页

### 警告

在经验和知识不足的情况下进行越野行驶，可能导致出现危险和受重伤。

- 切勿选择危险路线或因冒险行车而给驾驶员和汽车乘员带来危险。如果不继续走或感觉该路线不安全，则返回，然后选择另一条路。

### 警告 (续)

- 汽车智能技术无法超越规定的物理极限。在路面情况不利时，即使有防抱死制动系统 (ABS) 也可能因车轮抱死而导致汽车不稳定，例如在松软的卵石小路上完全制动时。在这些前提下通过打开 ESC 使汽车稳定的效果有限。
- 行驶时切勿让汽车达到负荷极限。始终留出足够的安全余地。
- 切勿在越野行驶时使用定速巡航装置，以降低汽车失控和受重伤的风险。
- 即使看起来越野行驶很容易，实际上也可能艰难重重和充满危险，还可能给驾驶员和乘员带来危险。最好事先步行巡视越野路段。
- 必须特别小心且有预见性地进行越野行驶。车速过快或操作失误时，可能导致受重伤和汽车损坏。
- 一定要根据实际的越野情况、路况、交通和天气以合适的车速行驶。
- 切勿以过高的车速驶过河堤、坡道或斜坡。这可能导致汽车升起，从而无法转向且汽车失控。
- 如果汽车升起，必须将前车轮调直。如果汽车以冲击方式与路面接触，汽车可能会翻车。
- 将石块、树枝、木块或其他物品置于车轮下时（例如为了在砂石路或光滑路面上获得牵引力），不得有人停留在汽车前面或后面。打滑的车轮可能使这些物品迅疾加速，从而造成致命伤。
- 即使看起来没有危险的越野地段也可能充满危险。凹坑、沟槽、深坑、深谷、障碍物、浅滩、松软的泥泞地面往往不易识别，并且完全或部分被水、青草或散落地面上的树枝遮盖。必要时步行勘查越野路段。

### 警告

燃油存量过少时行驶可能导致在越野行驶时抛锚、引起事故和造成重伤。

- 过少的燃油存量可能导致发动机的燃油供给不规律，特别是在驶过上坡或下坡路段时。
- 当发动机由于缺少燃油或燃油供给不规律而“运转不平顺”或熄火时，转向系、所有驾驶员辅助系统和制动辅助系统不工作。
- 当油箱中的燃油只剩 1/4 时，为了避免汽车因燃油不足而抛锚，务必加油。

## ① 提示

在车窗已打开和全景外翻滑动天窗已打开时，即将到来的降雨可能淋湿车内装备并导致汽车损坏。越野行驶时务必保持车窗和全景外翻滑动天窗始终处于关闭状态。



## 翻车警告



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 265 页。

汽车的重心对汽车的抗倾翻性能有直接影响。为适应越野行驶的需要，本车具有较大的离地间隙，因此与“普通”公路行驶车辆相比重心较高。由于重心较高，本车在行驶中翻车的风险也相应增大。每次行驶时都要考虑这种实际情况，注意本用户手册中的安全提示和警告。

### ⚠ 警告

运动型多功能汽车的翻车风险比普通道路汽车高得多。

- 发生翻车事故时，未系安全带的人可能比系安全带的人更容易死亡。

### ⚠ 警告（续）

- 本车重心较高，行驶期间翻车的风险比不适合越野行驶的“普通”轿车大。
- 切勿过快行驶（特别是转弯时）或进行极端的驾驶操作。
- 始终根据越野、道路、天气和交通状况调整车速和驾驶风格。
- 车顶上所运输的行李和其他物品会进一步提高重心，因此翻车的危险增大。
- 始终避免在斜坡上斜线行驶 ⇒ 第 275 页，在山坡上斜向行驶。
- 如果汽车以侧倾方式停在斜坡上，则切勿通过朝向下坡的车门离开汽车。汽车及其载荷（汽车乘员和装载物）组合形成的重心可能会转移，从而导致汽车侧翻并从斜坡上滚下。每次都要平稳地通过朝向上坡的车门离开汽车 ⇒ 第 275 页，在山坡上斜向行驶。



www.carobook.com

## 越野行驶之前



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 265 页。

### 核对表

为了自身和乘员的安全，每次进行越野行驶前必须注意以下事项 ⇒ .

- ✓ 在了解环境和地形之前了解需要的信息。
- ✓ 日程安排切勿过长。同时要考虑越野行车时增多的耗油量。
- ✓ 加满油。越野行驶时的耗油量大大高于正常道路行驶的耗油量。
- ✓ 检查轮胎是否适合于计划的越野行车。对于艰难的越野路段的建议：每次都为汽车装备专用越野轮胎。
- ✓ 检查所有轮胎的充气压力，必要时校正，包括全尺寸备用车轮或折叠式备用车轮（如有）。
- ✓ 添加发动机机油至 MAX（最大）标志。于是在倾斜状态下也可为发动机供应充足的发动机机油。
- ✓ 给车窗玻璃清洗液储液罐加满水和玻璃清洁剂。
- ✓ 安装前部或后部牵引环。如果汽车已经陷住，有时候可能无法安装牵引环。
- ✓ 检查随车工具并按照相应需要进行补充 ⇒ 第 269 页。
- ✓ 将行李尽量往下平整地摆放好。可靠地固定所有松散的物品。



## 进行首次越野行驶之前

大众汽车建议，在越野行驶之前参加一次“越野驾驶培训”。在没有或只有很少越野行驶经验时尤其要如此。即使有越野经验的驾驶员也可以从“越野驾驶员培训”中获益。

好的越野驾驶培训会传授如何在许多不同的越野情况下操控汽车，如何安全地通过不平坦的越野区域。越野行驶要求具备的能力和行为方式与在道路上行驶不同。驾驶员和乘员的安全取决于驾驶员的知识、技巧和谨慎 → ▲。

## 通用规则和驾驶提示



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 265 页。

### 越野行驶时的行为准则

富于责任心的驾驶员在越野行驶时也会保护大自然。驶过矮林或牧场可能毁坏动植物的生存环境。

- 请只在允许的地方行驶。
- 不要无谓地制造噪音和扬尘。
- 保护自然景观，助其保持原样。
- 务必停留在规定的大路或小道上。
- 避开脆弱的野生生物保护区。
- 下坡时礼让上坡或超车的驾驶员。

### 驾驶提示

越野行驶适用特殊的规则 → ▲：

- 切勿独自进行越野行驶。至少与 2 辆越野车一起进行越野行驶。始终都有可能发生意外情况。因此，备有能够在紧急情况下呼叫救援人员的装置特别重要。
- 在危险通道前停车，然后步行勘查这段路。
- 缓慢驶过凸起地面，以免汽车被顶起、因此受损并丧失机动性。
- 遇到不平坦的路段要缓慢通过。在容易打滑的地面上要换高挡，并保持汽车始终处在运动中。
- 始终注意平坦、坚实的路面。越野时经常会出现轮胎陷入松软地面的情况。离地间隙和涉水深度因此减小。

### ⚠ 警告

忽视这个对自身安全至关重要的核对表会导致事故和重伤。

- 始终遵照核对表中的操作要求、遵守通用安全防护措施并利用健康常识。
- 汽车移动时，所有乘员都必须正确系好安全带。

www.carobook.com

### ⚠ 警告

越野行驶可能有危险，同时可能发生事故、受伤、造成汽车损坏和失灵，并且远离所有救援。

- 在越野和恶劣气候条件下切勿行驶过快。
- 始终根据越野、道路、天气和交通状况调整车速和驾驶风格。
- 不要突然进行行驶操作，以免陷住和造成汽车失控。
- 必须特别谨慎且有预见性地进行越野行驶，出现意外情况时要始终保持冷静。
- 切勿在越野行驶时使用定速巡航装置，以降低汽车失控和受重伤的风险。定速巡航装置设计用于道路行驶。该装置不适合越野行驶，甚至可能带来危险。

### ❗ 提示

始终确保汽车下方的离地间隙足够。汽车撞到地面上时，底板可能严重损坏。这种损坏可能造成汽车抛锚，无法继续行驶。

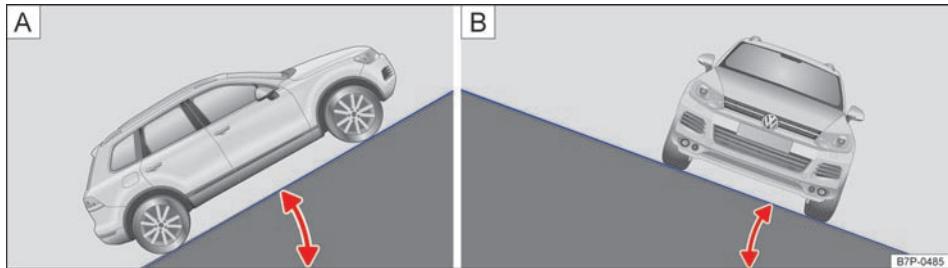


图 224 A: 爬坡度, B: 侧倾角

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 265 页。

表格中的尺寸数据针对理想条件。数值都是在平坦、坚实且不容易打滑的道路路面上以及干燥的气候条件下得出的。

负荷情况以及路面和环境特性不同，这些数值也可能不同。驾驶员有责任判断汽车能否胜任某种情况 。

术语	解释	技术数据
离地间隙	道路路面与汽车底盘最低点之间的距离。	<p><b>不带空气悬架的汽车:</b> 4MOTION: 前部最大 214 mm。 后部最大 261 mm。 4XMOTION: 前部最大 224 mm。 后部最大 276 mm。</p> <p><b>带空气悬架的汽车:</b> 在装载高度下最小 160 mm。 在特殊越野高度下最大 286 mm ⇒ 第 273 页。</p> <p><b>带空气弹簧运动型底盘的汽车:</b> 在装载高度下最小 160 mm。 在特殊越野高度下最大 280 mm ⇒ 第 273 页。</p>
在静止水域的涉水深度	轮胎同地面的接触点与发动机的进气系统之间的距离。	<p><b>不带空气悬架的汽车:</b> 最大 500 mm。</p> <p><b>带空气悬架的汽车:</b> 在装载高度下最大 440 mm。 在特殊越野高度下最大 580 mm ⇒ 第 273 页。</p>
坡度	在 100 m 路段上攀爬的高度（上坡），以百分比或度数为单位给出 ⇒ 图 224 A。 汽车借助自身动力能够向上行驶的坡度数据。此外，数值还取决于路面情况和发动机功率。	<p><b>最大允许:</b> 4MOTION: 31 度 4XMOTION: 45 度。</p>
侧倾角 (汽车的倾斜状态)	汽车在山坡上行驶不会侧翻的与倾斜线斜交或横交的最大角度数据（取决于汽车的重心）⇒ 图 224 B。	<p><b>最大允许 35 度。</b></p>

术语	解释	技术数据
纵向通过角	汽车慢速驶过斜坡且底板不会触及斜坡边缘的最大角度数据。	不带空气悬架的汽车： 4MOTION：最大 20 度。 4XMOTION：最大 21 度。  带空气悬架的汽车： 在正常高度上最大 21 度。 在特殊越野高度上最大 27 度 ⇒ 第 273 页。
接近角/离去角	从水平面驶到上坡或从下坡回到水平面的过渡角。 汽车慢速驶过接坡且保险杠或底板不会触地的最大角度数据。	不带空气悬架的汽车： 4MOTION： 前部最大 25 度。 后部最大 26 度。 4XMOTION： 前部最大 26 度。 后部最大 27 度。  带空气悬架的汽车： 在正常高度上最大 25 度。 在特殊越野高度上最大 30 度 ⇒ 第 273 页。
差速锁	已关闭：补偿车轮的转速差。 已接通：将某根车轴上的车轮或前轴与后轴的车轮相互刚性连接，从而不会再产生转速差。	
倾斜线	下坡的垂直行车路线。	
交变性能	汽车在单侧驶过某个物体时的扭转能力。	

### ⚠ 警告

切勿超过表格中的最大值。忽视或超过规定数值可能导致发生事故、受重伤和汽车损坏。

### ⚠ 警告（续）

- 所有规定数值都适用于理想条件，即以路面平坦、坚实、干燥且不光滑为前提。
- 越野行驶的条件往往不理想。切勿用尽所给的最大值，而是始终留出安全余地。

## 越野时的实用工具



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 265 页。

核对表只列出了某些在越野行驶时可能非常有用的装备 ⇒ ⚠。如果存在上述附加装备的操作或安装说明，在越野行驶时请随车携带并遵照执行。

### 核对表

用于越野行驶的实用物品 ⇒ ⚠：

- ✓ 水、罗盘、地图和备用电池的手电筒。
- ✓ 铰盘、牵引杆或具有足够断裂强度的牵引绳。
- ✓ 移动电话、铲子、毯子和胶鞋。
- ✓ 将电动空气压缩机连接在汽车的 12 伏插座上为车轮充气。
- ✓ 一块约 4 cm 厚和约 1 m 长的木板或类似的铝合金框架，用作陷住的汽车的起步辅助工具或用作汽车千斤顶的垫板。
- ✓ 全部 4 个车轮的防滑链、附加备用车轮和轮胎应急套件以及汽车千斤顶和车轮扳手。

### ⚠ 警告

使用不合适或已损坏的物品和工具，或未按规定使用物品和工具，可能导致发生事故和受重伤。



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 265 页。

无论是道路行驶还是越野行驶，正确坐姿和系好安全带都非常重要！

- 所有乘员在起步前都必须始终以正确的坐姿坐好并在行驶过程中保持正确坐姿 ⇒ 第 66 页。
- 每位车内乘员都必须正确系上自己座位的安全带，在行驶过程中保持正确系好安全带。此要求适用于所有乘员，也适用于越野行驶 ⇒ 第 79 页。

无论是道路行驶还是越野行驶，安全带都是挽救生命的装备！

### 至方向盘的距离

越野行驶时可能采取略微不同的坐姿可能更合适。

根据不同的越野情况，转向时可能需要较大的作用力，因为该作用力从前车轮传递到方向盘上。

始终通过坐姿确保向前的视野良好，尤其是上坡或下坡行驶时。调整驾驶员座椅时，切勿使胸部与方向盘中心之间的距离小于 25 cm ⇒ 第 66 页，调整座椅位置。

### 合适的鞋子

越野行驶时切勿赤脚、穿高跟鞋、鞋底容易打滑的鞋子或松动的鞋子。始终穿着便于操纵踏板的鞋子。

#### 警告

越野行驶时，未系上或未正确系好的安全带会增大受重伤或致命伤的风险。未按规定握持方向盘可能影响操控汽车的能力。这可能造成提高越野行驶时受伤的风险。

- 安全带是降低发生事故时受重伤和致命伤的风险的最有效手段。为了保护驾驶员和全部乘员，在汽车运动过程中务必保持安全带正确系好。
- 切勿用拇指绕住轮圈。如果越野行驶时前车轮前出现阻力，方向盘可能突然与手相撞并造成受伤。将拇指放在方向盘轮圈上，用双手在 9 点钟和 3 点钟位置握住方向盘。

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

# 越野行驶状况

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

正确换挡	271
越野模式	272
驶过地面上的各种障碍	273
横渡水域	273
在积雪越野情况下行驶	274
在陡峭的地带行驶	274
在山坡上斜向行驶	275
避免深车辙和沟槽	276
穿越深沟	276
在沙滩和泥淖上行驶	277
陷住的汽车	277
越野行驶后	278

原则上适用于越野行驶：蠕动，不要飞驰！即使看起来没有危险的越野地段也可能充满危险 ⇒ 

大众汽车建议，在驶过一个越野地段前下车，然后现场了解情况。步行巡视路段，并检查地面是否有足够的强度、有无障碍物或其他隐藏的危险。同时要遵守通用守则和驾驶指南 ⇒ 第 265 页。

本章中列举的示例可以视作安全越野行驶的帮助信息。但是，无法预言这些帮助信息是否适用于所有出现的情况。

由于越野路况多种多样且有不同的风险和危险，因此无法介绍所有可能的行驶状况。这些示例只是有助于安全进行越野行驶的通用规范。但是，无法预

言这些规范是否适用于所有出现的情况。驶入未知越野路段前，关键是要知道前方越野路况。这样就能够预先估计可能存在的危险。

必要时在越野时只可使用起步辅助系统。所有其他驾驶员辅助系统只是为在铺装道路上行驶而研发的。

### 补充信息和警告提示：

- 起步辅助系统 ⇒ 第 200 页
- 车周视野 (Area View) ⇒ 第 215 页
- 起步前 ⇒ 第 265 页

### 警告

看起来没有危险的越野地段可能非常危险。凹坑、沟槽、深坑、深谷、障碍物、浅滩、松软的泥泞地面往往不易识别，并且完全或部分被水、青草或散落地面上的树枝遮盖。驶经这样的越野路段时，可能发生事故、受重伤和造成汽车失灵。

- 驶入未知越野路段前，请小心地步行勘查路线。
- 切勿选择不安全的路线或因冒险而将自己和乘员置于危险之中。对路线安全性有疑问时应返回，然后另选择一条路线。
- 车速和驾驶方式要始终与负载、视野、越野和天气情况相匹配。

## 正确换挡

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 271 页。

正确的挡位选择取决于越野地形。

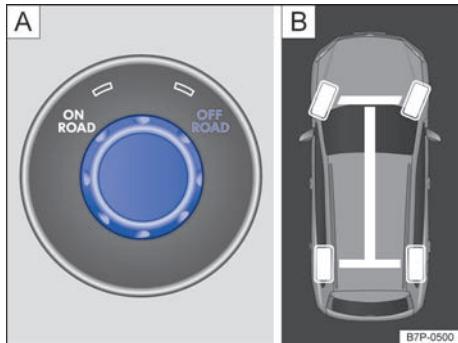
在驶过不平坦的路段之前停车并思考应选择或挂入哪个挡位可能很有帮助。进行过几次越野行车后就能了解，哪个挡位与减速和差速锁配合最适合于某些越野路段。

### 原则上

- 在正确选择行驶挡位后，汽车在下坡时在一般情况下较少需要用脚制动器进行减速，因为发动机制动力作用在大多数情况下可满足要求。
- 只可按需给油。过猛地加速可能会导致车轮打滑，从而对车辆失去控制。

### 自动变速箱

- 在正常的平坦越野路段时使用选挡杆位置 D。
- 在泥淖、沙地、水域或多丘陵的越野路段上用 tiptronic 手动电控换挡程序行驶 ⇒ 第 168 页。必要时挂入 LOW 行驶挡位 ⇒ 第 205 页。
- 在陡下坡或大上坡时通过 Tiptronic 手动电控换挡程序在 1 挡中行驶 ⇒ 第 168 页。挂入差速锁并使用上坡起步辅助系统 ⇒ 第 200 页。必要时挂入 LOW 行驶挡位 ⇒ 第 205 页。
- 在松软或湿滑的地面上要用与此适应的车速及 Tiptronic 手动电控换挡程序中可用于此车速的最高行驶挡位行驶。



**图 225 A:** 中控台下部内的旋转开关 (4MOTION)，  
**B:** 组合仪表中的显示屏显示：越野模式  
(4MOTION)

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**, 第 271 页。

### 组合仪表中的显示屏显示

相应行驶挡位与转向角一起在组合仪表显示屏中  
→图 225 B 或 →图 226 B 显示。使用越野模式期间不能退出显示。

### 越野模式

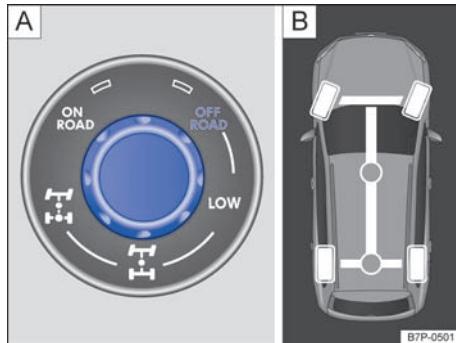
越野模式是一种与越野行驶时变化的情况相匹配的专用行驶程序 →**▲**。以下系统和特性会受影响：

按钮操作	状态
不超过 3 秒钟	驱动防滑控制系统 (ASR) 已关闭。
3 至 10 秒钟	ESC 已关闭。

从越野模式切换到路上模式时，会取消可能存在的电子稳定程序 (ESC) 关闭。但驱动防滑控制系统 (ASR) 关闭保持不变。

### ▲ 警告

切勿将越野模式用于坚实道路上的行车。否则可能导致危险的行驶状况、事故和重伤。



**图 226 A:** 中控台下部内的旋转开关  
(4XMOTION)，**B:** 组合仪表中的显示屏显示：越野  
模式 (4XMOTION)

- ESC、ASR、EDS 和 ABS ⇒ 第 181 页。
- 下坡行驶辅助系统 ⇒ 第 200 页。

这些影响在已挂入 LOW 行驶挡位的情况下也存在。此外还会影响自动变速箱的换挡点。

### 特点

根据中控台下部中的按钮 ⇒ 第 174 页的操作持续时间，在越野模式下只完全关闭 ASR 或完全关闭 ESC。

### ▲ 警告 (续)

- 这种模式是专为越野行车设计的，在铺装道路上由于 ESC、ASR、EDS 和防抱死制动系统 (ABS) 系统的影响可能导致行驶状况不稳定。
- 在从越野切换到铺装道路时务必关闭越野模式。

## 驶过地面上的各种障碍

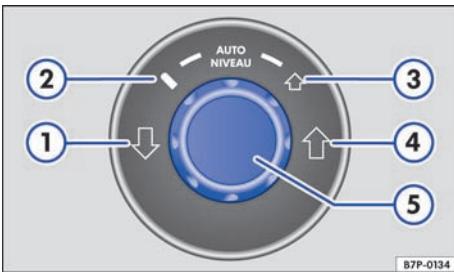


图 227 在中控台中：用于选择水平高度的旋转开关

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 271 页。

图 227 的图例：

- ① 装载高度
- ② 正常高度
- ③ 越野高度
- ④ 特殊越野高度
- ⑤ 用于选择水平高度的旋转开关

在对离地间隙要求高的地区，请选择越野高度。

- ③。在缓慢越过较大的障碍物前请切换到特殊越野高度 ④，以便将离地间隙再提高 60 mm ⇒ ①。

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

标准状态

- 用旋转开关 ⑤ 选择越野高度 ③。
- 接通越野高度或挂入 LOW 行驶挡位  
⇒ 第 200 页。
- 最快只能以步行速度驶过多岩石的路面。

## 横渡水域

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 271 页。

决定是否能够横渡水域的重要因素如下：

- 水域深度。
- 水流速度。
- 水底和河岸的特性。
- 河岸的形状。
- 水中的物体。
- 汽车的最大涉水深度 ⇒ 表格，见第 268 页。

在涉水行车前

停车、下车并了解情况 ⇒ ①：

### 特殊情况

- 只在不能绕过某块岩石时，才可为该行驶操作选择特殊越野高度 ④。
- 将一个前车轮小心地驶到此岩石上，然后缓慢地驶过 ⇒ ①。
- 在驶过障碍物后，重新接通越野高度 ③。

### ① 提示

● 切勿使汽车正中或单侧驶过很大的物体（例如大石头或树墩）。如果汽车驶过高度过大于其离地间隙的物体，汽车组件会受到损坏，还可能会发生事故。

● 即使是高度小于汽车当前离地间隙的物体，也可能与汽车底板发生接触而导致汽车损坏以及失灵。这一点尤其适用于当此物体前方或后方有沟槽或松软的地层时的情况。快驶过此物体并且汽车随后恢复平衡时同样可能发生接触。

流出的发动机机油和流出的制动液可能污染环境。请收集流出的油液，按专业和环保要求废弃处理。

● 测量直到对岸的水域深度。此时要注意汽车是否有足够的离地间隙、水下是否有低洼处和障碍物 ⇒ 。

- 确保能够安全驶入和驶出水域。
- 检查河岸上的接近角和地面硬度。
- 选择特殊越野高度 ⇒ 第 273 页。
- 接通越野模式或挂入 LOW 行驶挡位  
⇒ 第 200 页。

### 驶过静止或缓慢流动的水域

汽车在地面有足够的硬度时可以驶过静止的水域 ⇒ 。要遵守最大涉水深度 ⇒ 表格，见第 268 页

- 缓慢地顺着水流方向驶入河流中。同时切勿超过接近角和侧倾角。
- 以恒定车速继续行驶到河对岸。

这种驾驶方式有助于避免因进水而造成发动机损坏。此外还能在发动机前形成气垫，从而为发动机供应必需的氧气。

如果快速驶入水中或在水中快速行驶，则在车前会产生车头浪。这种车头浪可能进入发动机的进气口，从而严重损坏发动机。

## 驶过急流水域

驶过急流水域时很危险 ⇒ 。

汽车可能被水冲走。一旦轮胎下的地面被水冲走，即便是离地间隙较高的汽车也会陷住。水流本身会堵在汽车侧面，使这些地方的水更深。水流强度、速度和水深无法预知并充满危险。

如果水流速度对汽车来说有危险，则寻找不深的地点，以便能够安全横穿水域。如果未找到合适的地点，则返回。

## 关于大灯清洗装置的提示

在驶过某个水域时，不要使用大灯清洗装置。水中的物体可能进入伸出的清洗喷嘴的开口中并阻碍清洗喷嘴返回初始位置。在这种情况下要小心地清除进入的物体。

## 在涉水行车后

- 通过小心的制动操作使制动器干燥。
- 从特殊越野高度切换到越野高度 ⇒ 第 273 页。

## ⚠ 警告

水流可能产生很大的作用力，因此可能冲走汽车。这可能导致出现很危险的情况，可能会发生事故、受重伤或致命伤。

## ⚠ 警告（续）

- 切勿选择不安全的路线或因冒险而将自己和乘员置于危险之中。对路线安全性有疑问时应返回，然后另选择一条路线。
- 切勿在水中停车。
- 进入发动机舱内的水可能会导致汽车在水中失灵。于是汽车便会脱离您的控制被水流卷走。
- 松软地面、水下障碍物和浅滩可能导致汽车在水域中发生事故和失灵。这可能导致出现危险情况。
- 水流湍急时，可能会冲走汽车。从而导致事故和致命伤。
- 只能在地面坚实的地点横渡水域，要求该地点较平坦且水深不超过最大允许涉水深度 ⇒ 表格，见第 268 页。

## ➊ 提示

- 避免在深水中停车，否则水可能进入车内。
- 地面松软时轮胎会陷入地面内。从而减小涉水深度。始终注意地面是否有足够的硬度。
- 驶过水域时，避免汽车前形成车头浪。如果车头浪较大，则水可能进入发动机的进气口内，从而造成发动机严重损坏。
- 如果驶过水域时超过最大涉水深度（即使只是短时超过），则会造成发动机严重损坏。这可能导致汽车在水中失灵。
- 切勿驶过盐、盐滩或咸水，因为盐可能引起锈蚀。要立即用淡水冲洗所有与盐或咸水接触过的汽车部件。

## 在积雪越野情况下行驶



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 271 页。

在积雪的越野地段中行驶前，只在前车轮上安装防滑链。

即使看起来没有危险的越野地段也可能充满危险。这特别适合没有可见车辙或其他行车道的路段。

## ⚠ 警告

积雪越野行驶很危险。

- 切勿选择不安全的路线或因冒险而将自己和乘员置于危险之中。对路线安全性有疑问时应返回，然后另选择一条路线。
- 雪经常会完全或部分盖住或浅或深的凹坑、沟槽、壕沟、深坑、冰层或其他障碍物。
- 在某些极端气候条件下，隐藏在雪中的危险可能导致发生事故、受重伤或汽车抛锚。
- 车速和驾驶方式要始终与负载、视野、越野和天气情况相匹配。

## 在陡峭的地带行驶



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 271 页。

## 驶过上坡或下坡

在驶过上坡或下坡之前，停车、下车并了解情况： ➤

- 步行巡视路段，并检查地面是否有足够的强度、有无障碍物或其他隐藏的危险 ⇒ .
- 观察上坡另一边的路况。
- 如果路线过陡、过于不平坦，或路面过于松软，则不要走这个路段，而是选择另一条路线。
- 用旋转开关选择越野高度 ⇒ 图 227 ③。
- 挂入 LOW 行驶挡位 ⇒ 第 200 页和差速锁 ⇒ 第 204 页。
- 缓慢而均匀地保持直行路线上下坡。
- 踩油门踏板供油的力度达到确保汽车上坡行驶的需要即可。给油过多可能导致车轮打滑和汽车失控。给油过少则会增大发动机熄火的可能性。
- 切勿在山坡上停车或调头。
- 避免发动机熄火。
- 上坡过程中不要换挡。

#### 如果在上坡上不能再向前行驶

- 切勿在上坡上掉头。
- 如果发动机熄火，则踩下脚制动器并重新启动发动机。
- 挂入倒挡，以直线方式慢慢向后倒车。
- 用脚制动器使汽车保持车速不变，直至到达安全位置。

#### 下坡行驶

切勿超出汽车的侧倾角！如果不得不斜向驶过山坡而汽车面临翻倒危险，要立即朝倾斜线转向。  
在斜坡上向下行驶时，翻车的风险较大。在下坡行驶时要特别注意汽车的转向。

在陡峭的下坡路段上要使用下坡行驶辅助系统  
⇒ 第 203 页。

- 要挂入第一挡在陡峭的山坡上向下行驶。
- 小心地使用脚制动器，以免失去控制。
- 如果可能且没有危险，要沿着倾斜线笔直行驶（最大坡度）。
- 不要挂入怠速挡。

#### 警告

如果坡度对汽车来说过大，则切勿尝试驶过上坡或下坡。汽车可能滑移、翻倒或翻车。

- 切勿选择不安全的路线或因冒险而将自己和乘员置于危险之中。对路线安全性有疑问时应返回，然后另选择一条路线。
- 上坡或下坡角度不得大于汽车的最大允许值。
- 只可沿倾斜线驶过上坡和下坡。
- 切勿在上坡和下坡上转向或调头。汽车可能倾倒或滑移。
- 如果发动机关闭、熄火或出于某些原因无法继续行驶：停车并踩下制动踏板。重新启动发动机。挂入倒挡、松开制动踏板并充分利用发动机制动作用，以便沿倾斜线小心地直线倒车。此时应保持缓慢恒定的车速。
- 如果无法启动发动机，则以恒定压力踩下制动踏板，然后让汽车沿自身的车辙向后滑行。此时应保持缓慢恒定的车速。
- 切勿挂空挡让汽车从斜坡上向下溜车。汽车可能失控。

## 在山坡上斜向行驶

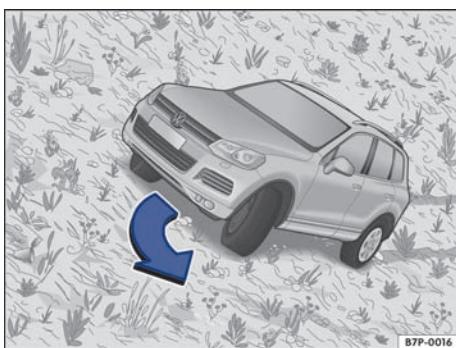


图 228 朝倾斜线转向



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，  
见 ，第 271 页。

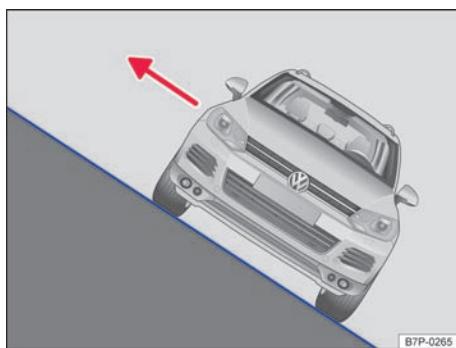


图 229 在倾斜状态下停车后，应从汽车朝向上坡的一侧下车

在山坡上斜线行驶是越野行驶时最危险的情况之一  
⇒ .

虽然看起来可能没有危险，但是不要低估在坡面上斜线行驶时的困难和危险！侧对着山坡的汽车可能失控滑移、翻倒或翻车。这可能导致所有汽车乘员受重伤或致命伤。

### 在斜坡上倾斜行驶

行驶前始终检查是否还有另一条更安全的路线。

如果必须在倾斜状态下行驶，则路面应尽可能坚实平坦。在光滑或松软的路面上汽车很可能侧滑或翻车。始终确保不会因路面不平坦而造成倾斜度过大。如果出现这种情况，则汽车可能翻倒或翻车。

如果汽车处于较大的倾斜状态，较低侧的车轮绝对不允许陷进地面的低处或沟槽中。较高侧的车轮绝对不允许驶过突起物（如岩石、树墩或其他障碍物）。

如果汽车有翻倒趋势，应立即向“倾斜方向”转向并略微踩下油门踏板 → 图 228。如果无法向倾斜线方向转向，则转向上坡方向并略微踩下油门踏板。

应当尽可能降低汽车的重心。要均匀分布所有乘员的重量。身材较高大或体重较重的乘员应当坐到汽车处于较高位置的一侧去。应取下车顶行李并固定沉重的物品，否则汽车可能因物品的突然滑动而翻倒 → ▲。

后排乘员在以倾斜状态行驶期间要始终坐在朝上坡一侧的座位上。在极为严重的情况下，乘员必须从汽车相应的一侧下车，直到汽车安全越过山坡后再次上车。

### 在山坡上下车

www.carcarecenter.com

当汽车在大倾斜状态下在山坡上停车时，汽车朝上坡一侧的所有汽车乘员都必须下车。即使在相应的车门很难开启时，也应当这样做。上坡侧已经打开的车门可能因自重或因疏忽而自行关闭。

## 避免深车辙和沟槽



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲, 第 271 页。

在林中小路、草地和耕地上以及在因行车过多而凹凸不平的越野路段上经常有车辙。

如果车辙或沟槽坚实而又不深，可以顺着它们行驶。

## 穿越深沟



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲, 第 271 页。

- 在穿越深沟前应挂入差速锁 → 第 204 页。
- 检查接近角和侧倾角是否小到汽车能够顺利穿越深沟。

### ▲ 警告

切勿尝试在斜坡上倾斜行驶。尤其是当斜坡对于汽车来说过陡时。汽车可能滑移、翻倒和翻车。为避免出现事故或受重伤的风险，请注意以下事项：

- 切勿低估在斜坡上倾斜行驶的困难和危险。切勿选择不安全的路线或因冒险而将自己和乘员置于危险之中。对路线安全性有疑问时应返回，然后另选择一条路线。
- 在斜坡上倾斜行驶时，汽车可能失去攀附力、发生侧滑、翻倒或翻车、从斜坡上向下滑。
- 切勿让较低侧的车轮陷入深坑或沟槽中。较高侧的车轮绝对不允许驶过突起物（如岩石、树墩或其他障碍物）。
- 在斜坡上倾斜行驶之前，确保能够向倾斜线方向转向。如果无法做到，则选择另一条路线。如果汽车有翻倒趋势，应立即向倾斜线方向转向并略微踩下油门踏板 → 图 228。
- 如果汽车在山坡上大幅倾向一侧停车，则要避免车内发生突然的、失控的活动。汽车这时可能失去静止、侧向滑移、翻倒、翻车和从斜坡上向下滑动。
- 如果汽车以较大的侧倾度停在斜坡上，则乘员切勿通过朝向下坡的车门离开汽车。这可能导致整个重心侧移。汽车可能翻倒或翻车并从斜坡上向下滑。为避免这种情况，应始终只从朝向上坡的一侧小心地离开汽车 → 图 229。
- 下车时确保不会因自重或不注意导致朝向上坡方向打开的车门自行关闭而造成受伤。

不要沿过深的车辙和沟槽行驶 → ①。如果不可避免，应返回。

### ① 提示

如果车辙或沟槽变得过深，汽车的底板可能触地，于是底板可能受损并且汽车可能无法行驶。



## 警告

如果对汽车来说接近角和倾斜角过大或深坑过深，则切勿穿越深沟。汽车可能翻倒、滑移和翻车。



## 提示

如果呈直角驶入深沟，前车轮便会陷进去。汽车可能底板触地、无法行驶和损坏。这样，即使是全轮驱动且已挂入差速锁，也很难驶出深沟。

## 在沙滩和泥淖上行驶



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 271 页。

要始终以恒定车速通过沙滩或泥淖，不要进行手动切换过程并且不要停车。

- 检查 ESC 是否已激活。组合仪表中的指示灯 或 不得亮起 ⇒ 第 174 页。
- 选择 **越野高度** ⇒ 第 273 页。
- 挂入 LOW 行驶挡位 ⇒ 第 200 页。
- 挂入中间差速锁和后轴差速锁 ⇒ 第 204 页。
- 选择一个合适的行驶挡位并保持这个行驶挡位，直至到达坚实地面 ⇒ 第 271 页。
- 保持汽车持续处于运动中。

驶过泥淖、沙地或泥泞路面时车速不要过快，否则车轮可能打滑，汽车可能陷住。如果轮胎不再有抓地力，快速来回转动方向盘。于是可短暂改善前车轮轮胎对这种地面的附着力。

### 驶过沙地

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

切勿为驶过沙地而减小胎压 ⇒ 。如果为驶过沙地而降低了胎压，则必须在继续行驶前恢复正确的胎压。以降低后的胎压行驶时，可能会导致汽车失控，同时会提高受重伤和致命伤的风险。

## 陷住的汽车



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 271 页。

摆脱汽车卡陷需要训练有素和丰富的直觉感。

如果反复前后开动以求摆脱卡陷时操作错误，汽车可能继续下陷，这样便只能请求外部救援了。

### 当不能再好转时

- 将所有车轮小心地挖出，然后确认没有其他汽车部件埋在沙中。
- 挂入倒挡。
- 小心地给油并沿自己的车道倒车。

如果不起作用，则将树枝、脚垫或麻袋布紧挨着垫在轮胎前面，以改善轮胎的地面附着力和驱动力 ⇒ .

### 驶过泥泞

不要改变车速或方向。轮胎可能会在泥泞中失去地面附着力。如果汽车发生滑移，朝相应的方向转向即可重新控制住汽车。



## 警告

驶过泥淖、沙地和泥泞路面时可能有危险。汽车可能失控打滑，因此加大了受伤危险。如果必须驶过沙地、泥淖和泥泞路面，则始终要小心驾驶。

- 切勿选择不安全的路线或因冒险而将自己和乘员置于危险之中。对路线安全性有疑问时应返回，然后另选择一条路线。



## 警告

错误的胎压可能导致严重或致命事故。

- 错误的胎压造成轮胎磨损加剧，汽车行驶性能变差。
- 错误的胎压可能导致过热、轮胎突然损坏及爆胎和胎面脱落，因此可能造成汽车失控。

### 汽车反复前后开动以求摆脱卡陷

切勿让车轮长时间打滑，否则会造成汽车继续下陷 ⇒ .

- 关闭驱动防滑控制系统（ASR）⇒ 第 174 页。
- 接通 **越野模式** ⇒ 第 272 页，必要时挂入 LOW 行驶挡位 ⇒ 第 200 页。
- 挂入中间差速锁和后轴差速锁 ⇒ 第 200 页。
- 接通 **特殊越野高度** ⇒ 第 273 页。
- 将方向盘摆正。
- 将汽车向后倒，直到车轮正好开始打滑为止。
- 立即挂入第一挡向前行驶，到车轮再次开始打滑为止。

- 反复进行这种倒车、前进的行驶操作，直到车轮的转动足以使汽车反复前后开动以求摆脱贫卡陷。
- 在反复前后开动以求摆脱贫卡陷后接通 ASR  
⇒ 第 174 页。

### 警告

切勿让人停留在汽车前面或后面，尤其是尝试驶动陷住的汽车时。

- 打滑的车轮可能使车轮下的石块、树枝、木块或其他物体急剧加速，从而可能造成致命伤。
- 如果陷住的汽车突然移动，可能会碾压到停留在汽车前面或后面的人。

## 越野行驶后



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 271 页。

越野行驶后，必须检查汽车底板是否损坏，必要时清洁散热器格栅 ⇒ .

### 核对表

每次越野行车后都要 ⇒ ：

-  将中控台上的旋转开关转到路上模式，然后重新打开 ASR 或 ESC ⇒ 第 174 页。
-  必要时通过按压中控台中的按钮  取取消车速限制 ⇒ 第 185 页。
-  清洁转向信号灯、照明装置、牌照和所有车窗玻璃。
-  必要时拆下牵引环和防滑链。
-  检查轮胎、减振支柱和车轴有无损坏，清除嵌在轮胎花纹间的大块污物、石子和异物。
-  检查车辆底板，清除制动装置、车轮、底盘、排气装置和发动机内卡住的所有物体，例如树枝、树叶或木块 ⇒ 。如果识别到损坏或泄漏，请到特许维修站检修或请专业人员处理。
-  清除散热器格栅和车辆底板的重污物 ⇒ 第 294 页。
-  检查发动机舱，污物是否影响发动机运转  ⇒ 第 279 页。

www.carobook.com

### 警告

卡在汽车底板下的物体有危险。每次越野行驶后，都必须检查车辆底板上是否有物体卡住。

### 警告（续）

- 如果底板、制动装置、车轮、底盘、排气装置或发动机上有卡住的物体，则切勿行驶。
- 干燥的树叶或树枝等易燃材料接触较热的汽车部件时可能会着火。失火可能导致重伤。
- 卡住的物体可能造成燃油管、制动装置、密封件和其他底盘部件损坏。这可能导致事故和汽车失控。

# 养护、清洁、维护

## 发动机舱内

### 在发动机舱中作业的准备工作

#### 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

警告灯 . . . . .	280
为在发动机舱中作业准备好汽车 . . . . .	281
打开和关闭发动机舱盖 . . . . .	281

在发动机舱中进行一切作业前，务必在一处水平而有承载能力的地面上停车。

汽车的发动机舱是一个有危险的区域。如果不熟悉必要的操作和通用的安全防护措施，如果没有正确的工作部件和工作油液以及合适的工具可用，切勿在发动机上和发动机舱内作业 → ！必要时请将所有作业交由特许维修站进行。不恰当的作业可能导致重伤。

#### 补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒ 第 5 页
- 车窗玻璃刮水器和清洗器 ⇒ 第 115 页
- 起动和关闭发动机 ⇒ 第 162 页
- 制动液 ⇒ 第 174 页
- 加油时检查 ⇒ 第 258 页
- 发动机机油 ⇒ 第 283 页
- 发动机冷却液 ⇒ 第 287 页
- 汽车蓄电池 ⇒ 第 291 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒ 第 320 页

#### 警告

汽车在保养工作期间意外移动可能导致重伤。

- 如果未将汽车固定住以防其自动移动，切勿在汽车下面作业。如果在车轮触地时在汽车下面作业，则必须将汽车停在平坦地面上，必须将车轮锁死并将汽车钥匙从点火开关中拔出。
- 如果需要在汽车下面作业，必须另外用合适的垫块将汽车牢固支撑好。汽车千斤顶不足以满足此用途并且可能失灵，从而导致重伤。
- 发动机自动起停系统必须关闭。

#### 警告

每辆汽车的发动机舱都是一个有危险的区域，而且可能导致重伤！

#### 警告（续）

- 在进行一切作业时都要始终特别谨慎和小心，以及遵守通用的安全防护措施。切勿冒人身风险。
- 如果不熟悉必要的操作，切勿在发动机上和在发动机舱内作业。如果不确定该怎么做，要让特许维修站进行必要的作业。不按规定进行作业可能会导致重伤。
- 只要有蒸气或冷却液逸出，就不得打开或关闭发动机舱盖。热的蒸气或冷却液可能导致严重烫伤。务必等到不再听到和看到蒸气或冷却液从发动机舱中流出。
- 在打开发动机舱盖之前，务必让发动机冷却。
- 接触发动机或排气装置的炽热部件可能烫伤皮肤。
- 当发动机已冷却时，在打开发动机舱盖前要注意以下事项。
  - 使电子驻车制动器接合，然后将选挡杆置于位置 P。
  - 将汽车钥匙从点火开关中拔出。
  - 使儿童始终远离发动机舱，切勿无人看管。
- 在发动机很热时，发动机冷却系统内有压力。切勿在发动机热时打开发动机冷却液补偿罐的盖子。否则冷却液可能溅出，从而导致严重烫伤和其他伤害。
  - 缓慢而非常小心地逆时针方向转动盖子，同时略微向下按压盖子。
  - 务必用一块大而厚的抹布防止面部、双手和双臂受热的发动机冷却液或蒸气伤害。
- 在添加时不要将工作油液浇到发动机部件上或排气装置上。浇上的工作油液可能引起火灾。

#### 警告

电气装置的高压可能导致电击、烧伤、重伤和死亡！

- 切勿使电气装置短路。否则汽车蓄电池可能爆炸。
- 为了降低触电和重伤的风险，在发动机运行或启动过程中要注意以下事项：
  - 切勿触摸点火装置的电线。
  - 切勿接触气体放电灯的电缆和接口。

## ⚠ 警告

发动机舱内有转动的部件，它们可能引起重伤。

- 切勿将手伸入此区域内或伸入散热器风扇中。接触叶片可能导致重伤。此风扇采用温度控制且可以自动接通，即使在已关闭点火开关时或已从点火开关中拔出汽车钥匙时仍一样。

● 如果必须在启动过程中或在发动机运转期间作业，转动的部件（例如多楔带、发电机、散热器风扇）和高压点火装置会产生致命的危险。要始终特别小心谨慎。

- 务必确保，身体部分、首饰、领带、松垮的衣服和长头发不会被转动的发动机部件缠住。在作业前务必取下首饰和领带，将长头发扎高并使所有衣服紧贴身体，以免它们被发动机部件缠住。

- 务必特别小心，而且切勿粗心踩下油门踏板。汽车在驻车制动器已接合的情况下也可能移动。

- 不要将任何物品如抹布或工具遗留在发动机舱内。遗留的物品可能引起功能故障、发动机损坏和火灾。

## ⚠ 警告

油液和发动机舱内的某些材料易燃，而且可能引起火灾和重伤！

- 切勿吸烟。
- 切勿在明火或电火花附近作业。
- 切勿将油液浇到发动机上。这些油液可能在炽热的发动机部件上着火，从而导致受伤。
- 如果需要在燃油系统或电气装置上进行作业，则要注意以下事项：
  - 务必断开汽车蓄电池。确保在断开汽车蓄电池时汽车已解锁，否则会激活防盗报警装置的报警。
  - 切勿在暖风装置、连续式加热器或其他明火附近作业。
- 务必在附近备好功能良好、通过检测的灭火器。

## ① 提示

- 加注油液时请确保将正确的油液加入正确的加注口内。如果使用错误的油液，可能导致严重的功能缺陷和发动机损坏！

 从汽车流出的油液对环境有害。因此要定期检查汽车下的地面。如果在地面上能够看到机油或其他油液形成的污斑，要到特许维修站检测汽车。请专业地废弃处理溢出的油液。

www.carobook.com

## 警告灯



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 279 页。

显示	可能的原因	解决措施
	发动机舱盖已打开或未正确关闭。	 不要继续行驶！ 请关闭发动机舱盖。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明正在进行功能检测。它们在几秒钟后会熄去。

组合仪表显示屏中的符号显示 提示发动机舱盖打开或未正确关闭。显示在点火开关已关闭的情况下也能看到 → 第 23 页。在所有车门已关闭的情况下锁上汽车后，显示在约 15 秒钟后熄灭。

## ⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。



视组合仪表型号而定，符号显示可能有所不同。

## 为在发动机舱中作业准备好汽车



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 279 页。

### 核对表

在发动机舱中进行任何作业前都务必先按规定顺序进行以下操作 **⇒▲**：

- ✓ 在一处平坦而坚实的地面上停车。
- ✓ 踩下并踩住制动踏板，直至发动机关闭。
- ✓ 使电子驻车制动器接合 **⇒ 第 174 页**。
- ✓ 将选挡杆置于位置 P **⇒ 第 168 页**。
- ✓ 关闭发动机，然后将汽车钥匙从点火开关中取出 **⇒ 第 162 页**。
- ✓ 让发动机充分冷却。
- ✓ 使儿童和其他人始终远离发动机舱。
- ✓ 请确保汽车不会意外自行移动。



### 警告

忽视这个对自身安全至关重要的核对表会导致重伤。

- 务必遵循核对表中的操作，并遵守通用的安全防护措施。



## 打开和关闭发动机舱盖

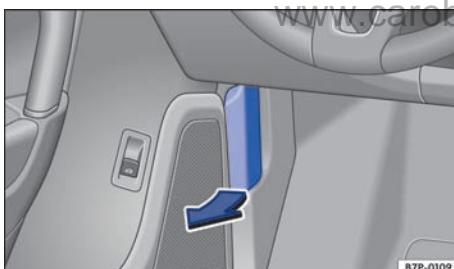


图 230 在驾驶员侧脚部空间内：发动机舱盖的解锁拨杆



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 279 页。

### 打开发动机舱盖

- 在打开发动机舱盖前要确保车窗玻璃刮水器摆臂紧贴在前窗玻璃上 **⇒①**。
- 在驾驶员侧车门已打开的情况下沿箭头方向拉开解锁拨杆 **⇒ 图 230**。发动机舱盖于是在弹簧力作用下从前围支架的锁止装置中弹出 **⇒▲**。
- 按压开启拉手 **⇒ 图 231**（箭头），抬起并完全打开发动机舱盖。发动机舱盖于是被充气支撑杆固定住。

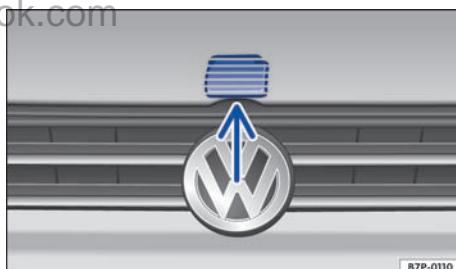


图 231 散热器格栅中的发动机舱盖开启拉手

### 关闭发动机舱盖

- 向下拉发动机舱盖，直到克服充气支撑杆的支撑力为止 **⇒▲**。
- 松手让发动机舱盖落入前围支架的锁止装置中  
- 不要再按压！

如果发动机舱盖未关闭，将发动机舱盖重新打开，然后正确关闭。

正确关闭的发动机舱盖必须与周边的车身部分齐平封闭。组合仪表中的指示灯不再亮起  
**⇒ 第 280 页**。

## ⚠ 警告

未正确关闭的发动机舱盖可能在行驶过程中突然打开，从而挡住向前的视野。从而导致事故和重伤。

- 每次关闭发动机舱盖后都要检查，前围支架中的锁止装置是否已正确卡止。发动机舱盖必须与周边的车身部分齐平封闭。
- 如果在行驶过程中发现发动机舱盖未正确关闭，要尽快停车并关闭发动机舱盖。

## ⚠ 警告（续）

- 当回转范围内没有人时，才可打开或关闭发动机舱盖。

## ❗ 提示

- 为了避免损坏发动机舱盖和车窗玻璃刮水器摆臂，只有在刮水器运行已关闭且车窗玻璃刮水器已折叠的情况下才能打开发动机舱盖。
- 开始行驶前务必把车窗玻璃刮水器摆臂重新翻回车窗玻璃上。



www.carobook.com

# 发动机机油

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

警告灯和指示灯 . . . . .	283
发动机机油规格 . . . . .	284
检查发动机机油油位和添加发动机机油 . . . . .	284
发动机机油消耗量 . . . . .	286
更换发动机机油 . . . . .	286

### 补充信息和警告提示：

- 手册保养手册
- 信息娱乐系统 → 第 123 页
- 在发动机舱中作业的准备工作 → 第 279 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 → 第 320 页

### ⚠ 警告

不恰当地处理发动机机油可能导致严重烫伤和其他伤害。

### ⚠ 警告（续）

- 处理发动机机油时务必佩戴防护眼镜。
- 发动机机油有毒，必须保存在儿童的接触范围之外。
- 发动机机油只可保存在封闭的原装容器中。此规定也适用于废弃处理之前的废机油。
- 切勿用空食品盒、瓶子和其他容器保存发动机机油，否则可能会误导他人喝下其中的发动机机油。
- 经常接触发动机机油可能损伤皮肤。务必用清水和肥皂彻底清洗沾有发动机机油的皮肤。
- 发动机机油在发动机运转时会变得特别热，可能严重烫伤皮肤。务必让发动机冷却。



溢出的和洒出的发动机机油可能会污染环境。  
请收集流出的油液，按环保要求专业地废弃处理。



## 警告灯和指示灯



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 283 页。  
[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

亮起	可能的原因	文本信息	解决措施
	发动机机油压力过低。		<b>不要继续行驶！</b> 关闭发动机。检查发动机机油油位。 - 如果尽管发动机机油油位正常，但警告灯闪烁，不要继续行驶或让发动机运转。否则会损坏发动机。请让专业人员处理。
	发动机机油油位过低。		关闭发动机。检测发动机机油油位 → 第 284 页。
	发动机机油系统有故障。		请到特许维修站检修。请检测发动机机油传感器。
	发动机机油压力过低。	发动机转速最高 6000 rpm。	请到特许维修站检修，并检测系统。不得超出组合仪表显示屏中显示的最大发动机转速！
	发动机机油压力过低。	发动机转速最高 4000 rpm。	
	发动机机油压力过低。	发动机转速最高 2500 rpm。	

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明正在进行功能检测。它们在几秒钟后会熄去。

### ⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。

## ① 提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。 

## 发动机机油规格

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 283 页。

要使用的发动机机油必须严格符合规格要求。

正确的发动机机油对于发动机的功能和使用寿命至关重要。工厂交货时发动机中已经加注了专用的优质多用途机油，这种机油一般可全年使用。

尽量只使用大众汽车认可的发动机机油  $\Rightarrow$  ①。列出的发动机机油为多用途轻机油。

发动机机油在不断地后续开发。大众汽车合作伙伴会随时获知最新的变更信息。大众汽车因此建议，让大众汽车合作伙伴更换发动机机油。

发动机机油质量不仅要与发动机需求和废气净化系统相适应，还要与燃油质量相适应。内燃机的工作原理就决定了，发动机机油都会与燃烧残留物和燃油接触，从而相应地影响到发动机机油老化。

由于有时候各个市场上的燃油质量存在很大差别，因此在选择正确的发动机机油时必须考虑到这一点。

使用符合 VW 504 00 和 VW 507 00 标准的发动机机油的前提条件是燃油质量符合 EN 228 (汽油) 以及 EN 590 (柴油) 标准或达到类似水平。因此，符合 VW 504 00 和 VW 507 00 标准的发动机机油在中国并不适用。

	允许的发动机机油规格 $\Rightarrow$ ①
发动机类型	固定保养 QI1、QI2、QI3、QI4、QI7 (按时间或行驶里程)
混合动力汽车，汽油发动机	VW 502 00
柴油发动机	VW 505 01

## ① 提示

- 不要向发动机机油中混入润滑添加剂。由此类添加剂引起的损坏不予保修。
- 只可使用大众汽车明确许可用于发动机的发动机机油规格。使用其他发动机机油可能导致发动机损坏！

## ① 提示 (续)

如果没有所列的发动机机油  $\Rightarrow$  表格，见第 284 页可用，紧急情况下可以添加其他发动机机油。为了不损伤发动机，在下次更换机油之前只能添加一次以下发动机机油，最多 0.5 升：

- 汽油发动机：ACEA A3/B4 或 API SN (API SM) 规格。

- 柴油发动机：ACEA C3 或 API CJ-4 规格。

## 检查发动机机油油位和添加发动机机油

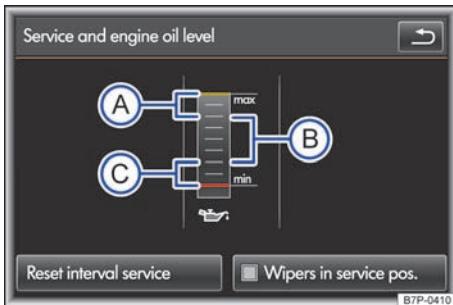


图 232 信息娱乐系统：发动机机油油位显示



图 233 发动机舱内：发动机机油加注口的盖子



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 283 页。

## 核对表

按照给出的顺序执行步骤 ：

1. 为了避免读到错误的发动机机油油位，将其发动机已达到工作温度的汽车停放在水平地面上。
2. 关闭发动机，然后等待数分钟，以便发动机机油流回油底壳中。
3. 本车在发动机舱内没有机油尺。在信息娱乐系统的屏幕上，可以按以下方式调出当前发动机机油油位  $\Rightarrow$  图 232：
  - 接通点火开关。
  - 按压信息娱乐按钮 (汽车)。
  - 短促按压功能按钮 (保养)。
  - 或：短促按压功能按钮 (设置)，紧接着短促按压 (保养/检查)。
4. 读取发动机机油油位后的必要操作  $\Rightarrow$  图 232：
  - A: 不需要添加机油  $\Rightarrow$  ①。没有必要进行其他措施操作。
  - B: 可以添加机油（约 0.5 l）。如果有添加机油的意图，转置步骤 5 至 13。
  - C: 务必添加机油（约 1.0 l）。转至步骤 5 至 13。
5. 打开发动机舱盖  $\Rightarrow$  第 279 页。
6. 识别发动机机油加注口。发动机机油加注口可通过盖子上的符号  $\Rightarrow$  图 233 识别。如果不清楚盖子的位置，请到特许维修站检修。
7. 拧下发动机机油加注口的盖子  $\Rightarrow$  图 233。
8. 只可按步骤少量添加大众汽车明确许可用于发动机的发动机机油（不超过 0.5 l）。
9. 为了避免添加过多，每次添加后都必须等待约一分钟，以便发动机机油流入油底壳中。
10. 在继续添加少量发动机机油前，重新在信息娱乐系统的屏幕上读取发动机机油油位。切勿添加过多的发动机机油  $\Rightarrow$  ①。 [www.carobook.com](http://www.carobook.com)
11. 在添加过程结束时，发动机机油油位应当至少在区域  $\Rightarrow$  图 232 B 中间，但绝不能高于 A  $\Rightarrow$  ①。
12. 添加后按规定拧紧发动机机油加注口的盖子。
13. 按规定关闭发动机舱盖  $\Rightarrow$  第 279 页。

除发动机机油油位  $\Rightarrow$  图 232 外，信息娱乐系统屏幕上还显示保养信息。校正机油油位后，大约 5 天后或从 500 km (英里) 起自动更新保养信息。在此之前信息娱乐系统屏幕上显示请在 —— 公里或 —— 天内更换机油。

### 警告

- 如果发动机机油接触炽热的发动机部件，可能着火。于是可能导致火灾、烫伤和其他重伤。
- 当发动机机油泼洒在冷的发动机部件上时，可能会被运转中的发动机加热并点燃。

### 警告 (续)

- 务必确保，发动机机油加注口的盖子在添加后已牢固拧紧。这样可以防止发动机机油在发动机运转时流出到炽热的发动机部件上。

### 提示

- 如果发动机机油油位在范围 A 之上，不要启动发动机。请让专业人员处理。否则可能损坏尾气催化净化器和发动机！
- 加注油液时请确保将正确的油液加入正确的加注口内。如果使用错误的油液，可能导致严重的功能缺陷和发动机损坏！

发动机机油油位绝对不能位于范围 A 之上。否则会从曲轴箱的排气孔吸入机油，然后通过排气装置进入大气。

## 发动机机油消耗量



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 283 页。

在特殊的发动机负荷下，发动机机油油位必须在范围 内，例如在夏季长距离高速公路行驶时、在带挂车行驶时或在翻越高山时。

发动机机油消耗量可能因发动机不同而异，而且在发动机的使用寿命期间可能变化。

根据驾驶方式和使用条件，发动机机油消耗量最高可能达到  $1 \text{ l}/2000 \text{ km}$  - 新汽车在前 5000 公里内也可能高于该值。因此，必须定期检查发动机机油油位，最好是在每次加油时或在长途行车之前检查。

## 更换发动机机油



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 283 页。

必须根据保养手册中的规定定期更换发动机机油。

由于更换发动机机油和滤清器需要专用工具和专业知识以及需要处置废机油，务必让特许维修站进行更换。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

保养手册中有保养周期的详细说明。

发动机机油中的添加剂使发动机机油在发动机短时间运转后颜色变暗。这是正常的，无需频繁更换发动机机油。

### 警告

如果在特殊情况下必须自行在汽车上更换发动机机油，要注意以下事项：

### 警告（续）

- 务必佩戴防护眼镜。
- 为了避免烫伤，务必让发动机完全冷却。
- 用手指拧出放油螺塞时要双臂平举，以免流出的机油流到胳膊上。
- 使用一个合适的容器收集废机油，此容器至少能够盛下发动机的全部加注量。
- 切勿使用空食品盒、瓶子或其他容器盛放发动机机油，因为人们不能总是认出其中装着的是发动机机油。
- 发动机机油有毒，必须保存在儿童的接触范围之外。



在更换发动机机油前，要首先找出一处用于按规定废弃处理废机油的地方。



要按环保要求废弃处理废机油。切勿在公园中、在森林地区、通过下水道、在街道和道路上、在河流或水域中废弃废机油。

# 发动机冷却液

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

警告灯和发动机冷却液温度表 . . . . .	287
发动机冷却液规格 . . . . .	288
检查发动机冷却液液位和添加发动机冷却液	289

如果不熟悉必要的操作并且没有合适的工具以及正确的工作部件和油液，切勿在发动机冷却系统上进行作业 → **△!** 必要时请将所有作业交由特许维修站进行。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

不恰当的作业可能导致重伤。

### 补充信息和警告提示：

- 在发动机舱中作业的准备工作 ⇒ 第 279 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒ 第 320 页

### ⚠ 警告

发动机冷却液有毒！

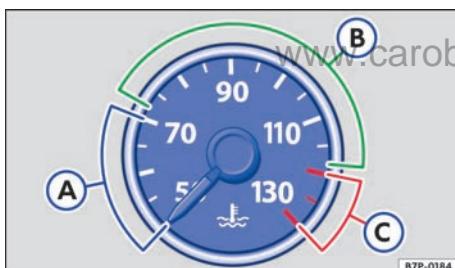
- 发动机冷却液只可装在封闭的原装容器中保存在安全的地方。
- 切勿使用空食品盒、瓶子或其他容器盛放发动机冷却液，否则可能有人饮用其中装着的发动机冷却液。
- 发动机冷却液要保存在儿童的接触范围之外。
- 确保根据汽车运行时的最低预期环境温度规定正确的冷却液添加剂的比例。
- 在车外温度特别低时，冷却液可能结冰，汽车会抛锚。因为此时暖风不再工作，未穿足够暖和的冬季衣服的汽车乘员可能冻伤。



冷却液和冷却液添加剂可能污染环境。请收集流出的油液，按专业和环保要求废弃处理。



## 警告灯和发动机冷却液温度表



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **△**，第 287 页。

只要发动机冷却液温度表的指针位于低温区 ⇒ 图 234 A 内，发动机就未达到工作温度，必须避免高发动机转速以及大发动机负荷。

在正常驾驶方式下，指针在刻度盘的中间区域内。在发动机负荷较大时（特别是在环境温度较高时），指针也可能大大顺时针偏转。

图 234 组合仪表中的发动机冷却液温度表：① 低温区；② 正常区；③ 警告区

亮起	指针位置 ⇒ 图 234	可能的原因	解决措施
	③ 警告区	发动机冷却液温度过高。	不要继续行驶！ 一旦可行且安全，就立即停车。关闭发动机，让发动机冷却，直到指针重新在正常区内。检查发动机冷却液液位 ⇒ 第 289 页。
	② 正常区	发动机冷却液液位过低。	在发动机已冷却时检查发动机冷却液液位，在液位过低时添加发动机冷却液 ⇒ 第 289 页。 如果发动机冷却液液位正常，说明存在某个故障。
	--	发动机冷却液系统有故障。	不要继续行驶！ 请让专业人员处理！
--	① 低温区	--	只要发动机未达到工作温度，就要避免高发动机转速和强发动机负荷。

闪烁	可能的原因	解决措施
	发动机冷却液系统有故障。	请让专业人员处理！

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明正在进行功能检测。它们在几秒钟后会熄去。

### 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

### 警告（续）

- 务必注意亮起的警告灯和文字信息。
- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。

### 提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。 

## 发动机冷却液规格

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 287 页。

发动机冷却系统工厂交货时加注了由特殊制备的水与至少 40% 的发动机冷却液添加剂 G 13 (TL-VW 774 J) 组成的混合液。通过淡紫色来识别发动机冷却液添加剂。水和发动机冷却液添加剂的混合液不仅在气温最低达 -25 °C (-13 °F) 时仍具有防冻能力，而且还能防止冷却系统中的轻合金部件锈蚀。此外，这种混合液还能防止结垢并明显提高发动机冷却液的沸点。

为了保护发动机冷却系统，发动机冷却液添加剂的比例必须始终至少达到 40%，即使在天气或气候温暖时不需要防冻也一样。

如果由于气候的原因需要加强防冻能力，可适当提高发动机冷却液添加剂的比例。但是发动机冷却液添加剂的比例不得超过 60%，否则防冻能力反而会降低并且冷却作用会变差。

在添加发动机冷却液时必须使用蒸馏水和至少 40% 的发动机冷却液添加剂 G 13 或 G 12 plus-plus (TL-VW 774 G) (两个都是淡紫色)，以达到最佳防锈蚀保护 ⇒  G 13 和发动机冷却液

G 12 plus (TL-VW 774 F)、G 12 (红色) 或 G 11 (蓝绿色) 会显著降低防锈蚀能力，因此必须避免 ⇒ 。

### 警告

发动机冷却系统的防冻能力不足可能导致发动机失灵，然后因此导致重伤。

- 确保根据汽车运行时的最低预期环境温度规定正确的冷却液添加剂的比例。
- 在车外温度特别低时，冷却液可能结冰，汽车会抛锚。因为此时暖风不再工作，未穿足够暖和的冬季衣服的汽车乘员可能冻伤。

### 提示

切勿将原厂发动机冷却液添加剂与其他的、未经大众汽车许可的发动机冷却液混合使用。与其他冷却液混合使用时，发动机和发动机冷却系统面临严重损坏的危险。

- 如果发动机冷却液补偿罐中的液体不是淡紫色，而是棕色等其他颜色，说明 G 13 与另一种不合适的发动机冷却液混合了。在这种情况下必须立即更换发动机冷却液。否则会导致严重的功能缺陷或发动机损坏！



## 检查发动机冷却液液位和添加发动机冷却液

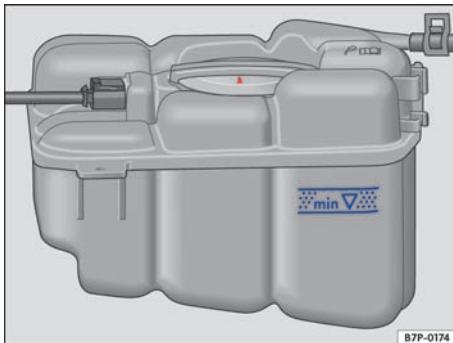


图 235 发动机舱内：发动机冷却液补偿罐上的标记



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 287 页。

如果发动机冷却液液位过低，发动机冷却液警告灯会亮起。

### 准备工作

- 将汽车停放在水平而坚实的地面上。
- 让发动机冷却 **▲**。
- 打开发动机舱盖 **▲** → 第 279 页。
- 发动机冷却液补偿罐可通过盖子上的符号 **▲** 识别 → 图 236。

### 检查发动机冷却液液位

- 在发动机处于冷态时通过补偿罐的侧面标记检查发动机冷却液液位 → 图 235。
- 如果补偿罐中的液位低于最小标记（“min”），请添加发动机冷却液。在发动机处于热态时，发动机冷却液液位可能略微高于标记区域的上边缘。

### 添加发动机冷却液

- 务必使用一块合适的抹布置于补偿罐的盖子上，防止滚烫的发动机冷却液或蒸气伤害面部、双手和双臂。
- 将此盖子小心地拧下 **▲**。
- 只可添加符合大众汽车规格（→ 第 288 页）的新发动机冷却液 → ①。
- 发动机冷却液只能在补偿罐中还有剩余发动机冷却液时添加，否则可能损坏发动机！如果补偿罐中已看不到发动机冷却液，请勿继续行驶，交由专业人员处理。
- 如果补偿罐中还剩余有发动机冷却液，则添加发动机冷却液直到液位保持稳定为止。
- 发动机冷却液液位必须在补偿罐的标记范围内 → 图 235。不得添加超过标记区域的上边缘 → ①！



图 236 发动机舱内：发动机冷却液补偿罐的盖子

- 牢固拧紧盖子。
- 如果在紧急情况下没有符合要求的规格（→ 第 288 页）的发动机冷却液，不要使用其他发动机冷却液添加剂！而暂时只添加蒸馏水 → ①。然后要用规定的发动机冷却液添加剂尽快恢复正常混合比 → 第 288 页。

### ⚠ 警告

- 热的蒸气或发动机冷却液可能导致严重烫伤。
- 如果能够看到或听到蒸气或发动机冷却液从发动机舱中流出，切勿打开发动机舱盖。务必一直等到不能再看到或听到蒸气或发动机冷却液流出。
  - 务必让发动机完全冷却，然后才可小心地打开发动机舱盖。接触炽热的部件会烫伤皮肤。
  - 当发动机已冷却时，在打开发动机舱盖前要注意以下事项。
    - 使电子驻车制动器接合，然后将选挡杆置于位置 P。
    - 将汽车钥匙从点火开关中拔出。
    - 使儿童始终远离发动机舱，切勿无人看管。
  - 在发动机很热时，发动机冷却系统内有压力。切勿在发动机热时打开发动机冷却液补偿罐的盖子。否则冷却液可能溅出，从而导致严重烫伤和其他伤害。
    - 缓慢而非常小心地逆时针方向转动盖子，同时略微向下按压盖子。
    - 务必用一块大而厚的抹布防止面部、双手和双臂受热的发动机冷却液或蒸气伤害。
  - 在添加时不要将工作油液浇到发动机部件上或排气装置上。浇上的工作油液可能引起火灾。在某些情况下，发动机冷却液的乙二醇可能着火。

## ① 提示

- 添加时只可使用蒸馏水！所有其他类型的水由于含有的化学成分可能在发动机中导致显著的锈蚀损坏。也可能导致发动机失灵。如果未添加蒸馏水而添加了其他水，要尽快请特许维修站完全更换发动机冷却系统中的液体。
- 发动机冷却液只可添加至标记区域的上边缘  
⇒ 图 235。否则多余的发动机冷却液在受热时会被从发动机冷却系统中挤出，并可能导致损坏。

## ① 提示（续）

- 在发动机冷却液损失较多时，只可在发动机完全冷却时加注发动机冷却液。冷却液损失较多的原因是发动机冷却系统泄漏。立即让特许维修站检测发动机冷却系统。否则会导致发动机损坏！
- 加注油液时请确保将正确的油液加入正确的加注口内。如果使用错误的油液，可能导致严重的功能缺陷和发动机损坏！



[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

# 汽车蓄电池

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

警告灯	291
汽车蓄电池充电、更换、断开接线和连接	292

汽车蓄电池是车内电气装置的组成部分。

如果不熟悉必要的操作和通用的安全防护措施并且没有合适的工具可用，切勿在电气装置上作业。

⇒⚠！必要时请将所有作业交由特许维修站进行。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。不恰当的作业可能导致重伤。

### 汽车蓄电池的安装位置

汽车蓄电池位于左侧前座椅的下面。拆装汽车蓄电池需要专业的知识和专用工具才能进行。因此，请将汽车蓄电池的所有作业交由特许维修站进行。

### 汽车蓄电池上的警告提示的解释

符号	含义
	务必佩戴防护眼镜！
	蓄电池电解液有强腐蚀性。务必佩戴防护手套和防护眼镜！
	禁止明火、电火花。使用无罩灯和吸烟！
	在汽车蓄电池充电时会产生强烈爆炸性的混合气体！
	务必使儿童远离电解液和汽车蓄电池！

### 补充信息和警告提示：

- ⇒手册 **保养手册**
- 起步辅助系统（发动机自动起停系统）  
⇒第 200 页
- 在发动机舱中作业的准备工作 ⇒ 第 279 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒ 第 320 页
- 辅助启动 ⇒ 第 363 页

## 警告灯



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 291 页。

亮起	可能的原因	解决措施
	发电机有故障。	请到特许维修站检修。检测电气装置。 关闭不需要的用电器。在行驶过程中发电机不对汽车蓄电池进行充电。

### ⚠ 警告

在汽车蓄电池上和电气装置上作业可能导致严重酸液灼伤、火灾或电击。进行一切作业前务必阅读并遵守以下警告提示和安全防护措施：

- 在汽车蓄电池上进行一切作业前，要先关闭点火开关和所有用电器以及断开汽车蓄电池的负极电缆。
- 务必使儿童远离蓄电池电解液和汽车蓄电池。
- 务必佩戴防护眼镜。
- 蓄电池电解液有很强的侵蚀性。它可能灼伤皮肤和使眼睛失明。在处理汽车蓄电池时尤其要避免双手、双臂和面部溅上电解液。
- 不要吸烟，切勿在明火或电火花附近作业。
- 在处理电缆和电气装置时要避免产生电火花以及静电放电。
- 切勿使蓄电池电极短路。
- 切勿使用损坏的汽车蓄电池。损坏的汽车蓄电池可能爆炸。要立即更换损坏的汽车蓄电池。
- 立即更换已损坏的或已结冰的汽车蓄电池。电量耗尽的汽车蓄电池在温度 0 °C (+32 °F) 左右时就会结冰。

### 💡 提示

- 不要让汽车蓄电池较长时间直接暴露在阳光下，因为紫外线可能损坏蓄电池壳体。
- 在较长时间停放时要对汽车蓄电池进行防霜冻保护，以免汽车蓄电池“冻结”并因此损毁。

汽车蓄电池电量过低或经过更换时，系统设置（时间、日期、个人便捷设置和编程）在发动机起动后可能会被更改或删除。在汽车蓄电池重新充足电后，请检查和更正设置。

亮起	可能的原因	解决措施
	由于汽车蓄电池电压过低，关闭各种用电器。	略微提高发动机转速可增长行驶里程。此外不要接通功率较大的用电器（例如后窗玻璃加热装置）。 如果此指示灯然后仍旧持续亮起，请到特许维修站检修，并检测电气装置。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明正在进行功能检测。它们在几秒钟后会熄去。

### 提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。



### 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。

## 汽车蓄电池充电、更换、断开接线和连接

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 291 页。

### 汽车蓄电池充电

汽车蓄电池充电应请特许维修站进行，工厂交货时安装的汽车蓄电池采用的技术要求进行限压充电  
⇒ 。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

### 汽车蓄电池更换

汽车蓄电池是根据安装位置开发设计的，并配备有安全装备。如果必须更换汽车蓄电池，在购买前请向大众汽车合作伙伴了解新汽车蓄电池的电磁兼容性、尺寸及需要的保养、性能和安全要求。大众汽车建议，请大众汽车合作伙伴更换汽车蓄电池。

只可使用符合标准 TL 825 06 和 VW 7 50 73 的免维护汽车蓄电池。这些标准必须是 2008 年 4 月或更新的版本。

带发动机自动起停功能的汽车 ⇒ 第 202 页配备有一块专用汽车蓄电池。因此，这块汽车蓄电池只能用相同规格的汽车蓄电池更换。

### 汽车蓄电池断开

如果必须将汽车蓄电池从车内的电气装置上断开，要注意以下事项：

- 关闭所有用电器和点火开关。
- 在断开前将汽车解锁，否则会触发报警装置。
- 首先断开负极电缆，然后断开正极电缆 ⇒ .

### 汽车蓄电池连接

- 在重新连接汽车蓄电池前，要先关闭所有用电器和点火开关。
- 首先连接正极电缆，然后连接负极电缆 ⇒ .

在连接汽车蓄电池并打开点火开关后，可能有不同的指示灯亮起。在汽车以 15~20 km/h (9~12 mph) 的车速行驶一小段路程后，这些指示灯会熄灭。如果指示灯仍旧亮着，请到特许维修站检修，并检测汽车。

如果汽车蓄电池曾断开较长时间，可能无法正确显示或计算下一次到期的保养 ⇒ 第 23 页。请注意允许的最长保养周期 ⇒ 手册 *保养手册*。

**带无钥匙上下车系统 (Keyless Access) 的汽车**  
(⇒ 第 46 页)：如果在连接汽车蓄电池后无法接通点火开关，则从车外锁止汽车再解锁。然后重新尝试打开点火开关。如果点火开关仍旧无法接通，请让专业人员处理。

### 检查电解液液位

汽车蓄电池位于左侧前座椅的下面。拆装汽车蓄电池需要专业的知识和专用工具才能进行。因此，应请特许维修站检查汽车蓄电池的电解液液位。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

### 自动关闭用电器

在汽车蓄电池负荷过重时，智能车载电网管理系统会自动采取各种措施，防止汽车蓄电池电量耗尽：

- 提高怠速转速，使发电机更多地发电。
- 必要时限制较大的用电器的功率，或在紧急情况下将它们完全关闭。
- 在发动机起动时可以短时断开 12 伏插座和点烟器的供电。

车载电网管理系统不总能防止汽车蓄电池电量耗尽。例如当点火开关在发动机已关闭的情况下较长时间保持接通时，或停车灯或驻车灯在较长时间驻车时保持接通时。

## 为何汽车蓄电池会自行放电？

- 长时间停放，不让发动机运转，特别是在点火开关已打开的情况下。
- 在发动机静止时使用用电器。
- 在驻车暖风运行时 ⇒ 第 254 页。

### 警告

不恰当地固定汽车蓄电池和使用错误的汽车蓄电池可能导致短路、火灾和重伤。

- 务必只使用与工厂交货时安装的汽车蓄电池具有相同特性、规格和尺寸的免维护和防电解液溢出的汽车蓄电池。规格已在蓄电池外壳上列出。

### 警告

汽车蓄电池充电时会产生强烈爆炸性的混合气体。

- 汽车蓄电池只可在通风良好的空间内充电。

### 警告（续）

- 切勿对已结冰的或已融化的汽车蓄电池充电。电量耗尽的汽车蓄电池在温度 0 °C (+32 °F) 左右时就会结冰。
- 如果汽车蓄电池曾经结过冰，则务必更换汽车蓄电池。
- 错误连接的连接电缆会导致短路。请首先连接正极电缆，然后连接负极电缆。

### 提示

- 在点火开关接通或发动机运行时切勿将汽车蓄电池断开连接或相互连接。同样，切勿使用与该汽车规格不一致的汽车蓄电池。电气装置或电子部件可能会损坏，并可能导致电动功能失效，例如自动启停功能。
- 切勿将输出电流的附件（例如太阳能电池板或蓄电池充电器）连接到 12 伏插座上或点烟器上给汽车蓄电池充电。否则可能损坏汽车的电气装置。



汽车蓄电池要按规定回收处理。汽车蓄电池可能含有有毒物质，如硫酸和铅。



蓄电池电解液可能污染环境。请收集流出的油液并按规定废弃处理。



www.carobook.com

# 汽车养护和维护

## 汽车外部养护和清洁

### 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

清洗汽车	294
用高压清洗机清洗	295
清洁车窗玻璃和车外后视镜	296
清洁和更换车窗玻璃刮水片	297
汽车油漆上蜡和抛光	297
镀铬零件和铝合金零件的养护和清洁	298
养护和清洁装饰薄膜	298
清洁轮辋	299
养护橡胶密封条	299
车门锁芯除冰	299
清洁全景外翻滑动天窗的遮阳卷帘	300
底部保护层	300
清洁发动机舱	300

定期和专业的养护可使汽车保值。对于车身的锈蚀损坏和油漆缺陷来说，专业养护是保修要求获得承认的前提条件之一。

可在大众汽车合作伙伴处购买适用的养护剂。

#### 补充信息和警告提示：

- 电动车窗升降器 ⇒ 第 57 页
- 车窗玻璃刮水器和清洗器 ⇒ 第 115 页
- 在发动机舱中作业的准备工作 ⇒ 第 279 页
- 车内养护和清洁 ⇒ 第 301 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒ 第 320 页

#### 警告

养护剂有毒和有害。不合适的养护剂和不恰当地使用养护剂可能导致事故、重伤、烫伤和中毒。

#### ▲ 警告（续）

- 养护剂只可保存在封闭的原装容器中。
- 注意包装的随附信息。
- 切勿使用空食品盒、瓶子或其他容器盛放养护剂，因为人们不能总是认出其中装着的是养护剂。
- 使儿童远离所有养护剂。
- 使用时可能产生有害的蒸气。因此，养护剂只可在室外或在通风良好的空间内使用。
- 切勿使用燃油、松脂精、发动机机油、洗甲水或其他易挥发性液体来清洗、养护或清洁汽车。它们有毒并且易燃。

#### ▲ 警告

汽车部件养护和清洁不当可能影响汽车的安全装备，从而导致重伤。

- 只可按照制造商说明清洁和养护汽车部件。
- 要使用认可或推荐的清洁剂。

[www.carcare.com](http://www.carcare.com)

含有溶剂的清洁剂会腐蚀材料并可能将其损坏。

 只可在专门规定的洗车点清洗汽车，以免可能受到机油、油脂和燃油污染的污水进入下水道中。在某些地区，除了这样的洗车点以外，禁止在其他任何地方清洗汽车。

 购买养护剂时应优先选择环保产品。

 养护剂残余物要与生活垃圾分放。注意包装的随附信息。

## 清洗汽车



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 294 页。

昆虫残渣、鸟粪、树脂、路面尘土和工业灰尘、沥青、煤烟粒、化雪盐和其他侵蚀性沉积物在汽车油漆上附着愈久，其损害作用就愈大。高温（例如由于强烈的阳光照射）会加剧侵蚀作用。也要定期彻底清洗汽车底部。

### 清洗装置

请留意清洗装置操作人员通告上的说明。在自动清洗前采取通常的防护措施，例如关闭所有车窗并折叠车外后视镜，以免发生损坏。如果汽车上有诸如扰流板、车顶行李架、无线电天线等特殊加装件，则务必向清洗装置操作人员说明 ⇒ ①。

汽车油漆有一定的耐磨性，因此一般情况下完全可以用自动清洗设备清洗汽车。然而油漆实际的负荷在很大程度上取决于自动洗车装置的结构。大众汽车建议在不带刷子的自动洗车装置中洗车。

为了清除车窗玻璃上可能存在的车蜡残余物以及必要时排除车窗玻璃刮水器的刮磨，要注意以下提示  
⇒ 第 296 页，清洁车窗玻璃和车外后视镜。

## 手工清洗

在手工清洗时首先用足量水泡软污物，并尽可能冲洗干净。

然后用软海绵、清洗手套或清洗刷略微用力清洗汽车。此外从车顶开始，并从上往下继续清洁。仅在污物不易清除时才可使用香波。

每隔一小段时间应彻底清洗一次海绵或清洗手套。

最后清洁车轮、车门槛和类似部件。为此要使用另一块海绵。

### ⚠ 警告

汽车上边缘锋利的部件可能导致受伤。

- 例如在清洁底板或车轮罩内侧时，要防止手和手臂受边缘锋利的部件伤害。

### ⚠ 警告

清洗汽车后，制动效果可能由于制动盘和制动摩擦片潮湿或在冬季结冰而延迟出现，而且制动距离可能变长。

- 小心地进行制动操作，以便对制动器进行“干燥和除冰制动”。同时不得危及任何交通参与者或忽视法律规定。

### ① 提示

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

- 水温不得高于 +60 °C (+140 °F)。
- 为了避免油漆损伤，不得在直射的阳光下清洗汽车。
- 不要使用除虫海绵、粗糙的厨用海绵或类似物品，否则可能损坏油漆表面。
- 切勿用干燥的软布或海绵清洁大灯，而要用湿润的软布或海绵。最好使用肥皂水。
- 在气候寒冷时清洗汽车：在用软管冲洗汽车时，水束不得对准车锁或车门缝和舱盖缝。否则车锁和密封件可能冻结！

## 用高压清洗机清洗

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，  
见 ，第 294 页。

在用高压清洗机清洗汽车时，务必遵守高压清洗机的操作说明。尤其要遵守压力和喷射距离的规定  
⇒ 。

要与诸如橡胶软管或隔音材料等软材料之间以及与驻车距离报警装置的传感器之间保持足够大的距离。驻车距离报警装置的传感器位于后保险杠中，并且可能位于前保险杠中 ⇒ ①。

### ① 提示

为了避免损坏汽车，在将汽车驶入自动洗车装置之前，务必注意以下事项：

- 比较汽车的轮距与自动洗车装置的导轨距离，以免损坏轮辋和轮胎！
- 在将汽车驶入自动洗车装置之前，关闭雨量光线传感器和自动驻车功能！
- 比较汽车的高度和宽度与自动洗车装置的通行高度和宽度！
- 折叠车外后视镜。电动折合式车外后视镜绝对不允许手动，而只能电动折叠和折出！
- 为了避免损伤发动机舱盖的油漆，车窗玻璃刮水片干燥后将车窗玻璃刮水器翻转到前窗玻璃上。不要让其落下！
- 将尾门锁止，以防被自动洗车装置意外打开。



绝对不能使用圆束喷嘴或旋转式喷嘴 ⇒ 。

### ⚠ 警告

不恰当地操作高压清洗机可能在轮胎和其他材料上导致永久的、看得见或看不见的损坏。从而导致事故和重伤。

- 喷嘴与轮胎之间要保持足够大的距离。

## ▲ 警告（续）

- 切勿用圆束喷嘴（“旋转式喷嘴”）清洁轮胎。即使喷射距离较大并且作用时间极短，轮胎上仍可能产生看得见或看不见的损坏。

## ▲ 警告

清洗汽车后，制动效果可能由于制动盘和制动摩擦片潮湿或在冬季结冰而延迟出现，而且制动距离可能变长。

- 小心地进行制动操作，以便对制动器进行“干燥和除冰制动”。同时不得危及任何交通参与者或忽视法律规定。

## ① 提示

- 水温不得高于 +60 °C (+140 °F)。
- 为了避免油漆损伤，不得在直射的阳光下清洗汽车。
- 为了确保驻车距离报警装置正确工作，必须保持保险杠上的传感器洁净且无冰。在用高压清洗机或蒸汽清洗机清洗汽车时，只可短时直接喷射传感器，并且喷头的距离始终要保持在大于约 10 cm。
- 不要用高压清洗机清洁已结冰或被雪覆盖的车窗玻璃。
- 在气候寒冷时清洗汽车：在用软管冲洗汽车时，水束不得对准车锁或车门缝和舱盖缝。否则车锁和密封件可能冻结！

## 清洁车窗玻璃和车外后视镜



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，  
见 ▲, 第 294 页。

### 清洁车窗玻璃和车外后视镜

用普通酒基玻璃清洗剂润湿车窗玻璃和车外后视镜。

用干净的鹿皮或不起毛的软布擦干玻璃表面。擦过油漆表面的鹿皮沾涂有车蜡残余物，所以会弄脏玻璃表面。

橡胶、机油、油脂或硅胶残余物可以用玻璃清洁剂或硅胶清除剂去除 ⇒ ①。

### 清除车蜡残余物

自动清洗设备和其他养护工具可能在所有玻璃表面上留下车蜡残余物。这种车蜡残余物只能用专用清洁剂或清洁布清除。前窗玻璃上的车蜡残余物可能导致前窗刮片的刮磨。大众汽车建议在每次清洗汽车后用车窗玻璃清洁布 G 052 522 A1 擦去所有玻璃和车外后视镜上的车蜡残余物。

向车窗玻璃清洗液储液罐加注具有溶蜡特性的玻璃清洁剂能够消除刮磨。加注清洁剂时要遵守相应的混合比。油溶性清洁剂无法去除这一类车蜡残余物 ⇒ ①。

车窗玻璃清洁剂、专用清洁剂和车窗玻璃清洁布可向大众汽车合作伙伴购买。

### 除雪

用手刷清除所有车窗玻璃和车外后视镜上的积雪。

### 除冰

除冰时最好使用喷雾除冰剂。在使用除冰铲时，不得来回移动，而只能朝一个方向推除冰铲。往回刮时，污物可能会划伤玻璃。

## ▲ 警告

变脏和蒙上水雾的车窗玻璃会降低能见度，从而增大事故和重伤的风险。

- 在透过所有车窗玻璃都有清晰的视野时才可行驶。
- 要在内部和外部清除所有车窗玻璃上的冰、雪和水雾。

## ① 提示

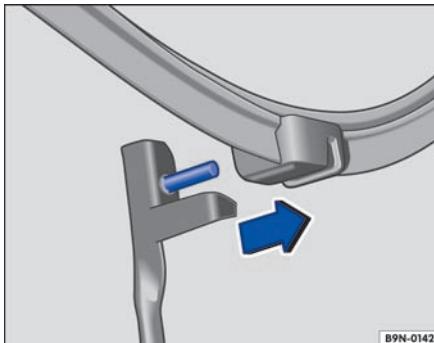
● 切勿将推荐的清洁剂与其他清洁剂在车窗玻璃清洗液储液罐中混合使用。否则可能会使液体成分凝结成块，并由此堵塞车窗玻璃清洗喷嘴。

- 不要用温水或热水清除车窗玻璃和后视镜上的雪或冰。否则玻璃可能破裂！

● 后窗玻璃加热装置的加热丝位于后窗玻璃内侧。不要在加热丝上粘贴标签，而且绝对不能用侵蚀性或酸性清洁剂以及其他化学制品清洁后窗玻璃内侧。

● 位于车窗玻璃内侧的天线可能因物品磨蹭或侵蚀性和酸性清洁剂以及其他化学成分损坏。不要在车窗玻璃天线上粘贴标签，并且绝对不能用侵蚀性或酸性清洁剂以及其他化学制品清洁这些天线。

## 清洁和更换车窗玻璃刮水片



B9N-0142

图 237 更换前窗玻璃的车窗玻璃刮水片



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 294 页。

工厂交货时安装的刮水片带有石墨涂层。石墨涂层可确保车窗玻璃刮水片刮过车窗玻璃时摩擦较小。石墨涂层损坏时可能导致刮水时噪声级提高。

要定期检查车窗玻璃刮水片的状态。车窗玻璃刮水片刮蹭时，如果是损坏则更换，如果是脏污则清洁  $\Rightarrow$  ①。

刮水片如有损坏应尽快更换。车窗玻璃刮水片可在特许维修站购买。

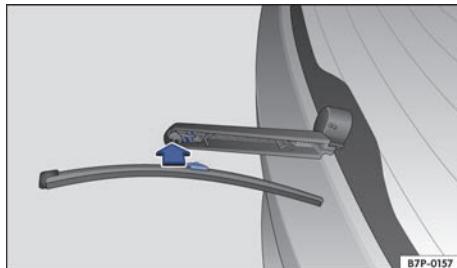
### 清洁车窗玻璃刮水片

对于前窗玻璃刮水器要注意：抬起前将车窗玻璃刮水器摆臂置于维护位置  $\Rightarrow$  第 115 页。

- 要抬起车窗玻璃刮水器摆臂时，只可握住刮水片固定件区域。
- 用一块湿海绵小心地清洁车窗玻璃刮水片  $\Rightarrow$  ①。
- 将车窗玻璃刮水器摆臂放到车窗玻璃上。

### 更换前窗玻璃的车窗玻璃刮水片

- 抬起前将车窗玻璃刮水器摆臂置于维护位置  $\Rightarrow$  第 115 页。
- 要抬起车窗玻璃刮水器摆臂时，只可握住刮水片固定件区域。
- 将车窗玻璃刮水片垂直于车窗玻璃刮水器摆臂放置，然后拔下车窗玻璃刮水片  $\Rightarrow$  图 237。



B7P-0157

图 238 更换后窗玻璃的车窗玻璃刮水片

- 将长度和规格相同的新车窗玻璃刮水片插到车窗玻璃刮水器摆臂上，然后转到与车窗玻璃刮水器摆臂平行的位置。

- 将车窗玻璃刮水器摆臂放到前窗玻璃上。

### 更换后窗玻璃的车窗玻璃刮水片

- 要抬起车窗玻璃刮水器摆臂时，只可握住车窗玻璃刮水片固定件区域。
- 将车窗玻璃刮水片及其支座从固定支架中拉出。
- 将长度和规格相同的新车窗玻璃刮水片沿箭头方向  $\Rightarrow$  图 238 压入固定支架内，直至其卡止。
- 将车窗玻璃刮水器摆臂放到后窗玻璃上。

#### ⚠ 警告

用坏或脏污的车窗玻璃刮水片会降低能见度并提高事故和重伤的风险。

- 当车窗玻璃刮水片已损坏和用坏或不能再充分清洁车窗玻璃时，要更换车窗玻璃刮水片。

#### 💡 提示

- 已损坏或脏污的车窗玻璃刮水片可能划伤车窗玻璃。
- 含有溶剂的清洁剂、硬海绵和其他边缘锋利的物品在清洁时会损坏车窗玻璃刮水片的石墨涂层。
- 不要用燃油、洗甲水、油漆稀释剂或类似的液体清洁车窗玻璃。

## 汽车油漆上蜡和抛光



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 294 页。

### 上蜡

良好的上蜡可保护汽车油漆。最迟当水在洁净的漆面上不再能形成水珠滴下时，就要用优质硬质蜡养护剂重新保护汽车。

即使在自动洗车装置中定期使用蜡养护剂，大众汽车仍建议，每年要至少上两次硬质蜡以保护汽车油漆。

### 抛光

只有当汽车油漆已失去光泽并且上蜡也无法恢复光亮的外观时，才需要抛光。

如果使用的抛光剂中不含蜡质成分，则抛光后还必须给油漆上蜡。

### ① 提示

- 为了避免损坏，不允许用抛光剂或硬质蜡处理哑光漆部件、塑料部件、大灯玻璃和尾灯。
- 不要在有沙尘的环境中或汽车脏污时对汽车油漆进行抛光。

## 镀铬零件和铝合金零件的养护和清洁



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 294 页。

- 用水湿润干净、不起毛的软布，然后用其清洁表面。
- 在污物难清除时可使用专用的无溶剂养护剂。
- 然后用干燥软布抛光镀铬零件和铝合金零件。

### ① 提示

这样就不会损坏镀铬零件和铝合金零件。

- 不要在阳光直射时进行清洁或抛光。
- 不要在充满沙土或灰尘的环境中进行清洁或抛光。

### ① 提示（续）

- 不要使用有强研磨作用的养护用品，比如研磨乳液。
- 不要使用除虫海绵、粗糙的厨用海绵或类似物品。
- 不要对脏污的表面进行抛光。
- 不要使用含有溶剂的清洁剂。
- 不要使用硬蜡。

### ① 提示

各种类型的镀铬车轮盖板及车轮和车轮螺栓盖板可能已另外上漆。不允许用铬/铝保养剂或铬/铝抛光剂进行处理。而要使用市售的车漆养护剂和车漆抛光剂。

www.carcobook.com

## 养护和清洁装饰薄膜



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 294 页。

装饰薄膜属于装饰元件，由软聚氯乙烯（PVC）构成。

在汽车上带装饰薄膜的区域内，装饰薄膜可防止下面的漆层受天气和环境因素影响。

如果装饰薄膜较长时间保留在汽车上，则在由装饰薄膜保护的油漆区域和没有装饰薄膜遮盖的区域之间可能产生外观差别。这些差别通常可通过抛光重新清除。

大众汽车建议，向大众汽车合作伙伴或者特许维修站了解关于合适的养护剂的信息。

### 装饰薄膜的有效期

环境因素，例如光照、湿度、空气污染、石击等，会影响装饰薄膜的有效期和颜色。使用和老化痕迹是正常磨损，并不代表任何缺陷。

在粘贴装饰薄膜后，例如由于炎热的夏季高温，过一段时间后可能产生气泡。通常情况下这些气泡会重新逐渐自动消失。可用性因此不受限制。

在温和或温暖的气候区，装饰薄膜在大约 2 至 3 年后可能略有褪色。在温暖或炎热的气候区，装饰薄膜在大约一年后就可能显露出使用痕迹并略有褪色。

在特别炎热的气候区，特别是由于阳光直接照射造成强烈的加热，在一年内就可能出现褪色形式的损坏。

### 装饰薄膜的清洁

只要不选择使用热蜡的程序，带装饰薄膜的汽车就适合在自动洗车装置中进行清洁。

请注意关于洗车的信息和提示 ⇒ 第 294 页以及关于使用高压清洗机洗车的信息和提示 ⇒ 第 295 页。

在使用喷雾清洗机和蒸汽喷射器时，务必在喷嘴和装饰薄膜之间保持 20 cm 的最小距离 ⇒ ①。

昆虫残渣、鸟粪、树脂、路面尘土和工业灰尘、沥青、煤烟粒、化雪盐和其他侵蚀性沉积物可能损坏装饰薄膜。

侵蚀性沉积物在装饰薄膜上附着愈久，其损害作用就愈大。高温（例如由于强烈的阳光照射）会加剧侵蚀作用。要立即用温水或肥皂液彻底清洗汽车 ⇒①。

用酒精仔细清除顽固污渍，接着用温水冲洗。不要使用侵蚀性材料如汽油、稀释剂或者溶剂进行清洁！

#### 装饰薄膜的养护

原则上在处置装饰薄膜时适用与汽车油漆相同的养护提示 → 第 297 页。

定期（最迟在约 3 个月后）用液体硬蜡养护装饰薄膜。硬蜡可使表面光滑并起防污作用。

涂敷时只可使用柔软的微纤布。

大众汽车建议，向大众汽车合作伙伴或者特许维修站了解关于合适的养护剂的信息。

#### ① 提示

- 喷嘴要始终垂直对准装饰薄膜的边缘和表面。
- 视洗车装置清洗刷的特性而定，在较长时间后可能在装饰薄膜上产生细小的刮痕。
- 要尽快用合适的清洁剂清除装饰薄膜上的污垢，避免给薄膜造成永久性损坏。

 装饰薄膜表面的损坏（例如由于石击）只能通过更换整个装饰薄膜元件排除。大众汽车建议，由特许维修站执行这些作业。

## 清洁轮辋

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 294 页。

#### 清洁钢制车轮

可用工业灰尘清除剂除掉黏附的制动磨屑。因此要定期用一块专用海绵清洁钢制车轮。

对钢制车轮上的油漆损伤要在其生锈之前修复。

#### 轻合金车轮养护和清洁

约每 2 周一次冲洗掉轻合金车轮上的化雪盐和制动磨屑。然后用非酸性的清洁剂处理车轮。大众汽车建议，约每 3 个月一次在车轮上全面涂硬质蜡。

如果未定期洗掉化雪盐和制动磨屑，则轻合金会受腐蚀。

轻合金车轮要使用非酸性清洁剂。不要使用油漆抛光剂或其他研磨剂养护车轮。

如果油漆保护层已损伤（例如由于石击），则必须立即排除损伤。

## 养护橡胶密封条

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 294 页。

定期用合适的橡胶养护剂处理车门、车窗等的橡胶密封条时，这些密封条可保持柔韧、密封良好和延长使用寿命。

养护前要用软布清除橡胶密封条上的灰尘和污物。

## 车门锁芯除冰

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 294 页。

大众汽车建议，车门锁芯除冰时使用具有润滑和防锈作用的大众汽车原厂喷雾。

#### ① 提示

如果使用的车门锁芯除冰剂带有可溶解油脂的物质，可能会导致车门锁芯锈蚀。

## 清洁全景外翻滑动天窗的遮阳卷帘

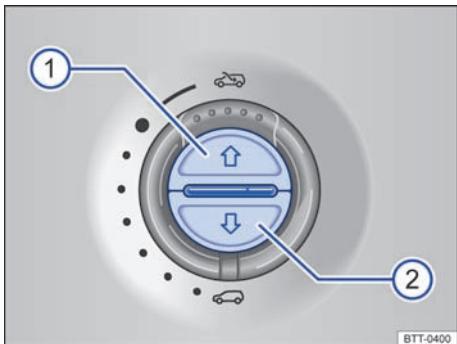


图 239 用于打开或关闭遮阳卷帘的按钮



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**, 第 294 页。

全景外翻滑动天窗的功能可能受污物影响。

### 将遮阳卷帘置于清洁位置

- 将汽车安全驻车。
- 完全打开全景外翻滑动天窗 → 第 60 页。
- 按住按钮 → 图 239 ② 约 5 秒钟, 直至遮阳卷帘完全关闭。
- 在污物难清除时用软布和温水小心地清洁。

### 离开清洁位置

- 短促按压按钮 ① ⇒ ①。

### ！ 提示

开始行驶前将全景外翻滑动天窗完全关闭。在清洁位置上行驶可能导致汽车损坏。

## 底部保护层



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**, 第 294 页。

汽车底部涂有防护材料, 可免受化学和机械因素的影响。在行驶过程中可能损坏汽车底部的保护层。因此大众汽车建议, 定期检查汽车底部的和底盘的保护层, 并在必要时修复。

### ！ 小心

底部保护层和防腐材料可能在炽热的排气装置上或在其他炽热的发动机部件上自燃。

- 因此不要在排气管、尾气催化净化器、隔热板或其他会变得炽热的汽车部件上使用底部保护层或防锈材料。

## 清洁发动机舱



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**, 第 294 页。

汽车的发动机舱是一个有危险的区域 **▲**  
→ 第 279 页。

发动机舱清洁应请特许维修站进行。不恰当的清洁可能会除掉防锈层和损坏电气部件。此外, 水可能会经过排水槽直接进入汽车内部空间 → ①。

在发动机舱脏污较重时务必到特许维修站, 请专业人员清洁发动机舱。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

### 排水槽

排水槽位于发动机舱内, 在前窗玻璃和发动机之间, 在一块冲孔的盖板下面。暖风装置和空调器将车外空气经排水槽吸入车内。

应定期用吸尘器或手动清除排水槽盖板上的树叶和其他散落物品。

### ！ 警告

对发动机或在发动机舱内进行所有作业都可能产生受伤、烫伤、事故或失火的危险!

- 在作业前要熟悉必要的操作和通用的安全防护措施 → 第 279 页。
- 大众汽车建议, 由特许维修站执行这些作业。

### ！ 提示

人为 (例如通过高压清洗机) 带入排水槽中的水可能导致严重的汽车损坏。



只可在专门规定的洗车点清洗发动机舱, 以免可能受到机油、油脂和燃油污染的污水进入下水道中。在某些地区, 除了这样的洗车点以外, 禁止在其他任何地方清洁发动机舱。

# 车内养护和清洁

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

处理椅套	301
清洁软垫、织物饰面和 Alcantara®	302
养护和清洁天然皮革椅套	303
清洁人造皮革椅套	304
清洁储物箱、饮料罐托架和烟灰缸	304
养护和清洁塑料部件、木质饰面和仪表板	304
清洁安全带	304

现代的服装面料，例如深色牛仔面料，有时色牢度不足。由于这些服装面料会褪色，尤其是浅色的座套（织物或天然皮革）即使按规定使用也可能会产生明显的变色。这不是座套面料的缺陷，而是因为服装面料的色牢度有缺陷。

污斑、污物和其他堆积物在汽车部件和软垫表面上的附着时间越长，清洁和保养可能会越困难。作用时间较长首先会导致污斑、污物和堆积物无法清除。

### 补充信息和警告提示：

- 汽车外部养护和清洁 ⇒ 第 294 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒ 第 320 页

### 警告

养护剂有毒和有害。不合适的养护剂和不恰当地使用养护剂可能导致事故、重伤、烫伤和中毒。

- 养护剂只可保存在封闭的原装容器中。
- 注意包装的随附信息。

[www.carobody.com](http://www.carobody.com)

### ▲ 警告（续）

- 切勿使用空食品盒、瓶子或其他容器盛放养护剂，因为人们不能总是认出其中装着的是养护剂。
- 使儿童远离所有养护剂。
- 使用时可能产生有害的蒸气。因此，养护剂只可在室外或在通风良好的空间内使用。
- 切勿使用燃油、松脂精、发动机机油、洗甲水或其他易挥发性液体来清洗、养护或清洁汽车。它们有毒并且易燃。

### ▲ 警告

汽车部件养护和清洁不当可能影响汽车的安全装备和导致重伤。

- 只可按照制造商说明清洁和养护汽车部件。
- 要使用认可或推荐的清洁剂。

### ① 提示

- 含有溶剂的清洁剂会腐蚀材料并可能造成无法恢复的损坏。
- 即使作用时间很短，污斑、污物和其他堆积物中的侵蚀性和含溶剂成分也会腐蚀材料并可能造成无法恢复的损坏。
- 应尽快清除污斑、污物和其他堆积物，不要让其变干。
- 请让特许维修站去除不易清除的污斑，以免导致损坏。



可以在大众汽车合作伙伴处购买适用的养护剂。

## 处理椅套

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲①，第 301 页。

### 核对表

处理和维护椅套时要注意以下事项 ⇒ ①：

- ✓ 在上车之前应合上所有可能接触到软垫或织物饰面的尼龙搭扣。开着的尼龙搭扣可能导致软垫和织物饰面损坏。
- ✓ 为了预防损坏，应避免边缘锋利的物品和镶饰与软垫和织物饰面发生直接接触。镶饰例如有衣服以及腰带上的拉链、铆钉和人造金刚石。
- ✓ 要定期清除毛孔、折叠和接缝中的灰尘和污物颗粒，以免座椅表面因不断磨蹭而损坏。
- ✓ 务必检查衣服的色牢度，以免座套变色。这点尤其适用于浅色的座套。

## ① 提示

忽视这个对维护椅套至关重要的核对表可能导致软垫和织物饰面损坏或变色。

## ① 提示 (续)

- 请遵照核对表并相应操作。



大众汽车建议由特许维修站清除座套上的变色。

## 清洁软垫、织物饰面和 Alcantara®

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 301 页。

### 清洁软垫，带座椅加热的座椅面和带电动调节装置或安全气囊部件的座椅

在驾驶员座椅、副驾驶员座椅和两个外侧后座位中可能安装了与安全气囊有关的部件和电插头。这些座椅面和座椅靠背损坏、未按规定清洁和处理或湿透可能导致汽车电气装置损坏，此外还可能导致安全气囊系统出现故障 。

在电动可调式座椅中和带座椅加热的座椅面中安装了电气部件和电插头，未按规定清洁或处理时可能造成其损坏 。这也可能导致汽车电气装置的其他部位损坏。

出于这个原因，必须遵守以下清洁提示：

- 不要使用高压清洗机、蒸汽清洗机或冷却喷剂。
- 不要使用清洗膏或低温洗衣粉溶液。
- 在任何情况下都要避免湿透。
- 只是有大众汽车许可的清洁剂。
- 不确定时请与专业清洁企业联系。

### 清洁软垫，不带座椅加热的座椅面和不带电动调节装置或安全气囊部件的座椅

- 在使用清洁剂前请阅读并遵守外包装上的操作、提示和警告。
- 要定期用吸尘器（刷子套口）清洁软垫、织物饰面、Alcantara® 椅套和地毯。

www.carobook.com

- 不要使用高压清洗机、蒸汽清洗机或冷却喷剂。
- 进行常规清洁时请使用软海绵或不起毛的普通微纤布 。

- Alcantara® 表面可用略微湿润的棉抹布或羊毛抹布或用不起毛的普通微纤布清洁 .

对于软垫和织物饰面的普通表面污物，可用普通泡沫清洁剂进行清洁。

座套织物和织物饰面上的普通污物较多时，清洁前应向大众汽车合作伙伴咨询有关合适的清洁方式的信息。必要时委托专业清洁企业进行清洁。

### 污斑清除

处理污斑时，要清洁的或许不仅是点点污斑，而是整个表面。尤其是留有常见的使用痕迹的部位。否则处理过的表面可能比未处理的表面颜色浅。不确定时请与专业清洁企业联系。

## 污斑类型

### 推荐清洁座椅面和软垫

水质污斑，例如咖啡或果汁。	<ul style="list-style-type: none"><li>- 用喷雾罐湿润海绵，然后以旋转方式处理污斑。</li><li>- 使用干燥吸水的软布。</li></ul>
不易清除的污斑，例如巧克力、化妆品。	<ul style="list-style-type: none"><li>- 只使用大众汽车许可的清洁剂。</li><li>- 必要时让专业清洁企业清洁软垫。</li></ul>
油质污斑，例如机油、口红。	<ul style="list-style-type: none"><li>- 只使用大众汽车许可的清洁剂。</li><li>- 必要时让专业清洁企业清洁软垫。</li></ul>

## ⚠ 警告

当安全气囊系统有故障时，安全气囊可能无法正常触发、根本不能触发或意外触发，从而可能导致重伤或致命伤。

- 要尽快让特许维修站检查安全气囊系统。

## ① 提示

如果带电动调节装置或带座椅加热或带安全气囊部件的座椅面的软垫湿透，则可能会造成电气部件和车内电气装置损坏。

- 立即到特许维修站烘干湿透的座椅面并检查系统部件。

### ① 提示 (续)

- 不要使用蒸气清洗机，因为蒸气会使污物更深地进入到织物中并难以去除。
- 高压清洗机和冷却喷剂可能造成软垫损坏。

### ① 提示

- 刷子只能用于清洁地毯和脚垫！刷子可能损坏其他织物表面。

### ① 提示 (续)

- 如果用湿抹布涂覆清洗膏或低温洗衣粉溶液，则干燥后可能在软垫形成可见的表层，例如通过表面活性剂。这些表层通常很难清除，甚至无法清除。

### ① 提示

- 绝对不得使 Alcantara® 湿透。
- 不允许用皮革养护剂、溶剂、地板蜡、鞋油、污斑清除剂和类似物品处理 Alcantara® 面料。
- 不要用刷子湿洗，否则可能损坏材料表面。



## 养护和清洁天然皮革椅套



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 301 页。

如对汽车中的皮革部件的清洁和养护有疑问，请向大众汽车合作伙伴或其他特许维修站咨询。

### 养护和处理

纯自然风格的纳帕软革没有罩色层，因此很敏感。

- 要定期和在每次清洁后，使用具有防光照和浸渍功能的养护油。养护油可滋养皮革，使其柔韧透气且恢复水分。同时还能在其表面建立一道保护层。
- 天然皮革应每 2 至 3 个月清洁一次，并清除新污物。
- 天然皮革应半年用适用的皮革养护剂处理一次  
⇒ ①。
- 始终用干燥、不起毛的棉毛抹布以非常节约的方式涂覆清洁和养护剂。不要将清洁和养护剂直接涂覆在皮革上。

[www.carbody.de](http://www.carbody.de)

污斑类型	清洁
较顽固的污物	<ul style="list-style-type: none"> <li>用彻底拧干的抹布涂抹性质温和的肥皂溶液 a)。</li> <li>用吸水性较好的干软布擦干净。</li> </ul>
水质污斑，例如咖啡、茶、果汁、血液等。	<ul style="list-style-type: none"> <li>用吸水性较好的软布清除新鲜污斑。</li> <li>在污斑已经变干时使用合适的清洁剂 ⇒ ①。</li> </ul>
油质污斑，例如机油、口红等。	<ul style="list-style-type: none"> <li>用吸水性较好的软布清除新鲜污斑。</li> <li>在污斑还未渗入表面时使用合适的清洁剂 ⇒ ①。</li> </ul>
特殊污斑，例如圆珠笔油、记号笔油、指甲油、乳胶漆、鞋油等。	<ul style="list-style-type: none"> <li>用吸水性较好的干软布擦干净。</li> <li>用适合于天然皮革的专用污斑清除剂清洁。</li> </ul>

a) 性质温和的肥皂溶液：将 2 汤匙性质温和的肥皂粉加入一升清水中。

### ① 提示

- 天然皮革绝对不允许用溶剂、地板蜡、鞋油、污斑清除剂和类似物品处理。
- 如果因作用时间较长而造成污斑侵入皮革表面，则无法清除污斑。

### ① 提示 (续)

- 要及时用吸水性较好的软布吸去洒上的液体，因为皮革表面和接缝无法长时间防水。
- 在汽车较长时间露天停放时，应保护天然皮革不受阳光直射，以免褪色。



使用时引起轻度的变色是正常的。



## 清洁人造皮革椅套

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 301 页。

对人造皮革椅套进行清洁前，请注意以下提示  
→ 第 302 页，清洁软垫，带座椅加热的座椅面和带电动调节装置或安全气囊部件的座椅。

只能用水和中性清洁剂清洁人造皮革椅套。

### 提示

人造皮革绝对不允许用溶剂、地板蜡、鞋油、污斑清除剂和类似物品处理。这会导致材料变硬和由此引起的提早开裂。

## 清洁储物箱、饮料罐托架和烟灰缸

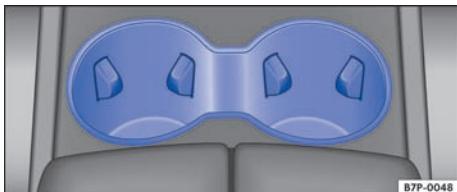


图 240 在中控台下部：前部饮料罐托架

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 301 页。

### 清洁储物箱和饮料罐托架

某些储物箱和饮料罐托架 → 图 240 在底部有一个可取出的橡胶垫。

### 清洁烟灰缸

- 取出和排空烟灰缸。
- 用抹布擦拭干净。

例如可用牙签或类似物品清洁灭烟器，以便清除烟灰残余物。

## 养护和清洁塑料部件、木质饰面和仪表板

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 301 页。

- 用水湿润干净、不起毛的软布，然后用其清洁部件。
- 汽车上内部和外部塑料部件以及仪表板要用大众汽车认可的、专用无溶剂塑料清洁养护剂处理  
→ .
- 木质饰面可用性质温和的肥皂液处理。

### 警告

含有溶剂的清洁剂会使安全气囊模块的表面变得疏松多孔。发生伴有安全气囊触发的事故时，脱落的塑料部件可能导致重伤。

- 切勿用含有溶剂的清洁剂处理仪表板和安全气囊模块的表面。

## 清洁安全带

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 301 页。

安全带织带上的大块污物会影响自动安全带的卷回，从而影响安全带的功能。

绝对不允许拆下安全带进行清洁。

- 用软刷清除大块污物 → .
- 将脏污的安全带完全拉出，然后让安全带织带自动卷回。
- 用性质温和的肥皂液清洁安全带。
- 让处理过的安全带织物完全晾干。
- 当安全带已完全干燥时，才可让其卷回。

## 警告

要定期检查所有安全带的状态。如果安全带织物或安全带的其他部分已损坏，则要立即让特许维修站拆下并更换安全带。损坏的安全带意味着很大的危险，并且可能导致重伤或致命伤。

- 安全带及其组件绝对不允许进行化学清洁，或与侵蚀性液体、溶剂以及锋利的物品发生接触。否则会严重影响安全带织物的强度。

## 警告（续）

- 因为潮湿可能使安全带自动回卷装置损坏和影响其功能，所以清洁过的安全带在卷回前必须完全干透。
- 切勿让异物和液体进入安全带锁扣插口中。否则可能影响安全带锁扣和安全带的功能。
- 切勿自己尝试修理、改装或拆卸安全带。
- 损坏的安全带应立即用大众汽车许可用于本车的新安全带更换。在交通事故中承受了重负荷而被拉长的安全带，必须让特许维修站更换。即使看不出明显的损坏，也有可能需要更换。此外，还要检查安全带的固定件。

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

# 车轮和轮胎

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

处理车轮和轮胎 . . . . .	307
轮辋 . . . . .	308
新轮胎和更换轮胎 . . . . .	308
胎压 . . . . .	309
花纹深度和磨损标记 . . . . .	310
轮胎损坏 . . . . .	311
车轮的不平衡度 . . . . .	311
全尺寸备用车轮 . . . . .	312
折叠式备用车轮 . . . . .	313
轮胎标记 . . . . .	315
冬季轮胎 . . . . .	317
防滑链 . . . . .	317
车轮调整值 . . . . .	318

大众汽车建议，将车轮和轮胎的所有作业交由特许维修站进行。因为那里备有需要的专用工具和配件，具备必要的专业知识并已准备好处理废旧轮胎。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

### 补充信息和警告提示：

- 运输 ⇒ 第 137 页
- 制动、停车和驻车 ⇒ 第 174 页
- 胎压监控系统 ⇒ 第 244 页
- 汽车外部养护和清洁 ⇒ 第 294 页
- 用户信息 ⇒ 第 328 页
- 随车工具 ⇒ 第 339 页
- 车轮盖板 ⇒ 第 341 页
- 更换车轮 ⇒ 第 342 页
- 轮胎应急套件 ⇒ 第 349 页

### 警告

新轮胎或旧的、已磨损或损坏的轮胎不能提供完整的汽车控制和制动效果。

### ▲ 警告（续）

- 不恰当地处理车轮和轮胎会降低行车安全，导致事故和重伤。
- 要在全部的 4 个车轮上使用结构类型、尺寸（滚动周长）和花纹规格都相同的子午线轮胎。
- 新轮胎必须进行磨合，因为新车轮在开始时只有降低的附着能力和制动效果。为了避免事故和重伤，在前 600 km 期间必须相应地谨慎驾驶。
- 要定期检测胎压，并始终保持规定的胎压值。过低的胎压可能使轮胎剧烈变热，从而发生花纹裂开和轮胎爆裂。
- 切勿使用损坏的（刺伤、割伤、裂纹和凸痕）和已磨坏的轮胎行驶。使用这类轮胎行驶可能导致爆胎、事故和重伤。要立即更换已磨损的或损坏的轮胎。
- 切勿超出安装的轮胎允许的最高车速和载荷。
- 驾驶员辅助系统和制动辅助系统的效能也取决于轮胎的地面附着力。
- 如果在行驶过程中发现汽车有不正常的振动或跑偏现象，要立即停车，检查车轮和轮胎的损坏情况。
- 为了降低失去对汽车的控制、发生事故和受重伤的风险，切勿松开带旋接式轮辋锁圈的轮辋的螺栓连接。
- 切勿使用来历不明的车轮或轮胎。即使未发现异常，已使用的车轮和轮胎也可能有损坏。
- 旧轮胎即使仍能使用，尤其在车速较高时可能突然泄气或爆裂，并因此导致事故和重伤。在紧急状况下才可使用寿命已超 6 年的轮胎，并且驾驶汽车时要特别小心。



出于技术上的原因，一般情况下不能使用其他汽车的轮辋。在某些情况下，即使汽车车型相同，轮辋也不能互用。请注意官方汽车文件，并在必要时向大众汽车合作伙伴询问。



## 处理车轮和轮胎

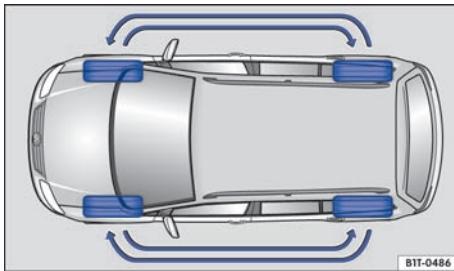


图 241 用于更换车轮的示意图

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 306 页。

轮胎是汽车上负荷最高和最被低估的部件。轮胎非常重要，因为轮胎的狭窄支承面是汽车与道路之间的唯一接触。

轮胎使用寿命取决于胎压、驾驶方式、周长和正确的安装。

轮胎和轮辋是重要的结构件。大众汽车认可的轮胎和轮辋针对相应的车型进行过精确校准，从而对良好的行车稳定性和安全的行驶性能起着重要的作用。

### 避免轮胎损坏

- 在驶过路沿或类似的地段时，只可慢速并使车轮与路沿尽可能呈直角通过。
- 定期检查轮胎有无损坏，例如刺伤、割伤、裂纹和凸痕。
- 清除轮胎花纹内的表面异物和未刺入轮胎内部的异物 ⇒ 第 311 页。
- 必要时注意胎压监控系统的警告信息 ⇒ 第 244 页。
- 要尽快更换损坏的或已磨坏的轮胎 ⇒ 第 311 页。
- 定期检查轮胎是否有隐蔽的损坏 ⇒ 第 311 页。
- 切勿超出安装的轮胎的载荷和最高车速 ⇒ 第 315 页。
- 要防止轮胎（包括全尺寸备用车轮或折叠式备用车轮）接触侵蚀性物品（包括油脂、机油、汽油和制动液）⇒ .
- 要尽快换上气门上缺少的防尘帽。

### 单向轮胎

单向轮胎只是为单向滚动开发的。单向轮胎在轮胎侧面上用箭头作有标记 ⇒ 第 315 页。请务必遵守给出的转动方向。只有这样才能确保轮胎具有在防止滑水现象、提高附着能力、减少行驶噪音和延长耐磨寿命等方面的最佳行驶性能。

如果逆规定的转动方向安装某个轮胎，则务必谨慎驾驶，因为此轮胎不能再按规定使用。在湿滑的道路上注意这点尤其重要。必须尽快更换此轮胎，或按正确的转动方向安装此轮胎。

### 调换车轮

为了保证所有轮胎均匀磨损，建议根据示意图定期更换车轮 ⇒ 图 241。这样做可以使所有轮胎获得基本相同的使用寿命。

大众汽车建议，由特许维修站更换车轮。

### 寿命已超 6 年的轮胎

轮胎会因物理和化学过程而老化，于是其功能可能受影响。存放起来较长时间不使用的轮胎会比经常在汽车上使用的轮胎提前变硬和变脆。

大众汽车建议，对已使用和超过 6 年的轮胎，更换新轮胎。此建议也适用于外表看起来仍能使用且其花纹深度也尚未达到法定最小值的轮胎（包括全尺寸备用车轮或折叠式备用车轮）⇒ .

每个轮胎的寿命都可以根据是轮胎标识号码（TIN）组成部分的生产日期确定 ⇒ 第 315 页。

### 存放轮胎

在拆卸车轮之前请先做好记号，以便重新安装时它们能够保持原有的转动方向（左侧、右侧、前部、后部）。拆下的车轮或轮胎要存放在凉爽、干燥和尽可能避光的地方。安装在轮辋上的轮胎不得垂直放置。

将不带轮辋的轮胎装入合适的封套中以防污染，然后滚动面着地直立存放。

#### 警告

侵蚀性液体和物质可能在轮胎上导致看得见和看不见的损坏，从而可能导致轮胎爆裂。

- 化学成分、机油、油脂、燃油、制动液和其他侵蚀性物质要始终远离轮胎。

#### 警告

旧轮胎即使仍能使用，尤其在车速较高时可能突然撒气或爆裂，并因此导致事故和重伤。

- 在紧急状况下才可使用寿命已超 6 年的轮胎，并且驾驶汽车时要特别小心。



旧轮胎务必按规定和专业地妥善地处置。



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 306 页。

轮辋和车轮螺栓在结构上是彼此配合的。因此，如果改装其他的轮辋，就必须使用与其对应、长度和螺帽形状都匹配的车轮螺栓。这决定着车轮的紧固情况和制动装置的功能 ⇒ 第 342 页。

出于技术上的原因，一般情况下不能使用其他汽车的轮辋。在某些情况下，即使汽车车型相同，轮辋也不能互用。

大众汽车认可的轮胎和轮辋针对相应的车型进行过精确校准，从而对良好的行车稳定性和安全的行驶性能起着重要的作用。

### 车轮螺栓

车轮螺栓务必用正确的拧紧力矩牢牢拧紧  
⇒ 第 342 页。

### 带旋接式轮辋锁圈的轮辋

带旋接式轮辋锁圈的轮辋由多个部件构成。这些部件用专用螺栓和特殊方法拧在一起。这样可确保车轮的功能、密封性、安全性和精准的同心度。由于这个原因，必须更换损坏的轮辋，并且只允许由特许维修站修理。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴 ⇒ **▲**。

### 带旋接式装饰元件的轮辋

轮辋可能装备有可更换的装饰元件，这些元件用自锁螺栓安装在轮辋上。损坏的装饰元件只可由特许维修站更换。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴 ⇒ **▲**。

### 轮辋标记

根据某些国家的法律规定，新轮辋必须包含关于某些轮辋特性的数据。视国家而定，轮辋可能包含以下数据：

- 合格图章
- 轮辋尺寸
- 制造商名称或品牌名称
- 生产日期（月/年）
- 产地
- 生产编号
- 原材料批次编号
- 产品条码

### ⚠ 警告

使用不适用的或损坏的轮辋会影响行车安全并导致事故和重伤。

- 只可使用许可用于本车的轮辋。
- 要定期检查轮辋的损坏情况，并在必要时更换。

### ⚠ 警告

在带旋接式轮辋锁圈的轮辋上不恰当地松开和拧紧螺栓，可能导致事故和重伤。

- 切勿松开带旋接式轮辋锁圈的轮辋的螺栓连接。
- 请将带旋接式轮辋锁圈的轮辋上的所有作业交由特许维修站进行。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

## 新轮胎和更换轮胎



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 306 页。

### 新轮胎

- 装上新轮胎后在前 600 km 期间要特别小心地驾驶，因为这些轮胎必须首先磨合。未磨合的轮胎具有降低的附着能力 ⇒ **▲** 和降低的制动效果 ⇒ **▲**。
- 要在全部的 4 个车轮上使用结构类型、尺寸（滚动周长）和花纹规格都相同的子午线轮胎。
- 由于结构特点和胎面设计的原因，不同的新轮胎（视型号和厂家而定）的花纹深度会各有不同。

### 更换轮胎

- 尽量不要单个更换轮胎，而至少要成车轴地更换轮胎（前轴的两个轮胎或后轴的两个轮胎）⇒ **▲**。
- 旧轮胎只可用大众汽车许可用于相应车型的轮胎更换。同时注意尺寸、直径、载重能力和最高车速。
- 所用轮胎的有效尺寸不得超过大众汽车许可的轮胎品牌的尺寸。过大的轮胎可能摩擦和磨蹭车身或其他部件。

## 在带胎压监控系统的汽车上还要

在更换汽车上工厂交货时安装的车轮时请确保，新车轮装备有与工厂交货时安装的胎压监控系统兼容的传感器。带传感器的新车轮可被识别并集成到系统中。为了识别新车轮，汽车必须以高于 25 km/h (15 mph) 的车速行驶一段时间。

在更换和改装传感器时，大众汽车建议始终使用新的气门组件和密封组件。相关详细信息请向大众汽车合作伙伴咨询。

如果所用轮胎的轮胎尺寸与大众汽车为本车和车型规定的轮胎尺寸不同，则必须对胎压监控系统的胎压值重新编程。相关详细信息请向大众汽车合作伙伴咨询。

胎压监控系统不能识别安装的不带传感器或带不兼容的传感器的车轮。胎压监控系统因此不能测量胎压。于是会显示一个故障，或系统自动关闭。

关于胎压监控系统如何工作和人们必须了解的其他信息 ⇒ 第 244 页。

## ⚠ 警告

新轮胎必须进行磨合，因为新车轮在开始时只有降低的附着能力和制动效果。

- 为了避免事故和重伤，在前 600 km 期间必须相应地谨慎驾驶。

## 胎压

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

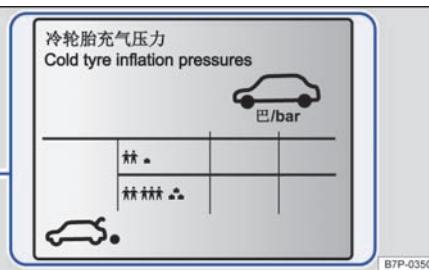


图 242 胎压标牌的安装位置

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 306 页。

工厂交货时安装的轮胎，其正确的胎压值标注在一个贴签上，适用于全天候轮胎、夏季轮胎和冬季轮胎。贴签 ⇒ 图 242 位于驾驶员侧车门柱上。

过低或过高的胎压都会明显缩短轮胎的使用寿命，并对汽车的行驶性能产生不利的影响 ⇒ ⚠。尤其在高车速时，正确的胎压特别重要。充气压力不正确会使轮胎加快磨损甚至导致爆胎。

因此，每月应至少检查一次该压力，并且每次长途行车前也要进行检查。

## ⚠ 警告

车轮必须具有设计上需要的自由度。在缺少自由度时，轮胎可能与底盘部件、车身和制动管路发生摩擦接触，从而导致制动装置失灵和轮胎花纹开裂，并因此造成轮胎爆裂。

- 轮胎的实际尺寸不允许大于大众汽车许可的轮胎品牌的尺寸，轮胎不得在汽车部件上摩擦。

尽管轮胎上的尺寸数据相同，不同轮胎型号的实际尺寸仍可能与这些额定值有所不同，或轮胎外形可能有明显区别。

使用大众汽车许可的轮胎可确保，轮胎的实际尺寸适合于本车。对于其他轮胎型号，轮胎销售人员必须出具轮胎制造商的书面证明，当中明示该轮胎型号同样适合于本车。请好好保存此书面证明，并随车携带。

- 要定期检查胎压，而且务必在轮胎冷态时检查。务必检查所有轮胎，如果存在，也包括全尺寸备用车轮或折叠式备用车轮。在寒冷的地区应更频繁地检查胎压，但只可在汽车此前未曾移动时检查。务必使用功能良好的胎压检测仪。
- 在负荷较大时要相应地调整胎压。
- 在调整胎压后要确保气门帽都已拧紧，必要时注意关于调整胎压监控系统的信息和提示  
⇒ 第 244 页。

全尺寸备用车轮（如果存在）适合使用为本车规定的最高胎压。

## ⚠ 警告

过高或过低的胎压都可能导致轮胎在行驶过程中突然撒气或爆裂。从而导致严重事故和致命伤害。

- 过低的胎压可能使轮胎剧烈变热，从而发生花纹裂开和轮胎爆裂。
- 车速过高或汽车过载可能导致轮胎过热、轮胎突然损坏（包括爆胎）和滚动面脱落，然后因此导致失去对汽车的控制。
- 过低或过高的胎压会缩短轮胎的使用寿命，然后降低汽车的行驶性能。

## ⚠ 警告（续）

- 要定期检查胎压，至少每月检查一次，并且每次长途行车前也要进行检查。
- 所有轮胎都必须具有与负荷相符的正确胎压。
- 切勿在轮胎处于热态时降低已提高的胎压。

## ➊ 提示

- 在安放胎压检测仪时请确保，此检测仪不会使气门杆倾斜。否则可能导致轮胎气门和胎压传感器损坏。

- 缺少、不合适或未正确拧上的气门帽可能导致轮胎气门损坏和胎压监控系统的传感器损坏。因此，每次行车时都要用符合工厂交货时安装要求的气门帽将所有气门全部盖好拧紧。

 胎压过低会增加耗油量。

 轮胎充气时从压力表上读取的压力值和胎压传感器测定的压力值之间可能出现偏差。电子胎压监控系统的工作更精确！

 如果胎压监控系统警告至少一个轮胎的充气压力过低，则必须通过具有相关功能的胎压检测仪检查胎压。仅凭观察轮胎无法确定胎压是否过低。轮胎花纹深度过小时也如此。

## 花纹深度和磨损标记

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)



图 243 轮胎花纹：磨损标记

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 306 页。

### 花纹深度

特殊行驶状况要求，轮胎有尽可能大的花纹深度以及前轴和后轴上的轮胎具有几乎相同的花纹深度。此要求尤其适合于冬季和低温行车以及在湿滑路面上行驶 ⇒ ⚠。

在大多数国家和地区，在磨损标记旁的胎面沟纹中测得的花纹深度只剩下 1.6 mm 时，即达到最小允许花纹深度。要遵守本国特有的法律规定。

当轮胎花纹磨损到 4 mm 时，冬季轮胎会在很大程度上丧失其冬季适用性。

由于结构特点和胎面设计的原因，新轮胎的花纹深度可能根据型号和制造商而有不同的结果。

### 轮胎内的磨损标记

在原装轮胎的花纹根部有与车轮转动方向垂直的 1.6 mm 高磨损标记 ⇒ 图 243。这些磨损标记等距离分布在滚动面上多处。轮胎侧面上的标记标明磨损标记的位置，例如字母“TWI”或符号。

磨损标记指示一个轮胎是否严重磨损。最迟在轮胎花纹已磨损至磨损标记时，就必须更换轮胎。

## ⚠ 警告

用坏的轮胎是一大安全隐患，并且可能导致失去对汽车控制和造成重伤。

- 最迟至轮胎磨损到磨损标记时，就必须用新轮胎更换已严重磨损的轮胎。
- 已磨损的轮胎尤其在湿滑的道路上地面附着力会大大降低，汽车会更容易“滑水”（滑水现象）。
- 已磨损的轮胎会降低在正常的和困难的行驶状况下良好操控汽车的可能性，并增大制动距离和打滑的风险。

## 轮胎损坏



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 306 页。

轮胎和轮辋的损坏经常隐蔽发生。不正常的振动或汽车跑偏说明轮胎可能损坏 。

- 如果怀疑某个车轮已经损坏，要立即降低车速！
- 检查轮胎和轮辋的损坏情况。
- 在轮胎已损坏时不要继续行驶，请让专业人员处理。
- 如果从外观上识别不出损坏，请相应地慢速而谨慎地行驶到就近的特许维修站检测汽车。

### 轮胎中刺入的异物

- 如果轮胎中刺入的异物已到达内部，请让其留在里面！相反，卡在轮胎胎面橡胶块之间的物体可以清除。
- 在带备用车轮或全尺寸备用车轮的汽车上：必要时更换损坏的车轮 第 342 页。如需更换损坏的车轮，必要时请让专业人员处理。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。
- 在带抛锚应急套件的车辆上：必要时用抛锚应急套件封住损坏的车轮并充气 第 349 页。请到特许维修站检修。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。
- 检查胎压，必要时校正。

### 轮胎磨损

轮胎磨损取决于多种因素，例如：

#### 驾驶方式

- 车轮的不平衡度
- 底盘调节

**驾驶方式** - 快速转弯行驶、急剧加速和紧急制动会加重轮胎的磨损。如果在正常驾驶方式时轮胎仍严重磨损，请到特许维修站检测底盘的调整情况。

**车轮不平衡** - 新汽车的车轮已进行了动平衡。但是在运行中由于各种影响可能会使车轮出现不平衡，这可从转向机构的抖动感觉出来。车轮的不平衡度也可能影响转向系和车轮悬架的磨损。因此，在此类情况下应重新对车轮进行动平衡。新轮胎必须在安装后重新进行动平衡。

**底盘调节** - 有问题的底盘调节会影响行车安全性和导致轮胎磨损加重。在轮胎严重磨损时，请让特许维修站检查车轮定位情况。

#### 警告

行驶过程中出现不正常的振动或汽车跑偏说明轮胎可能损坏。

- 要立即降低车速，根据交通情况停车。
- 检查轮胎和轮辋的损坏情况。
- 切勿使用已损坏的轮胎或轮辋继续行驶。而要请专业人员处理。
- 如果从外观上识别不出损坏，请相应地慢速而谨慎地行驶到就近的特许维修站检测汽车。

## 车轮的不平衡度



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 306 页。

### 行驶不稳定的原因

行驶不稳定的原因五花八门 .

行驶不稳定也可能由轮胎磨损引起。因行驶而产生的轮胎磨损并不始终在轮胎的整个滚动面上均匀出现。于是就已经产生了轻微的不平衡度，干扰原来精确驱动平衡的车轮的平稳滚动。

这个轻微的不平衡度还不足以在方向盘上感觉到，然而它们确实存在。它们会加重轮胎的磨损并因此降低轮胎的使用寿命。

为了在轮胎的整个使用寿命期内确保最佳安全性、最佳行驶平衡性和均匀磨损，建议在轮胎寿命期内至少对车轮进行两次动平衡。

### 轮胎径跳和车轮横向跑偏

轮胎径跳和车轮横向跑偏是由车轮和轮胎不精确同心滚动引起。

出于技术上的原因不能实现 100% 的同心滚动。

如果轮辋和轮胎被安装在不利的位置上，则可能是超出最大允许公差的原因。

辐板式车轮的最大轮胎径跳和车轮横向跑偏额定值

最大允许公差值	轮胎径跳	车轮横向跑偏
带轮胎的钢制轮辋和轻合金轮辋	0.9 mm	1.1 mm (在字符区域内 + 0.2 mm)
不带轮胎的钢制轮辋	0.6 mm	0.7 mm
不带轮胎的轻合金轮辋	0.3 mm	0.3 mm

## ⚠ 警告

行驶过程中出现不正常的振动或汽车跑偏说明轮胎可能损坏。

- 要立即降低车速，根据交通情况停车。

## ⚠ 警告（续）

- 检查轮胎和轮辋的损坏情况。
- 切勿使用已损坏的轮胎或轮辋继续行驶。而要请专业人员处理。
- 如果从外观上识别不出损坏，请相应地慢速而谨慎地行驶到就近的特许维修站检测汽车。

## 全尺寸备用车轮

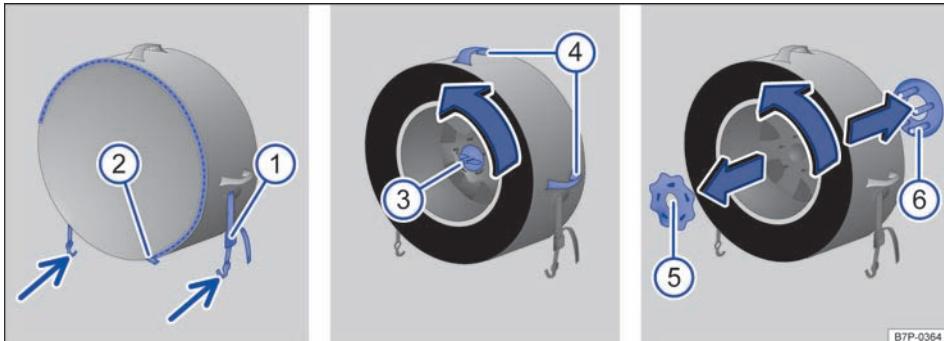


图 244 行李箱内：拆卸并取出全尺寸备用车轮



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，  
见 **⚠**, 第 306 页。

[www.carcarebook.com](http://www.carcarebook.com)

### 取出全尺寸备用车轮

- 将汽车解锁，打开尾门。
- 抬起并固定住行李箱地板 → 第 140 页。
- 从随车工具箱中取出车轮扳手 → 第 339 页。
- 松开备用车轮饰套的固定带 → 图 244 ①，从固定环中取出两个所属的钩子（箭头）。
- 将备用车轮饰套的拉链 ② 尽量打开。
- 用车轮扳手沿逆时针松开备用车轮中心处的中央螺栓 ③，然后完全拧出。
- 完全关闭备用车轮饰套的拉链 ②。
- 通过固定拉手 ④ 将备用车轮从行李箱中取出，然后放在远离车流的地方。
- 完全打开备用车轮饰套的拉链。
- 将备用车轮从备用车轮饰套中取出。
- 握住固定板 ⑥，紧接着沿逆时针转动固定盘 ⑤ 至限位位置，最后与固定板 ⑥ 一起取下。

### 存放换下的车轮

- 将固定板 ⑥ 插入拆下的车轮。
- 插上固定盘 ⑤，然后沿顺时针转动至可靠固定住固定板 ⑥。
- 将更换下来的车轮以轮辋朝下的方式放入备用车轮饰套内。

- 关上备用车轮饰套的拉链 ②，随后通过固定拉手 ④ 将其装入行李箱内。
- 调整备用车轮饰套，使固定带 ① 的两个钩子（箭头）能够以相同方式挂入固定环内。
- 将备用车轮饰套的拉链 ② 尽量打开。
- 将中央螺栓 ③ 完全拧入拆下的车轮中心，然后用车轮扳手拧紧。
- 完全关闭备用车轮饰套的拉链 ②。
- 将固定带 ① 的两个钩子 → 图 244（箭头）挂入固定环内，紧接着拉紧固定带。
- 将车轮扳手放入随车工具箱内 → 第 339 页。
- 关闭行李箱地板 → 第 140 页。
- 关闭尾门，必要时锁止汽车。

### 如果备用车轮与汽车轮胎不同

如果备用车轮的结构与汽车轮胎不同（例如冬季轮胎），只允许在故障情况下短时使用备用车轮，而且要相应地谨慎驾驶 → **⚠**。

必须尽快用功能正常的标准车轮将它替换下来。

### 遵守驾驶提示：

- 切勿以高于 80 km/h (50 mph) 的车速行驶！
- 要避免油门全开加速、紧急制动和急转弯行驶！
- 在安装备用车轮后要尽快检查胎压。

备用车轮的胎压应与汽车轮胎一起检查，至少要每月一次。备用车轮具有为本车规定的最高胎压。

## ⚠ 警告

不恰当地处理备用车轮可能导致失去对汽车的控制、导致碰撞或其他事故和导致重伤。

- 切勿使用已损坏或已磨损到磨损标记的备用车轮。
- 在某些汽车上，备用车轮可能小于原装轮胎。较小的备用车轮可通过一个贴签和标记“80 km/h”或“50 mph”识别。该标记标明使用此轮胎时允许的最高车速。
- 切勿以高于 80 km/h (50 mph) 的车速行驶。要避免剧烈加速、紧急制动和快速转弯行驶。

## ⚠ 警告（续）

- 始终用工厂交货时提供的车轮螺栓固定备用车轮。
- 在安装备用车轮后必须尽快检查胎压。

## 💡 提示

全尺寸备用车轮未配备车轮电子装置。如果使用全尺寸备用车轮，组合仪表显示屏上的胎压监控系统指示灯会在约 10 分钟后闪烁。

 要尽量将全尺寸备用车轮或换下的车轮可靠固定在行李箱内。



## 折叠式备用车轮

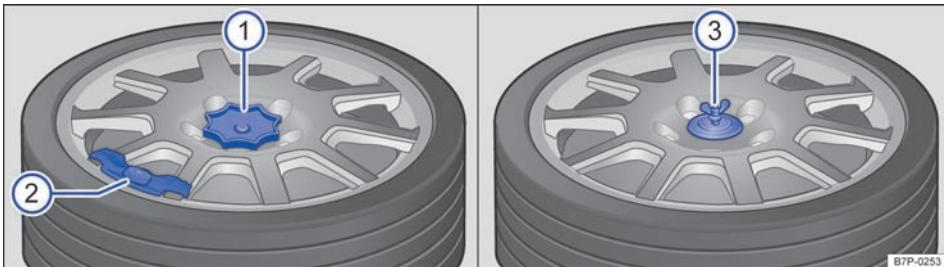


图 245 行李箱地板下：带手轮 ① 的折叠式备用车轮和带固定螺栓与防松垫片 ③ 的折叠式备用车轮

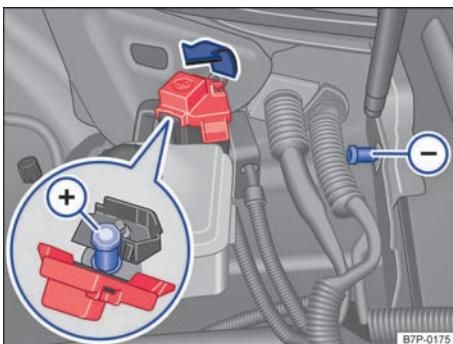


图 246 发动机舱内用于折叠式备用车轮的压缩机的连接点

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 306 页。

### 取出折叠式备用车轮

- 打开尾门，将行李箱地板挂在行李箱上边缘上或取出可翻转行李箱地板 → 第 140 页。
- 取出位于折叠式备用车轮中部的手轮 → 图 245 ①，然后插到紧固螺栓 ② 上，最后沿逆时针方向完全拧出。

- 或：将带防松垫片的紧固螺栓 ③ 沿逆时针方向完全拧出。

- 从汽车中取出折叠式备用车轮。

- 折叠式备用车轮在汽车上安装前要充气到最大 3.5 bar (51 psi/350 kPa) ⇒ 第 313 页。

### 折叠式备用车轮充气

- 将压缩机从行李箱中取出 ⇒ 第 339 页。
- 将压缩机的轮胎充气软管拧到折叠式备用车轮的轮胎气门上。
- 打开发动机舱盖 ⇒ 第 279 页。
- 将压缩机通过 12 伏夹钳只连接到发动机舱内的辅助启动的接点上 ⇒ 第 363 页。将压缩机电缆的红色夹钳连接到正极  上，黑色夹钳连接到负极  上 ⇒ 图 246。
- 正确敷设连接电缆，确保其不被旋转的部件碰到。
- 启动汽车发动机并让其运转。
- 接通压缩机。请确保胎压表上的泄压螺钉已拧紧关好。
- 给折叠式备用车轮充气，直至胎压达到 3.5 bar (51 psi/350 kPa)。最迟在压缩机运行 10 分钟后必须将其关闭，有过热危险！

## 收存换下的车轮

- 将行李箱地板挂在行李箱上边缘上或取出可翻转行李箱地板 → 第 140 页。
- 必要时将随车工具放回行李箱内的容器中。
- 卸下行李箱地板并放好，或重新挂入可翻转行李箱地板。
- 将换下的车轮置于行李箱内并可靠存放。
- 关闭尾门。

## 关于带折叠式备用车轮行驶的驾驶提示

折叠式备用车轮的结构与汽车轮胎不同，只允许在紧急情况下短时使用，并且要相应地谨慎驾驶  
⇒ 

必须尽快用功能正常的标准车轮将它替换下来  
⇒ ①。

## 遵守驾驶提示：

- 车速不得高于 80 km/h (50 mph) !
- 要避免油门全开加速、紧急制动和急转弯行驶！
- 不得在折叠式备用车轮上使用防滑链。
- 在安装折叠式备用车轮后应尽快检查胎压  
⇒ 第 309 页。

## 在使用后放回折叠式备用车轮

折叠式备用车轮只要未损坏并且未磨损至磨损标记，就可以重复使用。

折叠式备用车轮在放气后数小时才能恢复其折叠起来的外形。然后才能将其重新装回备用车轮槽中放好。

- 请通过拧出气门芯给折叠式备用车轮放气。必要时请到特许维修站检修。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。
  - 排气完毕后，请重新拧入气门芯。
  - 等待几个小时，然后将折叠式备用车轮放入备用车轮槽中。
  - 等待时间过后，打开尾门，将行李箱地板挂在行李箱上边缘上或取出可翻转行李箱地板  
⇒ 第 140 页。
  - 将折叠式备用车轮放入备用车轮槽内，然后用紧固螺栓 ⇒ 图 245 ② 或 ③ 固定住。
    - 将手轮 ① 插入折叠式备用车轮中部  
⇒ 图 245。
  - 卸下行李箱地板并放好，或重新挂入可翻转行李箱地板。
  - 关闭尾门。

## ⚠ 警告

折叠式备用车轮处理不当可能导致汽车失控、发生碰撞或其他事故和造成重伤。

- 切勿使用已损坏或已磨损到磨损标记的折叠式备用车轮。
- 折叠式备用车轮可以通过一个贴签和标记“80 km/h”或“50 mph”进行识别。该标记标明使用此轮胎时允许的最高车速。
- 切勿以高于 80 km/h (50 mph) 的车速行驶。要避免剧烈加速、紧急制动和快速转弯行驶。
- 在紧急状况下才可使用寿命已超 6 年的折叠式备用车轮，并且驾驶时要特别小心谨慎。
- 要尽快将此折叠式备用车轮更换成正常车轮。折叠式备用车轮规定只可短时使用。
- 始终用工厂交货时提供的车轮螺栓固定折叠式备用车轮。
- 切勿使用一个以上折叠式备用车轮行驶。
- 折叠式备用车轮的胎压最大为 3.5 bar (51 psi/350 kPa)，允许最高车速为 80 km/h (50 mph)。
- 要避免油门全开加速、紧急制动和急转弯行驶。
- 安装折叠式备用车轮后，必须尽快检查胎压  
⇒ 第 309 页。

## ⚠ 小心

最迟在折叠式备用车轮的压缩机运行 10 分钟后必须将其关闭，有过热危险。在重新使用压缩机之前，要让其冷却几分钟。

## ➊ 提示

- 出于技术上的原因，不允许在折叠式备用车轮上使用防滑链。如果必须使用防滑链行车，则在前轮发生故障的情况下要将折叠式备用车轮安装在后轮上。然后用这个空出来的后车轮替换损坏的前车轮。建议先装好防滑链再进行替换前轮的安装。
- 本车的折叠式备用车轮是专门为本车型开发的。不得将此折叠式车轮用于其他车型。也不得将其他车型的折叠式车轮用于本车。
- 不得在折叠式备用车轮的轮辋上安装普通轮胎或冬季轮胎。

## ➋ 提示

折叠式备用车轮未配备车轮电子装置。如果使用折叠式备用车轮，组合仪表显示屏上的胎压监控系统指示灯会闪烁 ⇒ 第 244 页。



要尽量将折叠式备用车轮或换下的车轮可靠固定在行李箱内。在带轮胎应急套件的汽车上，不能固定换下的车轮。



## 轮胎标记

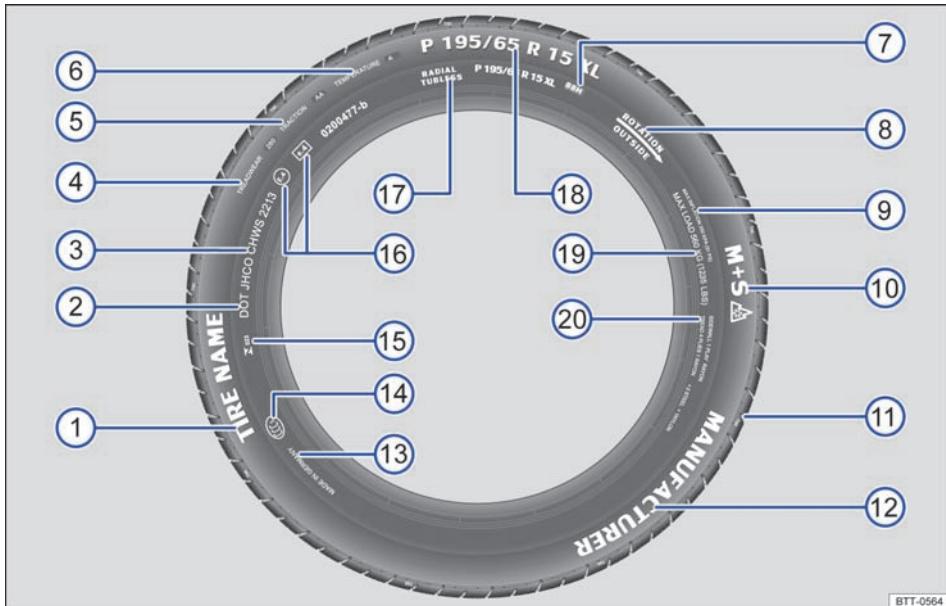


图 247 国际轮胎标记

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 第 306 页。

⇒ 图 247	轮胎标记 (示例)	含义	
①	产品名称	制造商各自的轮胎标记。	
②	DOT	轮胎符合美国交通运输部 (Department of Transportation) 轮胎安全标准的法律要求。	
③	JHCO CHWS 2213	轮胎标识号码 (TIN <sup>a</sup> ) - 可能只在车轮内侧上) 和生产日期: JHCO CHWS 2213	生产工厂的标识字母和轮胎制造商关于轮胎尺寸和轮胎特性的数据。 生产日期: 2013 年第 22 周。

上述基本轮胎的标准值的最终用户信息 (标准化测试方法) ⇒ 第 328 页:

④	TREADWEAR 280	轮胎的相对寿命预期, 基于美国专用标准测试。带数据 280 的轮胎比标准轮胎 (胎面磨损值为 100) 磨损慢 2.8 倍。相应的轮胎性能取决于各自的使用条件, 由于行驶状况、保养、不同的路况和气候条件可能与标准值有显著偏差。
⑤	TRACTION AA	轮胎的湿制动性能 (A4、A、B 或 C)。这在受控的条件下在经认证的测试路段测得。带有标记 C 的轮胎上牵引力性能较低。为轮胎分配的牵引力数值基于直线牵引测试, 既不包括加速度、侧向滑动, 也不包括滑水现象和最大负荷时的牵引力。
⑥	TEMPERATURE A	轮胎在较高试验台车速时的耐温度性 (A、B 或 C)。带有标识 A 和 B 的轮胎超出法定要求。温度评估基于气压正确的轮胎, 排除过压轮胎。过快的车速、不正确的气压和过压可以分别或共同造成热量积聚或轮胎损坏。
⑦	88 H	载重能力参数 ⇒ 第 316 页和车速标记字母 ⇒ 第 317 页。

⇒ 图 247	轮胎标记 (示例)	含义
⑧	Rotation 和箭头 或者: Outside	轮胎转动方向的标记 ⇒ 第 316 页。 轮胎外侧标记 ⇒ 第 316 页。
⑨	MAX INFLATION 350 KPA (51 psi/3.51 bar)	最大充气压力的美国限值。
⑩	M+S 或 M/S 或 	冬季适用轮胎 (泥泞和雪地轮胎) 的标记 ⇒ 第 317 页。带钉轮胎在 S 后面还标记有 E。
⑪	TWI	标记磨损标记 (Tread Wear Indicator) 的位置 ⇒ 第 310 页。
⑫	商标名称、Logo	制造商。
⑬	Made in Germany	制造国。
⑭		中国当地标记 (China Compulsory Certification)。
⑮		巴西当地标记。
⑯	E4 e4 0200477-b	按照国际规则带批准国编号的标记。依据 ECE 规则批准的轮胎标记有 E, 依据 EG 规则批准的轮胎标记有 e。后面跟着多位批准号。
⑰	RADIAL TUBELESS	无内胎的子午线轮胎。
⑲	P 195/65 R 15 XL	尺寸标记:
		P 乘用车的标记
		195 从侧壁到侧壁的轮胎宽度 (mm)
		65 高度和宽度比 (%)
		R 径向子午线轮胎结构标识字母
		15 轮辋直径 (英寸)
⑲	MAX LOAD 615 KG (1235 LBS)	XL 增强型轮胎 ("Reinforced")。
		每个车轮的最大负荷的美国负荷数据。
⑳	SIDEWALL 1 PLY RAYON	胎体成分的说明: 1 层 Rayon (人造丝)
	TREAD 4 PLIES 1 RAYON + 2 STEEL + 1 NYLON	滚动面成分的说明: 在本例中滚动面由 4 层构成: 1 层 Rayon (人造丝)、2 层钢帘线带和 1 层尼龙。

a) TIN 是轮胎的序列号。

轮胎标记也存在于轮胎内侧。某些标记可能只在轮胎的一侧, 例如轮胎识别号码和生产日期。

其他可能存在的符号为轮胎制造商内部标记或本国专用标记。

### 单向轮胎

单向轮胎在研发时便是只针对单向滚动。在单向轮胎侧面上用箭头作有标记。务必遵守规定的转动方向。由此可确保轮胎具有在防止滑水现象、提高附着能力、减少行驶噪音和延长耐磨寿命等方面最佳的行驶性能。

如果逆规定的转动方向安装某个轮胎, 则务必谨慎驾驶, 因为此轮胎不能再按规定使用。在湿滑的道路上注意这点尤其重要。必须尽快更换此轮胎, 或按正确的转动方向安装此轮胎。

### 不对称的轮胎

不对称的轮胎考虑到胎面式样内部和外部区域的特性。对于不对称的轮胎, 轮胎侧面标记了内侧和外侧。务必遵守轮胎在轮辋上的位置。由此可确保轮胎具有在防止滑水现象、提高附着能力、减少行驶噪音和延长耐磨寿命等方面最佳的行驶性能。

如果逆规定的转动方向安装某个轮胎, 则务必谨慎驾驶, 因为此轮胎不能再按规定使用。在湿滑的道路上注意这点尤其重要。必须尽快更换此轮胎, 或按正确的转动方向安装此轮胎。

### 轮胎载荷

此承载能力参数说明, 单个轮胎最高允许承载多少千克 (载荷)。

一些示例:

95 690 kg

97 730 kg

99	775 kg
100	800 kg
101	825 kg
102	850 kg
103	875 kg
104	900 kg
110	1060 kg

### 车速标记字母

车速标记字母说明，轮胎允许用多大的最高车速行驶。

- P      最高 150 km/h (93 mph)
- Q      最高 160 km/h (99 mph)

R	最高 170 km/h (106 mph)
S	最高 180 km/h (112 mph)
T	最高 190 km/h (118 mph)
U	最高 200 km/h (125 mph)
H	最高 210 km/h (130 mph)
V	最高 240 km/h (149 mph)
Z	高于 240 km/h (149 mph)
W	最高 270 km/h (168 mph)
Y	最高 300 km/h (186 mph)

某些轮胎制造商使用字母组合“ZR”标记允许最高车速超过 240 km/h (149 mph) 的轮胎。 

## 冬季轮胎

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 306 页。

在冬季路况时，冬季轮胎可显著改善汽车的行驶性能。夏季轮胎因其宽度、橡胶组合成分、胎面设计等方面的设计不同，在冰雪上的防滑能力较差。大众汽车强烈建议，特别是预计会出现冬季路况时，在汽车的全部 4 个车轮上使用冬季轮胎或全天候轮胎。冬季轮胎也可改善汽车的制动性能，并且有助于在冬季减小停车距离。在温度低于 +7 °C (+45 °F) 时，大众汽车建议将  改装到冬季轮胎。

当轮胎花纹磨损到 4 mm 高时，冬季轮胎会在很大程度上丧失其冬季适用性。同样，冬季轮胎会由于老化而在很大程度上丧失其特性，并且与剩余的轮胎花纹深度无关。

使用冬季轮胎时适用以下原则：

- 要遵守本国特有的法律规定。
- 要在全部 4 个车轮上同时使用冬季轮胎。
- 只可在冬季路况时使用。
- 只可使用本车允许的冬季轮胎尺寸。
- 只可使用相同子午线轮胎结构、尺寸（滚动周长）和相同花纹规格的冬季轮胎。
- 遵守取决于车速标记字母的车速限制 。

### 车速限制

冬季轮胎视车速字母而定有一个车速限制  
⇒ 第 317 页。

在某些车型上可以在组合仪表的菜单多功能显示中设置一个限速警告 ⇒ 第 23 页。

**V** 型冬季轮胎的车速限制和必要胎压值取决于发动机配置。务必向大众汽车合作伙伴询问允许的最高车速和必需的胎压值。

### 全轮驱动（4MOTION 或 4XMOTION）

在冬季路况时，全轮驱动使汽车使用标准轮胎时具有良好的牵引力。尽管如此，大众汽车仍建议在冬季务必在全部 4 个车轮上使用冬季轮胎或全天候轮胎，因为这样做首先也可改善制动效果。

在使用防滑链时请注意相应的信息和提示  
⇒ 第 317 页。

### 警告

不可凭借冬季轮胎改善了冬季路况时的行驶性能而冒险行驶。

- 要使车速和驾驶方式与能见度、天气情况、路面状况和交通状况相匹配。
- 切勿超出所安冬季轮胎允许的最高车速和载荷。

 在冬季过后要及时重新安装夏季轮胎。在温度高于 +7 °C (+45 °F) 时，夏季轮胎的行驶性能更好。其滚动噪音较轻，轮胎磨损和耗油量都较低。

 如有必要，请向大众汽车合作伙伴咨询允许的冬季轮胎尺寸。 

## 防滑链

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 306 页。

要遵守带防滑链行车的法律规定和地方规定以及允许的最高车速。 

在冬季路况时，防滑链不仅可改善牵引力，而且也能改善制动性能。

防滑链只允许安装在前车轮上 - 在全轮驱动汽车 (Offroad 或 Offroad plus) 上也一样 - 同时只能在以下轮胎和轮辋组合上安装：

轮胎尺寸	轮辋
195/75 - 18 (应急车轮)	6 1/2 J x 18 ET 28
235/65 R 17	7 1/2 J x 17 ET 50
255/60 R 17	7 1/2 J x 17 ET 50
255/55 R 18	8 J x 18 ET 53

大众汽车建议，向大众汽车合作伙伴了解相应车轮、轮胎和防滑链尺寸的信息。

要尽量使用包括链环在内不超过 15 mm 的轻细防滑链。

带防滑链行驶时，安装前取下车轮盖板和轮辋装饰环 ⇒ ①。然而为安全起见，车轮螺栓必须配备盖罩。这些盖罩可以在大众汽车合作伙伴处购买。

### 折叠式备用车轮

出于技术上的原因，不允许在折叠式备用车轮上使用防滑链 → 第 313 页。

如果已在安装折叠式备用车轮时必须使用防滑链行车，在前车轮发生故障的情况下要在后轴上使用折叠式备用车轮。然后用这个空出来的后轮替换损坏的前轮。同时要注意轮胎的转动方向。大众汽车建议，在安装车轮前先装好防滑链。

### ⚠ 警告

使用不适用的防滑链或不恰当地安装防滑链可能导致事故和重伤。

- 务必使用正确的防滑链。
- 要遵守防滑链生产商的安装说明。
- 切勿在安装防滑链后以高于允许的车速行驶。

### ① 提示

- 在无积雪的路段上要拆下防滑链。否则防滑链会影响行驶性能、磨损轮胎并快速损毁。
- 与轮胎直接接触的防滑链可能划伤或损坏轮辋。

大众汽车建议使用覆盖的防滑链。

 可以为一种车型购买不同尺寸的防滑链。



[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

## 车轮调整值



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 306 页。

### 检测前提

- 已检查车轮悬架、车轮轴承、转向系和转向连杆是否有不允许的间隙和损坏 ⇒ .
- 一根车轴上的两个轮胎的花纹深度最多相差 2 mm。
- 胎压符合规定。
- 汽车处于空车重量。
- 油箱必须已加满。
- 备用车轮和随车工具位于汽车上相应的安装位置。

- 车窗玻璃清洗装置的水箱必须已装满。

- 请确保在测量过程中滑座和转盘都不在末端挡块处。

### 遵守以下规定！

- 按规定安装和调校测量装置；遵守装置制造商的操作手册。
- 必要时请四轮定位仪制造商进行指导。
- 车轴检测台和四轮定位仪/四轮定位电脑可能随着时间的推移而偏离您原来的校准/设置。车轴检测台和四轮定位仪/四轮定位电脑应在保养范围内每年至少进行一次检查，并在必要时进行调整！



## 检测和调整数据

底盘	标准底盘 (Offroad)		舒适型坏路底盘 (Offroad plus)	
PR 编号:	1BA	1BA	1BB	1BB
	前部	后部	前部	后部
总前束 (未受压)	10' +5/- 2.5'	20' +/- 10'	10' +5/- 2.5'	20' +/- 10'
车轮外倾角 (不可调节)	-15' +/- 20'	-1° 20' +/ - 20'	-15' +/- 20'	-1° 20' +/- 20'
右侧和左侧车轮外倾角之间的最大允许偏差	20'	30'	20'	30'
向左和右 20° 转向角度时的前束角偏差	- a)	- a)	- a)	- a)
主销后倾角	8° 35'	- a)	8° 26'	- a)
两侧之间最高允许的差值	20'	- a)	20'	- a)
位置高度	478.3 mm	486.4 mm	488.3 mm	501.9 mm

检测方法: 借助四轮定位的试验台进行测试

a) 不能调节。

### ⚠ 警告

违规进行的维修和改装可能导致汽车损坏和发生功能故障，并影响转向系和制动系统的效果。因此可能导致事故和重伤。

### ⚠ 警告 (续)

- 汽车的维修和改装只可请特许维修站进行。特许维修站拥有必要的工具、诊断装置、维修信息和具备资质的工作人员。

www.carobook.com

# 附件、零部件更换、维修和更改

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

磨合	320
附件和配件	321
油液和工作部件	321
维修和技术更改	322
安全气囊系统维修和对安全气囊系统的损害	322
加装对讲机	323
控制单元中存储的信息	323
在未连接到车外天线的情况下在车内使用移动电话	324
用于举升汽车的支撑点	325

### 补充信息和警告提示：

- 安全带 ⇒ 第 79 页
- 安全气囊系统 ⇒ 第 87 页
- 信息娱乐系统 ⇒ 第 123 页
- 车顶行李架 ⇒ 第 149 页
- 烟灰缸和点烟器 ⇒ 第 156 页
- 插座 ⇒ 第 158 页
- 收费卡读卡器 ⇒ 第 161 页
- 制动、停车和驻车 ⇒ 第 174 页
- 起步辅助系统 ⇒ 第 200 页
- 驻车距离报警 ⇒ 第 206 页
- 倒车辅助系统 (Rear Assist) ⇒ 第 211 页
- 车周视野 (Area View) ⇒ 第 215 页
- 定速巡航装置 (GRA) ⇒ 第 219 页
- 自适应巡航 (ACC) ⇒ 第 222 页
- 车道保持辅助 (Lane Assist) ⇒ 第 232 页
- 变道辅助 (Side Assist) ⇒ 第 236 页
- 交通标志识别 (Sign Assist) ⇒ 第 239 页
- 疲劳识别功能 ⇒ 第 241 页

- 乘员碰撞预防保护系统 ⇒ 第 242 页
- 轮胎监控系统 ⇒ 第 244 页
- 在发动机舱中作业的准备工作 ⇒ 第 279 页
- 发动机机油 ⇒ 第 283 页
- 发动机冷却液 ⇒ 第 287 页
- 汽车蓄电池 ⇒ 第 291 页
- 汽车外部养护和清洁 ⇒ 第 294 页
- 车内养护和清洁 ⇒ 第 301 页
- 用户信息 ⇒ 第 328 页
- 收音机 (⇒ 手册 RCD 550, 章节 音频运行模式或 ⇒ 手册 RNS 850, 章节 音频运行模式) 或导航 ⇒ 手册 RNS 850, 章节 导航
- 移动电话适配装置 ⇒ 手册 RCD 550, 章节 移动电话适配装置 (电话) 或 ⇒ 手册 RNS 850, 章节 电话控制 (电话)

### ⚠ 警告

不适用的备件和附件以及违规进行的作业、改装和维修可能导致汽车损坏、事故和重伤。

- 大众汽车强烈建议，只使用许可的大众汽车附件和大众汽车原厂配件®。大众汽车公司已确认了这些产品的可靠性、安全性和适用性。
- 汽车的维修和改装只可请特许维修站进行。特许维修站拥有必要的工具、诊断设备、维修信息和具备资质的工作人员。
- 只可在汽车上安装型号和特性与工厂交货时安装的部件相符的部件。
- 切勿将诸如饮料罐托架、电话支座等物品放置、固定或安装在安全气囊模块的盖板上或附近，或安全气囊的膨胀范围内。
- 只可使用大众汽车许可用于本车型的轮胎和轮胎组合。

## 磨合

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 320 页。

请遵守新部件磨合的相应规定。

### 发动机磨合

新发动机必须在前 1500 公里的行驶中进行磨合。在使用的最初一段时间内，发动机的内部摩擦要比以后所有运动部件都已相互协调时产生的摩擦高。

前 1500 公里的驾驶方式也影响到发动机质量。然后也应（特别是在发动机冷态时）以适度的发动机转速行驶，以便减轻发动机磨损和提高可用的行驶里程。不要以过低的转速行驶。当发动机不再“平稳”运转时，务必降挡。适用于 1000 公里之内：

- 不要将油门踩到底。
- 不要使发动机运转高于最高转速的 2/3。
- 不要带挂车行驶。

从 1000 至 1500 公里行驶里程，逐步提高到最高车速和最高发动机转速。

### 新轮胎和制动摩擦片的磨合

- 关于制动器的信息 ⇒ 第 177 页
- 新轮胎和更换轮胎 ⇒ 第 306 页

 如果新发动机经过良好的磨合，其使用寿命便会提高，同时发动机机油消耗也会减少。 □

## 附件和配件

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 320 页。

大众汽车建议，在购买附件、配件或工作部件前向大众汽车合作伙伴咨询。例如，汽车需要加装附件时或必须更换零部件时。大众汽车合作伙伴乐意就附件、配件和工作部件的法律规定和厂方建议提供信息服务。

大众汽车建议，只使用许可的大众汽车附件和大众汽车原厂配件®。大众汽车公司已确认了这些产品的可靠性、安全性和适用性。此外，大众汽车合作伙伴也具备专业安装的资质。

未经大众汽车许可的产品，尽管持续进行市场观察，大众汽车仍然不能对其可靠性、安全性和适用性作出评价。因此，即使在个别情况通过了官方认可的技术检验和监督机构的验收或有官方出具的许可证，大众汽车也不能对此担保。

直接影响汽车操控的加装设备必须带有 e 标志（欧盟批准标志），并且已由大众汽车许可用于本车。此类设备例如有定速巡航装置或电子调节的减振器系统。

不直接用于汽车操控的附加连接的电气装置必须带有 CE 标志（欧盟内部的制造商一致性声明）。此类装置例如有冷藏箱、计算机或风扇。

### 警告

违规进行的汽车维修和改装可能影响安全气囊触发时的效能，以及导致功能故障、事故和致命伤害。

- 切勿将诸如饮料罐托架、电话支座等物品放置、固定或安装在安全气囊模块的盖板上或附近，或安全气囊的膨胀范围内。
- 当安全气囊触发时，放置或固定在安全气囊模块盖板上或其附近的物品或在安全气囊膨胀范围内的物品可能导致重伤或致命伤。

## 油液和工作部件

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 320 页。

所有工作油液和工作部件都在不断地进行后续开发，例如齿形皮带、轮胎、发动机冷却液、发动机机油以及火花塞和汽车蓄电池。因此请让特许维修站更换工作油液和工作部件。大众汽车合作伙伴会随时获知最新的变更信息。

### 警告

不合适的工作油液和工作部件及其不恰当的使用可能导致事故、重伤、烫伤和中毒。

- 油液只可保存在封闭的原装容器中。
- 切勿使用空食品盒、瓶子或其他容器盛放油液，否则可能有人饮用其中装着的油液。
- 使儿童远离所有油液和工作部件。

### 警告（续）

- 务必阅读并遵守油液外包装上的信息和警告。
- 在使用会产生有害蒸气的产品时，务必在室外或在通风良好的区域内作业。
- 切勿使用燃油、松脂精、发动机机油、洗甲水或其他挥发性液体进行汽车养护。这些物质有毒并且高度易燃。它们可能引起火灾和爆炸！

### 提示

- 只可添加适当的工作油液。绝对不可混淆工作油液。否则会导致严重的功能缺陷和发动机损坏！
- 冷风入口前面的附件和其他加装配件会降低发动机冷却液的冷却效果。在环境温度高且发动机负荷大时，发动机可能过热！

 泄漏的工作油液会污染环境。将流出的工作油液收集到合适的容器中，按环专业和环保要求废弃处理。 □

## 维修和技术更改



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 320 页。

进行维修和技术更改时必须遵守大众汽车的规范  
⇒ **▲**！

对电气部件及其软件的影响可能导致功能故障。由于汽车的电气部件已形成网络，所以这些故障还会会影响到系统中未直接涉及到改动的其他部分。这就是说，汽车的运行安全性会面临极大的危险，汽车部件的磨损增加，最终可能会被取消行驶许可。

大众汽车合作伙伴对因不恰当的维修和技术更改导致的损坏不予保修。

大众汽车合作伙伴对因不恰当的维修和技术更改导致的损坏不承担责任，这些损坏也不享受大众汽车保修。

大众汽车建议，将所有维修和技术更改交由授权的大众汽车合作伙伴、用大众汽车原厂配件<sup>®</sup> 进行。

### 带有特殊加装件和车身改装件的汽车

加装和改装厂商应确保在加装和（换）装时遵守现行的环保法规、特别是关于旧车的欧盟规范 2000/53/EG 和关于限制流通和使用某些有毒原料和合成物的欧盟规范 2003/11/EG。

## 安全气囊系统维修和对安全气囊系统的损害 book.com



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 320 页。

进行维修和技术更改时必须遵守大众汽车的规范  
⇒ **▲**！

前保险杠、车门、前座椅、顶篷或车身的改装和维修只可请特许维修站进行。在这些汽车部件上可能有安全气囊系统的系统组件和传感器。

对安全气囊系统进行的一切作业以及因其他维修工作而拆装其系统部件，都可能损坏安全气囊系统的部件。其结果可能导致安全气囊在发生交通事故时不能正确触发或不起作用。

为了不影响安全气囊的效能以及避免已拆下的部件导致受伤及污染环境，必须遵相关规定。特许维修站了解这些规定。

改装车轮悬架可能影响发生碰撞时安全气囊系统的性能。例如由于使用未经大众汽车许可的轮辋和轮胎组合、由于降低汽车高度、由于更改包括弹簧、减振支柱、减振器等的悬架硬度，可能改变由安全气囊传感器测得并发送到电子控制单元的力。悬架的某些改装例如可能增大由传感器测得的力，从而使安全气囊系统在发生未进行改装时一般不应触发的碰撞时触发。其他改装可能减小由传感器测得的力，从而导致安全气囊在应触发时不触发。

车主应保存好改装的装配资料，并在汽车报废时随车交给执行拆卸任务的工厂。通过这种方式，对于改装过的汽车仍能确保按环保要求回收利用。

### 前窗玻璃维修

为实现相应功能，某些装备需要一个摄像头或传感器，这些部件固定在前窗玻璃内侧车内后视镜区域内。如果前窗玻璃在摄像头或传感器视野区域内损坏（例如石击），则必须更换前窗玻璃。维修石击损坏可能会引起装备功能失效和功能故障。

更换前窗玻璃后，必须到特许维修站调整和校准摄像头和传感器。

#### **▲ 警告**

违规进行的维修和改装可能导致汽车损坏和发生功能故障，并影响驾驶员辅助系统的效能。因此可能导致事故和重伤。

- 汽车的维修和改装只可请特许维修站进行。

#### **▲ 警告**

违规进行的维修和改装可能导致汽车损坏和发生功能故障，并影响安全气囊系统的效能。从而可能导致事故和重伤或致命伤。

- 汽车的维修和改装只可请特许维修站进行。
- 安全气囊模块不能修理，必须更换。
- 切勿将从旧车中拆下的或回收利用的安全气囊部件安装到汽车中。

#### **▲ 警告**

改装汽车的车轮悬架包括使用未许可的轮辋和轮胎组合，可能改变安全气囊的性能并增大发生事故时重伤或致命伤的风险。

- 切勿安装与汽车中安装的原厂部件具有不同特性的车轮悬架部件。
- 切勿使用未经大众汽车许可的轮辋和轮胎组合。

## 加装对讲机



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 320 页。

为了在汽车中使用对讲机，需要一个车外天线。

在汽车中加装电气或电子装置涉及本车型的使用许可问题。汽车的行驶许可可能因此被取消。

大众汽车在以下前提条件下许可在汽车中使用对讲机：

- 专业安装的车外天线
- 发射功率最大为 10 瓦

只有使用车外天线才能达到设备的最佳作用范围。

如果要使用发射功率超过 10 瓦的对讲机，请向特许维修站咨询。特许维修站了解加装的技术可能性。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

要遵守法律规定以及对讲机操作手册中的说明和操作提示。

### ⚠ 警告

未固定或未正确固定的对讲机在突然进行紧急驾驶或制动操作时以及在发生事故时可能在车内抛飞并导致重伤。

- 对讲机在行驶过程中务必按规定固定或安全摆放在安全气囊膨胀范围之外。

### ⚠ 小心

如果在未连接到车外天线上的情况下使用对讲机，可能会超过车内电磁辐射的限值。使用没有按规定安装的车外天线也是如此。

- 在车内只可与按规定连接的车外天线一起使用对讲机。

## 控制单元中存储的信息



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 320 页。

工厂交货时汽车装备有众多电子控制单元，其中有执行发动机和变速箱控制功能的电子控制单元。此外，控制单元还监控排气装置和安全气囊的功能。

电子控制单元为此在行驶过程中不断分析与汽车相关的数据。出现故障或与标准值有偏差时才会存储这些数据。故障通常由组合仪表中的指示灯显示。

只有用专门的装置才能读取和评估已存储到控制单元中的数据。

特许维修站只有通过所存储的相应数据才能识别和排除发生的故障。存储的数据其中可能有以下数据：

- 与发动机和变速箱相关的数据
- 车速
- 行驶方向
- 制动强度
- 安全带询问

在任何情况下都不会通过这些安装的控制单元记录车内的通话。所行驶路段的行驶记录无法且不允许从已存储数据中创建。

使用汽车时可考虑一些情况，在这些情况下，已存储数据单独或随同其他信息（事故记录、汽车上的损坏、证据等）在引入专家及借助其附加信息的条件下可以追溯到个人。

如果汽车带有通过移动电话或连接的其他装置进行应急呼叫的功能，便能传输汽车的当前位置。发生控制单元记录到其中有安全气囊触发的事故，系统会自动发送一个信号。这个信号取决于服务提供商。原则上只有在移动电话网络覆盖充分的地区才能实现传输。

紧急情况下的车辆追踪等附加功能可以与客户通过合同协定。这些附加功能允许从汽车中传输特定的汽车数据。

### 事故数据存储器 (Event Data Recorder)

汽车未装备事故数据存储器。

在事故数据存储器中可暂时存储汽车的信息。因此在发生事故时人们可以详细了解事故经过。在带安全气囊系统的汽车上例如可以存储诸如碰撞速度、安全带锁扣状态、座椅位置和触发时间等与事故有关的数据。数据范围取决于相应的制造商。

在征得车主同意后才允许安装一个此类事故数据存储器，并且在某些国家还要遵守法律规定。

### 控制单元重新编程

用于组件控制的所有数据原则都已存储在控制单元里。某些便捷功能（例如变道转向灯、打开单个车门和屏幕显示等）可以通过专用的维修站装置重新编程。如果是这种情况，则本车载手册中的相应说明和描述就不再与改变的功能一致。大众汽车建议，让相关方面在保养手册中的“维修厂其他记录”项下确认重新编程。

大众汽车合作伙伴了解相关可能的重新编程的信息。

## 读取车辆故障存储器

在车内有一个用于读取事件存储器的诊断接口。

→▲。电子控制单元的功能和状态数据已存储在事件存储器中。在特许维修站可获得有关存储数据的更多信息。

此诊断接口位于驾驶员侧脚部空间内，在发动机舱盖的解锁拨杆旁边。

事件存储器只可让特许维修站读取和复位。

排除故障后，相关信息会从存储器中删除。其他存储器内容将被连续覆盖。

### ⚠ 警告

不符合规定使用诊断接口可能会导致功能故障以及由此产生的事故和重伤。

- 切勿通过诊断接口自行读取事件存储器。
- 仅能由特许维修站读取诊断接口。

## 在未连接到车外天线的情况下在车内使用移动电话

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 320 页。

无论是在电话通话时还是处于待机模式下，移动电话都会发送和接收无线电波，也称为高频能量。最新的科学文献中指出，超过一定限值的无线电波可能对人体有害。政府管理部门和国际相关机构已提出了限值和标准，从而使移动电话发出的电磁辐射处于对人类健康的影响可忽略不计的范围。但是尚无确凿科学依据表明无线电话绝对安全。

出于这个原因，对使用移动电话持保留态度的某些专家提出，要采取措施，以减少对人体有影响的辐射。

在车内使用未与汽车的电话车外天线连接的移动电话时，电磁辐射会高于移动电话已与内置或其他车外天线连接时的电磁辐射。

许多国家的法律规定，在车内只允许通过免提通话装置使用移动电话，当汽车装备有适用的免提通话装置（通过它能使用兼容的 Bluetooth® 移动电话的大量附加功能）时，能够满足这些法律规定。

工厂交货时安装的免提通话装置是为使用

Bluetooth® 兼容移动电话而研发的。移动电话必须置于合适的电话支座内或安全地收存在汽车中。当使用电话支座时，必须将其安全卡在底座中。只有这样才能将移动电话安全固定在仪表板上，并始终在驾驶员能够到的范围内。移动电话与车外天线的连接取决于免提通话装置，要么通过电话支座，要么通过移动电话和汽车之间存在的 Bluetooth® 连接。

将移动电话与车辆内置的电话外部天线或与外装的电话外部天线相连接，可以降低移动电话发出的对人体有害的电磁辐射。此外，可以由此实现更好的连接质量。

如果在没有该免提通话装置的情况下在车内使用移动电话，则移动电话未可靠固定在车内并且未与汽车的电话车外天线连接。此外，移动电话不能通过支座充电。同样可能会中断现有的电话连接并影响连接质量。

当移动电话与免提通话装置连接时，才能在车内使用。大众汽车建议，在车内使用移动电话时，应使用车外天线。

Bluetooth® 是 Bluetooth® SIG. Inc. 公司的注册商标。

### ⚠ 警告

未固定或未正确固定的移动电话在突然进行紧急驾驶或制动操作时以及在发生事故时可能在车内抛飞并导致重伤。

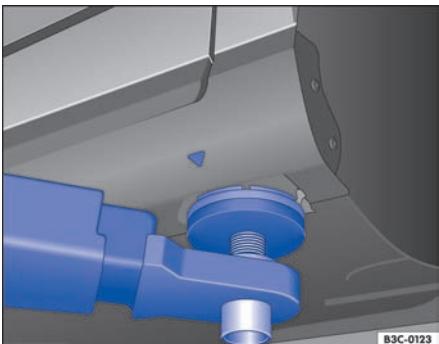
- 移动电话、其他装置以及电话附件，例如电话支座、记事本、便携式导航装置在驾驶期间务必按规定固定或安全收存在安全气囊膨胀区域外。

### ⚠ 警告

如果在未连接到车外天线的情况下使用移动电话或对讲机，则可能会超过车内电磁辐射的限值，因此危害驾驶员和乘员的健康。使用没有按规定安装的车外天线也是如此。

- 因为移动电话可能影响心脏起搏器的功能，所以在移动电话天线和心脏起搏器之间要保持最少 20 厘米的距离。
- 不要将运行就绪的移动电话放到紧贴心脏起搏器的上衣口袋中。
- 当怀疑移动电话干扰到心脏起搏器和其他医学装置时，立即关闭它。

## 用于举升汽车的支撑点



B3C-0123

图 248 用升降台或汽车千斤顶举升时的前部支撑点



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 320 页。

只允许在插图  $\Rightarrow$  图 248 和  $\Rightarrow$  图 249 中所示支撑点上举升汽车。如果不在图示支撑点上举升汽车，则可能导致汽车损坏  $\Rightarrow$  ① 和重伤  $\Rightarrow$  ▲。

不得使用带液压压垫的升降台（载式台）举升汽车。

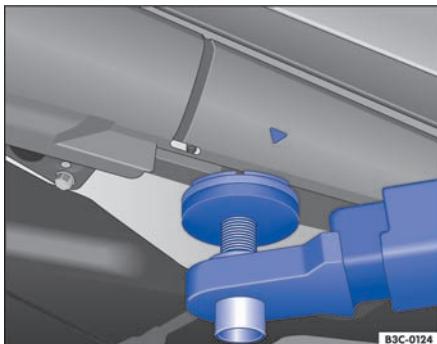
如果要用升降台或汽车千斤顶举升汽车，必须注意许多防护措施。如果未受过安全举升的培训、不具备安全举升的知识和经验，切勿用升降台或汽车千斤顶举升汽车。

关于通过汽车千斤顶举升汽车的信息  $\Rightarrow$  第 345 页或  $\Rightarrow$  第 346 页。

### ⚠ 警告

用升降台或汽车千斤顶不恰当地举升汽车可能导致事故和重伤。

- 在举升汽车前要遵守升降台或汽车千斤顶制造商的操作手册以及可能有的法律规定。
- 在举升汽车时或在汽车处于举升起来的状态时，任何人都不得留在车内。



B3C-0124

图 249 用升降台或汽车千斤顶举升时的后部支撑点

### ⚠ 警告（续）

- 只可在插图  $\Rightarrow$  图 248 和  $\Rightarrow$  图 249 中示出的支撑点上举升汽车。例如在拆卸发动机或变速箱时，如果不在示出的支撑点上举升汽车，则汽车可能从升降台上落下来。
- 汽车的支撑点必须尽可能大面积地居中平贴在升降台的支撑盘上。
- 在汽车举升起来后切勿启动发动机！震动的发动机可能使汽车从升降台上落下来。
- 如果需要在已举升起来的汽车下面作业，要用具备相当承载能力的适用垫块固定好汽车。
- 切勿将升降台用作登高辅助工具。
- 务必确保，汽车重量不大于升降台的承载能力。

### 💡 提示

- 切勿在发动机机油底壳、变速箱、后轴或前轴处举升汽车。
- 在举升时务必使用橡胶隔垫，以免损坏车辆底板。此外，还要注意升降台支撑臂的活动空间。
- 升降台支撑臂不得触及汽车侧围或其他汽车部件。

# 移动在线服务

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

“Car-Net”服务 . . . . .	326
应用程序 (“Apps”) . . . . .	327

通过移动在线服务 “Car-Net” 和应用程序 (“Apps”) 可以将在线信息直接传递和集成到汽车中。

有关 “Car-Net” 服务和应用程序、其技术条件和可用性以及兼容终端设备的信息可以从 [www.volkswagen.com/car-net](http://www.volkswagen.com/car-net) 上获取。

### 补充信息和警告提示：

- 在未连接车外天线的情况下在车内使用移动电话 ⇒ 第 324 页，在未连接到车外天线的情况下在车内使用移动电话

- 收音机 ⇒ 手册 收音机
- 导航系统 ⇒ 手册 导航系统
- 移动电话适配装置 ⇒ 手册 移动电话适配装置

### 警告

未固定或未正确固定的移动终端设备在突然进行紧急驾驶或制动操作时以及在发生事故时可能在车内抛飞并导致重伤。

[www.volkswagen.com/car-net](http://www.volkswagen.com/car-net)

### ▲ 警告 (续)

- 移动终端设备在行驶过程中务必按规定固定或安全摆放在安全气囊膨胀范围之外。

### ▲ 警告

不合适的或不当执行的应用程序和 “Car-Net” 服务可能造成汽车损坏、事故和重伤。

- 大众汽车建议，只可使用大众汽车为本车提供的应用程序和 “Car-Net” 服务。
- 防止移动终端设备及其应用程序被滥用。
- 绝对不能更改应用程序和 “Car-Net” 服务。
- 注意移动终端设备的操作手册。

### ▲ 警告

在驾驶期间使用应用程序和 “Car-Net” 服务可能分散观察路况的注意力。如果驾驶员转移注意力，则可能导致事故和受伤。

- 始终聚精会神和富于责任心地驾驶。

### ① 提示

在有特殊规定的环境中和禁止使用移动终端设备时，务必关闭移动终端设备。打开的移动终端设备发出的射线可能对传感装置和医疗装置造成干扰，从而可能导致这些装置功能失效或损坏。

## “Car-Net” 服务



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 326 页。

电子通信系统服务 (“Car-Net”)（下面称作 “Car-Net” 服务）既可理解成信息服务，例如扩展导航服务，也可理解成与汽车有关的服务，例如汽车状态、紧急呼叫和抛锚呼叫功能、便捷操纵功能。

“Car-Net” 服务所需的无线电通信可通过一个工厂交货时安装的内带 SIM 卡的控制单元进行，也可直接通过用户的移动终端设备（例如移动电话、SIM 读卡器）进行。“Car-Net” 服务可以通过这个无线电通信在线接收数据，在线转发汽车数据和传输辅助信息、新功能或现有汽车功能的扩展功能。因此，“Car-Net” 可以根据汽车数据与来自互联网或来自 IT 系统的数据为用户或驾驶员提供支持功能。

使用 “Car-Net” 和必要的移动电话连接可能需要付费。大众汽车建议，根据可能的数据流量使用具有固定流量价格的移动电话收费标准。相关信息可从移动电话运营商处获取。

视服务而定，“Car-Net” 可通过工厂交货时安装的收音机或导航系统（⇒ 手册 导航系统或 ⇒ 手册 收音机、导航系统）利用移动终端设备或通过互联网门户网站 ([www.volkswagen.com/car-net](http://www.volkswagen.com/car-net)) 操作或执行。通常通过互联网浏览器访问互联网门户网站。

### 可用性

“Car-Net” 服务可能有使用时间限制，并且可能未经通知便进行更改、调整、关闭、重新激活和扩展。

“Car-Net” 服务的内容、范围和提供商可能有所不同，并且可能是为具体车型和国家专门设计的。此外，某些 “Car-Net” 服务还取决于第三方提供商的服务可用性。

“Car-Net”服务可能有地区限制。因此，一项服务可能不是在全国的每个地区都可使用 – 尤其是在疆域广袤的国家，例如中国和俄罗斯。可用性也取决于相应国家内的网络覆盖。

### 确定当前汽车位置

某些“Car-Net”服务在执行功能时需要精确的汽车所在位置。视安装的服务而定，当前的汽车位置可根据驾驶员意愿或者自动传递到服务提供商。在自动传递时，也可定期传递当前的汽车位置。

### 出借或出售汽车

在出售或出借汽车时，车主或出借者必须向买主或借用者提供有关车内安装的“Car-Net”服务及其功能的信息。

### 影响

以下几点可能导致“Car-Net”服务的下载或执行被取消或已安装的服务无法执行：

- 高车速和恶劣的天气条件
- 在没有移动电话网络覆盖或移动电话网络覆盖不完全的地区
- 在隧道、车库和桥下通道内
- 在不提供“Car-Net”服务的国家内
- 汽车电器装置有故障
- 汽车蓄电池电量耗尽或电压过低
- 当执行“Car-Net”服务的控制单元损坏时

### 设备更换

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

在已安装“Car-Net”服务的情况下，如果工厂交货时安装的收音机-导航装置或控制单元损坏或必须更换，则请到特许维修站检修。此时可能需要重新注册或激活“Car-Net”服务。

## 应用程序（“Apps”）

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 326 页。

许多移动终端设备具有将所谓的应用程序（“App”）加载到设备上的能力。利用一个此类“App”能够，在工厂交货时安装的收音机和导航系统上显示附加信息，或者激活、控制或关闭车内的特定功能。

应用程序本身、使用应用程序和必要的移动电话连接可能需要付费。

提供的应用程序的范围可能五花八门，并且可能是为具体车型和国家专门设计的 。应用程序的内容、范围和提供商可能有所不同。此外，某些应用程序还取决于第三方提供商的服务可用性。原则上，为了使用应用程序必须有一个强度足够的移动电话网络可用于数据交换。

应用程序的描述可以通过相应的提供商进行。

### 必要的注册

为了能够使用“Car-Net”服务，需要进行注册和认证以及按照合同激活。更多相关信息可通过互联网上的门户网站 ([www.volkswagen.com/car-net](http://www.volkswagen.com/car-net)) 或从大众汽车合作伙伴处获取。

大众汽车建议，在使用和激活“Car-Net”服务前向大众汽车合作伙伴咨询。大众汽车合作伙伴可以提供关于当地的服务范围以及收音机或导航系统兼容性的信息。

如果已经为一辆汽车激活了某项 Car-Net 服务，则订约人有义务按照数据保护法告知该车的每位驾驶员，该车能够在线传输或接收数据！根据已激活的服务，也必须向驾驶员传送相应的信息。

 为了保证正常工作和提供各项“Car-Net”服务，大众汽车会在法律规定框架内收集、处理、传输和使用由用户提供的个人数据。不会向第三方转交这些数据。最新使用条件可在互联网上通过 [www.volkswagen.com/car-net](http://www.volkswagen.com/car-net) 获取。

 “Car-Net”服务是一个基于移动电话的系统。如果在满足前提条件的情况下仍发生故障，请稍后重新尝试使用服务。

因为移动终端设备的多样性和软件开发的快节奏，提供的应用程序不是在所有移动终端设备及其操作系统上都能运行。甚至在一种移动终端设备的型号系列内也会如此，例如使用第 2 版操作系统时能够运行，而使用第 3 版时则不能运行。

应用程序可能未经通知便进行更改、调整、关闭、重新激活和扩展。

为了执行应用程序，在工厂交货时安装的收音机或者导航系统和一个兼容的、功能良好的终端设备之间必须有足够的且无干扰的无线电或电缆连接。

### 提示

对于由于不合适或有错误的应用程序、不符合要求的应用程序编程、不够高的网络强度、传输时的数据损失或滥用移动终端设备而产生的汽车损坏，大众汽车不承担任何责任。

# 用户信息

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

贴签和铭牌 . . . . .	328
在其他国家和洲使用汽车 . . . . .	328
收音机接收和天线 . . . . .	329
大众汽车维修信息 . . . . .	329
一致性声明 . . . . .	329
旧车回收和销毁 . . . . .	329

补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒ 第 5 页
- 起步辅助系统 ⇒ 第 200 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒ 第 320 页

### ⚠ 警告

不恰当地处理汽车会增大发生事故和受伤的风险。

- 遵守法律规定
- 遵守用户手册

### ❗ 提示

不恰当地处理汽车可能导致汽车损坏。

- 遵守法律规定
- 按照保养手册进行保养工作
- 遵守用户手册

## 贴签和铭牌



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲, 第 328 页。

工厂交货时在发动机舱内和在某些汽车部件上安装了带有汽车运行的重要信息的安全证书、贴签和铭牌，例如在油箱盖上、在副驾驶员遮阳板上、在驾驶员侧车门柱上或在行李箱地板上。

- 绝对不能去除安全证书、贴签和铭牌，也不要使它们不能使用或无法阅读。
- 如果更换带有安全证书、贴签和铭牌的汽车部件，则必须通过特许维修站在新汽车部件的相应部位上按规定安装相同的安全证书、贴签和铭牌。

### 安全证书

驾驶员侧车门内车门立柱上的一个安全证书提供的信息表明，汽车生产时满足所有必要的安全标准和相关国家交通安全机构的规定。此外可能还列出了生产年份和月份以及底盘编号。

### 高电压警告贴签

在发动机舱盖锁止装置附近有一个贴签，警示注意汽车电气装置的高压。汽车的点火装置还满足加拿大标准 ICES-002。

## 在其他国家和洲使用汽车



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲, 第 328 页。

汽车工厂交货时是针对某个国家生产的，并符合汽车生产时该国适用的允许规定。

如果将汽车出售到另一个国家或要较长时间在另一个国家中使用，则必须遵守相应国家适用的法律规定。

必要时必须安装或拆卸某些装备和关闭某些功能。同样可能涉及多个保养范围和保养类型。当汽车要较长时间在另一个气候区中使用时，尤其要如此。

由于全球各地不同的波段，工厂交货时提供的收音机或信息娱乐系统中的导航功能在其他国家可能不起作用。

### ❗ 提示

- 大众汽车对因使用劣质燃油、保养不充分或未使用原厂部件造成的汽车损坏不承担责任。
- 大众汽车对汽车不符合或不充分符合其他国家和大陆的相关法律规定不承担责任。

## 收音机接收和天线



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 328 页。

在工厂交货时安装有信息娱乐系统时，用于收音机接收的天线可能安装在车内的不同部位：

- 在后窗玻璃内侧与后窗玻璃加热装置一起
- 在后部侧窗玻璃内侧
- 在前窗玻璃内侧
- 在车顶上

车窗玻璃内侧的细金属丝便是天线。



### 提示

位于车窗玻璃内侧的天线可能因物品磨蹭或侵蚀性和酸性清洁剂以及其他化学成分损坏。不要在车窗玻璃天线上粘贴标签，并且绝对不能用侵蚀性或酸性清洁剂以及其他化学制品清洁这些天线。



如果在车窗玻璃天线附近使用电气装置，则收音机在 AM 波段中可能发生接收干扰。



## 大众汽车维修信息



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 328 页。

大众汽车售后服务信息和大众汽车官方维修信息可以付费向以下地址订购：

欧洲、亚洲、澳洲、非洲、中南美客户

请向大众汽车合作伙伴或特许维修站咨询，或通过 [www.erwin.volkswagen.de](http://www.erwin.volkswagen.de) 订购相应的文献。



### 警告

违规进行的维修和改装可能造成汽车损坏和发生功能故障，并影响驾驶员辅助系统和安全气囊系统的效能。因此可能导致事故和重伤。

- 汽车的维修和改装只可由特许维修站进行。



## 一致性声明

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 328 页。

相关制造商特此声明，下列产品在汽车生产时符合基本要求及其他相关规定和法律，其中符合 FCC Part 15.19、FCC Part 15.21 和 RSS-Gen Issue 1：

基于无线电的装备

- 车库门开启装置
- 电子发动机防盗锁止系统

- 胎压监控系统

- 汽车钥匙

- 驻车暖风的无线电遥控器

- 无钥匙上下车系统 Keyless Access

- 自适应巡航（ACC）

### 电气装备

- 12 伏插座

- 230 伏欧式插座、115 伏插座、100 伏插座



## 旧车回收和销毁



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 328 页。

### 旧车回收

大众汽车已经为按环保要求回收汽车预先做好了准备。在许多欧洲国家都建立了大覆盖面的回收体系对旧车进行回收。回收后会出具一份回收利用证明，表明旧车按规定符合环保要求回收。

在满足国家法律规定前提下，旧车回收原则上是免费的。

旧车回收和利用的详细信息请咨询大众汽车合作伙伴。

### 报废

在对汽车或安全气囊系统和安全带预紧器的部件进行报废处理时，务必遵守与此相关的安全规程。特许维修站了解这些规定。



# 发动机控制单元和废气净化装置

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

指示灯	330
尾气催化净化器	331
柴油颗粒过滤器	331

### 补充信息和警告提示：

- 换挡 → 第 168 页
- 加油 → 第 258 页
- 燃油 → 第 262 页
- 发动机机油 → 第 283 页
- 汽车蓄电池 → 第 291 页
- 已存储在控制单元中的信息 → 第 320 页
- 牵引起动和牵引 → 第 366 页

### 警告

排气装置的部件可能会很热。于是可能引起火灾。

- 尽快将汽车停在与车流保持安全距离处，不要让排气装置部件接触到汽车下的易燃物质（例如干草）。
- 切勿在排气管、尾气催化净化器、隔热板或柴油颗粒过滤器上使用附加的底部保护层或防腐材料。

## 指示灯

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 330 页。

亮起	可能的原因	解决措施
	发动机控制单元有故障 (Electronic Power Control)。	尽快让特许维修站检测发动机。
	起动前预热柴油发动机。	⇒ 第 162 页。
	尾气催化净化器有故障。	减油门。谨慎地行驶到最近的特许维修站。请人检测发动机。
	柴油颗粒过滤器被积碳堵塞。	在行驶挡位 D 中以至少 70 km/h (44 mph) 的车速行驶约 15 分钟。 要遵守适用的车速限制 ⇒  如果指示灯随后不熄灭，请到最近的特许维修站检修。

闪烁	可能的原因	解决措施
	发动机控制单元有故障 (柴油发动机)。	尽快让特许维修站检测发动机。
	燃烧断火损坏尾气催化净化器。	减油门。谨慎地行驶到最近的特许维修站。请人检测发动机。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明正在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。

### 警告 (续)

- 行车建议只可在合适的视野、天气、路面和交通状况下执行。
- 不得危及其他交通参与者。

### 提示

为了避免汽车损坏，务必注意亮起的指示灯以及相应的描述和提示。

### 警告

在清洁柴油颗粒过滤器时要遵守道路交通的法律规定。

 只要指示灯 、 或 **EPC** 亮起，就必须考虑到发动机故障、耗油量提高以及发动机功率下降。



## 尾气催化净化器

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 330 页。

尾气催化净化器用于废气再处理，帮助降低废气中的有害物质排放值。为保证汽油发动机的排气装置和尾气催化净化器长时间正常工作：

- 只可添加无铅汽油。
- 切勿行驶到油箱燃油完全耗尽。
- 不要加注过多的发动机机油 → 第 283 页。
- 不要牵引起动汽车，而要使用辅助启动  
⇒ 第 363 页，**辅助启动**。

如果在行驶期间发生缺火、功率下降或发动机运转不平稳，要立即降低车速，并让特许维修站检测汽车。否则未燃烧的燃油会因此进入排气装置，从而进入大气中。此外，尾气催化净化器也可能因过热而损坏！

 即使废气净化装置工作无碍，在发动机的某些状态下也可能出现含硫类物质的废气气味。这取决于燃油的含硫量。



## 柴油颗粒过滤器

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 330 页。

柴油颗粒过滤器可过滤出废气中的积碳粒。积碳粒沉积在过滤器中，并且可周期性地在高温下烧掉（**再生**）。此时产生的热量可使发动机舱升温。

再生可能产生噪音、轻微的异味，并造成与车外温度无关的散热器风扇惯性运转 – 在发动机关闭后也一样。

为有助于柴油颗粒过滤器的再生，大众汽车建议避免经常短途行驶。此外，在带自动变速箱的汽车上发动机转速在行驶模式下可能略微提高。然而此时指示灯  不亮起。

为了废气系统和柴油颗粒过滤器长时间正常工作：

- 只可加低硫柴油 ⇒ 第 262 页。
- 绝对不能加生物柴油、汽油或燃料油。
- 切勿行驶到油箱燃油完全耗尽。
- 不要加注过多的发动机机油 ⇒ 第 283 页。
- 不要牵引起动汽车，而要使用辅助启动  
⇒ 第 363 页。

 即使废气净化装置工作无碍，在发动机的某些状态下也可能出现含硫类物质的废气气味。这取决于燃油的含硫量。



# 自己动手 实用提示

## 问题和回答

如果在操纵汽车时怀疑汽车存在功能失效或损坏，则在去大众汽车合作伙伴或特许维修站检修前请阅读并遵守以下提示。此外，关键词条目“特点”或“核对表”可提供帮助。

特点	可能的原因及其他	可能的解决措施
发动机不起动。	汽车蓄电池电量耗尽。	- 进行辅助启动 ⇒ 第 363 页。 - 给汽车蓄电池充电 ⇒ 第 291 页。
	使用错误的汽车钥匙。	使用有效的汽车钥匙 ⇒ 第 38 页。
	燃油存量过低。	加油 ⇒ 第 258 页。
翼子板冒出浓烟	驻车暖风正在运行。	关闭驻车暖风 ⇒ 第 254 页。
	辅助加热器正在运行。	无解决措施 ⇒ 第 263 页 -。
汽车无法用汽车钥匙解锁或锁止。	- 汽车钥匙中的电池电量耗尽。 - 距离汽车过远。 - 在作用范围之外按压按钮。	- 更换电池 ⇒ 第 38 页。 - 走近汽车。 - 对汽车钥匙进行同步 ⇒ 第 38 页。 - 将汽车手动解锁或锁止 ⇒ 第 336 页。
异常噪音。	发动机处于冷态、制动辅助系统、ACC、电子驻车制动器、自动驻车功能、驻车暖风。	注意关键词索引中的条目“噪音”。
行驶性能奇怪。	辅助系统已激活。	注意关键词索引中的条目“辅助系统”。
驾驶员座椅和车外后视镜在解锁时自行移动。	便捷设置已存储。	修正便捷设置 ⇒ 第 75 页。
	记忆座椅设置已存储。	- 重新分配座椅调整 ⇒ 第 75 页。 - 删除记忆座椅的存储器记录 ⇒ 第 75 页。
前座椅无法电动调整。	汽车蓄电池电量耗尽。	给汽车蓄电池充电 ⇒ 第 291 页。
	保险丝已烧断。	检查保险丝并在必要时更换 ⇒ 第 353 页。
汽车中没有汽车千斤顶或汽车中没有折叠式备用车轮或轮胎应急套件。	装备视汽车而定。	无直接的解决措施可用，因为视视装备而定。必要时向大众汽车合作伙伴咨询 ⇒ 第 339 页。
车内监控触发错误警报。	- 车窗或全景外翻滑动天窗已打开。 - 后视镜挂件摆动。 - 移动电话在车内振动。	排除错误警报风险 ⇒ 第 49 页。
功能与用户手册中描述的不一样。	在大众汽车信息系统或信息娱乐系统中进行过设置。	检查并在必要时复位至默认设置 ⇒ 第 27 页 或 ⇒ 第 133 页。
不能正确照亮路面。	- 大灯已针对靠左或靠右行驶进行调节。 - 大灯未正确调节。 - 灯泡失灵。 - 近光灯未接通。	- 将大灯调整为针对靠左或靠右行驶 ⇒ 第 103 页。 - 调节照明距离 ⇒ 第 103 页。 - 更换灯泡 ⇒ 第 355 页。 - 接通近光灯 ⇒ 第 103 页。

特点	可能的原因及其他	可能的解决措施
用电器不工作。	汽车蓄电池电量较低。	给汽车蓄电池充电 ⇒ 第 291 页。
	燃油存量低。	加油 ⇒ 第 258 页。
	保险丝已烧断。	检查保险丝并在必要时更换 ⇒ 第 353 页。
耗油量高于给出值。	- 短途行驶。 - “不停地踩松油门踏板”。	- 避免短距离行驶。 - 有预见性地驾驶。 - 均匀加油。
	用电器处于接通状态。	关闭不需要的用电器。
	发动机控制单元有故障。	排除故障 ⇒ 第 330 页。
	胎压过低。	调整胎压 ⇒ 第 306 页。
	在山区行驶。	无直接的解决措施可用。
	带挂车或车顶行李架行驶。	- 检查使用情况。 - 不使用时拆下。
	在高负荷下行车。	无直接的解决措施可用。
	以高发动机转速行车。	选择较高的挡位。



www.carobook.com

# 在紧急情况下

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

保护自己和汽车 . . . . .	334
急救包、警告三角标志和灭火器 . . . . .	335

补充信息和警告提示：

- 制动、停车和驻车 ⇒ 第 174 页
- 应急关闭或打开 ⇒ 第 336 页
- 随车工具 ⇒ 第 339 页
- 更换车轮 ⇒ 第 342 页

### ⚠ 警告

在道路交通中，抛锚的汽车会给自身和其他交通参与者带来高事故风险。

- 一旦可行且安全，就立即停车。将汽车停在与车流保持安全距离处，在紧急情况下将所有车门可靠地锁止。接通闪烁报警装置，向其他交通参与者示警。
- 如果将所有车门锁止，切勿将儿童、残疾人士或需要帮助的人员单独留在车内。否则可能导致他们在紧急情况被困在车内。困在车内的人员可能要承受很高或很低的温度。

## 保护自己和汽车



图 250 在中控台上部：闪烁报警装置按钮

### 核对表

为了自身安全和乘员安全，要按给出顺序遵照以下事项 ⇒ ⚠：

1. 与车流保持安全距离在合适的地面上停车 ⇒ ⚠。
2. 用按钮 接通闪烁报警装置 ⇒ 图 250。
3. 使电子驻车制动器接合 ⇒ 第 174 页。
4. 将选挡杆置于位置 P ⇒ 第 168 页。
5. 关闭发动机，然后将汽车钥匙从点火开关中取出 ⇒ 第 162 页。
6. 请所有乘员下车并到远离车流的安全地带，例如到公路护栏后面。
7. 如果离开汽车，请随身携带所有汽车钥匙。
8. 支起警告三角标志，使其他交通参与者注意到本车。
9. 让发动机充分冷却，如有必要请让专业人员处理。

在闪烁报警装置已接通的情况下，例如在牵引过程中可以通过操纵转向信号灯操纵杆显示转向或变换行车道。闪烁报警灯被暂时断开。

例如在以下情况时要接通闪烁报警装置：

- 当前方的交通参与者突然减速时或堵车时本车是最后一部车时，以此向后面的交通参与者示警
- 存在某种紧急情况时
- 汽车由于某个技术故障而失灵时
- 在牵引时

务必遵守当地关于使用闪烁报警装置的规定。

如果闪烁报警装置不工作，则必须根据法律规定使其他交通参与者注意到抛锚的本车。

### ⚠ 警告

忽视这个对自身安全至关重要的核对表会导致事故和重伤。

- 务必遵循核对表中的操作，并遵守通用的安全防护措施。

### ⚠ 警告

排气装置的部件可能会很热。于是可能导致火灾和重伤。

- 正确停车，切勿让排气装置部件接触到汽车下的易燃物质（例如干草、燃油）。



当闪烁报警装置较长时间处于接通状态时，汽车蓄电池会自行放电，在点火开关已关闭的情况下也一样。



视汽车装备而定，车速高于约 80 km/h (50 mph) 时进行全制动的过程中，制动信号灯可能会闪烁，以此向跟在后面的交通参与者示警。当制动继续进行时，在车速低于约 10 km/h (6 mph) 时，闪烁报警装置会自动接通。制动信号灯持续亮起。在加速时，闪烁报警装置重新自动关闭。

## 急救包、警告三角标志和灭火器

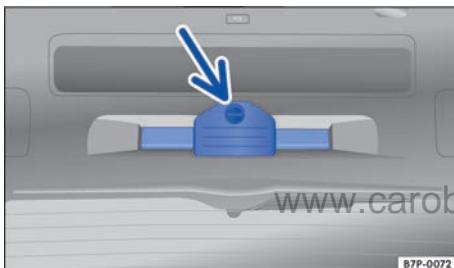


图 251 在尾门内：警告三角标志的托架



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 334 页。

### 警告三角标志

在打开尾门后，将锁止机构 ⇒ 图 251 逆时针转动 90°。向下翻转托架，然后取出警告三角标志。

警告三角标志使用完毕后，应重新置于托架内并上锁。

### 急救包

在驾驶员座椅下方的储物箱中有一个急救包。打开储物箱，取出急救包 ⇒ 第 153 页。接着重新关闭储物箱 ⇒ ⚠。

急救包必须符合法律规定。请注意内部物品的有效期。

### 灭火器

副驾驶员座椅下方有一个灭火器，该灭火器通过一根捆綁带固定在专用支架上。不要在这个支架上固定其他物品 ⇒ ⚠。

此灭火器必须符合当时有效的法律规定且随时可以使用，并要定期检查。参见灭火器上的检验戳。

### ⚠ 警告

松散的物品在突然进行紧急驾驶或制动操作时以及在发生事故时可能在车内抛飞并导致重伤。

- 灭火器、急救包和警告三角标志要可靠固定在托架中。

# 应急关闭或打开

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

手动解锁或锁止驾驶员侧车门 . . . . .	336
将副驾驶员车门和后车门手动锁止 . . . . .	337
应急解锁尾门 . . . . .	338
选挡杆锁应急解锁 . . . . .	338
汽车钥匙应急解锁 . . . . .	338

车门、尾门和全景外翻滑动天窗例如在无线电遥控器或中央控制门锁失灵时可以手动锁止和部分解锁。

### 补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒ 第 5 页
- 汽车钥匙套件 ⇒ 第 38 页
- 中央控制门锁和锁止系统 ⇒ 第 42 页
- 车门 ⇒ 第 51 页
- 尾门 ⇒ 第 53 页
- 在紧急情况下 ⇒ 第 334 页

### ⚠ 警告

车门、尾门和全景外翻滑动天窗的运行范围是危险区域，可能导致受伤。

- 当翻转范围内没有人时，才可打开或关闭车门、尾门和全景外翻滑动天窗。

### ❗ 提示

为了避免汽车损坏，在进行应急关闭或应急打开时要小心地拆卸和正确地装回部件。

### ⚠ 警告

粗心地应急关闭或应急打开可能导致重伤。

- 在汽车已从车外锁止后，车门和车窗都无法从车内打开。
- 切勿将儿童或需要帮助的人员单独留在车内。在紧急情况下，这些人员无法自行离开汽车或无法自救。
- 视季节而定，在锁止的汽车中可能出现很高或很低的温度，尤其可能引起幼儿受重伤和生病或导致死亡。

www.carobook.com

## 手动解锁或锁止驾驶员侧车门

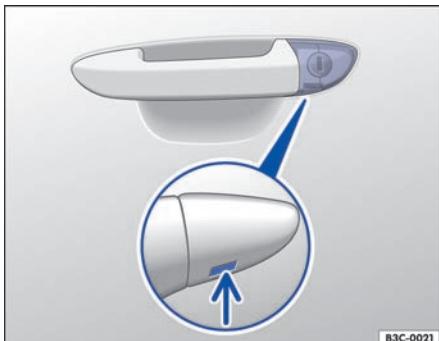


图 252 驾驶员侧车门上的车门拉手：隐藏式锁芯



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 336 页。

在手动锁止时一般会将所有车门锁止。在手动解锁时只将驾驶员侧车门解锁。请注意关于防盗报警装置的提示 ⇒ 第 42 页。

- 将应急钥匙从汽车钥匙中取出 ⇒ 第 38 页。
- 从下面经过驾驶员侧车门拉手将钥匙头插入盖罩的开口内 ⇒ 图 252（箭头）。
- 拉动驾驶员侧车门，小心地将盖罩由下向上抬起。
- 将应急钥匙插入锁芯中，然后将汽车解锁或锁止。
- 将盖罩从上向下插到锁芯上。

## 解锁时的特点：

- 防盗报警装置在汽车已解锁的情况下保持激活状态。但不会触发报警。⇒ 第 42 页。
- 打开驾驶员侧车门，则会触发报警。
- 接通点火开关。在打开点火开关时，电子发动机防盗锁止系统识别到有效钥匙，便会关闭防盗报警装置。

 在用应急钥匙锁上汽车时，防盗报警装置不会激活 ⇒ 第 42 页。

## 将副驾驶员车门和后车门手动锁止

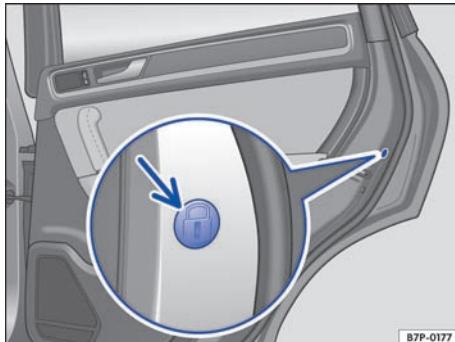


图 253 在右后车门的端面上：被一个橡胶密封条遮盖的应急锁止机构



图 254 用应急钥匙将汽车应急锁止



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 336 页。

副驾驶员侧车门和后车门可分别手动锁止。防盗报警装置此时不会激活。

- 打开车门。
- 去除车门端面上的橡胶密封条。此密封条有一个锁符号  ⇒ 图 253（箭头）。
- 将应急钥匙从汽车钥匙中取出 ⇒ 第 38 页。
- 将应急钥匙插入垂直槽口中，然后将应急钥匙沿箭头方向朝汽车外转 ⇒ 图 254。

- 重新安装橡胶密封条，然后完全关闭车门。
- 检查车门是否已锁止。
- 如有必要，在其他车门上重复上述过程。
- 立即让特许维修站检测汽车。

 可以从车内通过拉动开门把手将车门解锁并打开。必要时必须拉动两次开门把手 ⇒ 第 42 页。

## 应急解锁尾门

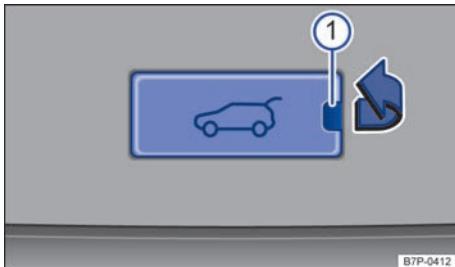


图 255 从行李箱中：盖板在尾门内衬下部区域中间

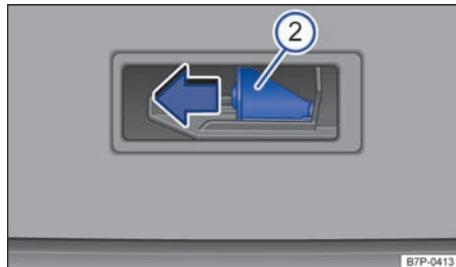


图 256 从行李箱中：用于尾门应急解锁的解锁拨杆在盖板后

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 336 页。

- 必要时向前翻转后座长椅的座椅靠背  
⇒ 第 75 页。
- 取出行李件，以能从车内够到尾门。

● 沿箭头方向取下尾门内饰板下部区域中的盖板  
⇒ 图 255。为此将合适的工具（如扁薄的螺丝刀）插入盖板凹槽中 ①。

● 将合适的工具插入开口最右侧，沿箭头方向按压解锁拨杆 ⇒ 图 256 ②，以解锁尾门。  
● 用较大的力量打开尾门。

## 选挡杆锁应急解锁

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 336 页。

[www.carcarecenter.com](http://www.carcarecenter.com)

如果供电失灵（例如汽车蓄电池电量耗尽）时需要牵引汽车，则必须对选挡杆锁进行应急开锁。为此请让专业人员处理。

提示

如果汽车在发动机已关闭且选挡杆在位置 N 上时较长时间或以较高车速滚动（例如在牵引时），则自动变速箱会受损。

### 警告

电子驻车制动器松开时，切勿将选挡杆从位置 P 中移出。否则在上坡或下坡路段上汽车可能意外地自行移动，然后因此导致事故和重伤。

不适用于韩国

## 汽车钥匙应急解锁



图 257 点火开关：汽车钥匙应急开锁

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 336 页。

如果汽车钥匙无法拔出（例如因为汽车蓄电池电量耗尽），则请按以下步骤操作：

- 用圆珠笔或类似物品短促按压应急开锁机构  
⇒ 图 257（箭头）。
- 将汽车钥匙从点火开关中拔出。

如果只能借助应急解锁从点火开关中拔出汽车钥匙，则请到特许维修站检查系统。

# 随车工具

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

放置 . . . . .	339
组件 . . . . .	339
折叠式楔子 . . . . .	340

在故障情况下保护汽车时要遵守所在国的法律规定。

### 补充信息和警告提示：

- 在发动机舱中作业的准备工作 ⇒ 第 279 页
- 在紧急情况下 ⇒ 第 334 页
- 更换车轮 ⇒ 第 342 页
- 轮胎应急套件 ⇒ 第 349 页

### ⚠ 警告

松散的随车工具、抛锚应急套件、全尺寸备用车轮或折叠式备用车轮在突然进行紧急驾驶或制动操作时以及在发生事故时可能在车内抛飞并导致重伤。

- 要始终确保，随车工具、轮胎应急套件、全尺寸备用车轮或折叠式备用车轮已可靠地固定在行李箱内。

### ⚠ 警告

不适用的或损坏的随车工具可能导致事故和伤害。

- 切勿用不合适的或损坏随车工具作业。

## 放置

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 339 页。

随车工具、折叠式备用车轮或轮胎应急套件位于行李箱地板下面。

[www.carbody.com](http://www.carbody.com)

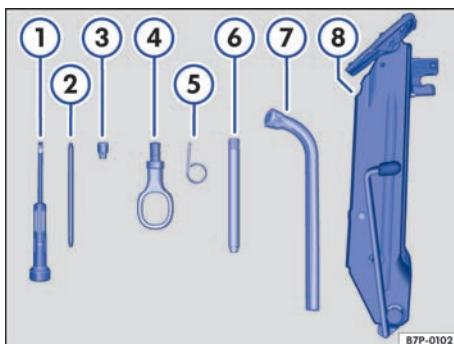
轮胎应急套件位于右侧随车工具的泡沫塑料盒中。

- 将行李箱地板挂在行李箱上边缘上或取出可翻转行李箱地板 ⇒ 第 140 页。
- 打开定位条，以便取出随车工具。

在工厂交货时配备了冬季轮胎的车辆中，行李箱内的一个工具箱中还有额外的随车工具 ⇒ ，在主题引言中，见第 339 页。

 汽车千斤顶在使用后要摇回原始位置，以便能够牢固存放。

## 组件



 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 339 页。

随车工具的范围取决于汽车装备。下面描述的是最大范围。

图 258 随车工具的组件

随车工具的组件 ⇒ 图 258:

- ① 螺丝刀与可转插的螺丝刀头。
- ② 星形工具头。星形工具头可转插，并且可更换成螺丝刀头。
- ③ 防盗车轮螺栓的适配接头。大众汽车建议，始终在车内与随车工具一起携带车轮螺栓的适配接头。在适配接头的端面印有车轮螺栓的密码号。根据这个密码号，在丢失时可以购买备用适配接头。请记下防盗车轮螺栓的密码号，并与汽车分开保存。
- ④ 2 个可拧入式牵引环。
- ⑤ 用于拔下车轮螺栓盖板的钢丝夹。
- ⑥ 用于更换车轮的定位销。
- ⑦ 车轮扳手。
- ⑧ 汽车千斤顶。将汽车千斤顶重新放入工具箱之前，要将千斤顶起重爪完全拧回去。紧接着将摇把朝千斤顶侧固定。



## 折叠式楔子

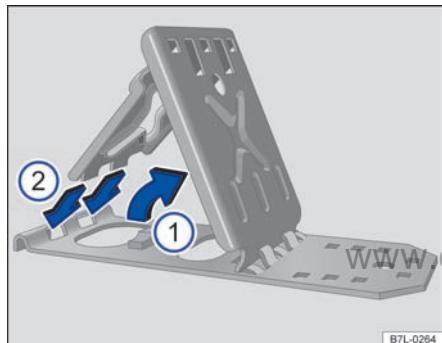


图 259 折出折叠式楔子

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲, 第 339 页。

可折叠的折叠式楔子位于随车工具中。

### 折叠式楔子的安装

- 抬起支承板 ⇒ 图 259 ①。
- 将固定板翻出，然后将固定板的两个“凸缘”完全插入底板的长孔中 ②。

### 正确使用

折叠式楔子可用于卡住要更换的车轮斜对角的车轮。

折叠式楔子必须直接放在车轮前后，并且只可在坚实的地面上使用。

### ⚠ 警告

不恰当地安装和不恰当地使用折叠式楔子可能导致事故和受伤。

- 切勿使用损坏的折叠式楔子。
- 切勿将折叠式楔子用于在上坡或下坡路段上固定汽车。



# 车轮盖板

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

车轮螺栓盖罩 . . . . . 341

### 补充信息和警告提示：

- 汽车外部养护和清洁 ⇒ 第 294 页
- 随车工具 ⇒ 第 339 页
- 更换车轮 ⇒ 第 342 页
- 轮胎应急套件 ⇒ 第 349 页

### 提示

为了避免汽车损坏，要小心地拆下和重新正确装上车轮盖板。

### 警告

不合适的车轮盖板和不恰当地安装车轮盖板可能导致事故和重伤。

- 安装不当的车轮盖板可能在行驶期间松脱，从而危及其他交通参与者。
- 不要使用损坏的车轮盖板。
- 务必确保，用于制动器冷却的通风不被中断或不被减少。在加装车轮盖板时也应如此。不充分的通风可能导致制动距离明显延长。

## 车轮螺栓盖罩

www.carobook.com



图 260 从车轮螺栓中拔出盖罩



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲, 第 341 页。

- 取出随车工具中的钢丝夹 ⇒ 第 339 页。
- 将钢丝夹插入盖罩上的开口中 ⇒ 图 260, 然后沿箭头方向拔出盖罩。

这些盖罩用于保护车轮螺栓，在更换车轮后必须重新全部套上。

防盗车轮螺栓有一个单独的盖罩。这个盖罩只适用于防盗车轮螺栓，不适用于普通车轮螺栓。

# 更换车轮

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

更换车轮的准备工作 . . . . .	342
汽车千斤顶模式 . . . . .	343
车轮螺栓 . . . . .	343
用汽车千斤顶举升汽车 . . . . .	345
用汽车千斤顶举升汽车 (R-Line) . . . . .	346
更换车轮 . . . . .	347
更换车轮后 . . . . .	348

某些车型或车款工厂交货时不带汽车千斤顶和车轮扳手。在此类情况下，请让特许维修站更换车轮。

工厂交货时配送的汽车千斤顶仅用于在汽车上的轮胎损坏且必须更换的情况下更换轮胎。如果车辆一侧的两个轮胎或一根车轴的两个轮胎或所有轮胎损坏，请让专业人员处理。

只有当汽车已安全停车、熟悉必要的操作和安全防护措施且有合适的工具时，才能自行更换车轮！否则要请专业人员处理。

### 补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒ 第 5 页
- 汽车钥匙套件 ⇒ 第 38 页
- 胎压监控系统 ⇒ 第 244 页
- 车轮和轮胎 ⇒ 第 306 页

www.carcare.com

- 在紧急情况下 ⇒ 第 334 页
- 随车工具 ⇒ 第 339 页
- 车轮盖板 ⇒ 第 341 页

### ⚠ 警告

更换车轮可能有危险，尤其是在道路边缘上更换时。为了降低重伤风险，要注意以下事项：

- 一旦可行且安全，就立即停车。为了能够更换车轮，与车流保持安全距离停车。
- 在更换车轮时，所有乘员（特别是儿童）必须始终保持安全距离并停在工作区域之外。
- 接通闪烁报警装置，向其他交通参与者示警。
- 确保地面平坦而坚实。必要时可在汽车千斤顶下面垫一块坚固的大垫板。
- 当熟悉必要的操作时，才可自行更换车轮。否则要请专业人员处理。
- 更换车轮时务必只使用合适且未损坏的工具。
- 每次都要关闭发动机、使电子驻车制动器接合并将选挡杆置于位置 P，以便降低汽车无意间移动的风险。
- 在更换车轮后要尽快用性能良好的扭矩扳手检测车轮螺栓的拧紧力矩。

## 更换车轮的准备工作



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 342 页。

### 核对表

作为更换车轮的准备工作，务必按给出的顺序进行以下操作 ⇒ ⚠：

1. 在轮胎失压时要尽可能与车流保持安全距离将汽车停到平坦而坚实的地面上。
2. 使电子驻车制动器接合 ⇒ 第 174 页。
3. 自动变速箱：将选挡杆置于位置 P ⇒ 第 168 页。
4. 关闭发动机，然后将汽车钥匙从点火开关中取出 ⇒ 第 162 页。
5. 激活汽车千斤顶模式 ⇒ 第 343 页。
6. 请所有乘员下车并到安全地带，例如到公路护栏后面。
7. 用随车工具中的两个折叠式楔子 ⇒ 图 259 或其他合适的物品卡住斜对面的车轮。
8. 在带挂车行驶时：将挂车从牵引车上脱开，然后按规定停车。
9. 在行李箱已装载时：取出行李件。
10. 从行李箱中取出全尺寸备用车轮或折叠式备用车轮和随车工具。
11. 拆下车轮盖板 ⇒ 第 341 页。

## ⚠ 警告

忽视这个对自身安全至关重要的核对表会导致事故和重伤。

## ⚠ 警告（续）

- 务必遵循核对表中的操作，并遵守通用的安全防护措施。

## 汽车千斤顶模式

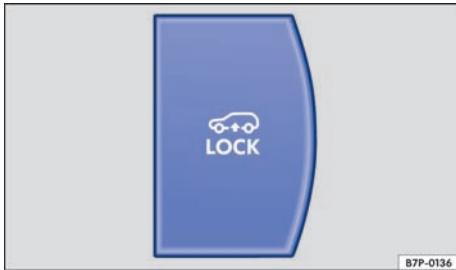


图 261 在中控台下部: Lock (锁止) 按钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **⚠**，第 342 页。

在带水平高度调节系统的汽车上，在更换车轮时或在用升降台举升汽车时都必须激活“汽车千斤顶模式”。

汽车千斤顶模式会关闭空气悬架的调节功能。这样，在举升汽车时空气弹簧的再躺整作用便会中止。

### 激活汽车千斤顶模式

- 使电子驻车制动器接合。
- 在带加宽车门槛的汽车上，设定特殊越野高度  
⇒ 第 185 页。
- 打开点火开关，但不要启动发动机。
- 按压中控台上的按钮 ⇒ 图 261 约 5 秒钟。
- 组合仪表显示屏中会显示汽车千斤顶模式，按钮 中的指示灯闪烁。

### 离开汽车千斤顶模式

- 按住中控台上的按钮 ，直到组合仪表中的指示灯熄灭为止。
- 或：以超过 5 km/h (3 mph) 的车速行驶。

## ⚠ 警告

如果不使用汽车千斤顶模式，可能导致重伤和事故。

- 为了减少伤害危险，每次举升汽车时都必须激活汽车千斤顶模式。

## 车轮螺栓



图 262 更换车轮：拧松车轮螺栓

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **⚠**，第 342 页。

拧松车轮螺栓时只能使用汽车随附的车轮扳手。

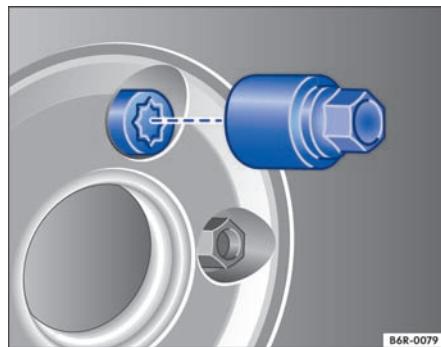


图 263 更换车轮：防盗车轮螺栓和适配接头

只要汽车还没有用千斤顶升起来，就只能将车轮螺栓拧松约一圈。

如果某个车轮螺栓无法拧松，可以小心地用脚踩在车轮扳手的端部向下压。同时要固定住汽车，并确保可靠静止。

## 拧松车轮螺栓

- 将车轮扳手推到车轮螺栓上至限位位置  
⇒ 图 262。
- 握住车轮扳手的末端，将车轮螺栓逆时针方向转动约一圈 ⇒ ▲。

## 松开防盗车轮螺栓

- 从随车工具中取出防盗车轮螺栓的适配接头。
- 将此适配接头推入防盗车轮螺栓中至限位位置  
⇒ 图 263。
- 将车轮扳手推到适配接头上至限位位置。
- 握住车轮扳手的末端，将车轮螺栓逆时针方向转动约一圈 ⇒ ▲。

## 关于车轮螺栓的重要信息

轮辋和车轮螺栓在结构上已与工厂交货时安装的车轮相配合。因此，如果改装其他的轮辋，就必须使用与其对应、长度和螺帽形状都匹配的车轮螺栓。这决定着车轮的紧固固定情况和制动装置的功能。

在某些情况下，甚至不允许使用相同车型系列汽车的车轮螺栓。

## 车轮螺栓拧紧力矩

对于钢制轮辋和轻合金轮辋，车轮螺栓的规定拧紧力矩为 180 Nm。在更换车轮后要立即用性能良好的扭矩扳手检测拧紧力矩。

在检测拧紧力矩前必须更换生锈和滞涩的车轮螺栓，同时清洁轮毂中的螺纹线。

切勿在车轮螺栓上和轮毂中的螺纹线上涂敷油脂或涂油。否则即使具有规定的拧紧力矩，在行驶期间也可能松开。

### ⚠ 警告

错误拧紧的车轮螺栓在行驶过程中可能松开，然后导致事故、重伤和失去对汽车的控制。

- 请仅使用与各个轮辋对应的车轮螺栓。
- 切勿使用不同的车轮螺栓。
- 车轮螺栓和轮毂的螺纹线必须洁净、易拧、无机油和油脂。
- 务必只用汽车工厂交货时随附的车轮扳手来松开和固定车轮螺栓。
- 只要汽车还没有用千斤顶举升起来，就只能将车轮螺栓拧松约一圈。
- 切勿在车轮螺栓上和轮毂中的螺纹线上涂敷油脂或涂油。否则即使具有规定的拧紧力矩，在行驶期间也可能松开。
- 切勿松开带旋接式轮辋锁圈的轮辋的螺栓连接。
- 如果用过低的拧紧力矩拧紧车轮螺栓，则车轮螺栓和轮辋在行驶期间可能松开。拧紧力矩过高则可能导致车轮螺栓或螺纹损坏。

## 用汽车千斤顶举升汽车



图 264 汽车千斤顶的支撑点

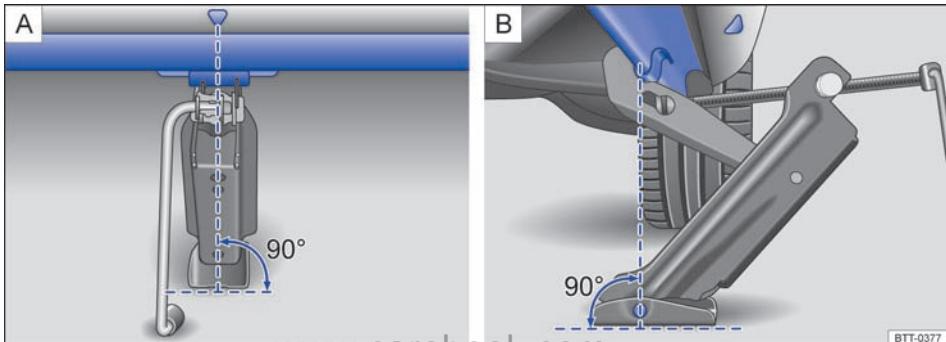


图 265 汽车千斤顶放置在汽车左侧后部



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，  
见 **▲**, 第 342 页。

只允许在汽车千斤顶支撑点上举升汽车。

汽车千斤顶只允许放置在图示的支撑点（车身上的标记）处 ⇒ 图 264。在每个车轮旁都有相应的支撑点 ⇒ **▲**。

### 核对表

为了自身安全和乘员安全, 要按给出顺序遵照以下事项 ⇒ **▲**:

1. 为举升汽车选择平坦而坚实的地面。
2. 关闭发动机, 将选挡杆置于位置 P ⇒ 第 168 页, 然后使电子驻车制动器接合 ⇒ 第 174 页。
3. 用折叠式楔子或其他合适的物品将对角的车轮卡住。
4. 在带挂车行驶时: 将挂车从牵引车上脱开, 然后按规定停车。
5. 拧松要更换的车轮的车轮螺栓 ⇒ 第 343 页。
6. 在汽车下面查找离要更换的车轮最近的汽车千斤顶支撑点 ⇒ 图 264。
7. 摆高汽车千斤顶, 直到位于汽车的支撑点下为止。
8. 确保千斤顶底座的整个平面牢固紧贴在地面上, 以及千斤顶底座准确位于安放点 ⇒ 图 265 下。
9. 校正汽车千斤顶, 同时继续提高千斤顶起重爪, 直到起重爪抱住汽车下面的棱边。
10. 继续提高汽车千斤顶, 直到车轮刚好离开地面。

## ⚠ 警告

不恰当地使用汽车千斤顶可能导致汽车从汽车千斤顶上滑落，从而导致重伤。为了降低受伤的风险，要注意以下事项：

- 只能使用大众汽车许可用于本车的汽车千斤顶。其他汽车千斤顶可能滑移，即便适用于其他大众汽车车型也一样。
- 地面必须平整而坚实。倾斜或松软的地面可能导致汽车从汽车千斤顶上滑落。必要时可在汽车千斤顶下面垫一块坚固的大垫板。
- 在光滑地面例如瓷砖地面上要使用防滑垫板例如橡胶垫，以免汽车千斤顶滑移。
- 汽车千斤顶只可放置在描述部位。汽车千斤顶的起重爪必须可靠抱住边梁的棱边 ⇒ 图 265。

## ⚠ 警告（续）

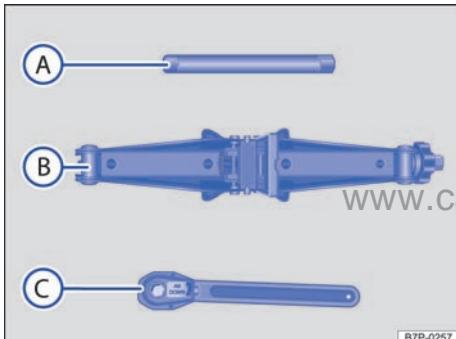
- 切勿将某个身体部位例如手臂或腿放到只用汽车千斤顶举升起来的汽车下。
- 如果需要在汽车下面作业，必须另外用合适的垫块将汽车牢固支撑好。
- 当发动机运转时或汽车向侧面倾斜或在陡峭的行车道上时切勿抬起汽车。
- 在汽车举升起来后切勿启动发动机。震动的发动机可能使汽车从千斤顶上落下来。

## ⚠ 警告

忽视这个对自身安全至关重要的核对表会导致事故和重伤。

- 务必遵循核对表中的操作，并遵守通用的安全防护措施。

## 用汽车千斤顶举升汽车 (R-Line)



www.carobook.com

图 266 剪式举升机的组成部分

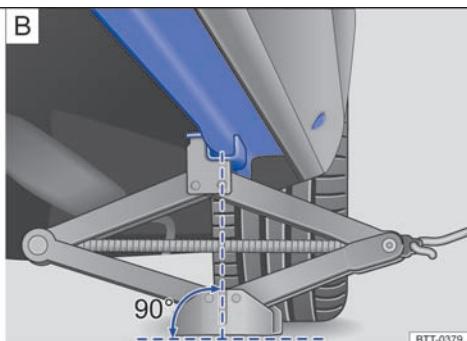
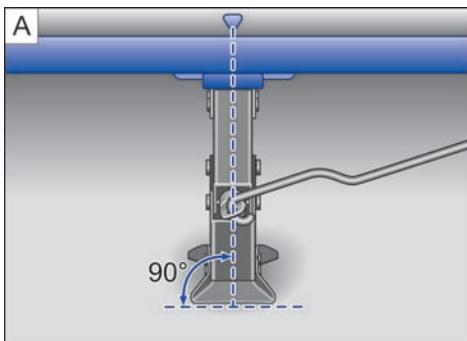


图 267 将剪式举升机放置在汽车左侧后部



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 342 页。

汽车千斤顶只允许放置在图示的支撑点（车身上的标记）处 ⇒ 图 267。在每个车轮旁都有相应的支撑点 ⇒ ⚠。

只允许在汽车千斤顶支撑点上举升汽车。

## 核对表

为了自身安全和乘员安全，要按给出顺序遵照以下事项  $\Rightarrow \Delta$ ：

1. 为举升汽车选择平坦而坚实的地面。
2. 关闭发动机，将选挡杆置于位置 P  $\Rightarrow$  第 168 页，然后使电子驻车制动器接合  $\Rightarrow$  第 174 页。
3. 用折叠式楔子或其他合适的物品将对角的车轮卡住。
4. 在带挂车行驶时：将挂车从牵引车上脱开，然后按规定停车。
5. 激活汽车千斤顶模式。
6. 拧松要更换的车轮的车轮螺栓  $\Rightarrow$  第 343 页。将加长件  $\Rightarrow$  图 266 A 插到剪式举升机 B 上。将手柄 C 插到加长件 A 上。
7. 在汽车下面查找离要更换的车轮最近的汽车千斤顶支撑点  $\Rightarrow$  图 267。
8. 摆高剪式举升机，直到位于汽车的支撑点下为止。
9. 确保千斤顶底座的整个平面牢固紧贴在地面上，以及千斤顶底座准确位于安放点  $\Rightarrow$  图 267 下。
10. 校正汽车千斤顶，同时继续摆高千斤顶起重爪，直到起重爪抱住汽车下面的棱边  $\Rightarrow$  图 267。
11. 继续摆高汽车千斤顶，直到车轮刚好离开地面。

### ⚠ 警告

不恰当地使用汽车千斤顶可能导致汽车从汽车千斤顶上滑落，从而导致重伤。为了降低受伤的风险，要注意以下事项：

- 只能使用大众汽车许可用于本车的汽车千斤顶。其他汽车千斤顶可能滑移，即便适用于其他大众汽车车型也一样。
- 地面必须平整而坚实。倾斜或松软的地面可能导致汽车从汽车千斤顶上滑落。必要时可在汽车千斤顶下面垫一块坚固的大垫板。
- 在光滑地面例如瓷砖地面上要使用防滑垫板例如橡胶垫，以免汽车千斤顶滑移。
- 汽车千斤顶只可放置在描述部位。汽车千斤顶的起重爪必须可靠抱住边梁的棱边  $\Rightarrow$  图 267。

### ⚠ 警告（续）

- 切勿将某个身体部位（例如手臂或腿）放到只用汽车千斤顶举升起来的汽车下。
- 如果需要在汽车下面作业，必须另外用合适的垫块将汽车牢固支撑好。
- 当发动机运转时或汽车向侧面倾斜或在陡峭的行道上时切勿抬起汽车。
- 在汽车举升起来后切勿启动发动机。震动的发动机可能使汽车从千斤顶上落下来。

### ⚠ 警告

忽视这个对自身安全至关重要的核对表会导致事故和重伤。

- 务必遵循核对表中的操作，并遵守通用的安全防护措施。

## 更换车轮



图 268 更换车轮：位于上部孔中的定位销



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见  $\Delta$ ，第 342 页。

### 取下车轮

- 注意核对表  $\Rightarrow$  第 342 页。
- 逆时针方向松开车轮螺栓  $\Rightarrow$  第 343 页。
- 举升汽车  $\Rightarrow$  第 345 页。
- 拧出位于最上面且松动的车轮螺栓，然后放在干净的垫板上。
- 将随车工具中的定位销用手拧入空出的孔中  $\Rightarrow$  图 268。
- 拧出其余车轮螺栓，然后放在干净的垫板上。
- 取下车轮。

## 安放备用车轮、全尺寸备用车轮或折叠式备用车轮

必要时遵照轮胎的转动方向 ⇒ 第 316 页，单向轮胎。

- 安放备用车轮、全尺寸备用车轮或折叠式备用车轮。
- 拧入 4 个车轮螺栓。
- 拧出定位销，然后拧入剩下的车轮螺栓。
- 对于防盗车轮螺栓，要借助适配接头。
- 用汽车千斤顶降低汽车。

- 将所有车轮螺栓用车轮扳手顺时针方向牢固拧紧 ⇒ ▲。请勿依次拧紧，而要始终对角交替地逐步拧紧车轮螺栓。
- 必要时安装盖罩 ⇒ 第 341 页。

### ⚠ 警告

拧紧力矩不正确或车轮螺栓处置不当可能导致失去对汽车的控制、事故和重伤。

- 要始终保持所有车轮螺栓和轮毂中的螺纹线洁净、无机油和油脂。车轮螺栓必须易拧，而且已用规定的拧紧力矩拧紧。

## 更换车轮后



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 342 页。

- 必要时清洁随车工具，然后放回行李箱内的泡沫塑料盒中 ⇒ 第 339 页。
- 将折叠式备用车轮、全尺寸备用车轮或换下的车轮牢靠存放在行李箱中。

- 要尽快用扭矩扳手检测车轮螺栓的拧紧力矩 ⇒ 第 344 页。

- 要尽快更换损坏的车轮。



在带有胎压监控系统的汽车上，更换车轮后可能必须重新“学习”该系统 ⇒ 第 245 页。 □

www.carobook.com

# 抛锚应急套件

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

轮胎应急套件的组件 . . . . .	350
准备工作 . . . . .	350
密封轮胎和为轮胎充气 . . . . .	351
行驶 10 分钟后检查 . . . . .	352

利用轮胎应急套件 (Tire Mobility Set) 能够可靠地密封直径不超过约 4 mm 的异物或穿刺造成的轮胎损坏。不得从轮胎中去除异物（例如螺栓或钉子）！

在往轮胎中加注补胎胶后，开始行车约 10 分钟后务必重新检查胎压。

当汽车上多个轮胎损坏时，寻求专业帮助。抛锚应急套件仅用于给一个轮胎充气。

只有当汽车已安全停车、熟悉必要的操作和安全防护措施且有正确的轮胎应急套件时，才能使用轮胎应急套件为轮胎充气！否则要请专业人员处理。

以下情况时不允许使用补胎胶：

- 轮辋损坏时
- 车外温度低于 -20 °C (-4 °F)
- 当轮胎上有大于 4 mm 的割伤或刺伤时
- 曾在胎压很低或轮胎没有气的情况下行驶时
- 补胎胶瓶上的有效期已过时

补充信息和警告提示：

- 汽车钥匙套件 ⇒ 第 38 页
- 制动、停车和驻车 ⇒ 第 174 页
- 车轮和轮胎 ⇒ 第 306 页
- 在紧急情况下 ⇒ 第 334 页
- 车轮盖板 ⇒ 第 341 页

### ⚠ 警告

使用轮胎应急套件可能有危险，尤其是在道路边缘上往轮胎中充补胎胶时。为了降低重伤风险，要注意以下事项：

### ⚠ 警告（续）

- 一旦可行且安全，就立即停车。为了能够给轮胎充气，与车流保持安全距离停车。
- 确保地面平坦而坚实。
- 所有乘员（特别是儿童）必须始终保持安全距离并避开工作区域。
- 接通闪烁报警装置，向其他交通参与者示警。
- 当熟悉必要的操作时，才可使用轮胎应急套件。否则要请专业人员处理。
- 轮胎应急套件仅供应急情况下将汽车开至附近的特许维修站时使用。
- 要尽快更换用轮胎应急套件修理的轮胎。
- 补胎胶有害健康，与皮肤接触时必须立即清除。
- 轮胎应急套件要保存在儿童的接触范围之外。
- 切勿使用汽车千斤顶，即使汽车千斤顶已许可用于本车也一样。
- 每次都要关闭发动机、使电子驻车制动器接合并将选挡杆置于位置 P，以便降低汽车无意间移动的风险。

### ⚠ 警告

轮胎充过补胎胶后，其行驶性能与普通轮胎不同。

- 切勿以高于 80 km/h (50 mph) 的车速行驶。
- 要避免油门全开加速、紧急制动和急转弯行驶。
- 以最高 80 km/h (50 mph) 的车速行驶 10 分钟，然后必须检查轮胎。



要按有关法规回收处理用过的或过期的补胎胶。



新补胎胶瓶可向大众汽车合作伙伴购买。



要遵守轮胎应急套件制造商的独立操作手册。

## 轮胎应急套件的组件

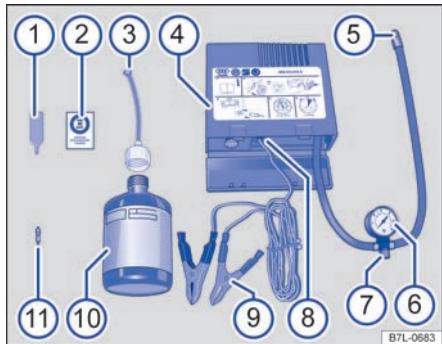


图 269 示意图：轮胎应急套件的组件

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 349 页。

轮胎应急套件位于行李箱中的行李箱地板下。它由以下组件构成 ⇒ 图 269：

## 准备工作

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 349 页。  
[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

### 核对表

作为给轮胎充补胎胶的准备工作，务必按给出的顺序进行以下操作 ⇒ .

1. 在轮胎失压时要尽可能远离车流将汽车停到平坦而坚实的地面上。
2. 使电子驻车制动器接合 ⇒ 第 174 页。
3. 自动变速箱：将选挡杆置于位置 P ⇒ 第 168 页。
4. 关闭发动机，然后将汽车钥匙从点火开关中取出 ⇒ 第 162 页。
5. 接通闪烁报警装置 ⇒ 第 334 页。
6. 请所有乘员下车并到安全地带，例如到公路护栏后面。
7. 支起警告三角标志 ⇒ 第 334 页。请遵守法律规定。
8. 检查是否能够用轮胎应急套件进行维修 ⇒ 第 349 页。
9. 在带挂车行驶时：将挂车从牵引车上脱开，然后按规定停车。
10. 在行李箱已装载时：取出行李件。
11. 从行李箱中取出轮胎应急套件。
12. 将轮胎应急套件中的贴签 ⇒ 图 269 ② 粘贴到仪表板上驾驶员的视野范围内。
13. 不要将异物（例如螺丝或钉子）从轮胎中取出。

<sup>1)</sup> 也可能内置在压缩机中。

<sup>2)</sup> 压缩机上也可能有一个按钮代替它。

- ① 气门芯扳手
- ② 带车速数值“最高 80 km/h”或“最高 50 mph”的贴签
- ③ 带封盖的充胶软管
- ④ 空气压缩机
- ⑤ 轮胎充气软管
- ⑥ 胎压表<sup>1)</sup>
- ⑦ 泄压螺钉<sup>2)</sup>
- ⑧ 开机/关机开关
- ⑨ 12 伏夹钳
- ⑩ 装有补胎胶的补胎胶瓶
- ⑪ 备用气门芯

气门芯扳手 ① 的下端有一个适合气门芯大小的槽口。只有这样才能将气门芯从轮胎气门中旋出和重新旋入。这一点同样适用于备用气门芯 ⑪。



## ⚠ 警告

忽视这个对自身安全至关重要的核对表会导致事故和重伤。

## ⚠ 警告（续）

- 务必遵循核对表中的操作，并遵守通用的安全防护措施。

## 密封轮胎和为轮胎充气

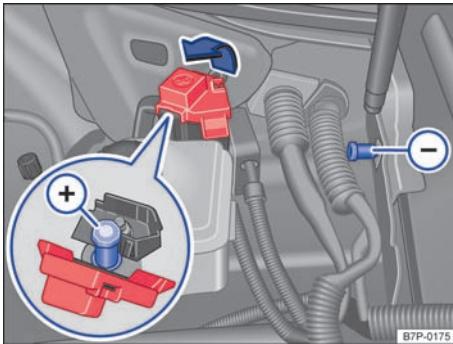


图 270 发动机舱内：用于压缩机的连接点

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **⚠**，第 349 页。

### 密封轮胎

- 从轮胎气门上拧下气门帽。[www.carobook.com](http://www.carobook.com)
- 用气门芯扳手 **⇒ 图 269 ①** 将气门芯从轮胎气门中拧出，然后放置到干净的垫子上。
- 将补胎胶瓶 **⇒ 图 269 ⑩** 用力来回摇晃几下。
- 将充胶软管 **⇒ 图 269 ③** 顺时针方向牢固拧到补胎胶瓶上。封盖上的薄膜自动刺穿。
- 去除充胶软管 **⇒ 图 269 ③** 的封盖，将开放端插入轮胎气门。
- 将补胎胶瓶底部朝上拿好，将补胎胶瓶的全部补胎胶注入轮胎中。
- 将空补胎胶瓶从气门上取下。
- 将气门芯用气门芯扳手 **⇒ 图 269 ①** 重新拧入轮胎气门中。

### 轮胎充气

- 将空气压缩机的轮胎充气软管 **⇒ 图 269 ⑤** 牢固拧到轮胎气门上。
- 检查泄压螺钉 **⇒ 图 269 ⑦** 是否已拧紧关好。
- 打开发动机舱盖 **⇒ 第 279 页**。
- 将电缆夹钳 **⇒ 图 269 ⑨** 只夹到发动机舱内的辅助启动接点上 **⇒ 图 270**。将压缩机电缆的红色夹钳连接到正极 **(+)** 上，黑色夹钳连接到负极 **(-)** 上。

- 起动汽车发动机并让其运转。
- 通过开机/关机开关 **⇒ 图 269 ⑧** 接通空气压缩机。
- 让空气压缩机运行，直至达到 2.5~3.0 bar (36~44 psi/250~300 kPa) **⇒ ⚠**。最大运行时间 8 分钟 **⇒ ①**。
- 关闭空气压缩机。
- 如果压力达不到 2.5~3.0 bar (36~44 psi/250~300 kPa)，则将轮胎充气软管从轮胎气门上拧下。
- 驾车向前或往后行驶约 10 米，以使补胎胶在轮胎中均匀分散。
- 将空气压缩机的轮胎充气软管重新牢固拧到轮胎气门上，然后重复充气过程。
- 如果现在仍达不到所需要的胎压，则说明该轮胎损坏很严重。用轮胎应急套件不能将其密封。不要继续行驶。请让专业人员处理 **⇒ ⚠**。
- 断开空气压缩机，将轮胎充气软管从轮胎气门上拧下。
- 如果胎压达到 2.5~3.0 bar (36~44 psi/250~300 kPa)，立即以最大 80 km/h (50 mph) 的车速继续行驶。
- 在行驶 10 分钟后检查胎压 **⇒ 第 352 页**。

## ⚠ 警告

轮胎充气软管和充气压缩机在充气时可能变得很热。

- 保护手和皮肤，避免被热部件烫伤。
- 热的轮胎充气软管和热的充气压缩机不可放置在可燃材料上。
- 在存放前要让装置彻底冷却。
- 如果轮胎不能充气到至少 2.5 bar (36 psi/250 kPa)，则说明损坏过大。补胎胶不能修补好轮胎。不要继续行驶。请让专业人员处理。

## ❗ 提示

最迟在运行 8 分钟后要关闭空气压缩机，以免其过热！在重新接通空气压缩机前，要让其冷却几分钟。

## 行驶 10 分钟后检查



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，  
见 ，第 349 页。

重新连接轮胎充气软管 ⇒ 图 269 ⑤，然后在胎压表 ⑥ 上读取胎压。

1.8 bar (26 psi/180 kPa) 和更低时：

- 不要继续行驶！用轮胎应急套件不能将此轮胎密封。
- 请让专业人员处理 ⇒ .

1.9 bar (27 psi/190 kPa) 和更高：

- 将胎压重新校正到正确的数值 ⇒ 第 306 页。
- 以最高 80 km/h (50 mph) 的车速小心地继续行驶到附近的特许维修站。
- 让特许维修站更换损坏的轮胎。

### 警告

使用不密封的轮胎行车充满危险，并且可能导致事故和重伤。

- 如果胎压 1.8 bar (26 psi/180 kPa) 和更低，不要继续行驶。
- 请让专业人员处理。

# 保险丝

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

- |                    |     |
|--------------------|-----|
| 汽车中的保险丝 . . . . .  | 353 |
| 更换烧断的保险丝 . . . . . | 354 |

由于汽车的持续后续开发、保险丝视装备而定的分配和通过一个保险丝同时保护多个用电器，所以手册印刷时不能给出某个用电器的保险丝位置的最新概览。保险丝配置的细节信息可向大众汽车合作伙伴索取。

原则上多个用电器可以通过一个保险丝共同加以保护。反过来，一个用电器也可以有多个保险丝。

在已排除故障原因时，才可更换保险丝。如果新安装的保险丝不久后再次熔断，则必须尽快让特许维修站检测电气装置。

### 补充信息和警告提示：

- 在发动机舱中作业的准备工作 ⇒ 第 279 页

### ⚠ 警告

电气装置的高压可能导致电击、严重烧伤和死亡！

### ⚠ 警告（续）

- 切勿触摸点火装置的电线。
- 避免电气装置中发生短路。

### ⚠ 警告

使用不合适的保险丝、修理保险丝和在不使用保险丝的情况下跨接电路可能导致火灾和重伤。

- 切勿安装额定电流值更高的保险丝。损坏的保险丝只可用具有相同电流强度（相同颜色和相同印刷文字）和相同尺寸的保险丝更换。
- 切勿修理损坏的保险丝。
- 切勿用金属条、回形针或类似物品代替保险丝。

### ➊ 提示

- 为了避免损坏车内电气装置，每次更换保险丝前都要关闭点火开关、车灯和所有用电器，将汽车钥匙从点火开关中拔出。
- 如果用电流更大的保险丝更换损坏的保险丝，则电气装置的其他部位也可能出现损坏。
- 必须防止污物和湿气侵入已打开的保险丝盒。保险丝盒中的污物和湿气会造成电气装置损坏。

www.caroboo.com

## 汽车中的保险丝

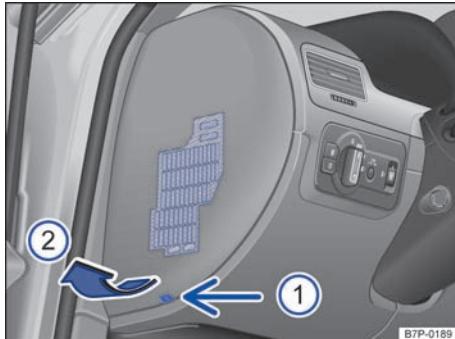


图 271 在左侧仪表板上：取下保险丝盒盖板

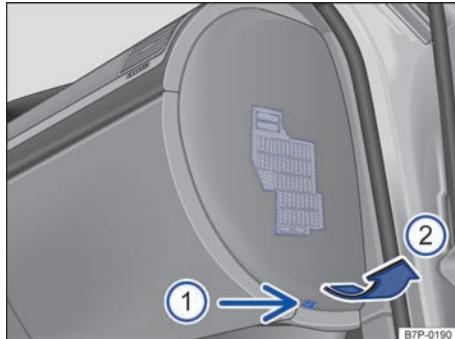


图 272 在右侧仪表板上：取下保险丝盒盖板

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 353 页。

损坏的保险丝只可用具有相同电流强度（相同颜色和相同印刷文字）和相同尺寸的保险丝更换。

## 保险丝的颜色标记

颜色	电流强度（安培）
淡紫色	3
浅棕色	5
棕色	7.5
红色	10
蓝色	15
黄色	20
白色或自然色	25
绿色	30
橙色	40

## 打开仪表板中的保险丝盒

- 将扁平的物品（例如随车工具中的螺丝刀）插入凹槽 → 图 271 ① 或 → 图 272 ① 中，然后小心地沿箭头方向撬下盖板 ②。

### ① 提示

- 为了避免汽车损坏，要小心地拆下和重新正确安装保险丝盒的盖板。
- 必须防止污物和湿气侵入已打开的保险丝盒。保险丝盒中的污物和湿气会造成电气装置损坏。



汽车中还有本章中未说明的其他保险丝。这些保险丝只可由特许维修站更换。



## 更换烧断的保险丝



图 273 烧断的保险丝的图示

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲，第 353 页。

### 准备工作

- 关闭点火开关、车灯和所有用电器。
- 打开相应的保险丝盒 → 第 353 页。

### 识别烧断的保险丝

烧断的保险丝可通过熔断的金属条来识别  
→ 图 273。

用手电筒照亮保险丝。这样可更好地识别烧断的保险丝。

### 更换保险丝

- 必要时将塑料夹钳 → 图 274 ① 从保险丝盒的盖板中取出。
- 对于小保险丝，将夹嘴 ① 从上面套上 A。

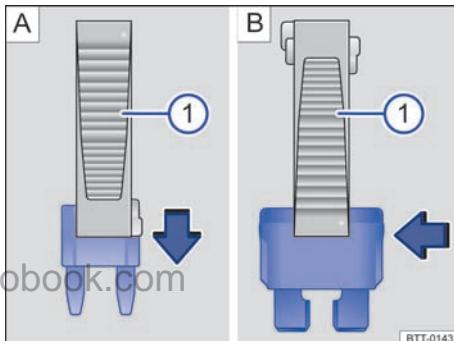


图 274 用塑料夹钳的夹嘴夹住保险丝 ① 取出或放入

- 对于大保险丝，将夹嘴 ① 从侧面推到保险丝上 B。
- 拉出烧断的保险丝。
- 如果保险丝已烧断，用一个具有相同电流强度（相同颜色和相同印刷文字）和相同尺寸的新保险丝更换 → ①。
- 必要时塑料夹钳插回到盖板中。
- 重新安装盖板。

### ① 提示

如果用电流更大的保险丝更换损坏的保险丝，则电气装置的其他部位可能出现损坏。



# 更换灯泡

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

指示灯	355
关于更换灯泡的信息	356
更换前大灯中的灯泡	357
更换前保险杠中的灯泡	359
更换尾门中的尾灯灯泡	360
更换车身中的尾灯灯泡	361
更换牌照灯的灯泡	362

更换灯泡需要一定的手工技能。因此大众汽车建议，在没有把握时应让大众汽车合作伙伴更换灯泡，或请专业人员处理。如果除相应的灯泡外还必须拆卸其他汽车部件或必须更换气体放电灯，原则上要请专业人员处理。

应始终随车携带一个装有保证交通安全所需的备用灯泡的小盒。备用灯泡可在大众汽车合作伙伴处购买。在某些国家法律规定必须携带这些备用灯泡。

使用失灵的车外照明灯灯泡行车可能违法。

### 其他灯泡规格

大灯或尾灯中的某些灯泡可能为工厂指定的规格，这些规格与普通灯泡不同。灯座或灯泡玻璃上有相应文字标记。

www.carobook.com

### 采用 LED 技术的车灯

LED 无法更换。请让专业人员处理。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

### 补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒ 第 5 页
- 车灯和视野 ⇒ 第 103 页
- 混合动力驱动 ⇒ 第 191 页
- 在发动机舱中作业的准备工作 ⇒ 第 279 页
- 随车工具 ⇒ 第 339 页
- 保险丝 ⇒ 第 353 页

## 指示灯



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 355 页。

亮起	可能的原因	解决措施
	行车灯有系统故障。	请到特许维修站检修，并检测系统。
	行车灯的灯泡失灵。	更换失灵的灯泡。如果所有灯泡都正常，如有必要，请到特许维修站检修。

### ▲ 警告

当道路未充分照亮并且本车不能被或很难被其他交通参与者发现时，可能发生事故。

### ▲ 警告

违规进行的灯泡更换可能导致事故和重伤。

- 在发动机舱中进行一切作业前务必阅读并遵守警告提示 ⇒ 第 279 页。每辆汽车的发动机舱都是一个有危险的区域，而且可能导致重伤。
- 气体放电灯使用高压工作，处置不当可能导致重伤或致命伤。
- H7 灯泡和气体放电灯内部有压力，在更换灯泡时可能爆裂。
- 在相关灯泡已完全冷却时，才可对其进行更换。
- 如果不熟悉必要的操作，切勿自行更换灯泡。如果不确定该怎么做，要让特许维修站进行必要的作业。
- 请勿用赤裸的手指抓握灯泡玻璃。灯泡上留下的指纹在灯泡接通后会因受热而蒸发，导致反光罩“反光性减弱”。
- 发动机舱内的大灯护罩上和尾灯的壳体上有边缘锋利的部件。在更换灯泡时要保护好双手。

### ！ 提示

如果在更换灯泡后大灯护罩上的橡胶盖板或塑料盖未正确安装好，则电气装置可能损坏（尤其是因水渗入）。



视相应大灯和尾灯的型号而定，灯泡座和灯泡的位置和型号可能与插图中所示不一致。



亮起	可能的原因	解决措施
	制动信号灯的灯泡失灵。	更换失灵的灯泡 → 第 361 页。如果所有灯泡都正常，如有必要，请到特许维修站检修。
	牌照灯的两个灯泡均已失灵。	更换失灵的灯泡 → 第 362 页。如果所有灯泡都正常，如有必要，请到特许维修站检修。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明正在进行功能检测。它们在几秒钟后会熄去。

### 监控已连接挂车的灯泡

在工厂交货时安装有牵引装置的汽车上，也会监控按规定连接到挂车插座上的挂车的某些灯泡：

挂车上的某一转向信号灯失灵时，还会通过组合仪表中的转向信号灯 或 以两倍频率闪烁加以显示 → 第 103 页。

- 某一侧的所有转向信号灯全部失灵。
- 某一侧的尾灯失灵，在有些车型上也可能是牌照灯失灵。
- 两个制动信号灯都失灵。

### ⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。

### ⚠ 提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。



不显示尾灯中的某个发光二极管（LED）的失灵。然而如果所有 LED 都失灵，则通过指示灯 显示。

## 关于更换灯泡的信息



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 355 页。

### 核对表

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

务必按给出的顺序进行更换灯泡的以下操作 → ：

1. 尽可能与车流保持安全距离将汽车停到平坦而坚实的地面上。
2. 使电子驻车制动器接合 → 第 174 页。
3. 将车灯开关转到位置 0 → 第 103 页。
4. 将转向信号灯操纵杆置于中间位置 → 第 103 页。
5. 自动变速箱：将选挡杆置于位置 P → 第 168 页。
6. 关闭发动机，然后将汽车钥匙从点火开关中取出 → 第 162 页。
7. 使定向照明熄灭 → 第 103 页。
8. 让所涉及到的灯泡冷却。
9. 检查是否能够看到保险丝已烧断 → 第 353 页。
10. 按照说明书更换相关灯泡 → ①，必要时准备好手电筒。只允许用相同型号的新灯泡更换已损坏的灯泡。灯座或灯泡玻璃上有相应的文字标记。
11. 原则上不要用赤裸的手指抓握灯泡玻璃。否则会留下指纹印，开灯时产生的温度会使其蒸发后沉积在镜面上，影响大灯光度。
12. 更换灯泡后，请检查灯泡的功能。如果灯泡不亮，则可能是灯泡未正确安装或再次失灵以及连接插头未正确插好。
13. 每次更换汽车前部区域内的灯泡后，都要由特许维修站检查大灯调节情况。

### ⚠ 警告

忽视这个对自身安全至关重要的核对表会导致事故和重伤。

### ⚠ 警告（续）

- 务必遵循核对表中的操作，并遵守通用的安全防护措施。

## ① 提示

为了避免损坏汽车油漆或其他汽车部件，务必小心地拆下或装上车灯。



## 更换前大灯中的灯泡

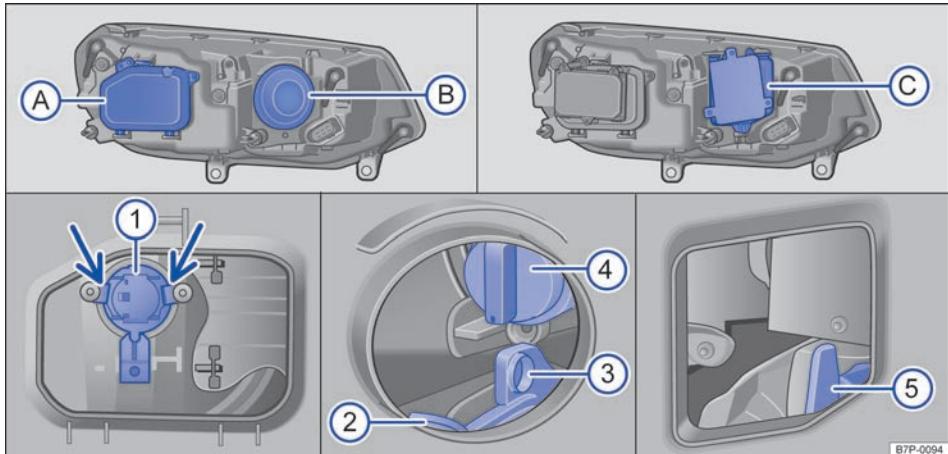


图 275 发动机舱内：左侧前大灯内的盖板和灯泡



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，[www.cerobook.com](http://www.cerobook.com)

在混合动力汽车上，首先必须取下发动机舱盖板  
见 **▲**, 第 355 页。  
⇒ 第 191 页。

更换灯泡时不需要拆下前大灯。

更换近光灯、停车灯、远光灯和日行灯的灯泡

操作只可按给定顺序执行：

图 275	①	②	④
	近光灯（卤素大灯）	停车灯（卤素大灯）	远光灯和日行灯（卤素大灯）
1.	请遵照核对表并相应操作 ⇒ 第 356 页。		
2.	打开发动机舱盖 <b>▲</b> ⇒ 第 279 页。		
3.	从大灯背面上拆下塑料盖板 <b>A</b> 。 为此向下按压卡止装置并将盖板向后取下。	从大灯背面上拔下橡胶盖板 <b>B</b> 。	
4.	将灯泡座逆时针转动约 20°，然后与灯泡一起向后拉出。	将灯泡座从卡止装置中向上拉出，然后与灯泡一起向后拉出。	将灯泡座逆时针转动约 45°，然后与灯泡一起向后拉出。
5.	将灯泡与底座一起从灯泡座中笔直拉出。	将灯泡从灯泡座中笔直拉出。	灯泡座和灯泡是一个单元，并且无法拆卸。
6.	用相同型号的新灯泡更换失灵的灯泡。		

操作只可按给定顺序执行:

图 275	(1)	(2)	(4)
	近光灯（卤素大灯）	停车灯（卤素大灯）	远光灯和日行灯（卤素大灯）
7.	将灯泡座逆时针转动约 20° 插入大灯中，然后顺时针转动至极限位置。要确保金属簧片卡到螺栓后 -箭头-。	将灯泡座插入大灯中，完全推入并向下按入卡止装置中。	将灯泡座逆时针转动约 45° 插入大灯中，然后顺时针转动至极限位置。
8.	安装塑料盖板 A。 对于塑料盖板，请确保其正确卡止。		安装大灯背面上的橡胶盖板 B。

## 更换转向信号灯的灯泡

操作只可按给定顺序执行:

图 275	(3)	(5)
	转向信号灯（卤素大灯）	转向信号灯（氙气大灯）
1.	请遵照核对表并相应操作 ⇒ 第 356 页。	
2.	打开发动机舱盖 ▲ ⇒ 第 279 页。	
3.	必要时，将大灯壳体上的拉线导向件挪到一侧。	
4.	从大灯背面上拔下橡胶盖板 B。	从大灯背面上拆下塑料盖板与控制单元 C。为此向下按压卡止装置，并将盖板与控制单元一起向后拆下。这时不要脱开插头连接。
5.	将灯泡座与灯泡一起向后拉出。	将灯泡座向上从卡止装置中拉出，逆时针转动 20°，然后与灯泡一起向后拉出。
6.	将灯泡从灯泡座中笔直拉出。	借助灯泡座卡止装置松开灯泡及底座，接着将灯泡笔直拉出。
7.	W角柱雨型号的新灯泡更换失灵的灯泡。	
8.	将灯泡座插入大灯中并完全推入。	将灯泡座逆时针转动约 20° 插入大灯中，然后完全推入。将灯泡座顺时针转动到极限位置，然后向下按入卡止装置中。
9.	安装大灯背面上的橡胶盖板 B。	安装塑料盖板与控制单元 C。对于塑料盖板，请确保其卡止。

 插图显示从后面看的左大灯。右大灯在结构上与之呈镜像对称。



## 更换前保险杠中的灯泡



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**, 第 355 页。

图 276 在右前轮罩内板内：更换大灯内的灯泡

操作只可按给定顺序执行：

1. 请遵照核对表并相应操作 ⇒ 第 356 页。
2. 偏转转向系，使涉及车辆侧的车轮朝向中间，为此可能要启动发动机。接着重新关闭发动机，然后从点火开关中取出汽车钥匙。
3. 将轮罩内板中的盖板用随车工具中的螺丝刀的扁平工具头小心地沿箭头方向撬下 ⇒ 图 276。
4. 将灯泡座 ② 沿箭头方向逆时针转至限位位置，然后与灯泡一起向后拉出。
5. 将连接插头 ① 解锁并拔出。
6. 用相同型号的新灯泡更换失灵的灯泡。灯泡座和灯泡是一个单元。
7. 将连接插头 ① 插到灯泡座 ② 上。必须可听到连接插头的卡止声。
8. 将灯泡座插入大灯中，然后顺时针转动到限位位置。
9. 将盖板装入轮罩内板中 ⇒ 图 276。

## 更换尾门中的尾灯灯泡

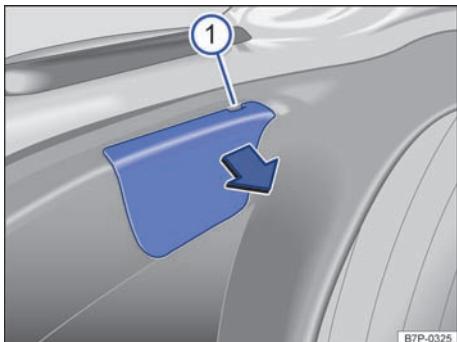


图 277 在尾门内：取下盖板

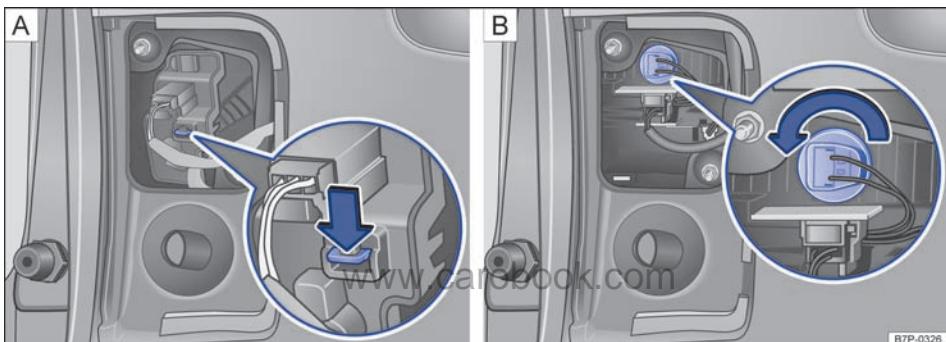


图 278 在尾门中：对于不采用 LED 技术的尾灯 (A 型) 和采用 LED 技术的尾灯 (B 型) 取出灯座

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**，第 355 页。

操作只可按给定顺序执行：

图 278	A 型	B 型
1.	请遵照核对表并相应操作 ⇒ 第 356 页。	
2.	打开尾门 ⇒ 第 53 页。	
3.	用随车工具中的螺丝刀的扁平工具头将盖板从凹槽处小心地撬下 ⇒ 图 277 ①。	
4.	沿箭头方向按压锁止接片并取出灯泡座。	将灯座逆时针转动并取出。
5.	笔直地从灯泡座中拉出灯泡，或向内按压灯泡，逆时针旋转，然后再将其拔出。	
6.	用相同型号的新灯泡更换失灵的灯泡。	
7.	重新插入灯泡座。必须可听到锁止接片的卡止声。	将灯座重新装入，然后顺时针拧紧。
8.	安装盖板 ①。盖板必须卡止并固定。	

## 更换车身中的尾灯灯泡

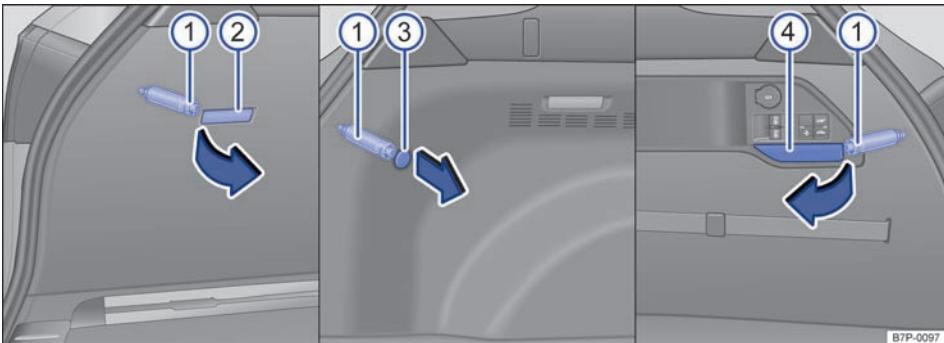


图 279 行李箱中侧面：左侧行李箱照明灯 ②、左侧盖板 ③、右侧盖板 ④ 和中心螺栓 ①

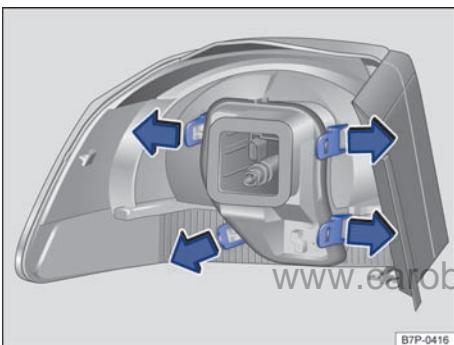


图 280 车身中的尾灯：拆下灯泡座

### 拆卸尾灯

1. 请遵照核对表并相应操作 → 第 356 页。
2. 打开尾门 → 第 53 页。
3. 拆下盖板 → 图 279 ③、④ 或行李箱照明灯 ②。用随车工具中的螺丝刀的扁平工具头将盖板或行李箱照明灯从凹槽处小心地沿箭头方向撬下。
4. 将随车工具中的螺丝刀的扁平工具头插入中心螺栓 → 图 279 ① 中。
5. 将中心螺栓 ① 拧出，同时要固定住尾灯。中心螺栓保留在车上，并固定住防止脱落。

### 更换灯泡

6. 将尾灯小心地向后从支座中取出。
7. 沿箭头方向按压灯泡座的锁止接片 → 图 280，然后取下尾灯。
8. 将尾灯放到洁净、容易打滑的平面上。
9. 用相同型号的新灯泡更换灯泡座中失灵的灯泡，为此松开卡口。

### 安装尾灯

10. 将灯泡座装入尾灯中。必须可听到锁止接片 → 图 280 的卡止声。
11. 小心地将尾灯装入车身开口内，同时尽可能将尾灯的导线引入车身内。检查尾灯是否正确安装在支座中。
12. 用一只手将尾灯保持在安装位置上，用另一只手拧紧中心螺栓 → 图 279 ①。



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，  
见 ▲，第 355 页。

操作只可按给定顺序执行。

13. 检查尾灯的正确安装和牢固位置。
14. 安装盖板 ③、④ 或行李箱照明灯 ②。
15. 关闭尾门 ⇒ 第 53 页。

 由于有众多的尾灯型号，灯泡的位置可能与插图中的视图有所不同。 ◀

## 更换牌照灯的灯泡

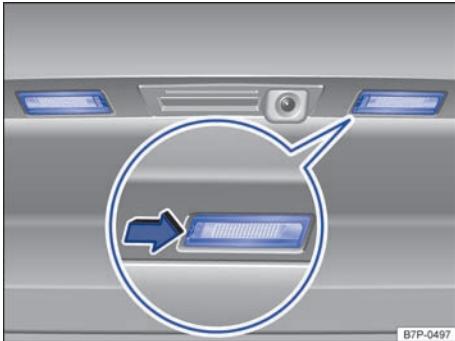


图 281 在尾门内：牌照灯

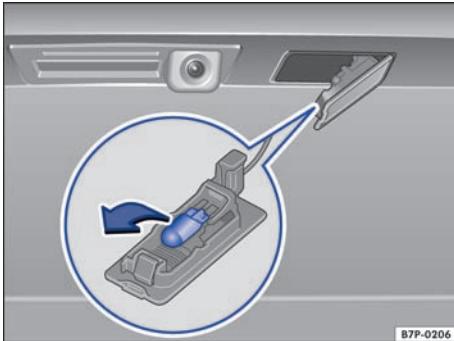


图 282 牌照灯：更换灯泡



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 355 页。

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

操作只可按给定顺序执行：

1. 请遵照核对表并相应操作 ⇒ 第 356 页。
2. 将随车工具中的螺丝刀的扁平工具头沿箭头方向压入牌照灯的凹槽中 ⇒ 图 281。
3. 略微拉出牌照灯。
4. 沿箭头方向拔出失灵的灯泡，然后用相同型号的灯泡更换 ⇒ 图 282。
5. 将牌照灯小心地装入保险杠开口中。同时确保牌照灯的正确安装方向。
6. 将牌照灯按入保险杠中，直至听到其卡止。

### 采用 LED 技术的牌照灯

LED 无法更换。请让专业人员处理。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。 ◀

# 辅助启动

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

辅助启动正极和接地端 . . . . .	363
进行辅助启动 . . . . .	364

如果发动机因汽车蓄电池电量耗尽而不能起动，可以使用另一辆汽车的汽车蓄电池进行起动。

进行辅助启动需要一根符合 DIN 72553 的合适的辅助启动电缆（参见电缆制造商的说明）。如果是带汽油发动机的汽车，导线的截面积必须至少为  $25 \text{ mm}^2$ ，带柴油发动机的汽车至少为  $35 \text{ mm}^2$ 。

对于汽车蓄电池不在发动机舱内的汽车，辅助启动电缆只允许连接到发动机舱内的辅助启动接点上！

### 补充信息和警告提示：

- 混合动力驱动 → 第 191 页
- 在发动机舱中作业的准备工作 → 第 279 页
- 汽车蓄电池 → 第 291 页

### ⚠ 警告

辅助启动电缆使用不当和违规进行辅助启动，可能引起汽车蓄电池爆炸和导致重伤。为了降低汽车蓄电池爆炸的风险，要注意以下事项：

- 汽车蓄电池上和电气装置上的一切作业都可能导致严重酸液灼伤、火灾或电击。在汽车蓄电池上进行一切作业前，务必阅读并遵守警告提示和安全防护措施 → 第 291 页，**汽车蓄电池**。

### ⚠ 警告（续）

- 供电的汽车蓄电池必须与电量耗尽的汽车蓄电池具有相同的电压（12 伏）和大致相同的容量（参见汽车蓄电池上的印刷文字说明）。

- 切勿对已结冰的或已融化的汽车蓄电池充电。电量耗尽的汽车蓄电池在温度  $0^\circ\text{C}$  ( $+32^\circ\text{F}$ ) 左右时就会结冰。

- 必须更换已结冰的或已融化的汽车蓄电池。
- 在辅助启动时汽车蓄电池会产生强烈爆炸性的混合气体。务必使火、电火花、明火或闪烁着火星的香烟远离汽车蓄电池。在连接和断开辅助启动电缆过程中切勿使用移动电话。
- 汽车蓄电池只可在通风良好的空间中充电，因为辅助启动时汽车蓄电池可能产生强烈爆炸性的混合气体。
- 正确敷设辅助启动电缆，切勿让其与发动机舱内转动的部件接触。
- 切勿将正极与负极混淆或错误连接辅助启动电缆。
- 请遵守辅助启动电缆制造商的操作手册。

### 💡 提示

为了避免严重损坏车内电气装置，要注意以下事项：

- 连接不正确的辅助启动电缆可能导致短路。
- 两辆汽车之间不允许存在接触，否则在连接正极时就可能已经产生电流。

## 辅助启动正极和接地端

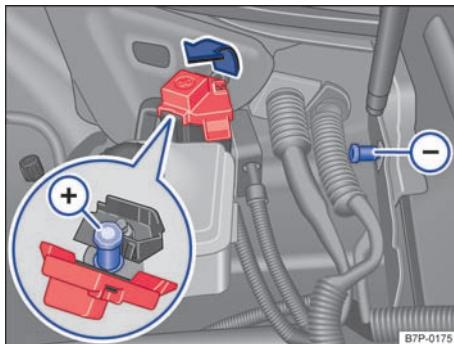


图 283 发动机舱内：辅助启动正极接点 **(+)** 和接 地端 **(-)**



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **⚠**，第 363 页。

辅助启动接点位于发动机舱内 → 图 283。只能通过这些辅助启动接点提供和接受辅助启动。

辅助启动接点位于发动机舱盖板下，可以通过相应的开口够到 → 第 198 页。

## 进行辅助启动

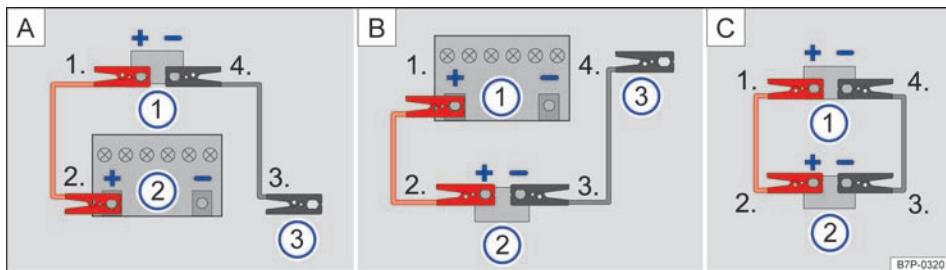


图 284 辅助启动电缆按照 A、B 或 C 型的连接取决于汽车装备

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 **▲**, 第 363 页。

图 284 的图例：

- ① 带电量耗尽的汽车蓄电池、接受辅助启动的汽车。
- ② 带供电的汽车蓄电池、提供辅助启动的汽车。
- ③ 合适的接地端。一个实心的、与发动机缸体牢固拧在一起的金属部件或发动机缸体本身。

### 准备操作

- ✓ 在两辆汽车上关闭点火开关。
- ✓ 在两辆汽车上打开发动机舱盖。[www.carobook.com](http://www.carobook.com)
- ✓ 去除本车上的正极盖板，必要时去除另一辆汽车的汽车蓄电池盖板。

### A 型：连接辅助启动电缆

在 A 型中，一辆带辅助启动接点的汽车的汽车蓄电池 ① 电量耗尽，并从一辆汽车蓄电池在发动机舱内的汽车 ② 接受辅助启动  $\Rightarrow$  **▲**。

1. 将红色辅助启动电缆的一端连接到带有电量耗尽的汽车蓄电池 ① 的汽车的辅助启动正极接点 **+** 上。
2. 将红色辅助启动电缆的另一端连接到带供电汽车蓄电池 ② 的汽车的正极 **+** 上。
3. 将黑色辅助启动电缆的一端连接到带有供电汽车蓄电池 ② 的汽车一个合适的接地端 ③（一个实心的、与发动机缸体牢固拧在一起的金属部件或发动机缸体本身）上。
4. 将黑色辅助启动电缆的另一端连接到带有电量耗尽的汽车蓄电池 ① 的汽车辅助启动接地接点 **-** 上。

### B 型：连接辅助启动电缆

在 B 型中，一辆汽车蓄电池在发动机舱内的汽车的汽车蓄电池 ① 电量耗尽，并从一辆带辅助启动的接点的汽车 ② 接受辅助启动  $\Rightarrow$  **▲**。

1. 将红色辅助启动电缆的一端连接到带有电量耗尽的汽车蓄电池 ① 的汽车的正极 **+** 上。
2. 将红色辅助启动电缆的另一端连接到带有供电汽车蓄电池 ② 的汽车的辅助启动正极接点 **+** 上。
3. 将黑色辅助启动电缆的一端连接到带有供电汽车蓄电池 ② 的汽车的辅助启动接地接点 **-** 上。
4. 将黑色辅助启动电缆的另一端连接到带有电量耗尽的汽车蓄电池的汽车 ① 的一个合适的接地端 ③（一个实心的、与发动机缸体牢固拧在一起的金属部件或发动机缸体本身）上。

## C 型：只通过辅助启动接点连接辅助启动电缆

在 C 型中，一辆带辅助启动接点的汽车 ① 的汽车蓄电池电量耗尽，并从一辆带辅助启动的接点的汽车 ② 接受辅助启动 → ▲。

1. 将红色辅助启动电缆的一端连接到带有电量耗尽的汽车蓄电池①的汽车的辅助启动正极接点  上。
2. 将红色辅助启动电缆的另一端连接到带有供电汽车蓄电池 ② 的汽车的辅助启动正极接点  上。
3. 将黑色辅助启动电缆的一端连接到带有供电汽车蓄电池 ② 的汽车的辅助启动接地接点  上。
4. 将黑色辅助启动电缆的另一端连接到带有电量耗尽的汽车蓄电池① 的汽车的辅助启动接地接点  上。

## 启动发动机

1. 起动供电汽车的发动机并让其怠速运转。
2. 起动汽车蓄电池电量耗尽的汽车的发动机，等待 2 至 3 分钟，直到发动机“平稳运转”。

## 取下辅助启动电缆

1. 如果近光灯处于接通状态，在拆下辅助启动电缆前要先关闭近光灯。
2. 在汽车蓄电池电量耗尽的汽车中接通暖风鼓风机和后窗玻璃加热装置，以便降低拆下辅助启动电缆时出现的电压峰值。
3. 在发动机运转的情况下，准确地按照与上述相反的顺序拆下辅助启动电缆。
4. 在汽车蓄电池电量耗尽的汽车中，重新关闭暖风鼓风机和后窗玻璃加热装置。
5. 翻回正极盖帽，重新安装盖板，然后关闭发动机舱盖。

### ⚠ 警告

违规进行辅助启动可能导致汽车蓄电池爆炸并导致重伤。为了降低汽车蓄电池爆炸的风险，要注意以下事项：

- 汽车蓄电池上和电气装置上的一切作业都可能导致严重酸液灼伤、火灾或电击。在汽车蓄电池上进行一切作业前，务必阅读并遵守警告提示和安全防护措施 → 第 291 页，**汽车蓄电池**。
- 务必戴合适的防护眼镜，切勿俯身到汽车蓄电池上方。
- 连接电缆要按正确的顺序连接，先连接正极电缆，然后连接负极电缆。

### ⚠ 警告（续）

- 切勿将负极电缆连接到燃油系统的部件上或连接到制动管路上。
- 电极夹的非绝缘部分不得互相接触。此外，连接到汽车蓄电池正极上的辅助启动电缆不得与汽车的导电部件发生接触。
- 检查汽车蓄电池的透明窗口，必要时使用手电筒。如果透明窗口为浅黄色或无色，不要进行辅助启动，请让专业人员处理。
- 要避免汽车蓄电池区域内发生静电放电。否则会产生电火花，汽车蓄电池中逸出的爆鸣气可能燃烧。
- 当汽车蓄电池已损坏、已结冰或已融化时，切勿进行辅助启动。

## 主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

关于牵引的提示	366
安装前部牵引环	367
安装后部牵引环	368
牵引时的驾驶提示	368

在牵引时要遵守相关法律规定。

出于技术上的原因，不允许牵引汽车蓄电池电量耗尽的汽车。

只允许在点火开关接通的状况下牵引带无钥匙上下车系统 Keyless Access 的汽车！

在发动机关闭、点火开关接通的状态下牵引时，汽车蓄电池会放电。根据汽车蓄电池充电状态，几分钟后断电情况可能就严重到在汽车中无法再使用任何用电器，例如闪烁报警装置。在带无钥匙上下车系统 Keyless Access 的汽车上，方向盘能自行锁止 → 。

### 牵引起动

出于技术上的原因，汽车不允许牵引起动。这方面的原因包括：

- 可能已锁止的电子驻车制动器和电子转向柱锁止装置无法松开。
- 在汽车蓄电池电量耗尽的汽车上，发动机控制单元可能不正常工作。

而要使用辅助启动 → 第 363 页。

### 补充信息和警告提示：

- 外观视图 → 第 5 页
- 换挡 → 第 168 页
- 发动机控制单元和废气净化装置 → 第 330 页
- 辅助启动 → 第 363 页

### 警告

切勿牵引没有供电的汽车。

- 绝对不可从点火开关中拔出汽车钥匙或通过无钥匙上下车系统 Keyless Access 的启动按钮关闭点火开关。否则电子转向柱锁止装置可能突然卡住。汽车于是不能再转向。否则可能导致事故、重伤和失去对汽车的控制。
- 如果在牵引过程中汽车断电，则立即中断牵引过程，并寻求专业帮助。

### 警告

在牵引汽车时，行驶状况和制动效果会显著改变。为了降低事故和重伤的风险，要注意以下事项：

- 作为被牵引车的驾驶员：
  - 由于此时制动助力器不工作，制动时需要用明显大得多的力量踩下制动踏板。要始终注意不要紧跟牵引车行车。
  - 因为助力转向器在发动机停止的情况下不工作，所以必须用大得多的力量操纵汽车方向盘。
- 作为牵引车的驾驶员：
  - 要特别仔细和小心地加油门。
  - 避免突然的制动和行驶操作。
  - 需要制动时动作要比平时早一些，踩下制动踏板要更轻柔。

### 提示

- 小心地拆卸和安装盖板和牵引环，以免损坏汽车（例如汽车油漆）。
- 未燃烧的燃油可能进入尾气催化净化器，然后在牵引时损坏尾气催化净化器。

## 关于牵引的提示

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 366 页。

### 牵引绳或牵引杆

使用牵引杆可最谨慎和最安全地牵引。只在没有牵引杆时，才可使用牵引绳。

牵引绳应当有弹性，以保护两辆汽车。最好使用人造纤维绳或由类似弹性材料制成的绳索。

牵引绳或牵引杆只可固定在规定用于牵引汽车的牵引环或牵引装置上。

在带有工厂交货时安装的牵引装置的汽车上，仅允许用适合安装到球头上的专用牵引杆牵引。

如果汽车配备的是自动变速箱，则在被牵引时必须：

检查汽车是否可被牵引 → 第 367 页，什么时候不得牵引汽车？

- 接通点火开关
- 挂入选挡杆位置 N。

- 切勿以高于 50 km/h (30 mph) 的车速实施牵引。
- 牵引距离不得超过 50 km。
- 使用专用牵引车时只允许抬起被牵引车的前车轮进行牵引。遵守关于牵引全轮驱动汽车 (4MOTION) 的提示。

### 牵引全轮驱动汽车

全轮驱动汽车只允许用牵引杆或牵引绳牵引。如果抬起前轴或后轴牵引汽车，则必须关闭发动机，否则可能损坏传动系。

### 什么时候不得牵引汽车？

在以下情况时不允许牵引汽车，而必须用专用运输车或挂车运输：

- 某种损坏使汽车的变速箱不再有润滑剂时。
- 在汽车蓄电池电量耗尽时，因为转向系保持锁死状态并且可能此前已接通的电子驻车制动器和电子转向柱锁止装置无法松开。

## 安装前部牵引环



图 285 前保险杠右侧：牵引环支座的盖罩



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ，第 366 页。

可拧入的牵引环的支座位于前保险杠上右侧和左侧。

牵引环必须时刻随车携带。

要遵守关于牵引的提示  $\Rightarrow$  第 366 页。

### 安装前部牵引环

- 从行李箱内取出随车工具中的牵引环和车轮扳手  $\Rightarrow$  第 339 页。
- 微微用力按压盖罩朝向汽车外侧的边缘  $\Rightarrow$  图 285 (箭头)，直至盖罩略微弹出。必要时用随车工具 (在盖罩对侧) 中的螺丝刀帮忙。

- 空气悬架损坏时，因为汽车位于极低位置。
- 带自动变速箱的汽车的牵引距离超过 50 km 时。
- 例如发生事故之后，无法确定车轮自由度或转向系功能。

### 牵引其他汽车时，请遵守以下内容：

- 遵守法律规定。
- 遵守被牵引汽车车载手册中有关牵引操作的提示。

当电子驻车制动器和电子转向柱锁止装置都处于松开状态时，才允许牵引汽车。在电气装置供电中断或有故障时，可能必须通过辅助启动启动发动机，以便松开电子驻车制动器和电子转向柱锁止装置。

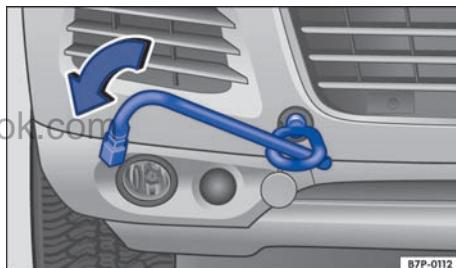


图 286 前保险杠上右侧：拧入牵引环

- 把手伸到盖罩后面，将盖罩拉出并让其悬挂在汽车上。
- 将牵引环逆时针尽量牢固地拧入支座中  $\Rightarrow$  图 286  $\Rightarrow$  ①。用一个合适的物品，将牵引环充分而牢固地拧入支座中。
- 在牵引过程结束后，将牵引环顺时针方向拧出，然后重新安装盖板。
- 必要时清洁牵引环和车轮扳手，然后放回行李箱内的随车工具中。

### 提示

牵引环必须始终充分和牢固地拧入支座中。否则牵引环在牵引时可能从支座中扯断。

## 安装后部牵引环

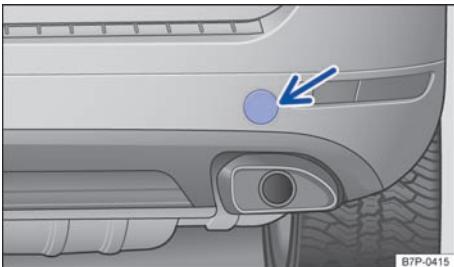


图 287 后保险杠右侧：牵引环支座的盖罩

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲, 第 366 页。

可拧入的牵引环的支座位于后保险杠上右侧和左侧。

牵引环必须时刻随车携带。

要遵守关于牵引的提示 ⇒ 第 366 页。

### 安装后部牵引环

- 从行李箱内取出随车工具中的牵引环和车轮扳手 ⇒ 第 339 页。
- 微微用力按压盖罩朝向汽车外侧的边缘 ⇒ 图 287 (箭头)，直至盖罩略微弹出。
- 把手伸到盖罩后面，将盖罩拉出并让其悬挂在汽车上。
- 将牵引环逆时针尽量牢固地拧入支座中 ⇒ 图 288 ⇒ ①。用一个合适的物品，将牵引环充分而牢固地拧入支座中。

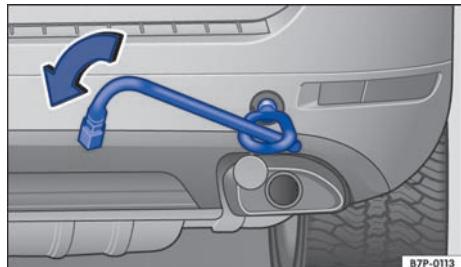


图 288 在后保险杠上右侧：拧入牵引环

- 在牵引过程结束后，将牵引环顺时针方向拧出，然后重新安装盖板。
- 必要时清洁牵引环和车轮扳手，然后放回行李箱内的随车工具中。

除了牵引环外，也可以用牵引装置进行牵引 ⇒ ①。

### ① 提示

- 牵引环必须始终充分和牢固地拧入支座中。否则牵引环在牵引时可能从支座中扯断。
- 工厂交货时安装有牵引装置的汽车也可以用牵引装置进行牵引。这时只允许通过专门安装在球头上的牵引杆牵引。如果使用的牵引杆不合适，可能会损坏球头和汽车。

## 牵引时的驾驶提示

 请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ▲, 第 366 页。

汽车牵引作业要求有一定的训练，特别是使用牵引绳时更是如此。两个驾驶员都要熟悉牵引过程的特殊要求。因此，不熟练的驾驶员不应进行牵引。

在驾驶时请确保，不会出现不允许的牵引力和冲击负荷。在硬路面以外进行牵引行驶时，可能会出现固定件过载的危险。

如果汽车在已接通闪光报警装置和已打开点火开关的情况下进行牵引，则也能指示转弯的方向。请将转向信号灯操纵杆拨到所需方向。在转向指示闪烁期间，报警闪烁便会中止。只要将转向信号灯操纵杆一拨到中间位置，报警闪烁便会立即重新接通。

### 被牵引车的驾驶员：

- 请让点火开关保持接通状态，避免方向盘被锁死，并且能够松开电子驻车制动器以及接通转向信号灯、喇叭、车窗玻璃刮水器和车窗玻璃清洗装置。
- 因为助力转向器在发动机停止的情况下不工作，所以转向时必须消耗更大的体力。
- 由于此时制动助力器不工作，制动时需要用明显大得多的力量踩下制动踏板。不要紧跟牵引车行车。
- 遵照牵引车的用户手册中的信息和提示。

## **牵引车的驾驶员**

- 要特别仔细和小心地加油门。要避免突然的行驶操作。
- 需要制动时动作要比平时早一些，踩下制动踏板要轻柔。
- 遵照被牵引的汽车的用户手册中的信息和提示。 ▲

[www.carobook.com](http://www.carobook.com)

# 使用的缩写

缩写	含义
ABS	防抱死制动系统
ACC	自适应巡航 (Adaptive Cruise Control, 自适应巡航)
AFS	动态和静态弯道行车灯
AG8	八挡自动变速箱
AM	中波 (调幅)
App	应用程序 (应用)
ASR	驱动防滑控制
AUX	音频辅助输入端 (Auxiliary Input)
BAS	紧急制动辅助系统
ccm	立方厘米, 排量数据的单位
CO <sub>2</sub>	二氧化碳
DIN	德国标准化研究所
DLA	动态灯光辅助 (远光灯调节)
DPF	柴油颗粒过滤器
DWA	防盗报警装置
EDS	电子差速锁
EN	欧洲标准
EPC	发动机控制单元 (Electronic Power Control)
ESC	电子稳定程序
ETC	电子收费系统 (Electronic Toll Collection System)
FIN	车辆识别代号
FLA	远光灯辅助
FM	超短波 VHF (调频)
FSI	燃油分层喷射 (Fuel Stratified Injection)
g/km	汽车每行驶一公里的二氧化碳排放量 (以克为单位)
GRA	定速巡航装置
HDC	下坡行驶辅助系统 (Hill Descent Control)
HDD	点唱机 (硬盘驱动器)
IT	信息技术
kN	千牛顿, 牵引力
kPa	千帕斯卡, 胎压数据
kW	千瓦, 发动机功率数据
LED	发光二极管 (Light Emitting Diode)
MFA	多功能显示
MKB	发动机编号字母
MP3	一种音频文件压缩格式
Nm	牛顿米, 发动机扭矩的单位



缩写	含义
OPS	可视驻车系统
PDC	驻车距离报警 (Park-Distance-Control)
PS	马力, 旧用法的发动机功率数据
psi	磅每平方英寸, 胎压数据
PVC	聚氯乙烯
ROZ	研究法辛烷值, 用于确定汽油抗爆性的单位
rpm	发动机每分钟转动圈数 (转速)
SIM	用户身份识别模块 (Subscriber Identity Module)
TDI <sup>*</sup>	直喷增压式柴油发动机 (Turbocharged Direct or Diesel Injection)



www.carobook.com

# 索引

## 数字和符号

### ✿ 薄冰警告

参见车外温度表 . . . . . 25

### 扳手符号

参见保养项目 . . . . . 26

## A

### ABS

参见制动辅助系统 . . . . . 180

### ACC

参见自适应巡航（ACC） . . . . . 222

### AFS

. . . . . 107

### Alcantara

清洁 . . . . . 302

### AM

. . . . . 370

### App

. . . . . 327

### ASR

参见制动辅助系统 . . . . . 180、181

接通和关闭 . . . . . 181

### 安全带

安全带高度调整机构 . . . . . 85

安全带拉紧 . . . . . 85

安全带预紧器 . . . . . 85

安全带织带佩戴走向 . . . . . 84

安全带自动回卷装置 . . . . . 85

处理 . . . . . 82

带力限制器 . . . . . 85

核对表 . . . . . 82

警告灯 . . . . . 80

拧转的安全带 . . . . . 82

清洁 . . . . . 304

松开 . . . . . 83

未系 . . . . . 81

系上 . . . . . 83

### 安全带保护

. . . . . 82

### 安全带高度调整机构

. . . . . 85

### 安全带预紧

乘员碰撞预防保护系统 . . . . . 85

### 安全带预紧器

. . . . . 85

保养和废弃处理 . . . . . 86

废弃处理 . . . . . 86

### 安全带织带佩戴走向

. . . . . 84

### 安全带自动回卷装置

. . . . . 85

### 安全气囊

功能 . . . . . 89

### 安全气囊系统

. . . . . 87

侧面安全气囊 . . . . . 92

副驾驶员前方安全气囊系统的区别 . . . . . 88

关闭副驾驶员前方安全气囊 . . . . . 91

触发后锁止汽车 . . . . . 43

描述 . . . . . 89

汽车养护 . . . . . 304

前方安全气囊 . . . . .	90
清洁仪表板 . . . . .	304
使用儿童座椅 . . . . .	91
损害 . . . . .	322
头部安全气囊 . . . . .	93
维修 . . . . .	322
膝部安全气囊 . . . . .	94
用电器自动关闭 . . . . .	292
用钥匙开关关闭 . . . . .	91
指示灯 . . . . .	88

## 安全提示

信息娱乐系统 . . . . .	123
------------------	-----

安全装备 . . . . .	89
----------------	----

## B

### BAS

参见紧急制动辅助系统 . . . . .	180
----------------------	-----

### 扳手符号

参见保养项目 . . . . .	26
------------------	----

### 保险丝

保险丝盒 . . . . .	353
----------------	-----

更换 . . . . .	353
--------------	-----

更换的准备工作 . . . . .	354
-------------------	-----

识别烧断的保险丝 . . . . .	354
--------------------	-----

颜色标记 . . . . .	354
----------------	-----

### 保养提示

. . . . .	26
-----------	----

### 保养提醒

. . . . .	26
-----------	----

### 保养项目

. . . . .	26
-----------	----

### 报警装置

参见防盗报警装置 . . . . .	48、49
--------------------	-------

### 备用车轮

驾驶提示 . . . . .	312
----------------	-----

取出 . . . . .	312
--------------	-----

### 备用油显示

汽油或柴油 . . . . .	259
-----------------	-----

指示灯 . . . . .	259
---------------	-----

### 备用油箱

. . . . .	258
-----------	-----

### 背景照明

. . . . .	111
-----------	-----

### 闭合力限制功能

电动车窗升降器 . . . . .	59
-------------------	----

全景外翻滑动天窗 . . . . .	62
--------------------	----

遮阳卷帘 . . . . .	62
----------------	----

### 变道辅助 (Side Assist)

车外后视镜中的显示 . . . . .	236
---------------------	-----

工作原理 . . . . .	237
----------------	-----

功能故障 . . . . .	236
----------------	-----

关闭 . . . . .	237
--------------	-----

接通 . . . . .	237
--------------	-----

设置显示亮度 . . . . .	238
------------------	-----

特殊行驶状况 . . . . .	237
------------------	-----

信息和警告级别 . . . . .	237
-------------------	-----

指示灯 . . . . .	236
---------------	-----

变道转向灯 . . . . .	105
-----------------	-----

<b>便捷功能</b>		263
重新编程	323	259
<b>便捷关闭</b>		260
电动车窗升降器	58	263
全景外翻滑动天窗	61	263
<b>便捷开启</b>		263
电动车窗升降器	58	259
全景外翻滑动天窗	61	263
<b>冰</b>		263
清除	296	331
<b>泊车辅助系统</b>		263
参见驻车距离报警	206	331
<b>薄冰警告</b>	✿	224
不对称的轮胎	316	276
<b>C</b>		
<b>CAR (信息娱乐系统)</b>		57
参见信息娱乐系统设置 (CAR)	133	297
<b>Car-Net</b>		297
出借或出售汽车	327	115
服务	326	116
激活	327	117
可用性	326	117
设备更换	327	117
影响	327	117
注册	327	116
<b>CD 驱动器</b>		117
参见 DVD 驱动器	152	118
<b>C02 排放值</b>	264	115
<b>菜单结构</b>		115
组合仪表	27	119
<b>操作</b>		119
驻车距离报警	207	119
<b>操作元件</b>	125	119
<b>操作驻车距离报警</b>	207	115
<b>侧面安全气囊</b>		329
参见安全气囊系统	92	329
<b>侧倾角</b>	268	329
<b>侧视图</b>	5	329
<b>插座</b>	158	329
100 伏	159	329
115 伏	159	329
12 伏	159	329
230 伏	159	329
打开盖板	158	329
功能故障	159	329
<b>查询保养信息</b>	26	329
<b>差速锁</b>	204、269	329
不挂入	204	329
参见制动辅助系统	180	329
工作原理	204	329
挂入	204	329
轮胎磨损	204	329
噪音	204	329
<b>柴油</b>		103
备用油显示	259	103
错误加油保护装置	260	103
冬季柴油	263	103
辅助加热器	263	103
过滤器预热装置	263	103
加油	259	103
生态柴油	263	103
<b>柴油颗粒过滤器</b>		103
功能故障	331	103
特点	263	103
再生	331	103
<b>超声波传感器</b>	224	103
<b>车辙</b>	276	103
<b>车窗</b>		103
参见电动车窗升降器	57	103
<b>车窗玻璃刮水片</b>		103
更换	297	103
清洁	297	103
<b>车窗玻璃刮水器</b>		103
车窗玻璃刮水器操纵杆	116	103
大灯清洗装置	117	103
翻起刮水片	117	103
功能	117	103
可加热清洗喷嘴	117	103
抬起刮水片	117	103
特点	116	103
维护位置	117	103
雨量光线传感器	118	103
<b>车窗玻璃清洗器</b>		103
<b>车窗玻璃清洗液</b>		103
车窗玻璃清洁剂	119	103
检查	119	103
清洁剂	119	103
添加	119	103
指示灯	115	103
<b>车窗玻璃天线</b>		103
<b>车窗升降器</b>		103
参见电动车窗升降器	57	103
<b>车道保持辅助系统 (Lane Assist)</b>		103
工作原理	233	103
功能故障	232	103
驾驶员信息	234	103
警报灯	232	103
设置警告时间点和振动强度	234	103
什么时候必须关闭?	233	103
指示灯	232	103
<b>车灯</b>		103
AUTO	106	103
背景照明	112	103
车灯开关	105	103
车内照明灯	111、112	103
离家照明	109	103
大灯照明距离调节	110	103
定向照明	109	103
动态大灯照明距离调节	110	103
功能	106	103

关闭	105	较旧的轮胎	307
环境照明	112	轮胎标记	315
回家照明	109	轮胎标识号码 (TIN)	315
接通	105	轮胎磨损	311
近光灯	105	轮胎损坏	311
警告音	105	轮胎载荷	316
开关照明	110	轮辋	308
气体放电灯 (氙气灯)	106	磨合	308
日行灯	106	磨损标记	310
停车灯	105	气门帽	310
弯道行车灯	107	全尺寸备用车轮	312
雾灯	106	收存换下的车轮	314
仪表照明	110	胎压	309
远光灯操纵杆	105	新轮胎	308
阅读灯	111、112	序列号	315
指示灯	103	折叠式备用车轮	313
驻车灯	106		
转弯灯	107		
转向信号灯操纵杆	105		
自动远光灯调节 (Dynamic Light Assist)	107		
<b>车顶行李架</b>	<b>149</b>	<b>车轮和胎压</b>	
底架	150	传感器	310
固定	150	<b>车轮螺栓</b>	<b>342、343</b>
固定点	150	盖罩	341
装载	150	拧紧力矩	344
<b>车距控制</b>		<b>车门</b>	<b>51</b>
参见自适应巡航 (ACC)	222	儿童安全锁	52
<b>车库门开启装置</b>	<b>63</b>	警告灯	51
编程	63	应急打开	336
操作	64	应急关闭	336
删除编程	63	<b>车门锁芯除冰</b>	<b>299</b>
同步化	63	<b>车内后视镜</b>	<b>120</b>
<b>车辆识别代号</b>	<b>34</b>	自动防眩	120
<b>车辆识别条码标签</b>	<b>34</b>	<b>车内监控</b>	<b>49</b>
<b>车轮盖板</b>	<b>341</b>	<b>车内空间</b>	
车轮螺栓盖罩	341	顶篷中控台概览	17
<b>车轮和轮胎</b>	<b>306</b>	副驾驶员侧概览	15
备用车轮	312	驾驶员侧车门概览	8
避免损坏	307	驾驶员侧概览	10
标记	315	行李箱概览	16
不对称的轮胎	316	中控台后部	14
不平衡	311	中控台上部	12
车轮定位误差	311	中控台下部	13
车轮动平衡	311	组合仪表	18
车速标记字母	315、317	<b>车内空气循环运行模式</b>	<b>252</b>
处理车轮和轮胎	307	工作原理	252
刺入的异物	311	关闭	252
存放换下的车轮	312	暂时关闭	252
存放轮胎	307	<b>车内照明灯</b>	<b>111、112</b>
单向轮胎	307、316	<b>车前测距监控系统 (Front Assist)</b>	<b>222、227</b>
调换车轮	307	城市紧急制动功能	228
冬季轮胎	317	特殊行驶状况	230
防滑链	317	<b>车速标记字母</b>	<b>317</b>
更换车轮	342	<b>车速表</b>	<b>23</b>
更换轮胎	308	参见车速表	23
花纹深度	310	<b>车锁除冰</b>	<b>299</b>
技术数据	315	<b>车外后视镜</b>	<b>121</b>
		功能故障	122
		加热	121
		汽车养护	296
		为倒车存储	121

折叠	121
自动防眩	121
自动折叠	121
车外天线	323
车外温度表	25
薄冰警告	25
车尾视图	7
车载电话	323
车载手册存放处	152
车载诊断系统 (OBD)	324
车周视野	215
菜单	217
操作提示	216
模式	217
屏幕	216
特点	216
系统	215
车轴负荷	138
城市紧急制动功能	228
乘员碰撞预防保护系统	242
安全带可逆拉紧	243
安全带拉紧	85
安全带松弛	83
安全带预紧	85、243
功能故障	243
乘坐	
安装头枕	72
拆卸头枕	72
调整头枕	74
机械式前座椅	68
正确坐姿	67
座位数	66
离地间隙	268
离家照明功能	109
尺寸	36
出风口	251
出厂设置	132
出借汽车	
Car-Net	327
出售汽车	
Car-Net	327
在其他国家/大陆	328
除雪	296
储物箱	151
车载手册	152
储物箱照明灯	111、112
副驾驶员侧	152
其他储物箱	154
前部中间扶手	152
前座椅	153
手套箱	152
中控台	151
存储汽车数据	323
存放行李件	137
错误加油保护装置	260
D	
DVD 驱动器	152
打开	
车窗	57
车门	51
从车内	45
从车外	44
全景外翻滑动天窗	60
尾门	54
遮阳卷帘	61
打开单个车门	43
大灯	
国外行驶	108
旅行模式	108
清洗装置	117
大灯照明距离调节	11、110
动态大灯照明距离调节	110
全自动水平高度调节系统	110
大众汽车信息系统	27
菜单结构	27
多功能显示器 (MFA)	27
显示	27
带力限制器	85
袋钩	145
单向轮胎	316
弹出式窗口	128
倒车辅助系统	
操作提示	211
功能故障	213
模式 1	213
模式 2	213
屏幕	211
特点	212
倒车摄像头	211
登车辅助	
电动	73
底部保护层	300
底架	
车顶行李架	150
底盘编号	34
地图视图	
日间或夜间	132
点火开关	
参见发动机和点火开关	162
防拔出锁	164
非授权汽车钥匙	163
点火开关关闭	
信息娱乐系统	127
点火钥匙	
参见汽车钥匙	38
点烟器	157
电池	
在汽车钥匙内更换	40

电动车窗升降器	57	胎压	309
按钮	57	盐渍	118
闭合力限制功能	59	驻车暖风	254
便捷关闭	58	动力性	37
便捷开启	58	动态大灯照明距离调节	110
打开或关闭车窗	57	动态灯光辅助	
儿童安全锁	52	参见自动远光灯调节 (Dynamic Light Assist)	107
功能故障	59	读卡设备	161
自动升降功能	58	镀铬养护	298
电子差速锁 (EDS)	180	对讲机	323
电子发动机防盗锁止系统	167	多功能显示	29
电子通信系统服务		多功能显示 (MFA)	
参见 Car-Net	326	参见大众汽车信息系统	27
电子稳定程序 (ESC)	181	多媒体接口 MEDIA-IN	152
电子稳定系统 (ESC)	179		
电子驻车制动器	176		
调节			
电动可调前座椅	68	<b>E</b>	
方向盘	73	E-MODE 按钮	194
后部座椅	70	E10	262
后座长椅	70	Easy Open	46
后座椅靠背	141	特点	47
记忆座椅	76、77	EDS	
信息娱乐系统座椅调节	69	参见制动辅助系统	180
腰部支撑	68	ESC	
照明距离	110	参见电子稳定系统 (ESC)	179
调整		参见制动辅助系统	179
机械式前座椅	68	电子稳定系统 (ESC)	179
头枕	71	接通和关闭	181
正确坐姿	67	Event Data Recorder	323
顶篷			
符号	17	儿童安全锁	
定速巡航装置 (GRA)	219	电动	52
警告灯	219	儿童座椅	95
显示屏显示	219	安全气囊贴签	98
指示灯	219	标准	96
定向照明	109	儿童座椅固定装置	97
冬季柴油	263	固定装置	97
冬季轮胎	317	关闭副驾驶员前方安全气囊	91
车速限制	317	后座上的 ISOFIX 儿童座椅	98
全轮驱动	317	用 ISOFIX 固定	100
冬季行车		用安全带固定	99
车窗玻璃清洗液储液罐	119	用固定带 Top Tether 固定	101
车窗玻璃清洗液防冻液	119	用可锁止式安全带固定	99
后视镜	120	在车内带乘儿童	95
花纹深度	310	在副驾驶员座椅上	97
全景外翻滑动天窗	60	在后座上	98
摄像头视野范围	108、232、239	重量级别	96
冬季行驶			
大灯清洗装置	117	<b>F</b>	
冬季柴油	263	FAQ	332
冬季轮胎	317	FM	370
防滑链	317	Front Assist	222
过滤器预热装置	263	发电机	291
耗油量	184		
可加热式车窗玻璃清洗喷嘴	117		

<b>发动机</b>		
发动机运行不平稳	262	
磨合	320	
噪音	165	
发动机保护底板	31	
发动机编号字母		
确定	34	
发动机舱	279	
发动机机油	283	
发动机冷却液	287	
排水槽	300	
汽车蓄电池	291	
清洁	300	
准备性操作	281	
发动机舱盖		
打开	281	
关闭	281	
警告灯	280	
发动机舱盖板		
安装	198	
拆卸	198	
发动机防盗锁止系统	167	
功能故障	162	
发动机和点火开关	162	
12 伏插座	158	
点火开关	163	
发动机防盗锁止系统	167	
非授权汽车钥匙	163	
启动发动机	165	
通过 Keyless Access 启动发动机	164	
用 Keyless Access 关闭发动机	166	
用 Keyless Access 启动发动机	165	
预热	165	
发动机机油	283	
更换	286	
规格	284	
机油尺	284	
加注口	284	
检查发动机机油油位	284	
警告灯	283	
添加	284	
消耗量	286	
指示灯	283	
发动机控制单元	330	
发动机冷却液	287	
G 12 plus-plus	288	
G 13	288	
规格	288	
加注口	289	
加注口（混合动力）	198	
检查冷却液液位	289	
检查冷却液液位（混合动力）	198	
警告灯	287	
添加	289	
温度表	287	
指示灯	287	
发动机数据	35	
<b>发动机罩</b>		
参见发动机舱盖	280	
发动机自动起停系统	202	
翻车	266	
翻车警告	266	
反向安全带拉紧	85	
<b>方向盘</b>		
电动调节	73	
机械调节	73	
翘板开关 (Tiptronic 手动电控换挡程序)	171	
方向盘加热	250	
防抱死制动系统 (ABS)	180	
<b>防盗安全装置</b>		
防盗安全锁止	48	
防盗锁止锁	48	
防盗报警装置	48	
车内监控	49	
防拖车保护	49	
描述	48	
误报警风险	49	
防盗车轮螺栓	340、343	
防盗密码	340	
防冻液	288	
防滑链	317	
全轮驱动	318	
折叠式备用车轮	318	
防拖车保护	49	
废气净化装置	330	
<b>废弃处理</b>		
安全带预紧器	86	
安全气囊系统	329	
旧车	329	
<b>分行驶里程表</b>		
参见里程显示	23	
<b>粉尘过滤器</b>		
<b>扶手</b>		
参见中间扶手	74	
<b>符号</b>		
顶篷	17	
警告灯和指示灯	18	
汽车蓄电池	291	
组合仪表	18	
辅助加热器	263	
自动关闭	259	
辅助暖风		
参见驻车暖风	254	
辅助启动		
辅助启动电缆	364	
辅助启动正极和接地端	363	
混合动力	198	
进行	364	
辅助系统		
ACC	222	
Front Assist	222	
GRA	219	

Lane Assist . . . . .	232	前部视图 . . . . .	6
Rear Assist . . . . .	211	行李箱 . . . . .	16
Side Assist . . . . .	236	仪表 . . . . .	23
Sign Assist . . . . .	239	指示灯 . . . . .	18
按钮 . . . . .	28	中控台后部 . . . . .	14
变道辅助 (Side Assist) . . . . .	236	中控台上部 . . . . .	12
泊车辅助系统 . . . . .	206	中控台下部 . . . . .	13
车道保持辅助系统 (Lane Assist) . . . . .	232	转向信号灯和远光灯操纵杆 . . . . .	105
车前测距监控系统 (Front Assist) . . . . .	222	<b>高电压蓄电池 . . . . .</b>	<b>197</b>
车周视野 . . . . .	215	保养 . . . . .	197
乘员碰撞预防保护系统 . . . . .	242	<b>高压清洗机 . . . . .</b>	<b>295</b>
倒车辅助系统 . . . . .	211	<b>隔离网 . . . . .</b>	<b>146</b>
电子差速锁 (EDS) . . . . .	180	<b>更改 . . . . .</b>	<b>322</b>
电子稳定程序 (ESC) . . . . .	181	在汽车上 . . . . .	320
电子稳定系统 (ESC) . . . . .	179	<b>更换 . . . . .</b>	
定速巡航装置 . . . . .	219	无线电遥控器 (驻车暖风) 中的电池 . . . . .	256
防抱死制动系统 (ABS) . . . . .	180	<b>更换车轮 . . . . .</b>	<b>342</b>
建议稍作停顿 . . . . .	241	车轮螺栓 . . . . .	343
交通标志识别 (Sign Assist) . . . . .	239	更换车轮 . . . . .	347
接通或关闭 . . . . .	28	更换车轮后 . . . . .	348
紧急制动辅助系统 (BAS) . . . . .	180	举升汽车 . . . . .	345
可视驻车系统 . . . . .	208	汽车千斤顶模式 . . . . .	343
坡路起步辅助系统 . . . . .	202	准备工作 . . . . .	342
起步辅助系统 . . . . .	201	<b>更换灯泡 . . . . .</b>	<b>355</b>
驱动防滑控制 (ASR) . . . . .	181	参见更换灯泡 . . . . .	355
驱动防滑控制系统 (ASR) . . . . .	180	核对表 . . . . .	356
胎压监控系统 . . . . .	244、245	牌照灯 . . . . .	362
下坡行驶辅助系统 . . . . .	203	前大灯中 . . . . .	357
自动驾驶车 . . . . .	201	尾灯 . . . . .	360、361
自适应巡航 (ACC) . . . . .	222	在车身中 . . . . .	361
<b>附件 . . . . .</b>	<b>320、321</b>	在前保险杠中 . . . . .	359
副驾驶员后视镜下转功能 . . . . .	121	在尾门中 . . . . .	360
副驾驶员前方安全气囊 . . . . .		指示灯 . . . . .	355
参见安全气囊系统 . . . . .	87	准备工作 . . . . .	356
用钥匙开关关闭 . . . . .	91	<b>工厂铭牌 . . . . .</b>	<b>34</b>
<b>G</b>		<b>工具 . . . . .</b>	
G 12 plus . . . . .	288	参见随车工具 . . . . .	339
G 12 plus-plus . . . . .	288	<b>工作部件 . . . . .</b>	<b>321</b>
G 13 . . . . .	288	<b>工作原理 . . . . .</b>	
GRA . . . . .	219	变道辅助 (Side Assist) . . . . .	237
操作 . . . . .	220	车道保持辅助系统 (Lane Assist) . . . . .	233
改变基本音量 . . . . .	127	<b>功能故障 . . . . .</b>	
改装 . . . . .	322、328	100 伏插座 . . . . .	159
改装件 . . . . .	322	115 伏插座 . . . . .	159
概览 . . . . .		230 伏欧式插座 . . . . .	159
菜单结构 . . . . .	27	变道辅助 (Side Assist) . . . . .	236
侧视图 . . . . .	5	柴油颗粒过滤器 . . . . .	331
车尾视图 . . . . .	7	车道保持辅助系统 (Lane Assist) . . . . .	232
顶篷 . . . . .	17	车前测距监控系统 (Front Assist) . . . . .	222
顶篷中控台 . . . . .	17	乘员碰撞预防保护系统 . . . . .	243
副驾驶员侧 . . . . .	15	倒车辅助系统 . . . . .	213
混合动力驾驶提示 . . . . .	193	电动车窗升降器 . . . . .	59
驾驶员侧 . . . . .	10	电动车外后视镜 . . . . .	122
驾驶员侧车门 . . . . .	8	发动机防盗锁止系统 . . . . .	162
警告灯 . . . . .	18	驾驶员辅助系统的按钮 . . . . .	29
		空调器 . . . . .	251
		空气悬架 . . . . .	185

轮胎监控系统	244
疲劳识别 (Sign Assist)	241
全景外翻滑动天窗	60
收音机接收	158, 329
尾气催化净化器	331
雨量光线传感器	118
远光灯调节	108
驻车距离报警装置	206, 208
自动变速箱	172
自适应巡航 (ACC)	222
<b>固定套件</b>	<b>144</b>
<b>故障查询</b>	<b>332</b>
<b>故障查找</b>	<b>332</b>
<b>故障存储器</b>	
参见故障存储器	324
读取	324
连接插头	324
<b>挂车</b>	
可视驻车系统	210
驻车距离报警	208
<b>挂入挡位</b>	<b>170</b>
<b>关闭</b>	
车窗	57
车门	51
从车内	45
从车外	44
全景外翻滑动天窗	60
尾门	55
信息娱乐系统	127
遮阳帘卷帘	61
<b>关闭用电器</b>	
参见自动关闭用电器	292
<b>滚动 (信息娱乐系统)</b>	<b>129</b>
<b>国外</b>	
出售汽车	328
驾车较长时间逗留	328
<b>国外行驶</b>	<b>32</b>
大灯	108
核对表	32
<b>过滤器预热装置</b>	<b>263</b>
<b>H</b>	
<b>HDD (媒体运行模式)</b>	<b>370</b>
<b>耗油量</b>	<b>264</b>
经济节约地驾驶	183
什么造成耗油量提高?	331
<b>核对表</b>	
安全带	82
更换车轮的准备工作	342
更换灯泡	356
国外行驶	32
加油时检查	261
检查发动机机油油位	285
轮胎应急套件	350
抛锚情况	334
添加发动机机油	285
<b>行驶安全性</b>	<b>31</b>
<b>行驶就绪</b>	<b>31</b>
用汽车千斤顶举升汽车	345
越野时的实用工具	269
越野行驶之前	266
在车内带乘儿童	96
在发动机舱中作业前	281
在紧急情况下	334
在越野行车后	278
座套	301
<b>红外线前窗玻璃</b>	<b>114</b>
<b>触摸屏</b>	
参见屏幕	126
<b>后窗玻璃加热</b>	<b>249</b>
<b>后配钥匙</b>	
参见汽车钥匙	38
<b>后视镜</b>	<b>120</b>
便捷功能	121
不可见区域	120
车内后视镜	120
车外后视镜	121
副驾驶员后视镜下转功能	121
化妆镜	113
加热	121
盲角	120
折叠后视镜	122
自动折叠	121
<b>后座长椅</b>	<b>141</b>
<b>后座椅靠背</b>	
电动向前翻折和向后翻回	141
手动向前翻折和向后翻回	141
<b>花粉过滤器</b>	<b>247</b>
<b>花纹深度</b>	<b>310</b>
<b>滑动天窗</b>	
参见全景外翻式滑动天窗	60
<b>化妆镜</b>	<b>113</b>
<b>环境照明</b>	<b>112</b>
<b>换挡</b>	<b>168</b>
挂入挡位	170
将选挡杆应急解锁	338
警告灯和指示灯	168
利用 Tiptronic 手动电控换挡程序	171
升挡显示	173
自动变速箱	170
<b>回家照明功能</b>	<b>109</b>
<b>混合动力</b>	<b>191</b>
E-MODE 按钮	194
电动行驶	194
发动机舱盖板	198
辅助启动	198
高电压蓄电池	197
滑行	195
回收	195
驾驶提示	193
警告牌	197
能量流显示	196

什么时候发生什么?	193	汽油	259																																																																																												
特点	193	在加油站	258																																																																																												
自动起停系统	195	指示灯	259																																																																																												
<b>混合动力功能</b>	<b>194</b>	<b>加油口盖</b>																																																																																													
混合动力警告牌	198	柴油	259																																																																																												
混合动力驱动	191	打开	259																																																																																												
<b>I</b>		汽油	259																																																																																												
<b>ISOFIX</b>	<b>100</b>	<b>加油时检查</b>	<b>261</b>																																																																																												
参见儿童座椅	95	<b>加注口</b>																																																																																													
<b>J</b>		发动机机油	284																																																																																												
<b>机油</b>		发动机冷却液	289																																																																																												
参见发动机机油	283	<b>加注量</b>																																																																																													
<b>机油尺</b>	<b>284</b>	车窗玻璃清洗液储液罐	119																																																																																												
<b>急救包</b>	<b>335</b>	油箱	260																																																																																												
放置	335	<b>加装</b>																																																																																													
<b>急救箱</b>		车载电话	323																																																																																												
参见急救包	335	对讲机	323																																																																																												
<b>记忆按钮</b>	<b>76</b>	<b>加装件</b>	<b>322</b>																																																																																												
<b>记忆座椅</b>	<b>76、77</b>	<b>驾驶</b>																																																																																													
分配给汽车钥匙	77	出发前	31																																																																																												
<b>技术更改</b>	<b>322</b>	驾驶提示	31																																																																																												
铭牌	328	经济	183																																																																																												
升降台	325	牵引	368																																																																																												
贴签	328	用备用车轮	312																																																																																												
<b>技术数据</b>	<b>34</b>	有环保意识	183																																																																																												
CO <sub>2</sub> 排放值	264	<b>驾驶舱</b>	<b>10</b>																																																																																												
车顶载荷	150	<b>驾驶期间的数据存储</b>	<b>323</b>																																																																																												
车辆识别条码标签	34	<b>驾驶提示</b>	<b>31</b>																																																																																												
车轴负荷	138	对于有装载物的汽车	137																																																																																												
尺寸	36	折叠式备用车轮	314																																																																																												
动力性	37	<b>驾驶员侧车门</b>																																																																																													
发动机编号字母	34	概览	8	发动机功率	35	<b>驾驶员辅助系统</b>		发动机机油规格	284	参见辅助系统	28	发动机数据	35	驾驶员辅助系统的按钮	28	工厂铭牌	34	功能故障	29	功率	35	<b>驾驶员信息</b>		耗油量	264	车道保持辅助系统 (Lane Assist)	234	加注量	119、260	间接通风	251	空车重量	138	减振调节系统	188	排量	35	检查机油油位	284	胎压	309	建立交货状态	132	型号铭牌	34	建议稍作停顿	241	重量	138	操作	241	总重量	138	工作原理	241	最高车速	37	关闭	241	<b>加油</b>	<b>258</b>	接通	241	E10	262	<b>降低车尾高度</b>		备用油显示	259	装载模式	189	柴油	259	<b>交变性能</b>		错误加油	258	交通标志识别 (Sign Assist)		错误加油保护装置	260	工作原理	240	加油时检查	261	关闭	240								
概览	8																																																																																														
发动机功率	35	<b>驾驶员辅助系统</b>																																																																																													
发动机机油规格	284	参见辅助系统	28	发动机数据	35	驾驶员辅助系统的按钮	28	工厂铭牌	34	功能故障	29	功率	35	<b>驾驶员信息</b>		耗油量	264	车道保持辅助系统 (Lane Assist)	234	加注量	119、260	间接通风	251	空车重量	138	减振调节系统	188	排量	35	检查机油油位	284	胎压	309	建立交货状态	132	型号铭牌	34	建议稍作停顿	241	重量	138	操作	241	总重量	138	工作原理	241	最高车速	37	关闭	241	<b>加油</b>	<b>258</b>	接通	241	E10	262	<b>降低车尾高度</b>		备用油显示	259	装载模式	189	柴油	259	<b>交变性能</b>		错误加油	258	交通标志识别 (Sign Assist)		错误加油保护装置	260	工作原理	240	加油时检查	261	关闭	240																
参见辅助系统	28																																																																																														
发动机数据	35	驾驶员辅助系统的按钮	28	工厂铭牌	34	功能故障	29	功率	35	<b>驾驶员信息</b>		耗油量	264	车道保持辅助系统 (Lane Assist)	234	加注量	119、260	间接通风	251	空车重量	138	减振调节系统	188	排量	35	检查机油油位	284	胎压	309	建立交货状态	132	型号铭牌	34	建议稍作停顿	241	重量	138	操作	241	总重量	138	工作原理	241	最高车速	37	关闭	241	<b>加油</b>	<b>258</b>	接通	241	E10	262	<b>降低车尾高度</b>		备用油显示	259	装载模式	189	柴油	259	<b>交变性能</b>		错误加油	258	交通标志识别 (Sign Assist)		错误加油保护装置	260	工作原理	240	加油时检查	261	关闭	240																				
驾驶员辅助系统的按钮	28																																																																																														
工厂铭牌	34	功能故障	29	功率	35	<b>驾驶员信息</b>		耗油量	264	车道保持辅助系统 (Lane Assist)	234	加注量	119、260	间接通风	251	空车重量	138	减振调节系统	188	排量	35	检查机油油位	284	胎压	309	建立交货状态	132	型号铭牌	34	建议稍作停顿	241	重量	138	操作	241	总重量	138	工作原理	241	最高车速	37	关闭	241	<b>加油</b>	<b>258</b>	接通	241	E10	262	<b>降低车尾高度</b>		备用油显示	259	装载模式	189	柴油	259	<b>交变性能</b>		错误加油	258	交通标志识别 (Sign Assist)		错误加油保护装置	260	工作原理	240	加油时检查	261	关闭	240																								
功能故障	29																																																																																														
功率	35	<b>驾驶员信息</b>																																																																																													
耗油量	264	车道保持辅助系统 (Lane Assist)	234	加注量	119、260	间接通风	251	空车重量	138	减振调节系统	188	排量	35	检查机油油位	284	胎压	309	建立交货状态	132	型号铭牌	34	建议稍作停顿	241	重量	138	操作	241	总重量	138	工作原理	241	最高车速	37	关闭	241	<b>加油</b>	<b>258</b>	接通	241	E10	262	<b>降低车尾高度</b>		备用油显示	259	装载模式	189	柴油	259	<b>交变性能</b>		错误加油	258	交通标志识别 (Sign Assist)		错误加油保护装置	260	工作原理	240	加油时检查	261	关闭	240																																
车道保持辅助系统 (Lane Assist)	234																																																																																														
加注量	119、260	间接通风	251	空车重量	138	减振调节系统	188	排量	35	检查机油油位	284	胎压	309	建立交货状态	132	型号铭牌	34	建议稍作停顿	241	重量	138	操作	241	总重量	138	工作原理	241	最高车速	37	关闭	241	<b>加油</b>	<b>258</b>	接通	241	E10	262	<b>降低车尾高度</b>		备用油显示	259	装载模式	189	柴油	259	<b>交变性能</b>		错误加油	258	交通标志识别 (Sign Assist)		错误加油保护装置	260	工作原理	240	加油时检查	261	关闭	240																																				
间接通风	251																																																																																														
空车重量	138	减振调节系统	188	排量	35	检查机油油位	284	胎压	309	建立交货状态	132	型号铭牌	34	建议稍作停顿	241	重量	138	操作	241	总重量	138	工作原理	241	最高车速	37	关闭	241	<b>加油</b>	<b>258</b>	接通	241	E10	262	<b>降低车尾高度</b>		备用油显示	259	装载模式	189	柴油	259	<b>交变性能</b>		错误加油	258	交通标志识别 (Sign Assist)		错误加油保护装置	260	工作原理	240	加油时检查	261	关闭	240																																								
减振调节系统	188																																																																																														
排量	35	检查机油油位	284	胎压	309	建立交货状态	132	型号铭牌	34	建议稍作停顿	241	重量	138	操作	241	总重量	138	工作原理	241	最高车速	37	关闭	241	<b>加油</b>	<b>258</b>	接通	241	E10	262	<b>降低车尾高度</b>		备用油显示	259	装载模式	189	柴油	259	<b>交变性能</b>		错误加油	258	交通标志识别 (Sign Assist)		错误加油保护装置	260	工作原理	240	加油时检查	261	关闭	240																																												
检查机油油位	284																																																																																														
胎压	309	建立交货状态	132	型号铭牌	34	建议稍作停顿	241	重量	138	操作	241	总重量	138	工作原理	241	最高车速	37	关闭	241	<b>加油</b>	<b>258</b>	接通	241	E10	262	<b>降低车尾高度</b>		备用油显示	259	装载模式	189	柴油	259	<b>交变性能</b>		错误加油	258	交通标志识别 (Sign Assist)		错误加油保护装置	260	工作原理	240	加油时检查	261	关闭	240																																																
建立交货状态	132																																																																																														
型号铭牌	34	建议稍作停顿	241	重量	138	操作	241	总重量	138	工作原理	241	最高车速	37	关闭	241	<b>加油</b>	<b>258</b>	接通	241	E10	262	<b>降低车尾高度</b>		备用油显示	259	装载模式	189	柴油	259	<b>交变性能</b>		错误加油	258	交通标志识别 (Sign Assist)		错误加油保护装置	260	工作原理	240	加油时检查	261	关闭	240																																																				
建议稍作停顿	241																																																																																														
重量	138	操作	241	总重量	138	工作原理	241	最高车速	37	关闭	241	<b>加油</b>	<b>258</b>	接通	241	E10	262	<b>降低车尾高度</b>		备用油显示	259	装载模式	189	柴油	259	<b>交变性能</b>		错误加油	258	交通标志识别 (Sign Assist)		错误加油保护装置	260	工作原理	240	加油时检查	261	关闭	240																																																								
操作	241																																																																																														
总重量	138	工作原理	241	最高车速	37	关闭	241	<b>加油</b>	<b>258</b>	接通	241	E10	262	<b>降低车尾高度</b>		备用油显示	259	装载模式	189	柴油	259	<b>交变性能</b>		错误加油	258	交通标志识别 (Sign Assist)		错误加油保护装置	260	工作原理	240	加油时检查	261	关闭	240																																																												
工作原理	241																																																																																														
最高车速	37	关闭	241	<b>加油</b>	<b>258</b>	接通	241	E10	262	<b>降低车尾高度</b>		备用油显示	259	装载模式	189	柴油	259	<b>交变性能</b>		错误加油	258	交通标志识别 (Sign Assist)		错误加油保护装置	260	工作原理	240	加油时检查	261	关闭	240																																																																
关闭	241																																																																																														
<b>加油</b>	<b>258</b>	接通	241	E10	262	<b>降低车尾高度</b>		备用油显示	259	装载模式	189	柴油	259	<b>交变性能</b>		错误加油	258	交通标志识别 (Sign Assist)		错误加油保护装置	260	工作原理	240	加油时检查	261	关闭	240																																																																				
接通	241																																																																																														
E10	262	<b>降低车尾高度</b>																																																																																													
备用油显示	259	装载模式	189	柴油	259	<b>交变性能</b>		错误加油	258	交通标志识别 (Sign Assist)		错误加油保护装置	260	工作原理	240	加油时检查	261	关闭	240																																																																												
装载模式	189																																																																																														
柴油	259	<b>交变性能</b>		错误加油	258	交通标志识别 (Sign Assist)		错误加油保护装置	260	工作原理	240	加油时检查	261	关闭	240																																																																																
<b>交变性能</b>																																																																																															
错误加油	258	交通标志识别 (Sign Assist)		错误加油保护装置	260	工作原理	240	加油时检查	261	关闭	240																																																																																				
交通标志识别 (Sign Assist)																																																																																															
错误加油保护装置	260	工作原理	240	加油时检查	261	关闭	240																																																																																								
工作原理	240																																																																																														
加油时检查	261	关闭	240																																																																																												
关闭	240																																																																																														

交通标志识别 (Sign Assist) . . . . .	239	警告牌	
挂车 . . . . .	240	混合动力 . . . . .	197
显示屏显示 . . . . .	239	警告三角标志 . . . . .	335
脚部空间照明 . . . . .	111	警告提示	
脚垫 . . . . .	169	信息娱乐系统 . . . . .	123
较旧的轮胎 . . . . .	307	警告音	
接近角 . . . . .	269	安全带未系上 . . . . .	80
接通信息娱乐系统 . . . . .	127	车灯 . . . . .	105
解锁		警告灯和指示灯 . . . . .	18
从车内 . . . . .	45	静音切换 (Mute) . . . . .	127
从车外 . . . . .	44	旧车回收 . . . . .	329
紧急按钮		举升汽车	
参见报警按钮 . . . . .	38	R-Line . . . . .	346
紧急情况下		核对表 . . . . .	345
保护自己和汽车 . . . . .	334	汽车千斤顶 . . . . .	345
核对表 . . . . .	334	升降台 . . . . .	325
警告三角标志 . . . . .	335	用汽车千斤顶 . . . . .	345
灭火器 . . . . .	335	用升降台 . . . . .	325
抛锚情况 . . . . .	334		
闪烁报警装置 . . . . .	334		
小急救包 . . . . .	335		
紧急制动辅助系统 (BAS) . . . . .	180		
紧急制动功能 . . . . .	176		
紧急制动显示 . . . . .	335		
近光灯 . . . . .	105		
经济节约地驾驶 . . . . .	183		
警告灯			
ESC . . . . .	175		
安全带 . . . . .	180		
踩踏制动器 . . . . .	175		
踩下制动器 . . . . .	162、223		
差速锁 . . . . .	200		
车道保持辅助系统 (Lane Assist) . . .	232		
车门 . . . . .	51		
电子驻车制动器 . . . . .	175		
定速巡航装置 (GRA) . . . . .	219		
发电机 . . . . .	291		
发动机舱盖 . . . . .	280		
发动机机油压力 . . . . .	283		
发动机冷却液 . . . . .	287		
概览 . . . . .	18		
换挡 . . . . .	168		
混合动力驱动 . . . . .	192		
空气悬架 . . . . .	185		
坡路起步辅助系统 . . . . .	200		
汽车蓄电池 . . . . .	291		
尾门 . . . . .	53		
制动摩擦片磨损显示 . . . . .	175		
制动装置 . . . . .	175		
中央警告灯 . . . . .	18		
转向柱锁止装置 . . . . .	190		
自动变速箱 . . . . .	168		
自动起停系统 . . . . .	200		
自动驻车功能 . . . . .	200		
自适应巡航 (ACC) . . . . .	223		

## K

### Keyless Access

Easy Open . . . . .	46
Keyless-Entry . . . . .	46
Keyless-Exit . . . . .	46
Keyless-Go . . . . .	46
Keyless-Go (无钥匙启动) . . . . .	164
将汽车解锁或锁止 . . . . .	46
警告灯 . . . . .	162
启动按钮 . . . . .	164
特点 . . . . .	47
指示灯 . . . . .	162
开门把手 . . . . .	5、8
颗粒过滤器 . . . . .	331
可编程遥控器 . . . . .	63
可翻转行李箱地板 . . . . .	148
可滑动捆绑环 . . . . .	144
可加热座椅 . . . . .	75
可视驻车系统 . . . . .	208
空车重量 . . . . .	138
空调器 . . . . .	247
按钮 REST . . . . .	251
操作提示 . . . . .	250
操作元件 . . . . .	248、249
车内空气循环运行模式 . . . . .	252
出风口 . . . . .	251
功能故障 . . . . .	251
间接通风 . . . . .	251
前窗玻璃加热 . . . . .	253
全自动空调 . . . . .	248、249
全自动空调的空调区 . . . . .	250
设置 . . . . .	250
特点 . . . . .	251
同步按钮 . . . . .	251
用于所有座位的设置 . . . . .	251
余热利用模式 . . . . .	251

驻车暖风	254	参见抛锚应急套件	349
自动车窗玻璃蒙雾识别	251	组件	350
<b>空气悬架</b>		轮胎载荷	315、316
功能故障	185	轮辋	308
减振调节系统	188	标记	308
警告灯	185	清洁	299
水平高度调节系统	186	旋接式轮辋锁圈	308
指示灯	185	旋接式装饰元件	308
装载模式	189		
<b>控制单元</b>	323	<b>M</b>	
重新编程	323	<b>MFA</b>	29
<b>控制单元中存储的信息</b>	323	参见大众汽车信息系统	27
<b>控制单元重新编程</b>	323	<b>Mute</b>	127
<b>跨接辅助启动</b>		<b>MW</b>	
参见辅助启动	363	参见 AM	370
<b>捆绑环</b>	143	灭火器	335
<b>L</b>		铭牌	328
<b>Lane Assist</b>		磨合	
参见车道保持辅助系统 (Lane Assist)	232	发动机	320
<b>Lock (锁止) 按钮</b>	188、343	轮胎	308
<b>LOW 行驶挡位</b>	205	使用前期	320
<b>拉紧带</b>	145	制动摩擦片	177
<b>喇叭</b>	11	<b>磨损标记</b>	310
<b>雷达测距传感器</b>	224	<b>默认设置</b>	
<b>冷却液</b>		将信息娱乐系统复位	131
参见发动机冷却液	287		
<b>里程表</b>		<b>N</b>	
参见里程显示	23	<b>能量流显示</b>	
<b>里程计数表</b>		混合动力	196
参见里程显示	23	<b>拧紧力矩</b>	
<b>里程显示</b>		车轮螺栓	344
trip	23		
分行驶里程表	23	<b>P</b>	
总行驶里程表	23	<b>PDC</b>	
<b>两侧转弯灯</b>	107	驻车距离报警	206
<b>零部件更换</b>	320、321	排除石击 (提示)	322
<b>旅行模式</b>	108	排水槽	300
<b>铝合金养护</b>	298	牌照灯	355
<b>轮胎</b>		抛光	297
参见车轮和轮胎	306	<b>抛锚</b>	
<b>轮胎监控系统</b>		保护汽车	334
功能故障	244	<b>抛锚情况</b>	
胎压	310	保护汽车	334
胎压监控系统	245	<b>抛锚应急套件</b>	349
指示灯	244	多个轮胎损坏	349
<b>轮胎磨损</b>	204、311	密封轮胎	351
<b>轮胎损坏</b>	311	为轮胎充气	351
<b>轮胎维修套件</b>		准备工作	350
参见抛锚应急套件	349	<b>配件</b>	321
<b>轮胎应急套件</b>		<b>疲劳识别 (Sign Assist)</b>	
10 分钟后检查	352	操作	241
不使用	349	工作原理	241
		功能故障	241

关闭	241	自动关闭用电器	292
接通	241	自行放电	164、257、293、335
<b>屏幕</b>		<b>汽车养护</b>	
确认音关闭或打开	132	Alcantara	302
<b>坡度</b>	268	安全气囊模块（仪表板）	304
<b>坡路起步辅助系统</b>	202	不带安全气囊部件的座椅	302
<b>Q</b>		不带电动调节装置的座椅	302
<b>启动按钮</b>	164	不带座椅加热的座椅面	302
<b>起步辅助系统</b>		车窗玻璃	296
参见辅助系统	200	车窗玻璃天线	329
启停	202	车门锁芯除冰	299
<b>气门帽</b>	310	车外后视镜	296
<b>气体放电灯（氙气灯）</b>	106	处理椅套	301
更换	355	带安全气囊部件的座椅	302
<b>汽车</b>		带座椅加热的座椅面	302
出售	327	底部保护层	300
出售	327	电动可调式座椅	302
从车内解锁或锁止	45	镀铬零件	298
从车外解锁或锁止	44	发动机舱	300
废弃处理	329	高压清洗机	295
回收	329	更换车窗玻璃刮水片	297
回收利用	329	铝合金零件	298
抛锚时保护	334	木质饰面	304
在上坡路面上停车	177	内部	301
在下坡路面上停车	177	汽车油漆	297
装载	137	清洁安全带	304
<b>汽车乘员未系安全带时会出现什么情况</b>	81	清洁车窗玻璃刮水片	297
<b>汽车出售</b>	4	清洁储物箱	304
<b>汽车改装</b>		清洁轮辋	299
铭牌	328	清洗汽车	294
贴签	328	人造革	304
<b>汽车概览</b>	5	软垫	302
侧视图	5	摄像头视野范围	108、232、239
车尾视图	7	手动清洗	294
前部视图	6	塑料部件	304
<b>汽车千斤顶</b>	342	特点	295、296
R-Line	346	天然皮革	303
<b>汽车千斤顶模式</b>	188、343	外部	294
<b>汽车特性数据</b>	34	维护位置	117
<b>汽车蓄电池</b>	291	橡胶密封条	299
安全气囊触发时关闭	292	阳极氧化处理的表面	298
安装位置	291	仪表板	304
充电	292	遮阳卷帘	300
电量耗尽	42	织物饰面	302
断开接线	292	自动洗车装置	294
符号说明	291	<b>汽车钥匙</b>	38
辅助启动	364	分配	38
更换	292	更换电池	40
检查电解液液位	292	后配钥匙	38
警告灯	291	紧急按钮	38
连接	292	同步处理	41
用电器自动关闭	292	无线遥控钥匙	38
用于辅助启动的正极和接地端	363	应急钥匙	39
与车载电网分开	292	<b>汽车钥匙上的报警按钮</b>	38
		<b>汽车钥匙套件</b>	38
<b>汽油</b>		备用油显示	262
		标号	259
			262

加油	259	全尺寸备用车轮	312
燃油	262	驾驶提示	312
添加剂	262	取出	312
<b>牵引</b>	<b>366</b>	<b>全景外翻滑动天窗</b>	
带牵引装置	366	闭合力限制功能	62
后部牵引环	368	便捷关闭	61
驾驶提示	368	便捷开启	61
禁止牵引	366	打开	60
其他汽车	367	功能故障	60
牵引杆	366	关闭	60
牵引绳	366	遮阳卷帘	61
前部牵引环	367	<b>全景外翻式滑动天窗</b>	60
全轮驱动	366	<b>全轮驱动</b>	
特点	366、367	冬季轮胎	317
自动变速箱	366	防滑链	318
<b>牵引力</b>	<b>315</b>	牵引	366
<b>牵引起动</b>	<b>366</b>	<b>全制动</b>	335
<b>前部视图</b>	<b>6</b>	<b>全自动空调</b>	
<b>前窗玻璃</b>		参见空调器	247
更换 (提示)	322		
检查其是否损坏	108、232		
检查其有无损坏	239		
排除石击 (提示)	322	<b>R</b>	
维修 (提示)	322	<b>Rear Assist</b>	211
由隔热玻璃制成	114	<b>燃油</b>	262
<b>前窗玻璃刮水器的维护位置</b>	<b>117</b>	柴油	263
<b>前窗玻璃加热</b>	<b>250、253</b>	汽油	262
参见前窗玻璃加热	253	<b>人造革</b>	
<b>前方安全气囊</b>		清洁	304
参见安全气囊系统	90	<b>日期</b>	
<b>强制降挡装置</b>	<b>172</b>	设置	135
<b>翘板开关</b>		<b>日行灯</b>	106
Tiptronic 手动电控换挡程序	171	<b>软键 (信息娱乐系统)</b>	
<b>倾斜线</b>	<b>269</b>	参见功能按钮	126
<b>清除车蜡残余物</b>	<b>296</b>		
<b>清洗</b>		<b>S</b>	
Alcantara	302	<b>SAFE</b>	167
安全带	304	<b>SETUP (信息娱乐系统)</b>	
参见汽车养护	294	参见信息娱乐系统设置 (SETUP)	131
木质饰面	304	<b>Side Assist</b>	
人造革	304	参见变道辅助 (Side Assist)	236
塑料部件	304	<b>Sign Assist</b>	
天然皮革	303	参见交通标志识别 (Sign Assist)	239
仪表板	304	<b>删除</b>	
<b>清洗</b>		地址簿条目	132
参见汽车养护	294	所有输入	132
手动	294	用户输入	132
用高压清洗机	295	<b>删除存储器</b>	
<b>清洗汽车</b>	<b>294</b>	参见删除	132
传感器	206	<b>删除输入</b>	
特点	47、295	参见删除	132
折叠后视镜	122	<b>删除数据</b>	
<b>驱动防滑控制 (ASR)</b>	<b>181</b>	参见删除	132
<b>驱动防滑控制系统 (ASR)</b>	<b>180</b>	<b>删除用户输入</b>	
		参见删除	132
		<b>闪烁报警装置</b>	334

上坡行驶	274
设置	
空调器	250
日期	135
时间	135
设置警告时间点	
车道保持辅助系统 (Lane Assist)	234
设置振动强度	
车道保持辅助系统 (Lane Assist)	234
涉水深度	268
涉水行驶	32
涉咸水行驶	33
摄像头	
Front Assist	224
伸缩杆	145
升挡显示	173
升降台	325
生态柴油	263
什么时候发生什么?	332
时间	
设置	135
时钟	24
驶过咸水	274
识别号	34
事故数据存储器	323
收费卡读卡器	
ETC 卡	161
接通	161
收音机接收	
功能故障	158、329
天线	329
手机	
在不带车外天线的情况下使用	324
手套箱	
参见储物箱	152
照明	111
手制动器	
参见驻车制动器	176
数据存储器	323
数据记录仪	323
数据连接口 (DLC)	324
数字时钟	23
水平高度调节系统	
Lock (锁止) 按钮	188
汽车千斤顶模式	186、188
显示	187
限制车速	188
越野高度	186
正常高度	186
专用越野高度	186
装载高度	186
随车工具	
放置	339
组件	339
缩短停车距离功能	222
锁止	
安全气囊触发后	43
从车内	45
从车外	44
锁止按钮	170
T	
TIN	315
Tiptronic 手动电控换挡程序	171
Treadwear	315
Trip	
里程显示	23
踏板	68、169
胎压	
检查	309
全尺寸备用车轮	310
胎压监控系统	
更换轮胎	309
接通或关闭	246
全尺寸备用车轮	246
折叠式备用车轮	246
特点	
Easy Open	47
Keyless Access	47
拔下汽车钥匙	164
柴油颗粒过滤器	263
车窗玻璃刮水器	116
车周视野	216
倒车辅助系统	212
断开汽车蓄电池	26
发动机颠簸	262
发动机运行不平稳	262
高压清洗机	296
关闭自动驻车	201
混合动力	193
加注柴油	260
较长时间停放	42
冒烟	257、263
气体放电灯 (氙气灯)	355
汽车下面的水迹	251
牵引	366、367
牵引起动	366
清洗汽车	47、295
驶过咸水	274
收音机接收	329
推动启动	162
维修间	47
显示	130
越野模式	272
折叠后视镜	122
驻车	37、174、177
驻车距离报警	208
驻车暖风	255、257
自动洗车装置	295
座椅加热	75
座椅通风	76

<b>天然皮革</b>	
清洁	303
<b>天线</b>	329
<b>贴签</b>	328
<b>停车灯</b>	105
<b>通风座椅</b>	76
<b>通信窗口</b>	114
<b>通用规则和驾驶提示</b>	
越野行驶	267
<b>头部安全气囊</b>	
参见安全气囊系统	93
<b>头枕</b>	71、72
<b>推动启动</b>	162
<b>V</b>	
<b>VHF</b>	
参见 FM	370
<b>W</b>	
<b>外观视图</b>	5
<b>弯道行车灯</b>	
动态	107
<b>网</b>	
行李箱	145
<b>维修</b>	320、322
安全气囊系统	322
铭牌	328
前窗玻璃	322
升降台	325
贴签	328
<b>尾门</b>	53
参见尾门	44、53
打开	54
电动打开	55
电动关闭	55
关闭	55
解锁或锁止	44
警告灯	53
锁止	54、55
应急打开	338
应急关闭	338
在尾门打开的情况下行驶	138
<b>尾气催化净化器</b>	331
功能故障	331
<b>温度表</b>	
车外温度	25
发动机冷却液	287
<b>问题查找</b>	332
<b>问题和回答</b>	332
<b>污染物过滤器</b>	247
<b>无线电遥控器（驻车暖风）</b>	255
更换电池	256
<b>无线电遥控钥匙</b>	
参见汽车钥匙	38
<b>无钥匙上下车系统 Keyless Access</b>	
参见 Keyless Access	46
发动机和点火开关	165、166
雾灯	106
<b>X</b>	
<b>膝部安全气囊</b>	
参见安全气囊系统	94
<b>系统</b>	
ABS	180
ACC	222
ASR	180、181
BAS	180
EDS	180
ESC	179、181
Front Assist	222
GRA	219
Lane Assist	232
Rear Assist	211
Side Assist	236
Sign Assist	239
变道辅助（Side Assist）	236
车道保持辅助系统（Lane Assist）	232
车前测距监控系统（Front Assist）	222
车周视野	215
乘员碰撞预防保护系统	242
倒车辅助系统	211
电子差速锁（EDS）	180
电子稳定程序（ESC）	181
电子稳定系统（ESC）	179
定速巡航装置	219
防抱死制动系统（ABS）	180
建议稍作停顿	241
交通标志识别（Sign Assist）	239
接通和关闭	28
紧急制动辅助系统（BAS）	180
可视驻车系统	208
坡路起步辅助系统	202
启停	202
起步辅助系统	201
驱动防滑控制（ASR）	181
驱动防滑控制系统（ASR）	180
胎压监控系统	244、245
弯道行车灯	107
下坡行驶辅助系统	203
驻车距离报警	206
转弯灯	107
自动行车灯控制	106
自动远光灯调节（Dynamic Light Assist）	107
自动驻车	201
自适应巡航（ACC）	222
下坡行驶	275
下坡行驶辅助系统	203
<b>氙气灯</b>	
参见气体放电灯（氙气灯）	106
<b>显示屏</b>	23

<b>显示屏显示</b>		
车门	51	
定速巡航装置 (GRA)	219	
发动机舱盖	280	
交通标志识别 (Sign Assist)	239	
尾门	53	
自适应巡航 (ACC)	223	
组合仪表	24	
<b>陷住的汽车</b>	277	
<b>橡胶密封条</b>	299	
<b>销毁</b>	329	
<b>小急救包</b>		
参见急救包	335	
<b>辛烷值</b>	262	
<b>新发动机</b>	320	
<b>新轮胎</b>	308	
<b>信息娱乐按钮 (硬键)</b>	125	
<b>信息娱乐系统</b>		
安全提示	123	
警告提示	123	
<b>信息娱乐系统操作</b>		
出厂设置	132	
调出列表条目	129	
调节滑块	129	
附加显示	130	
改变音量	127	
更改设置	129	
滚动	129	
接通和关闭	127	
刻度盘	129	
设置条	129	
通搜列表	129	
信息娱乐按钮	126	
<b>信息娱乐系统的操作</b>		
复选框	128	
功能按钮	128	
<b>信息娱乐系统功能按钮</b>	128	
<b>信息娱乐系统内的显示</b>		
屏幕关闭	130	
特点	130	
<b>信息娱乐系统设置 (CAR)</b>		
保养	135	
菜单和系统设置	133	
辅助系统	134	
混合动力	134	
设置	135	
主菜单	133	
<b>信息娱乐系统设置 (SETUP)</b>		
菜单和系统设置	131	
默认设置	131	
屏幕	132	
日间或夜间地图视图	132	
系统	131	
语言 (RCD 550)	132	
语言 (RNS 850)	131	
预设置	131	
主菜单	131	
<b>信息娱乐系统设置</b>	131	
<b>信息娱乐系统中的显示</b>		
屏幕关闭	130	
特点	130	
<b>行车灯</b>	105	
<b>行李箱</b>	140	
参见行李箱	140	
盖板	142	
隔离网	146	
固定套件	144	
可翻转行李箱地板	148	
拉紧带	145	
伸缩杆	145	
网	145	
行李箱地板	147	
行李箱照明灯	111	
直通装载系统	143	
<b>行李箱地板</b>	147	
<b>行李箱盖板</b>	142	
<b>行李箱网</b>	145	
<b>行李支撑</b>		
参见车顶行李架	149	
<b>行驶</b>		
备用油显示	259	
带自动变速箱	172	
发动机保护底板	31	
国外行驶	32	
燃油存量过少	259、265	
上坡起步	172	
上坡停车	172	
数据存储	323	
通过咸水	33	
行驶准备	31	
在道路上涉水行驶	32	
在上坡路面上驻车	177	
在下坡路面上驻车	177	
<b>行驶安全性</b>	31	
<b>行驶前到特许维修站检修</b>	332	
<b>行驶准备</b>	31	
<b>型号铭牌</b>	34	
<b>蓄电池</b>		
参见汽车蓄电池	291	
<b>旋压式操纵钮 (信息娱乐系统)</b>	126	
<b>选挡杆</b>		
Tiptronic 手动电控换挡程序	171	
<b>选挡杆锁</b>	170	
<b>Y</b>		
<b>烟灰缸</b>		156
点烟器	157	
后部	156	
前部	156	
<b>阳极氧化处理的表面</b>	298	

<b>养护</b>		
参见汽车养护	294	
<b>腰部支撑</b>	68	
<b>钥匙</b>		
参见汽车钥匙	38	
指示灯	40	
<b>钥匙开关</b>		
关闭副驾驶员前方安全气囊	91	
<b>一个灯泡失灵</b>		
参见更换灯泡	355	
<b>一致性声明</b>	329	
<b>衣帽钩</b>	154	
<b>仪表</b>	23	
<b>仪表板</b>	10	
安全气囊系统	87、304	
清洁	304	
<b>移动电话</b>		
在不带车外天线的情况下使用	324	
<b>移动电话引起的故障</b>	124	
<b>移动在线服务</b>		
参见 Car-Net	326	
<b>椅套</b>		
处理椅套	301	
<b>音量</b>		
参见基本音量	127	
<b>饮料罐托架</b>	155	
后部中控台	155	
前部中控台	155	
饮料瓶	155	
<b>应急打开</b>	336	
<b>应急关闭或打开</b>	336	
副驾驶员车门	337	
后车门	337	
驾驶员侧车门	336	
将选挡杆应急解锁	338	
汽车钥匙应急解锁	338	
尾门	338	
<b>应急钥匙</b>		
参见汽车钥匙	39	
<b>应用程序</b>	327	
<b>硬键（信息娱乐系统）</b>		
参见信息娱乐按钮	126	
<b>用电器</b>	158、159、257、335	
<b>用电器关闭</b>	164、292	
<b>用电器自动关闭</b>	292	
<b>用户信息</b>	328	
<b>油漆上蜡</b>	297	
<b>油箱盖</b>		
参见加油口盖	259	
<b>油箱指示器</b>		
参见备用油显示	259	
<b>油液</b>	321	
<b>有环保意识地驾驶</b>	183	
<b>有金属涂层的前窗玻璃</b>	114	
<b>雨量光线传感器</b>		118
功能故障		118
<b>语言</b>		
更改 (RCD 550)		132
更改 (RNS 850)		131
<b>预计故障</b>		332
<b>预热</b>		165
<b>远光灯操纵杆</b>		
参见转向信号灯和远光灯操纵杆		105
<b>远光灯调节</b>		
参见自动远光灯调节 (Dynamic Light Assist)		107
功能故障		108
<b>阅读灯</b>		111、112
<b>越野模式</b>		272
特点		272
<b>越野行驶</b>		
避免深车辙和沟槽		276
出发之前		265
穿越深沟		276
陡峭的地带		274
发动机保护底板		31
翻车警告		266
反复前后开动汽车以求摆脱卡陷		277
合适的鞋子		270
横渡水域		273
积雪		274
积雪越野		274
驾驶提示		267
上坡行驶		274
实用工具		269
驶过地面上的各种障碍		273
首次越野行驶之前		266
通过沙滩和泥淖		277
通过咸水		274
下坡行驶		275
陷住的汽车		277
行驶状况		271
行为准则		267
越野模式		272
越野行驶后		278
越野行驶之前		266
在陡峭的山坡上下车		275
在山坡上斜向		275
在上坡上		275
在涉水行车后		274
正确换挡		271
至方向盘的距离		270
专业术语解释		268
<b>越野行驶后</b>		278
<b>越野行为准则</b>		267
<b>运输</b>		137
车顶行李架		149、150
存放行李件		137
袋钩		145
隔离网		146
驾驶提示		138

可滑动捆绑环	144	柴油颗粒过滤器	330
捆绑环	143	车窗玻璃清洗液液位	115
行李网	145	车道保持辅助系统 (Lane Assist)	232
在尾门打开的情况下行驶	138	车灯	103
直通装载系统	143	乘员碰撞预防保护系统	242
<b>运行方式</b>		电子驻车制动器	175
混合动力驱动	194	定速巡航装置 (GRA)	219
<b>Z</b>		发动机机油传感器	283
再生	331	发动机冷却液	287
在车内带乘儿童	95	废气净化装置	330
核对表	96	概览	18
在积雪越野情况下行驶	274	更换灯泡	355
在紧急情况下	334	换挡	168
<b>在线服务</b>		混合动力驱动	192
参见 Car-Net	326	加油	259
<b>噪音</b>		驾驶员侧车门中	42
差速锁	204	检查发动机机油油位	283
发动机	165	空气悬架	185
轮胎	317	轮胎监控系统	244
再生	331	坡路起步辅助系统	200
制动辅助系统	180	汽车钥匙	40
驻车暖风	257	燃油存量	259
驻车制动器	177	中央控制门锁	42
自适应巡航	222	转向柱锁止装置	190
<b>照明</b>		自动起停系统	200
参见车灯	103	自动驻车功能	200
<b>遮阳板</b>	113	自适应巡航 (ACC)	223
调节方法	113	<b>制动辅助系统</b>	179
化妆镜	113	<b>制动摩擦片磨合</b>	
<b>遮阳卷帘</b>		<a href="#">也见制动器</a>	177
闭合力限制功能	62	<b>制动器</b>	174
侧窗玻璃	113	电子驻车制动器	176
打开	61	更换制动液	181
关闭	61	紧急制动功能	176
清洁	300	警告灯	175
<b>折叠式备用车轮</b>	313	全制动时的紧急制动显示	335
防滑链	318	指示灯	175
驾驶提示	314	制动辅助系统	179
取出	313	制动摩擦片	177
收存换下的车轮	314	制动摩擦片磨合	177
<b>折叠式楔子</b>		制动液	181
参见随车工具	340	规格	181
<b>诊断接口</b>	324	<b>制动助力器</b>	178、179
<b>正面碰撞事故的物理学原理</b>	80	<b>制动装置</b>	179
<b>正确换挡</b>	271	故障	178
<b>支撑点</b>	325	<b>中间扶手</b>	74
<b>直通装载系统</b>	143	<b>中控台</b>	12、13、14
<b>指示灯</b>		<b>中央控制门锁</b>	42
ESC	175	Keyless Access	46
安全带	80	从车内解锁或锁止	45
安全气囊系统	88	从车外解锁或锁止	44
变道辅助 (Side Assist)	236	打开单个车门	43
踩下制动器	162	防盗安全装置	48
差速锁	200		

防盗报警装置	48
描述	43
中央控制门锁按钮	45
<b>重量</b>	<b>138</b>
<b>主菜单</b>	
设置 (CAR)	133
信息娱乐系统设置 (CAR)	133
信息娱乐系统设置 (SETUP)	131
<b>助力转向器</b>	<b>190</b>
<b>驻车</b>	<b>174、177</b>
<b>驻车灯</b>	<b>106</b>
<b>驻车距离报警</b>	<b>206</b>
PDC	206
带挂车行驶时	208
使用高压清洗机	295
<b>驻车距离报警装置</b>	
功能故障	206、208
可视驻车系统	208
<b>驻车暖风</b>	<b>254</b>
编程	256
操作提示	257
关闭	254
激活	256
接通	254
特点	255、257
通风	254、257
无线电遥控器	255
无线电遥控器的作用范围	256
自动关闭	259
<b>驻车制动器</b>	<b>176</b>
参见驻车制动器	176
接合	176
紧急制动功能	176
松开	176
自动松开	176
自动锁止	176、192
自动转至行车制动器	176
<b>专业术语</b>	
越野行驶	268
<b>转鼓试验台</b>	<b>204</b>
<b>转速表</b>	<b>23</b>
<b>转弯灯</b>	<b>107</b>
两侧转弯灯	107
在挂入倒挡时	107
<b>转向系</b>	<b>190</b>
警告灯	190
跑偏	311
振动	311
指示灯	190
助力转向器	190
转向柱锁止装置	190
<b>转向信号灯操纵杆</b>	
参见转向信号灯和远光灯操纵杆	105
<b>转向信号灯和远光灯操纵杆</b>	<b>105</b>
<b>装饰薄膜</b>	
清洁	298
养护	298
<b>装载</b>	
车顶行李架	150
存放行李件	137
隔离网	146
可滑动捆绑环	144
捆绑环	143
行李箱	140
一般提示	137
在尾门打开的情况下行驶	138
直通装载系统	143
<b>装载模式</b>	<b>189</b>
<b>装置概览</b>	<b>125</b>
<b>装置型号</b>	
概览	125
<b>准备工作</b>	
更换车轮	342
更换灯泡	356
检查发动机机油油位	284
检查发动机冷却液液位	289
每次行驶前	31
抛锚应急套件	350
添加发动机机油	284
添加发动机冷却液	289
<b>准备性操作</b>	
在发动机舱中作业	281
<b>自动变速箱</b>	<b>168</b>
参见自动变速箱	168
功能故障	172
换挡	170
将选挡杆应急解锁	338
另见换挡	168
汽车钥匙防拔出锁	164
汽车钥匙应急解锁	338
牵引	366
强制降挡装置	172
上坡起步	172
上坡停车	172
行驶	172
越野时正确换挡	271
<b>自动关闭用电器</b>	<b>292</b>
<b>自动起停系统</b>	<b>195</b>
<b>自动洗车装置</b>	<b>294</b>
关闭起步辅助系统	201
关闭自动驻车	201
<b>自动行车灯控制</b>	<b>106</b>
<b>自动远光灯调节 (Dynamic Light Assist)</b>	<b>107</b>
关闭	107
激活	107
接通	107
<b>自动驻车</b>	<b>201</b>
<b>自适应巡航 (ACC)</b>	<b>222</b>
操作	224
车前测距监控系统 (Front Assist)	227
更换前窗玻璃	322

功能故障	222	座套	301
警告灯	223	核对表	301
前窗玻璃损坏	322	清洁 Alcantara	302
什么时候必须关闭?	229	清洁软垫	302
特殊行驶状况	230	清洁织物饰面	302
显示屏显示	223	人造革	304
指示灯	223	养护和清洁天然皮革	303
<b>总行驶里程表</b>		<b>座位</b>	<b>66</b>
参见里程显示	23	<b>座位数</b>	<b>66</b>
<b>总重量</b>	<b>138</b>	<b>座椅</b>	<b>66</b>
纵向通过角	269	电动可调前座椅	68
<b>组合仪表</b>	<b>18</b>	调节方向盘位置	73
保养提示	26	后部座椅	70
菜单结构	27	后座长椅	70
操作菜单	28	后座椅靠背	141
符号	18	记忆座椅	76
警告灯	18	信息娱乐系统座椅调节	69
显示	27	座椅加热	75
显示屏	23	座椅通风	76
显示屏显示	24	<b>座椅功能</b>	<b>75</b>
仪表	23	<b>座椅加热</b>	
指示灯	18	后座椅	75
<b>组合仪表中的显示</b>	<b>27</b>	前座椅	75
越野模式	272	特点	75
<b>最高速度</b>	<b>37</b>	<b>座椅通风</b>	<b>76</b>
<b>坐姿</b>		特点	76
错误坐姿	66		

www.carobook.com